

IND246/IND246 POWERCELL Weighing Terminal




METTLER TOLEDO

IND246/IND246 POWERCELL Quick Guide	1
Stručný návod k terminálům IND246/IND246 POWERCELL	19
Lynvejledning for IND246/IND246 POWERCELL	37
IND246/IND246 POWERCELL Kurzanleitung	55
Guía rápida de IND246/IND246 con POWERCELL	73
Guide rapide IND246/IND246 POWERCELL	91
Guida rapida su IND246/IND246 POWERCELL	109
IND246/IND246 POWERCELL rövid kezelési útmutató	127
IND246/IND246 POWERCELL Beknopte handleiding	145
IND246/IND246 POWERCELL Hurtigveiledning	163
Szybki przewodnik IND246/IND246 POWERCELL	181
IND246/IND246 POWERCELL Guia Rápido	199
IND246/IND246 POWERCELL Snabbguide	217
IND246/IND246 POWERCELL Hızlı Kılavuz.....	235

IND246/IND246 POWERCELL Quick Guide

Table of Contents

1.	Safety Instructions	2
	Intended Use.....	2
	Documentation	2
	Safety Warnings.....	2
2.	Specifications and Operator Interface	3
	Specifications	3
	Front Panel and Display Features.....	4
	On-Screen Icons, General	5
	Weights and Measures Approved Mode	5
3.	Operating Instructions: Basic Features	6
	Operator Menu	6
	Alphanumeric Data Entry	6
4.	Operating Instructions: Scale Functions	7
	Zero.....	7
	Print	8
	Tare.....	8
5.	Operating Instructions: Applications	9
	Assigning Function to Function  Key	9
	Animal Weighing.....	10
	Checkweighing	11
	Counting	13
	Peak Weight Measurement	14
	Vehicle Weighing.....	15
6.	Diagnostics and Maintenance	18
	Common Errors.....	18
	Cleaning the Terminal	18

1. Safety Instructions

Intended Use

Your weighing terminal is used for weighing. Use the balance exclusively for this purpose. Any other type of use and operation beyond the limits of technical specifications without written consent from Mettler-Toledo, LLC is considered as not intended.

It is essential for the buyer to closely observe the installation information, product and system manuals, operating instructions and other documentation and specifications. MT's warranty and any liability are expressly excluded for damages caused by non-compliance with the applicable manuals.

Do not use the terminal in any environment or category other than those specified under **Specifications**.

Documentation

For further details on system configuration and operation, refer to the documents provided on the CD-ROM (64084462) or visit www.mt.com/IND246. For product compliance information, visit <http://glo.mt.com/global/en/home/search/compliance.html>.

Safety Warnings

READ the Installation Guide on the enclosed IND246 Terminal Resource CD BEFORE operating or servicing this equipment, FOLLOW all instructions carefully, and SAVE all documentation for future reference.



WARNINGS

FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST SHOCK HAZARD CONNECT TO PROPERLY GROUNDED OUTLET ONLY. DO NOT REMOVE THE GROUND PRONG.

WHEN THIS EQUIPMENT IS INCLUDED AS A COMPONENT PART OF A SYSTEM, THE RESULTING DESIGN MUST BE REVIEWED BY QUALIFIED PERSONNEL WHO ARE FAMILIAR WITH THE CONSTRUCTION AND OPERATION OF ALL COMPONENTS IN THE SYSTEM AND THE POTENTIAL HAZARDS INVOLVED. FAILURE TO OBSERVE THIS PRECAUTION COULD RESULT IN BODILY HARM AND/OR PROPERTY DAMAGE.

DO NOT USE THE IND246 TERMINAL IN AREAS CLASSIFIED AS HAZARDOUS BECAUSE OF COMBUSTIBLE OR EXPLOSIVE ATMOSPHERES. CONTACT AN AUTHORIZED METTLER TOLEDO REPRESENTATIVE FOR INFORMATION ABOUT HAZARDOUS AREA APPLICATIONS.

BEFORE CONNECTING/DISCONNECTING ANY INTERNAL OR EXTERNAL ELECTRONIC COMPONENTS, LOAD CELLS, HARNESSSES OR INTERCONNECTING WIRING BETWEEN ELECTRONIC EQUIPMENT ALWAYS REMOVE POWER AND WAIT AT LEAST THIRTY (30) SECONDS BEFORE ANY CONNECTIONS OR DISCONNECTIONS ARE MADE. FAILURE TO OBSERVE THESE PRECAUTIONS COULD RESULT IN BODILY HARM AND/OR PROPERTY DAMAGE.

DO NOT INSTALL, DISCONNECT OR PERFORM ANY SERVICE ON THIS EQUIPMENT BEFORE POWER HAS BEEN SWITCHED OFF AND THE AREA HAS BEEN SECURED AS NON-HAZARDOUS BY PERSONNEL AUTHORIZED TO DO SO BY THE RESPONSIBLE PERSON ON-SITE.

THE BATTERY USED IN THIS DEVICE MAY PRESENT A RISK OF FIRE OR CHEMICAL BURN IF MISTREATED. DO NOT CRUSH, DISASSEMBLE, HEAT ABOVE 60°C OR INCINERATE. REPLACE BATTERY WITH 72253419 ONLY. USE OF ANOTHER BATTERY MAY PRESENT A RISK OF BURN, FIRE OR EXPLOSION.

USE CAUTION WHEN TESTING THE BATTERY. A LARGE AMOUNT OF CURRENT MAY BE PRESENT IN THE BATTERY.

DO NOT ATTEMPT TO CHARGE THE NI-MH BATTERY IF THE BATTERY TEMPERATURE IS BELOW 0°C (32°F). CHARGING IS NOT POSSIBLE AT OR BELOW THIS TEMPERATURE. DO NOT OPERATE THE BATTERY CHARGER OUTSIDE ITS TEMPERATURE RANGE OF 0°C (32°F) TO 40°C (104°F).

DISPOSE OF USED BATTERY PROMPTLY. KEEP AWAY FROM CHILDREN. DO NOT DISASSEMBLE AND DO NOT DISPOSE OF IN FIRE.

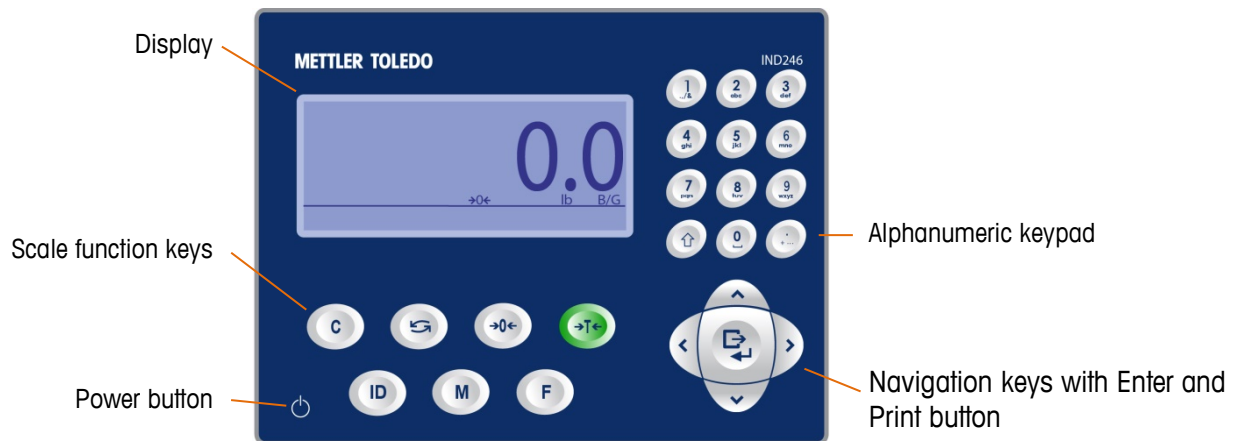
2. Specifications and Operator Interface

Specifications

	IND231	IND236
Enclosure Types	Stainless steel, configurable as desk top or column/wall mount enclosure	
Dimensions (l × w × d)	230 mm x 146 mm x 165 mm (9 in. x 5.75 in. x 6.5 in.)	
Shipping Weight	AC version: 3.4 kg (7.6 lb). Battery version: 3.9 kg (8.5 lb). POWERCELL version: 3.6 kg (7.9 lb)	
Environmental Protection	IP66 (comparable to Type 4x)	
Operating Environment	Operating temperature range: -10 °C to +40 °C / Storage temperature range: -20 °C to +60 °C Relative Humidity: 10-95%, non-condensing.	
Hazardous Areas	The terminal cannot be operated in areas classified as Hazardous because of combustible or explosive atmospheres in those areas. Contact an authorized METTLER TOLEDO representative for information about hazardous area applications.	
Power	AC version: Operates at 100 VAC–240 VAC, 50/60 Hz and includes a power cord configured for the country of use. Battery version: NiMH rechargeable battery (about 32 hrs for four load cells, no options, backlight disabled)	
Display	Backlit 240 x 96 dot graphic LCD including weight display, weight units, gross/net indication and graphic symbols for motion and center of zero, SmartTrac, operator prompts and data entry display. Update rate of 12 updates per second. Basic weight mode: 27 mm (1.1 in) high weight display Application mode: 20 mm (0.8 in) high weight display	
Weight Display	Maximum displayed resolution of 50,000 divisions	
Scale Types	Analog load cells (AC or battery models); POWERCELL PDX, GDD, SLC611D or SLB615D load cells (POWERCELL model only)	
Number of Cells	AC version: From 1 to 10 350 ohm load cells(2 or 3 mV/V) Battery version: From 1 to 4 350 ohm load cells(2 or 3 mV/V) POWERCELL version: Up to 12 POWERCELL PDX, GDD, SLC611D or SLB615D load cells	
Number of Scales	One	
Analog/Digital Update Rate	Internal analog: 366 MHz	
Load Cell Excitation voltage	AC version: 10 VDC / Battery version: 5 VDC	
Minimum Sensitivity	0.1 µV per increment	
Keypad	25 keys; polyester overlay (PET) with polycarbonate display lens	
Communication Options	Serial Interfaces: Standard: One serial port (COM1) RS-232, 1,200 to 115,200 baud / Optional isolated serial port: (COM2) RS-232/422/485, 1,200 to 115,200 baud Discrete I/O Interface: Optional Discrete I/O port: 2 inputs/4 outputs USB Interface: Optional USB device port Protocol: Serial Inputs: ASCII commands for Clear, Tare, Print, Zero, SICS (most level 0 and level 1 commands)	
Applications	Zero, Tare, Print, X10, Date & Time, Basic weighing, Animal weighing, Counting with APW enhancement, Over/Under checkweighing with 10 records database, Peak weight measurement, Vehicle weighing for Temporary or Permanent IDs	
Approvals, Analog Version	Weights and Measures USA: NTEP Class III/IIIL - 10,000d; Cert. #11-040 Canada: Class III - 10,000d; Class IIIHD - 20,000d; AM-5819 Europe: Class III 6000e, Class IIII 1000e; TC7918, T8030 OIML: Class III 6000e, Class IIII 1000e; R76/2006-NL1- 15.49R1 Product Safety UL, cUL, CE	

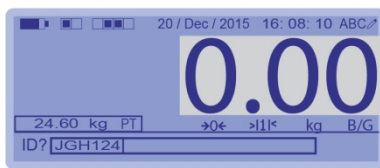
Approvals, POWERCELL version	Weights and Measures USA : NTEP Class III/IIIL - 10,000d; Cert. #11-040 Canada: Class III - 10,000d; Class IIIHD - 20,000d; AM-5819 Europe: Class III 6000e, Class IIII 1000e; TC7918, T8426 OIML: Class III 6000e, Class IIII 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Product Safety UL, cUL, CE
-------------------------------------	---

Front Panel and Display Features



Screen Areas

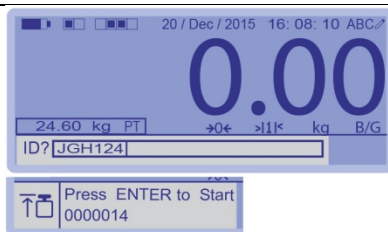
Weight display area



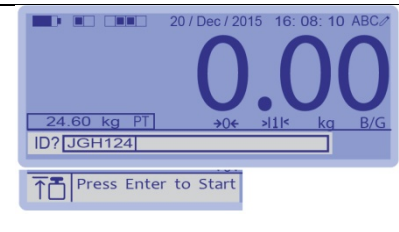
Weight information – center of zero, weighing range (1 or 2, if so configured), unit, Gross/net mode indicator



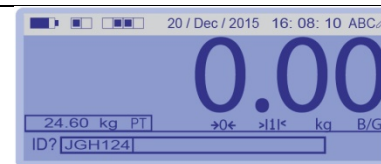
Tare value and type (T or PT) display. Refer to description on page 8




Data entry area and Application start (displays when F key pressed)




System line: Depending on system configuration, shows battery status (in battery models), DIO display (if option installed), date, time, data entry mode
















Buttons and Functions

Clear  When in the net weight mode, press CLEAR to clear the current tare value; the display will revert to the gross weight value. When in data entry mode, CLEAR functions as a backspace or ESCAPE key
 Press to toggle between primary and secondary units, as configured in setup at **Scale > Units**:





Switch Units  






Zero  Press to capture a new gross zero reference point (refer to description on page 7)







Tare  Press to display a net zero weight when an empty container is on the scale (refer to description on page 8)

- ID**  Press to change focus to the ID/data-entry field at bottom left of the display:

- M**  Press to open the Operator Menu (refer to description on page 6)
- F**  Press to toggle between basic weighing and application configured in Setup
- Print/Enter**  In weighing mode, press the PRINT key to transmit data from the terminal or register a transaction (refer to description on page 7)
 In data entry mode, press the ENTER key to confirm an action or exit an editable field
- Arrow Keys**  Use to scroll up, down and sideways in menus
- Alphanumeric keypad**  Use to enter numbers, upper and lowercase letters, and special characters
- Shift**  Change data entry mode from lower case to upper case to numeric:

- Zero/Space**  When in data entry mode, press twice to enter a space
- Special characters**  When in alphanumeric mode, press once, twice or three times to enter: . , / % · + ...
- Power Button**  Press to turn the terminal ON or OFF

On-Screen Icons, General

Symbol	Explanation
	Animal weighing application
	Counting application
	Checkweighing application
	Peak Weight Measurement application

Symbol	Explanation
	Vehicle Weighing application – temporary vehicle ID
	Vehicle Weighing application – permanent vehicle ID
  ON  OFF	Digital I/O display (2 IN, 4 OUT) – if terminal so configured

Symbol	Explanation
	B/G (gross) and net modes
Battery status indicator (battery model only)	
	Fully charged
	Mostly charged
	Half charged
	Mostly depleted
	Completely depleted

Weights and Measures Approved Mode

When the terminal is used in metrologically-approved applications, it will be sealed with a wire. Do not tamper with the wire seal.

3. Operating Instructions: Basic Features

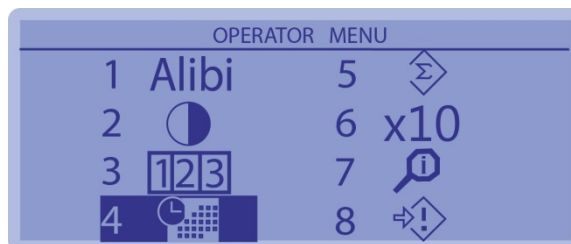
Operator Menu

To select an Operator Menu item, either

1. Select item by number and press ENTER

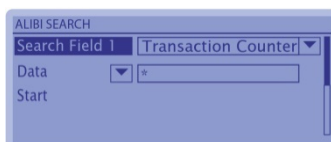
Or

2. Use ARROW KEYS to scroll to item and press ENTER

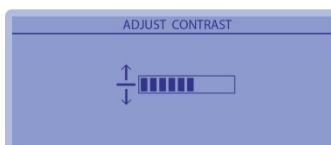


Alibi

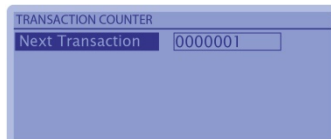
Displays the Alibi Search screen:



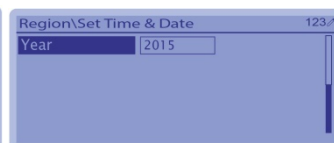
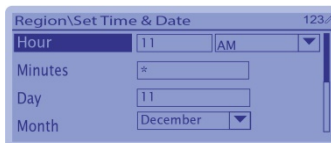
Displays the Adjust Contrast screen. Use the UP and DOWN arrow keys to increase or decrease contrast to suit viewing conditions, and ENTER to confirm the value and return to the Operator Menu.



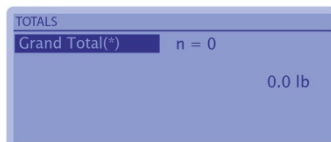
Displays the transaction counter. The counter can be edited to modify the number, or re-set it to zero.



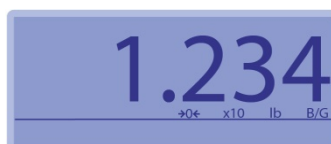
Displays the Time and Date screens, where the system's time and date can be modified. Use the UP and DOWN keys to scroll between screens.



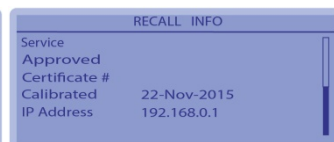
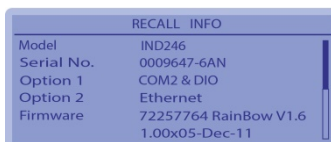
Displays the Totals Recall screen.



Expands the display by ten, so that a weight of 12.34 is displayed as 12.345. The x10 symbol displays in place of the range symbol, and the PRINT function prints weights in the expanded format.



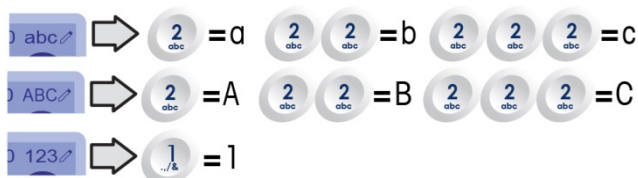
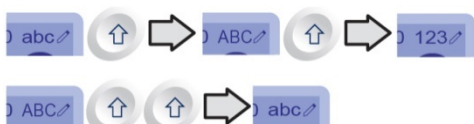
Displays screens of information about the terminal. Use the UP and DOWN arrows to scroll between screens.



Enters Setup. Not an Operator function.

Alphanumeric Data Entry

Selecting and Entering Upper and Lower Case Letters, Numbers and Symbols



1 = - x2 = , x3 = / x4 = & x5 = 1

 0 = [blank space]

= .

= !

x2 = " x3 = # x4 = \$ x5 = % x6 = ' x7 = (x8 =) x9 = *
 x10 = + x11 = : x12 = ; x13 = < x14 = = x15 = >
 x16 = ? x17 = @ x18 = [x19 = \ x20 =] x21 = ^
 x22 = _ x23 = ` x24 = { x25 = | x26 = } x27 = ~

Clearing an Entry

Example: Enter "IND246 No. 1!"

1 x3 = l x2 = N = D **2** = 246

3 = [blank space] **4** x2 = N **5** x3 = o

6 = . = [blank space] **7** = 1

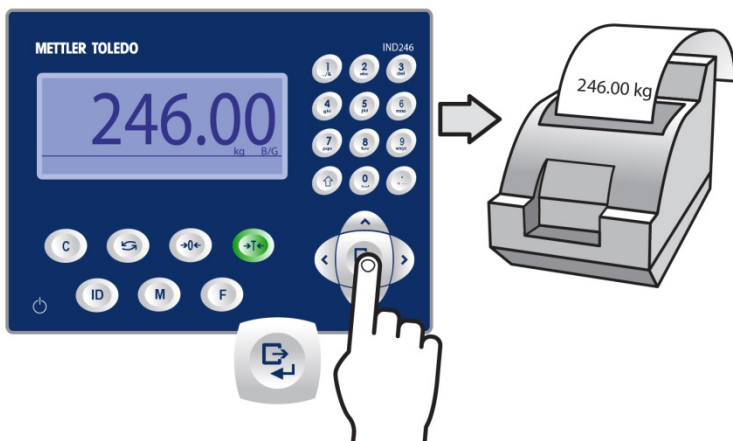
8 = !

4. Operating Instructions: Scale Functions

Zero

The diagram illustrates the process of zeroing the scale. On the left, a METTLER TOLEDO scale pan contains a weight, and the display shows 0.15g. A red 'X' is placed over the 0.15g display. In the center, a hand is shown pressing the zero key (0) on the METTLER TOLEDO IND246 keypad. On the right, the scale display shows 0.00g, indicating that the scale has been successfully zeroed.

Print

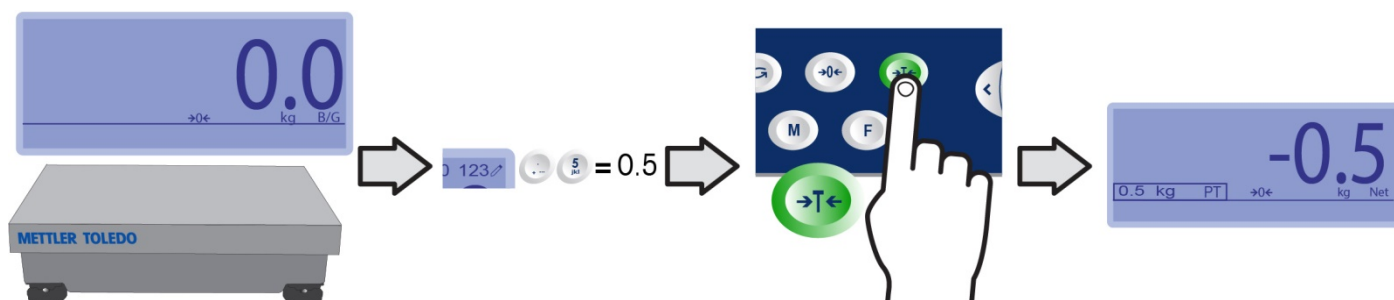


Tare

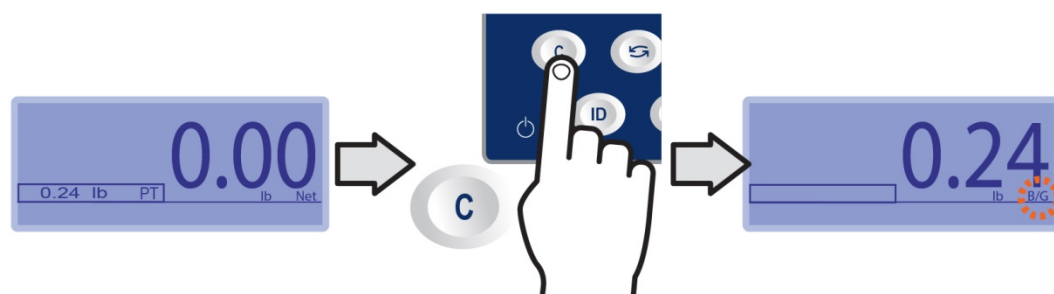
Pushbutton Tare (T)



Keyboard Tare (PT)



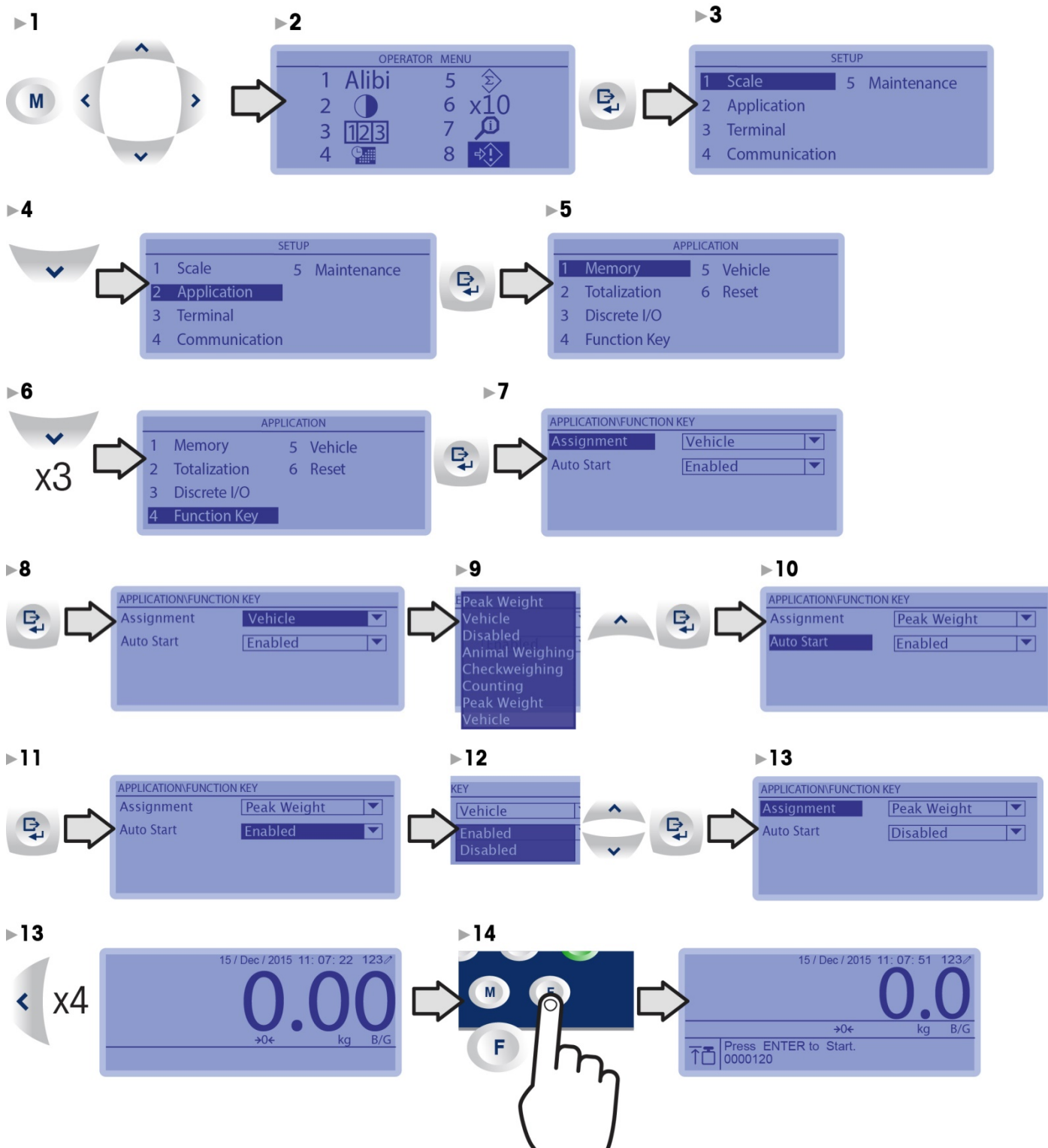
Clear Tare



5. Operating Instructions: Applications

Assigning Function to Function Key

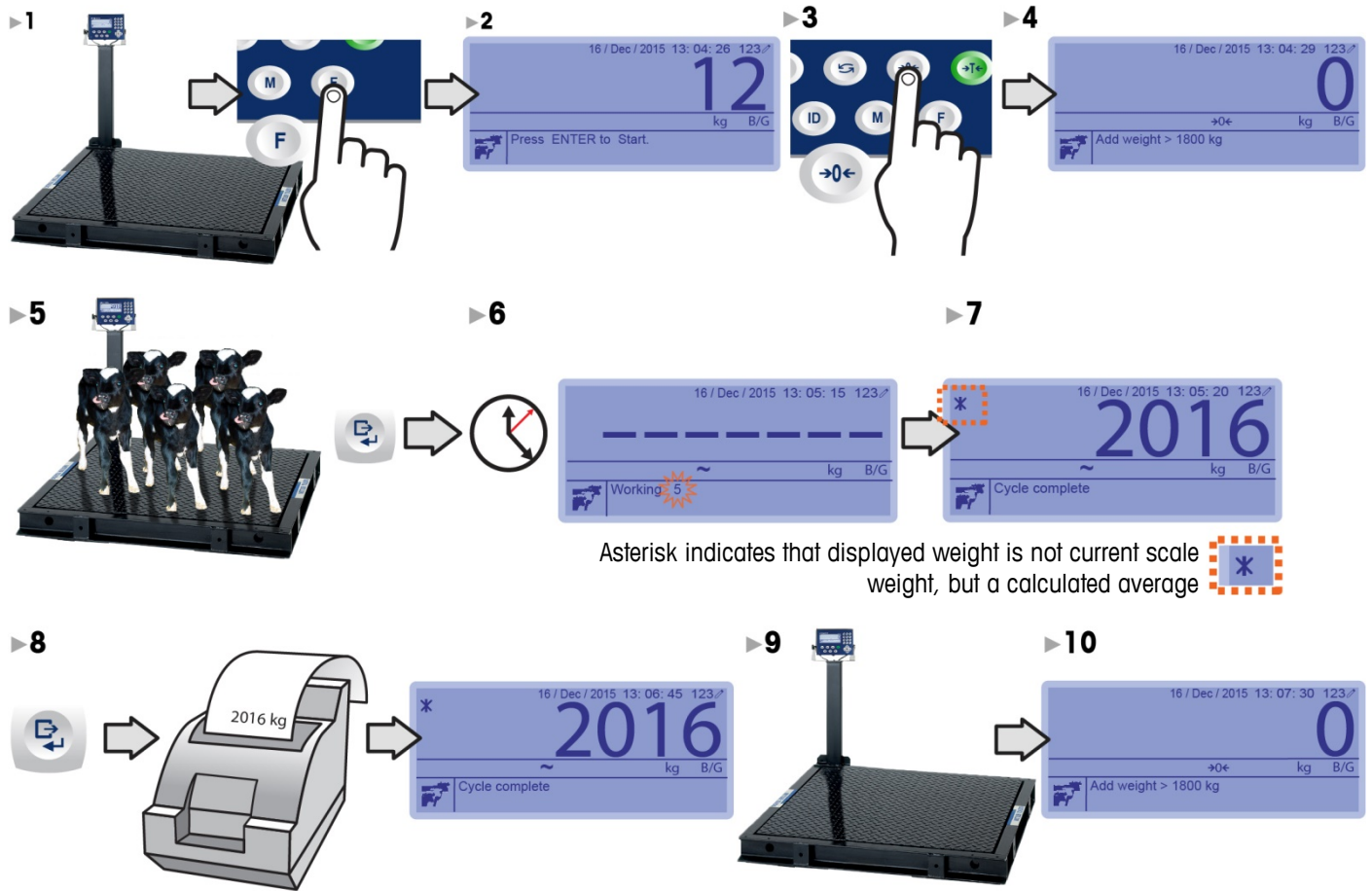
Example: Assign Function Key to **Peak Weight** application, Auto Start **disabled** (application will not start automatically when terminal is switched on).



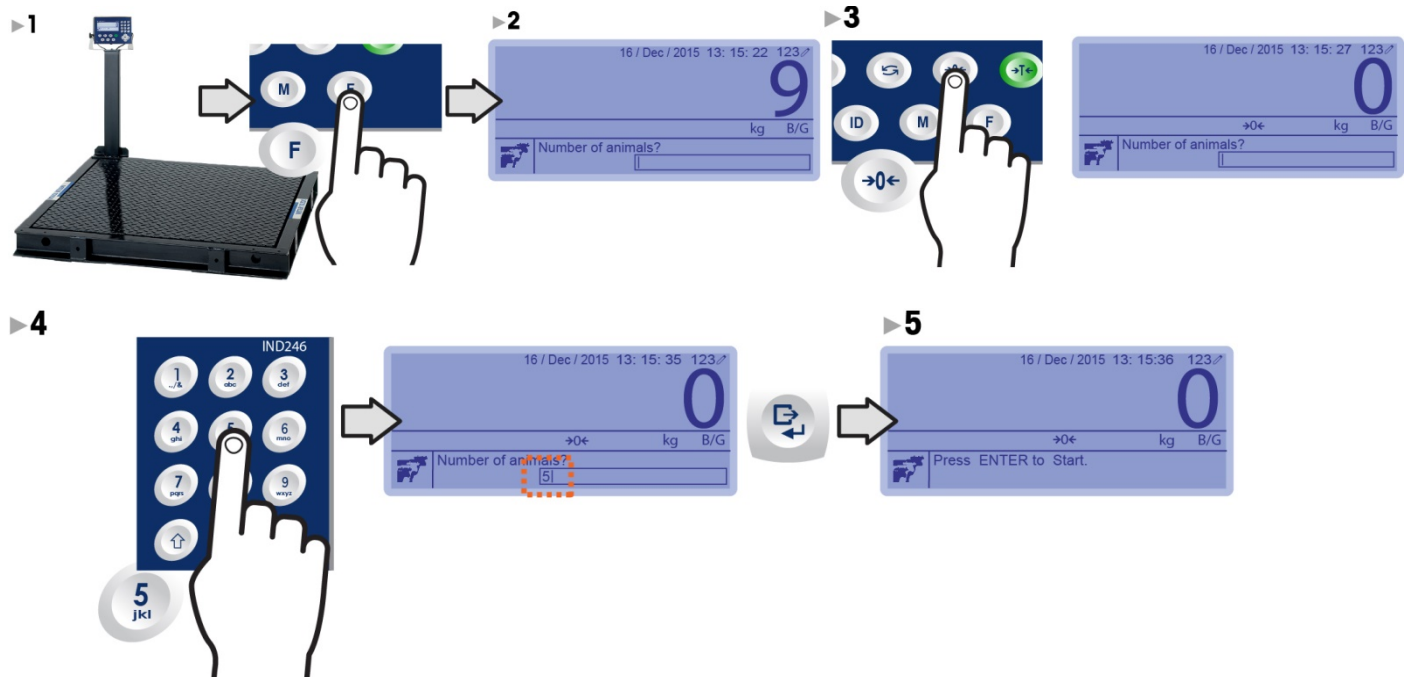
Animal Weighing



Typical Operating Sequence – Mode 1: Averaged Combined Weight of All Animals









Typical Operating Sequence – Mode 2: Averaged Weight for Each Animal



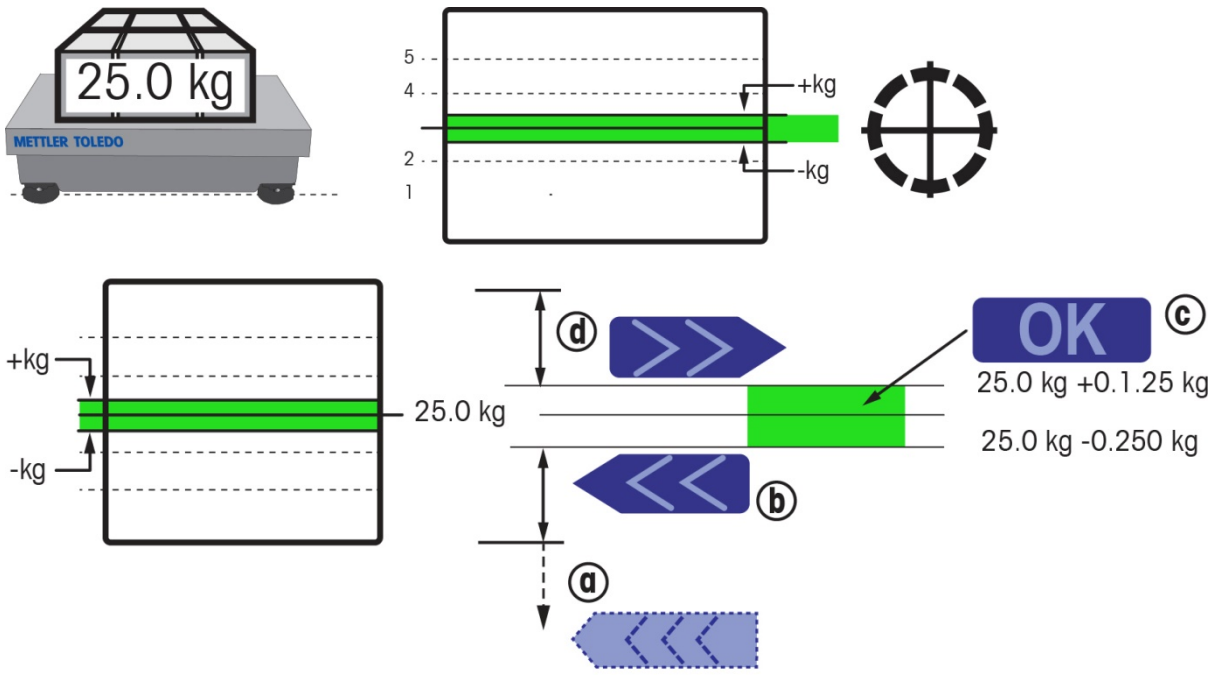


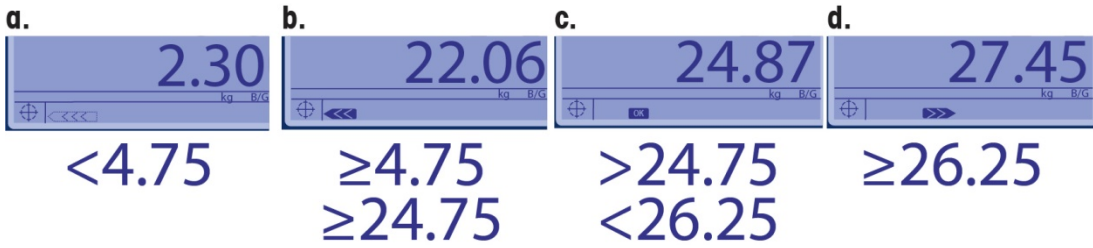
Checkweighing

Application-Specific On-Screen Icons

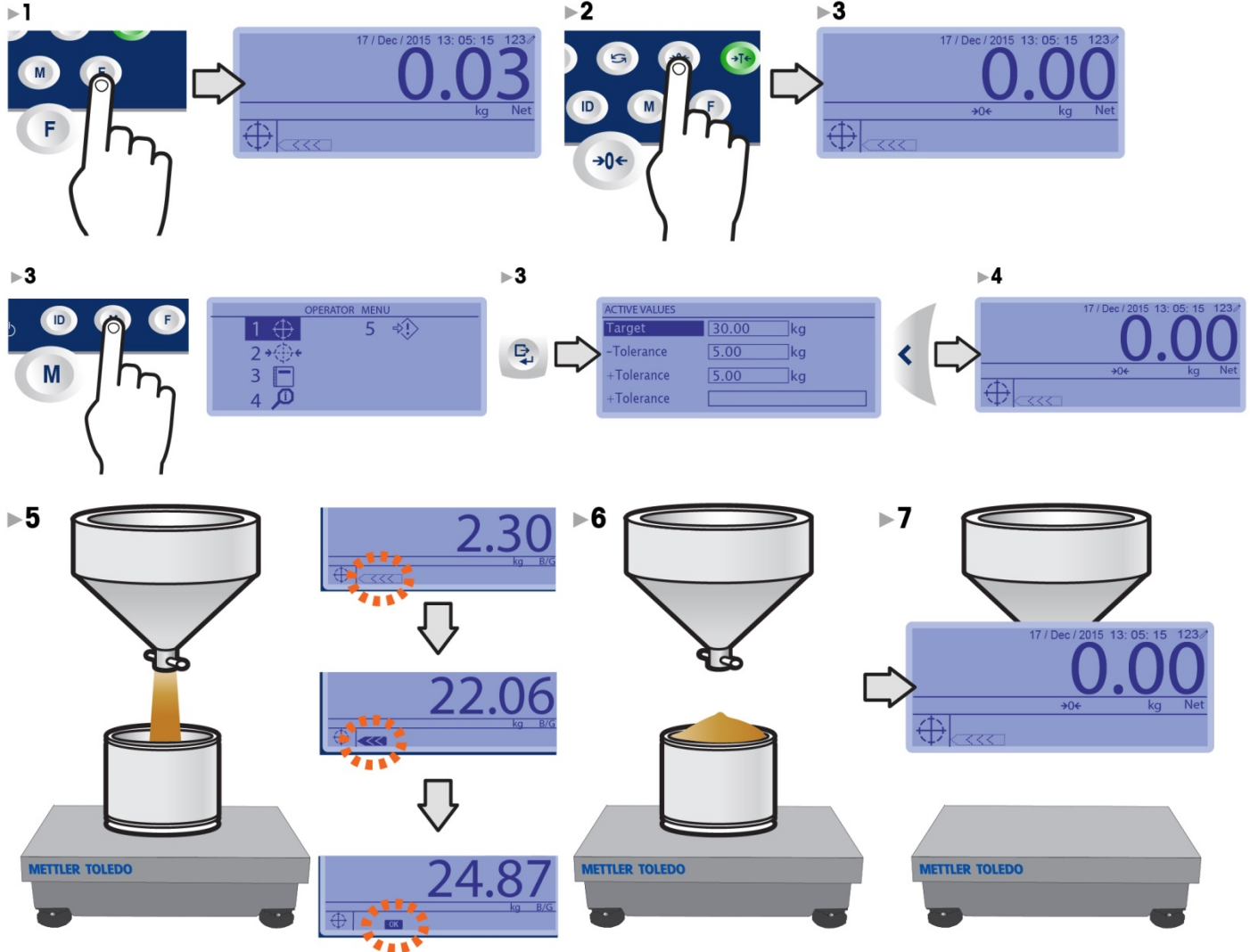
Symbol	Explanation	
	Target	Displays the current target value. Target, tolerances and description can be edited.
	Set Target	Displays the Quick Set Target screen, where target, tolerances and description can be entered based on current scale weight
	Target Memory	Displays the Target Table, from which a stored target can be selected for use.
	Reports	Displays the Target Table. It can be printed  or cleared  .

Description

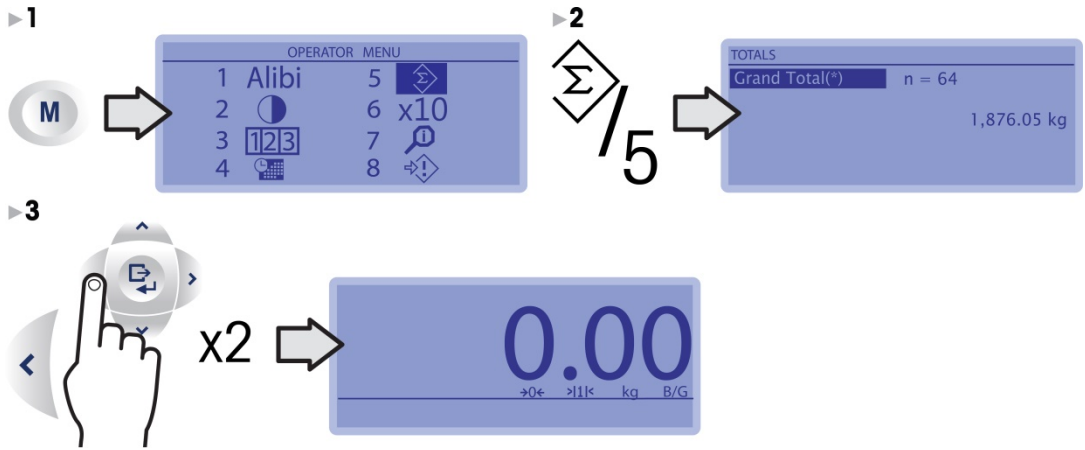









Typical Operating Sequence



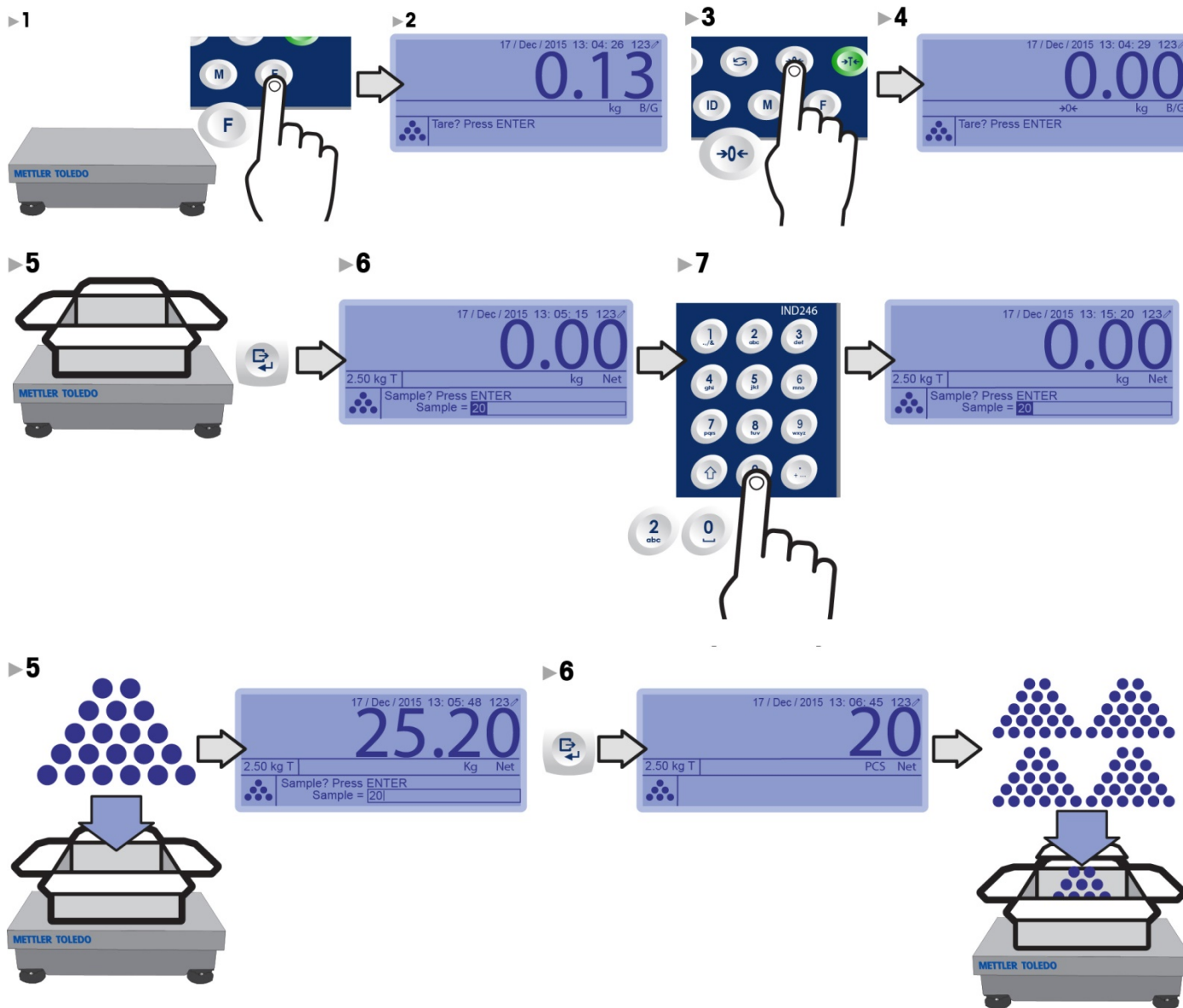
Recall Totals

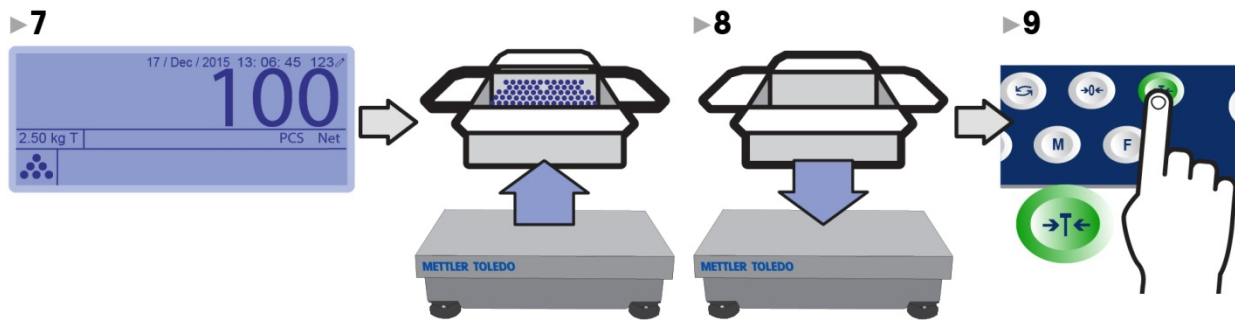


Application-Specific On-Screen Icons

Symbol	Explanation	
	Switch Sampling Mode	Switches sampling mode between piece sampling and Average Piece Weight/APW entry
	ID Memory	Displays a view of the ID Table, from which a stored Piece ID can be selected for use
	Reports	Displays the ID Table. It can be printed  or cleared  .

Typical Operating Sequence – Tare-Sample (Add items to container on scale)



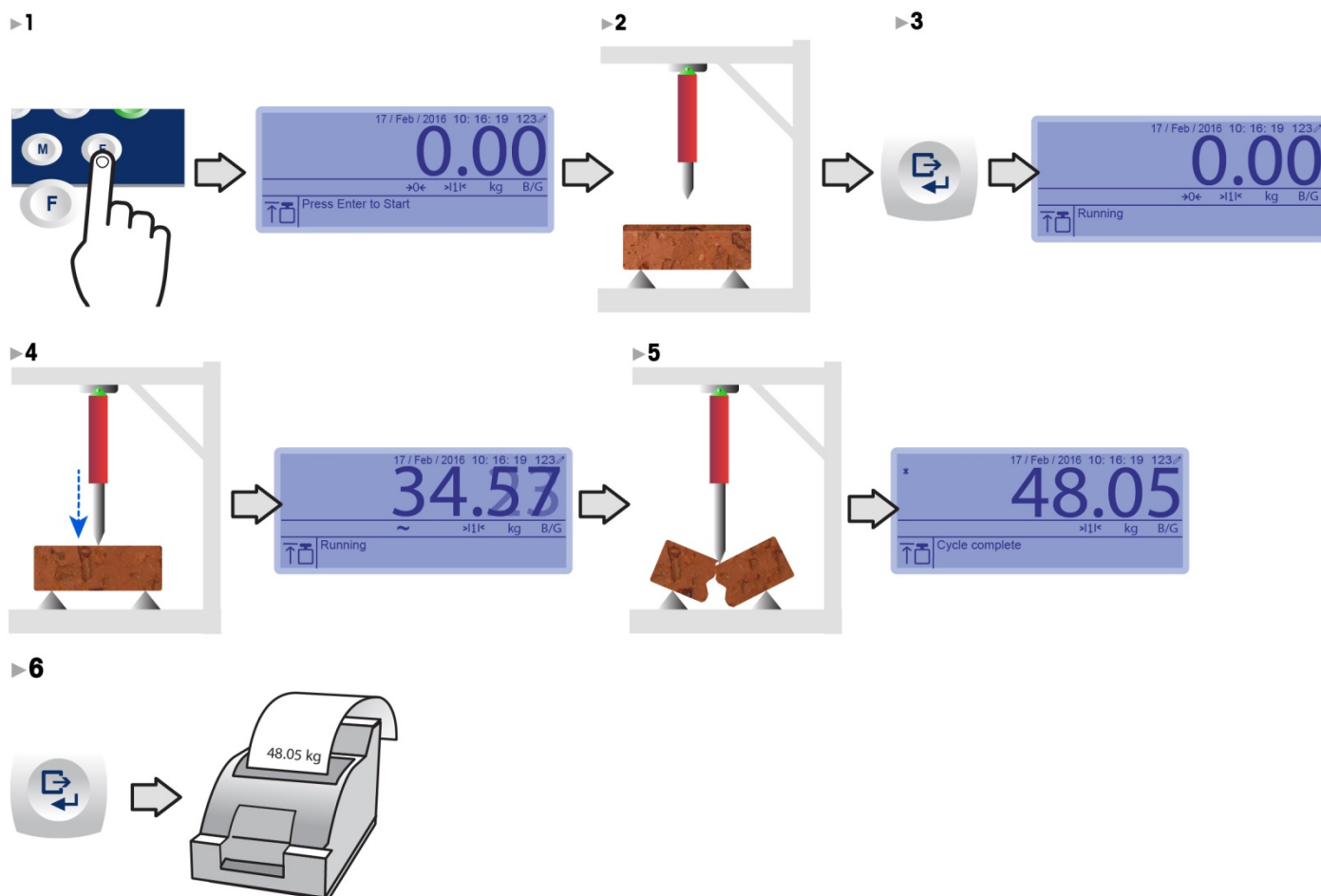


Peak Weight Measurement

Application-Specific On-Screen Icons

Symbol	Explanation	
	Reports	Displays the PEAK WEIGHT MEMORY page. Values on the page can be printed or cleared .

Typical Operating Sequence



Vehicle Weighing

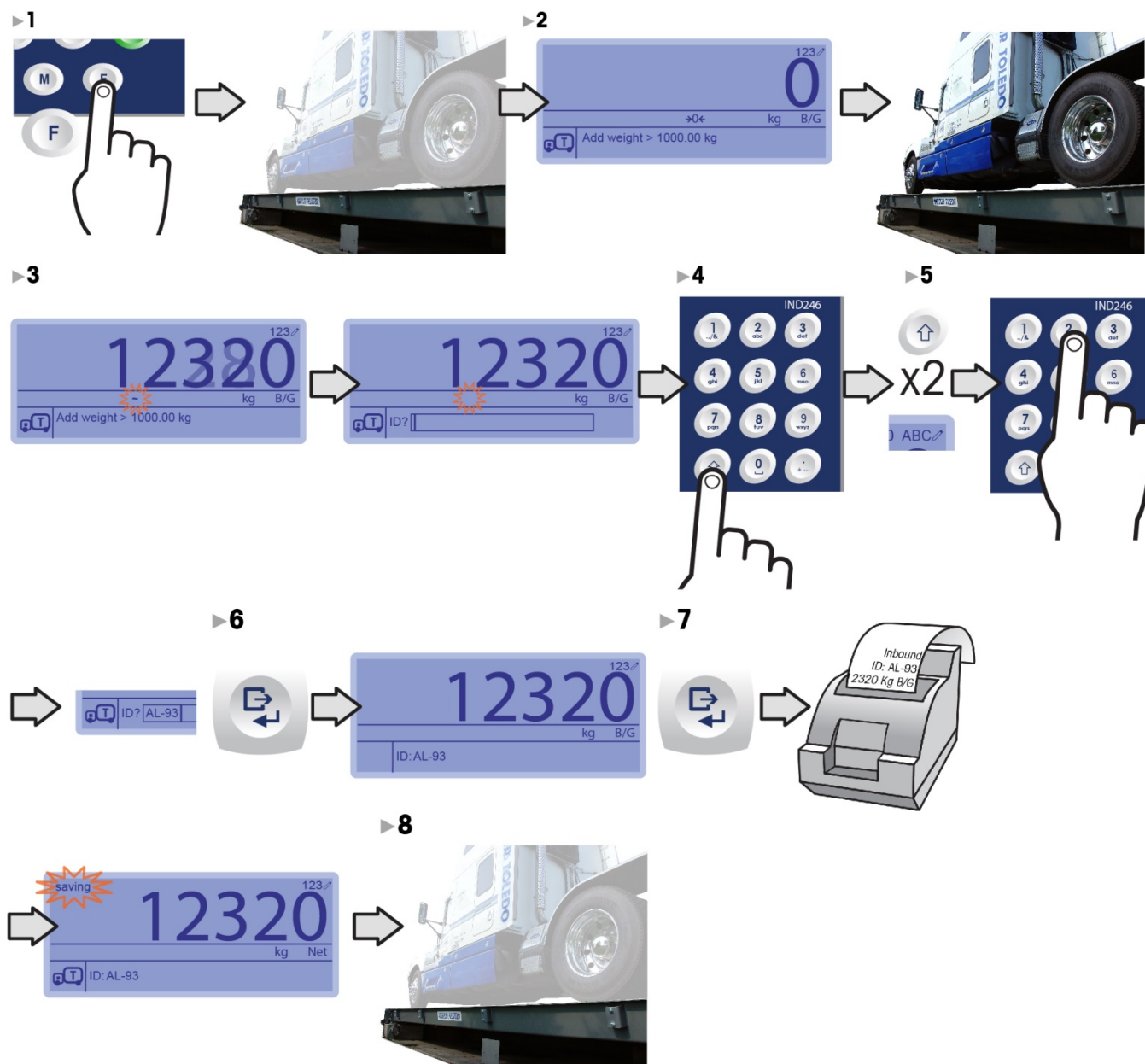
Application-Specific On-Screen Icons

Symbol	Explanation	
	Temporary ID	Displays a view of the Temporary Vehicle ID Table
	Permanent ID	Displays a view of the Permanent Vehicle ID Table
	Reports	Displays the RE[RPTS page. Values on the page can be printed or cleared .

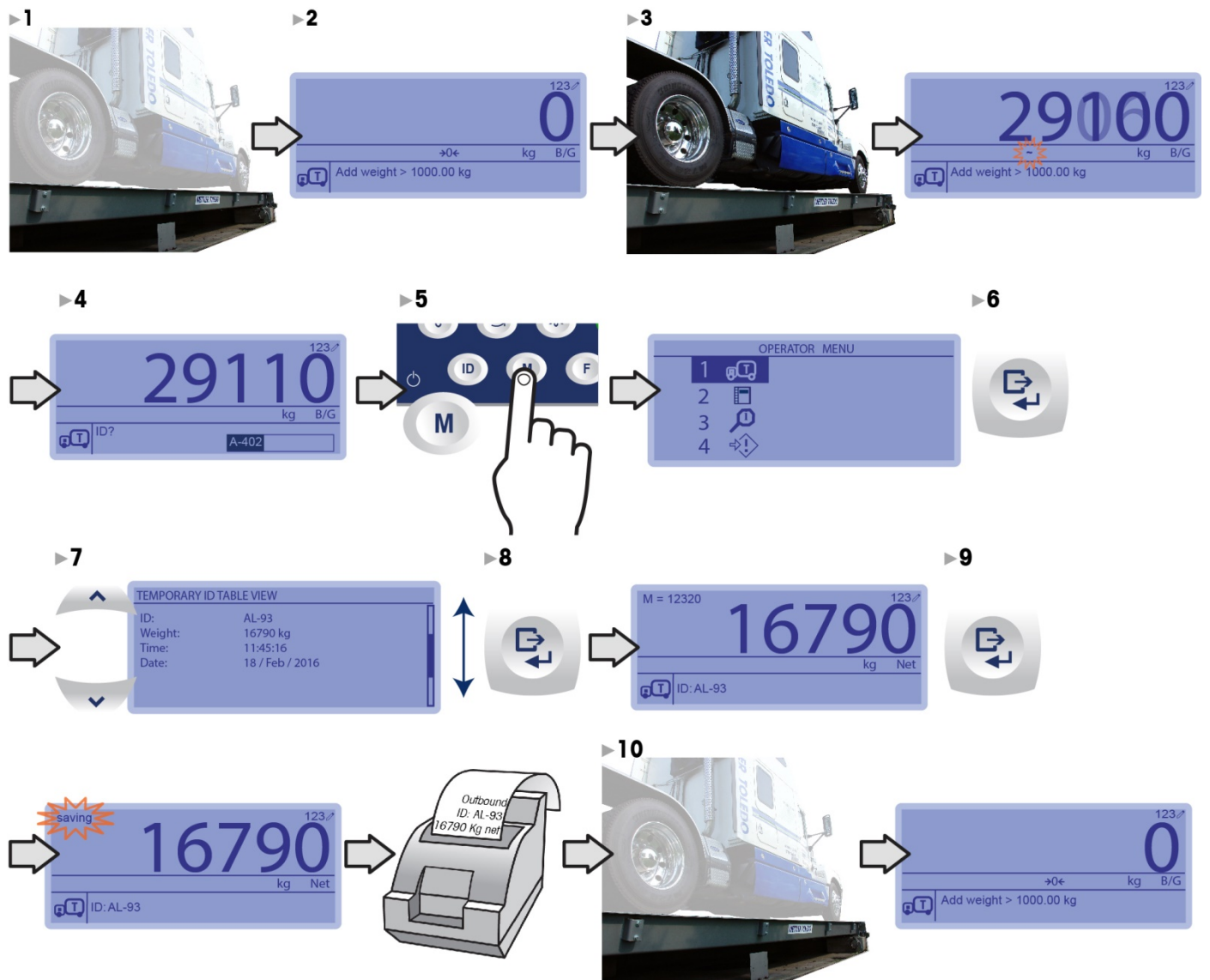
Temporary ID (Two-Pass Weighing)

Typical Operating Sequence

INBOUND

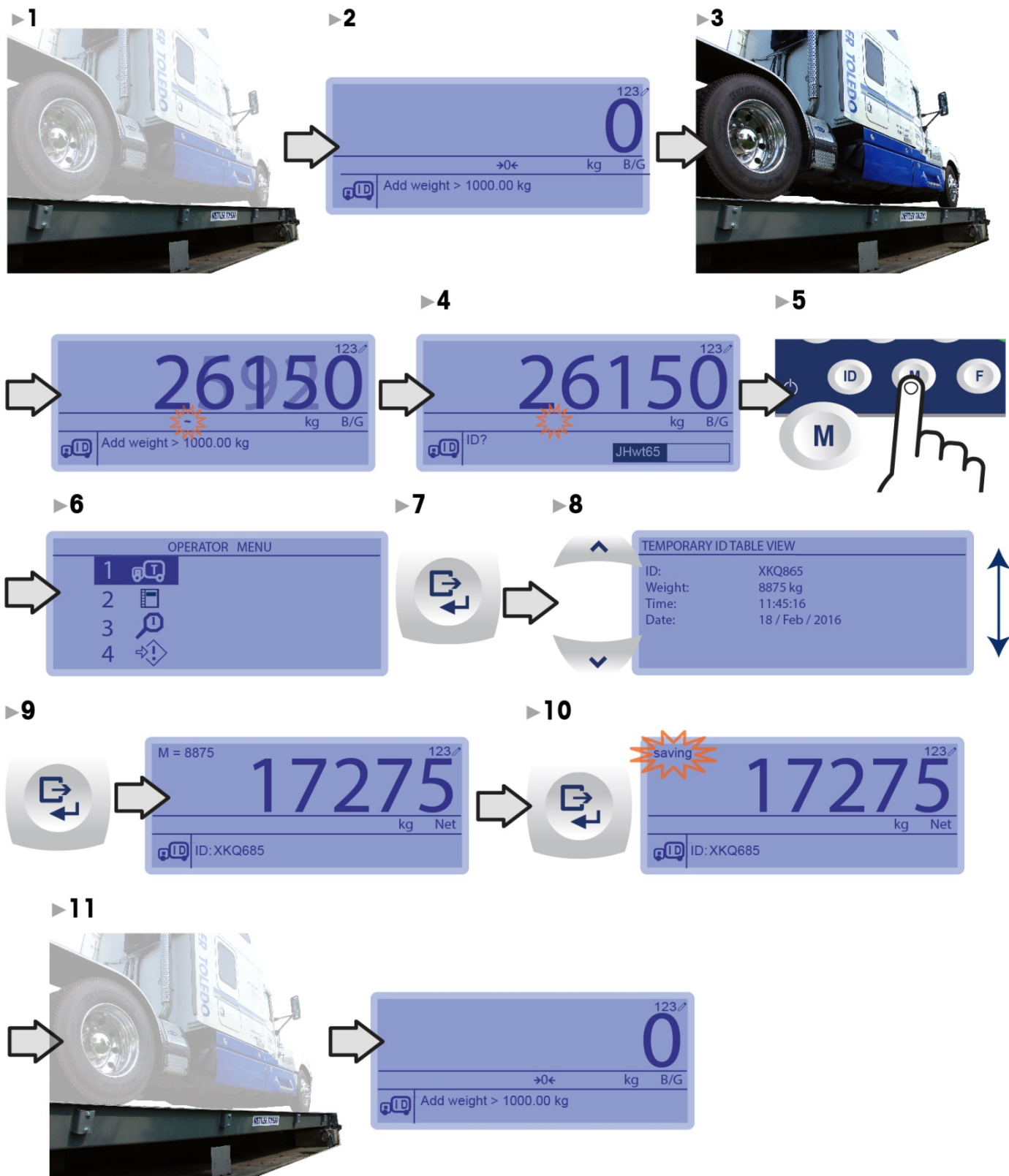


OUTBOUND








Permanent ID (One-Pass Weighing)

Typical Operating Sequence



6. Diagnostics and Maintenance

Common Errors

Overcapacity		Terminal cannot execute commands because the weight on the scale is over the calibrated capacity. The weight display shows blanked condition
Undercapacity		Terminal cannot execute commands because the weight is under the current captured zero. The weight display will show an under zero condition
--no--		Incorrect or invalid key-press
Scale in Motion		If motion is detected when a command is received, the IND231/IND236 will wait for a no-motion condition. If a stable (no motion) weight condition is reached, the command is executed. If a no-motion state cannot be reached, the command is aborted and a "Scale In Motion" icon appears at lower left on the display
Failure to Zero		Gross weight outside the programmed zero range
Data Too Long		Data is longer than the screen can display
Terminal turns itself off		Terminal is set to auto power-off <i>or</i> battery voltage is too low


Cleaning the Terminal

Use a soft, clean cloth and mild glass cleaner. Do not spray cleaner directly onto terminal.

Do not use industrial solvents such as acetone.

Stručný návod k terminálům IND246/IND246 POWERCELL

Obsah

1.	Bezpečnostní pokyny	20
	Určené použití	20
	Dokumentace	20
	Bezpečnostní upozornění	20
2.	Specifikace a ovládací rozhraní	21
	Specifikace	21
	Funkce čelního panelu a displeje	22
	Ikony na displeji, všeobecné	23
	Režim provozu v obchodním styku	23
3.	Návod k obsluze: základní funkce	24
	Nabídka Obsluha	24
	Alfanumerické zadávání dat	24
4.	Návod k obsluze: funkce vážení	25
	Nulování	25
	Tisk	26
	Tára	26
5.	Návod k obsluze: aplikace	27
	Přiřazení funkcí tlačítka Funkce 	27
	Vážení zvířat	28
	Kontrolní vážení	29
	Počítání kusů	31
	Měření špičkové hmotnosti	32
	Vážení vozidel	33
6.	Diagnostika a údržba	36
	Obvyklé chyby	36
	Čištění terminálu	36

1. Bezpečnostní pokyny

Určené použití

Váhový terminál je určen k vážení. Váhu používejte výhradně k tomuto účelu. Jakýkoli jiný druh použití nebo provozu, který překračuje meze technických specifikací, se bez předchozího písemného souhlasu společnosti Mettler-Toledo, LLC považuje za způsob použití přístroje v rozporu s určeným použitím.

Zákazník je povinen přesně dodržovat pokyny k instalaci, návod k výrobku a jeho systému, pokyny k obsluze a další dokumentaci a specifikace. Záruka společnosti Mettler-Toledo se výslovně nevztahuje na škody způsobené v důsledku nedodržení informací a pokynů uvedených v příslušné dokumentaci.

Nepoužívejte terminál v jiném prostředí nebo v podmínkách jiné kategorie, než které jsou uvedeny v kapitole **Specifikace**.

Dokumentace

Podrobné informace o konfiguraci a provozu systému jsou uvedeny v dokumentech uložených na nosiči CD-ROM (64084462) a na adrese www.mt.com/IND246. Informace o shodě přístroje jsou uvedeny na adrese <http://glo.mt.com/global/en/home/search/compliance.html>.

Bezpečnostní upozornění

PŘEČTĚTE SI Návod k instalaci terminálu IND246, který je přiložen na nosiči CD, PŘED zahájením provozu či servisních prací, pečlivě DODRŽUJTE všechny pokyny a USCHOVEJTE veškerou dokumentaci k případnému pozdějšímu nahlédnutí.



VÝSTRAŽNÉ INFORMACE

NEPŘETRŽITÁ OCHRANA PROTI ÚRAZU ELEKTRICKOU ENERGIÍ VYŽADUJE PŘIPOJENÍ PŘÍSTROJE K ŘÁDNĚ UZEMNĚNÉ ELEKTRICKÉ PŘÍPOJCE. NEDEMONTUJTE ZEMNÍČÍ VIDLICI.

JE-LI TOTO ZAŘÍZENÍ SOUČÁSTÍ ROZSÁHLEJŠÍHO SYSTÉMU, JE TŘEBA CELKOVOU KONSTRUKCI SYSTÉMU SVĚŘIT K POSOUZENÍ POVOLANÝM ODBORNÍKŮM, KTEŘÍ JSOU OBEZNÁMENI S KONSTRUKCÍ A PROVOZEM VŠECH SOUČÁSTÍ SYSTÉMU A S NIMI SOUVISEJÍCÍM NEBEZPEČÍM. NEDODRŽENÍ TOHOTO POKYNU MŮŽE BÝT PŘÍČINOU ÚJMY NA ZDRAVÍ OSOB A/NEBO VZNIKU VĚCNÝCH ŠKOD.

TERMINÁL IND246 NENÍ URČEN K POUŽITÍ V OBLASTECH S PŘÍTOMNOSTÍ HOŘLAVÉ NEBO VÝBUŠNÉ ATMOSFÉRY. POTŘEBUJETE-LI INFORMACE O POUŽITÍ V PROSTŘEDÍ S NEBEZPEČÍM VÝBUCHU, OBRAŤTE SE NA OBCHODNÍHO ZÁSTUPCE SPOLEČNOSTI METTLER TOLEDO.

PŘED PŘIPOJENÍM/ODPOJENÍM INTERNÍCH I EXTERNÍCH ELEKTRONICKÝCH SOUČÁSTÍ, SNÍMAČŮ, KABELOVÝCH SVAZKŮ A PROPOJOVACÍCH VEDENÍ MEZI ELEKTRONICKÝMI ZAŘÍZENÍMI VŽDY ODPOJTE PŘÍSLUŠNÁ ZAŘÍZENÍ OD ZDROJE ELEKTRICKÉ ENERGIE A PŘED OPĚTOVNÝM ODPOJENÍM/PŘIPOJENÍM VYČEKTE ALESPŮŇ TŘICET (30) SEKUND. NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNU MŮŽE BÝT PŘÍČINOU ÚJMY NA ZDRAVÍ OSOB A/NEBO VZNIKU VĚCNÝCH ŠKOD.

NEPROVÁDĚJTE INSTALACI, ODPOJENÍ A SERVIS TOHOTO ZAŘÍZENÍ PŘED JEHO VYPNUTÍM A PŘED ZAJIŠTĚNÍM CELÉHO ÚSEKU COBY BEZPEČNÉHO, A TO OSOBAMI POVĚŘENÝMI OSOBOU ODPOVĚDNOU.

BATERIE POUŽITÁ V TOMTO PŘÍSTROJI MŮŽE PŘI NEVHODNÉ MANIPULACI PŘEDSTAVOVAT NEBEZPEČÍ POŽÁRU. BATERII NESTLAČUJTE, NEROZEBÍREJTE, NEZAHŘÍVEJTE NAD TEPLITU 60 °C A NEVHAZUJTE DO OHNĚ. COBY NÁHRADNÍ BATERII POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ BATERII S OBJEDNACÍM ČÍSLEM 72253419. POUŽITÍ JINÉ BATERIE MŮŽE PŘEDSTAVOVAT NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, POŽÁRU A VÝBUCHU.

PŘI ZKOUŠKÁCH BATERIE SI POČÍNEJTE OPATRNĚ. V BATERII SE MŮŽE NACHÁZET VELKÉ MNOŽSTVÍ ELEKTRICKÉHO PROUDU.

NEPOUKOUŠEJTE SE NI-MH BATERII NABÍT PŘI TEPLOTÁCH NIŽŠÍCH NEŽ 0 °C (32 °F). PŘI UVEDENÉ TEPLOTĚ A PŘI TEPLOTÁCH NIŽŠÍCH NELZE BATERII NABÍT. NEPROVOZUJTE NABÍJEČKU BATERIE MIMO ROZSAH JEJÍCH PROVOZNÍCH TEPLOT 0 °C (32 °F) AŽ 40 °C (104 °F).

POUŽITOU BATERII CO NEJDŘÍVE ZLIKVIDUJTE. BATERII UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. BATERII NEROZEBÍREJTE A NELIKVIDUJTE JI V OHNI.

2. Specifikace a ovládací rozhraní

Specifikace

	IND231	IND236
Typy plášťe	Plášť z nerezové oceli, s možností montáže na stůl, sloupek nebo na stěnu	
Rozměry (d × š × h)	230 mm x 146 mm x 165 mm (9 in x 5,75 in x 6,5 in.)	
Hmotnost včetně obalu	Verze s napájecím kabelem: 3,4 kg (7,6 lb). Verze s napájením bateriemi: 3,9 kg (8,5 lb). Verze POWERCELL: 3,6 kg (7,9 lb)	
Ochrana proti působení okolních vlivů	IP66 (srovnatelná s typem 4x)	
Provozní prostředí	Rozsah provozních teplot: -10 C až +40 C / Rozsah skladovacích teplot: -20 C až +60 C Relativní vlhkost: 10–95 %, nekondenzující.	
Prostředí s nebezpečím výbuchu	Terminál nelze provozovat v prostředí klasifikovaném jakožto prostředí s nebezpečím výbuchu z důvodu výskytu hořlavé nebo výbušné atmosféry. Potřebujete-li informace o použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, obraťte se na obchodního zástupce společnosti METTLER TOLEDO.	
Napájení	Verze s napájecím kabelem: provozní napájení 100 V AC–240 V AC, 50/60 Hz a obsahuje napájecí kabel v provedení dle země použití. Verze s napájením bateriemi: nabíjecí baterie NiMH (přibližně 32 hodin provozu při použití čtyř snímačů bez doplňků a bez podsvícení displeje)	
Displej	Podsvícený grafický LC displej s rozlišením 240 x 96 obrazových bodů; zobrazuje informace o hmotnosti, jednotkách hmotnosti, ukazatel bruto/netto a grafické symboly pohybu a středu nulového bodu, funkci SmartTrac, pokyny obsluhy a možnost zadávání dat. Obnovovací frekvence 12 obnovení za sekundu. Základní režim vážení: výška znaků 27 mm (11 in) Aplikační režim: výška znaků 20 mm (0,8 in)	
Zobrazení hmotnosti	Nejvyšší zobrazované rozlišení 50 000 dílků	
Typy vah	Analogové snímače (verze s napájecím kabelem i s napájením bateriemi); snímače POWERCELL PDX, GDD, SLC611D nebo SLB615D (jen model POWERCELL)	
Počet snímačů	Verze s napájecím kabelem: 1–10 snímačů s odporem 350 ohmů (2 nebo 3 mV/V) Verze s napájením bateriemi: 1–4 snímače s odporem 350 ohmů (2 nebo 3 mV/V) Verze POWERCELL: až 12 snímačů POWERCELL PDX, GDD, SLC611D nebo SLB615D	
Počet vah	Jedna	
Analogová/digitální obnovovací frekvence	Interní analogová: 366 MHz	
Budicí napětí snímače	Verze s napájecím kabelem: 10 V DC / Verze s napájením bateriemi: 5 V DC	
Minimální citlivost	0,1 µV na přírůstek	
Klávesnice	25 tlačítek; polyesterová (PET) překryvná vrstva, polykarbonátový kryt displeje	
Komunikační možnosti	Sériová rozhraní: Standardně: jeden sériový port (COM1) RS-232, 1 200 až 115 200 baud / Volitelný izolovaný sériový port: (COM2) RS-232/422/485, 1 200 až 115 200 baud Samostatné I/O rozhraní: Volitelný samostatný I/O port: 2 vstupy / 4 výstupy Rozhraní USB: Volitelný port USB – zařízení Protokol: Sériové vstupy: příkazy znakové sady ASCII pro mazání, tárování, tisk, nulování, SICS (většina příkazů úrovně 0 a 1)	
Aplikace	Nulování, tárování, tisk, X10, datum a čas, základní vážení, vážení zvířat, počítání kusů s rozšířením APW, +/- kontrolní vážení s 10místnou databází, měření špičkové hmotnosti, vážení vozidel s dočasným nebo stálým ID	
Certifikace, analogová verze	Metrologická certifikace USA: NTEP třída III/IIIL – 10,000d; Cert. #11-040 Kanada: třída III, 10,000d; třída IIIHD, 20,000d; AM-5819 Evropa: třída III 6000e, třída IIII 1000e; TC7918, T8030 OIML: třída III 6000e, třída IIII 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Bezpečnost výrobku UL, cUL, CE	

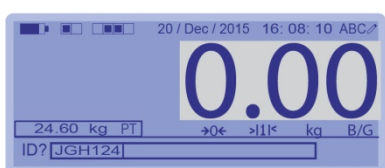
Certifikace, verze POWERCELL	Metrologická certifikace USA: NTEP třída III/IIIL – 10,000d; Cert. #11-040 Kanada: třída III, 10,000d; třída IIIHD, 20,000d; AM-5819 Evropa: třída III 6000e, třída IIII 1000e; TC7918, T8426 OIML: třída III 6000e, třída IIII 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Bezpečnost výrobku UL, cUL, CE
---	--

Funkce čelního panelu a displeje

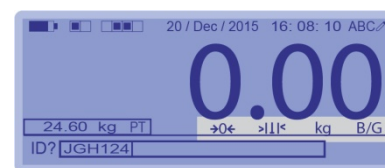


Oddíly displeje

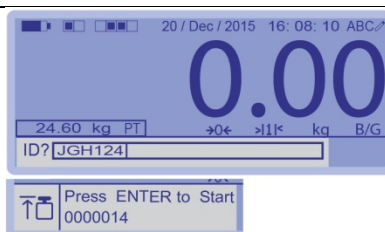
Oddíl zobrazení hmotnosti



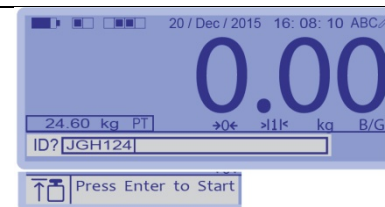
Informace o hmotnosti – střed nulového bodu, vážicí rozsah (1 nebo 2, dle konfigurace), jednotka, ukazatel režimů Brutto/Netto



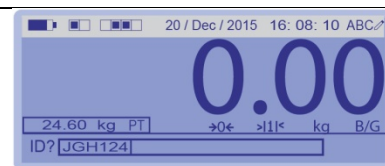
Zobrazení hodnoty a typu (T nebo PT) táry. Viz popis na straně 26



Oddíl zadávání dat a spuštění aplikace (zobrazí se po stisknutí tlačítka F (F))



Systémový řádek: v závislosti na konfiguraci systému zobrazuje stav baterie (u modelů s napájením bateriemi), stav rozhraní DIO (je-li instalováno), datum, čas a režim zadávání dat



Tlačítka a funkce

Vymazat



Při vážení v režimu čisté cílové hmotnosti lze stisknutím tlačítka MAZÁNÍ vymazat aktuální hodnotu táry; displej přejde do režimu zobrazení hmotnosti brutto. V režimu zadávání dat slouží tlačítko VYMAZAT k odstraňování znaků a návratu na předchozí obrazovky

Přepínání jednotek
















Stisknutím tlačítka lze přepínat mezi primárními a sekundárními jednotky, jak jsou nastaveny v nabídce **Váha > Jednotky**:








Nulování














Stisknutím tlačítka zaznamenáte nový vztažný bod nulové hodnoty brutto (viz popis na straně 25)

- Tára**  Stisknutím tlačítka zobrazíte nulovou hmotnost netto při současném umístění prázdné nádoby na váze (viz popis na straně 26)
- ID**  Stisknutím tlačítka přejdete na pole zadávání ID/dat v levé dolní části displeje:

- M**  Stisknutím tlačítka otevřete nabídku Obsluha (viz popis na straně 24)
- F**  Stisknutím tlačítka lze přepínat mezi základním vážením a aplikací zvolenou v nabídce Nastavení
- Tisk/Enter**  Stisknutím tlačítka TISK v režimu vážení zahájíte přenos dat z terminálu nebo provedete registraci transakce (viz popis na straně 25)
Stisknutím tlačítka ENTER v režimu zadávání dat potvrdíte akci nebo zavřete vstupní pole
- Směrová tlačítka**  Slouží k procházení nabídek nahoru, dolů a do stran
- Alfanumerická klávesnice**  Slouží k zadávání čísel, malých a velkých písmen a speciálních znaků
- Shift**  Slouží k cyklickému přepínání mezi malými a velkými písmeny a číslicemi

- Nula/Mezerník**  Dvojitým stisknutím v režimu zadávání dat vložíte mezeru
- Speciální znaky**  V režimu zadávání alfanumerických znaků lze jednoduchým, dvojitým a trojitým stisknutím zadat znaky: ., / % · + ...
- Hlavní vypínač**  Tlačítko slouží k zapnutí a vypnutí terminálu

Ikony na displeji, všeobecné

Symbol	Vysvětlení
	Aplikace Vážení zvířat
	Aplikace Počítání kusů
	Aplikace Kontrolní vážení
	Aplikace Měření špičkové hmotnosti
	Aplikace Vážení vozidel – dočasné ID vozidla

Symbol	Vysvětlení
	Aplikace Vážení vozidel – stálé ID vozidla
	Zobrazení digitálního rozhraní I/O (2 vstupy, 4 výstupy) – je-li jím terminál vybaven
	ZAP
	VYP
	Režim B/G (brutto) a netto
	Net

Symbol	Vysvětlení
Ukazatel stavu nabití baterie (pouze model s napájením bateriemi)	
	Plně nabitó
	Takřka nabitó
	Zpola nabitó
	Takřka vybitó
	Zcela vybitó

Režim provozu v obchodním styku

Je-li terminál používán v aplikacích s certifikací k provozu v obchodním styku, bude vybaven drátkovou plombou. Neoprávněná manipulace s plombou je zakázána.

3. Návod k obsluze: základní funkce

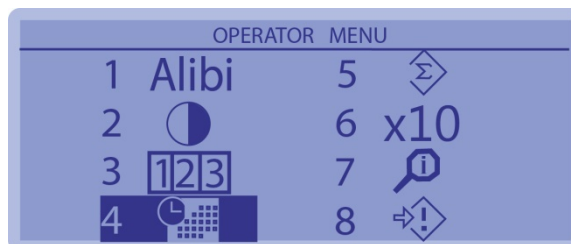
Nabídka Obsluha

Chcete-li vybrat položku v nabídce Obsluha:

1. Vyberte položku dle čísla a stiskněte tlačítko ENTER

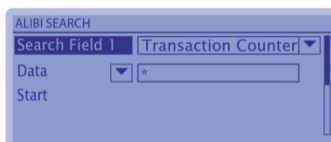
Nebo

2. Vyberte položku pomocí SMĚROVÝCH TLAČÍTEK a stiskněte tlačítko ENTER

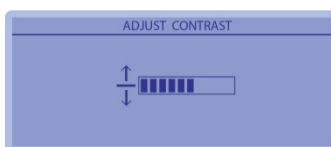


Alibi

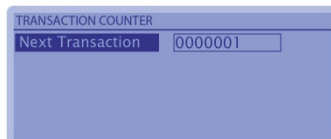
Otevře obrazovku Hledání v paměti Alibi:



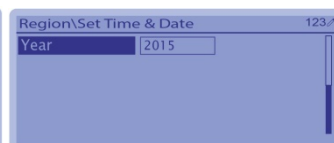
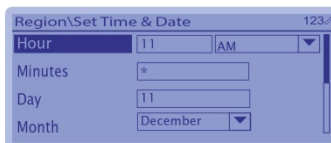
Otevře obrazovku Upravit kontrast. Pomocí směrových tlačítek NAHORU a DOLŮ upravte nastavení kontrastu displeje tak, aby vyhovovalo místním pozorovacím podmínkám. Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka ENTER. Současně dojde k návratu do nabídky Obsluha.



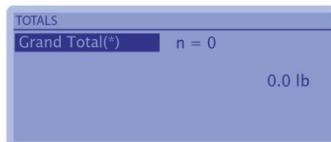
Zobrazí transakční počítadlo. Hodnotu počítadla lze ručně upravit, případně vynulovat.



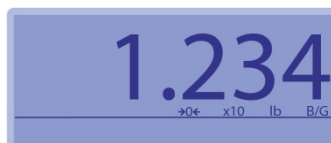
Otevře obrazovku Datum a čas, na které lze upravit systémové datum a čas. Mezi obrazovkami lze procházet pomocí směrových tlačítek NAHORU a DOLŮ.



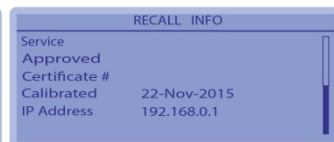
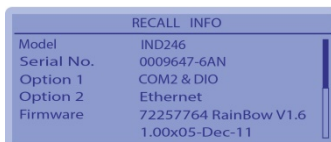
Otevře obrazovku Načtení součtů.



Rozšíří zobrazení o jedno desetinné místo, takže hmotnost 12,34 se bude zobrazovat jakožto 12,345. V takovém případě se namísto ikony rozsahu zobrazí ikona x10 a při použití funkce TISK bude hmotnost vytištěna v rozšířeném formátu.



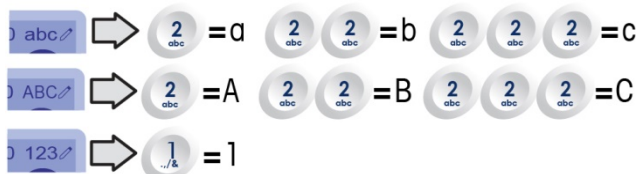
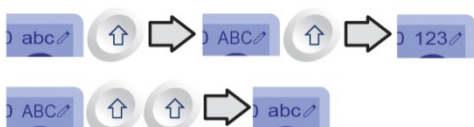
Zobrazuje různé displeje s informacemi o terminálu. Mezi displeji lze procházet pomocí směrových tlačítek NAHORU a DOLŮ.



Otevře nabídku Nastavení. Tato funkce není k dispozici uživatelské roli Obsluha.

Alfanumerické zadávání dat

Výběr a zadávání malých a velkých písmen, čísel a symbolů



→ = - x2 = , x3 = / x4 = & x5 = 1
 → = [mezera]

→ = .

→ = !

x2 = " x3 = # x4 = \$ x5 = % x6 = ' x7 = (x8 =) x9 = *
 x10 = + x11 = : x12 = ; x13 = < x14 = = x15 = >
 x16 = ? x17 = @ x18 = [x19 = \ x20 =] x21 = ^
 x22 = _ x23 = ` x24 = { x25 = | x26 = } x27 = ~

Vymazání záznamu

→ → → →

Příklad: zadání textu „IND246 c. 1!“

1 x3 = l x2 = N = D **2** = 246

3 = [mezera] **4** x2 = N **5** x3 = o

6 = . = [mezera] **7** = 1

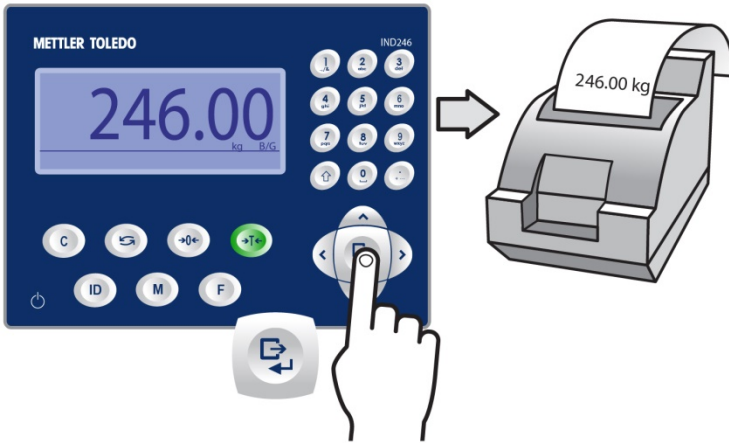
8 = !

4. Návod k obsluze: funkce vážení

Nulování

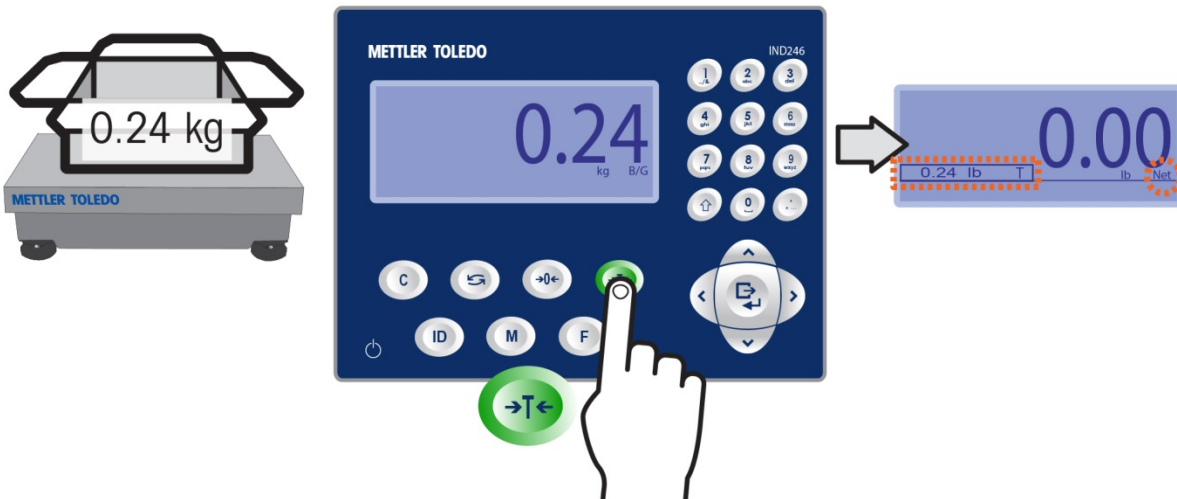
The diagram illustrates the zeroing process. On the left, a METTLER TOLEDO scale is shown with a weight of 0.15 kg. A red 'X' is placed over the 0.15 display, indicating it is not the target state. In the center, a hand is shown pressing the '0' key on the keypad. On the right, the scale display shows 0.00 kg, indicating the scale has been successfully zeroed.

Tisk

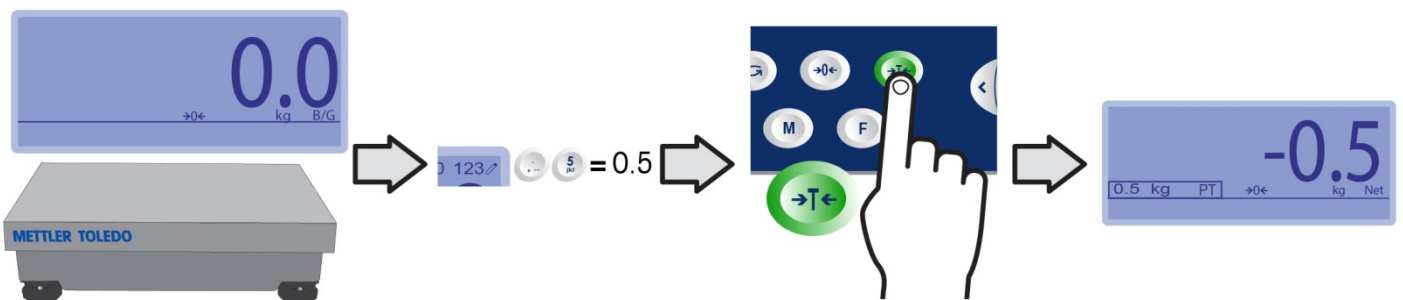


Tára

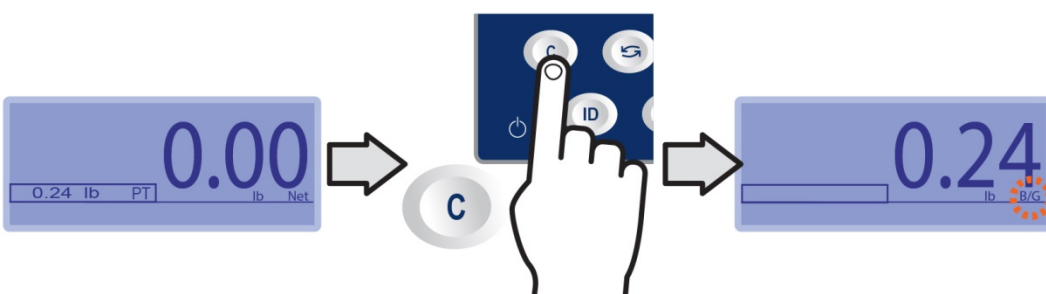
Tlačítko Tára (T)



Klávesa Tára (PT)



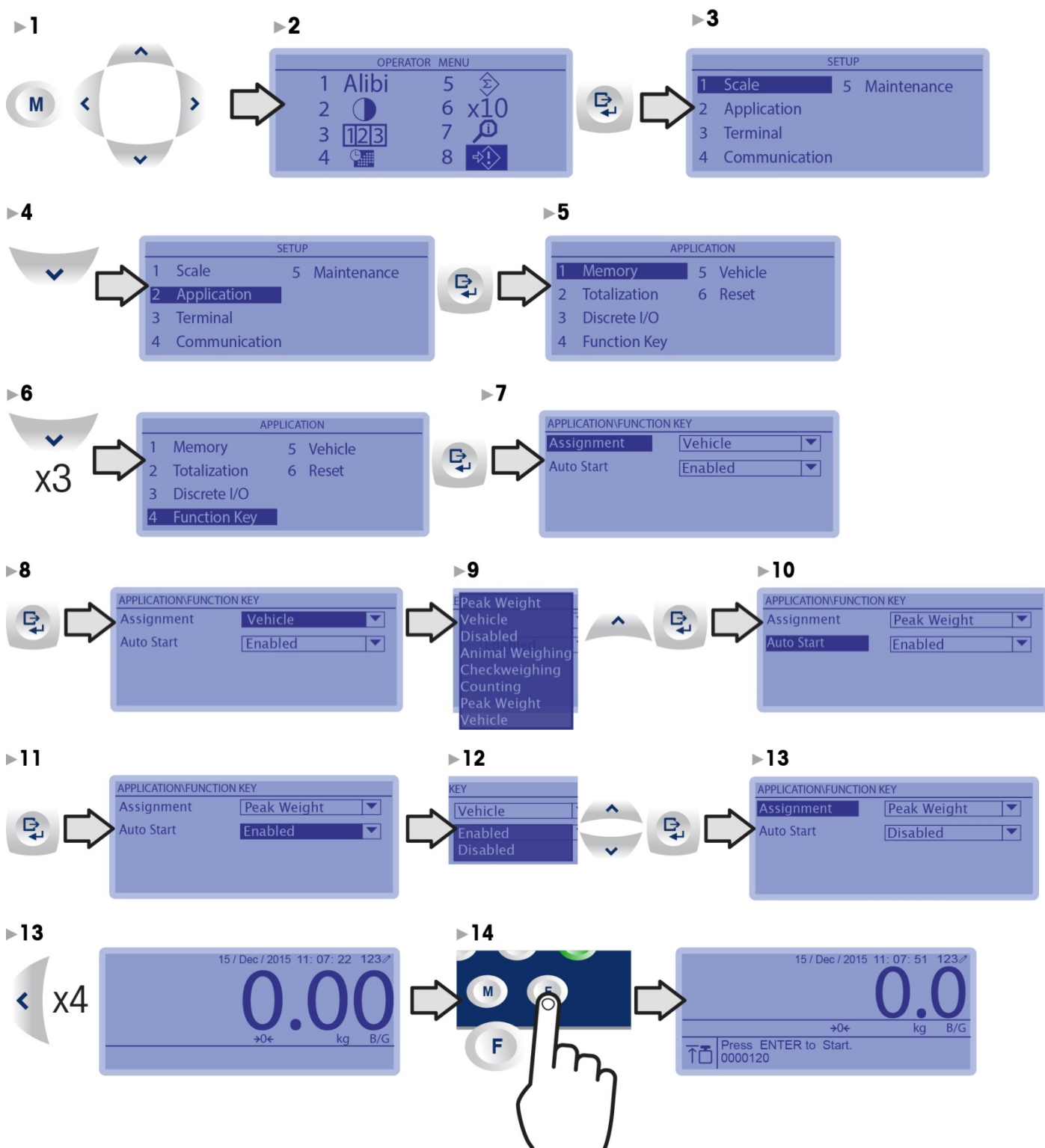
Vymazání hodnoty táry



5. Návod k obsluze: aplikace

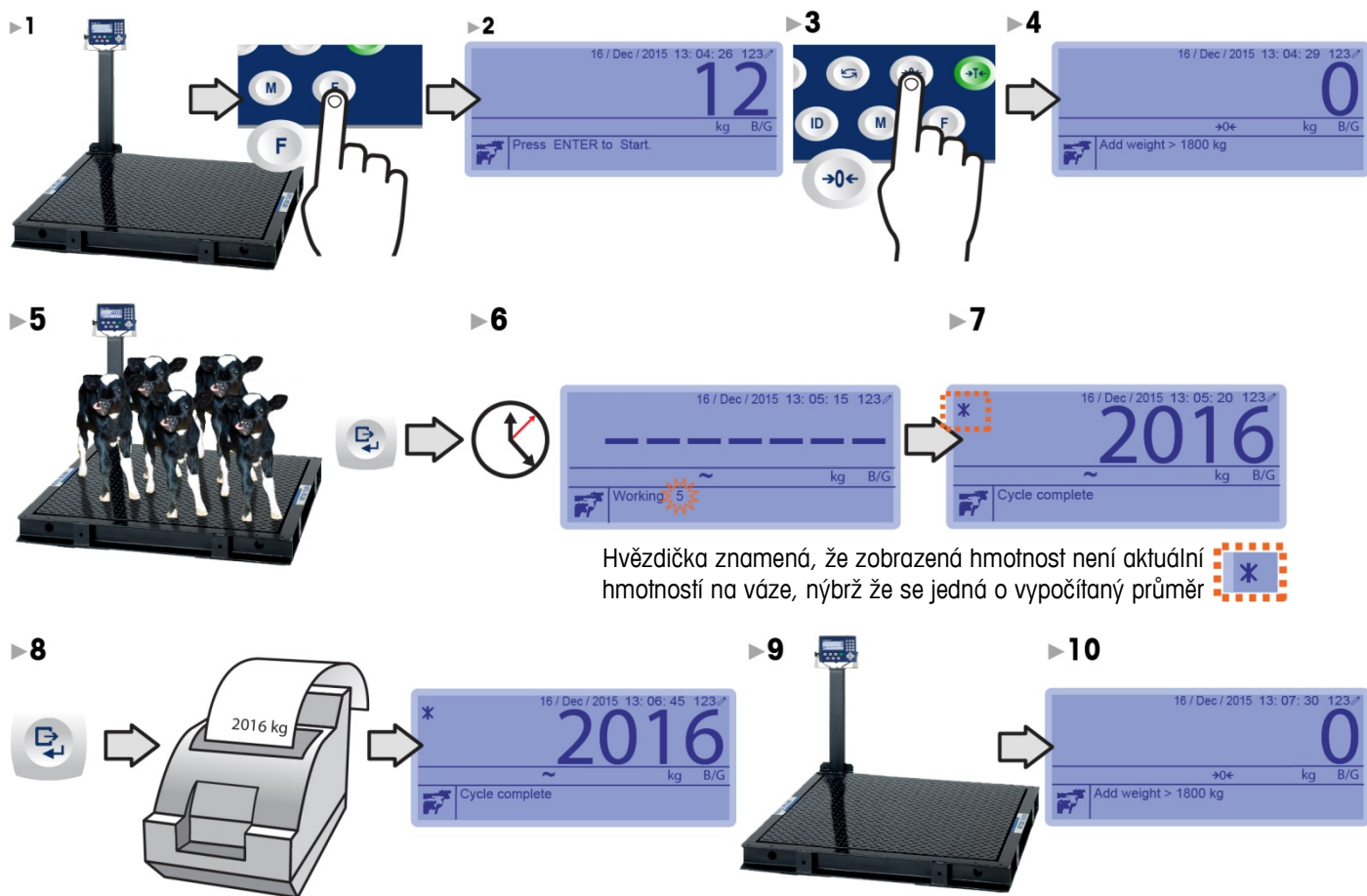
Přířazení funkcí tlačítku Funkce F

Příklad: přiřazení aplikace **Špičková hmotnost** tlačítku Funkce se **zakázaným** automatickým spouštěním (aplikace se po zapnutí terminálu nebude spouštět automaticky).

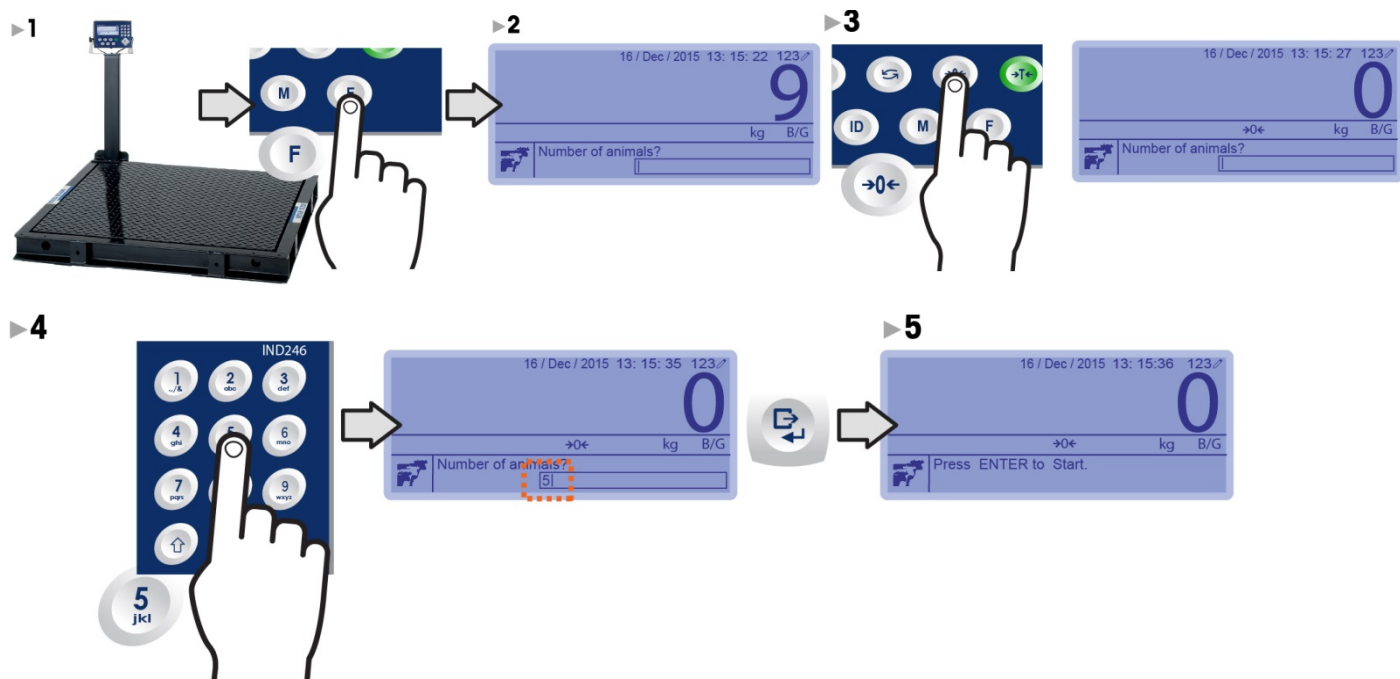


Vážení zvířat

Obvyklá posloupnost kroků – režim 1: průměrná, kombinovaná hmotnost všech zvířat









Obvyklá posloupnost kroků – režim 2: průměrná hmotnost jednotlivých zvířat



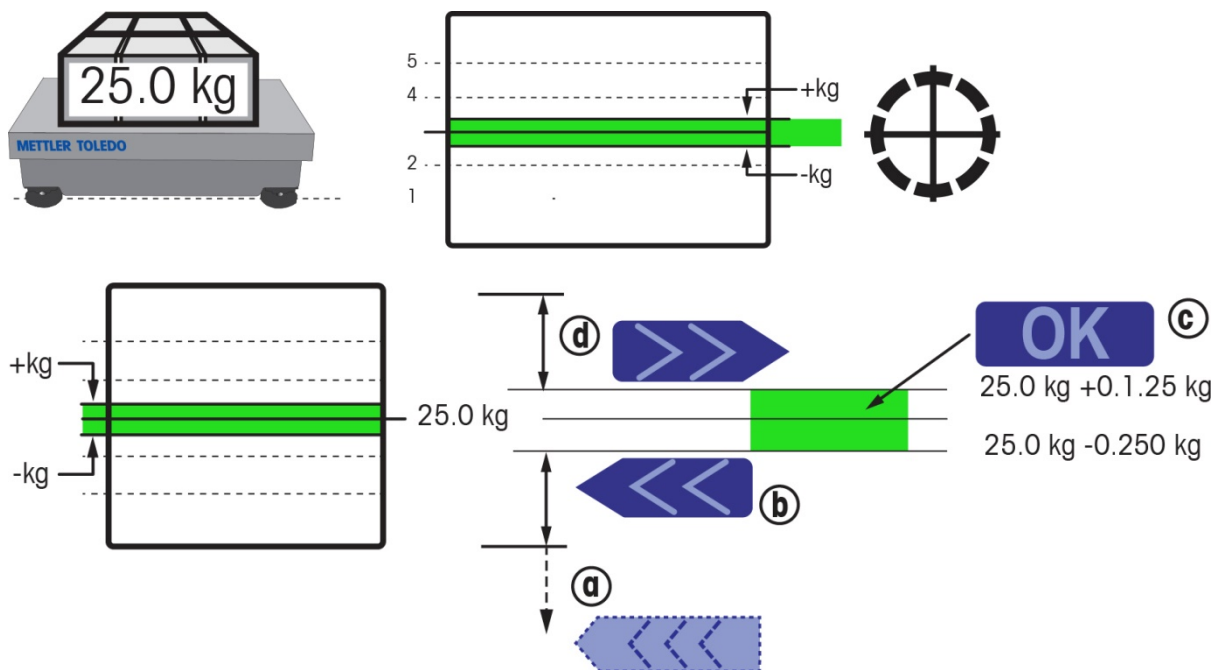


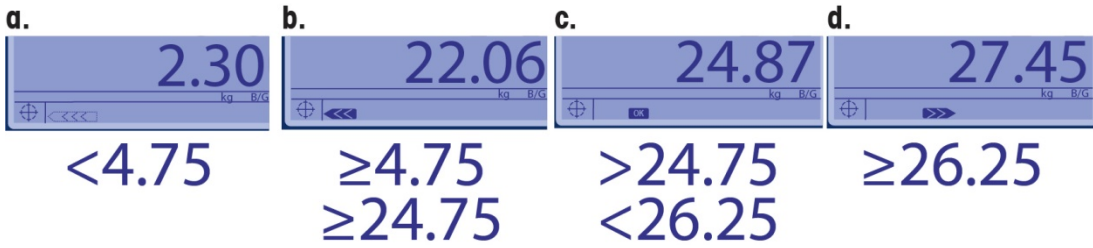
Kontrolní vážení

Ikony aplikace na displeji

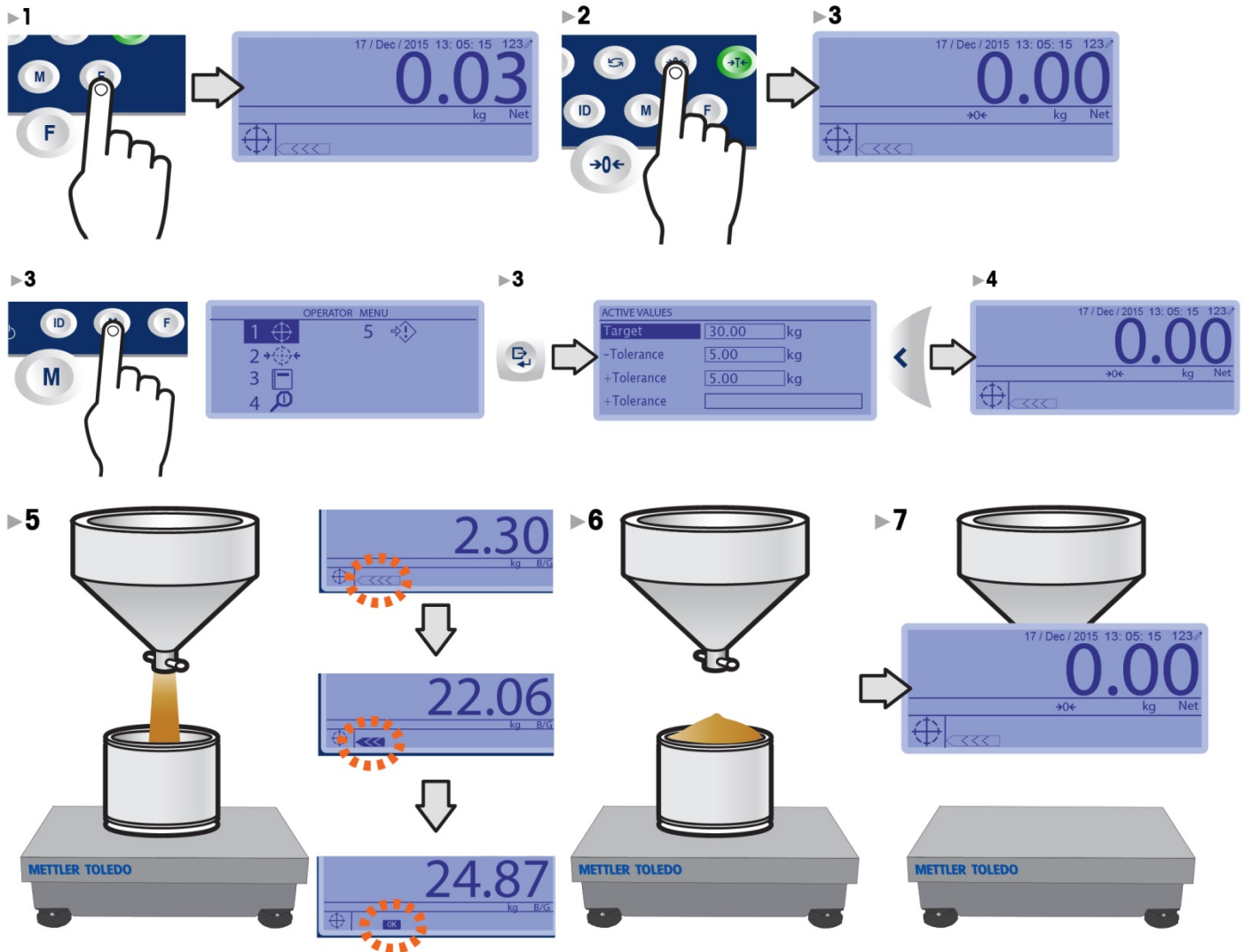
Symbol	Vysvětlení	
	Nominál	Zobrazuje aktuální cílovou hodnotu. Cílovou hodnotu, tolerance i popis lze upravit.
	Nastavit nominál	Otevře obrazovku Rychlé nastavení nominálu, kde lze zadat cílovou hmotnost, tolerance a popis na základě aktuální hmotnosti na váze
	Paměť nominálů	Otevře tabulku Nominál, ve které lze vybrat uloženou cílovou hodnotu k následnému použití.
	Protokoly	Zobrazí tabulku Nominál. Její obsah lze vytisknout  , vymazat  .

Popis

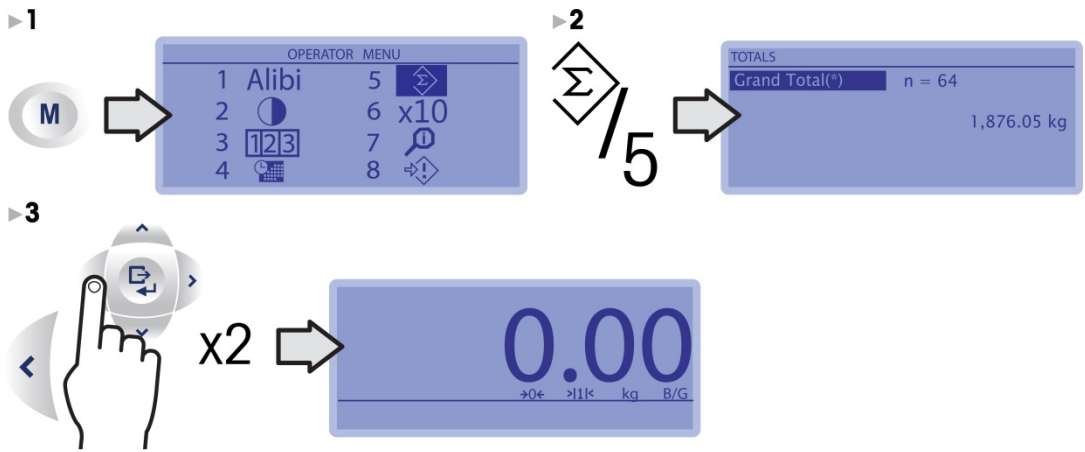




Obvyklá posloupnost kroků








Načtení součtů

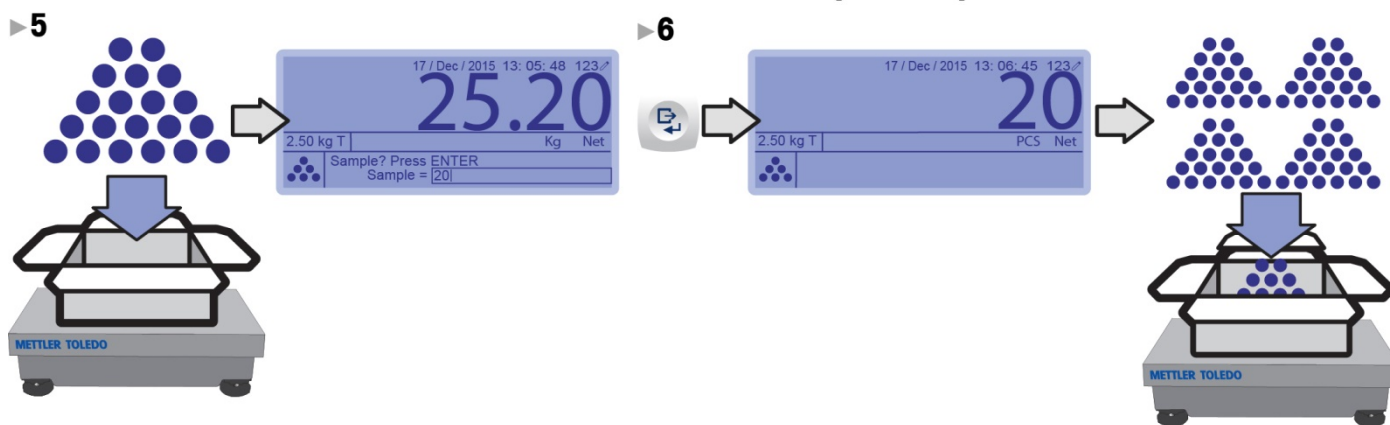
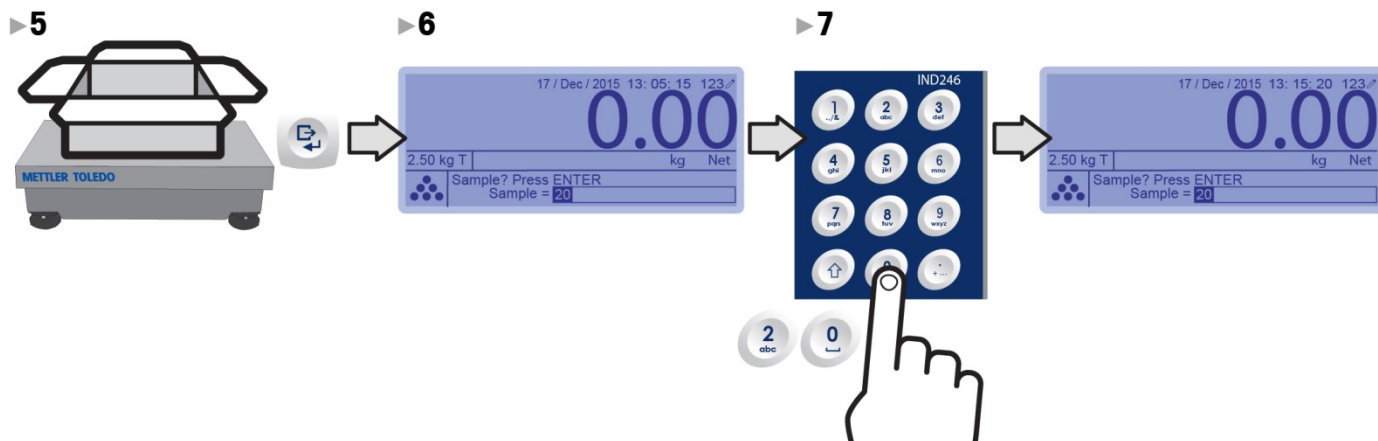


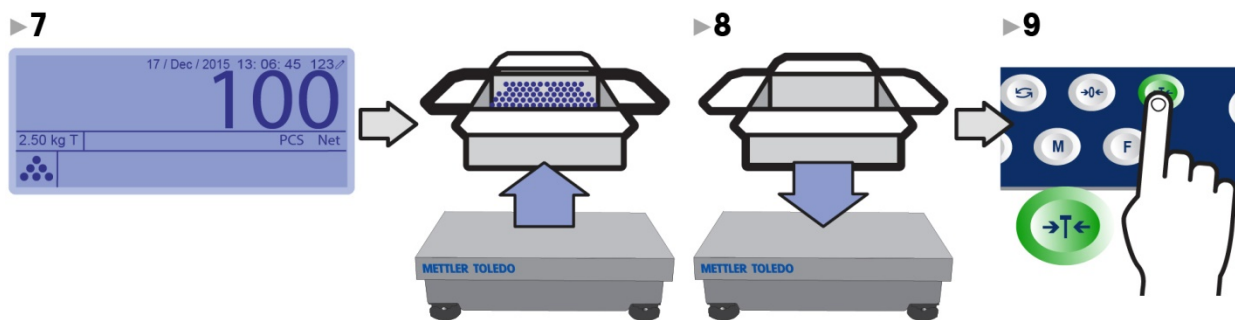
Počítání kusů

Ikony aplikace na displeji

Symbol	Vysvětlení	
	Přepnutí režimu vzorků	Přepíná mezi režimem vážení jednotlivých vzorků a režimem zadávání průměrné hmotnosti vzorků
	Paměť ID	Otevře tabulku ID, ve které lze vybrat uložené ID kusu k následnému použití
	Protokoly	Zobrazí tabulku ID. Její obsah lze vytisknout  , vymazat  .




Obvyklá posloupnost kroků – tára a vzorek (přidávání položek do nádoby na váze)



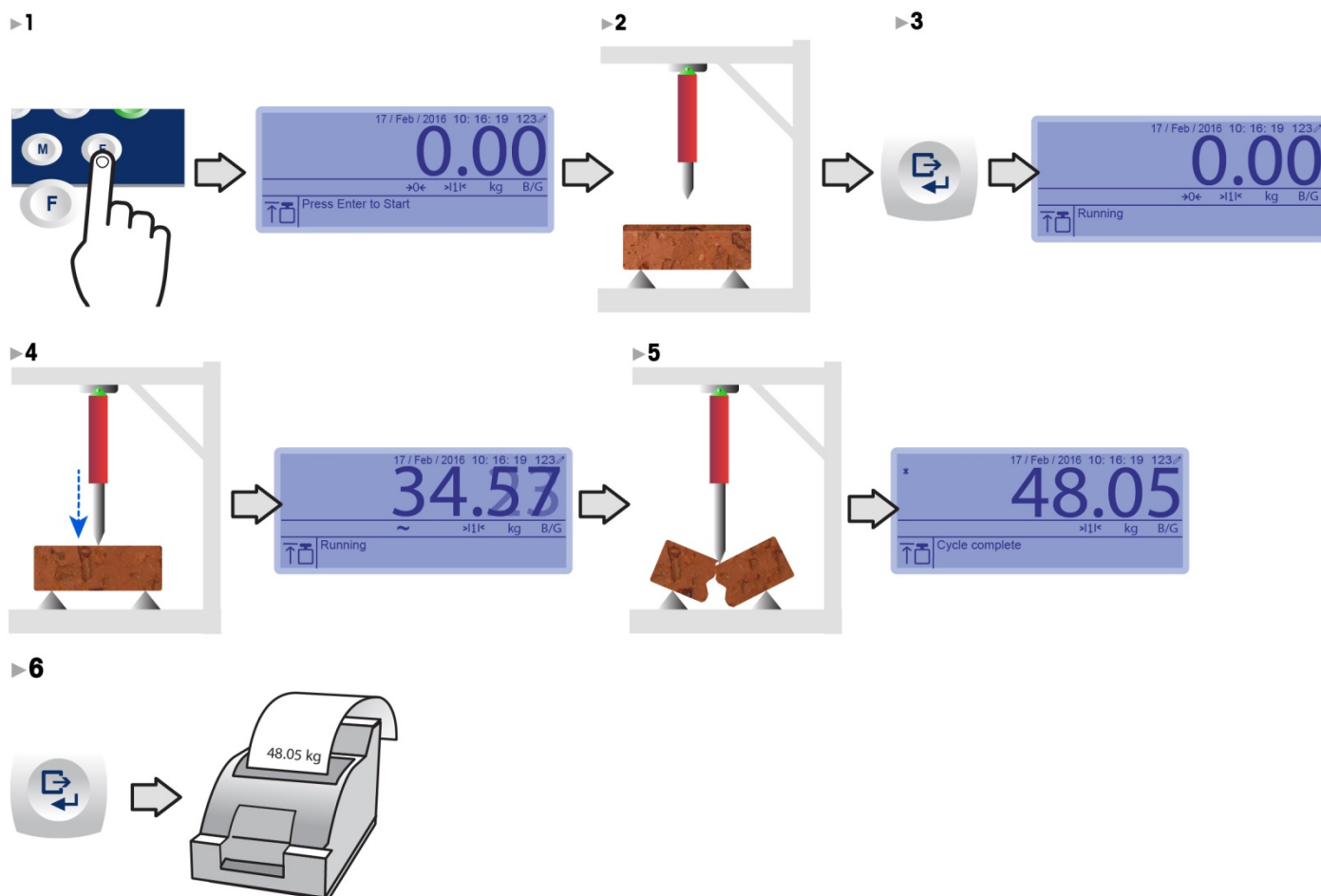


Měření špičkové hmotnosti

Ikony aplikace na displeji

Symbol	Vysvětlení	
	Protokoly	Otevře obrazovku PAMĚŤ ŠPIČKOVÉ HODNOTY. Hodnoty na obrazovce lze vytisknout  , nebo vymazat  .

Obvyklá posloupnost kroků



Vážení vozidel

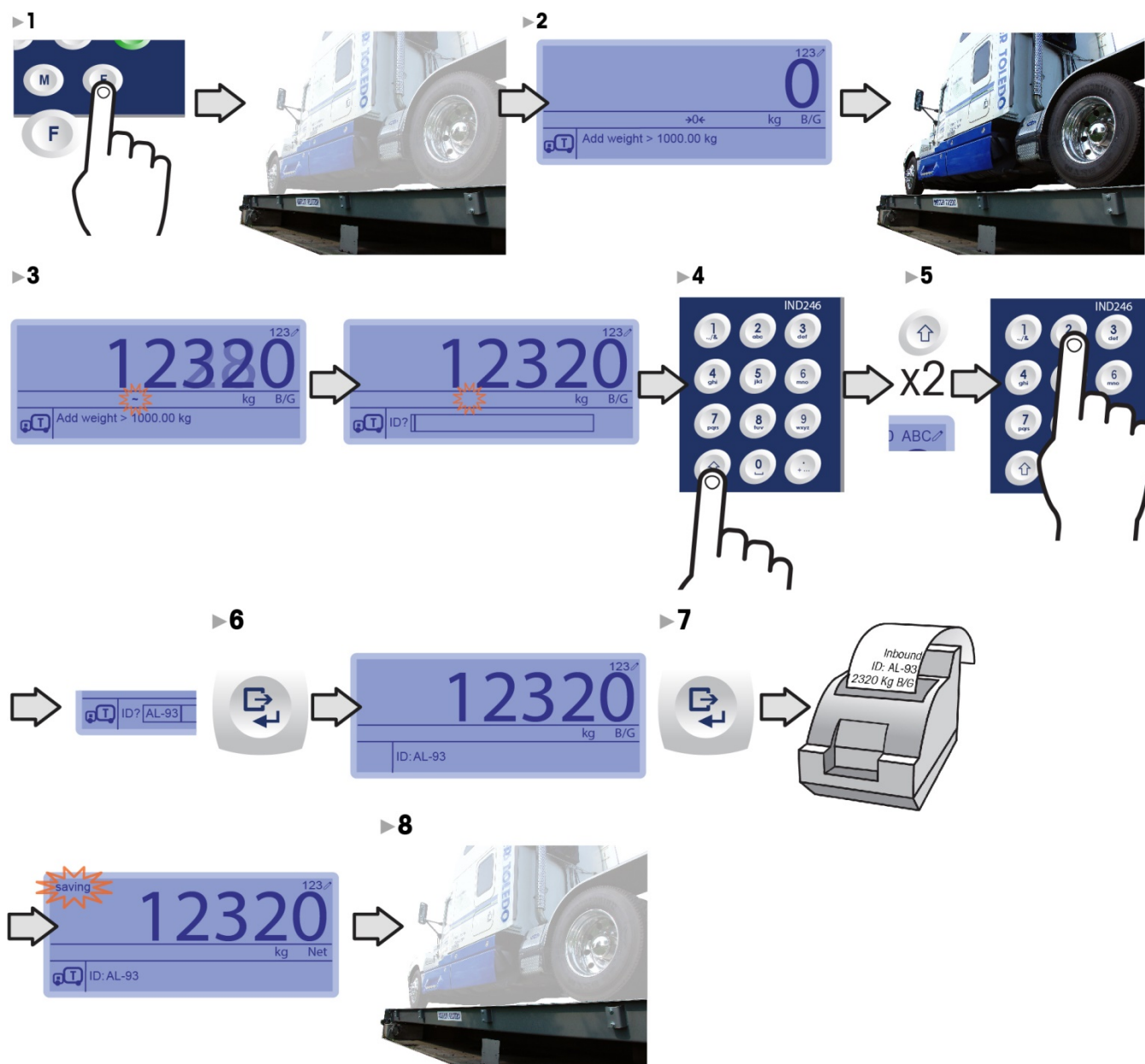
Ikony aplikace na displeji

Symbol	Vysvětlení	
	Dočasné ID	Otevře tabulku Dočasná ID vozidel
	Stálé ID	Otevře tabulku Stálá ID vozidel
	Protokoly	Otevře obrazovku PAMĚŤ ŠPIČKOVÉ HOTNOSTI Hodnoty na obrazovce lze vytisknout , nebo vymazat .

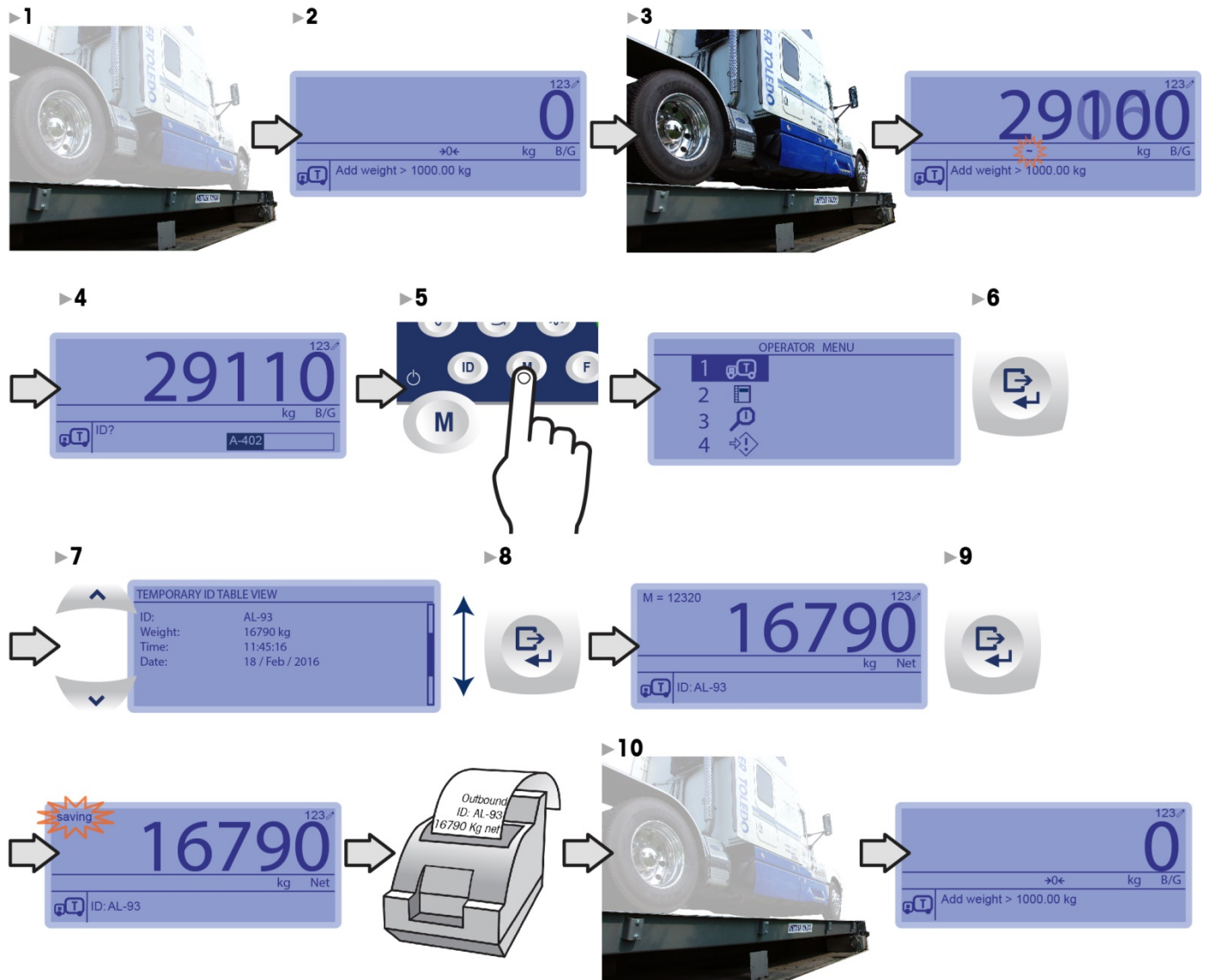
Dočasné ID (vážení s dvěma přejezdy)

Obvyklá posloupnost kroků

PŘÍLETU

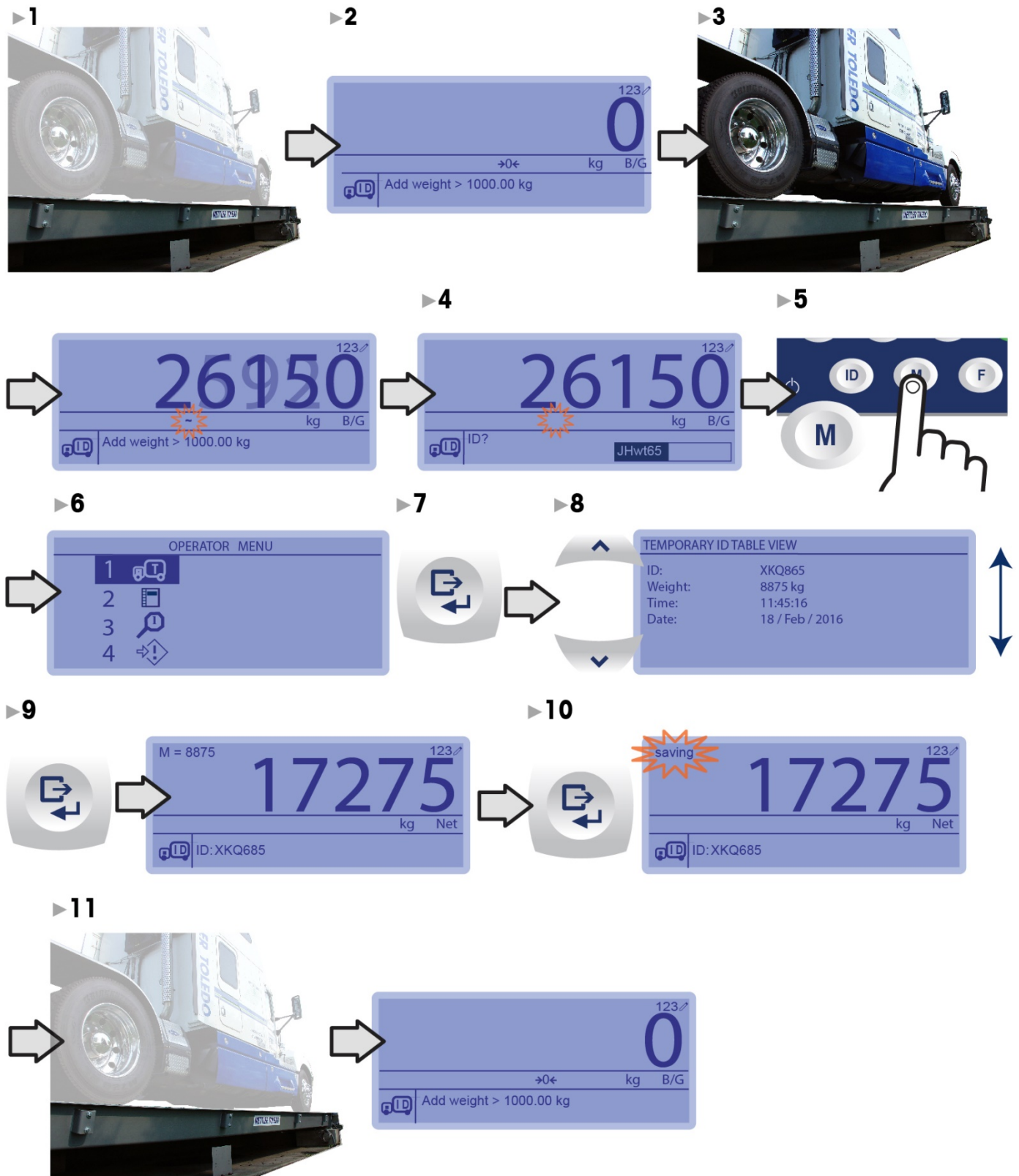


TAM









Stálé ID (vážení s jedním přejezdem)

Obvyklá posloupnost kroků



6. Diagnostika a údržba

Obvyklé chyby

Překročení váživosti		Terminál nedokáže provádět příkazy, protože hmotnost na váze je vyšší než její kalibrovaná váživost. Zobrazení hmotnosti na displeji je prázdné
Nedosažená váživost		Terminál nedokáže provádět příkazy, protože hmotnost je nižší než aktuálně zaznamenaná nula. Zobrazení hmotnosti na displeji je prázdné
-- no --		Bylo stisknuto nesprávné nebo neplatné tlačítko
Váha je v pohybu		Jestliže terminál IND231/236 zaznamená během zpracování příkazu pohyb, bude čekat na ukončení pohybu. Jakmile je dosažen stav stability (bez pohybu), terminál vykoná příslušný příkaz. Nelze-li stavu stability dosáhnout, dojde ke zrušení příkazu a v levé dolní části displeje se zobrazí ikona „Pohyb váhy“.
Chyba při nulování	 	Hmotnost brutto je mimo nastavený rozsah nuly
Nadměrná délka dat		Data jsou delší než místo na displeji
Terminál se vypíná		Terminál je nastaven na automatické vypínání, <i>nebo</i> je příliš nízké napětí baterie

Čištění terminálu

Používejte měkký, čistý hadřík s neagresivním čističem skla. Nestříkejte čistič přímo na terminál.

Nepoužívejte průmyslová rozpouštědla, jako je například aceton.

Lynvejledning for IND246/IND246 POWERCELL

Indholdsfortegnelse

1.	Sikkerhedsanvisninger	38
	Tilsigtet brug.....	38
	Dokumentation.....	38
	Sikkerhedsadvarsler.....	38
2.	Specifikationer og operatørgrenseflade	39
	Specifikationer.....	39
	Frontpanel og displayfunktioner.....	40
	Skærmikoner, generelle.....	41
	Tilstand, der er godkendt af den uafhængige kontrolinstans Weights and Measures.....	41
3.	Betjeningsvejledning: Grundlæggende funktioner	42
	Operatørmenu.....	42
	Indtastning af alfanumeriske data.....	42
4.	Betjeningsvejledning: Vægtfunktioner	43
	Nulstilling.....	43
	Udskriv.....	44
	Tarering.....	44
5.	Betjeningsvejledning: Applikationer	45
	Tilknytning af funktion til funktionstasten 	45
	Vejning af dyr.....	46
	Kontrolvejning.....	47
	Styktælling.....	49
	Applikation til måling af højeste vægt.....	50
	Vejning af køretøjer.....	51
6.	Diagnostik og vedligeholdelse	54
	Hyppige fejl.....	54
	Rengøring af terminalen.....	54

1. Sikkerhedsanvisninger

Tilsigtet brug

Din vejeterminal bruges til vejning. Anvend kun vægten til dette formål. Enhver anden anvendelse og betjening, der overskrider de tekniske specifikationer begrænsninger og foretages uden skriftlig tilladelse fra Mettler-Toledo, LLC, betragtes som utilsigtet anvendelse.

Det er afgørende, at køberen omhyggeligt læser installeringsinformationen, produkt- og systemmanualerne, driftsvejledningerne og anden dokumentation og specifikationer. MT's garanti og ethvert ansvar er udtrykkeligt undtaget for skader, der skyldes manglende overholdelse af relevante manualer.

Benyt ikke terminalen i et andet miljø eller en anden kategori end angivet under **Specifikationer**.

Dokumentation

Yderligere detaljer om systemkonfiguration og betjening findes i dokumenterne på CD-ROM (64084462) eller på www.mt.com/IND246. Produktoverholdelsesinformation findes på <http://glo.mt.com/global/en/home/search/compliance.html>.

Sikkerhedsadvarsler

LÆS installationsvejledningen på den vedlagte IND246 Terminal Ressource CD FØR drift eller reparation af dette udstyr, FØLG alle instruktioner omhyggeligt, og GEM al dokumentation til fremtidig brug.



ADVARSLER

AF HENSYN TIL FORTSAT BESKYTTELSE MOD ELEKTRISK STØD MÅ PRODUKTET KUN TILSLUTTES TIL EN KORREKT JORDET STIKKONTAKT. FJERN IKKE JORDBENET.

HVIS DETTE UDSTYR ER EN INKLUDERET KOMPONENTDEL I ET SYSTEM, SKAL DEN RESULTERENDE KONSTRUKTION GENNEMGÅS AF KVALIFICERET PERSONALE, DER HAR KENDSKAB TIL KONSTRUKTIONEN OG DRIFTEN AF ALLE KOMPONENTER I SYSTEMET SAMT DE POTENTIELLE FARER I FORBINDELSE HERMED. HVIS DENNE FORHOLDSREGEL IKKE OVERHOLDES, KAN DET MEDFØRE PERSON- OG/ELLER TINGSKADE.

IND246-TERMINALEN MÅ IKKE ANVENDES I OMRÅDER, DER ER KLASSIFICERET SOM FARLIGE PÅ GRUND AF BRÆNDBAR ELLER EKSPLOSIV ATMOSFÆRE. KONTAKT EN AUTORISERET METTLER TOLEDO-REPRÆSENTANT FOR OPLYSNINGER OM BRUG I FARLIGE OMRÅDER.

FØR TILSLUTNING/AFBRYDELSE AF EKSTERNE ELLER INTERNE ELEKTRONISKE KOMPONENTER, VEJECELLER, LEDNINGSNET ELLER LEDNINGER MELLEM ELEKTRONISKE ENHEDER SKAL STRØMMEN ALTID AFBRYDES, OG MAN SKAL VENDE MINDST TREDIVE (30) SEKUNDER, FØR TILSLUTNING ELLER AFBRYDELSER FORETAGES. MANGLENDE OVERHOLDELSE AF DISSE FORHOLDSREGLER KAN RESULTERE I PERSON- OG/ELLER TINGSKADE.

DETTE UDSTYR MÅ IKKE INSTALLERES, FRAKOBLES ELLER SERVICERES PÅ NOGEN MÅDE, FØR STRØMMEN ER AFBRUDT, OG OMRÅDET ER BLEVET SIKRET SOM UFARLIGT AF PERSONALE, DER ER AUTORISERET HERTIL AF DEN ANSVARLIGE PERSON PÅ STEDET.

BATTERIET I DENNE ENHED KAN FORÅRSAGE BRAND ELLER KEMISK FORBRÆNDING, HVIS DET BEHANDLES FORKERT. DET MÅ IKKE KNUSES, ADSKILLES, OPVARMES TIL OVER 60 °C ELLER BORTSKAFFES VED FORBRÆNDING. BATTERIET MÅ KUN UDSKIFTES MED 72253419. BRUG AF EN ANDEN TYPE BATTERI KAN MEDFØRE FARE FOR FORBRÆNDING, BRAND ELLER EKSPLOSION.

UDVIS FORSIGTIGHED VED TEST AF BATTERIET. BATTERIET KAN INDEHOLDE EN STOR ELEKTRISK LADNING.

DO NOT ATTEMPT TO CHARGE THE Ni-MH BATTERY IF THE BATTERY TEMPERATURE IS BELOW 0°C (32°F). DET ER IKKE MULIGT AT OPLADE BATTERIET VED DENNE ELLER LAVERE TEMPERATURER. BATTERIOPLADEREN MÅ IKKE ANVENDES UDEN FOR DENS TEMPERATUROMRÅDE, SOM ER 0 °C TIL 40 °C.

BRUGTE BATTERIER SKAL STRAKS BORTSKAFFES. OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN. MÅ IKKE ADSKILLES, OG MÅ IKKE KASTES I ÅBEN ILD.

2. Specifikationer og operatørgrænseflade

Specifikationer

	IND231	IND236
Afskærmningstyper	Rustfrit stål, kan konfigureres til bordbrug og montering i stativ eller på væg	
Dimensioner (l x b x d)	230 mm x 146 mm x 165 mm	
Fragtvægt	Vekselstrømsmodel: 3,4 kg Batterimodel: 3,9 kg POWERCELL-model: 3,6 kg	
Miljøbeskyttelse	IP66 (svarende til Type 4x)	
Driftsforhold	Temperaturinterval ved drift: -10 °C til +40 °C/Temperaturinterval ved opbevaring: -20 °C til +60 °C Relativ fugtighed: 10-95 % uden kondensdannelse.	
Farlige områder	Terminalen må ikke anvendes i områder, der er klassificeret som farlige på grund af brændbar eller eksplosiv atmosfære i området. Kontakt en autoriseret METTLER TOLEDO-repræsentant for oplysninger om brug i farlige områder.	
Strømtilslutning	Vekselstrømsmodel: Tilsluttes 100 VAC-240 VAC, 50/60 Hz. Der medfølger strømledning tilpasset anvendelseslandet. Batterimodel: Genopladeligt NiMH-batteri (ca. 32 timer ved fire vejeceller uden brug af ekstrafunktioner og baggrundsbelysning)	
Display	Grafisk LCD-display med 240 x 96 punkter og baggrundsbelysning med visning af vægt, vejeenheder, angivelse af brutto/netto samt grafiske symboler for bevægelse og nulområde, SmartTrac, operatøransvisninger og display til dataindtastning. Opdateringshastighed: 12 opdateringer i sekundet. Grundlæggende vejefilstand: 27 mm højt vægtdisplay Applikationstilstand: 20 mm højt vægtdisplay	
Visning af vægt	Maksimal vist præcision på 50.000 opdelinger	
Vægttyper	Analoge vejeceller (vekselstrøms- eller batterimodeller), POWERCELL PDX-, GDD-, SLC611D- eller SLB615D - vejeceller (kun POWERCELL-model)	
Antal celler	Vekselstrømsmodel: Fra 1 til 10 vejeceller på 350 ohm (2 eller 3 mV/V) Batterimodel: Fra 1 til 4 vejeceller på 350 ohm (2 eller 3 mV/V) POWERCELL-model: Op til 12 POWERCELL PDX-, GDD-, SLC611D- eller SLB615D -vejeceller	
Antal vægte	En	
Analog/digital opdateringsfrekvens	Intern analog: 366 MHz	
Vejecellens magnetiseringspænding	Vekselstrømsmodel: 10 VDC/Batterimodel: 5 VDC	
Minimumsfølsomhed:	0,1 µV per interval	
Tastatur	25 taster, polyesterbeskyttelse (PET) med polykarbonat-displaylinse	
Kommunikationsfunktioner	Serielle interfaces: Standard: En seriel port (COM1) RS-232, 1.200 til 115.200 baud/Isoleret seriel port (ekstraudstyr): (COM2) RS-232/422/485, 1,200 til 115,200 baud Diskret I/O-interface: Diskret I/O-port (ekstraudstyr): 2 input/4 output: 2 input/4 output USB-interface: USB-port (ekstraudstyr) Protokol: Serielle input: ASCII-kommandoer for slet, tarering, udskriv, nulstil, SICS (de fleste niveau 0- og niveau 1-kommandoer)	
Applikationer	Nulstil, tarering, udskriv, x10, dato og tid, grundlæggende vejning, vejning af dyr, tælling med APW-forbedring, over-/under-kontrolvejning med database for 10 poster, måling af højeste vægt, vejning af køretøjer mhp. midlertidig eller permanent id	
Godkendelser, analog model	Weights and Measures (uafhængig kontrolinstans) USA: NTEP klasse III/IIIL – 10.000d; Cert. #11-040 Canada: Klasse III – 10.000d; klasse IIIHD – 20.000d; AM-5819 Europa: Klasse III 6000e, klasse IIII 1000e; TC7918, T8030 OIML: Klasse III 6000e, klasse IIII 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Produktsikkerhed UL, cUL, CE	

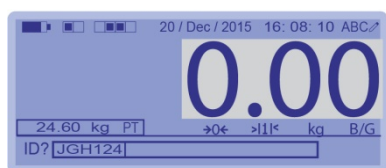
Godkendelser, POWERCELL-model	Weights and Measures (uafhængig kontrolinstans) USA: : NTEP klasse III/IIIL – 10.000d; Cert. #11-040 Canada: Klasse III – 10.000d; klasse IIIHD – 20.000d; AM-5819 Europa: Klasse III 6000e, klasse IIII 1000e; TC7918, T8426 OIML: Klasse III 6000e, klasse IIII 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Produktsikkerhed UL, cUL, CE
--	--

Frontpanel og displayfunktioner

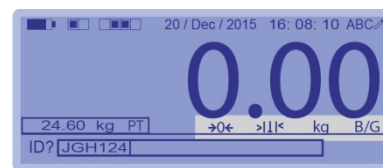


Skærmområder

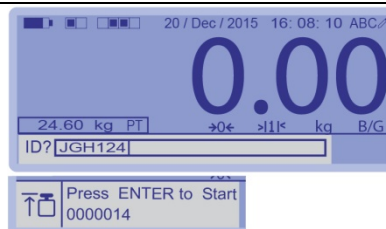
Område til visning af vægt



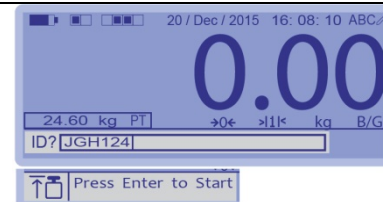
Vægtinformation – nulområde, vejeområde (1 eller 2 afhængigt af konfiguration), enhed, brutto/netto-indikator



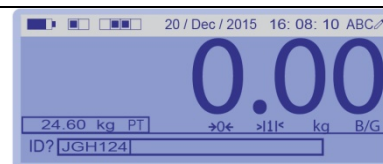
Visning af taraværdi og -type (T eller PT). Se beskrivelse på side 44



Dataindtastningsområde og applikationsstart (vises ved tryk på F-tasten (F))



Systemlinje: Afhængigt af systemkonfigurationen vises batteristatus (på batterimodeller), DIO-visning (hvis installeret), dato, tid, dataindtastningstilstand



Knapper og funktioner

Slet Tryk på SLET i nettovægttilstand for at slette den nuværende tareringsværdi. Displayet vil gå tilbage til bruttovægtværdien. I dataindtastningstilstand fungerer SLET som backspace- eller ESCAPE-tast

Skift af enheder



Tryk på tasten for at skifte mellem primære og sekundære enheder som konfigureret i indstillingerne under **Scale > Units**:



Nulstilling















Tryk på tasten for at registrere et nyt bruttonul-referencepunkt (se beskrivelse på side 43)





Tarering















Tryk på tasten for at få vist netto-nulvægt, når der er en tom beholder på vægten (se beskrivelsen på side 44)

- Id**  Tryk på tasten for at skifte fokus til id-/dataindtastningsfeltet nederst til venstre på displayet: 
- M**  Tryk på tasten for at åbne operatørmenuen (se beskrivelse på side 42)
- F**  Tryk på tasten for at skifte mellem grundlæggende vejning og en applikation konfigureret i indstillingerne
- Udskriv/enter**  Tryk på UDSKRIV-tasten i vejtilstand for at overføre data fra terminalen eller registrere en transaktion (se beskrivelsen på side 43)
Tryk på ENTER-tasten i dataindtastningstilstand for at bekræfte en handling eller forlade et redigerbart felt
- Piletaster**  Bruges til at gå op, ned eller til siderne i menuer
- Alfanumerisk tastatur**  Bruges til indtastning af tal, store og små bogstaver og specialtegn
- Shift**  Ændrer dataindtastningstilstand fra små til store bogstaver og til tal: 
- Nulstilling/mellemrum**  Tryk to gange på tasten for at indtaste et mellemrum i dataindtastningstilstand
- Specialtegn**  Tryk én, to eller tre gange i alfanumerisk tilstand for at indtaste: . , / % · + ...
- Tænd/sluk-knap**  Tryk på tasten for at tænde eller slukke terminalen

Skærmikoner, generelle

Symbol	Forklaring
	Applikation til vejning af dyr
	Tælleapplikation
	Kontrolvejningsapplikation
	Applikation til måling af højeste vægt

Symbol	Forklaring
	Applikation til køretøjsvejning – midlertidigt køretøjs-id
	Applikation til køretøjsvejning – permanent køretøjs-id
	Digitalt I/O-display (2 ind, 4 ud) – hvis terminalen er konfigureret til det
 TIL	
 FRA	

Symbol	Forklaring
 	B/G- (brutto) og nettotilstand
Batteristatusindikator (kun batterimodel)	
	Fuldt opladet
	Næsten fuldt opladet
	Halvt opladet
	Næsten tomt
	Helt tomt

Tilstand, der er godkendt af den uafhængige kontrolinstans Weights and Measures

Når terminalen bruges til metrologisk godkendte anvendelser, vil den være forseglet med en metaltråd. Pil ikke ved metaltrådsforseglingen.

3. Betjeningsvejledning: Grundlæggende funktioner

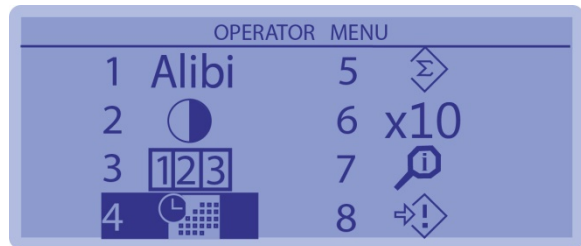
Operatørmenu

Menupunkter i operatørmenuen vælges ved enten at

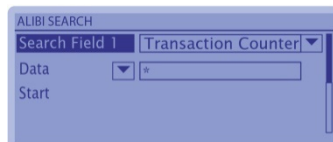
1. vælge menupunktet ud fra nummeret og trykke ENTER

eller

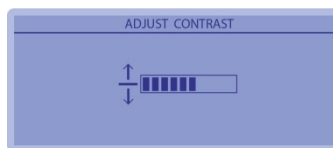
2. markere menupunktet med piletasterne og trykke ENTER.



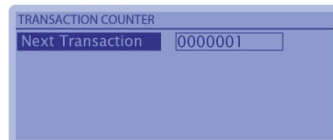
Alibi Åbner skærbilledet Alibi Search:



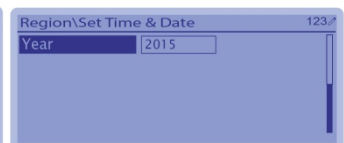
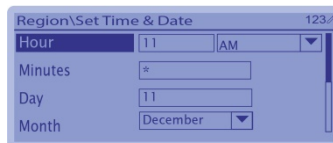
Åbner skærbilledet for indstilling af kontrast. Kontrasten justeres med pil op- og pil ned-tasterne, indtil displayet er behageligt at kigge på. Tryk på ENTER for at bekræfte værdien og vende tilbage til operatørmenuen.



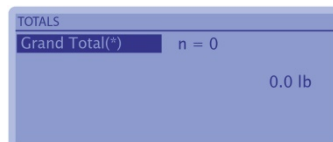
123 Viser transaktionstælleren. Tælleren kan redigeres ved at ændre tallet, eller den kan nulstilles.



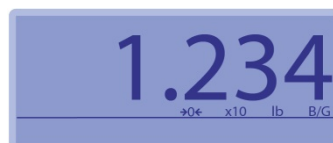
Åbner skærbilledet til indstilling af systemets ur og dato. Man bevæger sig mellem skærbillederne med pil op- og pil ned-tasterne.



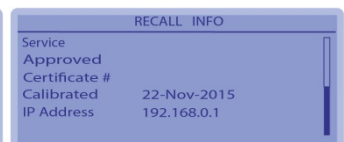
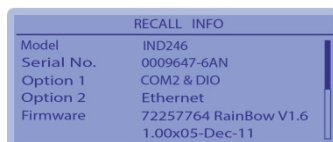
Åbner skærbilledet med totalværdier.



x10 Tilføjer et ciffer til visningen, så en vægt på 12,34 vises som 12,345. Symbolet x10 vises i stedet for symbolet for område, og ved udskrivning udskrives det udvidede format.



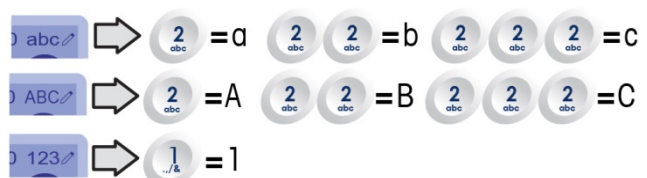
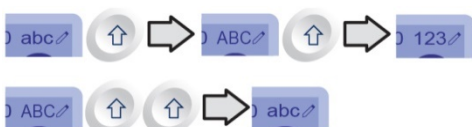
Åbner skærbilleder med information om terminalen. Man bevæger sig mellem skærbillederne med pil op- og pil ned-tasterne.



Åbner for indstillingerne. Ikke beregnet til betjening af operatører.

Indtastning af alfanumeriske data

Valg og indtastning af store og små bogstaver, tal og specialtegn



x2=" x3=# x4=\$ x5=% x6=' x7=(x8=) x9=*
 x10=+ x11=: x12=; x13=< x14== x15=>
 x16=? x17=@ x18=[x19=\ x20=] x21=^
 x22=_ x23=` x24={ x25=| x26=} x27=~

Sletning af indtastede tegn

Eksempel: Indtastning af "IND246 No. 1!"

1

2

3

4

5

6

7

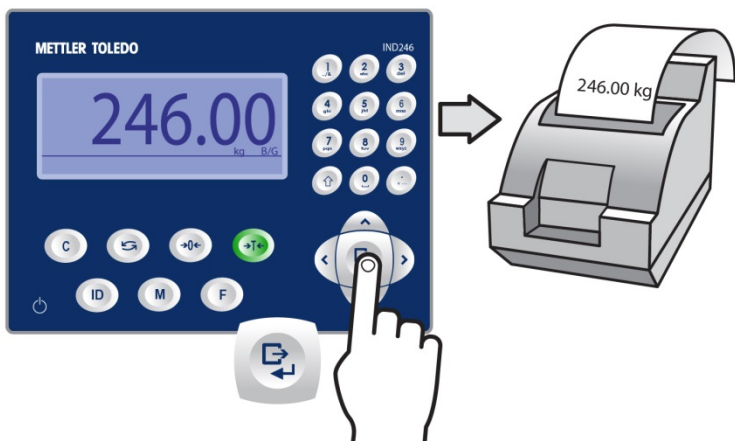
8

ID? [IND246 No.1!]

4. Betjeningsvejledning: Vægtfunktioner

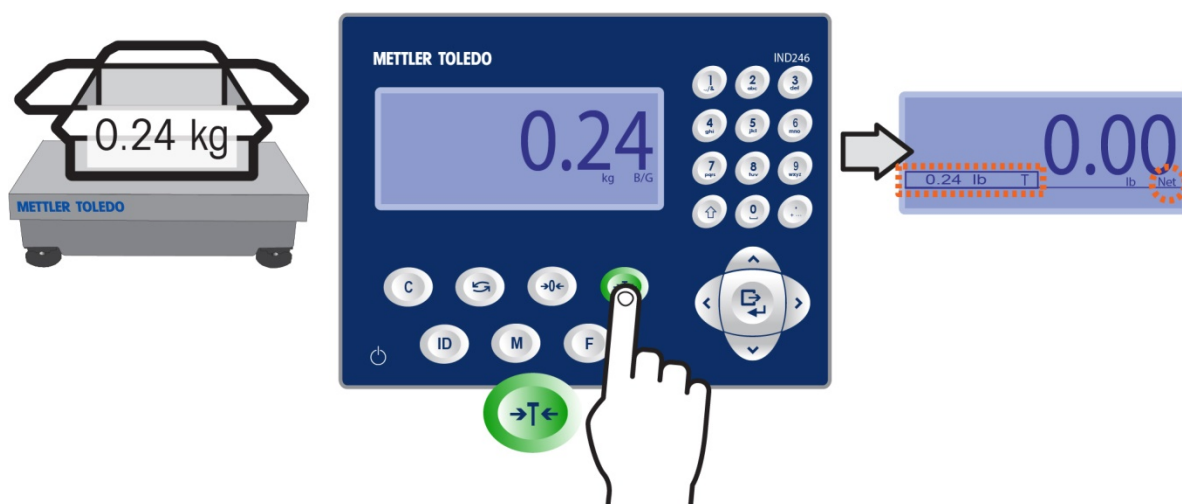
Nulstilling

Udskriv

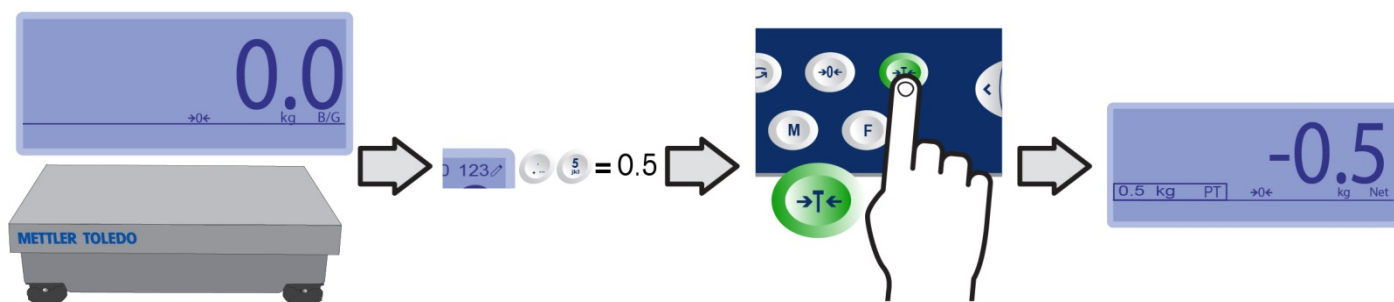


Tarering

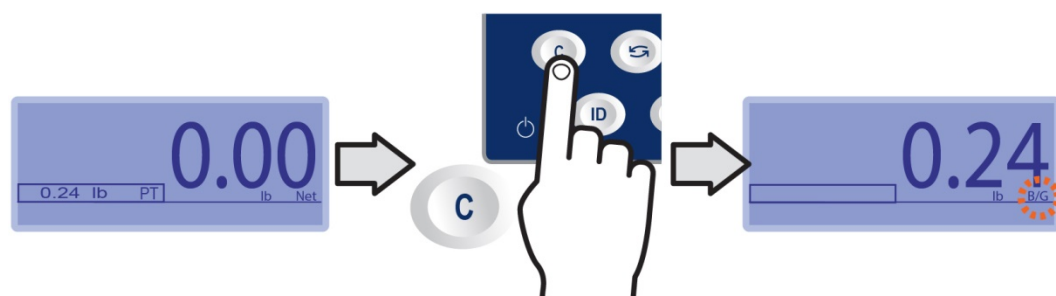
Funktionstasten tarering (T)



Indtastning af taraværdi (PT)



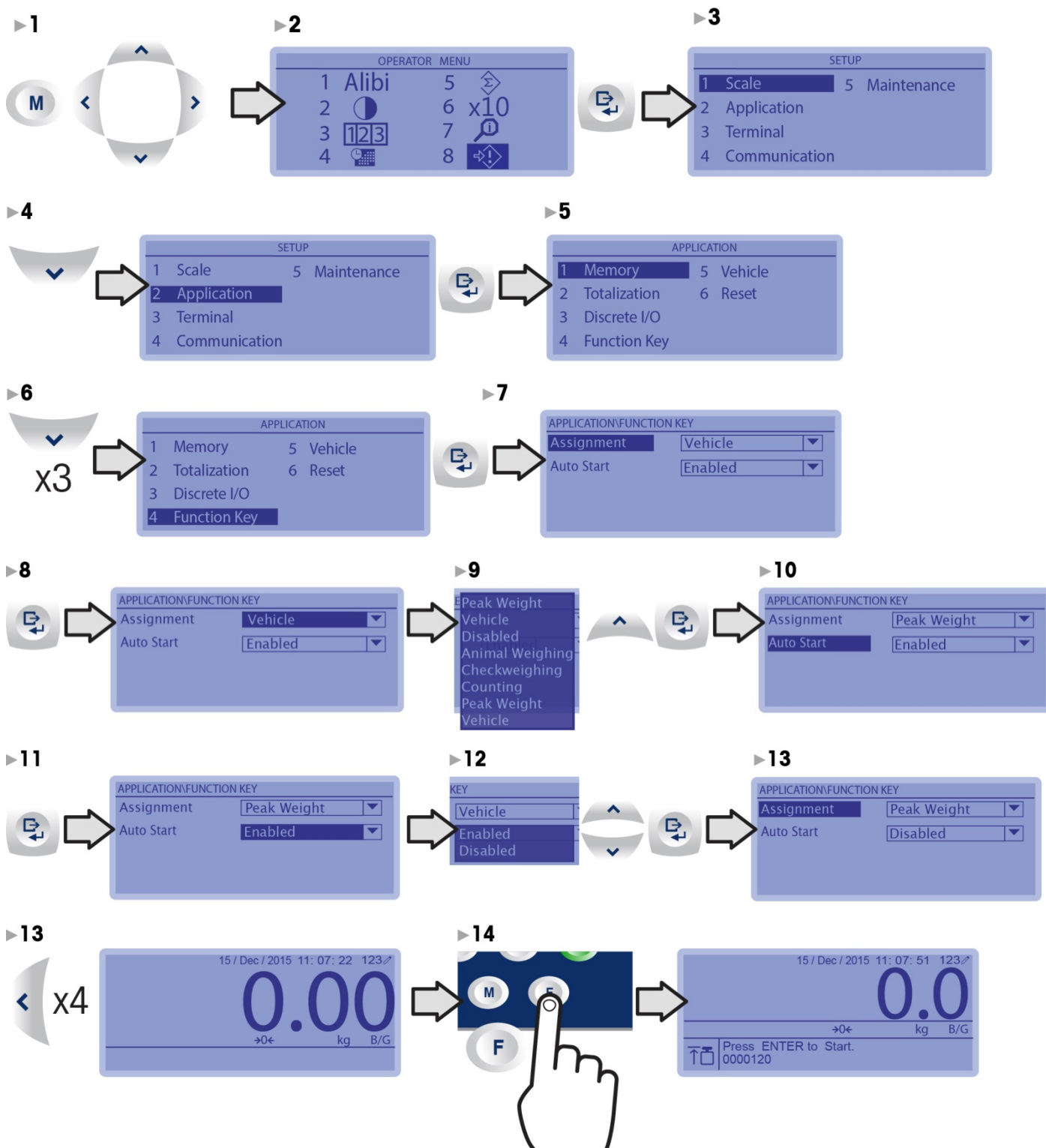
Slet tarering



5. Betjeningsvejledning: Applikationer

Tilknytning af funktion til funktionstasten F

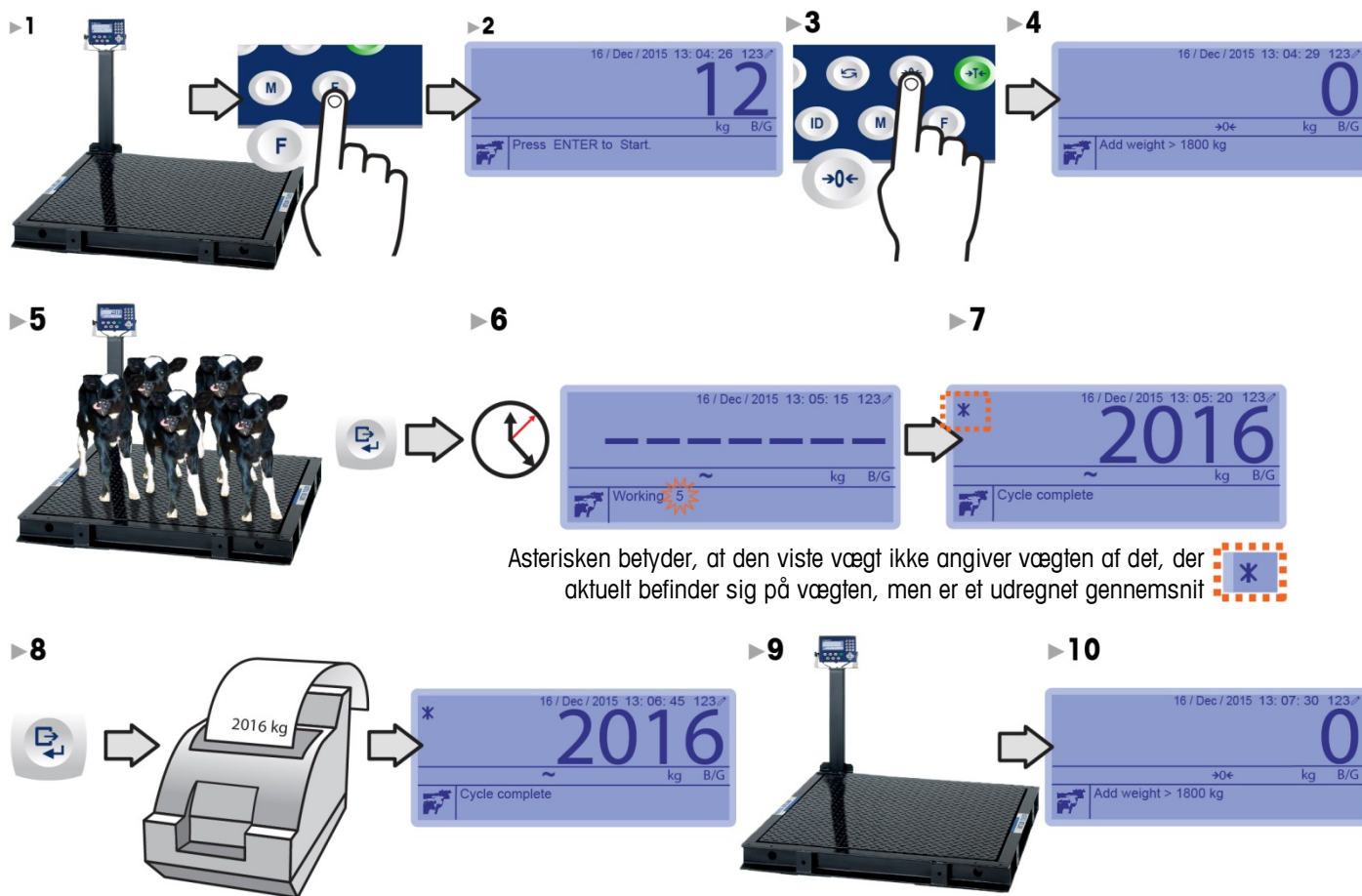
Eksempel: Tilknytning af applikationen **højeste vægt** til funktionstasten med autostart **deaktiveret** (dvs. applikationen vil ikke starte automatisk, når terminalen tændes).



Vejning af dyr



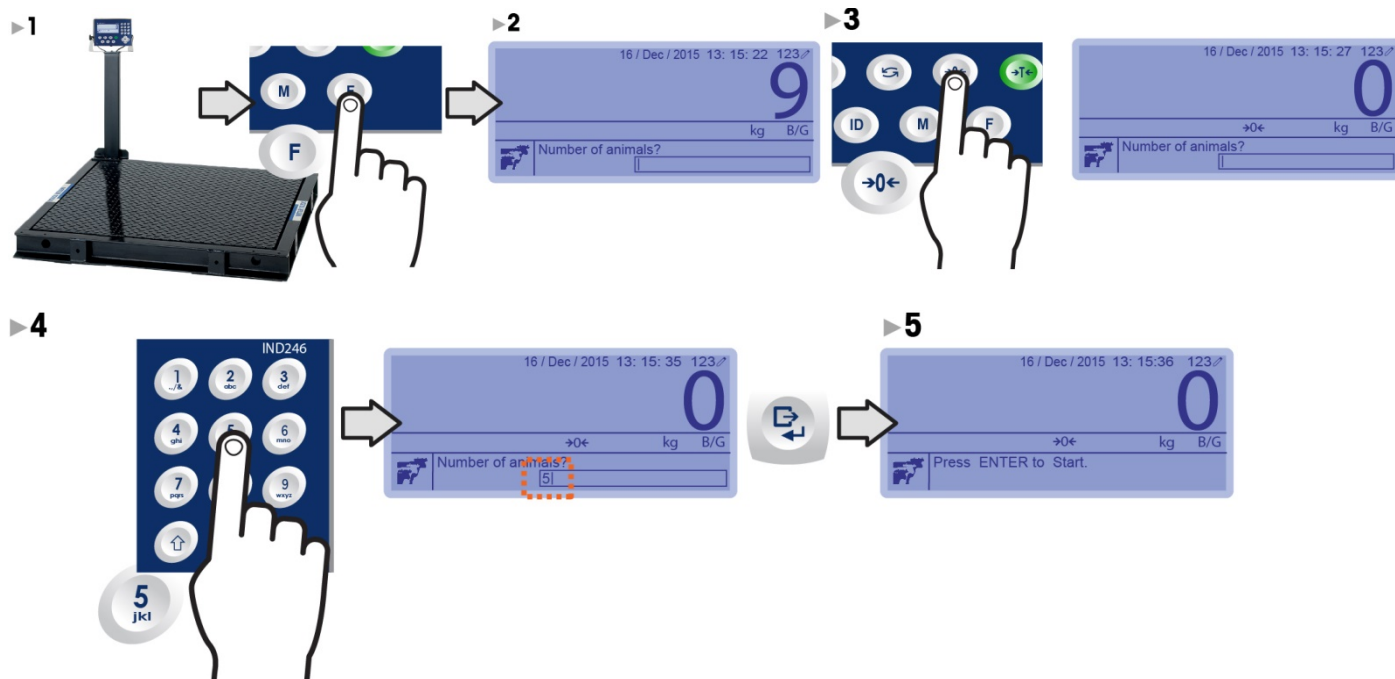
Typisk betjeningssekvens – tilstand 1: Gennemsnit af alle dyrs samlede vægt



Asterisken betyder, at den viste vægt ikke angiver vægten af det, der aktuelt befinder sig på vægten, men er et udregnet gennemsnit









Typisk betjeningssekvens – tilstand 2: Gennemsnitlig vægt af de enkelte dyrs vægt



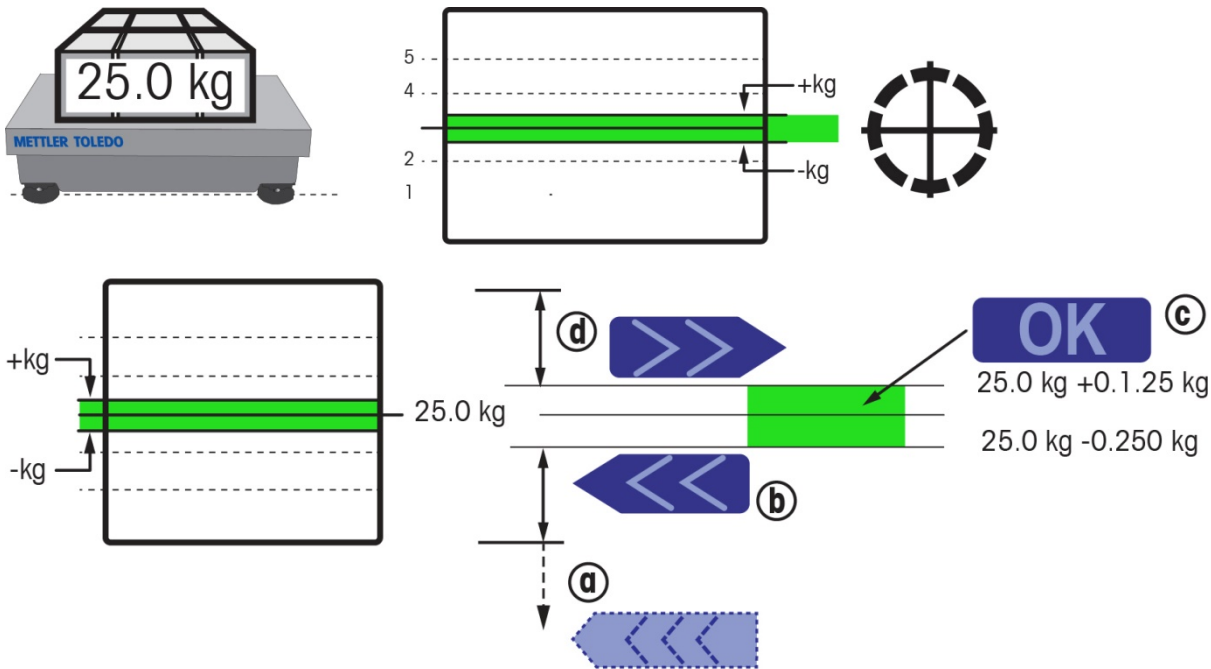


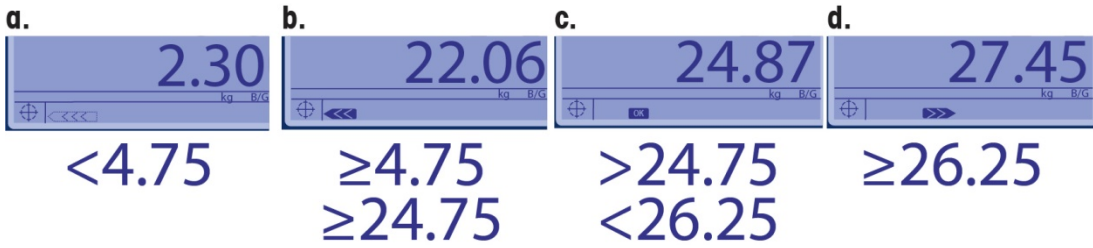
Kontrolvejning

Applikationsspecifikke skærmikoner

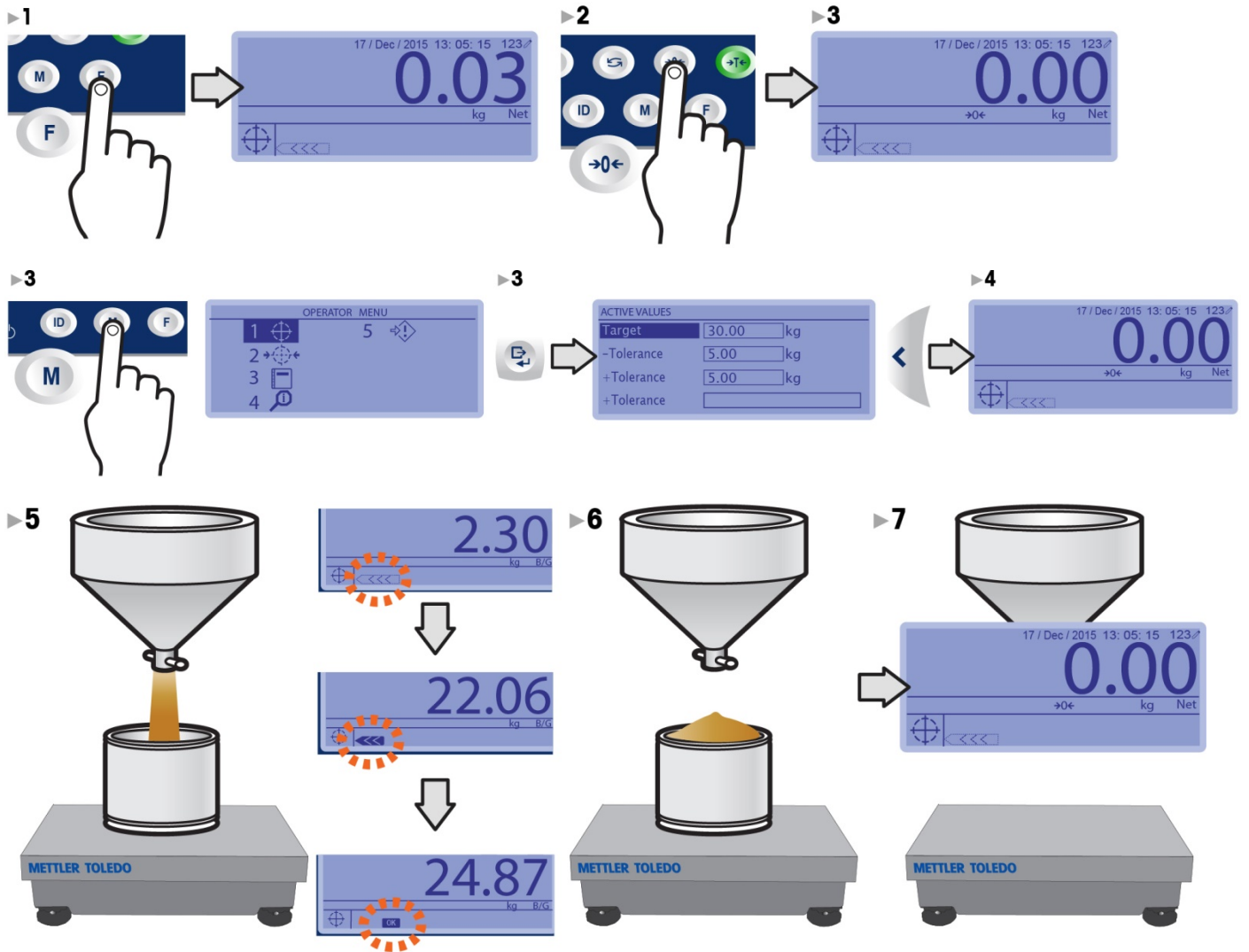
Symbol	Forklaring	
	Mål	Viser den aktuelle målværdi. Mål, tolerancer og beskrivelse kan redigeres.
	Angiv mål	Åbner skærbilledet til hurtig angivelse af mål, hvor mål, tolerancer og beskrivelse kan indtastes ud fra den aktuelle vægt af det, der befinder sig på vægten
	Målhukommelse	Åbner måltabellen, hvorfra et gemt mål kan vælges.
	Rapporter	Viser måltabellen. Den kan udskrives  eller slettes  .

Beskrivelse

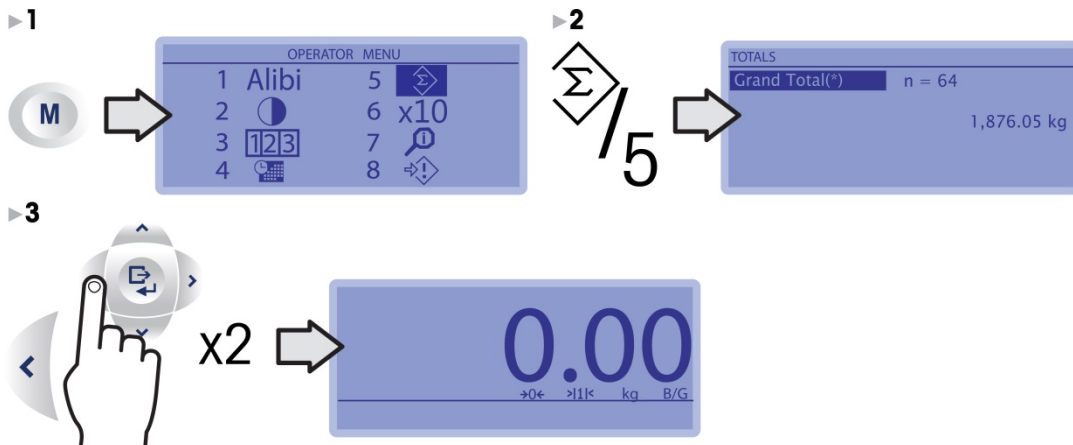









Typisk betjeningssekvens



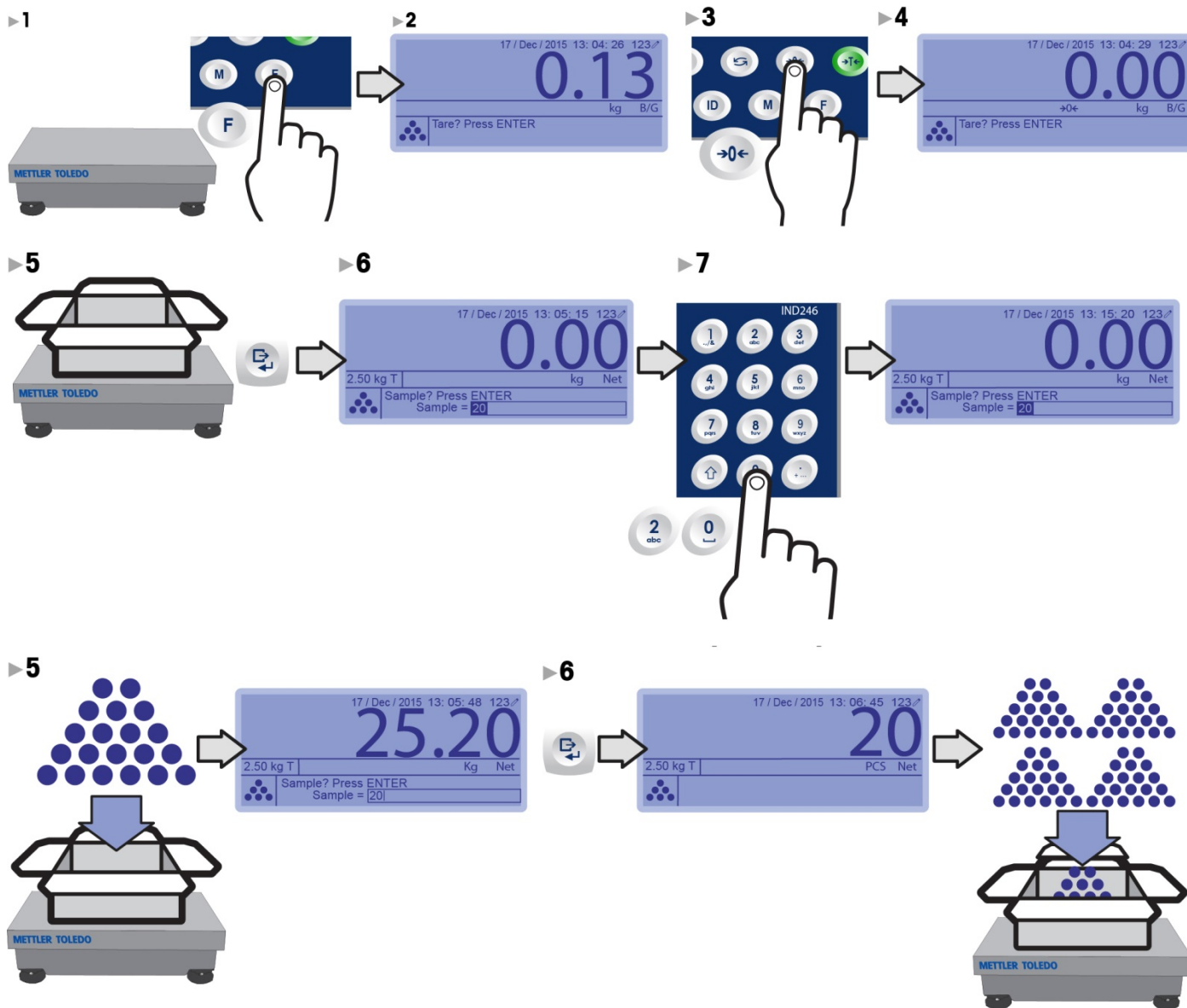
Visning af totalværdier

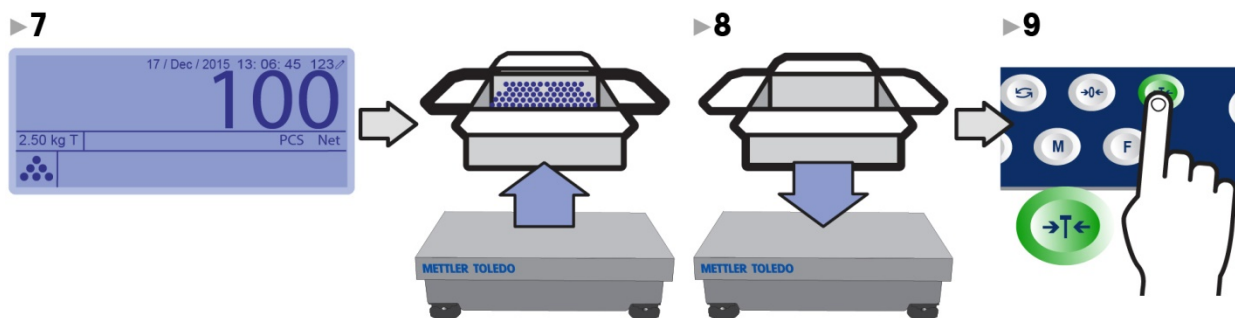


Applikationsspecifikke skærmikoner

Symbol	Forklaring	
	Skift	Skifter mellem vejning af individuelle genstande og gennemsnitlig stykvægt/APW (Average Piece Weight)
	Id-hukommelse	Åbner id-tabellen, hvorfra et gemt genstands-id kan vælges.
	Rapporter	Viser id-tabellen. Den kan udskrives  eller slettes  .

Typisk betjeningssekvens – Tara-vejning (tilføjelse af genstande til en beholder på vægten)



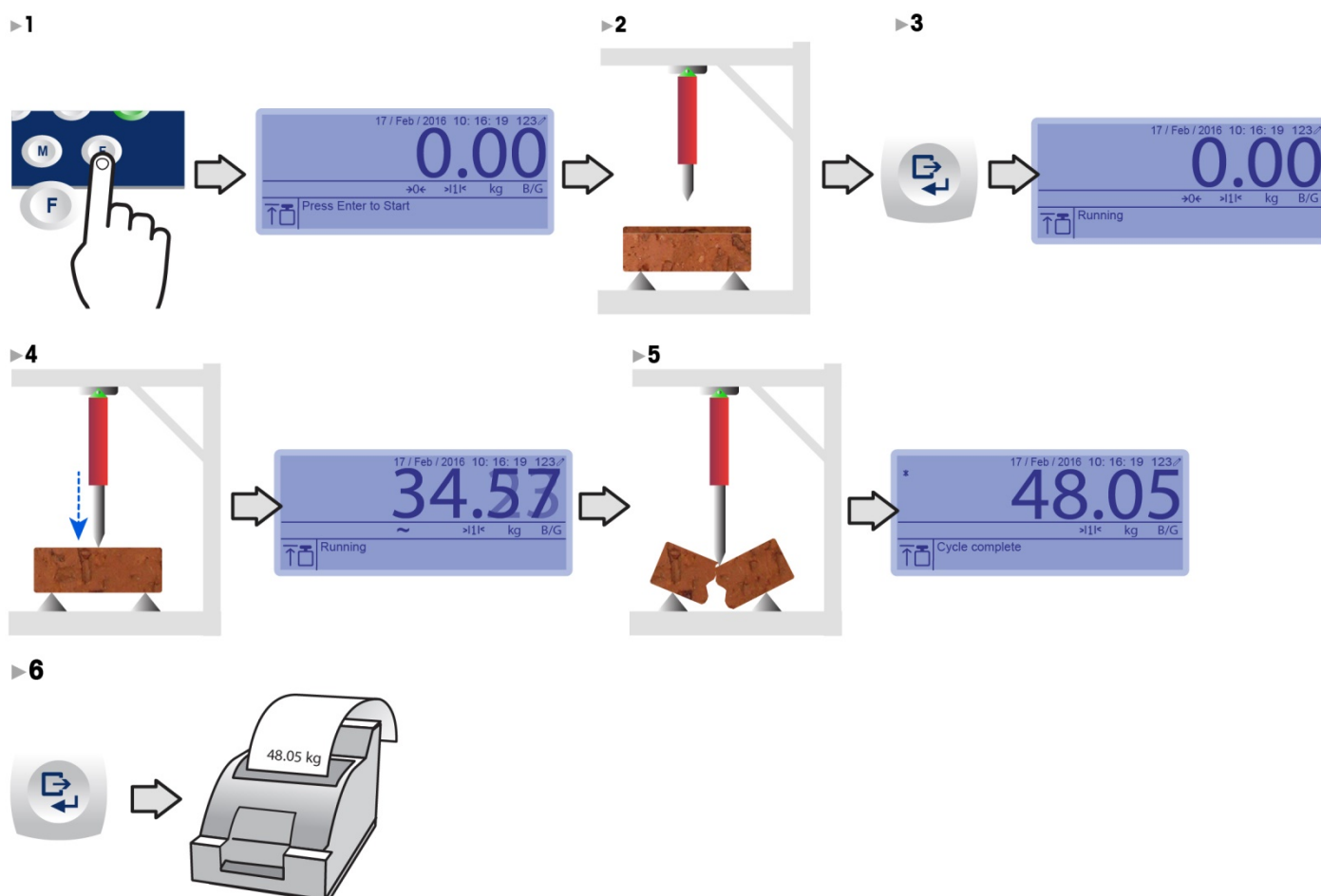


Applikation til måling af højeste vægt

Applikationsspecifikke skærmikoner

Symbol	Forklaring	
	Rapporter	Åbner skærbilledet, der viser den gemte, højeste vægt. Værdierne kan udskrives eller slettes .

Typisk betjeningssekvens



Vejning af køretøjer

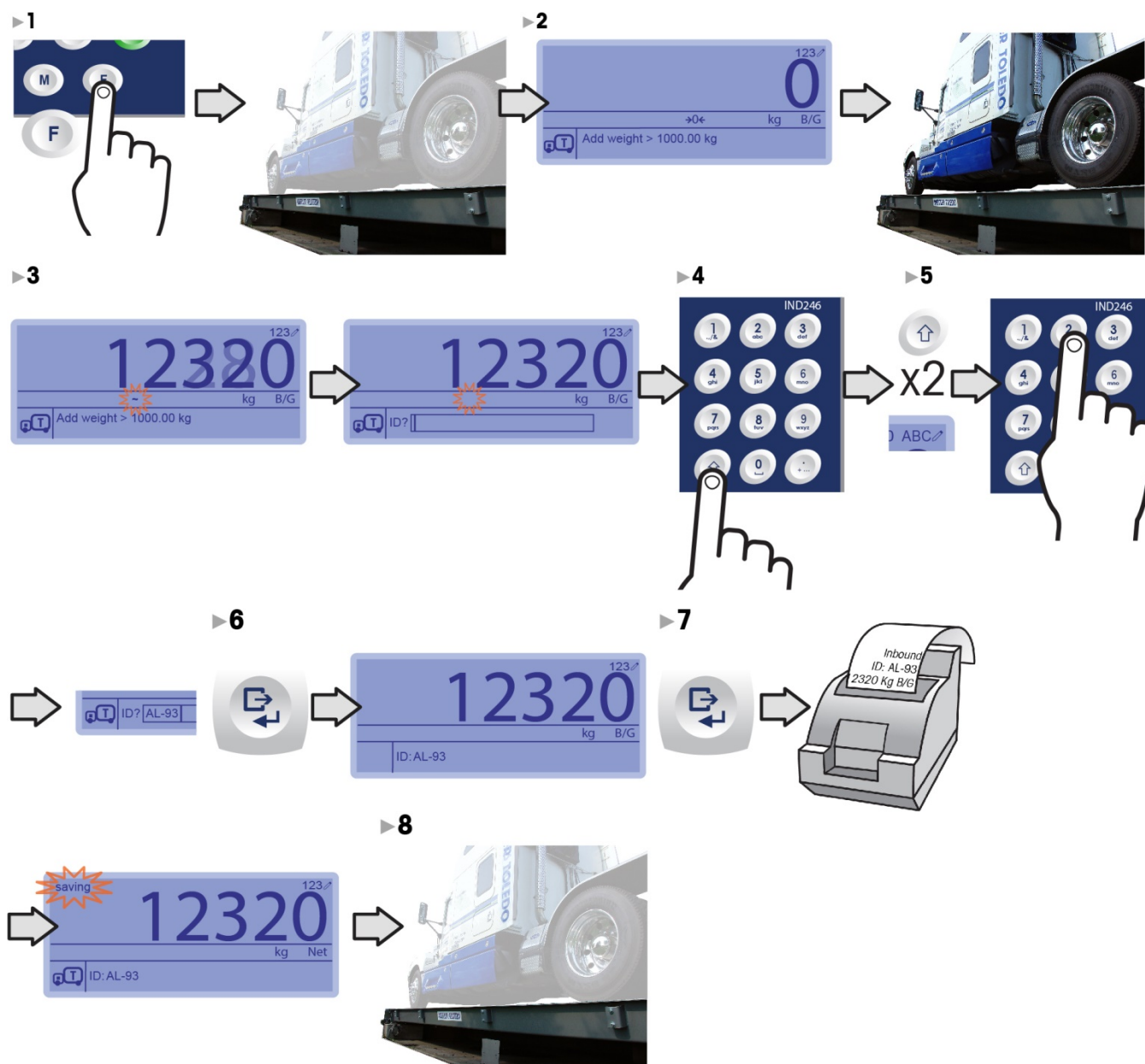
Applikationsspecifikke skærmikoner

Symbol	Forklaring	
	Midlertidigt id	Åbner tabellen med midlertidige køretøjs-id'er
	Permanent id	Åbner tabellen med permanente køretøjs-id'er
	Rapporter	Åbner skærbilledet, der viser den gemte, højeste vægt. Værdierne kan udskrives eller slettes .

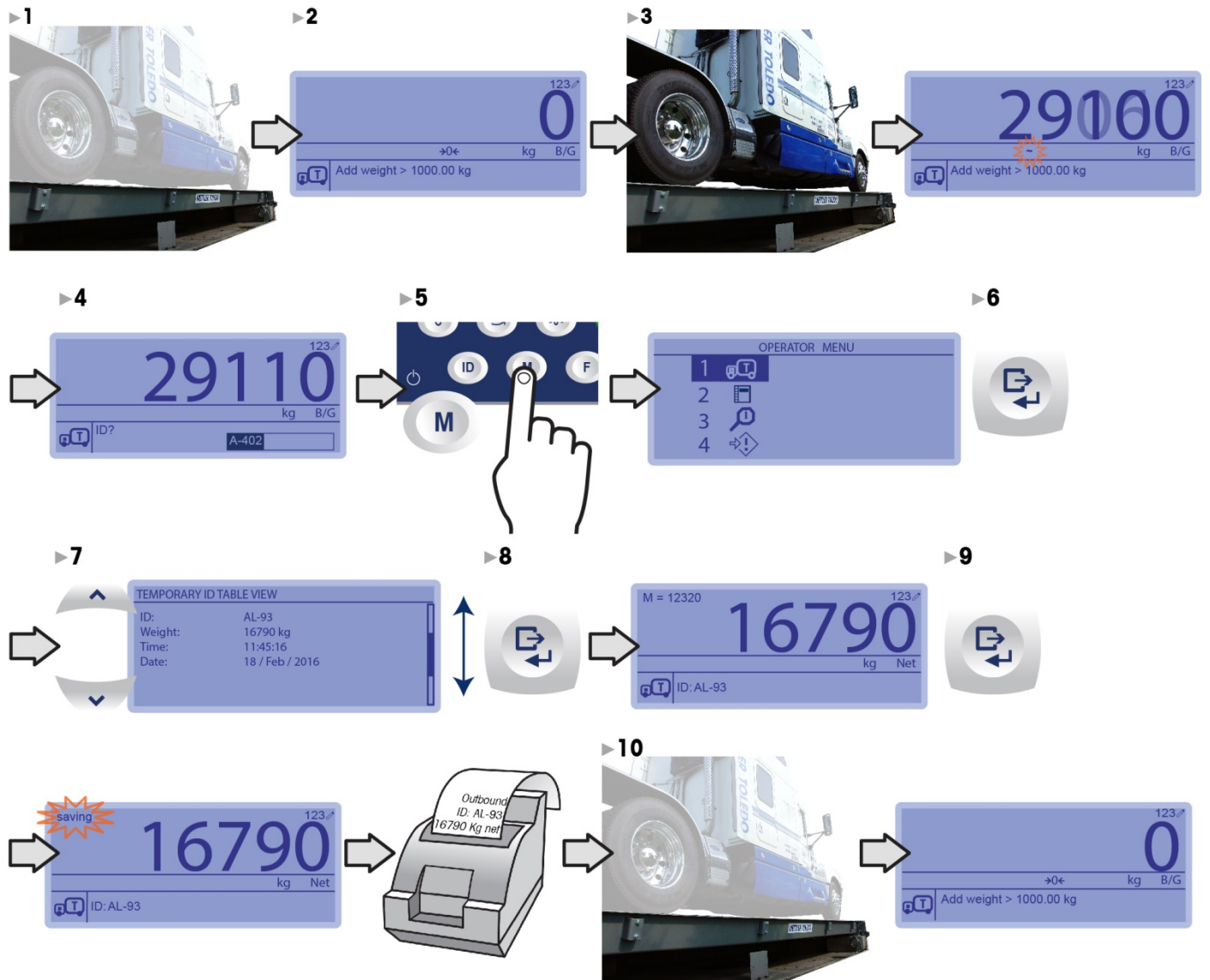
Midlertidigt id (vejning ad to gange)

Typisk betjeningssekvens

HJEMREJSE

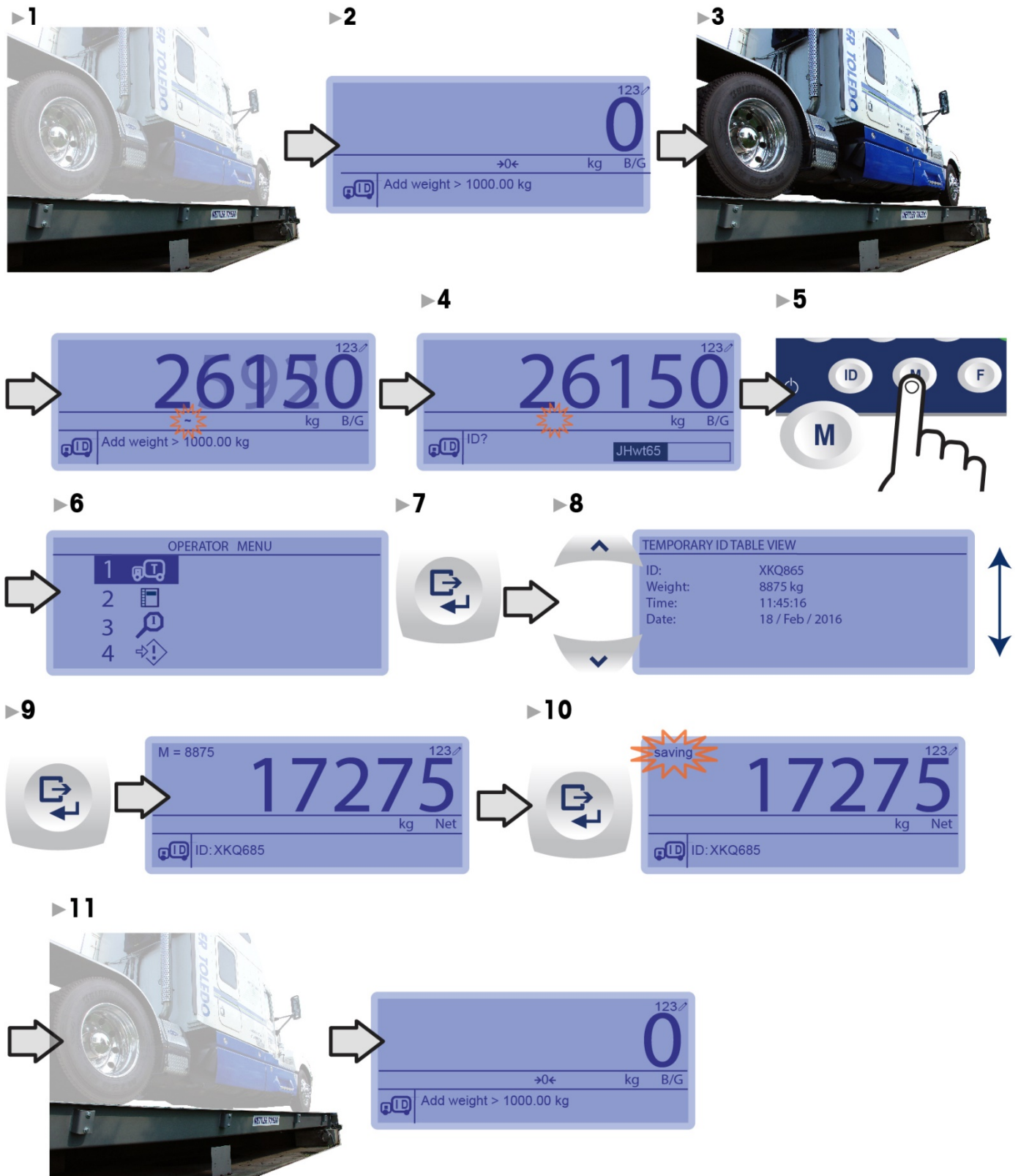


UDREJSE








Permanent id (vejning ad én gang)

Typisk betjeningssekvens



6. Diagnostik og vedligeholdelse

Hyppige fejl

Overbelastning		Terminalen kan ikke udføre kommandoer, fordi byrden på vægten overstiger den kalibrerede kapacitet. Vægtdisplayet viser symbol for overbelastning
Underkapacitet		Terminal kan ikke udføre kommandoer, fordi vægten er under det aktuelt angivne nul. Vægtdisplayet viser symbol for under nul-tilstand
-- no --		Forkert eller ugyldigt tastetryk
Bevægelse på vægten		Hvis der registreres bevægelse, når en kommando modtages, vil IND231/IND236 vente, til bevægelsen ophører. Hvis der opnås stabil tilstand (ingen bevægelse), bliver kommandoen udført. Hvis stabil tilstand ikke kan opnås, annulleres kommandoen, og ikonet for bevægelse på vægten vises nederst til venstre på displayet.
Mislykket nulstilling		Bruttovægten ligger uden for det programmerede nulområde
For lange data		Dataene er for lange til at kunne vises på displayet
Terminalen slukker af sig selv		Terminalen er indstillet til at slukke automatisk, <i>eller</i> batteriets spænding er for lav

Rengøring af terminalen

Brug en blød, ren klud og et mildt rengøringsmiddel til glas. Rengøringsmidlet må ikke sprøjtes direkte på terminalen.

Der må ikke anvendes industrielle opløsningsmidler som acetone.

IND246/IND246 POWERCELL

Kurzanleitung

Inhaltsverzeichnis

1.	Sicherheitshinweise	56
	Bestimmungsgemäße Verwendung	56
	Dokumentation	56
	Sicherheitshinweise	56
2.	Technische Daten und Benutzeroberfläche	57
	Spezifikationen	57
	Bedienfeld und Anzeigefunktionen	58
	Bildschirmsymbole, allgemein	59
	Modus „Eichamtlich zugelassen“	59
3.	Bedienungsanleitung: Grundlegende Einstellungen	60
	Bedienermenü	60
	Alphanumerische Dateneingabe	60
4.	Bedienungsanleitung: Wägefunktionen	61
	Nullstellen	61
	Drucken	62
	Tara	62
5.	Bedienungsanleitung: Anwendungen	63
	Taste zum Zuweisen einer Funktion zu einer Funktion 	63
	Wägen von Tieren	64
	Kontrollwägen	65
	Zählen	67
	Spitzengewichtsmessung	68
	Fahrzeugwägen	68
6.	Diagnose und Wartung	72
	Häufige Fehler	72
	Reinigen des Terminals	72

1. Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemässe Verwendung

Ihr Wägeterminal wird zum Wägen eingesetzt. Verwenden Sie die Waage ausschliesslich zu diesem Zweck. Jegliche anderweitige Verwendung, die über die Grenzen der technischen Spezifikationen hinausgeht, gilt ohne schriftliche Absprache mit der Mettler-Toledo LLC als nicht bestimmungsgemäss.

Es ist wichtig, dass der Käufer die Installationsinformationen, Produkt- und Systemhandbücher, Bedienungsanleitungen sowie sonstige Dokumentationen und Spezifikationen genau beachtet. Jegliche Garantie und Haftung von MT für Schäden, die durch Nichtbeachtung der geltenden Handbücher entstehen, ist ausdrücklich ausgeschlossen.

Verwenden Sie den Terminal ausschliesslich in den unter **Technische Daten** aufgeführten Umgebungen oder Kategorien.

Dokumentation

Weitere Informationen zur Konfiguration und zum Betrieb des Systems finden Sie in den Dokumenten auf der CD-ROM (64084462) oder auf www.mt.com/IND246. Informationen zur Produktkonformität finden Sie auf <http://glo.mt.com/global/en/home/search/compliance.html>.

Sicherheitshinweise

LESEN Sie den Installationsleitfaden auf der beiliegenden Informations-CD des IND246-Terminals durch, BEVOR Sie das Gerät in Betrieb nehmen oder warten. BEACHTEN Sie alle Anweisungen genau und BEWAHREN Sie alle Unterlagen zum späteren Nachschlagen AUF.



WARNHINWEISE

ZUM SCHUTZ VOR STROMSCHLAG IST DAS GERÄT AN EINE ORDNUNGSGEMÄSS GEERDETE STROMVERSORGUNG ANZUSCHLIESSEN. DEN ERDUNGSSTIFT NICHT ENTFERNEN.

WENN DIESES GERÄT ALS KOMPONENTE IN EINEM SYSTEM INTEGRIERT IST, MUSS DIE DARAUS ENTSTEHENDE KONSTRUKTION VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL ÜBERPRÜFT WERDEN, DAS MIT DEM BAU UND BETRIEB ALLER KOMPONENTEN IM SYSTEM UND DEN POTENZIELLEN GEFAHREN VERTRAUT IST. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER VORSICHTSMASSNAHME KANN VERLETZUNGEN UND/ODER SACHBESCHÄDIGUNGEN ZUR FOLGE HABEN.

DAS TERMINAL IND246 DARF NICHT IN BEREICHEN VERWENDET WERDEN, DIE AUFGRUND VON BRENNBARER BZW. EXPLOSIONSGEFÄHRDETER ATMOSPHERE ALS GEFÄHRlich EINGESTUFT SIND. WENDEN SIE SICH AN EINEN AUTORISIERTEN VERTRETER VON METTLER TOLEDO, UM WEITERE INFORMATIONEN ÜBER ANWENDUNGEN FÜR EX-BEREICHE ZU ERHALTEN.

VOR DEM ANSCHLIESSEN/TRENNEN INTERNER ODER EXTERNER ELEKTRONISCHER BAUTEILE, WÄGEZELLEN, KABELBÄUME ODER VERBINDUNGSKABEL ZWISCHEN ELEKTRONISCHEN GERÄTEN MUSS STETS DIE STROMZUFUHR UNTERBROCHEN UND MINDESTENS DREISSIG (30) SEKUNDEN GEWARTET WERDEN, BEVOR ANSCHLÜSSE ODER ABTRENNUNGEN Vorgenommen werden. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER VORSICHTSMASSNAHMEN KANN VERLETZUNGEN UND/ODER SACHBESCHÄDIGUNGEN ZUR FOLGE HABEN.

DIESES GERÄT DARF NICHT INSTALLIERT, GETRENNT ODER GEWARTET WERDEN, BEVOR DER STROM AUSGESCHALTET UND DER BEREICH VON DER VERANTWORTLICHEN PERSON VOR ORT FÜR AUTORISIERTE MITARBEITERN GESICHERT WURDE.

BEI UNSACHGEMÄSSER BEHANDLUNG KANN VON DER IN DIESEM GERÄT VERWENDETEN BATTERIE EINE BRANDGEFAHR BZW. DIE GEFAHR EINER CHEMISCHEN VERÄTZUNG AUSGEHEN. NICHT ZERDRÜCKEN, ZERLEGEN, ÜBER 60 °C ERHITZEN ODER VERBRENNEN. DIE BATTERIE AUSSCHLIESSLICH DURCH 72253419 ERSETZEN. BEI VERWENDUNG EINER ANDEREN BATTERIE BESTEHT BRAND-, FEUER- ODER EXPLOSIONSGEFAHR.

GEHEN SIE BEIM PRÜFEN DER BATTERIE VORSICHTIG VOR. ES KANN EINE GROSSE STROMMENGE IN DER BATTERIE ENTHALTEN SEIN.

VERSUCHEN SIE NICHT, DIE NIMH-BATTERIE ZU LADEN, WENN DIE BATTERIETEMPERATUR UNTER 0 °C (32 °F) LIEGT. BEI BZW. UNTERHALB DIESER TEMPERATUR IST DAS LADEN NICHT MÖGLICH. BETREIBEN SIE DAS BATTERIELADEGERÄT NICHT AUSSERHALB DES VORGEGEHENEN TEMPERATURBEREICHS VON 0 °C (32 °F) BIS 40 °C (104 °F).

VERBRAUCHTE BATTERIEN SOFORT ENTSORGEN. AUSSER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. NICHT ZERLEGEN UND NICHT INS FEUER WERFEN.

2. Technische Daten und Benutzeroberfläche

Spezifikationen

	IND231	IND236
Gehäusetypen	Edelstahl, Gehäuse konfigurierbar mit Tisch- bzw. Ständer-/Wandbefestigung	
Abmessungen (L x B x H)	230 x 146 x 165 mm (9 x 5,75 x 6,5 in.)	
Versandgewicht	Netzbetriebene Ausführung: 3,4 kg (7,6 lb). Batteriebetriebene Ausführung: 3,9 kg (8,5 lb). POWERCELL-Ausführung: 3,6 kg (7,9 lb)	
Schutz vor Umgebungseinflüssen	IP66 (vergleichbar mit Typ 4x)	
Betriebsbedingungen	Betriebstemperaturbereich: -10 bis +40 °C / Lagertemperaturbereich: -20 bis +60 °C Relative Feuchtigkeit: 10 – 95 %, nicht kondensierend.	
Explosionsgefährdete Bereiche	Kann nicht in Bereichen eingesetzt werden, die aufgrund brennbarer oder explosionsgefährdeter Atmosphäre als Ex-Bereiche eingestuft werden. Wenden Sie sich an einen autorisierten Vertreter von METTLER TOLEDO, um weitere Informationen über Anwendungen für Ex-Bereiche zu erhalten.	
Spannungsversorgung	Netzbetriebene Ausführung: Betrieb bei 100 – 240 VAC, 50/60 Hz; ein auf das jeweilige Bestimmungsland ausgelegtes Stromkabel liegt bei.	
	Batteriebetriebene Ausführung: Aufladbare NiMH-Batterie (ca. 32 Std. bei vier Wägezellen, keine Optionen, Hintergrundbeleuchtung deaktiviert)	
Anzeige	Hintergrundbeleuchtetes grafisches LCD-Display mit 240 x 96 Punkten einschliesslich Gewichtsanzeige, Gewichtseinheiten, Brutto-/Netto-Anzeige und grafischen Symbolen für Bewegung und Nullmittelpunkt, SmartTrac, Bedienerführung und Anzeige der Dateneingabe. Aktualisierungsrate von 12 Aktualisierungen pro Sekunde. Grundlegender Wägemodus: 27 mm (1,1 in) hohe Gewichtsanzeige Anwendungsmodus: 20 mm (0,8 in) hohe Gewichtsanzeige	
Gewichtsanzeige	Maximale Anzeigeauflösung von 50'000 Pixel	
Waagentypen	Analoge Wägezellen (netz- oder batteriebetriebene Modelle); POWERCELL PDX-, GDD-, SLC611D- oder SLB615D-Wägezellen (nur POWERCELL Modell)	
Anzahl der Zellen	Netzbetriebene Ausführung: Wägezellen von 1 bis 10.350 Ohm (2 oder 3 mV/V) Batteriebetriebene Ausführung: Wägezellen von 1 bis 4.350 Ohm (2 oder 3 mV/V) POWERCELL Ausführung: Bis zu 12 POWERCELL POWERCELL PDX-, GDD-, SLC611D- oder SLB615D -Wägezellen	
Anzahl der Waagen	Eine	
Analog/Digital-Aktualisierungsrate	Intern analog: 366 MHz	
Wägezellen-Erregerspannung	Netzbetriebene Ausführung: 10 VDC / Batteriebetriebene Ausführung: 5 VDC	
Minimale Empfindlichkeit	0,1 µV pro Inkrement	
Tastatur	25 Tasten; Polyesterschablone (PET) mit Anzeigelinse aus Polycarbonat	
Kommunikationsoptionen	Serienschnittstellen: Standard: Ein serieller Anschluss (COM1) RS-232, 1.200 bis 115.200 Baud/Optional getrennter serieller Anschluss: (COM2) RS-232/422/485, 1.200 bis 115.200 Baud Diskrete I/O Schnittstelle: Optionale eigenständige Ein-/Ausgabekanäle: 2 Eingabe/4 Ausgabe USB-Schnittstelle: Optionaler USB-Anschluss Protokoll: Serielle Eingänge: ASCII-Befehle für Löschen, Tara, Drucken, Nullstellung, SICS (meist Befehle für Level 0 und Level 1)	
Anwendungen	Nullstellung, Tara, Drucken, X10, Datum und Uhrzeit, grundlegendes Wägen, Wägen von Tieren, Zählen mit durchschnittlichem Stückgewicht, Durchschnittsgewichtsbestimmung mit Datenbank für 10 Datensätze, Spitzengewichtsmessung und Fahrzeugwägen für vorläufige oder permanente IDs	
Zulassung, analoge Ausführung	Eichbehörden USA: NTEP Klasse III/IIIL - 10.000d; Zert. Nr. 11-040 Kanada: Klasse III – 10000 d; Klasse IIIHD, 20000 d; AM-5819 Europa: Klasse III 6000e, Klasse IIII 1000e; TC7918, T8030 OIML: Klasse III 6000e, Klasse IIII 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Produktsicherheit UL, cUL, CE	

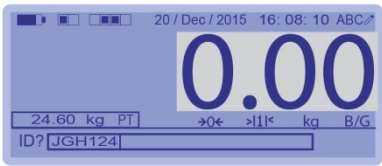
Zulassungen, POWERCELL Ausführung	Eichbehörden
	USA: NTEP Klasse III/IIIL - 10000d; Zert. Nr. 11-040 Kanada: Klasse III – 10000 d; Klasse IIIHD, 20000 d; AM-5819 Europa: Klasse III 6000e, Klasse IIII 1000e; TC7918, T8426 OIML: Klasse III 6000e, Klasse IIII 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1
	Produktsicherheit
	UL, cUL, CE

Bedienfeld und Anzeigefunktionen

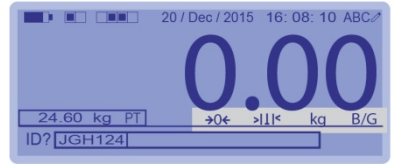


Anzeigebereiche

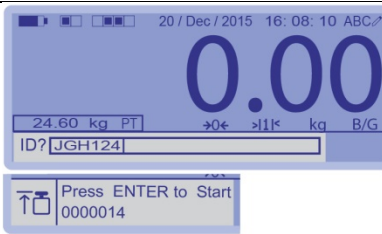
Gewichtsanzzeigebereich



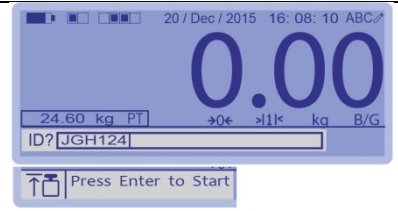
Gewichtsinformationen – Nullmittelpunkt, Gewichtsbereich (1 oder 2, wenn so konfiguriert), Einheit, Brutto-/Netto-Modusanzeige



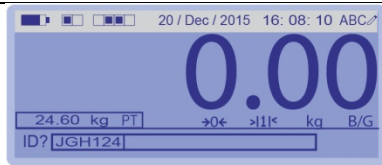
Anzeige für Tarawert und -typ (T oder PT). Siehe Beschreibung auf Seite 62



Dateneingabebereich und Anwendungsstart (wird bei gedrückter F-Taste **F** angezeigt)



Systemzeile: Je nach Systemkonfiguration, zeigt den Batteriestatus an (bei batteriebetriebenen Ausführungen), DIO-Anzeige (bei installierter Option), Datum, Uhrzeit, Dateneingabemodus



Tasten und Funktionen

Löschen

Drücken Sie im Nettogewichtsmodus die Taste C, um den aktuellen Tarawert zu löschen. Die Anzeige kehrt zum Bruttogewichtswert zurück. Im Dateneingabemodus fungiert die Taste CLEAR wie eine Rück- oder Escape-Taste.














Einheiten umschalten

Drücken Sie diese Tasten, um zwischen den primären und sekundären Einheiten umzuschalten, wie im Setup unter **Waage > Einheiten** konfiguriert:










Nullstellen







Drücken Sie diese Taste, um einen neuen Punkt für die Bruttonullstellungsreferenz zu erfassen (siehe Beschreibung auf Seite 61)

- Tara**  Drücken Sie diese Taste, um ein Neftonullgewicht anzuzeigen, wenn sich ein leerer Behälter auf der Waage befindet (siehe Beschreibung auf Seite 62)
- ID**  Drücken Sie diese Taste, um den Fokus für das ID-/Dateneingabefeld unten links in der Anzeige zu ändern:

- M**  Drücken Sie diese Taste, um das Bedienermenü zu öffnen (siehe Beschreibung auf Seite 60)
- F**  Drücken Sie diese Taste, um zwischen grundlegendem Wägen und der konfigurierten Anwendung im Setup umzuschalten
- Drucken/Eingabe**  Drücken Sie im Wägemodus die Taste PRINT (Drucken), um Daten vom Terminal zu übertragen oder eine Transaktion einzutragen (siehe Beschreibung auf Seite 61)
 Drücken Sie im Eingabemodus die Taste ENTER (Eingabe), um eine Aktion zu bestätigen oder ein editierbares Feld zu verlassen
- Pfeiltasten**  Hiermit können Sie in Menüs hinauf, herunter oder seitwärts scrollen
- Alphanumerische Tastatur**  Hiermit können Zahlen, Gross- und Kleinbuchstaben und Sonderzeichen eingegeben werden
- Umschalttaste**  Ändern Sie den Dateneingabemodus von Kleinbuchstaben zu Grossbuchstaben zu numerisch:

- Nullstellen/Leertaste**  Drücken Sie diese Taste im Dateneingabemodus zweimal, um eine Leerzeile einzugeben
- Sonderzeichen**  Drücken Sie diese Taste im alphanumerischen Modus einmal, zweimal oder dreimal, um folgende Zeichen einzugeben: . , / % · + ...
- Einschalttaste**  Drücken Sie diese Taste zum Ein- und Ausschalten des Terminals

Bildschirmsymbole, allgemein

Symbol	Erläuterung
	Anwendung Wägen von Tieren
	Zählapplikation
	Kontrollwäganwendung
	Spitzengewichtsmessanwendung

Symbol	Erläuterung
	Fahrzeuwäganwendung – vorübergehende Fahrzeug-ID
	Fahrzeuwäganwendung – permanente Fahrzeug-ID
	Digitales E/A Display (2 EIN, 4 AUS) – wenn Terminal so konfiguriert ist

Symbol	Erläuterung
	B/G (Brutto) und Nettomodi
Batteriestatusanzeige (nur bei batteriebetriebener Ausführung)	
	Voll aufgeladen
	Grösstenteils aufgeladen
	Halb aufgeladen
	Fast entladen
	Komplett entladen

Modus „Eichamtlich zugelassen“

Wenn das Terminal bei messtechnisch zugelassenen Anwendungen eingesetzt wird, wird es plombiert. Nicht mit der Drahtplombe sichern.

3. Bedienungsanleitung: Grundlegende Einstellungen

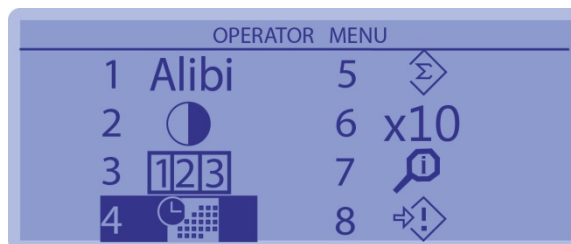
Bedienermenü

Zur Auswahl eines Elements im Bedienermenü entweder

1. Ein Element nach Nummer auswählen und ENTER drücken

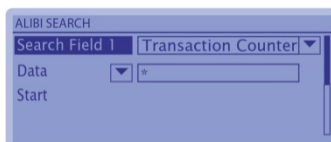
oder

2. Mit den PFEILTASTEN zum Element scrollen und ENTER drücken

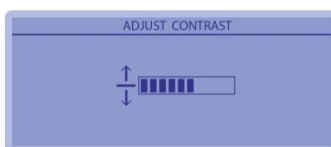


Alibi

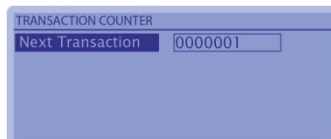
Zeigt den Alibi-Suchbildschirm an:



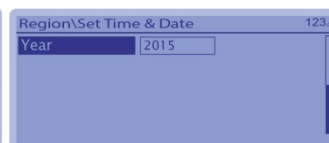
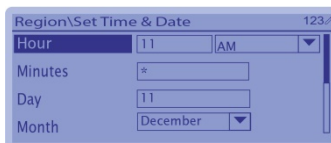
Zeigt den Bildschirm zur Kontrasteinstellung an. Die Pfeiltasten nach oben und nach unten verwenden, um den Kontrast entsprechend den Betrachtungsbedingungen zu erhöhen oder zu senken, und mit ENTER den Wert bestätigen und zum Bedienermenü zurückgehen.



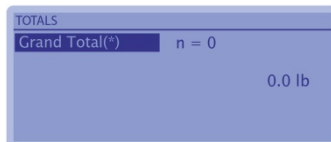
Zeigt den Transaktionszähler an. Der Zähler kann bearbeitet werden, um die Anzahl zu ändern oder ihn auf null zurückzusetzen.



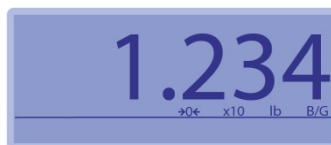
Zeigt den Datums- und Uhrzeitbildschirm an, in dem das Datum und die Uhrzeit des Systems geändert werden können. Scrollen Sie mit den Tasten nach oben und nach unten zwischen den Bildschirmen hin und her.



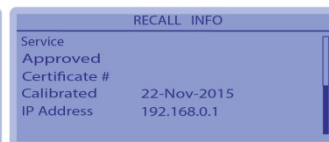
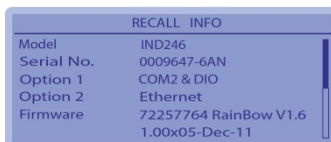
Zeigt den Bildschirm mit den addierten Werten an.



Vergrößert die Anzeige um zehn, sodass ein Gewicht von 12,34 als 12,345 angezeigt wird. Das Symbol x10 wird anstelle des Bereichssymbol angezeigt und mit der Funktion PRINT werden Gewichte im erweiterten Format ausgedruckt.



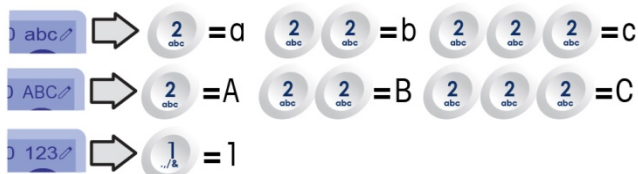
Zeigt die Bildschirme mit Informationen über das Terminal an. Scrollen Sie mit den Pfeilen nach oben und nach unten zwischen den Bildschirmen hin und her.



Ruft das Setup auf. Keine Bedienerfunktion.

Alphanumerische Dateneingabe

Auswahl und Eingabe von Gross- und Kleinbuchstaben, Zahlen und Symbolen



x2=" x3=# x4=\$ x5=% x6=' x7=(x8=) x9=*
 x10=+ x11=: x12=; x13=< x14== x15=>
 x16=? x17=@ x18=[x19=\ x20=] x21=^
 x22=_ x23=` x24={ x25=| x26=} x27=~

Löschen einer Eingabe

Beispiel: Geben Sie „IND246 No. 1!“ ein

1

2

3

4

5

6

7

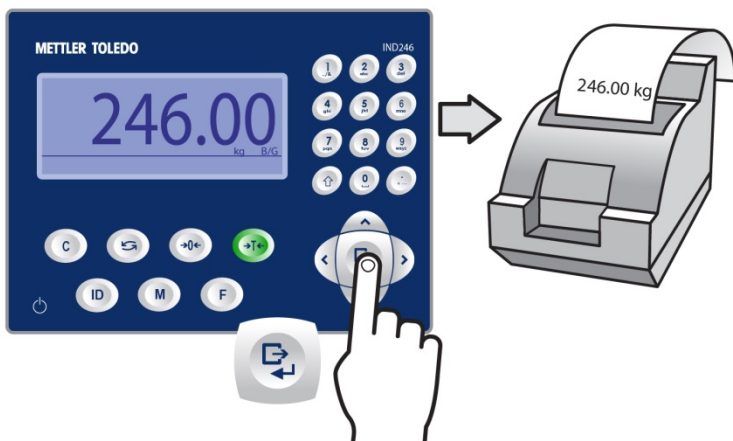
8

4. Bedienungsanleitung: Wägefunktionen

Nullstellen

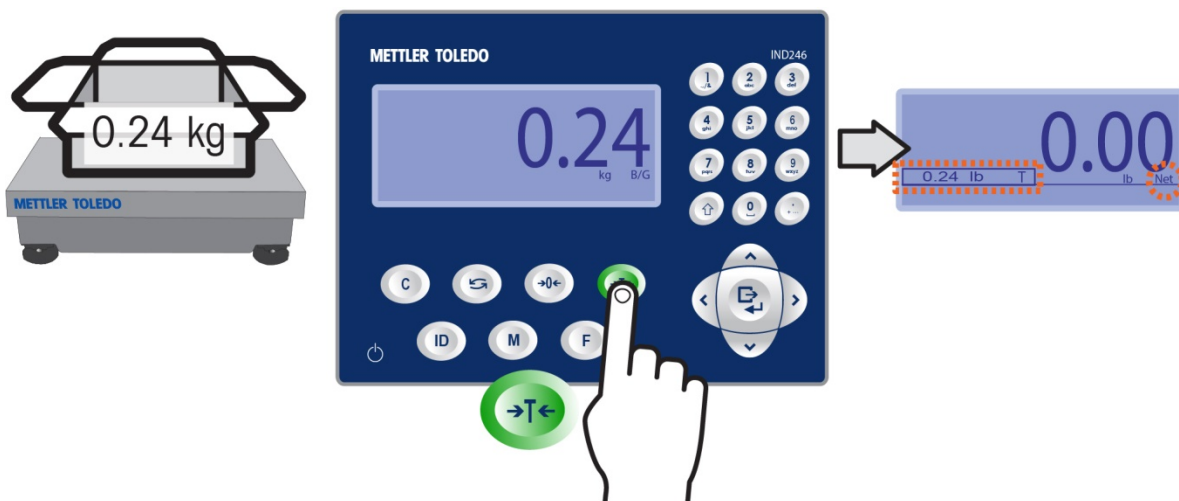
The diagram illustrates the zeroing process. On the left, a METTLER TOLEDO scale is shown with a weight of 0.15 kg. A red circle with a slash over the '0' key on the keypad indicates that this key is used to zero the scale. On the right, the scale display shows 0.00 kg, indicating that the scale has been successfully zeroed.

Drucken

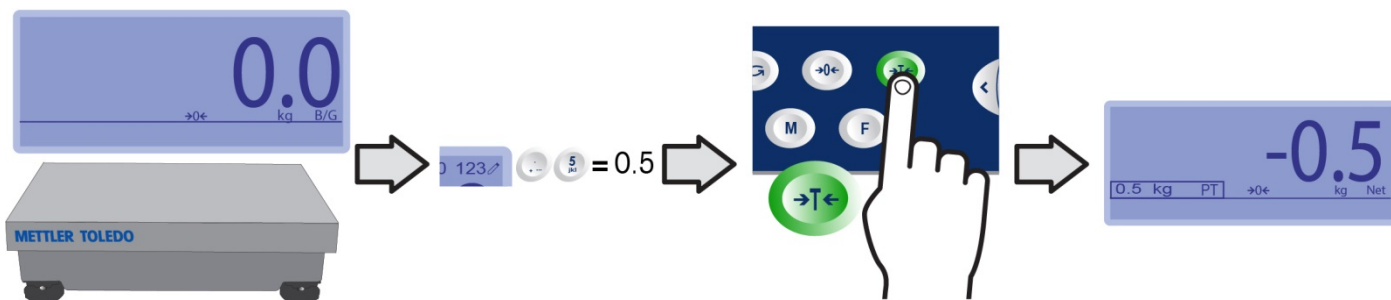


Tara

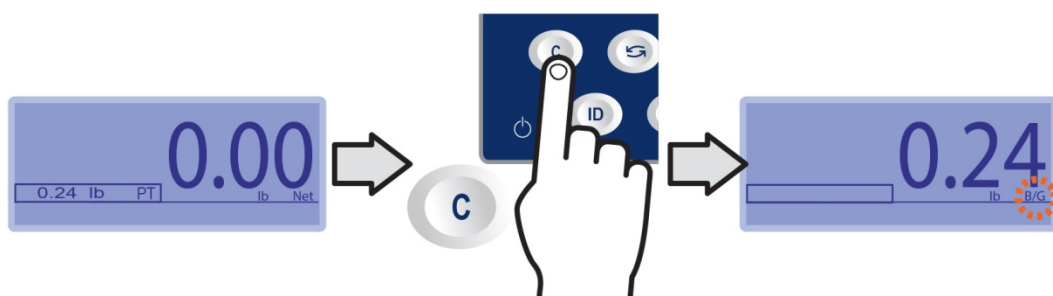
Drucktaste Trieren (T)



Trieren auf der Tastatur (PT)



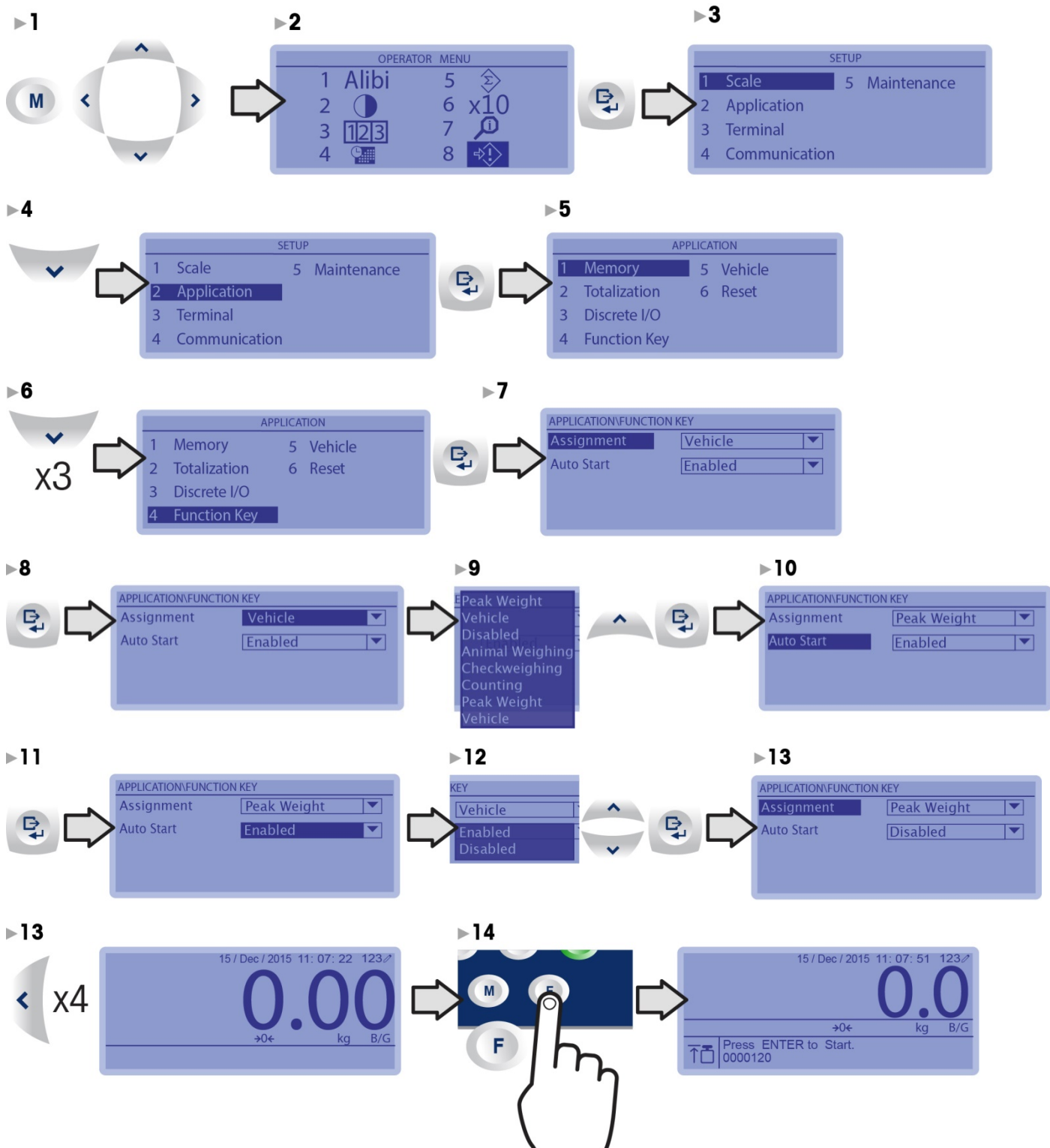
Tara löschen



5. Bedienungsanleitung: Anwendungen

Taste zum Zuweisen einer Funktion zu einer Funktion F

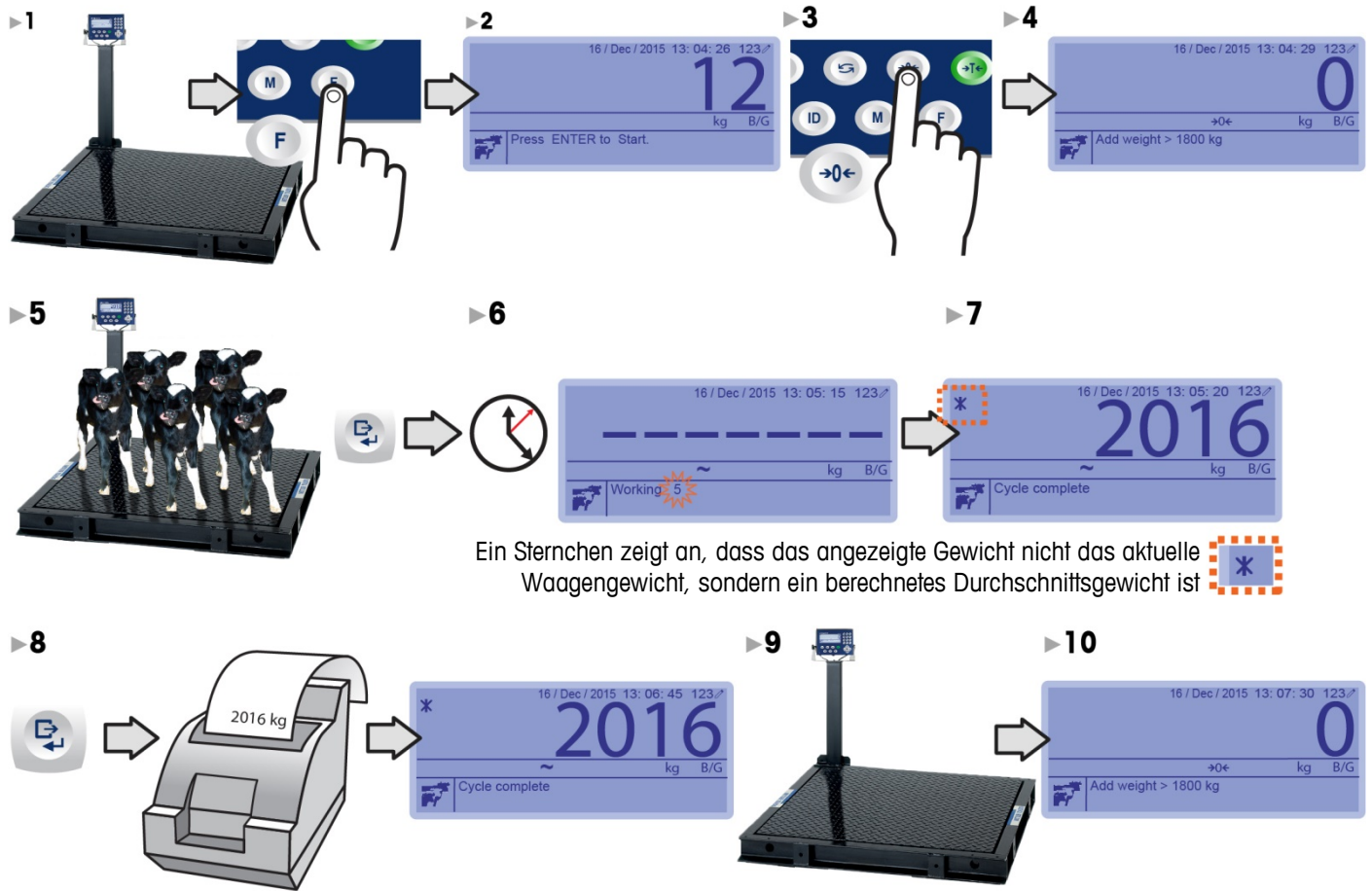
Beispiel: Taste „Funktion zuweisen“ an Anwendung **Spitzengewicht**, Autostart **deaktiviert** (Anwendung wird nicht automatisch gestartet, wenn das Terminal eingeschaltet ist).



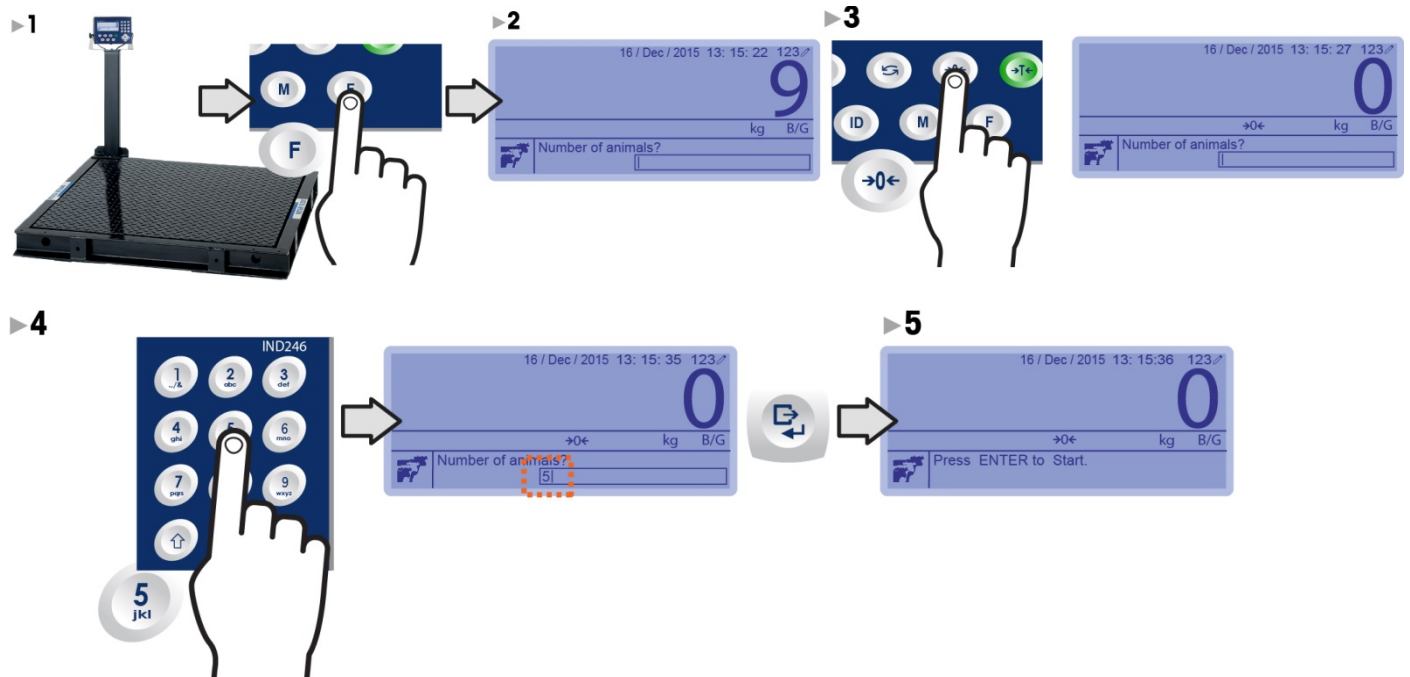
Wägen von Tieren

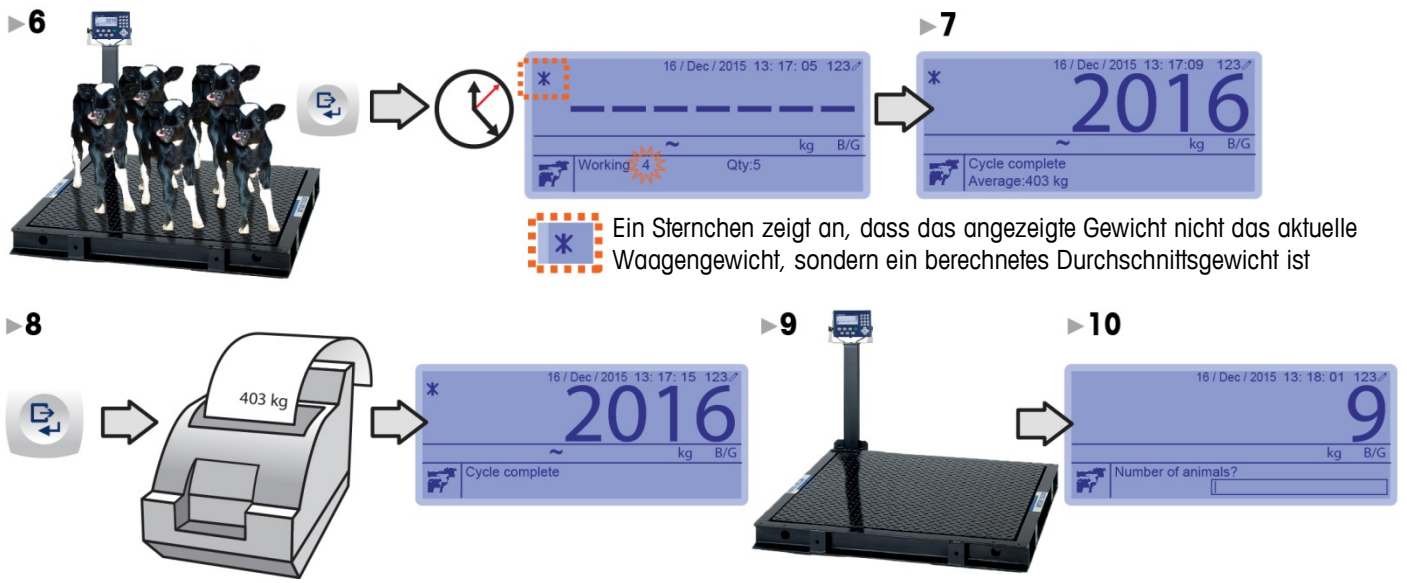


Typischer Arbeitsablauf – Modus 1: Durchschnittliches Gesamtgewicht aller Tiere









Typischer Arbeitsablauf – Modus 2: Durchschnittliches Gewicht von jedem Tier



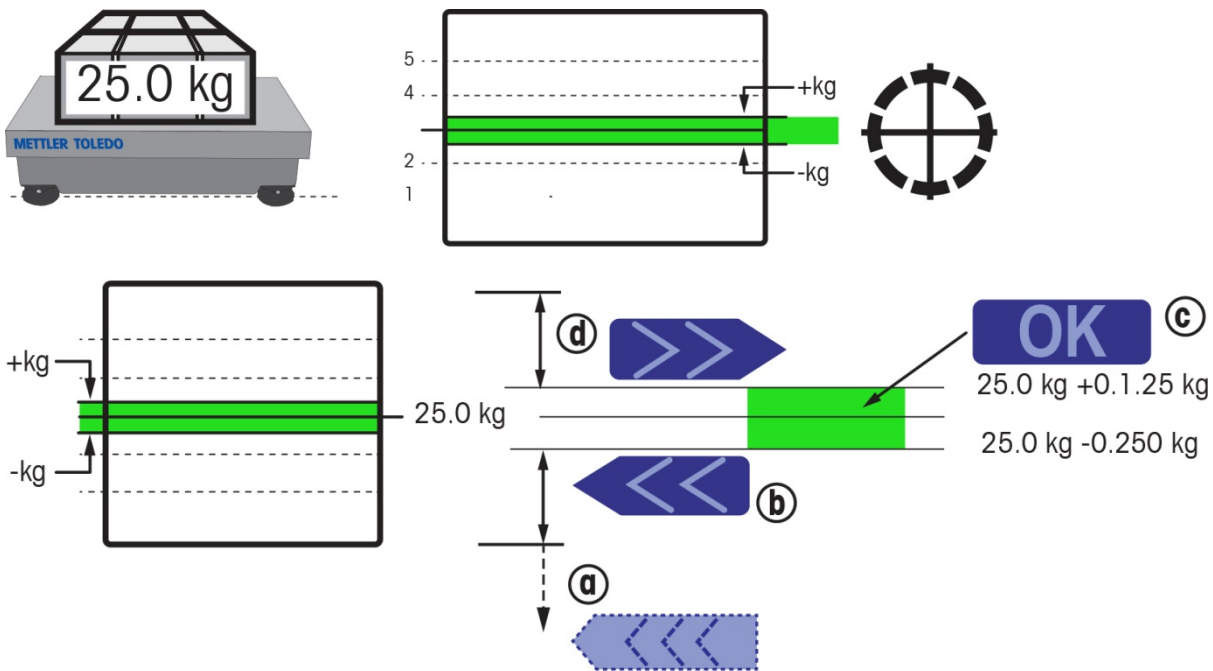


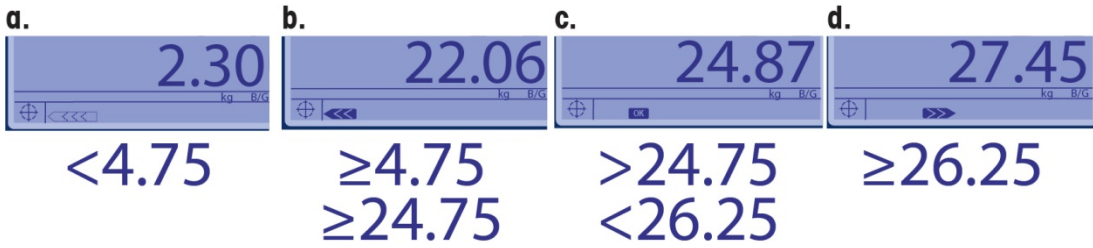
Kontrollwägen

Anwendungsspezifische Bildschirmsymbole

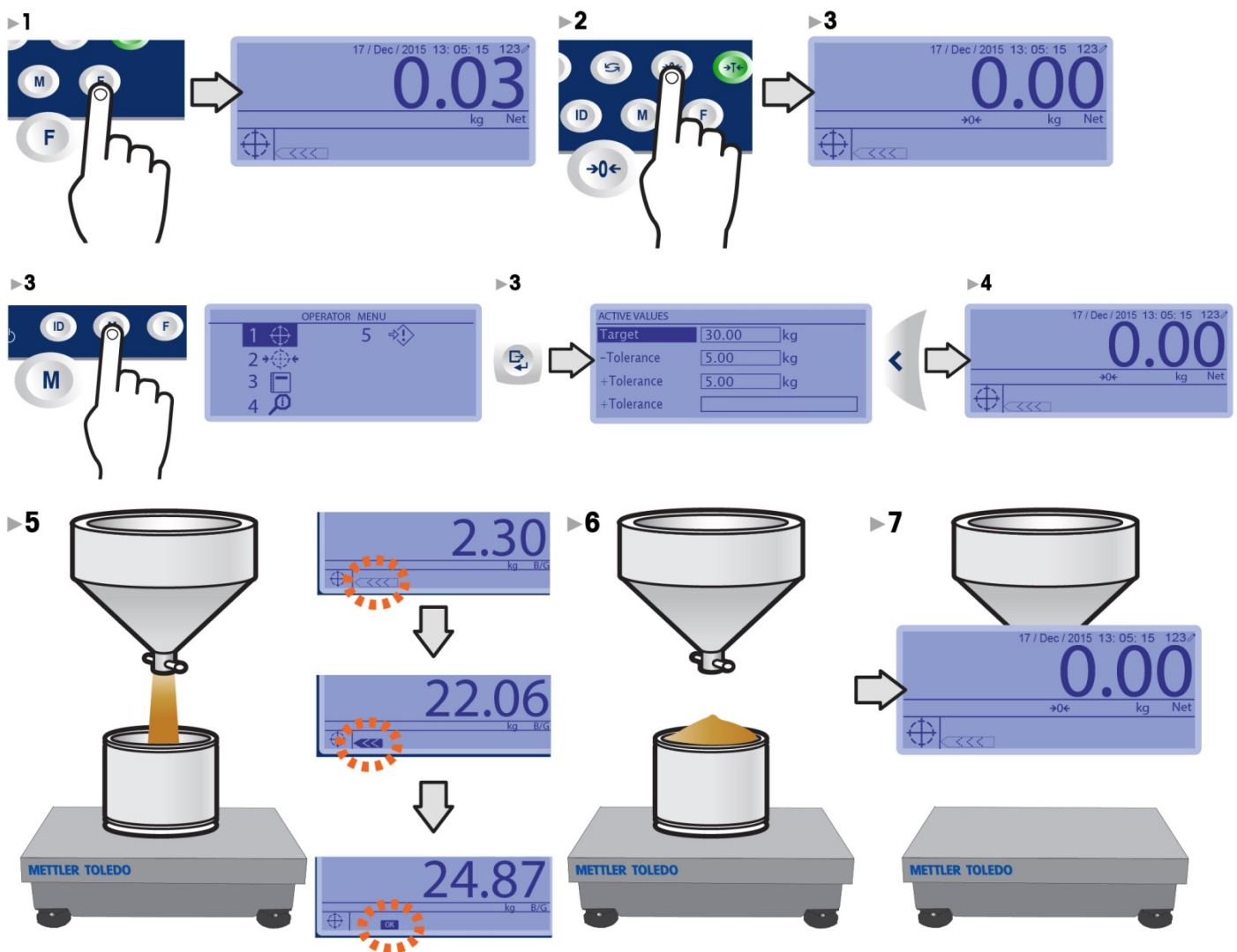
Symbol	Erläuterung	
	Ziel	Zeigt den aktuellen Zielwert an. Ziel, Toleranzen und Beschreibung sind bearbeitbar.
	Eingestelltes Ziel	Zeigt den Bildschirm zur Schnelleinstellung des Ziels an, in dem Ziel, Toleranzen und Beschreibung auf Basis des aktuellen Waagengewichts eingegeben werden können
	Zielspeicher	Zeigt die Zieltabelle an, aus der ein gespeichertes Ziel ausgewählt werden kann.
	Protokolle	Zeigt die Zieltabelle an. Diese kann ausgedruckt  oder gelöscht  werden.

Beschreibung

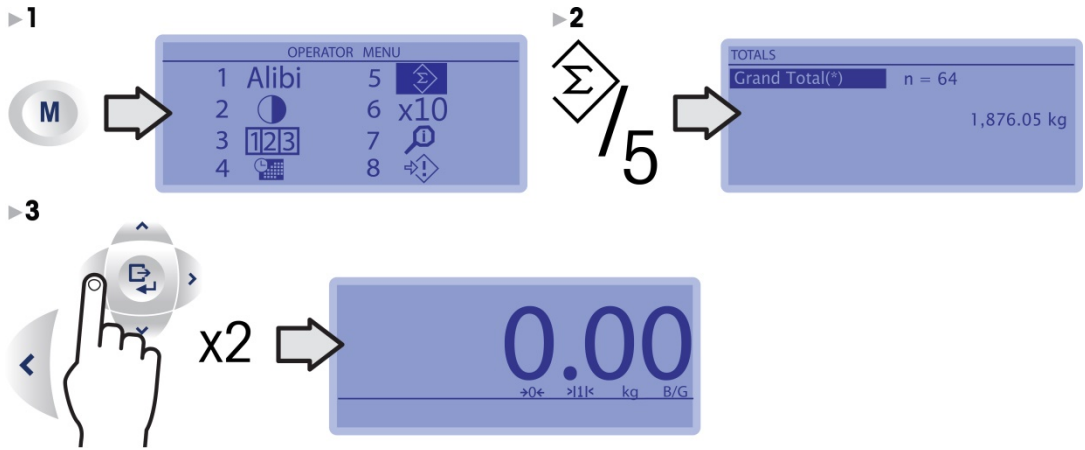









Typischer Arbeitsablauf



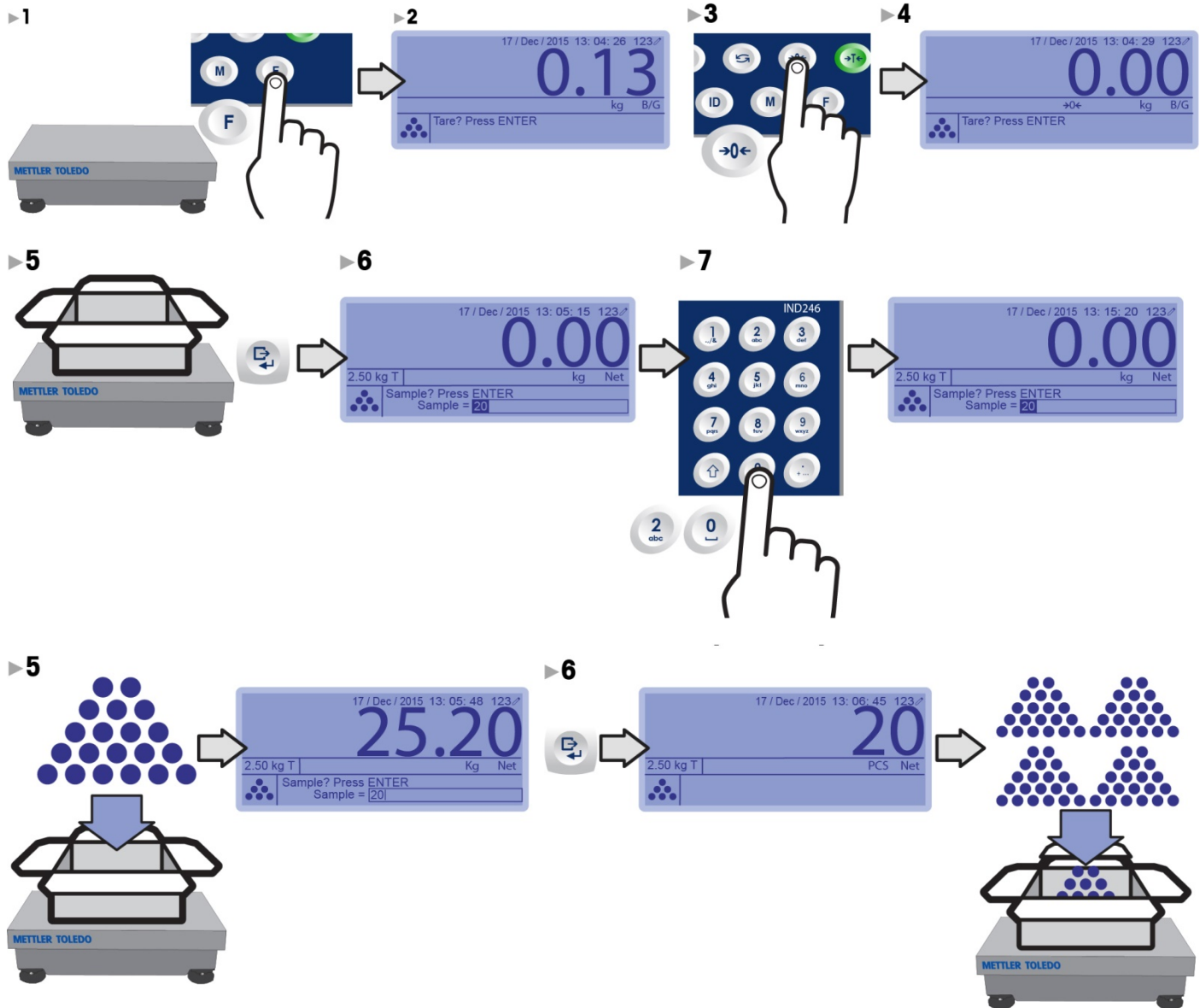
Rückruf Gesamtwerte

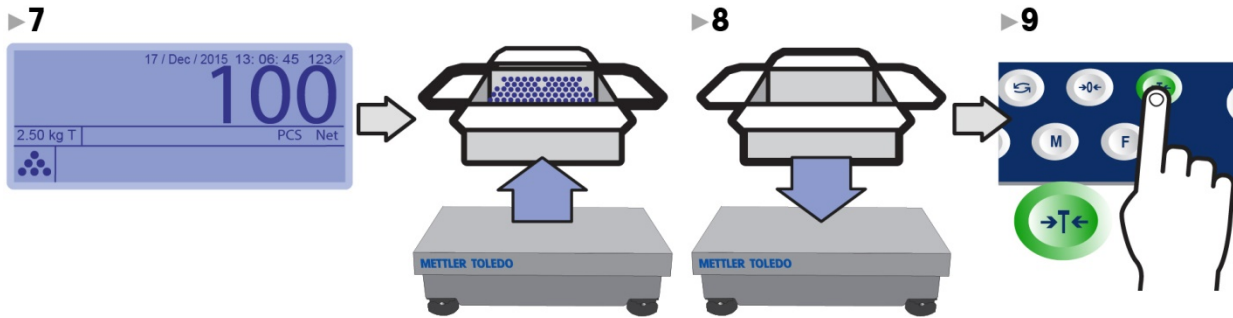


Anwendungsspezifische Bildschirmsymbole

Symbol	Erläuterung	
	Probennahmemodus wechseln	Umschalten des Probennahmemodus zwischen Probennahme pro Stück und APW-Eingabe
	ID-Speicher	Zeigt eine Übersicht der ID-Tabelle an, aus der eine gespeicherte Stück-ID ausgewählt werden kann.
	Protokolle	Zeigt die ID-Tabelle an. Diese kann ausgedruckt  oder gelöscht  werden.

Typischer Arbeitsablauf – Tara-Probe (Artikel in den Behälter auf der Waage hinzufügen)



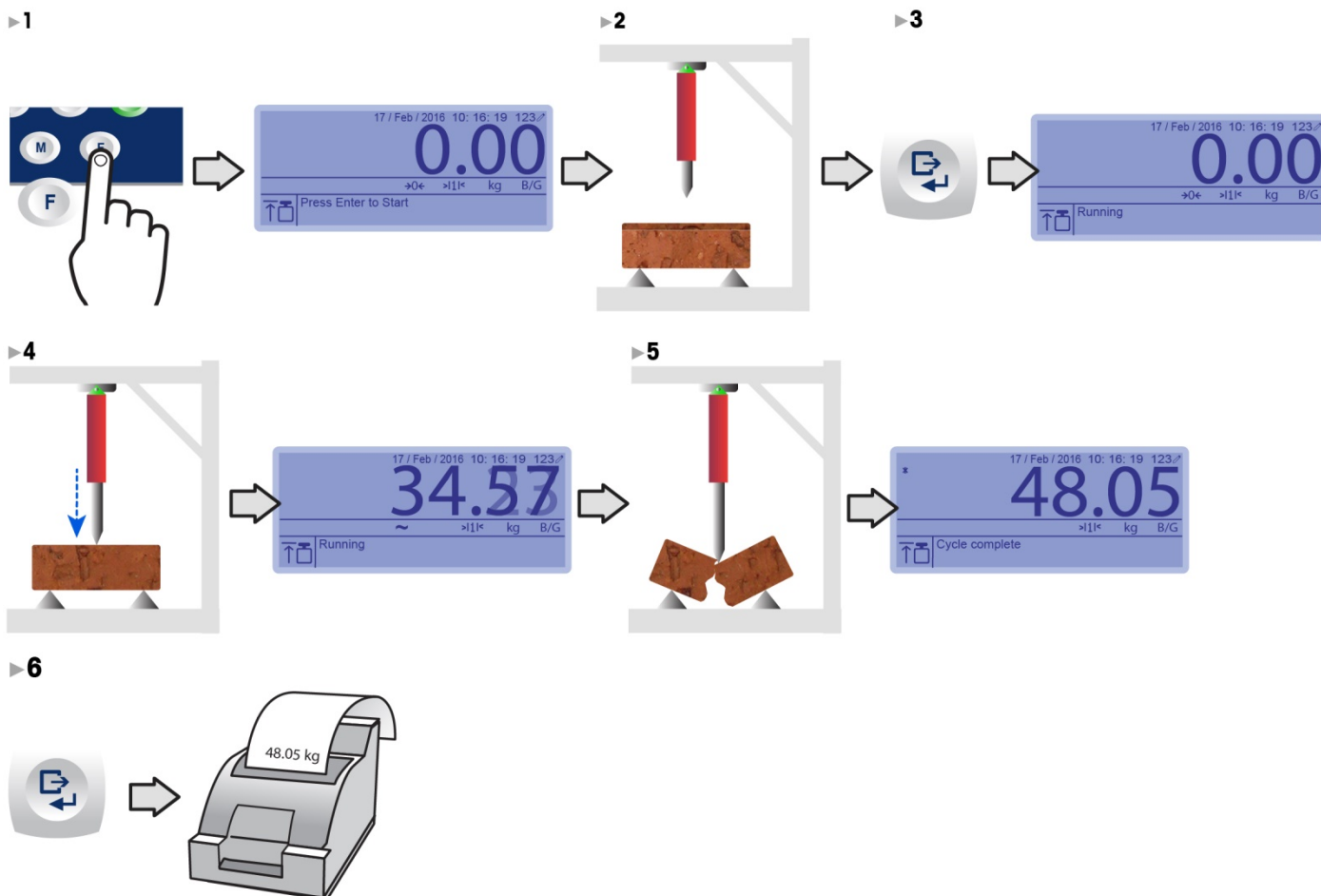


Spitzengewichtsmessung

Anwendungsspezifische Bildschirmsymbole

Symbol	Erläuterung	
	Protokolle	Zeigt die Seite SPITZENGEWICHTSSPEICHER an. Die Werte auf der Seite können ausgedruckt oder gelöscht werden.

Typischer Arbeitsablauf



Fahrzeugwägen

Anwendungsspezifische Bildschirmsymbole

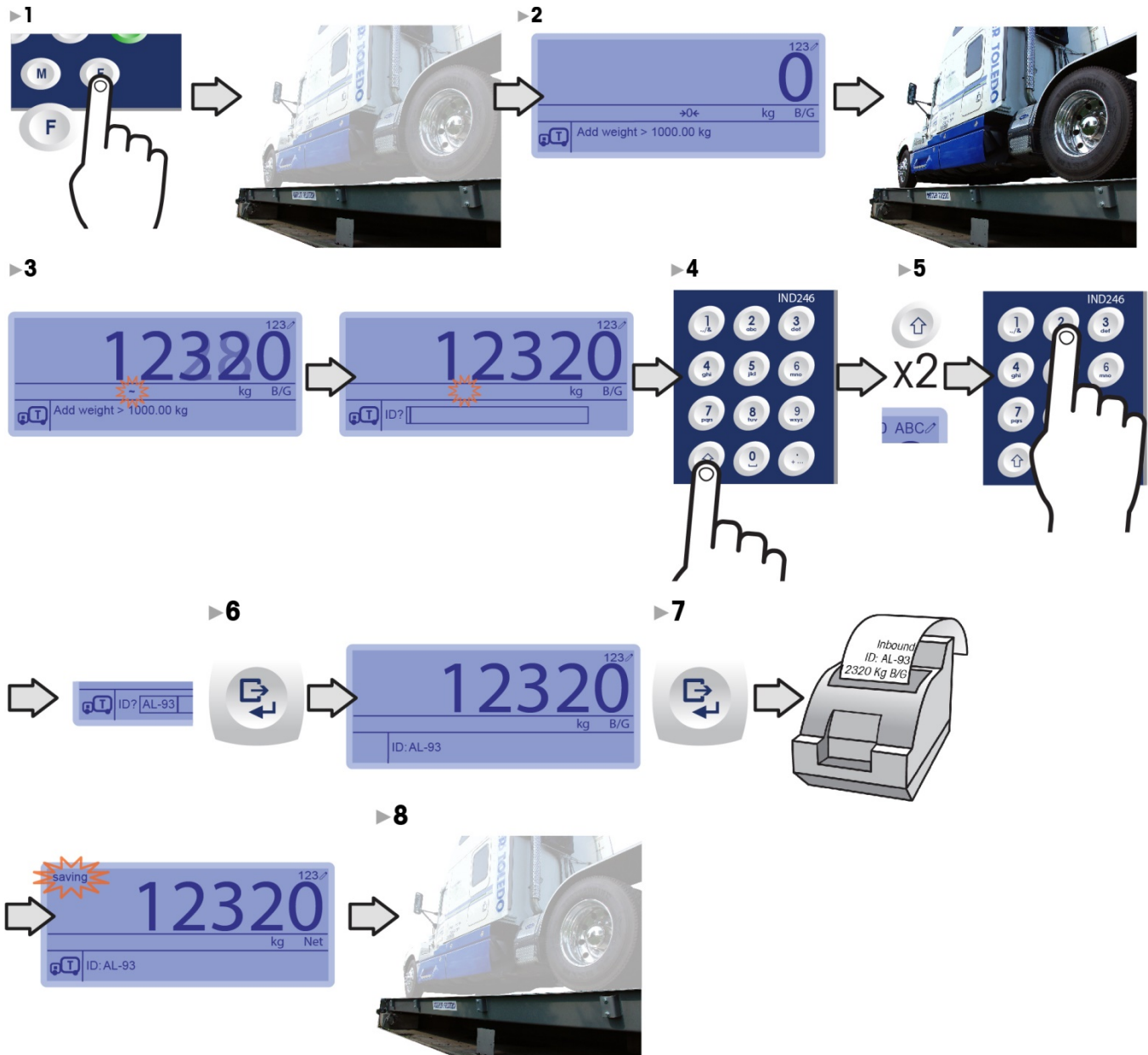
Symbol	Erläuterung	
	Vorübergehende ID	Zeigt eine Übersicht der vorübergehenden Fahrzeug-ID-Tabelle an

Symbol	Erläuterung	
	Permanente ID	Zeigt eine Übersicht der permanenten Fahrzeug-ID-Tabelle an
	Protokolle	Zeigt die Seite SPITZENGEWICHTSSPEICHER an. Die Werte auf der Seite können ausgedruckt oder gelöscht werden.

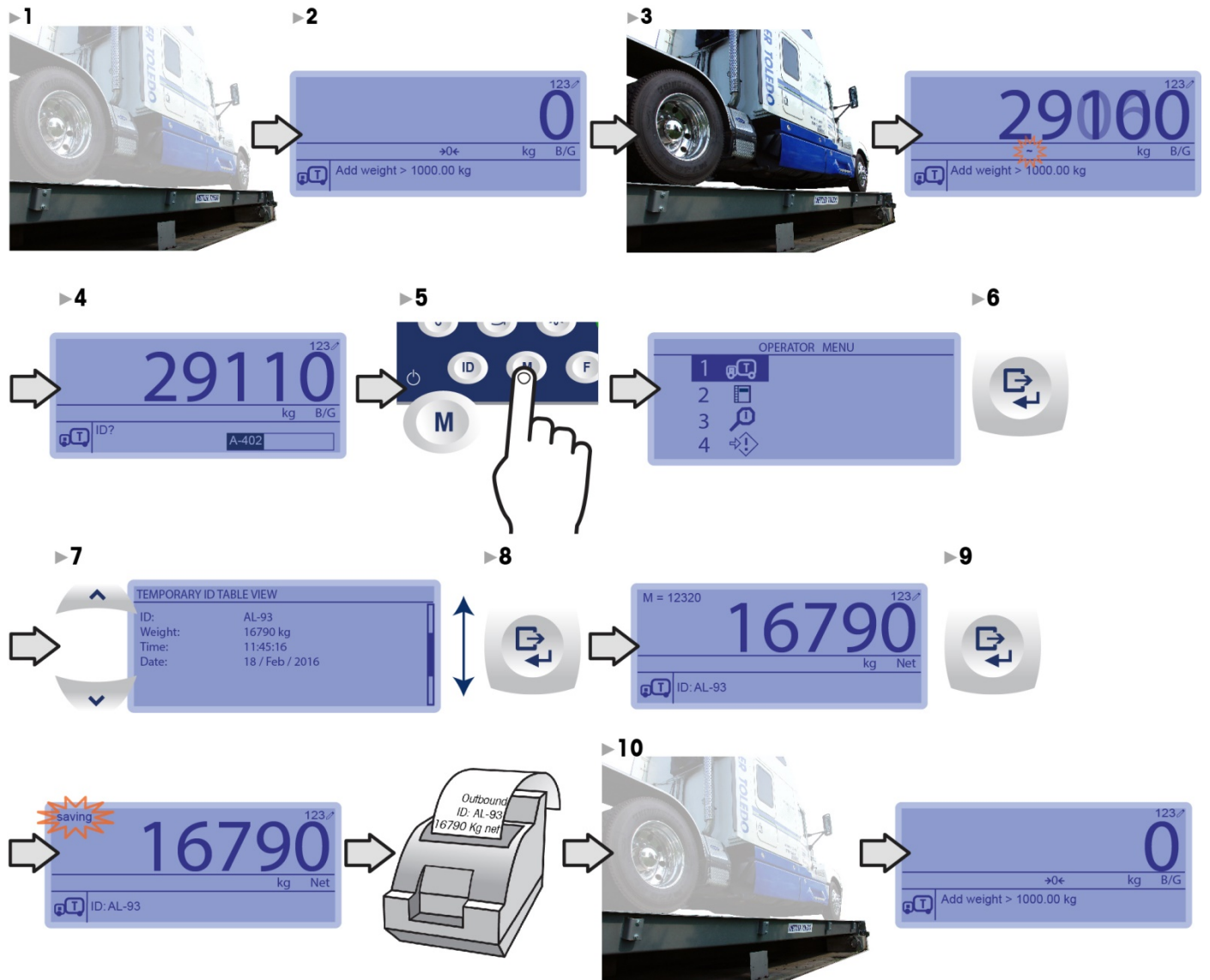
Vorübergehende ID (Wägen mit zwei Durchgängen)

Typischer Arbeitsablauf

EINGEHEND

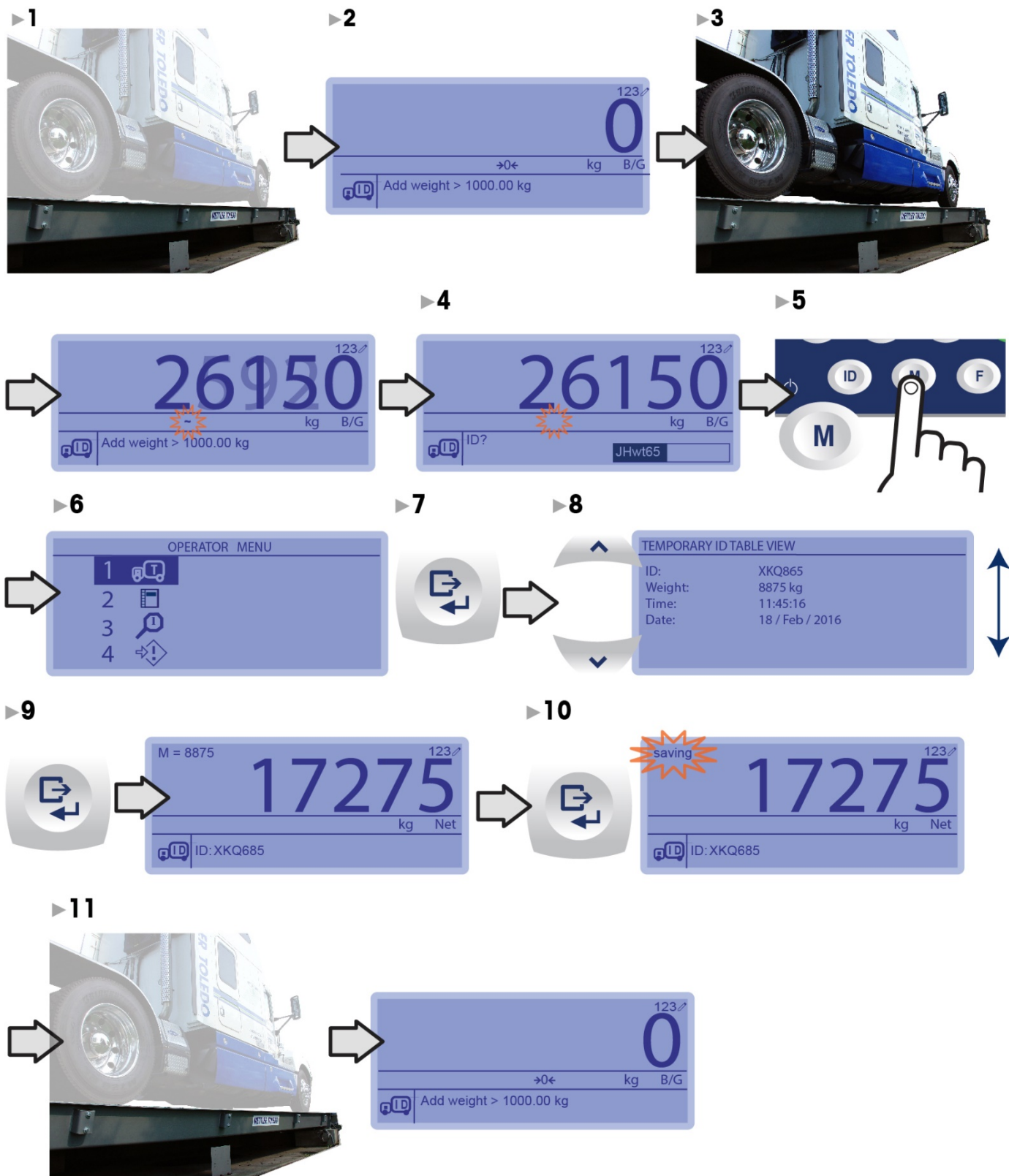


ABGEHEND








Permanente ID (Wägen mit einem Durchgang)

Typischer Arbeitsablauf



6. Diagnose und Wartung

Häufige Fehler

Überkapazität		Das Terminal kann keine Befehle ausführen, da das Gewicht auf der Waage die kalibrierte Last übersteigt. Die Gewichtsanzeige ist leer
Unterkapazität		Das Terminal kann keine Befehle ausführen, da das Gewicht unter der aktuell erfassten Nullstellung liegt. Die Gewichtsanzeige zeigt den Zustand unter Nullstellung an
-- no --		Fehlerhafte oder ungültige Tastenbetätigung
Waage in Bewegung		Wenn beim Empfang eines Befehls eine Bewegung erfasst wird, wartet das IND231/IND236, bis die Bewegung aufgehört hat. Der Befehl wird ausgeführt, wenn ein stabiler Gewichtsstatus (ohne Bewegung) erreicht ist. Wenn kein bewegungsfreier Zustand erreicht werden kann, wird der Befehl abgebrochen und der Fehler „Scale In Motion“ (Waage in Bewegung) wird unten links angezeigt
Fehler beim Nullstellen		Bruttogewicht ausserhalb des programmierten Nullstellbereichs
Daten zu lang		Daten sind länger als der Bildschirm es anzeigen kann
Terminal schaltet sich selbst ab		Terminal ist auf Selbstabschaltung gesetzt <i>oder</i> Batteriespannung ist zu niedrig


Reinigen des Terminals

Verwenden Sie ein weiches, sauberes Tuch und einen milden Glasreiniger. Sprühen Sie das Reinigungsmittel nicht direkt auf das Terminal.

Verwenden Sie keine industriellen Lösungsmittel wie Aceton.

Guía rápida de IND246/IND246 con POWERCELL

Índice

1.	Instrucciones de seguridad	74
	Uso previsto	74
	Documentación.....	74
	Advertencias de seguridad.....	74
2.	Especificaciones e interfaz de operario	75
	Especificaciones.....	75
	Panel frontal y funciones de la pantalla	76
	Iconos de la pantalla (generales)	77
	Modo aprobado de pesos y medidas	77
3.	Instrucciones de manejo: funciones básicas	78
	Menú para operarios.....	78
	Entrada de datos alfanuméricos	78
4.	Instrucciones de manejo: funciones de la báscula	79
	Cero	79
	Imprimir	80
	Tara	80
5.	Instrucciones de manejo: aplicaciones	81
	Asignación de una función a la tecla de función 	81
	Pesaje de animales	82
	Control de peso.....	83
	Recuento.....	85
	Medición del peso máximo.....	86
	Pesaje de vehículos.....	87
6.	Diagnóstico y mantenimiento	90
	Errores comunes	90
	Limpiar el terminal.....	90

1. Instrucciones de seguridad

Uso previsto

El terminal de pesaje se usa para tareas de pesaje. Use la balanza únicamente con este fin. Cualquier otro tipo de uso y funcionamiento que difiera de los límites establecidos en las especificaciones técnicas sin consentimiento escrito por parte de Mettler-Toledo, LLC se considera no previsto.

Resulta esencial que el comprador observe rigurosamente la información relativa a la instalación, los manuales del producto y el sistema, las instrucciones de manejo y otra documentación y especificaciones. Los daños causados por el incumplimiento de los manuales aplicables no están cubiertos por la garantía y MT declina cualquier responsabilidad al respecto.

No use el terminal en ningún entorno o categoría que no estén previstos en la sección **Especificaciones**.

Documentación

Para obtener más información sobre el manejo y la configuración del sistema, consulte los documentos proporcionados en el CD-ROM (64084462) o visite www.mt.com/IND246. Para obtener información sobre la conformidad del producto, visite <http://glo.mt.com/global/en/home/search/compliance.html>.

Advertencias de seguridad

LEA la guía de instalación del CD adjunto de recursos del terminal IND246 ANTES de utilizar este equipo o realizar su mantenimiento. SIGA minuciosamente todas las instrucciones y GUARDE toda la documentación para futuras consultas.



ADVERTENCIAS

PARA MANTENERSE PROTEGIDO EN TODO MOMENTO CONTRA POSIBLES DESCARGAS ELÉCTRICAS, CONECTE EL EQUIPO SOLO A UNA TOMA DEBIDAMENTE CONECTADA A TIERRA. NO quite LA CLAVIJA DE TIERRA.

SI ESTE EQUIPO SE INTEGRA COMO COMPONENTE EN UN SISTEMA, LA REVISIÓN DEL DISEÑO FINAL DEBERÁ LLEVARLA A CABO EL PERSONAL CUALIFICADO QUE CONOZCA LA ESTRUCTURA Y EL FUNCIONAMIENTO DE TODOS LOS COMPONENTES DE DICHO SISTEMA, ASÍ COMO LOS RIESGOS POTENCIALES QUE EXISTEN. SI NO SE TIENE EN CUENTA ESTA PRECAUCIÓN, SE PODRÍAN PRODUCIR DAÑOS PERSONALES O MATERIALES.

NO USE EL TERMINAL IND246 EN ZONAS CLASIFICADAS COMO PELIGROSAS DEBIDO A ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS O COMBUSTIBLES. PÓNGASE EN CONTACTO CON UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE METTLER TOLEDO PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE APLICACIONES EN ZONAS PELIGROSAS.

ANTES DE CONECTAR O DESCONECTAR CUALQUIER COMPONENTE ELÉCTRICO INTERNO O EXTERNO, CÉLULAS DE CARGA O HACES DE CABLES, O BIEN DE INTERCONECTAR CABLES ENTRE EQUIPOS ELECTRÓNICOS, SIEMPRE DEBE DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN Y ESPERAR COMO MÍNIMO TREINTA (30) SEGUNDOS ANTES DE REALIZAR CUALQUIER CONEXIÓN O DESCONECCIÓN. SI NO SE TIENEN EN CUENTA ESTAS PRECAUCIONES, SE PODRÍAN PRODUCIR DAÑOS PERSONALES O MATERIALES.

NO INSTALE NI DESCONECTE EL EQUIPO, NI REALICE TAREAS DE MANTENIMIENTO EN ÉL, ANTES DE HABER DESCONECTADO LA ALIMENTACIÓN Y DE QUE EL PERSONAL AUTORIZADO POR LA PERSONA RESPONSABLE EN LA INSTALACIÓN HAYA DETERMINADO QUE EL ÁREA NO ES PELIGROSA.

LA BATERÍA USADA EN ESTE DISPOSITIVO PUEDE PRESENTAR UN RIESGO DE INCENDIO O QUEMADURA QUÍMICA SI NO SE USA DEL MODO ADECUADO. NO LA APLASTE, DESMONTE, INCINERE O CALIENTE POR ENCIMA DE 60 °C. SUSTITUYA LA BATERÍA POR UNA 72253419 ÚNICAMENTE. SI USA OTRA BATERÍA, PODRÍA EXISTIR UN RIESGO DE QUEMADURA, INCENDIO O EXPLOSIÓN.

TENGA CUIDADO AL PROBAR LA BATERÍA. ES POSIBLE QUE ESTA CONTenga UNA GRAN CANTIDAD DE CORRIENTE.

NO INTENTE CARGAR LA BATERÍA DE NIMH SI SU TEMPERATURA ES INFERIOR A 0 °C (32 °F). NO ES POSIBLE CARGARLA A ESTA TEMPERATURA O A UNA INFERIOR. NO UTILICE EL CARGADOR DE LA BATERÍA FUERA DEL INTERVALO DE TEMPERATURA DE 0 °C (32 °F) A 40 °C (104 °F).

DESECHE LA BATERÍA UTILIZADA RÁPIDAMENTE. MANTÉNGALA ALEJADA DE LOS NIÑOS. NO LA DESMONTE NI LA ARROJE AL FUEGO.

2. Especificaciones e interfaz de operario

Especificaciones

	IND231	IND236
Tipos de carcasa	Acero inoxidable, configurable como carcasa de montaje en pared/columna o sobremesa	
Dimensiones (l x a x p)	230 x 146 x 165 mm (9 x 5,75 x 6,5 pulg.).	
Peso del paquete de expedición	Versión de CA: 3,4 kg (7,6 libras). Versión con batería: 3,9 kg (8,5 libras). Versión con POWERCELL: 3,6 kg (7,9 libras).	
Protección ambiental	IP66 (comparable con el tipo 4x).	
Entorno operativo	Intervalo de temperatura de funcionamiento: de -10 °C a +40 °C; intervalo de temperatura de almacenamiento: de -20 °C a +60 °C. Humedad relativa: 10-95 %, sin condensación.	
Zonas peligrosas	El terminal no se puede utilizar en áreas clasificadas como peligrosas, debido a las atmósferas explosivas o combustibles presentes en ellas. Póngase en contacto con un representante autorizado de METTLER TOLEDO para obtener información sobre aplicaciones en zonas peligrosas.	
Alimentación	Versión de CA: funciona entre 100 y 240 V CA, 50/60 Hz e incluye un cable de alimentación configurado para el país en el que se vaya a usar. Versión con batería: batería recargable de NiMH (aproximadamente 32 h para cuatro células de carga, sin opciones y con la retroiluminación desactivada).	
Pantalla	LCD gráfica de 240 x 96 puntos retroiluminada, en la que se muestra el peso, las unidades de pesaje, los valores brutos y netos, símbolos gráficos de movimiento y centro de cero, SmartTrac, instrucciones para el operario e indicación de la entrada de datos. Velocidad de actualización de 12 actualizaciones por segundo. Modo de pesaje básico: pantalla de 27 mm (1,1 pulg.) de alto en la que se muestra el peso. Modo de aplicación: pantalla de 20 mm (0,8 pulg.) de alto en la que se muestra el peso.	
Visualización de pesaje	Resolución máxima mostrada de 50 000 divisiones.	
Tipos de básculas	Células de carga analógicas (modelos de CA o con batería); células de carga POWERCELL PDX, GDD, SLC611D o SLB615D (solo modelo con POWERCELL).	
Número de células	Versión de CA: de 1 a 10 células de carga de 350 Ω (2 o 3 mV/V). Versión con batería: de 1 a 4 células de carga de 350 Ω (2 o 3 mV/V). Versión con POWERCELL: hasta 12 células de carga POWERCELL PDX, GDD, SLC611D o SLB615D.	
Número de básculas	Una	
Velocidad de actualización analógico/digital	Analógico interno: 366 MHz.	
Tensión de excitación de la célula de carga	Versión de CA: 10 V CC/versión con batería: 5 V CC.	
Sensibilidad mínima	0,1 µV por incremento.	
Teclado	25 teclas; recubrimiento de poliéster (PET) con pantalla de cristal de policarbonato.	
Opciones de comunicación	Interfaces de serie: Estándar: un puerto serie (COM1) RS-232, de 1200 a 115 200 baudios/Puerto serie aislado opcional: (COM2) RS-232/422/485, de 1200 a 115 200 baudios Interfaz de E/S discreta: puerto de I/O discreto opcional: 2 entradas/4 salidas Interfaz USB: puerto de dispositivo USB opcional Protocolo: Entradas de serie: comandos ASCII para borrar, tara, imprimir, cero y SICS (mayoría de comandos de niveles 0 y 1)	
Aplicaciones	Cero, tara, imprimir, X10, fecha y hora, pesaje básico, pesaje de animales, recuento con mejora de APW, control de exceso/defecto de peso con una base de datos de 10 registros, medición del peso máximo, y pesaje de vehículos para ID temporales o permanentes.	
Homologaciones (versión analógica)	Pesos y medidas EE. UU.: NTEP Clase III/IIIL - 10 000d; Cert. n.º 11-040. Canadá: Clase III - 10 000d; Clase IIIHD - 20 000d; AM-5819. Europa: Clase III 6000e y Clase IIII 1000e; TC7918 y T8030. OIML: Clase III 6000e y Clase IIII 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Seguridad del producto UL, cUL, CE.	

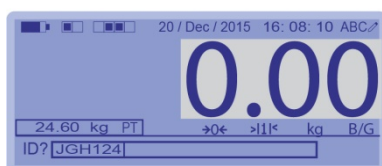
Homologaciones (versión con POWERCELL)	Pesos y medidas EE. UU.: NTEP Clase III/IIIL - 10 000d; Cert. n.º 11-040. Canadá: Clase III - 10 000d; Clase IIIHD - 20 000d; AM-5819. Europa: Clase III 6000e y Clase IIII 1000e; TC7918 y T8426. OIML: Clase III 6000e y Clase IIII 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Seguridad del producto UL, cUL, CE
---	--

Panel frontal y funciones de la pantalla

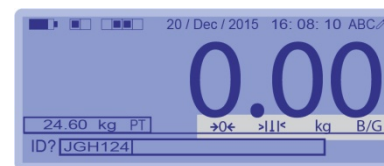


Zonas de la pantalla

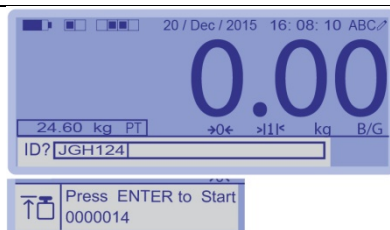
Zona de visualización del peso.



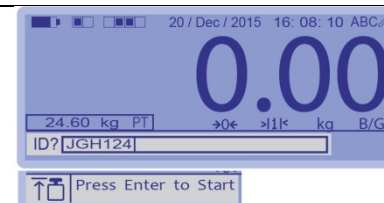
Información del peso: centro de cero, rango de pesaje (1 o 2, si se ha configurado así), unidad e indicador del modo bruto/neto.



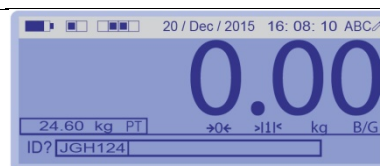
Valor y tipo de la tara (T o PT). Consulte la descripción en la página 80.




Zona de entrada de datos e inicio de aplicaciones (se muestra cuando se pulsa la tecla F (F)).




Línea del sistema: según la configuración del sistema, muestra el estado de la batería (en los modelos con batería), las E/S del dispositivo (si hay alguna opción instalada), la fecha, la hora y el modo de entrada de datos.

















Botones y funciones

Borrar  Cuando esté en el modo de peso neto, pulse esta tecla para borrar el valor de tara actual; se volverá a mostrar el valor de peso bruto. Cuando esté en el modo de entrada de datos, funcionará como una tecla de retroceso o escape.






Cambiar unidades  Pulse esta tecla para alternar entre las unidades primarias y secundarias, tal y como se haya configurado durante la instalación en **Báscula > Unidades**:













Cero  Pulse esta tecla para capturar un nuevo punto de referencia cero bruto (consulte la descripción en la página 79).

- Tara**  Pulse esta tecla para mostrar un peso cero neto cuando haya un contenedor vacío en la báscula (consulte la descripción en la página 80).
- ID**  Pulse esta tecla para cambiar el foco al campo de entrada de datos o ID situado en la esquina inferior de la pantalla:

- M**  Pulse esta tecla a fin de abrir el menú para operarios (consulte la descripción en la página 78).
- F**  Pulse esta tecla para alternar entre el modo de pesaje básico y las aplicaciones establecidas en la sección de configuración.
- Imprimir/Intro**  En el modo de pesaje, pulse la tecla de impresión para transmitir datos desde el terminal o registrar una transacción (consulte la descripción en la página 79).
En el modo de entrada de datos, pulse la tecla Intro para confirmar una acción o salir de un campo editable.
- Teclas de flecha**  Utilícelas para desplazarse hacia arriba, abajo o a los lados en los menús.
- Teclado alfanumérico**  Úselas para introducir números, letras minúsculas o mayúsculas y caracteres especiales.
- Mayús**  Cambia el modo de entrada de datos de minúsculas a mayúsculas a numérico:

- Cero/espacio**  En el modo de entrada de datos, púlsela dos veces para introducir un espacio.
- Caracteres especiales**  En el modo alfanumérico, púlsela una, dos o tres veces para introducir: . , / % · + ...
- Botón de encendido/apagado**  Púlselo para encender o apagar el terminal.

Iconos de la pantalla (generales)

Símbolo	Explicación
	Aplicación de pesaje de animales
	Aplicación de recuento
	Aplicación de control de peso
	Aplicación de medición del peso máximo
	Aplicación de pesaje de vehículos (ID de vehículos temporal)

Símbolo	Explicación
	Aplicación de pesaje de vehículos (ID de vehículos permanente)
	Indicación de E/S del dispositivo (2 de entrada y 4 de salida) (en caso de haber configurado así el terminal)
	ENCENDIDO
	APAGADO
	Modos neto y B/G (bruto)

Símbolo	Explicación
Indicador de estado de la batería (solo el modelo con batería)	
	Completamente cargada
	Casi completamente cargada
	Media carga
	Casi completamente agotada
	Completamente agotada

Modo aprobado de pesos y medidas

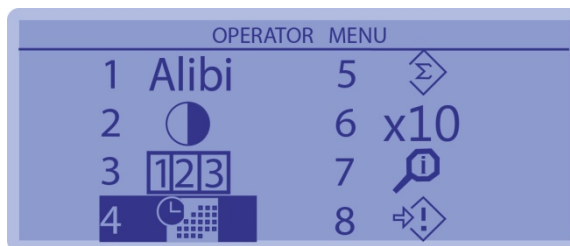
Cuando el terminal se usa en aplicaciones con homologación metrológica, estará sellado con un cable. No trate de forzar el sistema de sellado con cable.

3. Instrucciones de manejo: funciones básicas

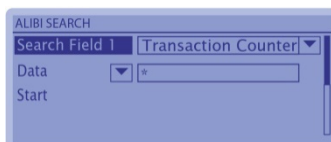
Menú para operarios

Si desea seleccionar un elemento del menú para operarios:

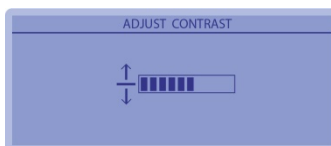
1. Seleccione el elemento por su número y pulse Intro.
2. Utilice las teclas de flechas para desplazarse a un elemento y pulse Intro.



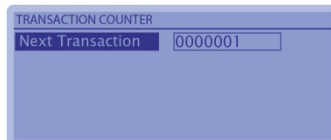
Alibi Muestra la pantalla de búsqueda en la memoria fiscal:



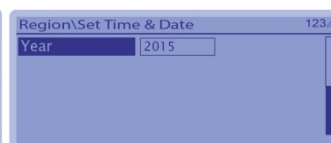
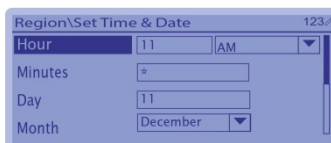
Muestra la pantalla de ajuste de contraste: Utilice las flechas arriba y abajo para aumentar o disminuir el contraste a fin de ajustarse a las condiciones de visualización y pulse Intro a fin de confirmar el valor y volver al menú para operarios.



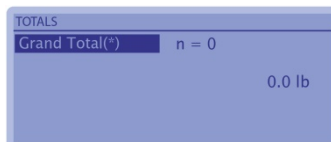
123 Muestra el contador de transacciones. Este contador puede editarse para modificar el número o restablecerlo a cero.



Muestra las pantallas de fecha y hora, en las que se puede modificar la fecha y hora del sistema. Utilice las flechas arriba y abajo para desplazarse por las pantallas.

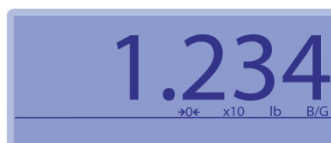


Muestra la pantalla de retiradas totales.

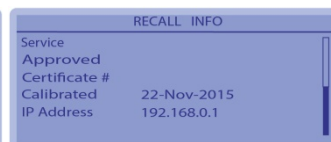
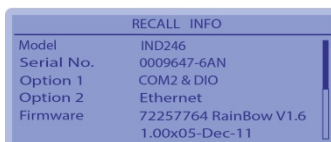


x10

Amplía en diez el valor mostrado, por lo que un peso de 12,34 se muestra como 12,345. Se muestra el símbolo x10 en lugar del de rango, y la función de impresión imprime los pesos en el formato ampliado.



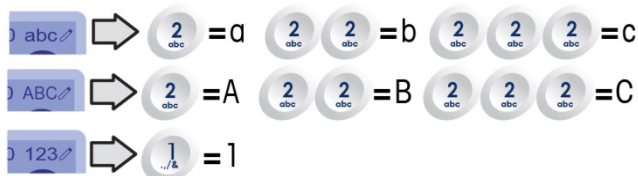
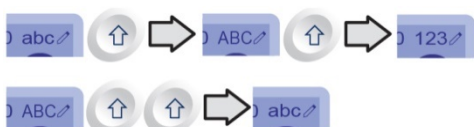
Muestra pantallas de información sobre el terminal. Utilice las flechas arriba y abajo para desplazarse por las pantallas.



Accede a la pantalla de configuración. No es una función destinada a operarios.

Entrada de datos alfanuméricos

Selección e introducción de letras mayúsculas y minúsculas, números y símbolos



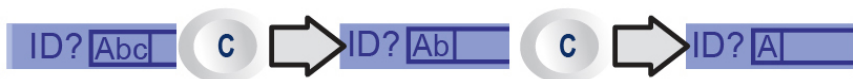
= - x2 = , x3 = / x4 = & x5 = 1 = [espacio]

= .

= !

x2 = " x3 = # x4 = \$ x5 = % x6 = ' x7 = (x8 =) x9 = *
 x10 = + x11 = : x12 = ; x13 = < x14 = = x15 = >
 x16 = ? x17 = @ x18 = [x19 = \ x20 =] x21 = ^
 x22 = _ x23 = ` x24 = { x25 = | x26 = } x27 = ~

Borrado de una entrada



Por ejemplo: introduzca "IND246 N.º 1".

ID? |

1 x3 = l x2 = N = D **2** = 246

3 = [espacio] **4** x2 = N **5** x3 = o

6 = . = [espacio] **7** = 1

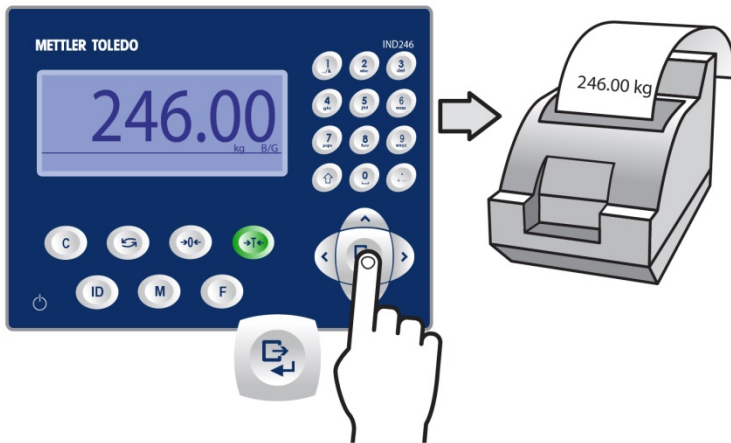
8 = ! ID? [IND246 No.1!]

4. Instrucciones de manejo: funciones de la báscula

Cero

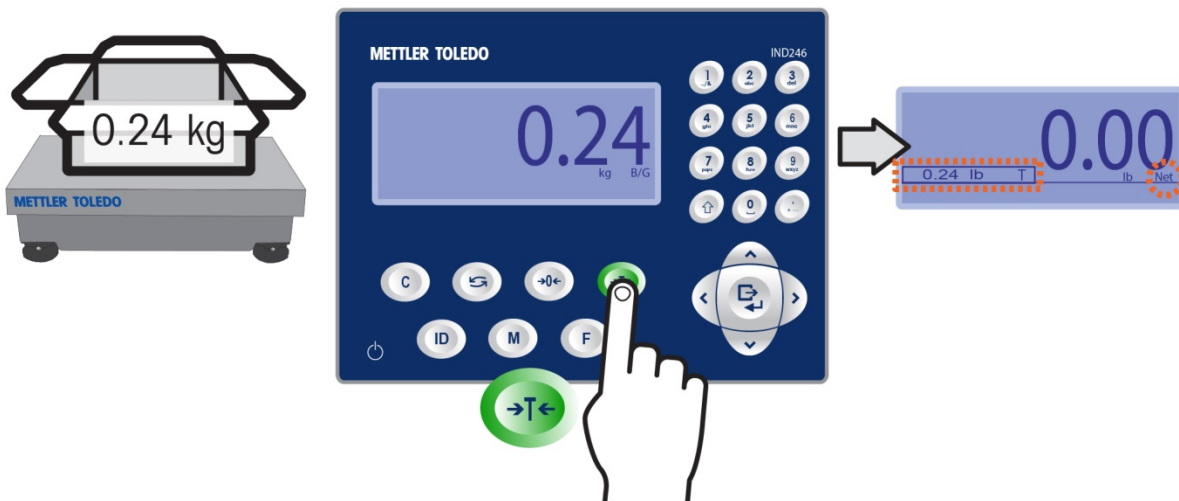


Imprimir

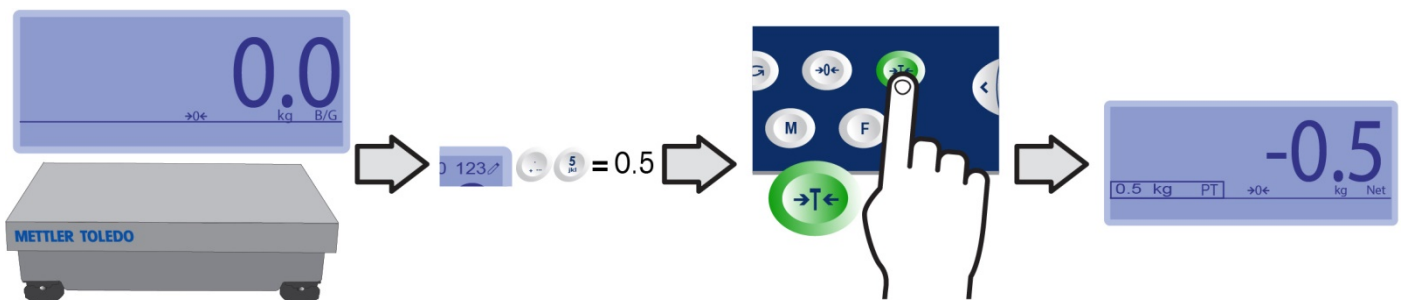


Tara

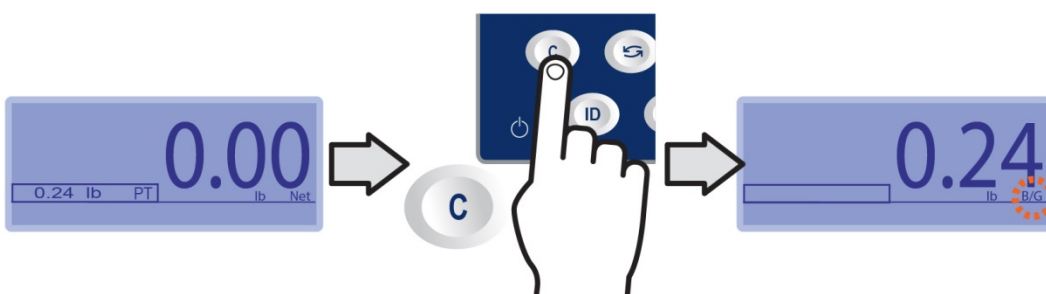
Tara mediante botón (T)



Tara mediante teclado (PT)



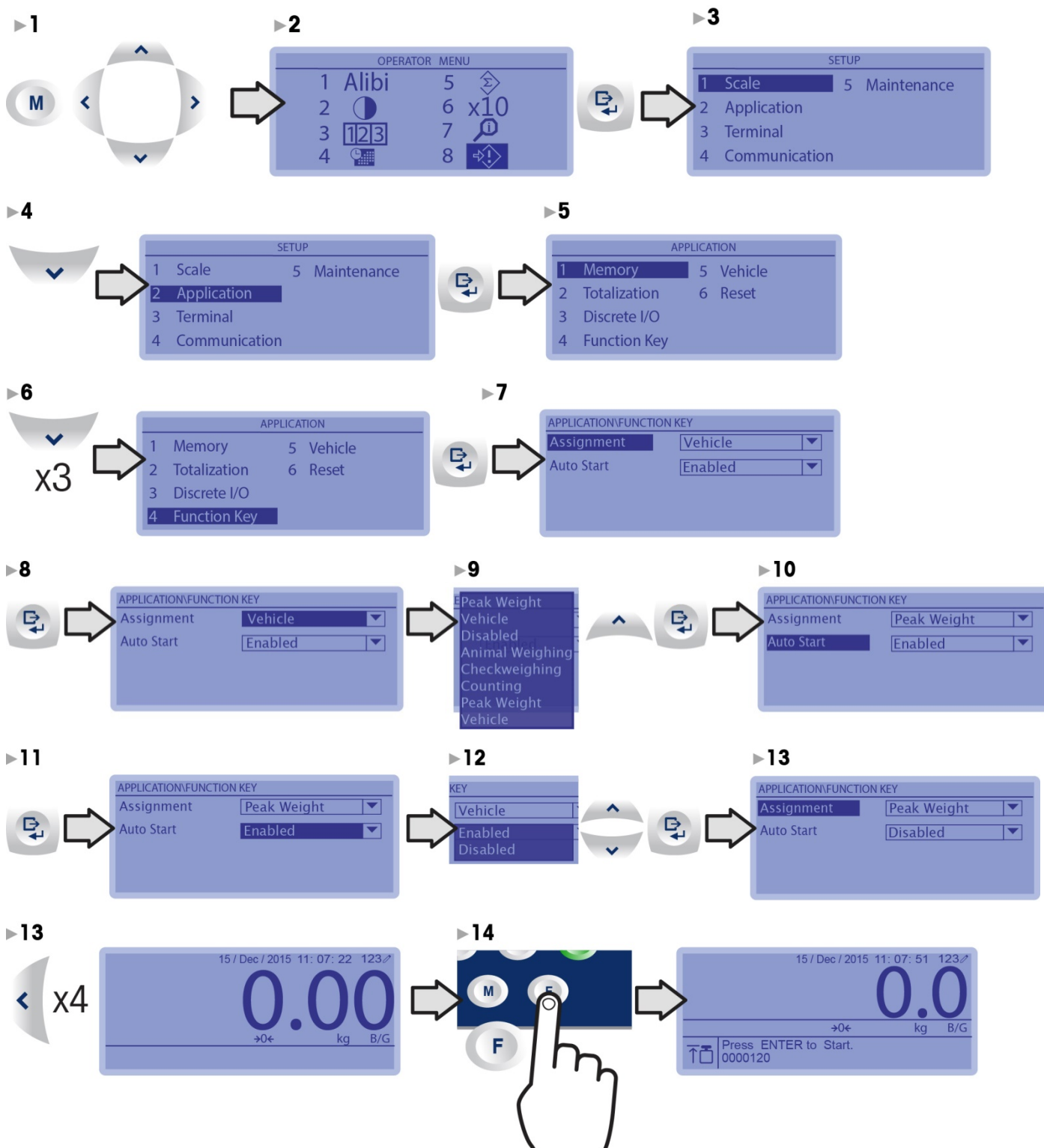
Borrar tara



5. Instrucciones de manejo: aplicaciones

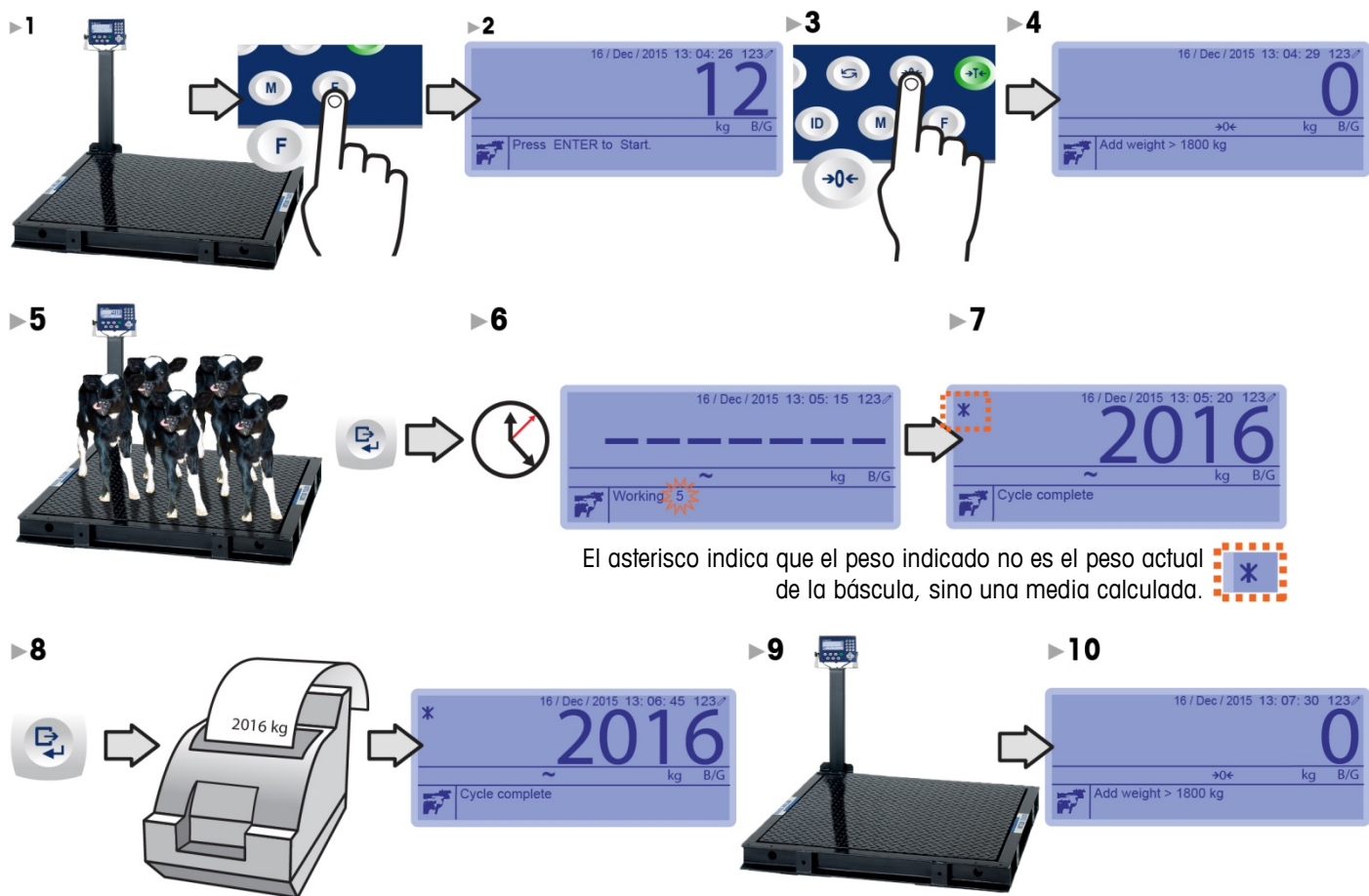
Asignación de una función a la tecla de función F


Ejemplo: asignar la aplicación **Peso máximo** a la tecla de función con la opción de inicio automático **deshabilitada** (es decir, la aplicación no iniciará cuando se encienda el terminal).



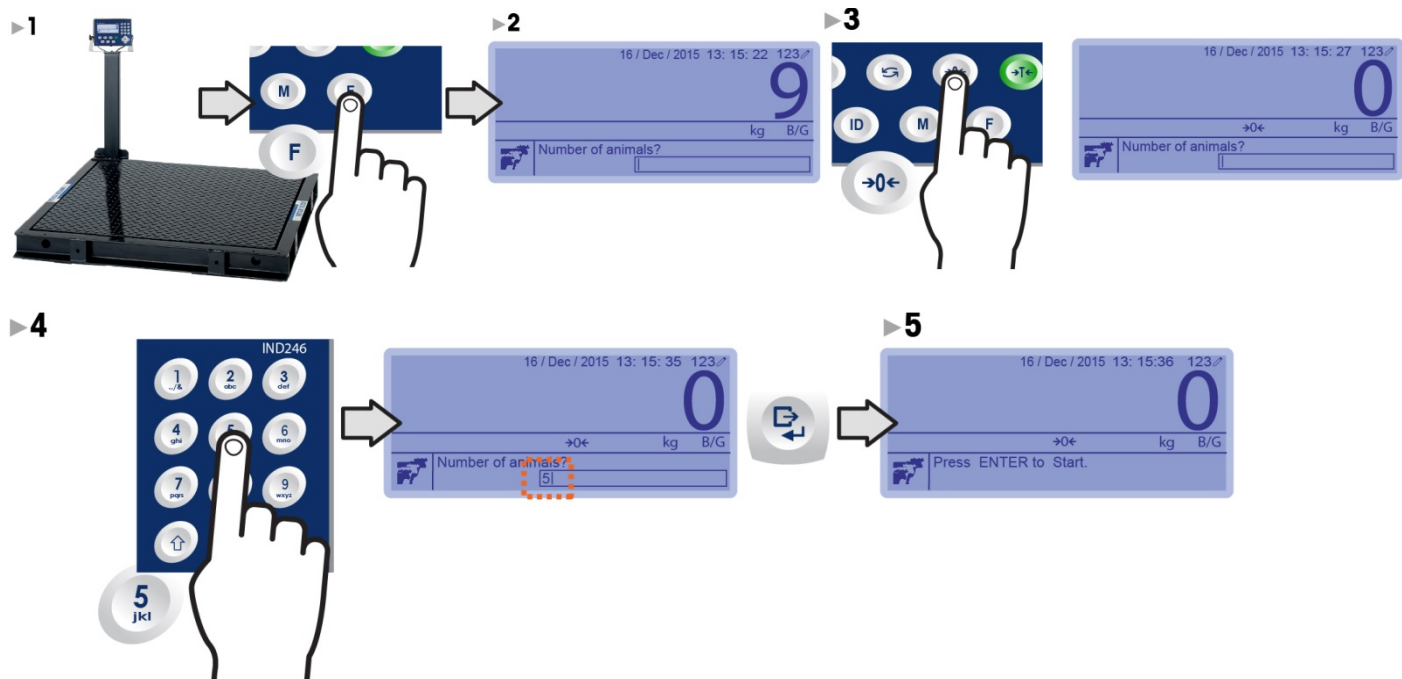
Pesaje de animales

Secuencia de funcionamiento habitual; modo 1: peso combinado de todos los animales



El asterisco indica que el peso indicado no es el peso actual de la báscula, sino una media calculada. 







Secuencia de funcionamiento habitual; modo 2: peso medio de cada animal



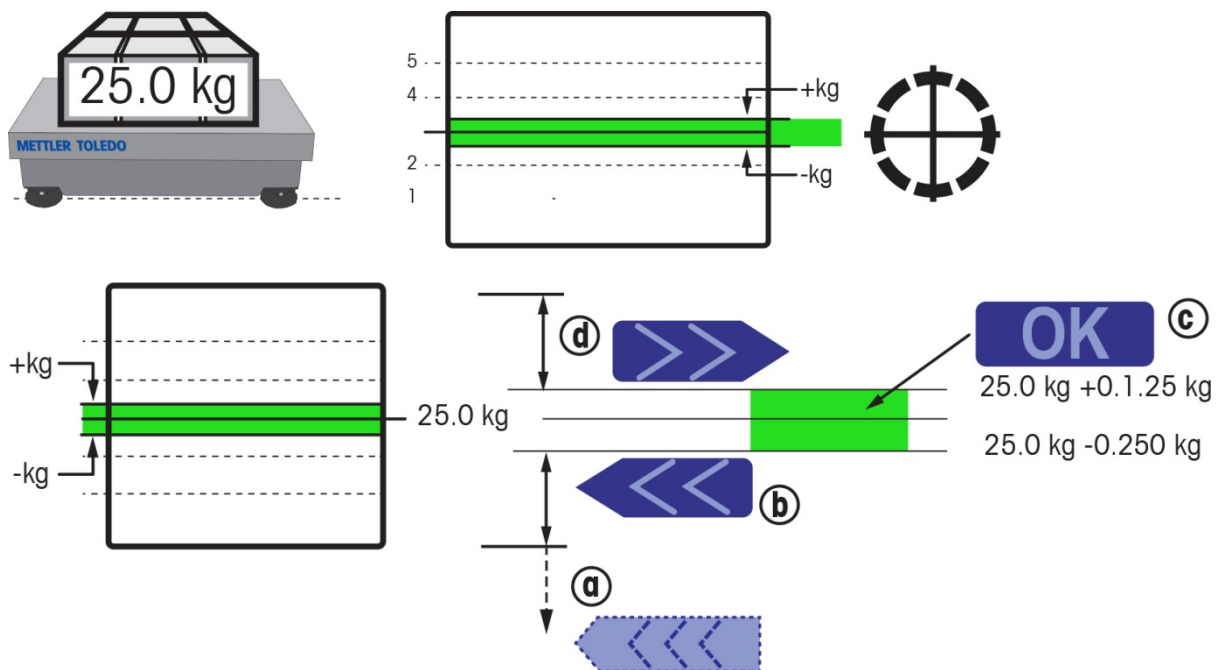


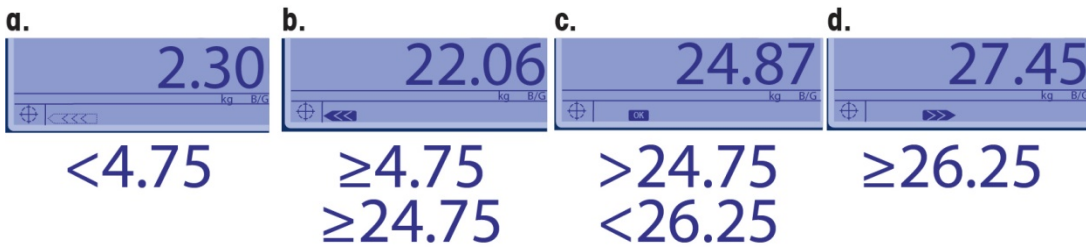
Control de peso

Iconos de la pantalla específicos de las aplicaciones

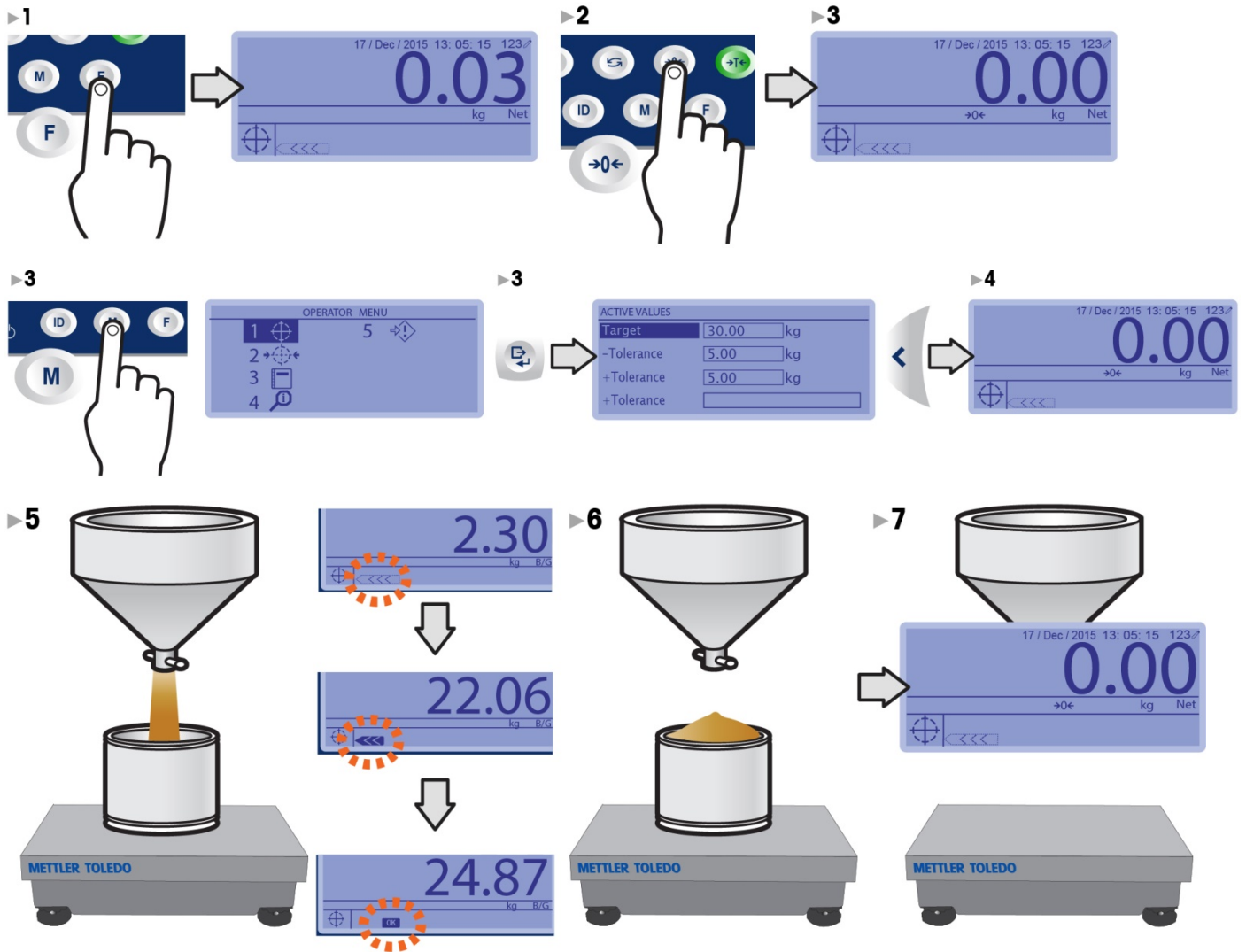
Símbolo	Explicación	
	Objetivo	Muestra el valor objetivo actual. Se pueden editar el objetivo, las tolerancias y la descripción.
	Fijar objetivo	Muestra la pantalla de configuración rápida del objetivo, donde se pueden introducir el objetivo, las tolerancias y la descripción según el peso actual de la báscula.
	Memoria objetivo	Muestra la tabla de objetivos, desde la que se puede seleccionar un objetivo almacenado para usarlo.
	Informes	Muestra la tabla de objetivos. Se puede imprimir  o borrar  .

Denominación

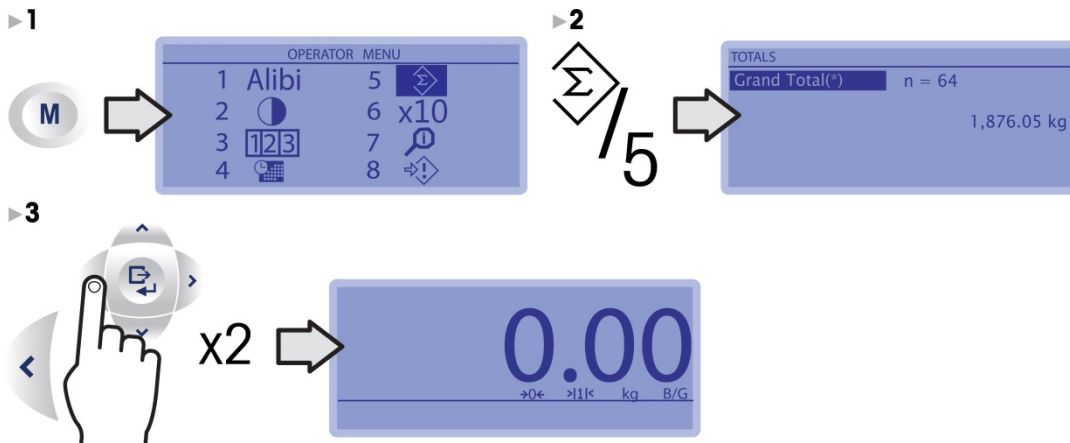









Secuencia de funcionamiento habitual



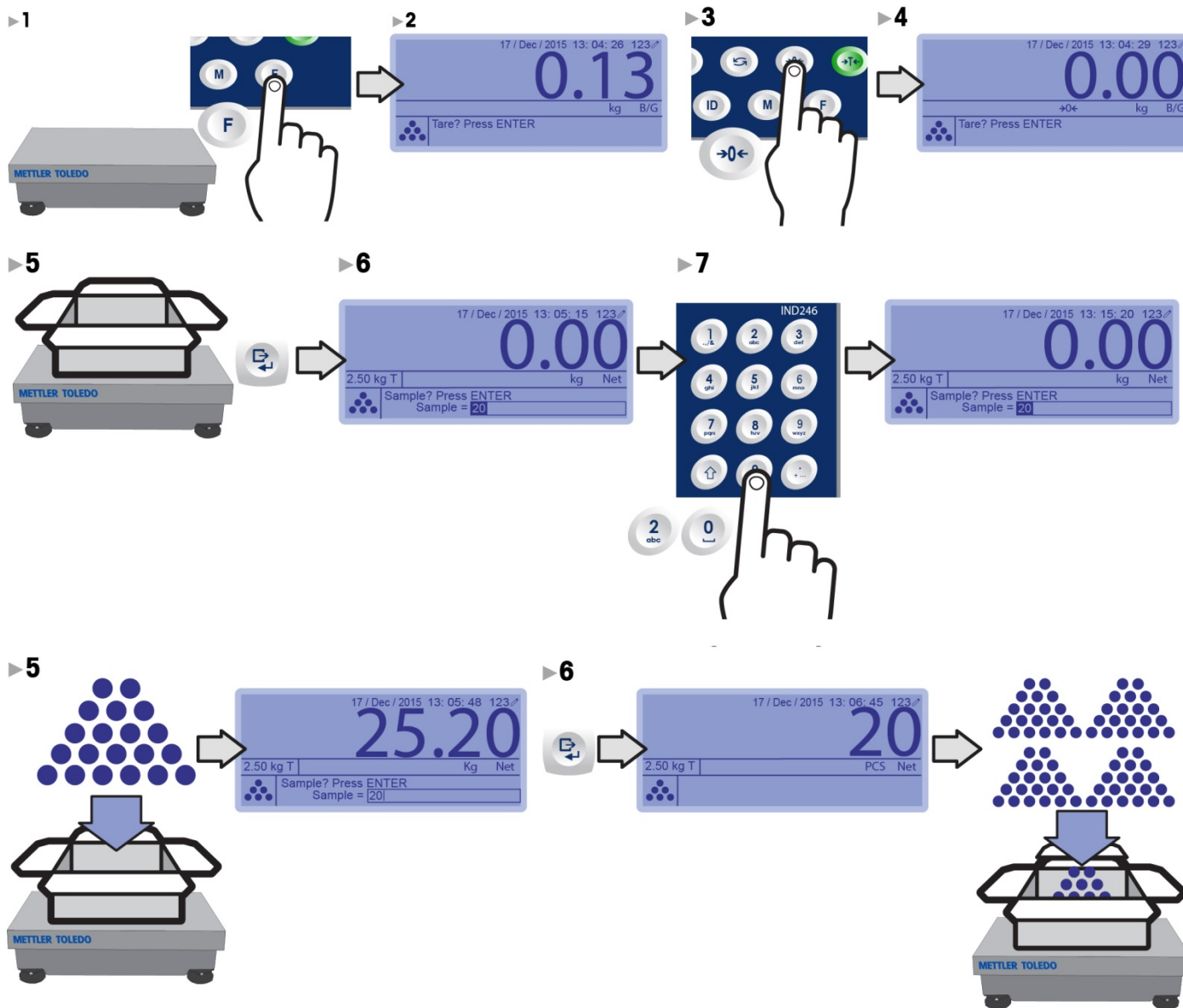
Retiradas totales

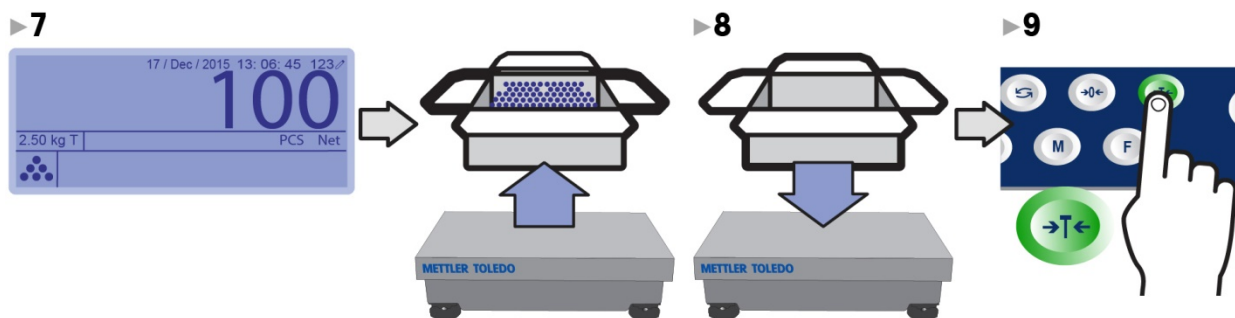


Iconos de la pantalla específicos de las aplicaciones

Símbolo	Explicación	
	Cambiar modo de muestreo	Alterna el modo de muestreo entre el muestreo de piezas y la entrada de APW/peso medio por pieza.
	Memoria de ID	Muestra una vista de la tabla de ID, desde la que se puede seleccionar un ID de pieza seleccionado para usarlo.
	Informes	Muestra tabla de ID. Se puede imprimir  o borrar  .




Secuencia de funcionamiento habitual; tara y muestra (añadir elementos al contenedor de la báscula)



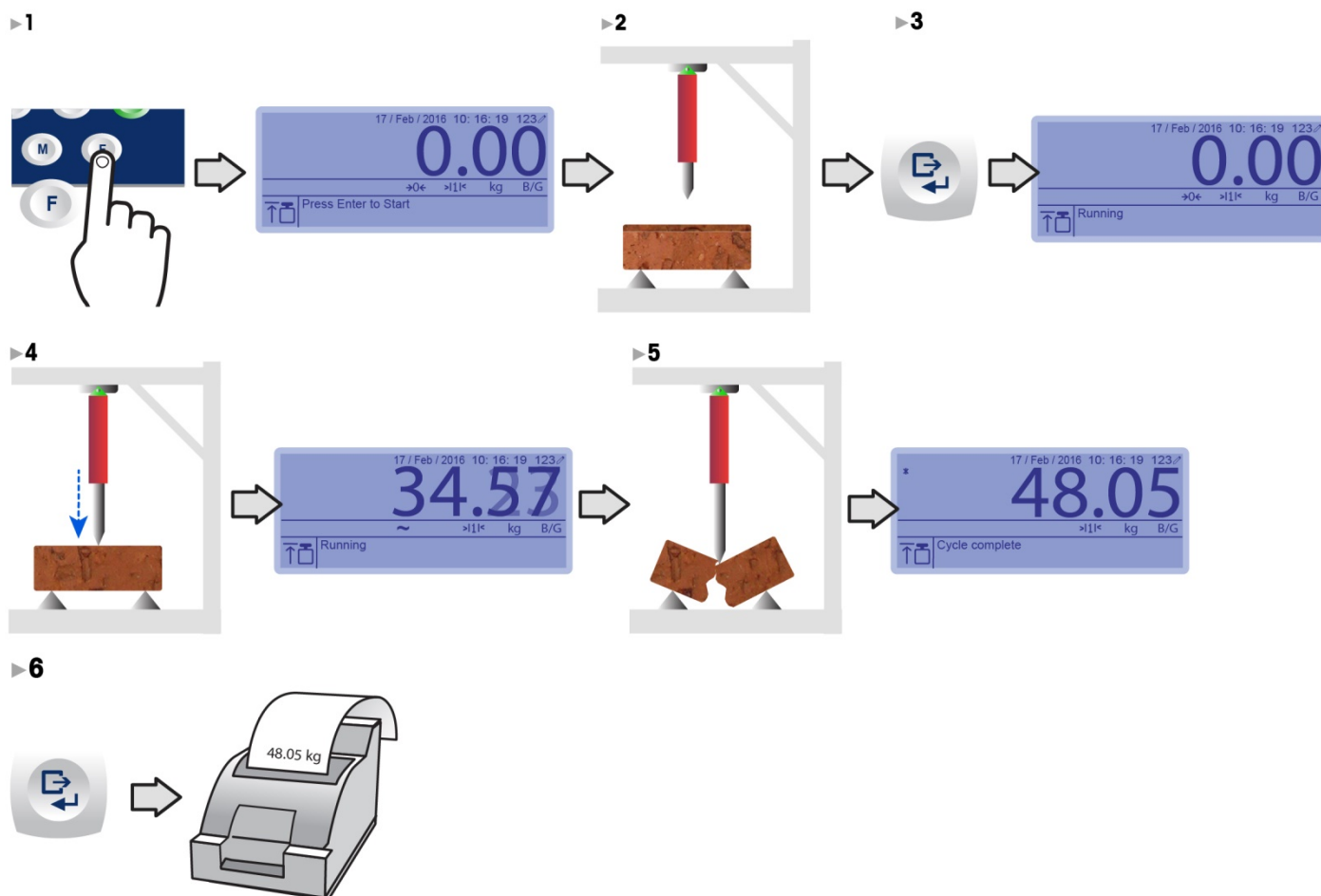


Medición del peso máximo

Iconos de la pantalla específicos de las aplicaciones

Símbolo	Explicación	
	Informes	Muestra la página de memoria de peso máximo. Los valores de esta página se pueden imprimir  o borrar  .

Secuencia de funcionamiento habitual



Pesaje de vehículos

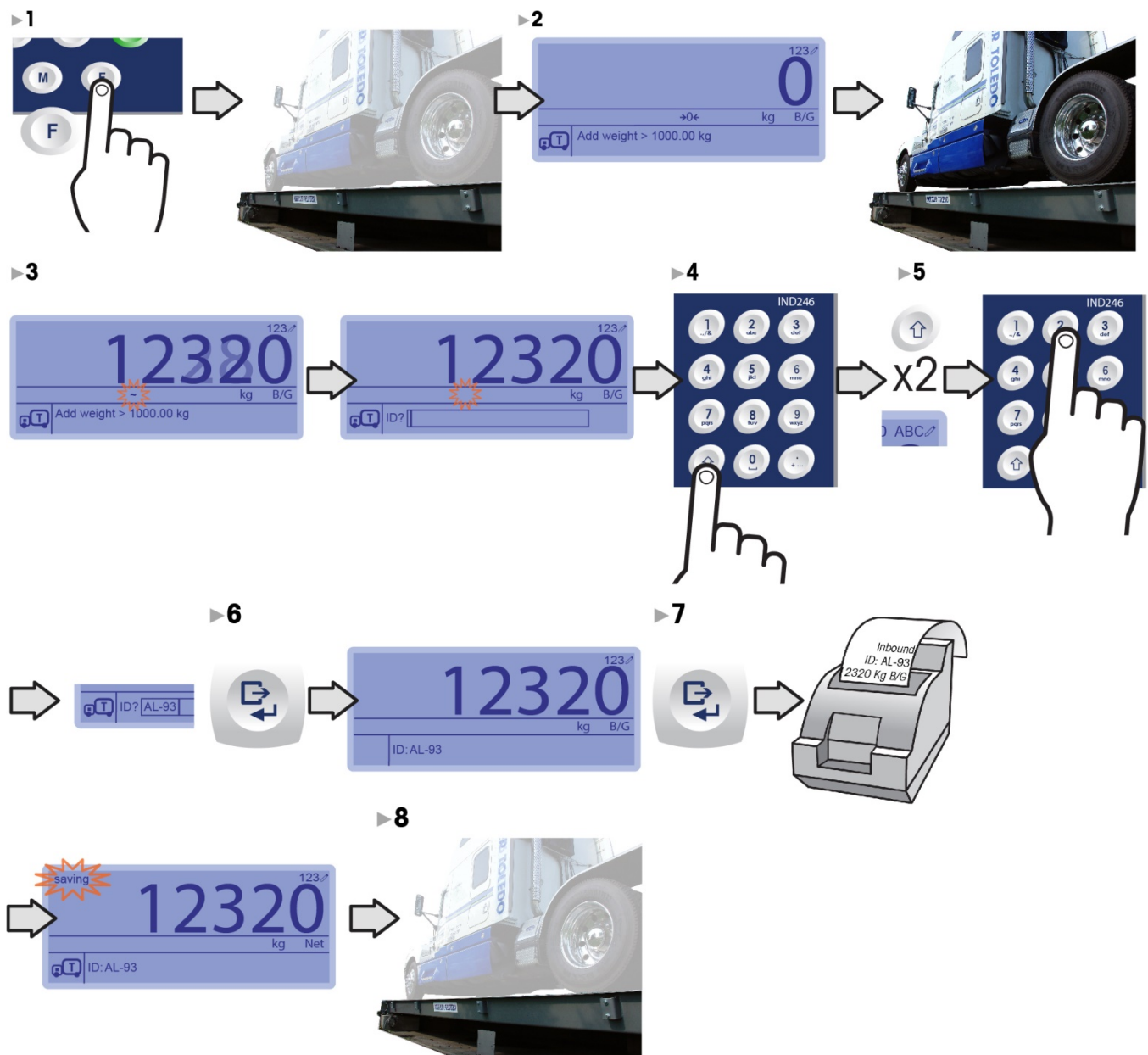
Iconos de la pantalla específicos de las aplicaciones

Símbolo	Explicación	
	ID temporal	Muestra una vista de la tabla de ID de vehículos temporales.
	ID permanente	Muestra una vista de la tabla de ID de vehículos permanentes.
	Informes	Muestra la página de memoria de peso máximo. Los valores de esta página se pueden imprimir o borrar .

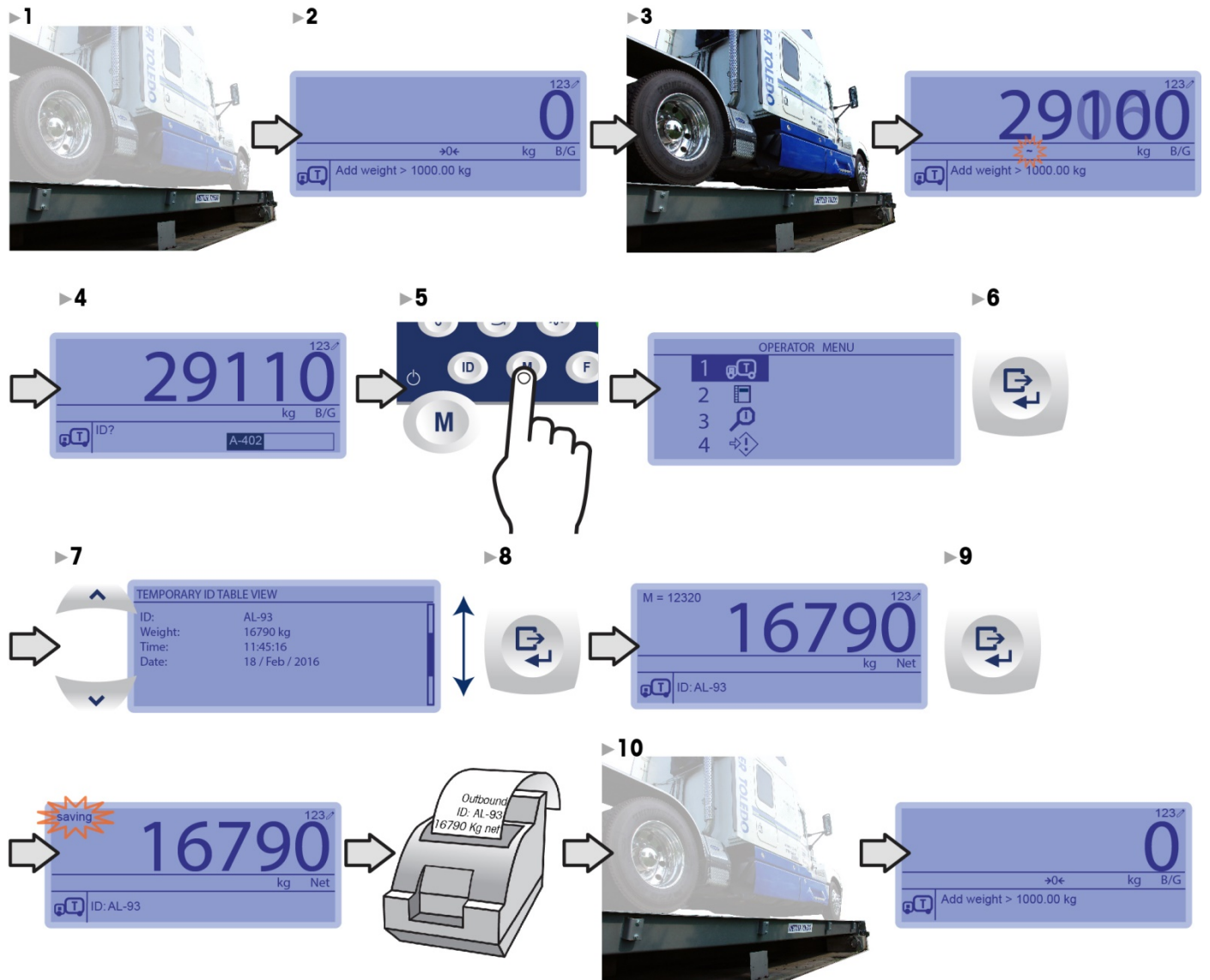
ID temporal (pesaje de dos pasadas)

Secuencia de funcionamiento habitual

ENTRANTE

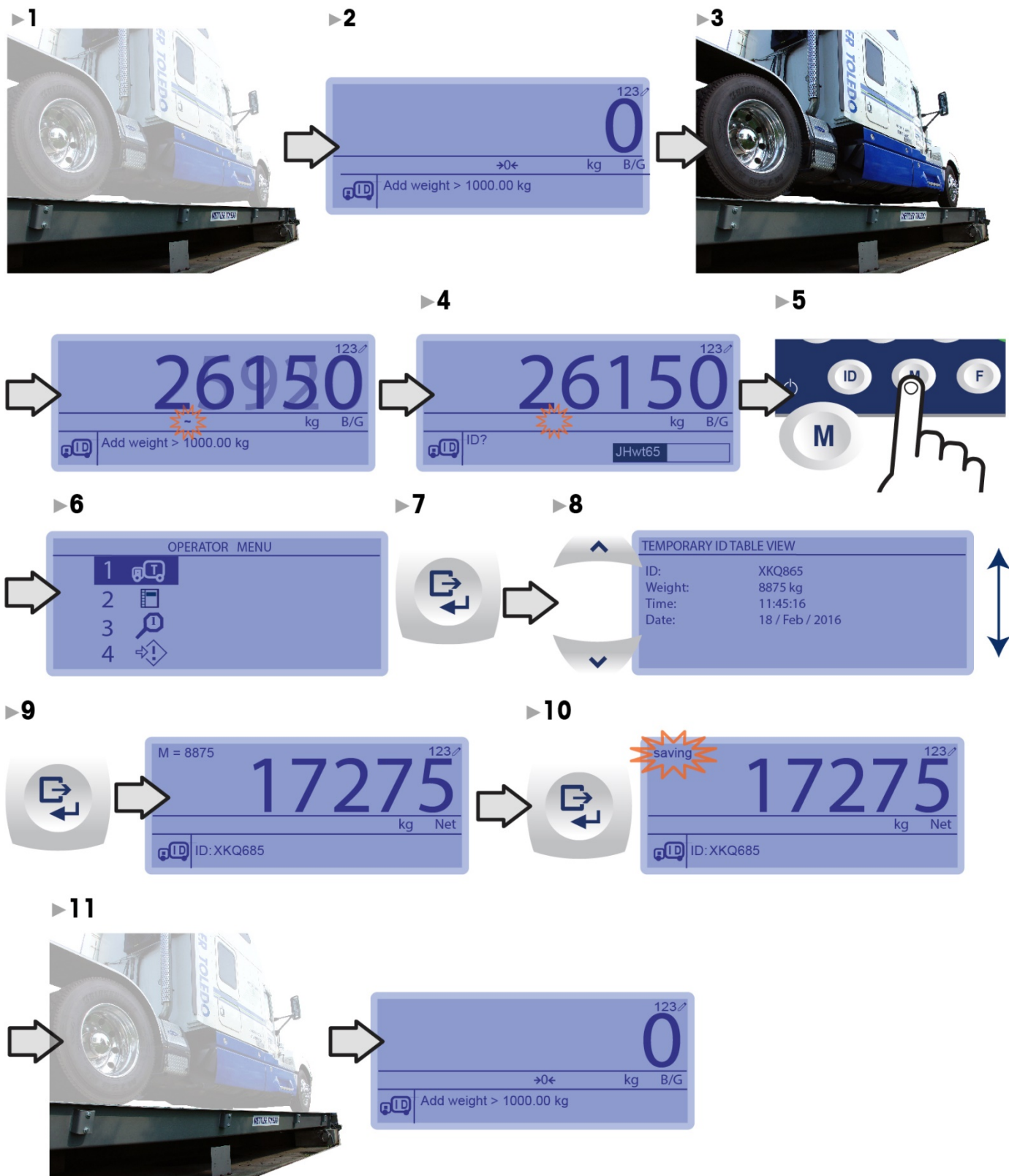


SALIENTE








ID permanente (pesaje de una pasada)

Secuencia de funcionamiento habitual



6. Diagnóstico y mantenimiento

Errores comunes

Exceso de capacidad		El terminal no puede ejecutar comandos porque el peso en la báscula es superior a la capacidad calibrada. La pantalla de pesaje se muestra en blanco.
Falta de capacidad		El terminal no puede ejecutar comandos porque el peso es inferior al valor de cero capturado actual. La pantalla de pesaje mostrará un estado por debajo de cero.
-- no --		Pulsación de tecla incorrecta o no válida.
Báscula en movimiento		Si detecta movimiento cuando recibe un comando, el sistema IND231/IND236 esperará hasta que se detenga el movimiento. Cuando se alcance un estado de peso estable (sin movimiento), se ejecutará el comando. Si no se puede alcanzar este estado, se cancelará el comando y aparecerá un icono de báscula en movimiento en la parte inferior izquierda de la pantalla.
Fallo de puesta a cero		El peso bruto se encuentra fuera del intervalo de cero programado.
Datos demasiado largos		La longitud de los datos supera el tamaño de la pantalla.
El terminal se apaga solo		El terminal está configurado para que se apague automáticamente o la tensión de la batería es demasiado baja.


Limpiar el terminal

Use un paño suave y limpio, y un limpiacristales suave. No pulverice el limpiacristales directamente en el terminal.

No emplee disolventes industriales, como la acetona.

Guide rapide IND246/IND246 POWERCELL

Table des matières

1.	Consignes de sécurité	92
	Usage prévu	92
	Documentation	92
	Avertissements de sécurité	92
2.	Caractéristiques et interface opérateur	93
	Caractéristiques.....	93
	Panneau avant et fonctions d'affichage.....	94
	Icônes à l'écran, Général	95
	Homologation Poids et mesures	95
3.	Mode d'emploi : fonctions de base	96
	Operator Menu (Menu Opérateur)	96
	Saisie de données alphanumérique.....	96
4.	Mode d'emploi : Fonctions de la balance.....	97
	Zéro.....	97
	Imprimer	98
	Tare.....	98
5.	Mode d'emploi : Applications	99
	Attribuer une fonction à une touche  de fonction	99
	Pesage d'animaux.....	100
	Contrôle +/-	101
	Comptage	103
	Mesure du poids max. enregistré.....	104
	Pesage de véhicules	105
6.	Diagnostic et maintenance.....	108
	Erreurs courantes	108
	Nettoyage du terminal	108

1. Consignes de sécurité

Usage prévu

Votre terminal de pesage est destiné à peser. Ne vous en servez pas à d'autres fins. Tout autre type d'utilisation ou de fonctionnement en dehors des limites des spécifications techniques et sans avoir obtenu au préalable le consentement écrit de Mettler-Toledo, LLC est considéré comme non conforme.

L'acquéreur doit tout particulièrement observer précisément les instructions d'installation, manuels du produit et du système, modes d'emploi et autres documentations et spécifications. La garantie et la responsabilité de Mettler-Toledo sont expressément exclues en cas de dommages imputables à un non-respect des instructions fournies dans les manuels applicables.

N'utilisez pas le terminal dans un environnement ou un contexte différent de celui décrit dans les **caractéristiques**.

Documentation

Pour obtenir plus d'informations sur l'utilisation et la configuration du système, consultez les documents fournis sur le CD-ROM (64084462) ou rendez-vous sur www.mt.com/IND246. Pour plus d'informations sur la conformité du produit, consultez la page <http://glo.mt.com/global/en/home/search/compliance.html>.

Avertissements de sécurité

LISEZ le guide d'installation fourni sur le CD de la documentation du terminal IND246 AVANT de faire fonctionner ou de réparer l'appareil et RESPECTEZ soigneusement toutes les instructions. CONSERVEZ toute la documentation pour référence ultérieure.



AVERTISSEMENT

POUR ÊTRE CONSTAMMENT PROTÉGÉ CONTRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, BRANCHEZ L'ÉQUIPEMENT SUR UNE PRISE CORRECTEMENT MISE À LA TERRE. NE RETIREZ PAS LA BROCHE DE MASSE.

LORSQUE CET ÉQUIPEMENT EST INCLUS EN TANT QUE PIÈCE D'UN SYSTÈME, LA CONCEPTION EN RÉSULTANT DOIT ÊTRE VÉRIFIÉE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ QUI CONNAÎT LA CONSTRUCTION ET L'UTILISATION DE TOUS LES COMPOSANTS DU SYSTÈME, AINSI QUE LES DANGERS POTENTIELS QUI Y SONT ASSOCIÉS. LE NON-RESPECT DE CETTE PRÉCAUTION POURRAIT ENTRAÎNER UN PRÉJUDICE CORPOREL ET/OU ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT.

NE PAS UTILISER LE TERMINAL IND246 DANS DES ZONES CLASSIFIÉES COMME DANGEREUSES EN RAISON DE LA PRÉSENCE D'ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES OU COMBUSTIBLES. CONTACTEZ UN REPRÉSENTANT METTLER TOLEDO AGRÉÉ POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LES APPLICATIONS EN ZONES DANGEREUSES.

AVANT DE RACCORDER OU DE DÉBRANCHER TOUT COMPOSANT ÉLECTRONIQUE INTERNE OU EXTERNE, OU D'INTERCONNECTER DES CÂBLES ENTRE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES, DES CELLULES DE PESAGE OU DES FAISCEAUX, COUPEZ TOUJOURS L'ALIMENTATION ET PATIENTEZ AU MOINS TRENTE (30) SECONDES AVANT DE PROCÉDER À TOUT RACCORDEMENT OU DÉBRANCHEMENT. LE NON-RESPECT DE CES PRÉCAUTIONS POURRAIT ENTRAÎNER UN PRÉJUDICE CORPOREL ET/OU ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT.

N'INSTALLEZ PAS OU NE DÉBRANCHEZ PAS CET ÉQUIPEMENT ET N'EFFECTUEZ AUCUNE INTERVENTION SUR CELUI-CI S'IL N'A PAS ÉTÉ MIS HORS TENSION ET SI LA ZONE N'A PAS ÉTÉ SÉCURISÉE PAR UN PERSONNEL AUTORISÉ À EFFECTUER CE TYPE D'OPÉRATION PAR LA PERSONNE RESPONSABLE DU SITE.

LA BATTERIE UTILISÉE DANS CET APPAREIL PEUT PRÉSENTER UN RISQUE D'INCENDIE OU DE BRÛLURE CHIMIQUE EN CAS DE MAUVAIS TRAITEMENT. NE PAS ÉCRASER, DÉMONTER, CHAUFFER À PLUS DE 60 °C OU INCINÉRER LE TERMINAL. REMPLACER LA BATTERIE UNIQUEMENT PAR UNE BATTERIE 72253419. L'UTILISATION D'UNE AUTRE BATTERIE PEUT PRÉSENTER UN RISQUE DE BRÛLURE, D'INCENDIE OU D'EXPLOSION.

FAITES PREUVE DE PRUDENCE LORSQUE VOUS TESTEZ LA BATTERIE. UNE GRANDE QUANTITÉ DE COURANT PEUT ÊTRE PRÉSENT DANS LA BATTERIE.

NE TENTEZ PAS DE CHARGER LA BATTERIE NIMH SI SA TEMPÉRATURE EST INFÉRIEURE À 0 °C (32 °F). LE CHARGEMENT N'EST PAS POSSIBLE À CETTE TEMPÉRATURE OU À UNE TEMPÉRATURE INFÉRIEURE. NE PAS UTILISER LE CHARGEUR DE BATTERIE HORS DE SA PLAGE DE TEMPÉRATURE COMPRISE ENTRE 0 °C (32 °F) ET 40 °C (104 °F).

METTRE RAPIDEMENT AU REBUT LA BATTERIE USAGÉE. MAINTENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS DÉMONTER ET NE PAS METTRE AU FEU.

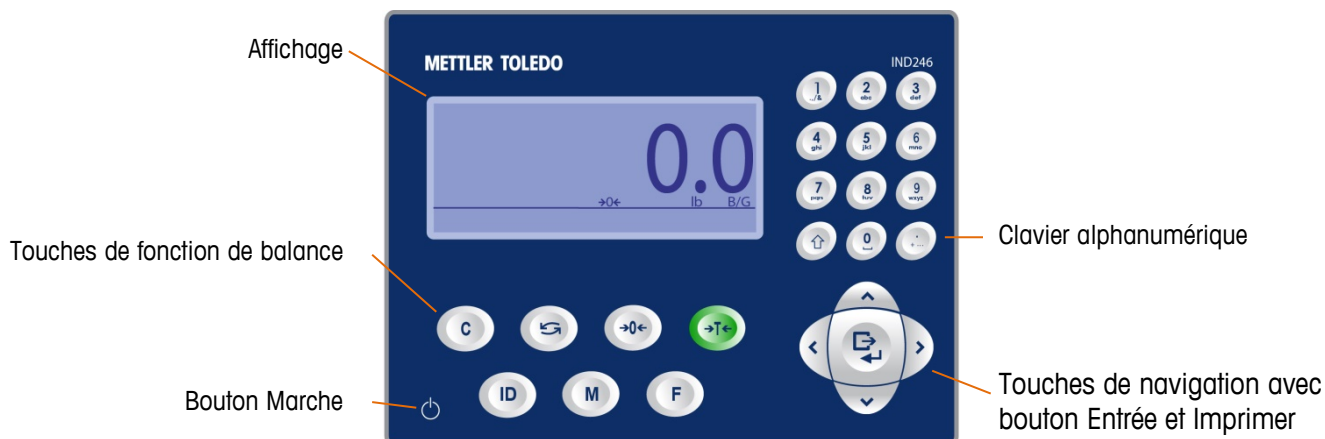
2. Caractéristiques et interface opérateur

Caractéristiques

	IND231	IND236
Types d'enceintes	En acier inoxydable, configurable comme enceinte de bureau ou murale/colonne	
Dimensions (L x l x P)	230 mm x 146 mm x 165 mm (9 po. x 5,75 po. x 6,5 po.)	
Poids à l'expédition	Version CA : 3,4 kg (7,6 lb) Version batterie : 3,9 kg (8,5 lb) Version POWERCELL : 3,6 kg (7,9 lb)	
Protection de l'environnement	IP66 (comparable au Type 4x)	
Environnement de fonctionnement	Plage de température de fonctionnement : de -10 °C à +40 °C / Plage de température de stockage : de -20 °C à +60 °C Humidité relative : de 10 à 95 % sans condensation.	
Zones dangereuses	Le terminal ne peut pas être utilisé dans des zones classées comme dangereuses en raison d'une atmosphère inflammable ou explosive dans ces zones. Contactez un représentant METTLER TOLEDO agréé pour plus d'informations sur les applications en zones dangereuses.	
Alimentation	Version CA : fonctionne à 100–240 VCA, 50/60 Hz et inclut un cordon d'alimentation configuré pour le pays d'utilisation. Version batterie : batterie rechargeable NiMH (environ 32 h pour quatre cellules de pesée, pas d'options, rétroéclairage désactivé)	
Affichage	Écran LCD graphique rétroéclairé 240 x 96 points avec affichage de poids, unités de poids, pesée nette/brute, symboles graphiques pour le mouvement et le zéro central, SmartTrac, invites d'opérateur et saisie de données. Taux de mise à jour : 12 m. à j. par seconde. Mode Pesage de base : affichage de poids 27 mm (1,1 po.) de haut Mode Application : affichage de poids 20 mm (0,8 po.) de haut	
Affichage du poids	Résolution d'affichage max. de 50 000 divisions	
Types de balance	Cellules de pesée analogiques (modèles CA ou batterie) ; cellules de pesée POWERCELL PDX, GDD, SLC611D ou SLB615D (modèle POWERCELL uniquement)	
Nombre de cellules de pesée	Version CA : entre 1 et 10 cellules de pesée de 350 ohms (2 ou 3 mV/V) Version batterie : entre 1 et 4 cellules de pesée 350 ohms (2 ou 3 mV/V) Version POWERCELL : jusqu'à 12 cellules de pesée POWERCELL PDX, GDD, SLC611D ou SLB615D	
Nombre de balances	Un	
Taux de mise à jour analogique/numérique	Analogique interne : 366 MHz	
Tension d'excitation des cellules de pesée	Version CA : 10 VDC/Version batterie : 5 VDC	
Sensibilité minimum	0,1 µV par incrément	
Clavier	25 touches ; revêtement polyester (PET) avec lentille d'affichage en polycarbonate	
Options de communication	Interfaces série : standard : un port série (COM1) RS-232, 1 200 à 115 200 bauds / Port série isolé en option (COM2) RS-232/422/485, 1 200 à 115 200 bauds Interface E/S discrètes : port E/S discrète en option : 2 entrées/4 sorties Interface USB : port pour périphérique USB en option Protocole : entrées série : commandes ASCII pour Effacer, Tare, Impression, Zéro, SICS (la plupart des commandes de niveau 0 et 1)	
Applications	Zéro, Tare, Imprimer, X10, Date et heure, Pesage de base, Pesage d'animaux, Comptage avec fonction PMP, Contrôle +/- avec base de données de 10 enregistrements, Mesure de poids max. enregistré, Pesage de véhicule pour identifiants temporaires ou permanents	
Homologations, version analogique	Poids et mesures États-Unis : NTEP Classe III/IIIL - 10,000d ; Cert. #11-040 Canada : Classe III - 10,000d; Classe IIIHD - 20,000d ; AM-5819 Europe : Classe III 6000e, Classe IIII 1000e ; TC7918, T8030 OIML : Classe III 6000e, Classe IIII 1000e ; R76/2006-NL1-15.49R1 Sécurité du produit UL, cUL, CE	

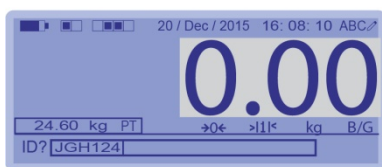
Homologations, version POWERCELL	Poids et mesures États-Unis : NTEP Classe III/IIIL – 10,000d ; Cert. #11-040 Canada : Classe III - 10,000d; Classe IIIHD - 20,000d ; AM-5819 Europe : Classe III 6000e, Classe IIII 1000e ; TC7918, T8426 OIML : Classe III 6000e, Classe IIII 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Sécurité du produit UL, cUL, CE
---	--

Panneau avant et fonctions d'affichage



Zones d'affichage

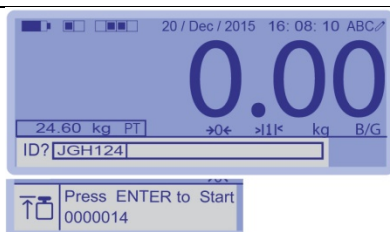
Affichage de poids



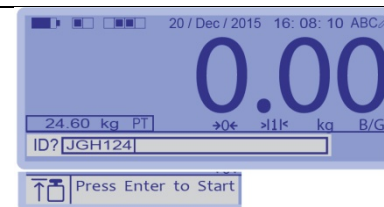
Informations de poids : zéro central, plage de pesée (1 ou 2 en fonction de la configuration), unité, mode brut/net



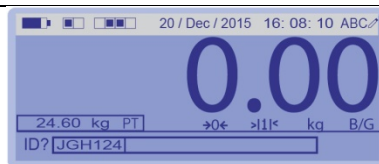
Valeur et type de tare (T ou PT) affichée Voir description page 98



Zone de saisie de données et démarrage d'application (s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche F (F))



Ligne système : En fonction de la configuration du système, affiche l'état de la batterie (sur les modèles avec batterie), l'option DIO (E/S numériques, si installée), la date, l'heure et le mode de saisie de données.



Boutons et fonctions

Effacer



En mode Poids net, appuyez sur EFFACER pour effacer la valeur actuelle de la tare ; l'écran revient alors sur la valeur du poids brut. En mode de saisie des données, la touche EFFACER sert de barre d'espace ou de touche Échap.

Changement d'unités














Appuyez sur cette touche pour passer des unités primaires aux unités secondaires configurées dans les onglets **Scale > Units (Balance > Unités)**:








Zéro


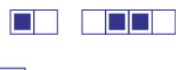









Appuyez sur cette touche pour capturer un nouveau point de référence du poids zéro brut (voir description page 97)

- Tare**  Appuyez sur cette touche pour afficher un poids zéro net lorsqu'un récipient vide se trouve sur la balance (voir description page 98)
- ID**  Appuyez sur cette touche pour afficher le champ ID/saisie de données dans le coin inférieur gauche de l'écran :
- ID? [JGH124]
- M**  Appuyez sur cette touche pour ouvrir le menu de l'opérateur (voir description page 96)
- F**  Appuyez sur cette touche pour passer du pesage de base à l'application configurée dans Setup (Configuration).
- Imprimer/Entrée**  En mode pesage, appuyez sur la touche Imprimer pour transférer les données vers le terminal ou pour enregistrer une transaction (voir description page 97)
En mode saisie de données, appuyez sur la touche Entrée pour confirmer une action ou sortir d'un champ de saisie
- Flèches**  Utilisez les flèches pour naviguer vers le haut, vers le bas, à gauche et à droite dans les menus
- Clavier alphanumérique**  Utilisez le clavier pour saisir des chiffres, des lettres en majuscule et en minuscules et des caractères spéciaux.
- Touche Shift**  Appuyez sur la touche pour changer le mode de saisie en minuscules, majuscules ou chiffres :
- abc ↗
↑
ABC ↗
↑
123 ↗
- Zéro/Espace**  En mode saisie de données, appuyez deux fois pour saisir un espace.
- Caractères spéciaux**  En mode alphanumérique, appuyez une, deux ou trois fois pour saisir : . , / % · + ...
- Bouton Marche**  Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre le terminal.

Icônes à l'écran, Général

Symbole	Explication
	Application Pesage d'animaux
	Application Comptage
	Application Contrôle +/-
	Application Mesure de poids max. enregistré
	Application Pesage de véhicule – ID véhicule temporaire

Symbole	Explication
	Application Pesage de véhicule – ID véhicule permanent
	Affichage E/S numériques (2 entrées, 4 sorties), en fonction de la configuration du terminal
<input checked="" type="checkbox"/> ON (ACTIVÉ)	
<input type="checkbox"/> OFF (DÉSACTIVÉ)	
 	Modes B/G (brut) et net

Symbole	Explication
Indicateur d'état de la batterie (modèle batterie uniquement)	
	Entièrement chargée
	Presque entièrement chargée
	À moitié chargée
	Presque entièrement déchargée
	Entièrement déchargée

Homologation Poids et mesures

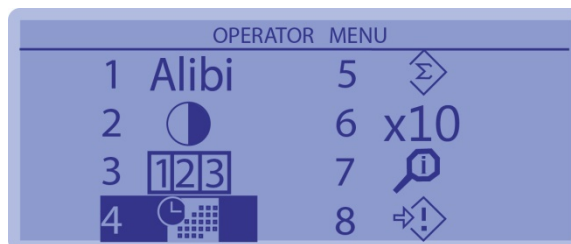
Lorsque le terminal est utilisé pour des applications métrologiques homologuées, il est scellé par un fil plombé. Ne touchez pas à ce fil.

3. Mode d'emploi : fonctions de base

Operator Menu (Menu Opérateur)

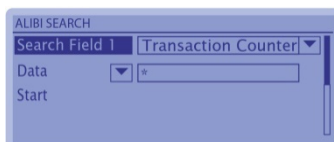
Pour sélectionner un élément dans Operator Menu (Menu Opérateur), vous pouvez :

1. sélectionner le chiffre correspondant et appuyer sur Entrée
- ou
2. utiliser les flèches pour sélectionner l'élément et appuyer sur Entrée.

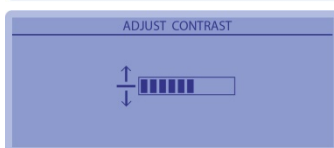


Alibi

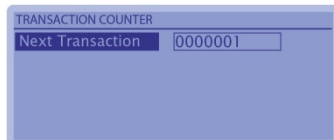
Affiche l'écran Alibi Search (Recherche Alibi) :



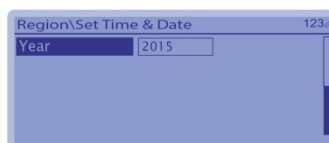
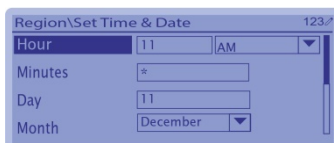
Affiche l'écran Adjust Contrast (Régler contraste). Utilisez les flèches HAUT et BAS pour augmenter ou réduire le contraste et l'adapter aux conditions d'affichage, puis appuyez sur Entrée pour confirmer la valeur et revenir dans Operator Menu.



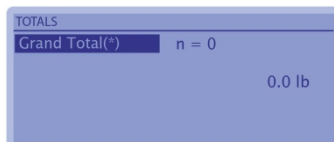
Affiche le compteur de transactions. Le compteur peut être ouvert pour modifier le nombre ou le réinitialiser.



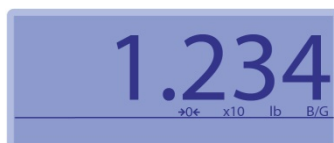
Ouvre l'écran Time and Date (Date et heure), où l'heure et la date peuvent être modifiées. Utilisez les flèches HAUT et BAS pour passer d'un écran à l'autre.



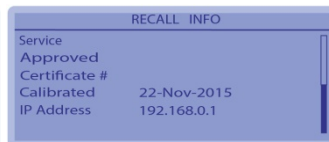
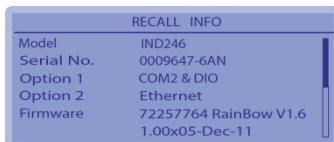
Affiche l'écran de rappel Totals (Totaux).



Affiche une décimale de plus. Ex : 12,34 est remplacé par 12,345. Le symbole x10 s'affiche au lieu du symbole de plage. La fonction Imprimer imprime les poids au format étendu.



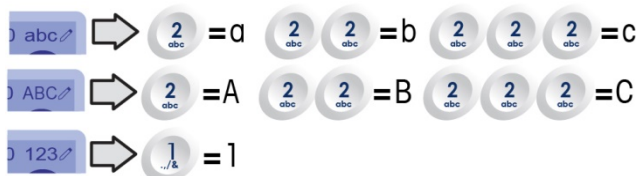
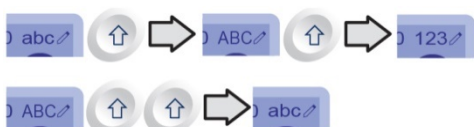
Affiche les écrans d'information du terminal. Utilisez les flèches HAUT et BAS pour passer d'un écran à l'autre.



Ouvre la section Setup (Configuration). Non accessible aux opérateurs.

Saisie de données alphanumérique

Sélection et saisie de lettres minuscules et majuscules, de nombres et de symboles



x2=" x3=# x4=\$ x5=% x6=' x7=(x8=) x9=*
 x10=+ x11=: x12=; x13=< x14== x15=>
 x16=? x17=@ x18=[x19=\ x20=] x21=^
 x22=_ x23=` x24={ x25=| x26=} x27=~

Effacer une saisie

Exemple : Entrez « IND246 No. 1! »

1
2

3
4
5

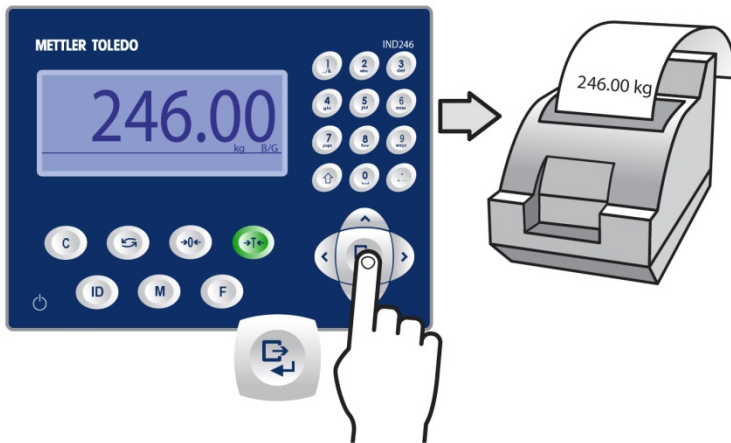
6
7

8

4. Mode d'emploi : Fonctions de la balance

Zéro

Imprimer

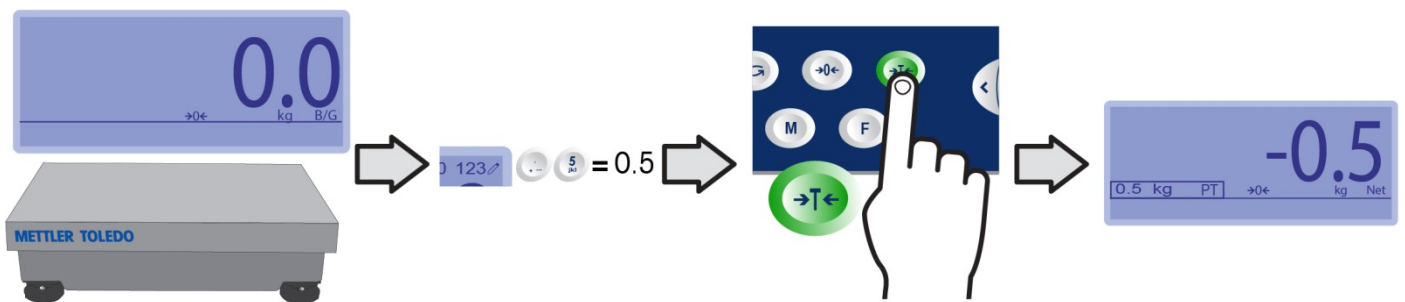


Tare

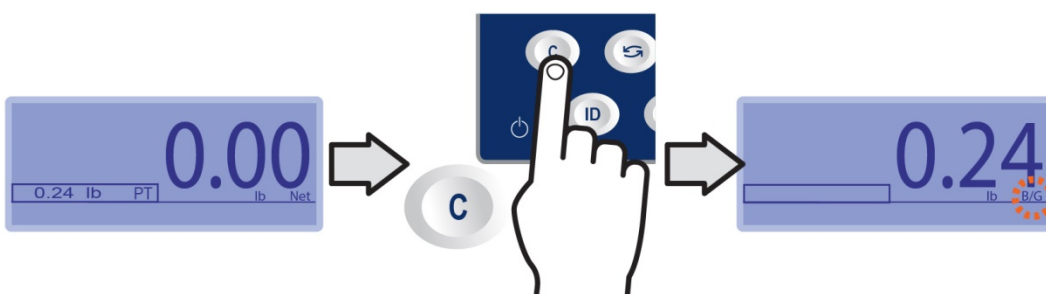
Bouton-poussoir Tare (T)



Saisir la tare au clavier (PT)



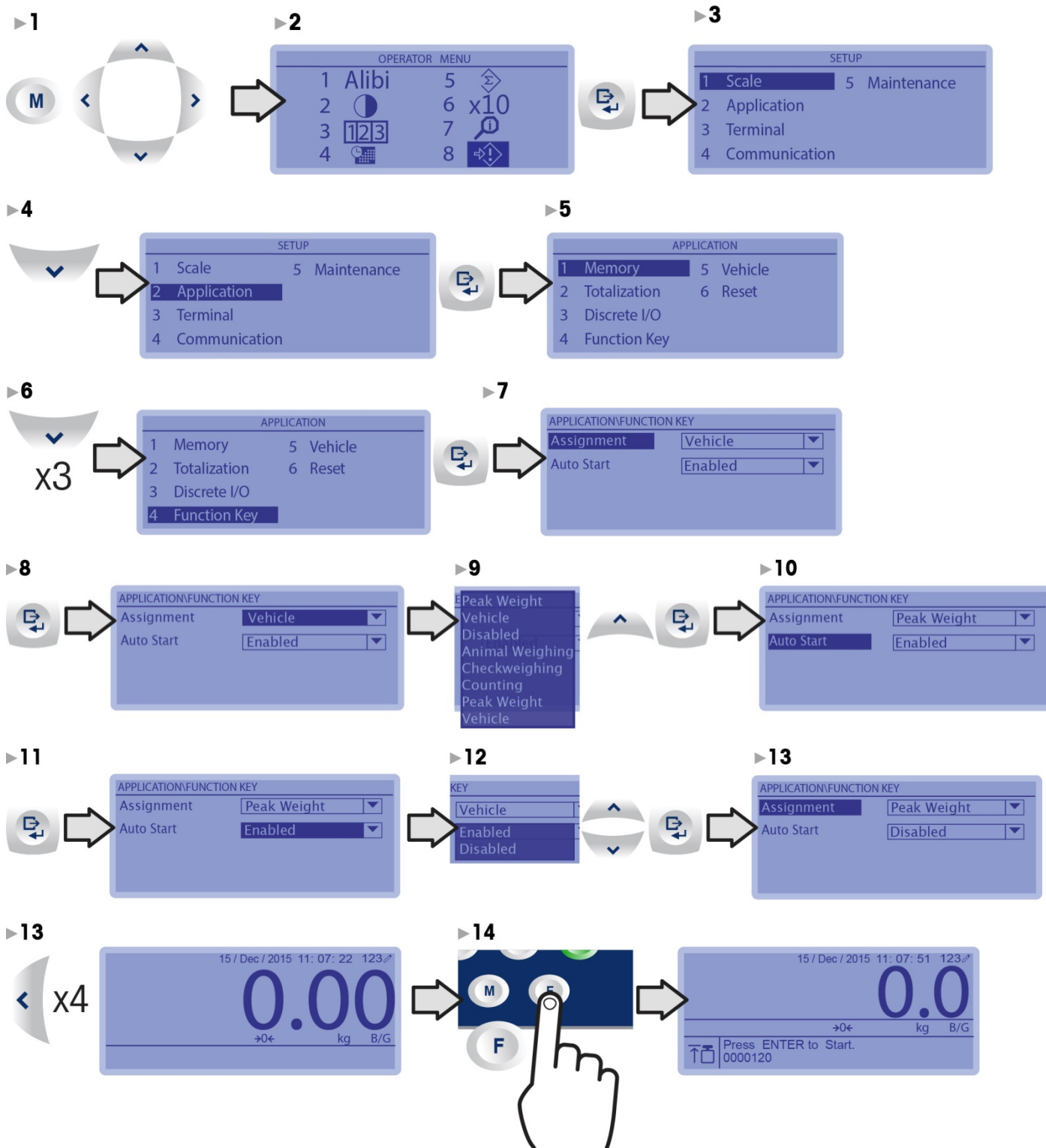
Effacer la tare



5. Mode d'emploi : Applications

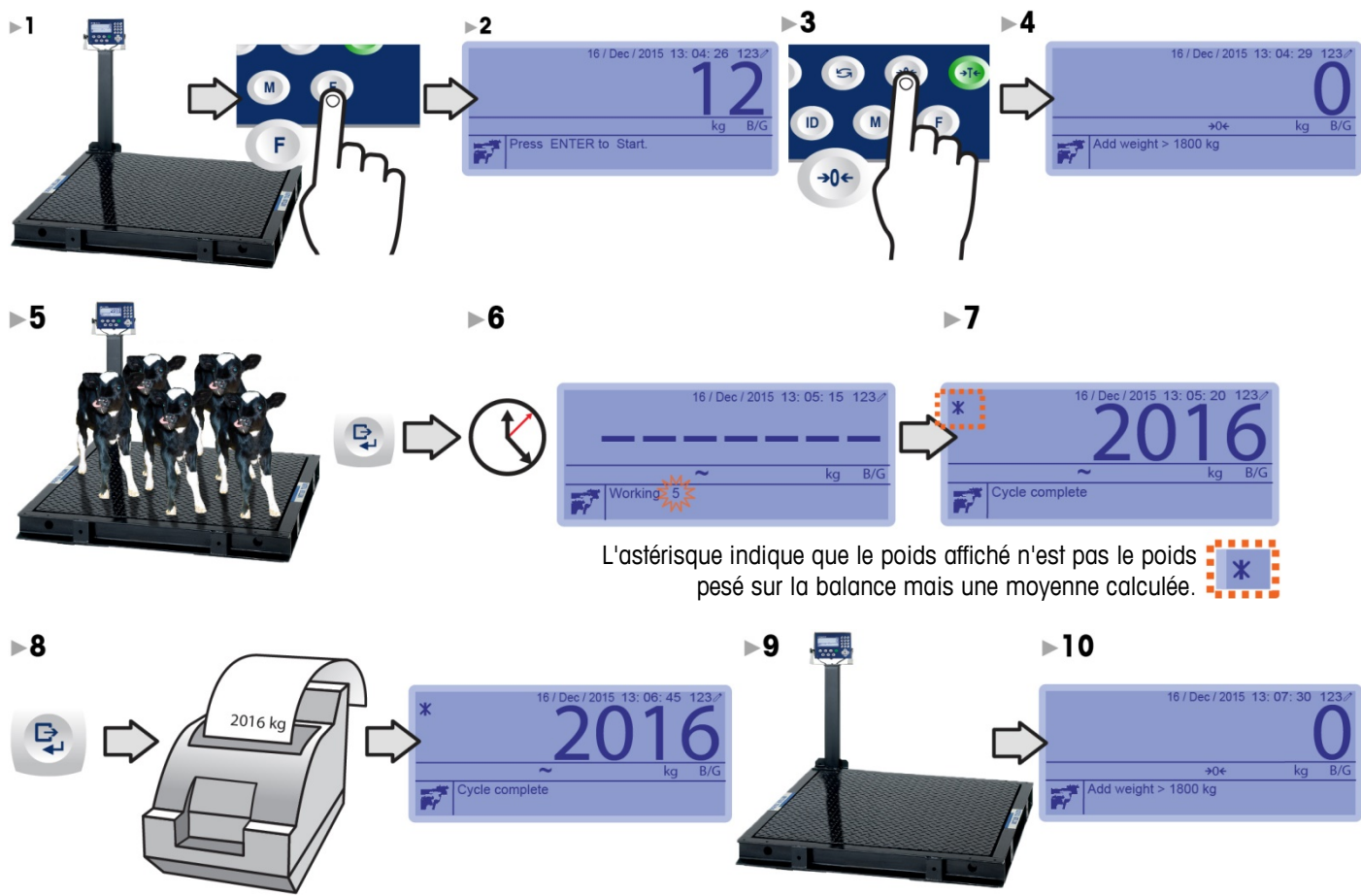
Attribuer une fonction à une touche **F** de fonction

Exemple : Attribuez une touche de fonction à l'application **Peak Weight** (Poids max. enregistré), avec démarrage auto. **désactivé** (l'application ne démarrera pas automatiquement lorsque le terminal est allumé).

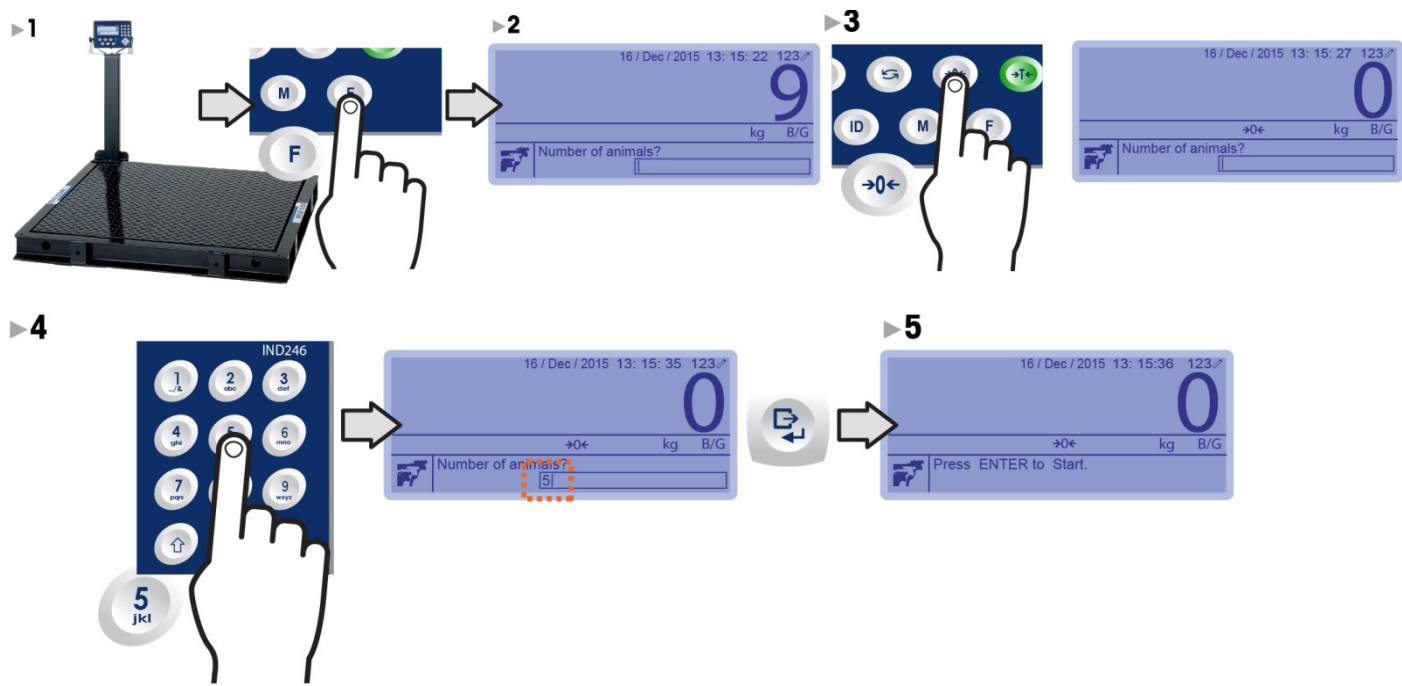


Pesage d'animaux

Séquence d'utilisation standard – Mode 1 : Poids moyen combiné de tous les animaux









Séquence d'utilisation standard – Mode 2 : Poids moyen de chaque animal



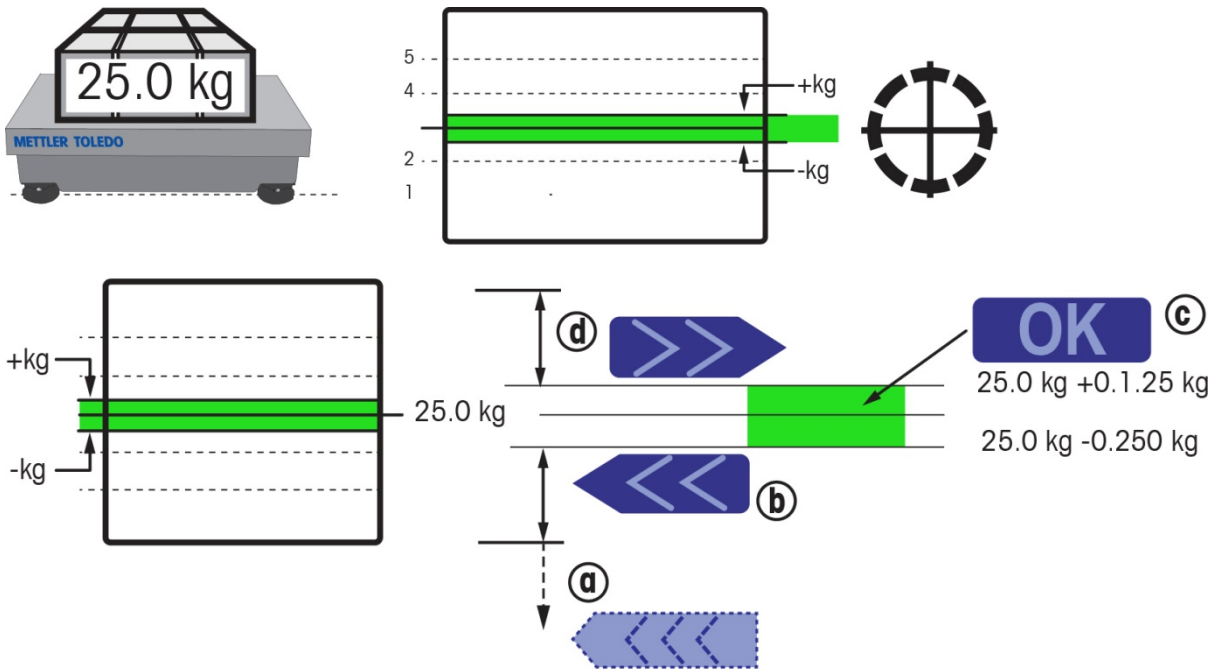


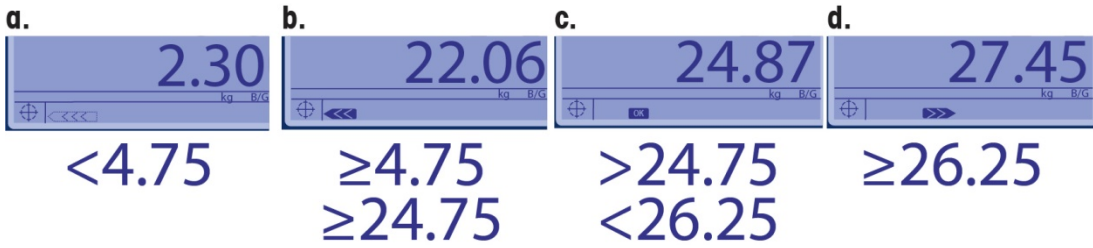
Contrôle +/-

Icônes affichées spécifiques aux applications

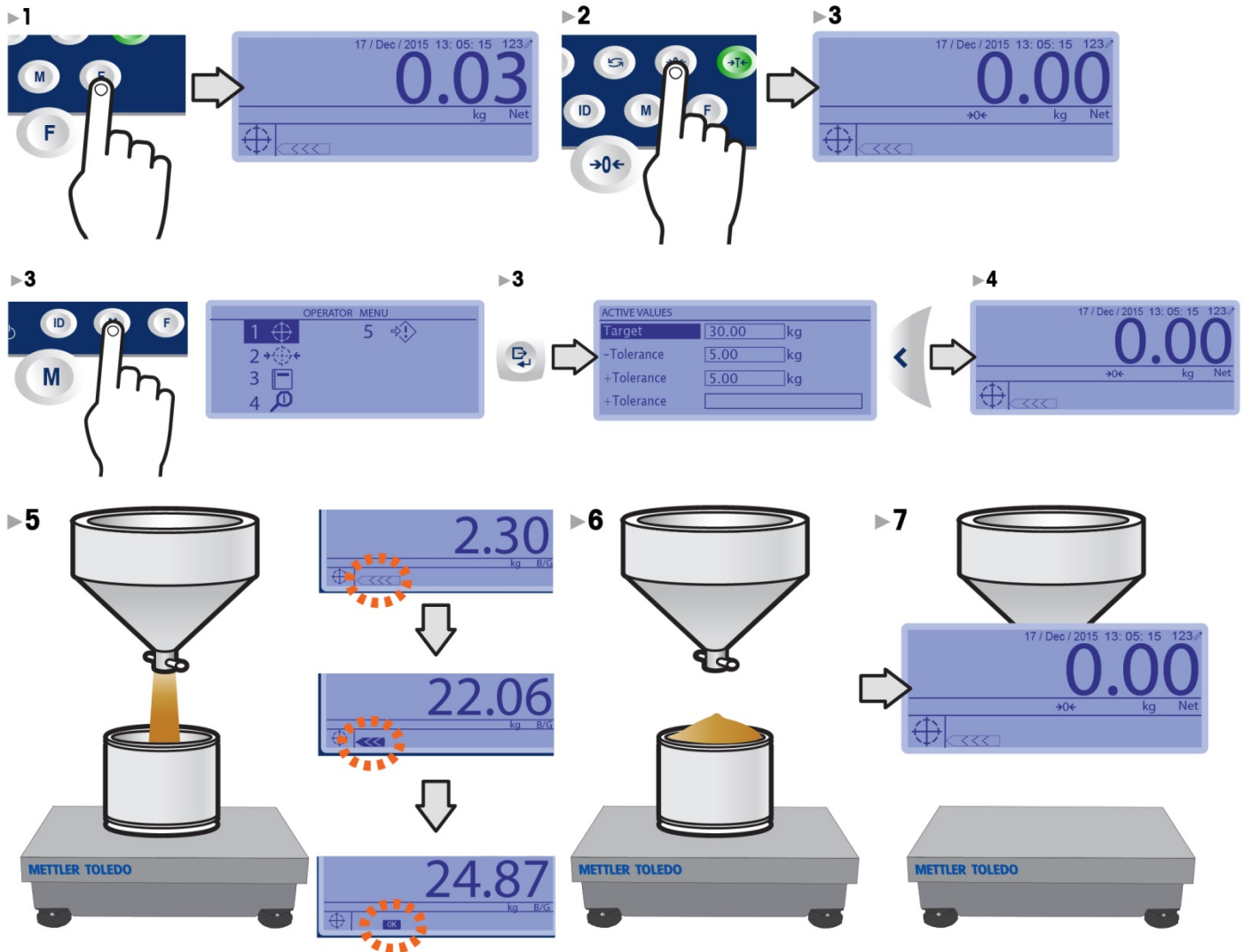
Symbole		Explication
	Cible	Indique la valeur cible actuelle. La cible, les tolérances et la description peuvent être modifiées.
	Définir la cible	Affiche l'écran Quick Set Target (Définir rapidement la cible). Vous pouvez y saisir la cible, les tolérances et la description en fonction du poids de balance actuel.
	Mémoire cible	Affiche la table cible, à partir de laquelle une cible enregistrée peut être sélectionnée pour utilisation.
	Comptes rendus	Affiche la table cible. Elle peut être imprimée  ou effacée  .

Description

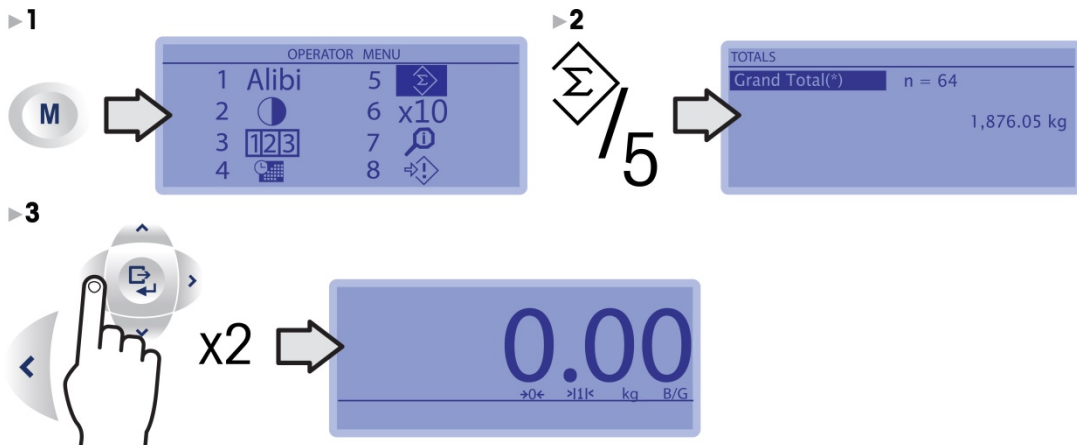









Séquence d'utilisation standard



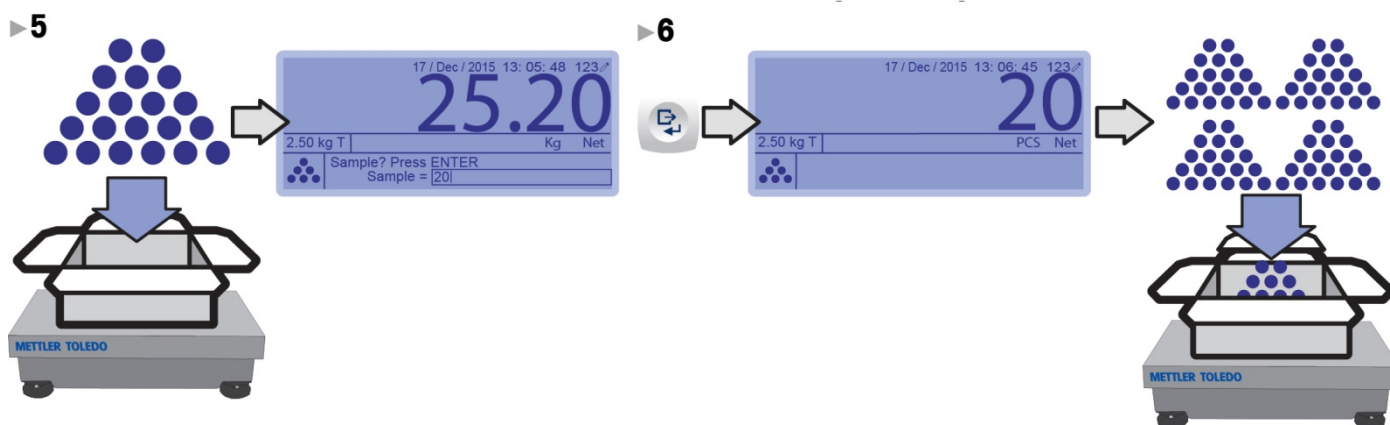
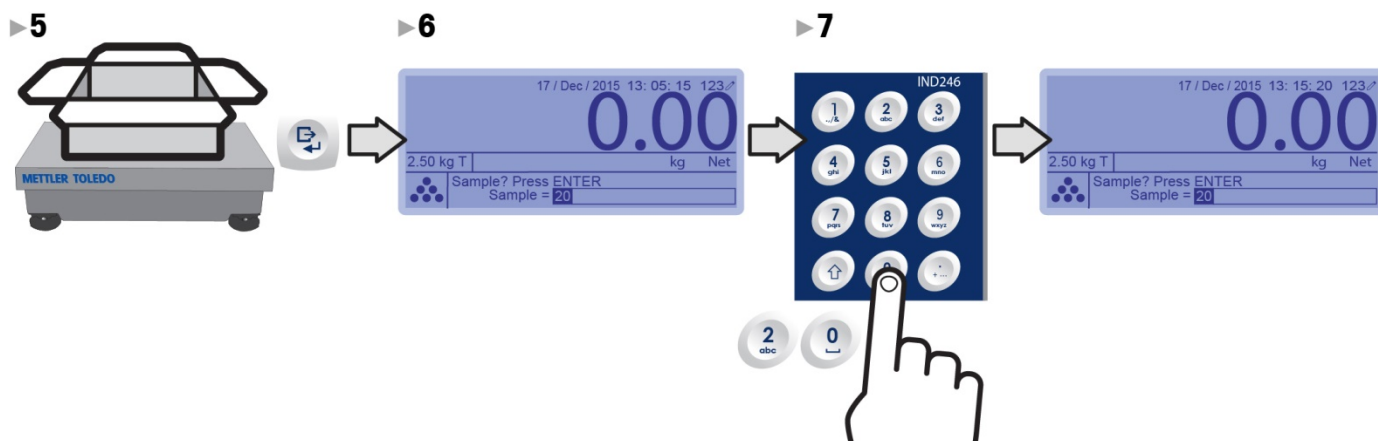
Afficher Totaux

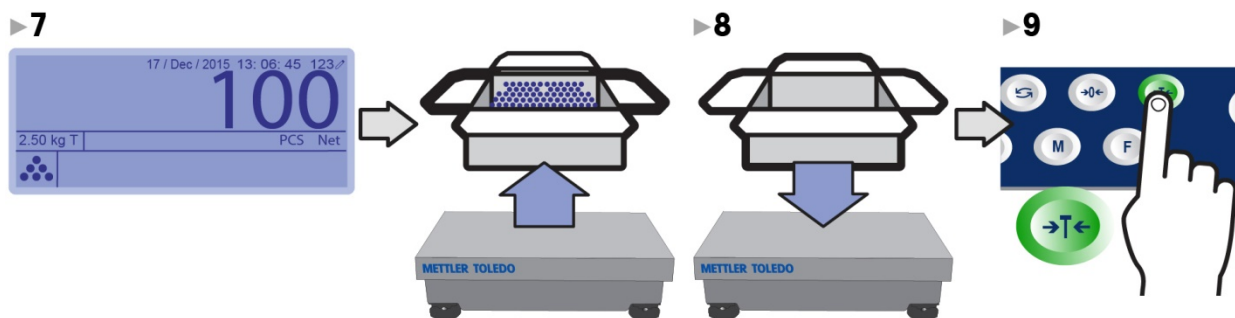


Icônes affichées spécifiques aux applications

Symbole	Explication	
	Changer de mode de mesure	Change le mode de mesure, du mode de pesée de pièce au poids de pièce moyen/PPM
	ID mémoire	Affiche la table d'identifiants, à partir de laquelle un identifiant de pièce enregistré peut être sélectionné pour utilisation
	Comptes rendus	Affiche la table d'identifiants. Elle peut être imprimée  ou effacée  .




Séquence d'utilisation standard – Tare-Échantillon (ajouter des éléments dans le récipient placé sur la balance)



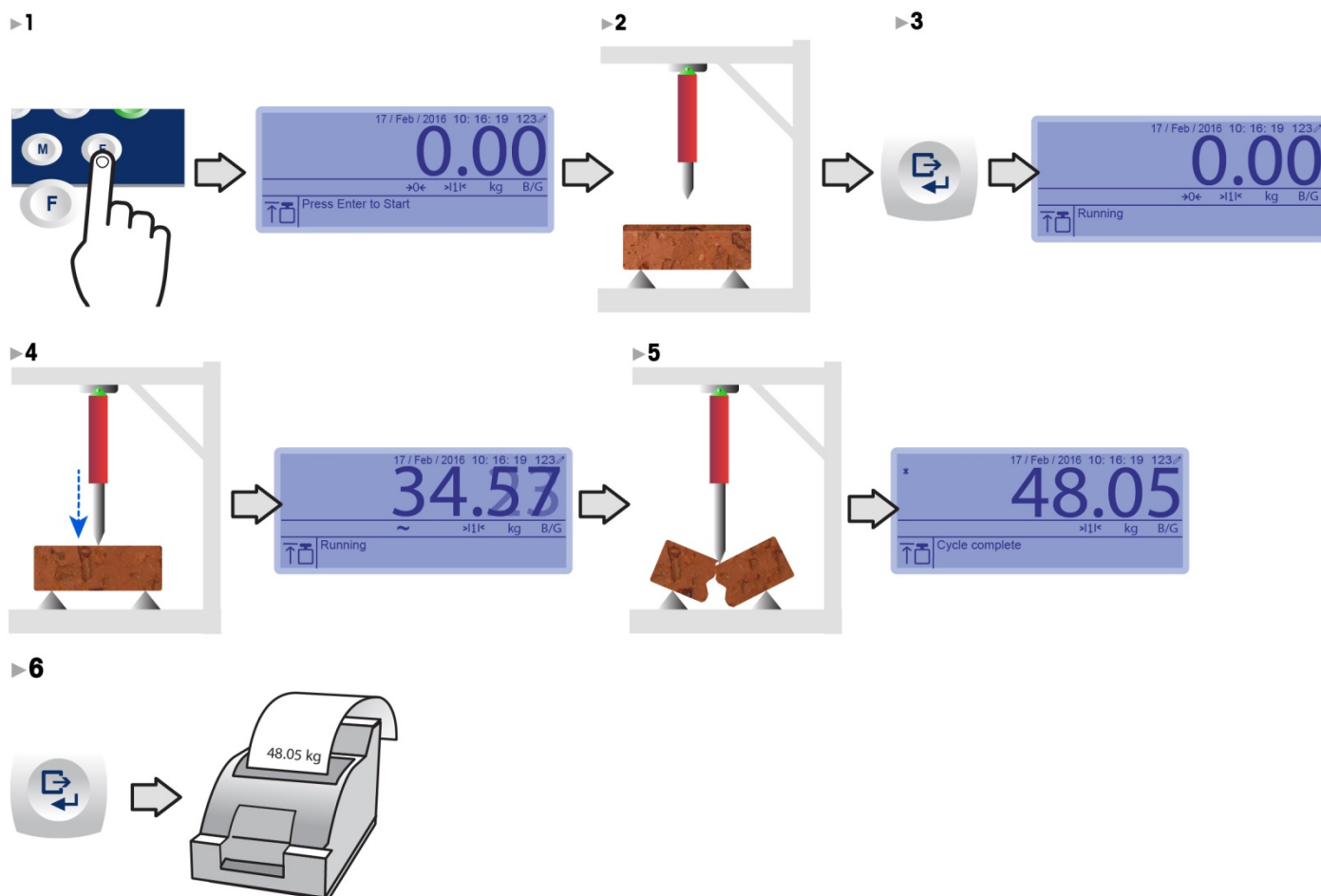


Mesure du poids max. enregistré

Icônes affichées spécifiques aux applications

Symbole	Explication	
	Comptes rendus	Affiche la page PEAK WEIGHT MEMORY (Mémoire Poids max. enregistré). Les valeurs de cette page peuvent être imprimées  ou effacées  .

Séquence d'utilisation standard



Pesage de véhicules

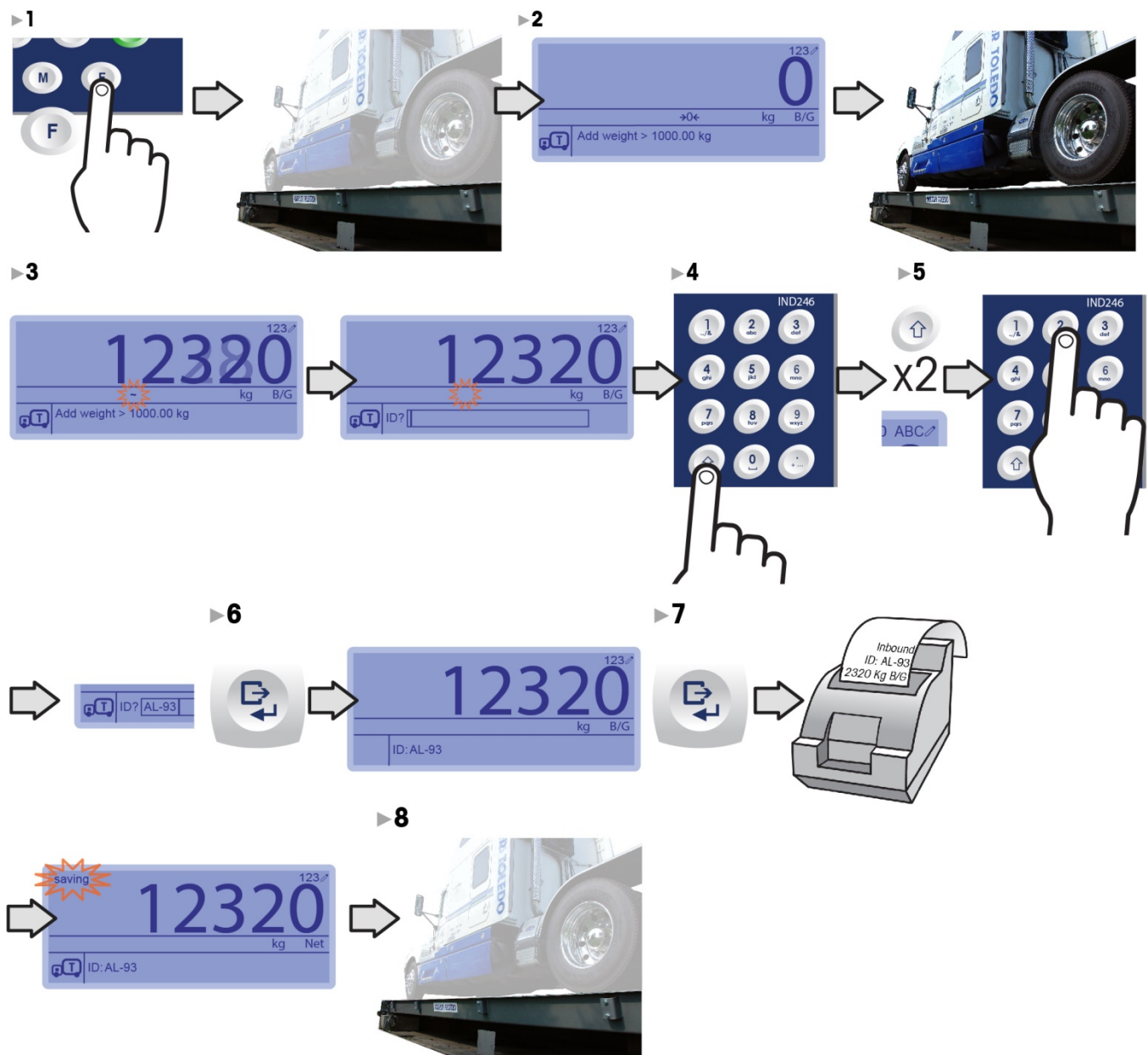
Icônes affichées spécifiques aux applications

Symbole	Explication	
	Identifiant temporaire	Affiche la table d'identifiants temporaires de véhicules
	ID permanent	Affiche la table d'identifiants permanents de véhicules
	Comptes rendus	Affiche la page PEAK WEIGHT MEMORY (Mémoire Poids max. enregistré). Les valeurs de cette page peuvent être imprimées ou effacées .

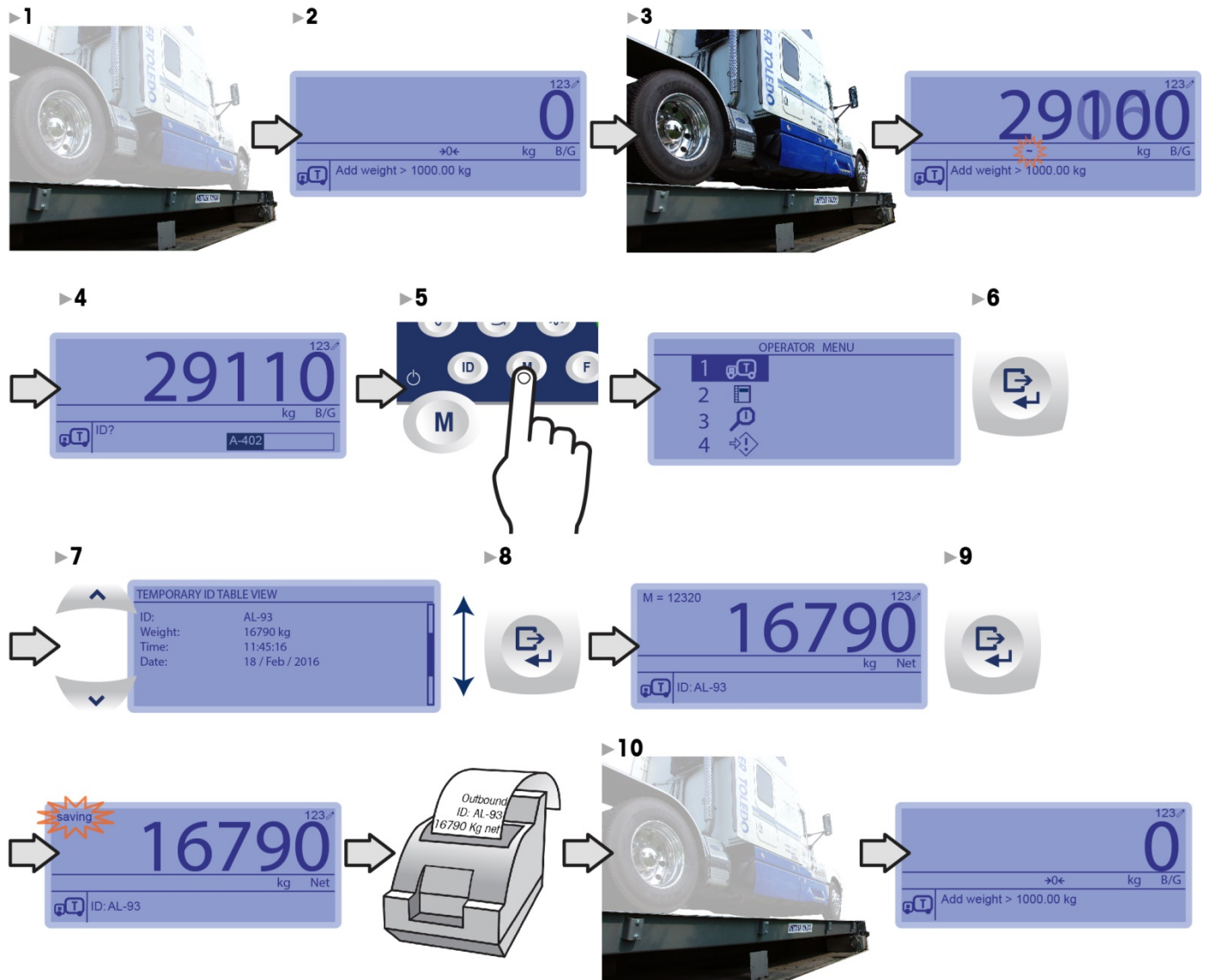
Identifiant temporaire (pesée en deux passes)

Séquence d'utilisation standard

ENTRANT

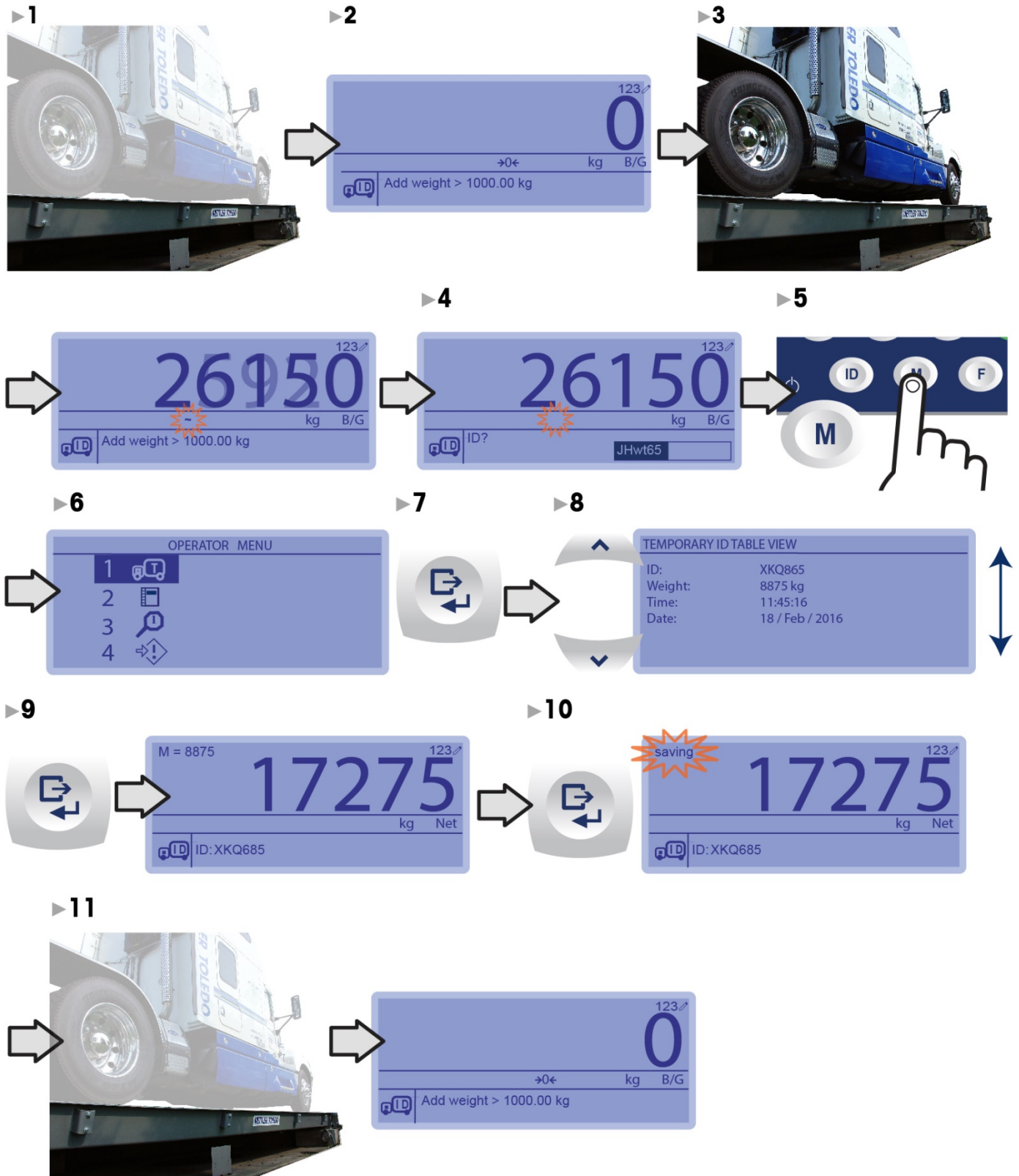


SORTANT








Identifiant permanent (pesée en une passe)

Séquence d'utilisation standard



6. Diagnostic et maintenance

Erreurs courantes

Surcapacité		Le terminal ne peut pas exécuter les commandes car le poids sur la balance dépasse la capacité étalonnée. L'affichage du poids indique une condition vide.
Sous-capacité		Le terminal ne peut pas exécuter les commandes car le poids est inférieur à la valeur zéro enregistrée. L'affichage du poids indique une valeur inférieure à zéro.
-- no --		Touche activée non correcte ou non valide.
Balance en mouvement		Si un mouvement est détecté pendant la réception d'une commande, le terminal IND231/IND236 attend la fin de ce mouvement. La commande est exécutée dès que le poids est stable (sans mouvement). En l'absence de stabilité, la commande est abandonnée et l'icône « Scale in motion » (Balance en mouvement) s'affiche dans le coin inférieur gauche de l'écran.
Erreur de mise à zéro		Poids brut hors plage du zéro programmée.
Données trop longues		Les données sont trop longues pour pouvoir être affichées à l'écran.
Le terminal s'éteint tout seul		Le terminal est mis sous tension automatiquement <i>ou</i> la tension de la batterie est trop faible.


Nettoyage du terminal

Utilisez un chiffon propre et doux et un nettoyant pour vitres. Ne vaporisez pas le produit de nettoyage directement sur le terminal.

N'utilisez pas de solvants industriels tels que l'acétone.

Guida rapida su IND246/IND246 POWERCELL

Indice

1.	Istruzioni di sicurezza	110
	Utilizzo previsto.....	110
	Documentazione	110
	Avvisi di sicurezza.....	110
2.	Specifiche e interfaccia utente	111
	Specifiche.....	111
	Funzioni del pannello anteriore e del display	112
	Icone su schermo, generale	113
	Modalità approvata in base alle normative su pesi e misure	113
3.	Istruzioni operative: funzioni di base	114
	Menu Operatore.....	114
	Inserimento dati alfanumerici	114
4.	Istruzioni operative: funzioni della bilancia	115
	Zero.....	115
	Stampa	116
	Tara	116
5.	Istruzioni operative: applicazioni	117
	Assegnare una funzione a un tasto  funzione.....	117
	Pesatura di animali	118
	Controllo peso	119
	Conteggio.....	121
	Misurazione di picchi di peso.....	122
	Pesatura di veicoli	122
6.	Diagnostica e manutenzione	126
	Errori comuni.....	126
	Pulizia del terminale	126

1. Istruzioni di sicurezza

Utilizzo previsto

Le operazioni di pesatura rappresentano l'impiego previsto del terminale di pesatura. Si raccomanda di utilizzarlo unicamente per questo scopo. Qualsiasi utilizzo o funzionamento diverso da quelli espressamente indicati nelle specifiche tecniche e non consentito da Mettler-Toledo LLC se non mediante autorizzazione scritta, è da considerarsi diverso dallo "scopo previsto".

Una volta acquistato lo strumento, è necessario attenersi alle istruzioni di installazione, a quanto riportato nei manuali del prodotto e del sistema, alle istruzioni d'uso, alla documentazione e alle specifiche inerenti al prodotto. Sono espressamente esclusi dalla garanzia e dalla responsabilità di METTLER TOLEDO i danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni indicate nei rispettivi manuali.

Il terminale non deve essere utilizzato in aree o ambienti diversi da quelli indicati nella sezione delle **specifiche**.

Documentazione

Per ulteriori informazioni sulla configurazione e sul funzionamento del sistema, è possibile consultare i documenti forniti sul CD-ROM (64084462) oppure visitare il sito web www.mt.com/IND246. Per informazioni sulla conformità del prodotto alle normative, è invece necessario visitare il sito Web <http://glo.mt.com/global/en/home/search/compliance.html>.

Avvisi di sicurezza

LEGGERE la Guida di installazione presente sul CD fornito con il terminale IND246 PRIMA di utilizzare o riparare lo strumento, SEGUIRE attentamente tutte le istruzioni e CONSERVARE la documentazione per poterla consultare in caso di necessità.



AVVISI

PER UNA PROTEZIONE CONTINUA DAL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE COLLEGARE IL TERMINALE ESCLUSIVAMENTE A UNA PRESA CON ADEGUATA MESSA A TERRA. NON RIMUOVERE LA TRACCIA DI MESSA A TERRA.

QUALORA QUESTO STRUMENTO VENGA INCLUSO COME COMPONENTE IN UN SISTEMA, L'INSIEME RISULTANTE DOVRÀ ESSERE VERIFICATO DA PERSONALE QUALIFICATO CHE ABBA FAMILIARITÀ CON LA COSTRUZIONE E IL FUNZIONAMENTO DI TUTTI I COMPONENTI DEL SISTEMA E CON I POTENZIALI RISCHI CORRELATI. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE PRECAUZIONI PUÒ PROVOCARE LESIONI ALLE PERSONE E/O DANNI MATERIALI.

NON UTILIZZARE IL TERMINALE IND246 IN AREE CLASSIFICATE COME A RISCHIO DI ESPLOSIONE A CAUSA DELLA PRESENZA DI COMBUSTIBILE O ATMOSFERE ESPLOSIVE. PER INFORMAZIONI SULLE APPLICAZIONI IN AREE A RISCHIO DI ESPLOSIONE È NECESSARIO CONTATTARE UN ESPERTO METTLER TOLEDO AUTORIZZATO.

PRIMA DI COLLEGARE O SCOLLEGARE QUALSIASI COMPONENTE ELETTRONICO INTERNO O ESTERNO, CELLE DI CARICO E CAVI OPPURE PRIMA DI COLLEGARE QUESTI ULTIMI TRA APPARECCHI ELETTRONICI, È NECESSARIO RIMUOVERE L'ALIMENTAZIONE E ATTENDERE ALMENO TRENTA (30) SECONDI PRIMA DI ESEGUIRE CONNESSIONI E DISCONNESSIONI. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE PRECAUZIONI PUÒ PROVOCARE LESIONI ALLE PERSONE E/O DANNI ALLE COSE.

È NECESSARIO CHE TUTTE LE OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE, DISCONNESSIONE E MANUTENZIONE DELLA PRESENTE ATTREZZATURA VENGANO ESEGUITE A SEGUITO DELLO SPEGNIMENTO E DELL'ESCLUSIONE DEL RISCHIO DI ESPLOSIONE NELL'AREA DA PARTE DEL PERSONALE AUTORIZZATO DAL RESPONSABILE DEL SITO.

IN CASO DI UTILIZZO NON CONFORME DELLA BATTERIA USATA IN QUESTA ATTREZZATURA POTREBBE INSORGERE UN RISCHIO DI INCENDIO O DI USTIONI PROVOCATE DA SOSTANZE CHIMICHE. NON SCHIACCIARE, DISASSEMBLARE, RISCALDARE A UNA TEMPERATURA SUPERIORE A 60 °C O INCENERIRE. SOSTITUIRE LA BATTERIA SOLO CON 72253419. L'USO DI UN'ALTRA BATTERIA POTREBBE COMPORTARE UN RISCHIO DI USTIONE, INCENDIO O ESPLOSIONE.

ESEGUIRE UNA PROVA DELLA BATTERIA PRESTANDO LA MASSIMA ATTENZIONE. LA BATTERIA POTREBBE CONTENERE UNA GRANDE QUANTITÀ DI CORRENTE.

NON TENTARE DI CARICARE LA BATTERIA NI-MH SE LA TEMPERATURA DELLA BATTERIA È INFERIORE A 0 °C (32 °F). NON È POSSIBILE CARICARE LA BATTERIA A UNA TEMPERATURA PARI O INFERIORE A QUELLA INDICATA. NON UTILIZZARE IL CARICABATTERIE AL DI FUORI DELL'INTERVALLO DI TEMPERATURA COMPRESO TRA 0 °C (32 °F) E 40 °C (104 °F).

SMALTIRE SUBITO LA BATTERIA USATA. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. NON DISASSEMBLARE E NON SMALTIRE NEL FUOCO.

2. Specifiche e interfaccia utente

Specifiche

	IND231	IND236
Tipologie di alloggiamento	Acciaio inox, configurabile come alloggiamento per banco di lavoro o colonna/parete	
Dimensioni (lung. x larg. x alt.)	230 mm x 146 mm x 165 mm	
Peso di spedizione	Versione CA: 3,4 kg. Versione della batteria: 3,9 kg. Versione POWERCELL: 3,6 kg	
Protezione ambientale	IP66 (paragonabile a Type 4x)	
Condizioni operative	Intervallo di temperatura di esercizio: da -10 °C a +40 °C / Intervallo di temperatura di conservazione: da -20 °C a +60 °C Umidità relativa: 10–95%, senza condensa	
Aree a rischio di esplosione	Il terminale non può essere utilizzato in aree classificate come a rischio di esplosione a causa della presenza di combustibile o atmosfere esplosive. Per informazioni sulle applicazioni in aree a rischio di esplosione è necessario contattare un esperto METTLER TOLEDO autorizzato.	
Alimentazione	Versione CA: funziona a 100–240 VCA, 50/60 Hz e comprende un cavo di alimentazione configurato per il Paese d'uso. Versione della batteria: batteria ricaricabile NiMH (circa 32 ore per quattro celle di carico, nessuna opzione, retroilluminazione disattivata)	
Schermo	Display LCD grafico retroilluminato a matrice di punti 240 x 96 con visualizzazione del peso, unità di peso, indicazione di peso lordo/netto e simboli grafici per il movimento e il centro del punto zero, SmartTrac, suggerimenti per gli operatori e visualizzazione dell'inserimento dati. Frequenza di aggiornamento pari a 12 aggiornamenti al secondo. Modalità di pesatura di base: display di pesatura da 27 mm di altezza Modalità applicativa: display di pesatura da 20 mm di altezza	
Visualizzazione del peso	Massima risoluzione di visualizzazione: 50.000 divisioni	
Tipi di bilancia	Celle di carico analogiche (modelli CA o batteria); celle di carico PDX, GDD, SLC611D o SLB615D (solo modello POWERCELL)	
Numero di celle	Versione CA: da 1 a 10 celle di carico da 350 ohm (2 o 3 mV/V) Versione della batteria: da 1 a 4 celle di carico da 350 ohm (2 o 3 mV/V) Versione POWERCELL: fino a 12 celle di carico POWERCELL PDX, GDD, SLC611D o SLB615D	
Numero di bilance	Uno	
Frequenza di aggiornamento analogico/digitale	Analogico interno: 366 MHz	
Tensione di eccitazione cella di carico	Versione CA: 10 V CC/Versione batteria: 5 V CC	
Sensibilità minima	0,1 µV per incremento	
Tastiera	25 tasti; copertura in poliestere (PET) con lente del display in policarbonato	
Opzioni di comunicazione	Interfacce seriali: Standard: una porta seriale (COM1) RS-232, da 1.200 a 115.200 baud/Porta seriale isolata opzionale: (COM2) RS-232/422/485, da 1.200 a 115.200 baud Interfaccia I/O discreta: porta I/O discreta opzionale: 2 ingressi/4 uscite Interfaccia USB: porta dispositivo USB opzionale Protocollo: Ingressi seriali: comandi ASCII per funzioni Cancella, Tara, Stampa, Zero, SICS (principalmente comandi di livello 0 e livello 1)	
Applicazioni	Zero, tara, stampa, X10, data e ora, pesatura di base, pesatura di animali, conteggio con funzionalità APW, controllo prodotti sovrappeso/sottopeso grazie al database con 10 record, misurazione di picchi di peso, pesatura di veicoli per ID temporanei o permanenti	
Approvazioni, versione analogica	Pesi e misure USA: NTEP classe III/IIIL - 10.000d; Cert. 11-040 Canada: classe III - 10.000d; classe IIIHD - 20.000d; AM-5819 Europa: classe III 6000e, classe IIII 1000e; TC7918, T8030 OIML: classe III 6000e, classe IIII 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Sicurezza del prodotto UL, cUL, CE	

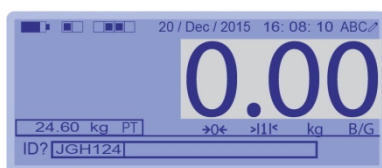
Approvazioni, versione POWERCELL	Pesi e misure USA : NTEP classe III/IIIL - 10.000d; Cert. 11-040 Canada: classe III - 10,000d; classe IIIHD - 20.000d; AM-5819 Europa: classe III 6000e, classe IIII 1000e; TC7918, T8426 OIML: classe III 6000e, classe IIII 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Sicurezza del prodotto UL, cUL, CE
---	--

Funzioni del pannello anteriore e del display

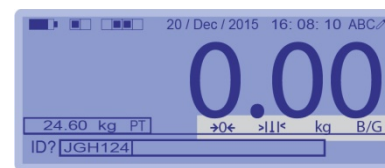


Arete dello schermo

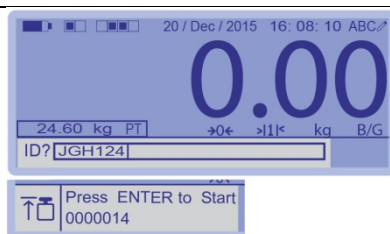
Area di visualizzazione del peso



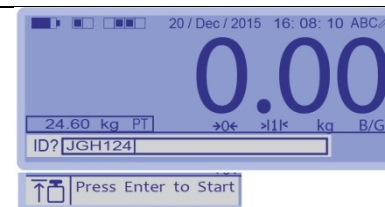
Informazioni sul peso: centro del punto zero, intervallo di pesatura (1 o 2, se così configurato), unità, indicatore della modalità peso lordo/netto



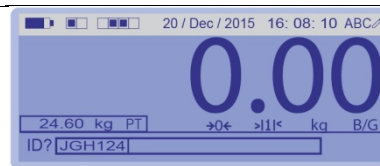
Visualizzazione di valore e tipo di tara (T o PT). Consultare la descrizione a pagina 116




Area di inserimento dei dati e avvio delle applicazioni (viene visualizzata quando si preme il tasto F (F))




Linea sistema: a seconda della configurazione del sistema, mostra lo stato della batteria (nei modelli provvisti di batteria), visualizzazione DIO (se l'opzione è installata), data, ora, modalità di inserimento dei dati

















Pulsanti e funzioni

Cancella  Dalla modalità Peso netto, premere CLEAR (Cancella) per cancellare il valore corrente della tara; lo schermo tornerà al valore del peso lordo. In modalità di inserimento dati, il tasto CLEAR funziona come barra spaziatrice o tasto ESC



Commutazione unità  Premere per passare dall'unità principale a quella secondaria, e viceversa, a seconda della configurazione nelle impostazioni **Bilancia > Unità**:















Zero  Premere per acquisire un nuovo punto di riferimento lordo zero (consultare la descrizione a pagina 115)

- Tara**  Premere per visualizzare un peso netto zero quando sulla bilancia è presente un contenitore vuoto (consultare la descrizione a pagina 116)
- ID**  Premere per modificare il testo del campo ID/inserimento dati nella parte inferiore sinistra dello schermo:

- M**  Premere per aprire il menu Operatore (consultare la descrizione a pagina 114)
- F**  Premere per passare tra la pesatura di base e l'applicazione configurata nelle impostazioni
- Stampa/Invio**  Nella modalità di pesatura, premere il tasto PRINT (stampa) per trasmettere i dati dal terminale o registrare una transazione (consultare la descrizione a pagina 115)
Nella modalità di inserimento dati, premere il tasto ENTER (invio) per confermare un'azione o per uscire da un campo modificabile
- Tasti freccia**  Utilizzarli per scorrere verso l'alto, il basso e di lato nei menu
- Tastierino alfanumerico**  Utilizzarlo per inserire numeri, lettere maiuscole e minuscole e caratteri speciali
- Maiuscolo**  Modificare la modalità di inserimento dati da maiuscolo a minuscolo e numerico:

- Zero/Spazio**  Nella modalità di inserimento dati, premere due volte per inserire uno spazio
- Caratteri speciali**  Nella modalità alfanumerica, premere una, due o tre volte per inserire: ., / % · + ...
- Pulsante di accensione**  Premere per accendere o spegnere il terminale

Icone su schermo, generale

Simbolo	Spiegazione
	Applicazione di pesatura degli animali
	Applicazione di conteggio
	Applicazione di controllo peso
	Applicazione di misurazione di picchi di peso

Simbolo	Spiegazione
	Applicazione di pesatura dei veicoli - ID veicolo temporaneo
	Applicazione di pesatura dei veicoli - ID veicolo permanente
	Display I/O digitale (2 ingressi, 4 uscite) - se il terminale è stato così configurato
 ON	
 OFF	
 	Modalità B/G (lorda) e netta

Simbolo	Spiegazione
Indicatore di stato della batteria (solo per i modelli provvisti di batteria)	
	Completamente carica
	Sufficientemente carica
	Metà carica
	Abbastanza scarica
	Completamente scarica

Modalità approvata in base alle normative su pesi e misure

Quando il terminale deve essere utilizzato per applicazioni certificate dall'istituto metrologico, viene sigillato con un filo metallico. Non manomettere il sigillo.

3. Istruzioni operative: funzioni di base

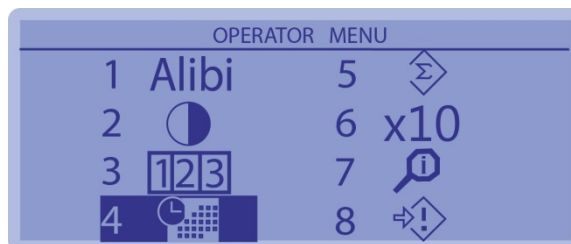
Menu Operatore

Per scegliere una voce del menu Operatore, è possibile

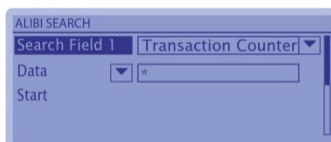
1. Selezionare la voce tramite il numero e premere ENTER (invio)

Oppure

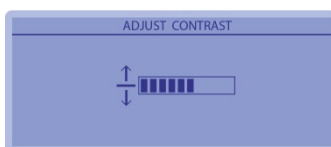
2. Utilizzare i tasti freccia per scorrere fino alla voce e premere ENTER (invio)



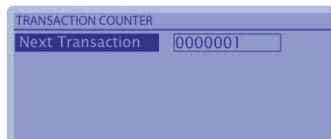
Alibi Visualizza la schermata della ricerca nella memoria alibi:



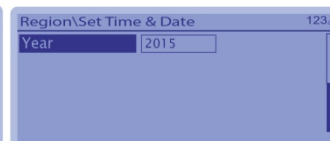
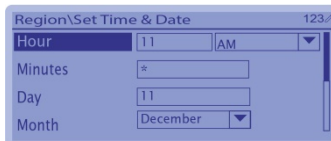
Visualizza la schermata di regolazione del contrasto. Utilizzare i tasti freccia SU e GIÙ per aumentare o ridurre il contrasto a seconda delle condizioni di visualizzazione e premere ENTER (invio) per confermare il valore e tornare al menu Operatore.



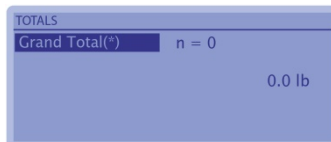
Visualizza il contatore delle transazioni. Il contatore può essere modificato in modo tale da cambiare il numero o reimpostarlo su zero.



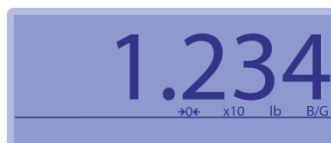
Visualizza le schermate di ora e data, dove è possibile modificare le relative impostazioni del sistema. Utilizzare i tasti SU e GIÙ per scorrere le schermate.



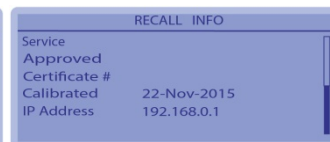
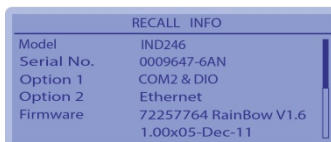
Visualizza la schermata di Richiamo dei totali.



Espande la visualizzazione per dieci, in modo tale che un peso pari a 12,34 venga visualizzato come 12,345. Il simbolo x10 viene visualizzato al posto di quello del range e la funzione PRINT (stampa) stampa i pesi nel formato espanso.



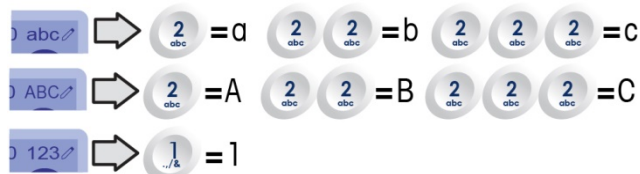
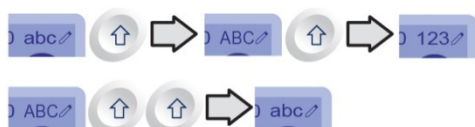
Visualizza le schermate di informazioni sul terminale. Utilizzare i tasti freccia SU e GIÙ per scorrere le schermate.



Accesso alle impostazioni. Non si tratta di una funzione per l'operatore.

Inserimento dati alfanumerici

Selezionare e inserire lettere maiuscole e minuscole, numeri e simboli



-- x2 =, x3 = / x4 = & x5 = 1
 = [spazio bianco]

= .

= !

x2 = " x3 = # x4 = \$ x5 = % x6 = ' x7 = (x8 =) x9 = *
 x10 = + x11 = : x12 = ; x13 = < x14 = = x15 = >
 x16 = ? x17 = @ x18 = [x19 = \ x20 =] x21 = ^
 x22 = _ x23 = ` x24 = { x25 = | x26 = } x27 = ~

Cancellare un'immissione

→ →

Esempio: inserire "IND246 No. 1!"

1 x3 = l x2 = N = D **2** = 246

3 = [spazio bianco] **4** x2 = N **5** x3 = o

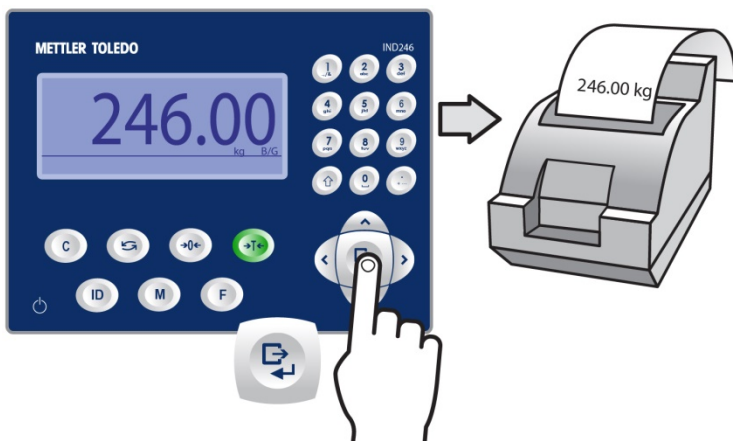
6 = . = [spazio bianco] **7** = 1

8 = !

4. Istruzioni operative: funzioni della bilancia

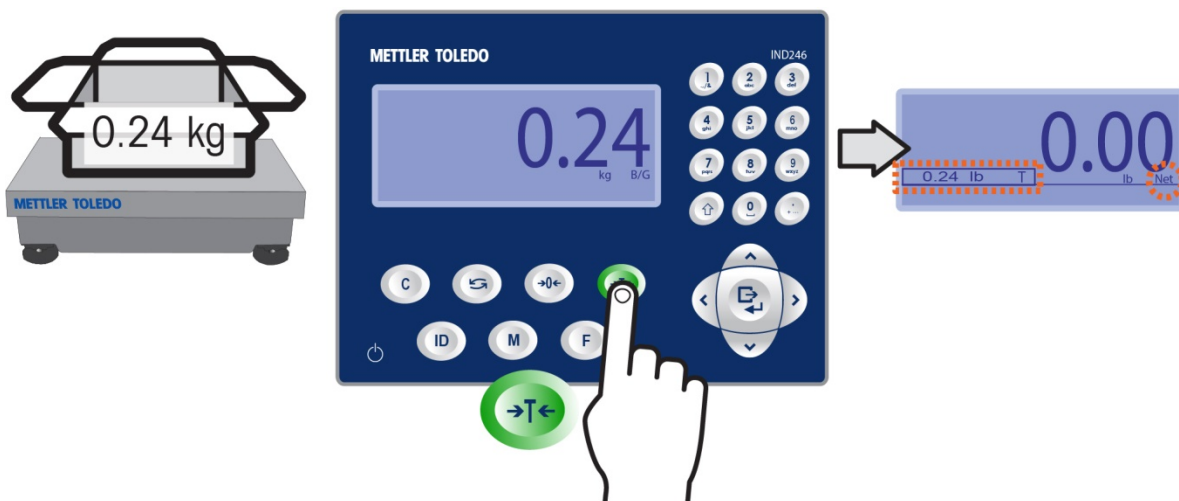
Zero

Stampa

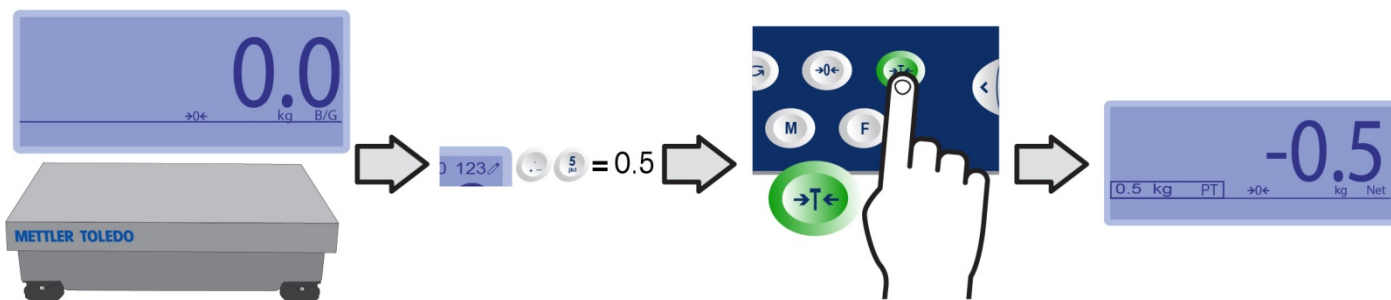


Tara

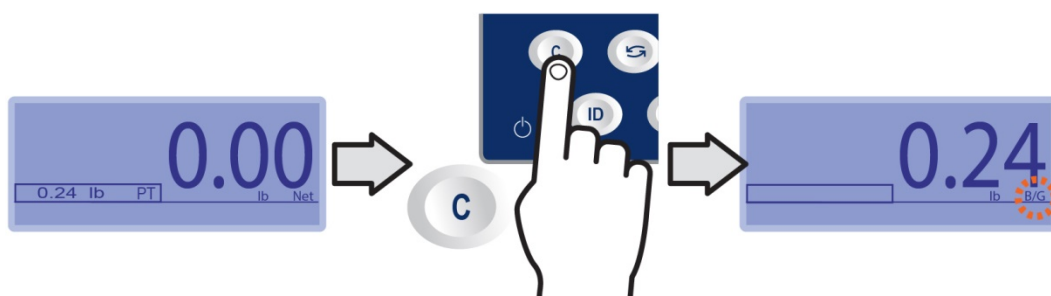
Tara da pulsante (T)



Tara da tastiera (PT)



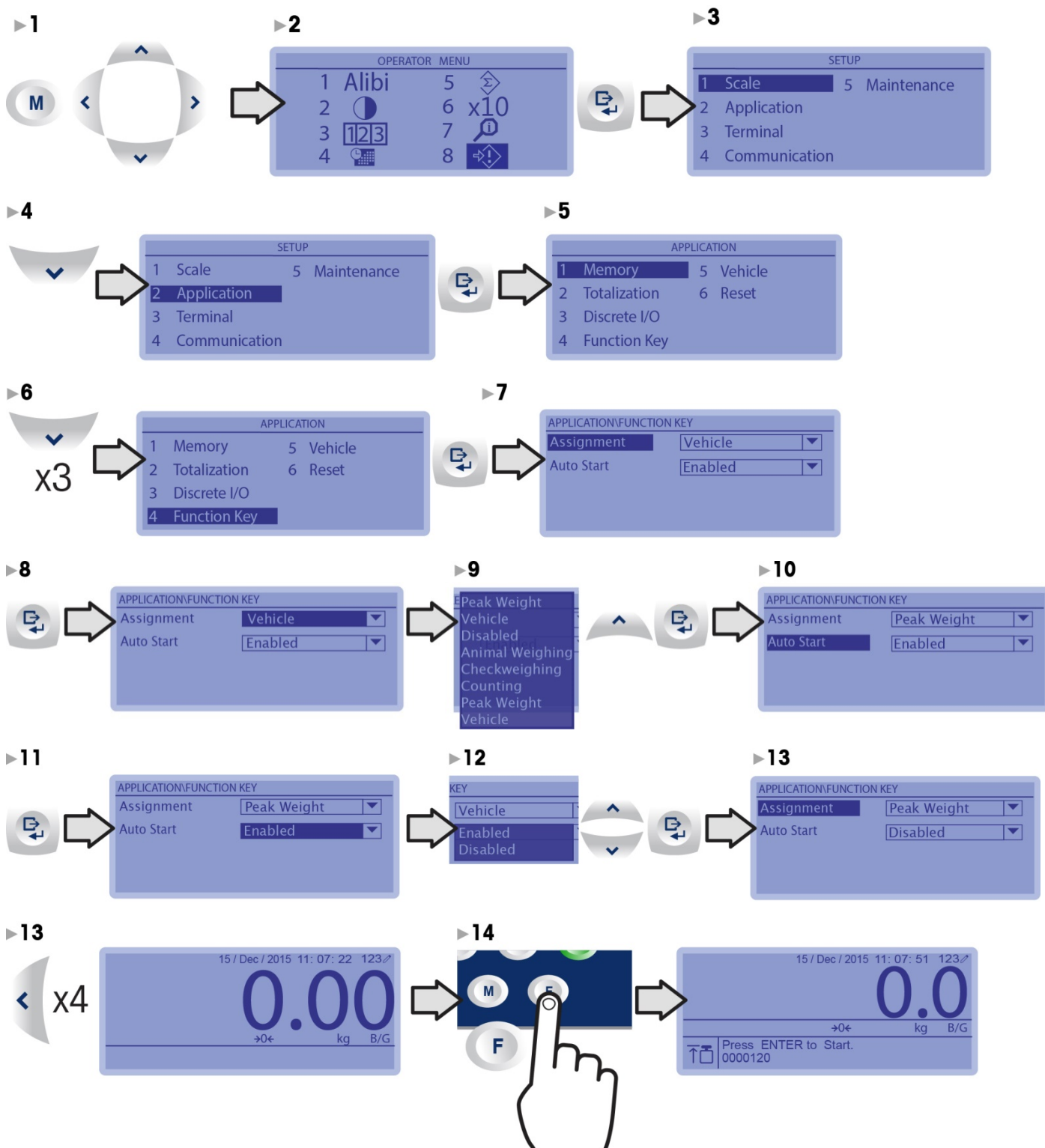
Cancellazione tara



5. Istruzioni operative: applicazioni

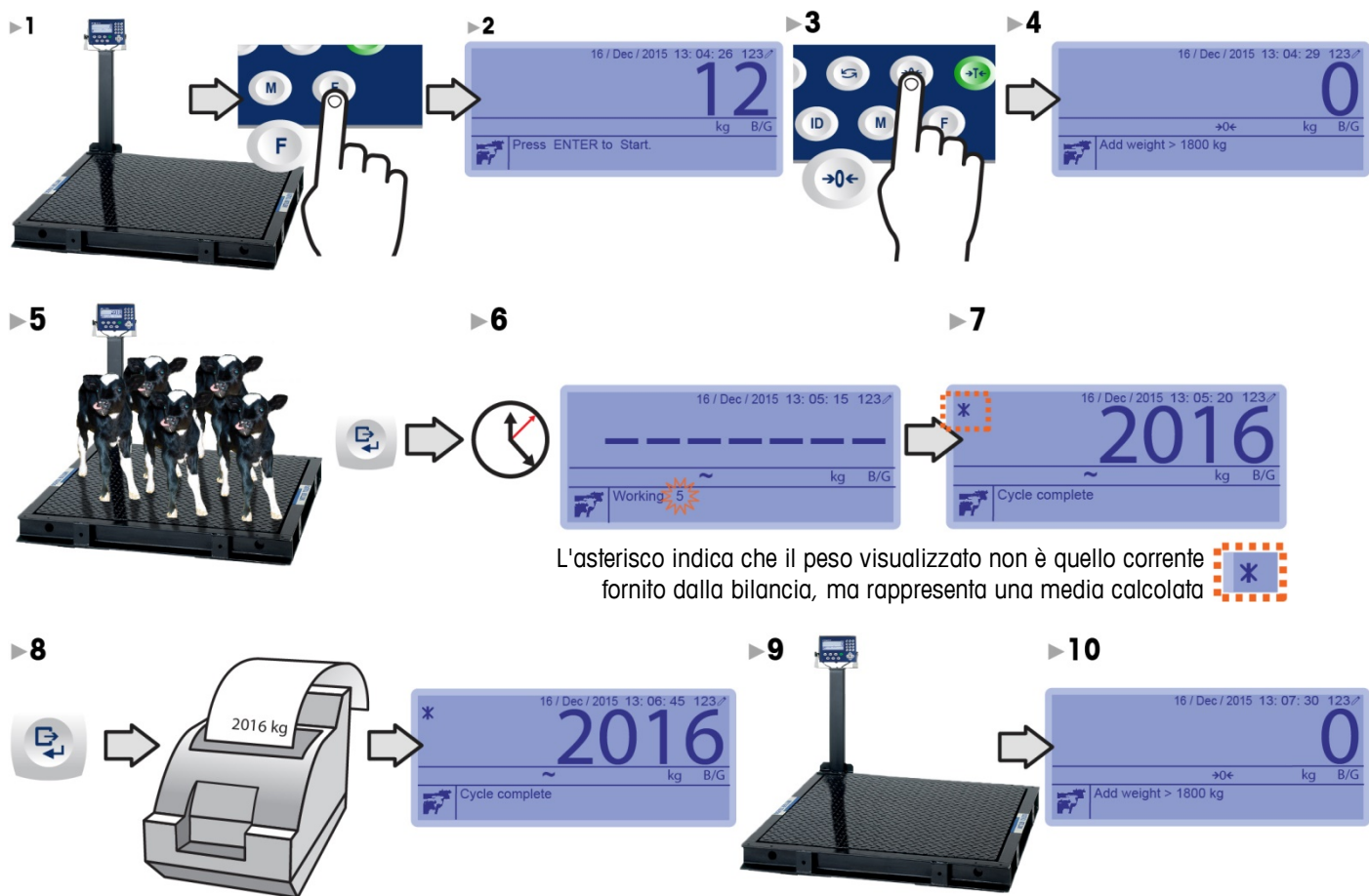
Assegnare una funzione a un tasto **F** funzione

Esempio: assegnare un tasto funzione all'applicazione **Picco di peso**, Avvio automatico **disattivato** (l'applicazione non verrà avviata automaticamente quando il terminale è acceso).

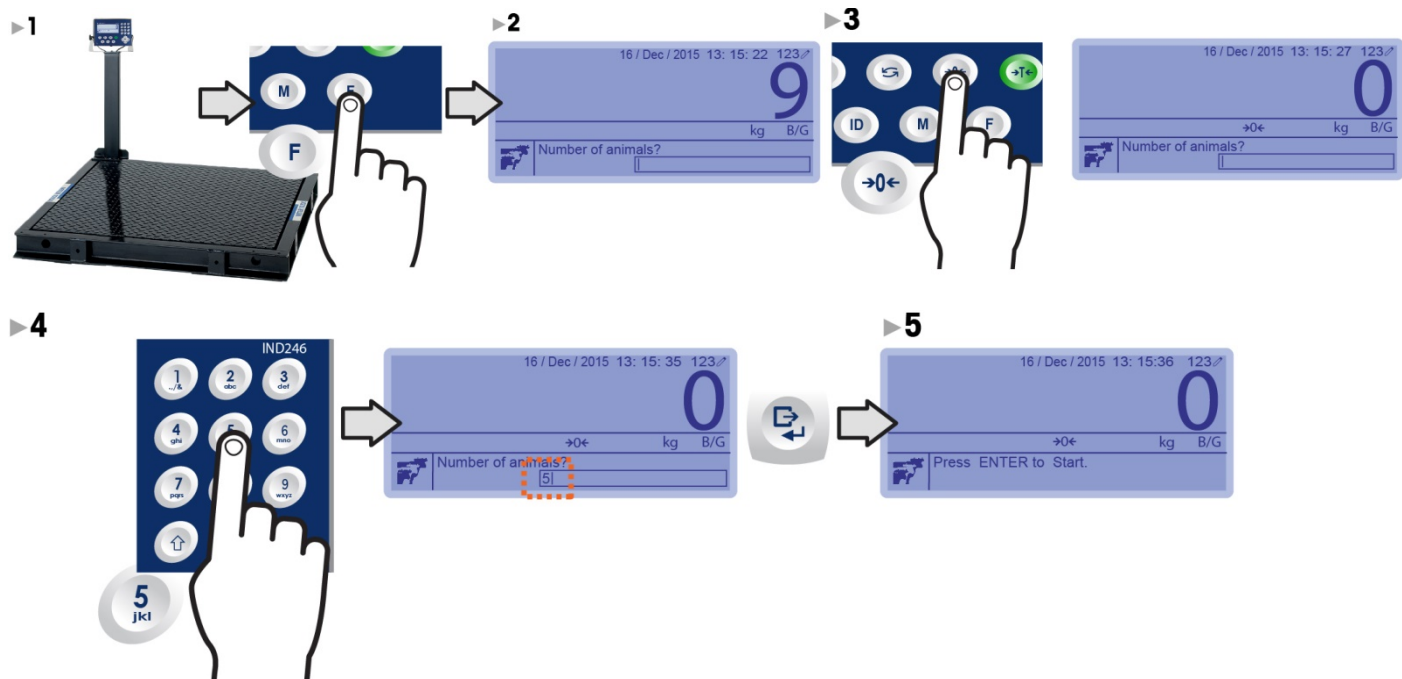


Pesatura di animali

Sequenza operativa tipica - Modalità 1: peso medio combinato di tutti gli animali








Sequenza operativa tipica - Modalità 2: peso medio per ogni animale



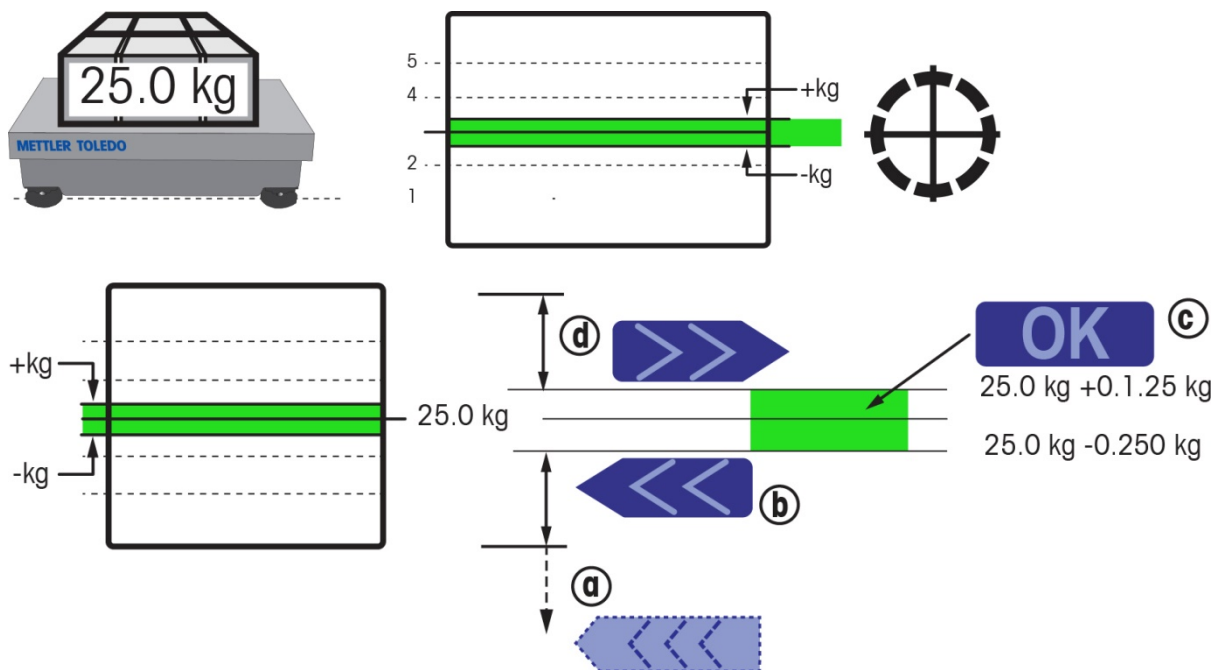


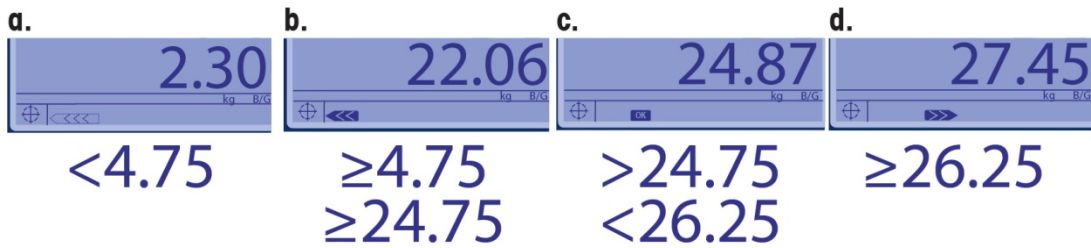
Controllo peso

Icone su schermo specifiche per le applicazioni

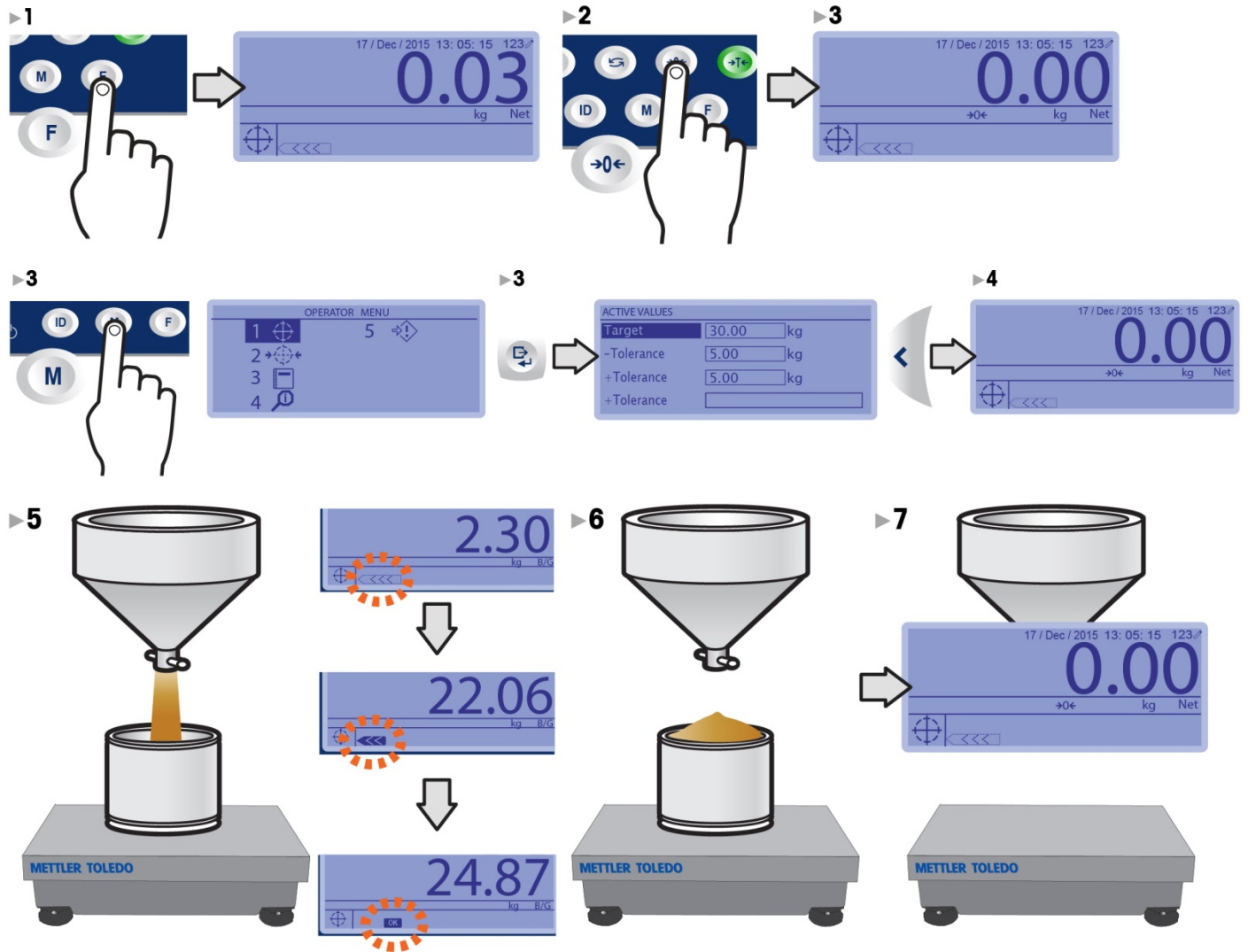
Simbolo	Spiegazione	
	Target	Visualizza il valore target corrente. Target, tolleranze e descrizione possono essere modificati.
	Impostazione target	Visualizza la schermata di impostazione rapida del target, dove è possibile inserire target, tolleranze e descrizione in base al peso corrente della bilancia
	Memoria target	Visualizza la tabella dei target, dalla quale è possibile selezionare un target memorizzato da utilizzare.
	Report	Visualizza la tabella dei target. Può essere stampata  o cancellata  .

Descrizione

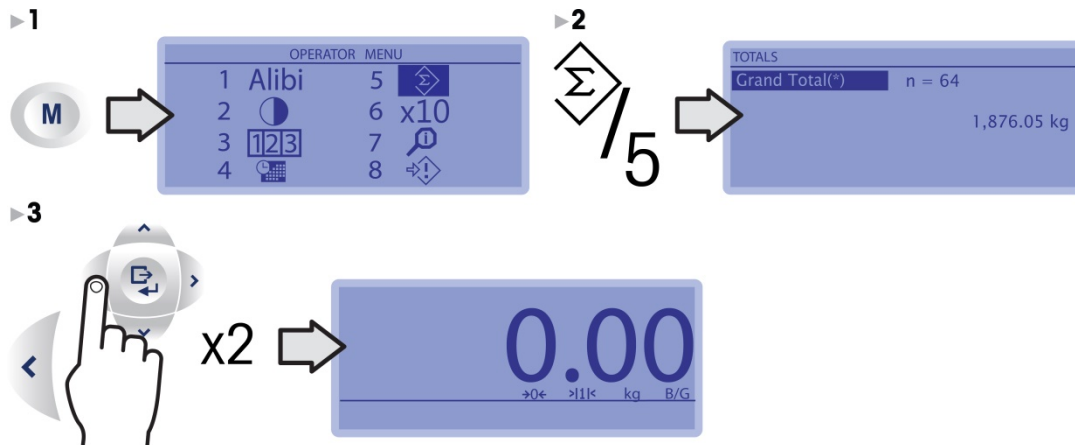







Sequenza operativa tipica



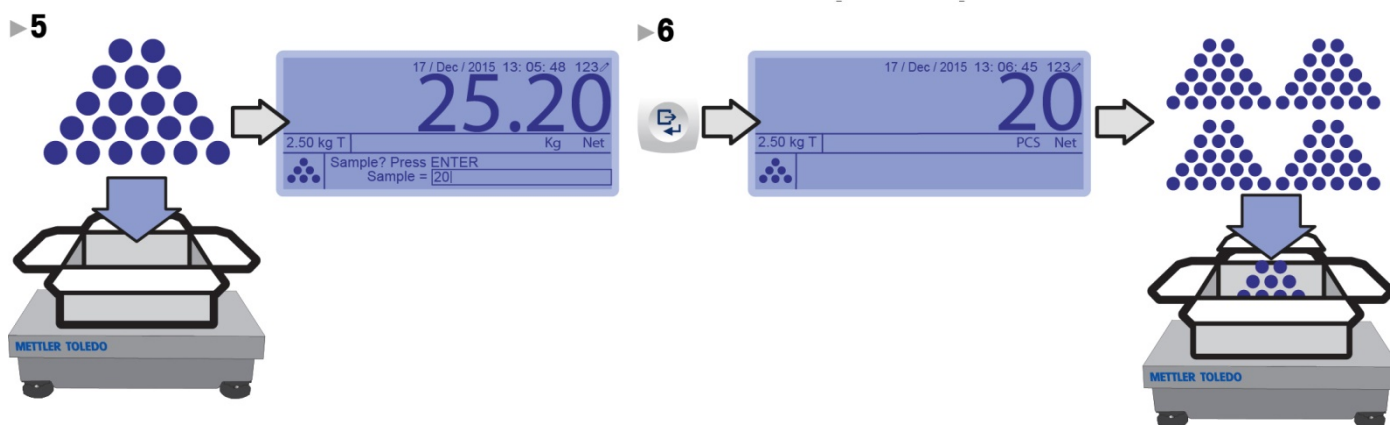
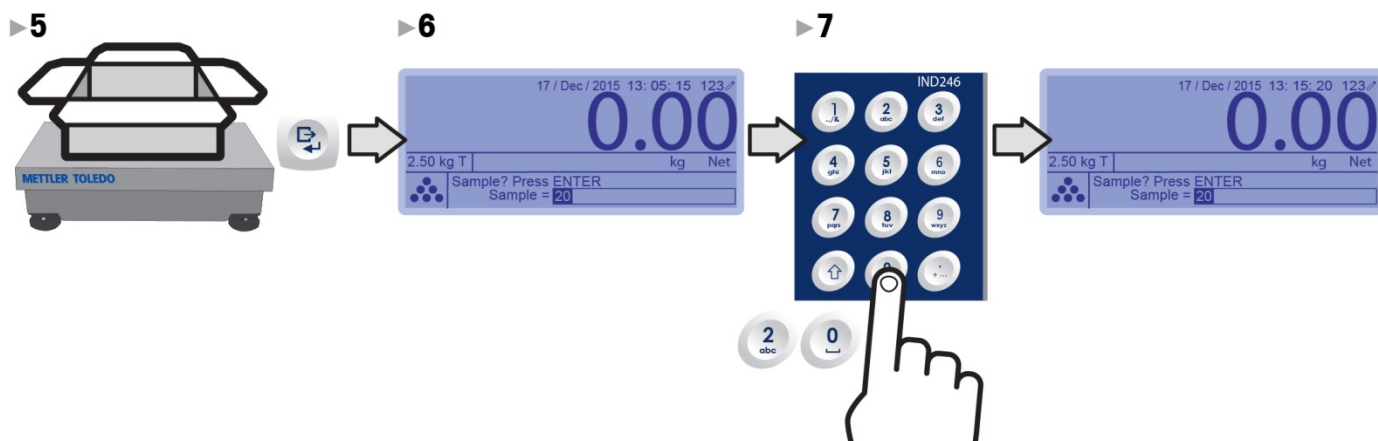
Richiamare totali

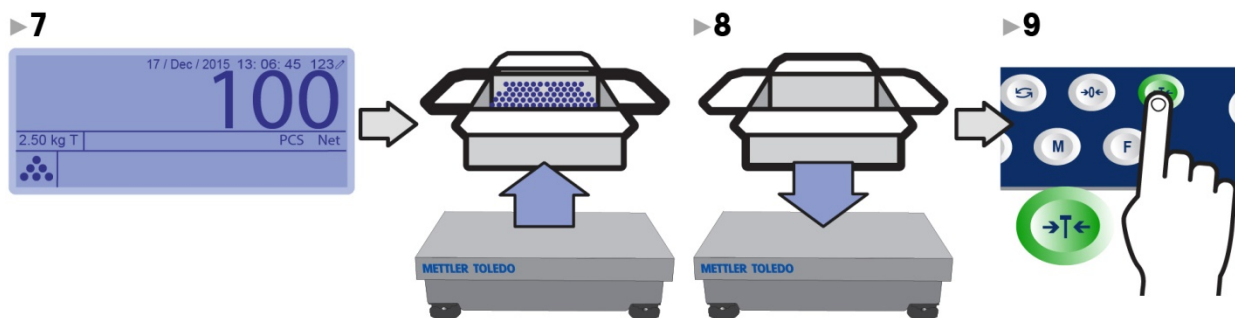


Icone su schermo specifiche per le applicazioni

Simbolo	Spiegazione	
	Alternanza modalità di campionamento	Alterna la modalità di campionamento tra il campionamento dei pezzi e l'inserimento del peso medio dei pezzi/APW
	Memoria ID	Visualizza un'immagine della tabella degli ID, dalla quale è possibile selezionare un ID pezzo memorizzato da utilizzare
	Report	Visualizza la tabella degli ID. Può essere stampata  o cancellata  .

Sequenza operativa tipica - Tara-Campione (aggiungere elementi al contenitore sulla bilancia)



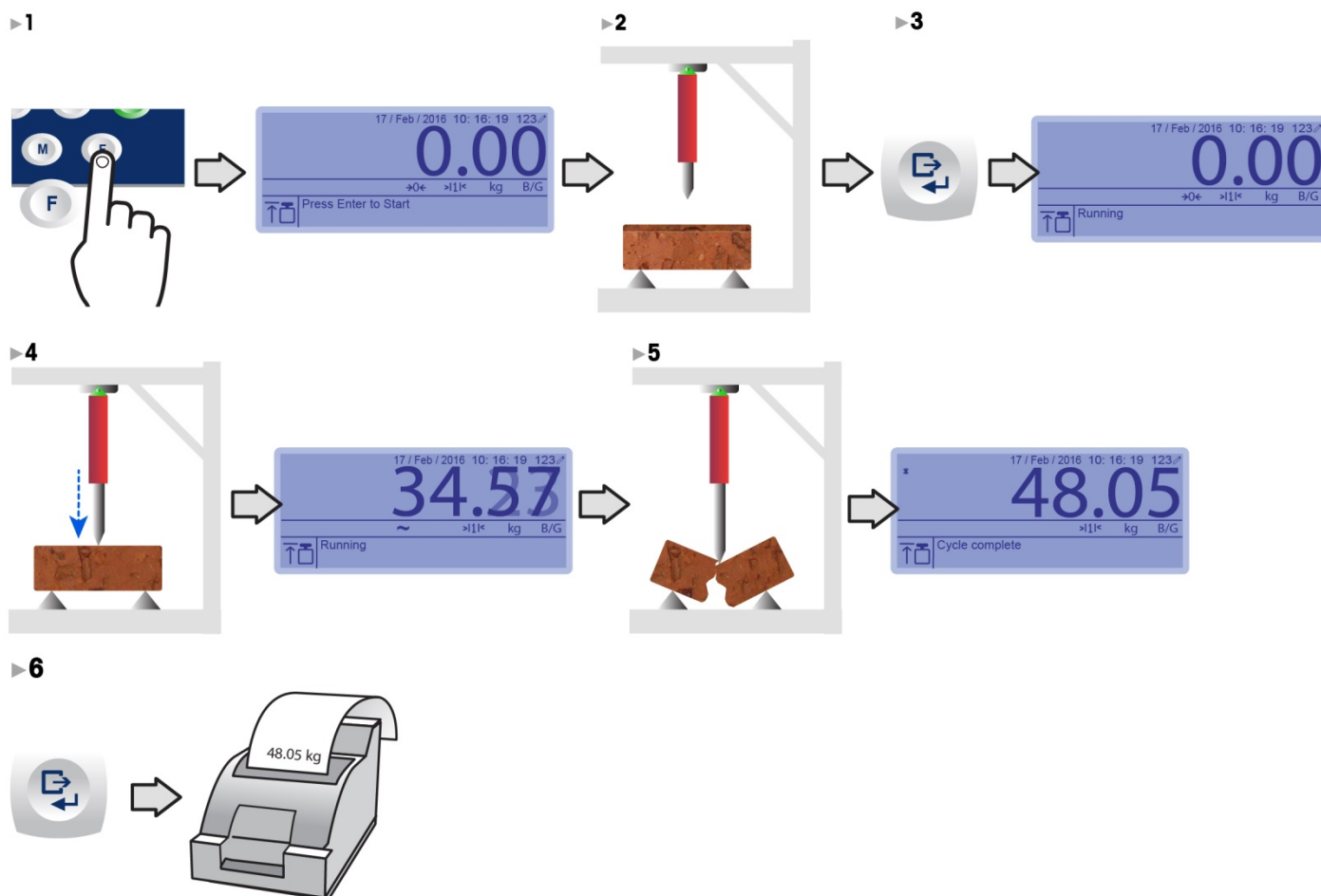


Misurazione di picchi di peso

Icone su schermo specifiche per le applicazioni

Simbolo	Spiegazione	
	Report	Visualizza la pagina PEAK WEIGHT MEMORY (memoria dei picchi di peso). I valori presenti sulla pagina possono essere stampati o cancellati .





Sequenza operativa tipica



Pesatura di veicoli

Icone su schermo specifiche per le applicazioni

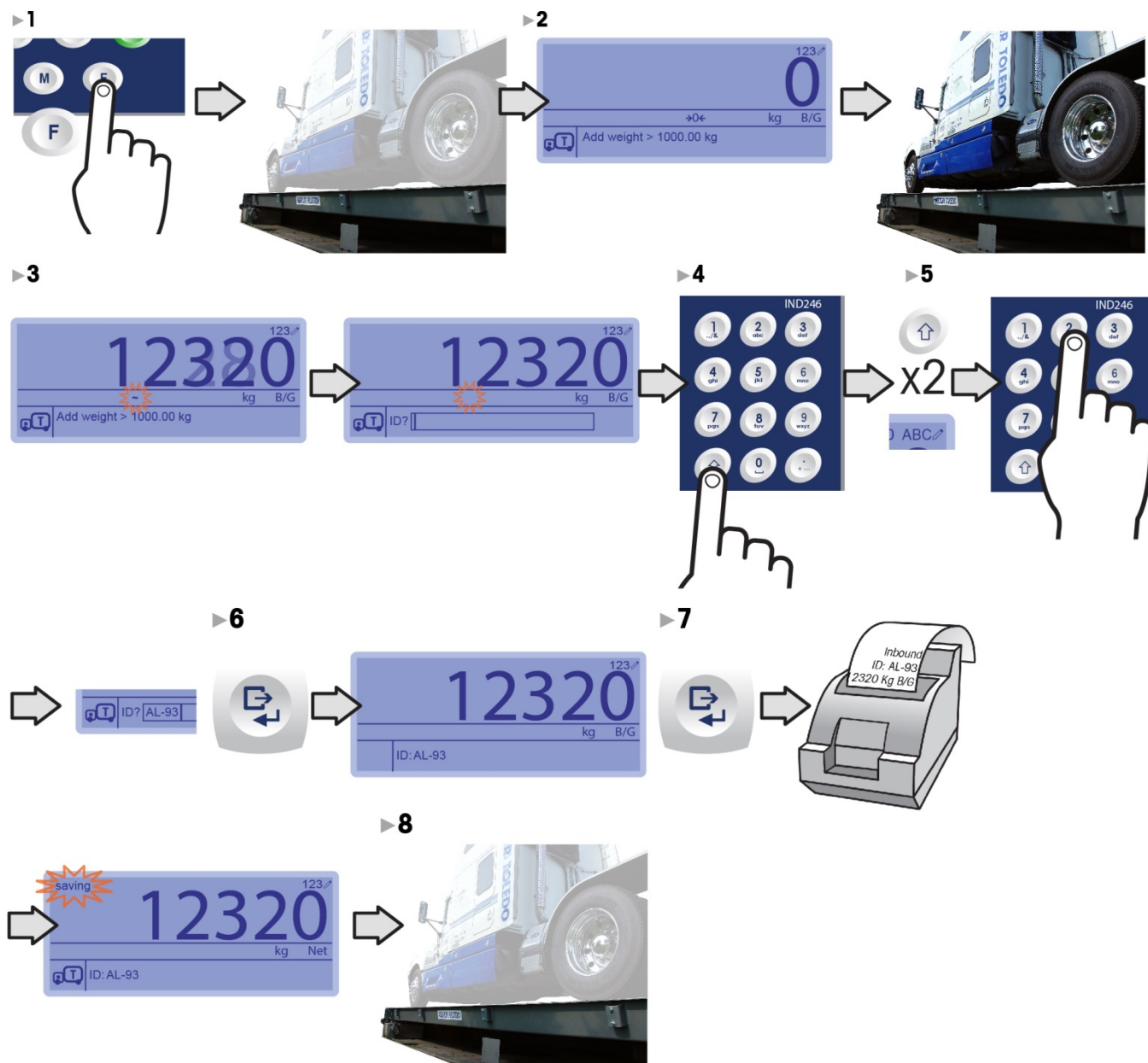
Simbolo	Spiegazione	
	ID temporaneo	Visualizza un'immagine della tabella degli ID temporanei dei veicoli

Simbolo	Spiegazione	
	ID permanente	Visualizza un'immagine della tabella degli ID permanenti dei veicoli
	Report	Visualizza la pagina PEAK WEIGHT MEMORY (memoria dei picchi di peso). I valori presenti sulla pagina possono essere stampati  o cancellati  .

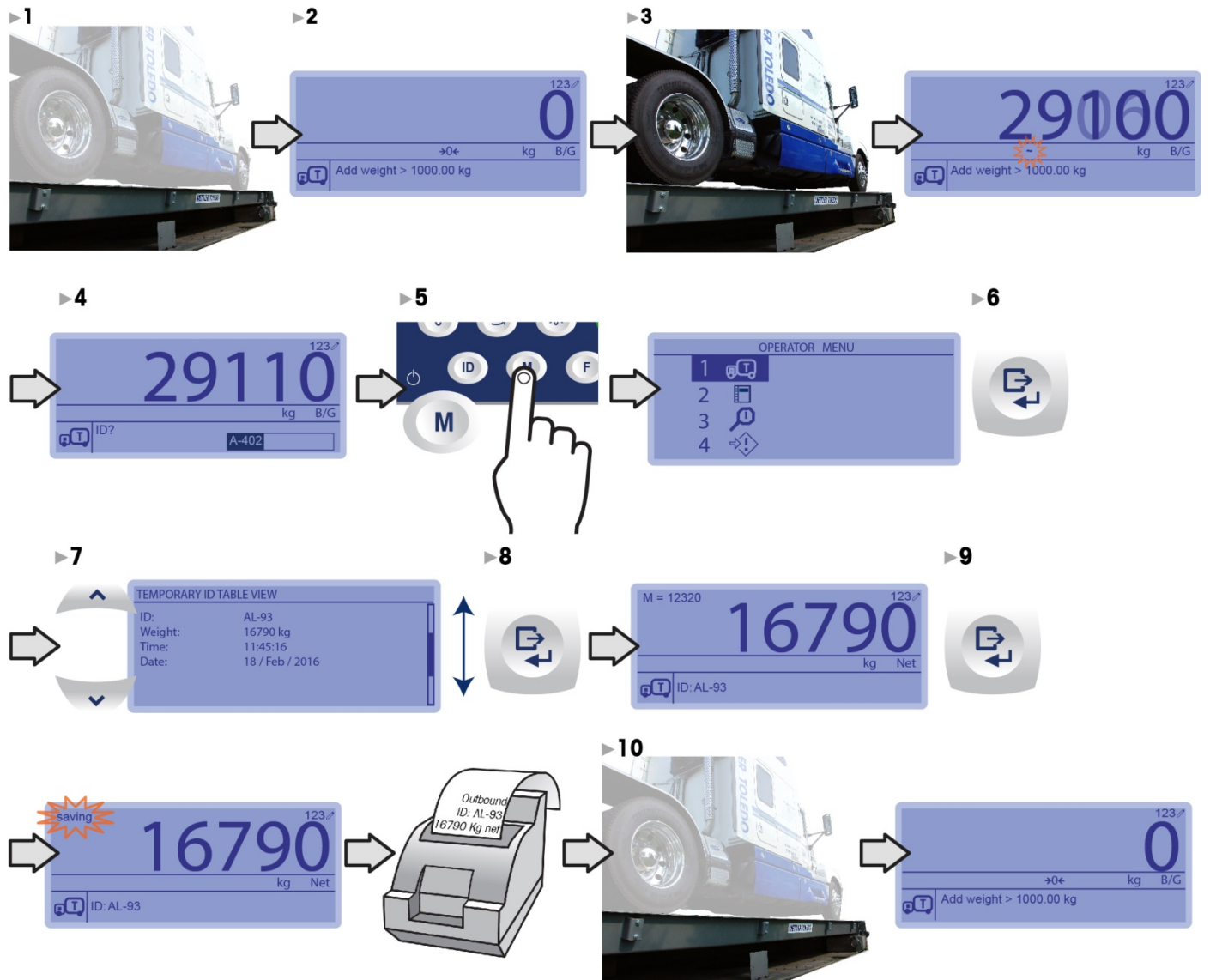
ID temporaneo (pesatura a doppio passaggio)

Sequenza operativa tipica

IN ENTRATA

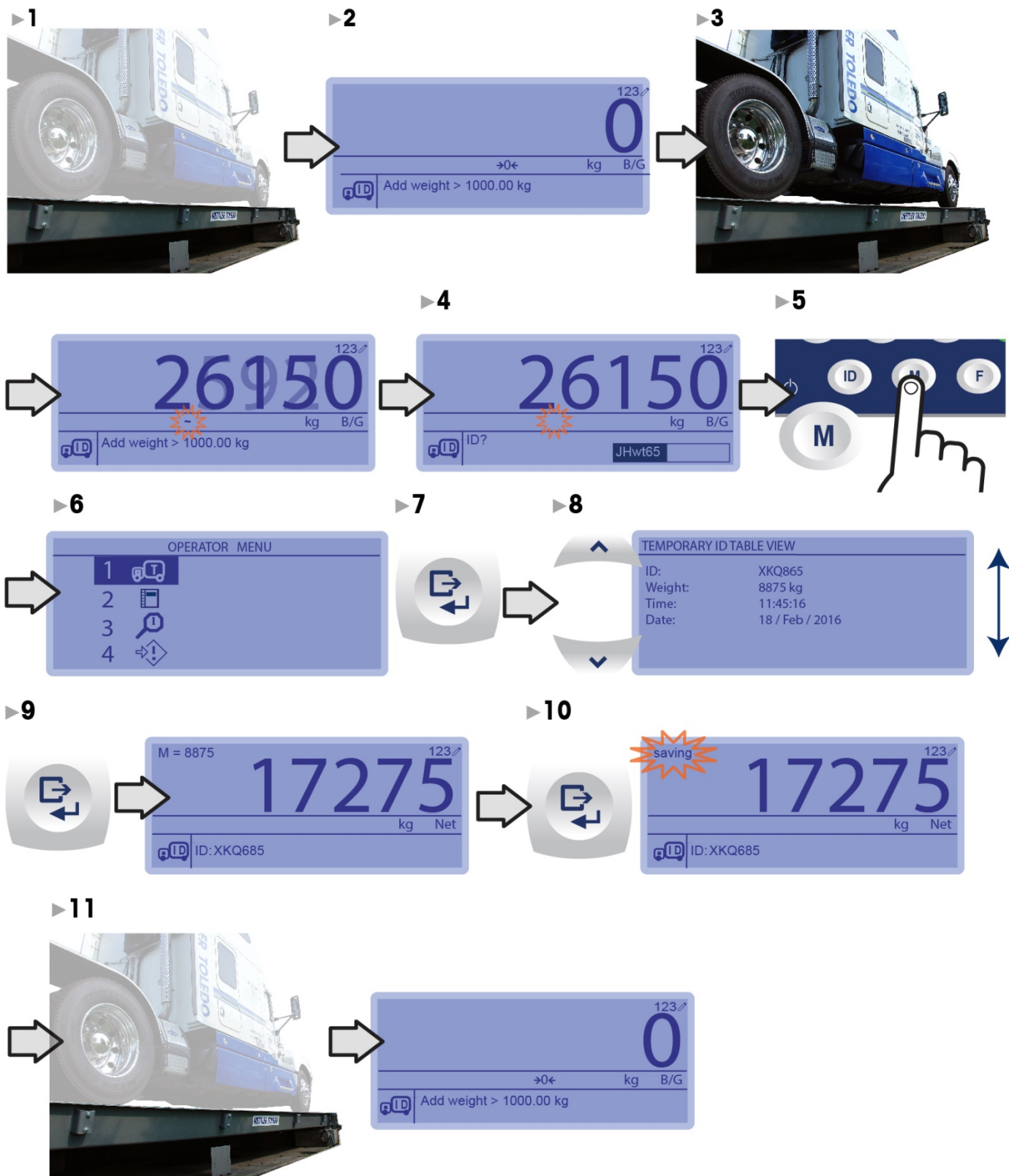


IN USCITA








ID permanente (pesatura a passaggio singolo)

Sequenza operativa tipica



6. Diagnostica e manutenzione

Errori comuni

Sovraccarico		Il terminale non è in grado di eseguire i comandi perché il peso sulla bilancia supera la portata prevista dalla taratura. La visualizzazione del peso mostra il simbolo senza valori
Sottocarico		Il terminale non è in grado di eseguire i comandi perché il peso è inferiore allo zero corrente acquisito. La visualizzazione del peso mostra una condizione inferiore al punto di zero
-- n. --		Pressione tasto errata o non valida
Bilancia in movimento		Nel caso in cui dovesse essere individuato un movimento al momento della ricezione di un comando, il terminale IND231/IND236 attenderà una condizione di assenza di movimento. Se si raggiunge una condizione di peso stabile (nessun movimento), il comando viene eseguito. Nel caso non sia possibile raggiungere una condizione di assenza di movimento, il comando viene bloccato e nella parte inferiore sinistra dello schermo viene visualizzata l'icona "Scale In Motion" (Bilancia in movimento)
Acquisizione dello zero non riuscita		Peso lordo al di fuori dell'intervallo di zero programmato
Dati troppo lunghi		I dati sono più lunghi della capacità di visualizzazione dello schermo
Il terminale si spegne		Sul terminale è impostato lo spegnimento automatico <i>oppure</i> la tensione della batteria è troppo bassa


Pulizia del terminale

Utilizzare un panno morbido pulito e un detergente per vetri non aggressivo. Non spruzzare il detergente direttamente sul terminale.

Evitare l'utilizzo di solventi industriali come l'acetone.

IND246/IND246 POWERCELL rövid kezelési útmutató

Tartalomjegyzék

1.	Biztonsági útmutató	128
	Rendeltetésszerű használat.....	128
	Dokumentáció.....	128
	Biztonsági figyelmeztetések.....	128
2.	Műszaki adatok és kezelőfelület	129
	Specifikáció.....	129
	Előlap és kijelzőfunkciók.....	130
	A képernyőn megjelenő ikonok, Általános.....	131
	Tömegmérési és mérésügyi szabványok szerint jóváhagyott mód.....	131
3.	Használati utasítás: Alapvető funkciók	132
	Kezelői menü.....	132
	Alfanumerikus adatok bevitele.....	132
4.	Használati utasítás: Mérlegfunkciók	133
	Nullázás.....	133
	Nyomtatás.....	134
	Tárzás.....	134
5.	Használati utasítás: Alkalmazások	135
	Funkció hozzárendelése funkciógombhoz 	135
	Állatok tömegmérése.....	136
	Ellenőrző mérés.....	137
	Darabszámlálás.....	139
	Csúcs tömeg mérése.....	140
	Gépjármű-mérés.....	141
6.	Diagnosztika és karbantartás	144
	Gyakori hibák.....	144
	A terminál tisztítása.....	144

1. Biztonsági útmutató

Rendeltetészerű használat

Az Ön tömegmérő termináljának rendeltetése a tömegmérés. A mérleget kizárólag erre a célra használja. Bármilyen, ettől eltérő rendeltetésű, valamint a műszaki adatokban szereplő paramétereket meghaladó körülmények közötti használat, amennyiben az nem a Mettler-Toledo, LLC írásos hozzájárulásával történik, nem rendeltetészerűnek minősül.

Elengedhetetlen, hogy a vásárló pontosan betartsa a telepítési tudnivalókban, a termék- és rendszerkézikönyvben, az üzemeltetési utasításban, valamint az egyéb dokumentációkban és műszaki adatokban leírtakat. A MT kifejezetten elhárít minden, a vonatkozó kézikönyvekben leírtaktól eltérő használatból eredő károokra vonatkozó garanciális kötelezettséget és felelősséget.

Ne használja a terminált bármilyen, a **Műszaki adatok** részben meghatározottól eltérő környezetben.

Dokumentáció

A rendszer konfigurálásával és üzemeltetésével kapcsolatos további részletekért lásd a CD-ROM-on (64084462) mellékelt dokumentációkat, vagy látogasson el a www.mt.com/IND246 weboldalra. A termékmegfelelőségre vonatkozó információkért lásd: <http://glo.mt.com/global/en/home/search/compliance.html>.

Biztonsági figyelmeztetések

A berendezés üzemeltetése vagy szervizelése ELŐTT OLVASSA EL a mellékelt IND246 Terminal Resource CD-n található telepítési útmutatót, gondosan TARTSA BE az összes utasítást, és az összes dokumentációt ŐRIZZE MEG a későbbi felhasználás céljából.



FIGYELMEZTETÉS!

AZ ÁRAMÜTÉSSEL SZEMBENI FOLYAMATOS VÉDELEM BIZTOSÍTÁSA ÉRDEKÉBEN A BERENDEZÉSHEZ CSAK MEGFELELŐEN FÖLDELT CSATLAKOZÓALJZATOT HASZNÁLJON. NE TÁVOLÍTSA EL A FÖLDELŐ ÉRINTKEZŐT.

HA A BERENDEZÉS EGY RENDSZER RÉSZEKÉNT FOG MŰKÖDNI, A VÉGSŐ KIALAKÍTÁST OLYAN SZAKEMBERNEK KELL ELLENŐRIZNIE, AKI ISMERI A RENDSZER ÖSSZES ELEMÉNEK SZERKEZETÉT ÉS MŰKÖDÉSÉT AZ ÁLTALUK JELENTETT POTENCIÁLIS KOCKÁZATOKKAL EGYÜTT. AZ ÓVINTÉZKEDÉS FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA SZEMÉLYI SÉRÜLÉST ÉS/VAGY ANYAGI KÁRT OKOZHAT.

AZ IND246 TERMINÁL NEM HASZNÁLHATÓ ROBBANÁSVESZÉLYESNEK NYILVÁNÍTOTT TERÜLETEN A GYÚLÉKONY VAGY ROBBANÁSVESZÉLYES LÉGKÖR MIATT. A ROBBANÁSVESZÉLYES TERÜLETEN TÖRTÉNŐ ALKALMAZÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓKKAL KAPCSOLATBAN FORDULJON A HIVATALOS METTLER TOLEDO-KÉPVISELETHEZ.

BÁRMILYEN BELSŐ VAGY KÜLSŐ ELEKTRONIKUS RÉSZEGYSÉG, MÉRŐCELLA, KÁBELKÖTEG VAGY AZ ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK FELE VEZETŐ KÁBEL CSATLAKOZTATÁSA VAGY LEVÁLASZTÁSA ELŐTT MINDIG FESZÜLTSEGMENTESÍTSE A BERENDEZÉST, ÉS VÁRJON LEGALÁBB HARMINC (30) MÁSODPERCET MIELŐTT BÁRMILYEN CSATLAKOZTATÁST VAGY LEVÁLASZTÁST VÉGEZNE. AZ ÓVINTÉZKEDÉS BE NEM TARTÁSA SZEMÉLYI SÉRÜLÉSHEZ ÉS/VAGY ANYAGI KÁRHOZ VEZETHET.

TELEPÍTÉST, LEVÁLASZTÁST VAGY SZERVIZTEVÉKENYSÉGET CSAK AKKOR VÉGEZZEN A BERENDEZÉSEN, HA A TÁPELLÁTÁST KIKAPCSOLTA, ÉS A TERÜLETET A HELYI ILLETÉKESÉGŰ SZEMÉLY ÁLTAL FELJOGOSÍTOTT SZEMÉLYZET BIZTOSÍTTA.

AZ ESZKÖZ AKKUMULÁTORA NEM MEGFELELŐ HASZNÁLAT ESETÉN TÜZET VAGY VEGYI ÉGÉSI SÉRÜLÉST OKOZHAT. NE PRÉSELJE ÖSSZE, NE SZEDJE SZÉT, NE MELEGÍTSE 60 °C FÖLÉ, ÉS NE ÉGESSE EL. AZ AKKUMULÁTOR KIZÁRÓLAG 72253419 SZÁMÚRA CSERÉLJE. EGYÉB AKKUMULÁTOR HASZNÁLATA ÉGÉSI SÉRÜLÉST, TÜZET VAGY ROBBANÁST OKOZHAT.

AZ AKKUMULÁTOR TESZTELÉSEKOR ÓVATOSAN JÁRJON EL. AZ AKKUMULÁTORBAN NAGY LEHET AZ ÁRAMERŐSSÉG.

NE KÍSÉRELJE MEG A NIMH AKKUMULÁTOR TÖLTÉSÉT, HA AZ AKKUMULÁTOR HŐMÉRSÉKLETE ALACSONYABB, MINT 0 °C (32 °F). A TÖLTÉS NEM LEHETSÉGES EZEN VAGY ENNÉL ALACSONYABB HŐMÉRSÉKLETEN. NE ÜZEMELTESSE AZ AKKUMULÁTOR A HŐMÉRSÉKLET-TARTOMÁNYÁN KÍVÜL, AMI 0 °C (32 °F) ÉS 40 °C (104 °F) KÖZÉ ESIK.

A HASZNÁLT AKKUMULÁTOR T HALADÉKTALANUL ÁRTALMATLANÍTSA. TARTSA GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA. NE SZERELJE SZÉT, ÉS NE DOBJA TÜZBE.

2. Műszaki adatok és kezelőfelület

Specifikáció

	IND231	IND236
Készülékházípusok	Rozsdamentes acél készülékház asztalra vagy oszlopra/falra szerelhető konfigurációban.	
Méreték (h. x sz. x m.)	230 mm x 146 mm x 165 mm	
Szállítási tömeg	Hálózati kivitel: 3,4 kg. Akkumulátoros kivitel: 3,9 kg. POWERCELL kivitel: 3,6 kg	
Környezetvédelem	IP66 (4x típussal összevethető)	
Üzemi környezet	Üzemeltetésihőmérséklet-tartomány: -10 °C – +40 °C/Tárolási hőmérséklet-tartomány: -20 °C – +60 °C Relatív páratartalom: 10–95% (nem kondenzálódó).	
Robbanásveszélyes területek	A terminál nem üzemeltethető robbanásveszélyesnek nyilvánított területen a gyúlékony vagy robbanásveszélyes légkör miatt. A robbanásveszélyes területen történő alkalmazásra vonatkozó információkkal kapcsolatban forduljon a hivatalos METTLER TOLEDO-képviselőhöz.	
Tápellátás	Hálózati kivitel: 100–240 V váltakozófeszültség, 50/60 Hz esetén üzemeltethető, és az adott országban használatos hálózati kábelt tartalmaz. Akkumulátoros kivitel: NiMH akkumulátor (körülbelül 32 óra üzemidő négy mérőcella esetén opcionális kiegészítők nélkül, kikapcsolt háttérvilágítás mellett)	
Kijelző	240 x 96 képpont felbontású grafikus LCD-kijelző háttérvilágítással, tömegkijelzéssel, mértékegységekkel, bruttó/nettó kijelzéssel, valamint a mozgást és nulla-középpontot jelző grafikus szimbólumokkal, SmartTrac funkcióval, kezelői üzenetekkel és adatbeviteli kijelző funkcióval. Másodpercenként 12 frissítés sebesség. Alapvető tömegmérés mód: 27 mm kijelzőmagasság Alkalmazási mód: 20 mm kijelzőmagasság	
Tömegkijelző	A maximális megjelenített felbontás: 50 000 osztásérték	
Mérlegípusok	Analog mérőcellák (hálózati vagy akkumulátoros típusok); POWERCELL PDX, GDD, SLC611D vagy SLB615D mérőcellák (csak POWERCELL típus esetén)	
Cellák száma	Hálózati kivitel: 1–10 db 350 ohmos mérőcella (2 vagy 3 mV/V) Akkumulátoros kivitel: 1–4 db 350 ohmos mérőcella (2 vagy 3 mV/V) POWERCELL kivitel: Legfeljebb 12 db POWERCELL PDX, GDD, SLC611D vagy SLB615D mérőcella	
Mérlegek száma	Egy	
Analog/digitális frissítési frekvencia	Belső analog: 366 MHz	
A mérőcella gerjesztési feszültsége	Hálózati kivitel: 10 V egyenfeszültség / Akkumulátoros kivitel: 5 V egyenfeszültség	
Minimális érzékenység	0,1 µV lépésközönként	
Billentyűzet	25 billentyű; poliészter (PET) fóliával, polikarbonát képernyő-védőburával	
Kommunikációs lehetőségek	Soros interfészek: Standard: Egy soros port (COM1) RS-232, 1 200–115 200 baud / Opcionális szigetelt soros port: (COM2) RS-232/422/485, 1 200–115 200 baud Diszkrét I/O interfész: Opcionális diszkrét I/O port: 2 bemenet/4 kimenet USB interfész: Opcionális USB eszközport Protokoll: Soros bemenetek: ASCII parancsok törléshez, tárazáshoz, nyomtatáshoz, nullázáshoz, SICS (a legtöbb 0. és 1. szintű parancs)	
Alkalmazások	Nullázás, tárazás, nyomtatás, X10, dátum és idő, alapvető tömegmérés, állatok tömegmérése, számlálás átlagos darabtömeg segítségével, töltöttségi/alutöltöttségi ellenőrző mérés 10 fételes adatbázissal, csúcstömeg mérése, gépjármű-mérés ideiglenes vagy állandó azonosítók alkalmazásával	
Jóváhagyások, analog kivitel	Tömegmérési és mérésügyi szabványok USA: NTEP III/IIIL pontossági osztály – 10 000 d; tanúsítvány száma: 11-040 Kanada: III pontossági osztály – 10 000 d; IIIHD pontossági osztály – 20 000 d; AM-5819 Európa: III 6000e pontossági osztály, IIII 1000e pontossági osztály; TC7918, T8030 OIML: III 6000e pontossági osztály, IIII 1000e pontossági osztály; R76/2006-NL1-15.49R1 Termékbiztonság UL, cUL, CE	

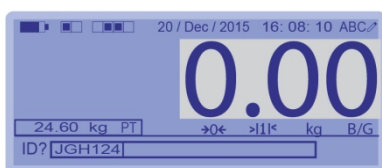
<p>Jóváhagyások, POWERCELL kivétel</p>	<p>Tömegmérési és mérésügyi szabványok USA: : NTEP III/IIIL pontossági osztály – 10 000 d; tanúsítvány száma: 11-040 Kanada: III pontossági osztály – 10 000 d; IIIHD pontossági osztály – 20 000 d; AM-5819 Európa: III 6000e pontossági osztály, IIII 1000e pontossági osztály; TC7918, T8426 OIML: III 6000e pontossági osztály, IIII 1000e pontossági osztály; R76/2006-NL1-15.49R1</p> <p>Termékbiztonság UL, cUL, CE</p>
--	---

Előlap és kijelzőfunkciók

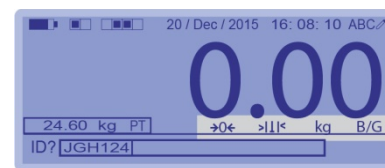


Képernyőterületek

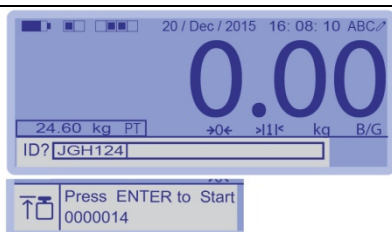
Tömegmérési megjelenítési terület



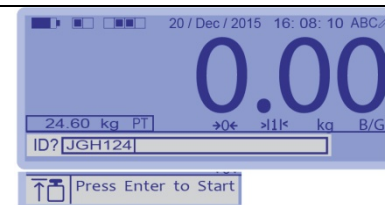
Tömegmérési adatok – nulla közepe, mérésstartomány (1 vagy 2, a konfigurációnak megfelelően), mértékegység, bruttó/nettó üzemmódjelző



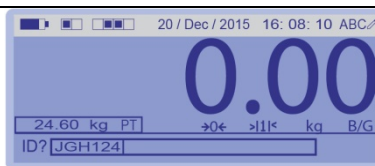
Táraérték és típus (T vagy PT) kijelzés. Lásd a leírást a 134



Adatbeviteli terület és alkalmazás indítása (az F billentyű **F** megnyomásakor jelenik meg)



Rendszoros: A rendszer konfigurációjától függően az akkumulátor állapotát (akkumulátoros típusok esetén), a DIO-képernyőt (ha az opcionális kiegészítő telepítve van), a dátumot, időt, adatbeviteli módot jeleníti meg



Gombok és funkciók

Törlés



Nettó tömegmérés módban a Törlés gomb megnyomásával törli az aktuális táraértéket, és a kijelző visszatér a bruttó tömeg megjelenítéséhez. Adatbeviteli módban a Törlés gomb törlés vagy ESCAPE billentyűként működik.

Váltás a mértékegységek között



A gomb megnyomásával válthat az elsődleges és másodlagos mértékegység között, a Beállítások menüben megadottaknak megfelelően: **Scale (Mérleg) > Units (Mértékegységek)**:



Nullázás



A gombot megnyomva rögzíthet új, bruttó nulla értéknek megfelelő referenciapontot (lásd a leírást a 133 oldalon)

- Tárzás** A gombot a mérlegre helyezett üres edény mellett megnyomva megjeleníti a nettó nulla értéknek megfelelő tömeget (lásd a leírást a 134 oldalon)
- ID** A gombot megnyomva a kijelző bal alsó részén található azonosító/adatbevitel mezőre válthat át:
- M** A gomb megnyomásával nyithatja meg a kezelői menüt (lásd a leírást a 132 oldalon)
- F** A gombbal válthat az alapvető tömegmérés és a Beállítások menüben konfigurált alkalmazás között
- Nyomatás/Bevitel** Mérési módban a Nyomatás gomb megnyomásával küldhet adatokat a terminálról vagy regisztrálhat tranzakciót (lásd a leírást a 133 oldalon)
Adatbevitel módban a BEVITEL gombbal nyugtázhat egy műveletet vagy léphet ki egy szerkeszthető mezőből
- Nyílombok** Fel, le és oldalra görgethet a menükben
- Alfanumerikus billentyűzet** Számokat, kis- és nagybetűket, valamint speciális karaktereket írhat be
- Shift** Az adatbeviteli módot kisbetűről nagybetűsre, majd számok beírására válthatja:
- Nulla/szököz** Adatbeviteli módban a gomb kétszeri megnyomásával írhat be szököz
- Speciális karakterek** Alfanumerikus módban egyszer, kétszer, illetve háromszor megnyomva a következőket írhatja be:
. , / % · + ...
- Főkapcsoló gomb** A gomb megnyomásával kapcsolhatja BE vagy KI a terminált

A képernyőn megjelenő ikonok, Általános

Szimbólum	Magyarázat
	Állattömegmérési alkalmazás
	Darabszámlálási alkalmazás
	Ellenőrző mérési alkalmazás
	Csúcstömegmérési alkalmazás
	Gépjárműmérési alkalmazás – ideiglenes gépjármű-azonosító

Szimbólum	Magyarázat
	Gépjárműmérési alkalmazás – állandó gépjármű-azonosító
	Digitális be-/kimenetek megjelenítése (2 BE, 4 KI) – a terminál konfigurációjának megfelelően
	BE
	KI
	B/G (bruttó) és nettó tömeg
	Net

Szimbólum	Magyarázat
Töltöttségjelző (csak akkumulátoros típusok esetén)	
	Teljesen feltöltve
	Nagyrészt feltöltve
	Félig feltöltve
	Nagyrészt lemerült
	Teljesen lemerült

Tömegmérési és mérésügyi szabványok szerint jóváhagyott mód

Ha a terminált a tömegmérési és mérésügyi szabványok szerint jóváhagyott alkalmazáshoz használja, akkor a terminál egy huzallal le van plombálva. Ne nyúljon a plomba huzalához.

3. Használati utasítás: Alapvető funkciók

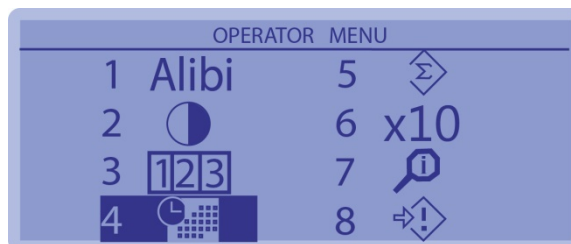
Kezelői menü

A kezelői menü egy elemének kiválasztásához

1. Számmal válassza ki a kívánt elemet, majd nyomja meg a BEVITEL gombot

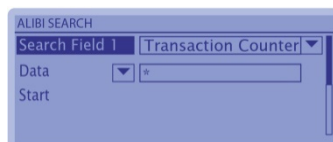
vagy

2. A NYÍLGOMBOK segítségével görgessen a kívánt elemre, majd nyomja meg a BEVITEL gombot

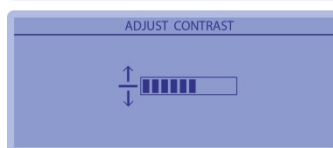


Alibi

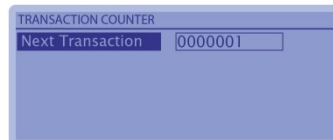
Megjeleníti az Alibi keresés képernyőt:



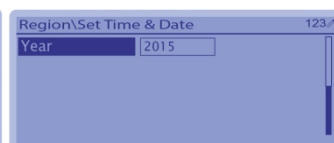
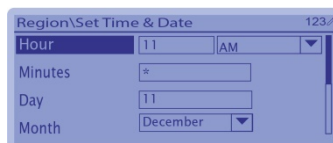
Megjeleníti az kontrasztbeállító képernyőt: A FEL és LE nyílombokkal növelheti vagy csökkentheti a kontrasztot a használati körülményeknek megfelelően, majd a BEVITEL gombbal erősítheti meg az értéket és térhet vissza a kezelői menübe.



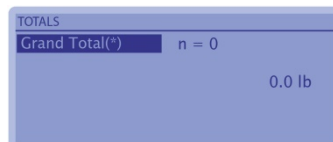
Megjeleníti a tranzakciószámológót. A számláló szerkesztésével módosíthatja vagy nullázhatja a számmértéket.



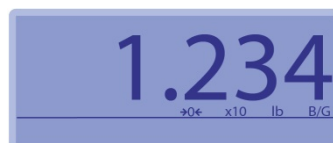
Megjeleníti az Idő és Dátum képernyőket, ahol módosíthatja a rendszer dátumát és idejét. A FEL és LE nyílombokkal görgethet a képernyők között.



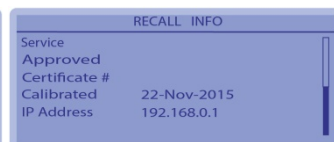
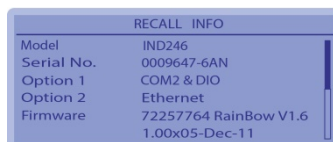
Megjeleníti a Totals (Össztömeg) lekérdezési képernyőt.



Egy tízedessel kibővíti a kijelzést, így a 12,34 tömeg 12,345 formában jelenik meg. A méréstartomány jele helyén a x10 szimbólum jelenik meg, és a Nyomtatás funkció kibővített formában nyomtatja ki a tömegértéket.



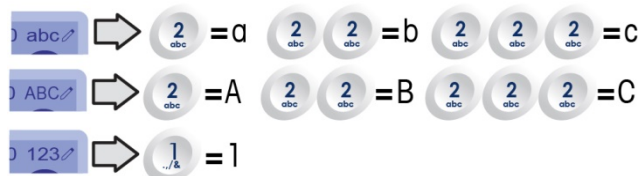
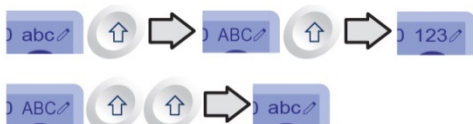
A terminálra vonatkozó információs képernyőket jelenít meg. A FEL és LE nyílombokkal görgethet a képernyők között.



Belépés a Beállítások menübe. Ez nem kezelői funkció.

Alfanumerikus adatok bevitele

Nagy- és kisbetűk, számok és szimbólumok kiválasztása és beírása



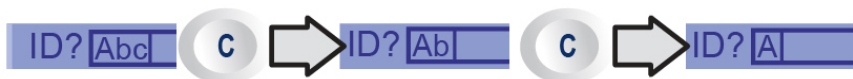
= - x2 = , x3 = / x4 = & x5 = 1
 = [szóköz]

= .

= !

x2 = " x3 = # x4 = \$ x5 = % x6 = ' x7 = (x8 =) x9 = *
 x10 = + x11 = : x12 = ; x13 = < x14 = = x15 = >
 x16 = ? x17 = @ x18 = [x19 = \ x20 =] x21 = ^
 x22 = _ x23 = ` x24 = { x25 = | x26 = } x27 = ~

Beírt adat törlése



Példa: Az „IND246 No. 1!” beírása

ID? []

1 x3 = | x2 = N = D **2** = 246

3 = [szóköz] **4** x2 = N **5** x3 = o

6 = . = [szóköz] **7** = 1

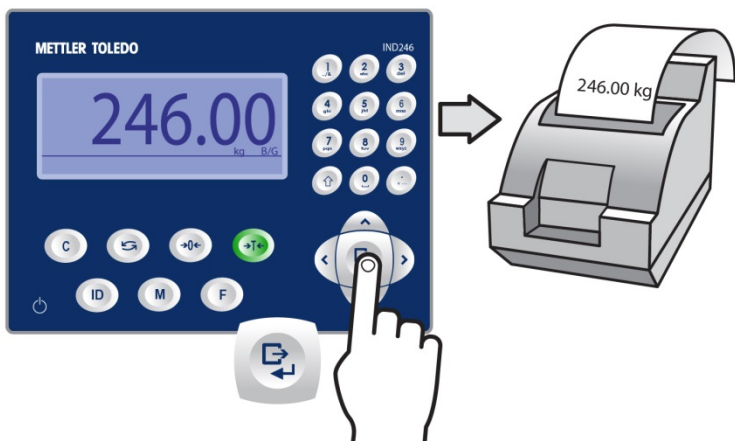
8 = ! ID? [IND246 No.1!]

4. Használati utasítás: Mérlegfunkciók

Nullázás

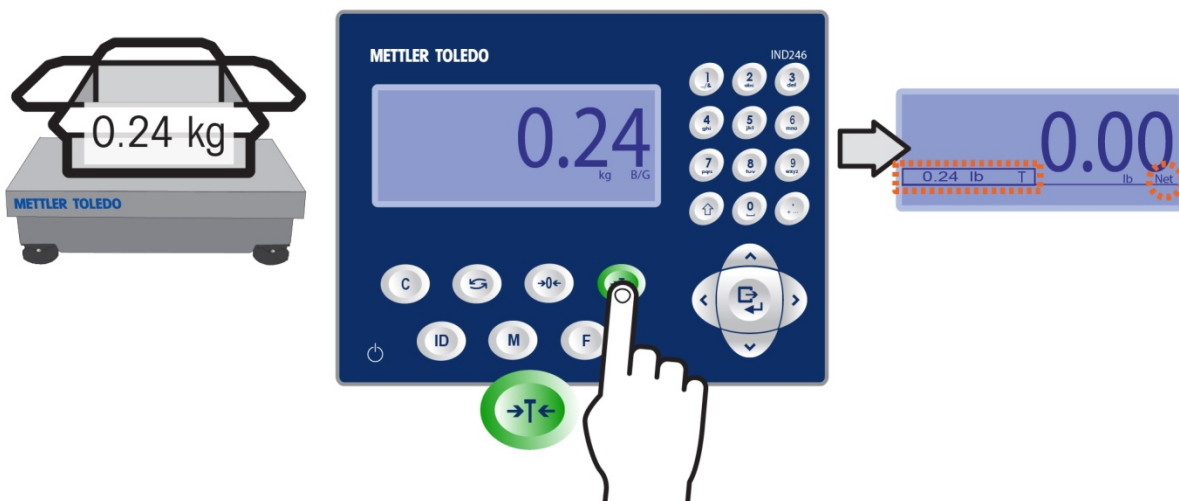


Nyomtatás

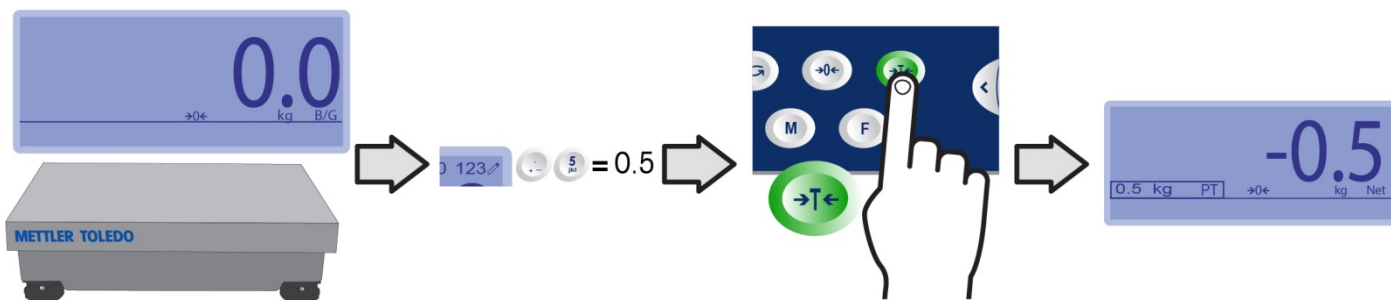


Tárzás

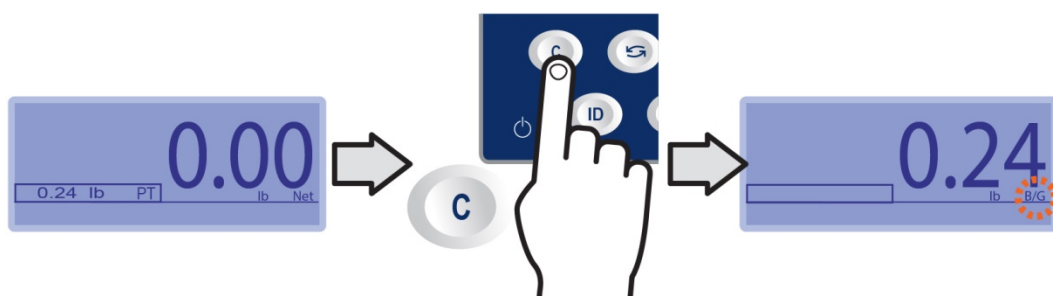
Tárzás (T) gomb



Billentyűzetről történő tárzás (PT)



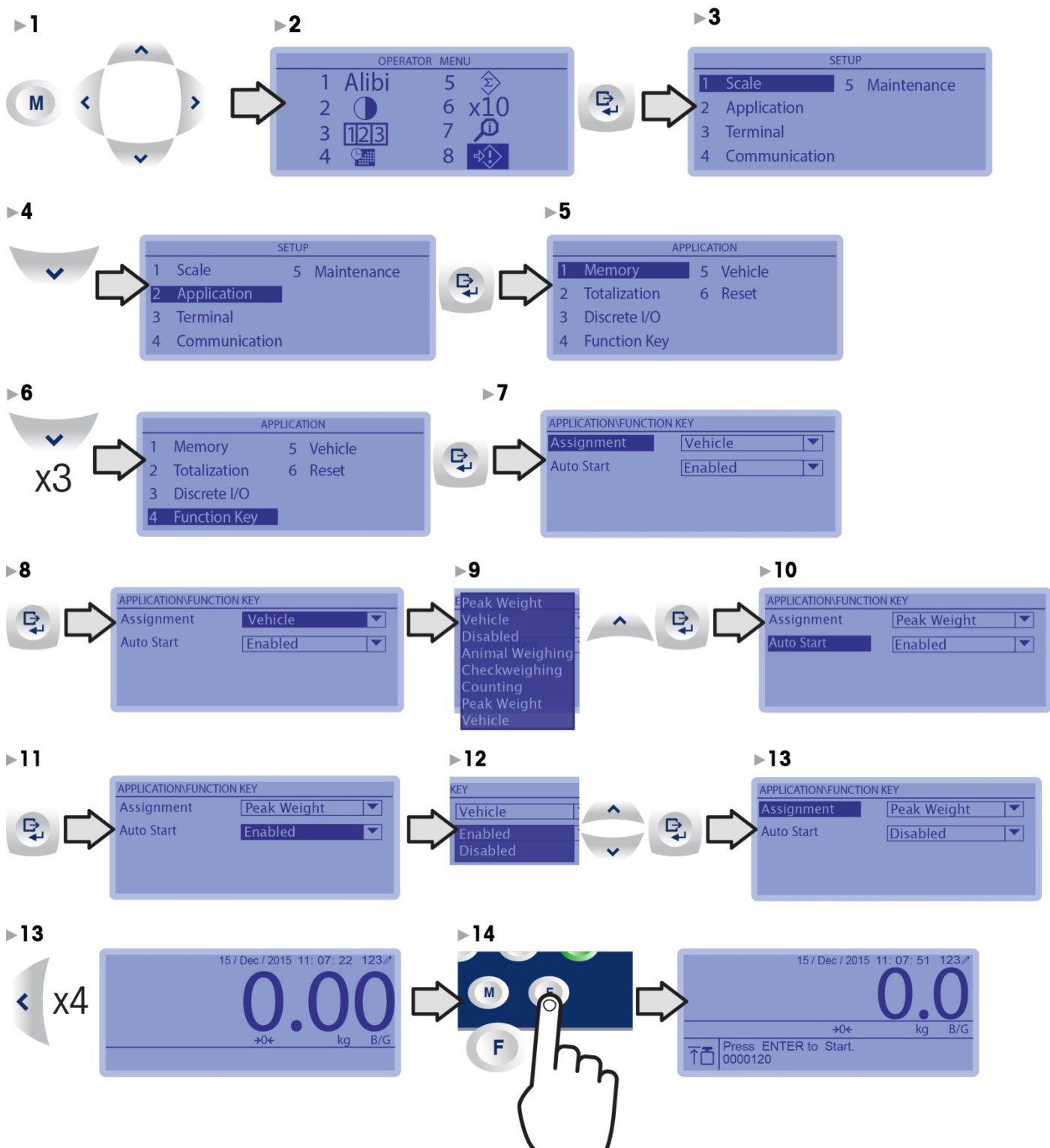
Táraérték törlése



5. Használati utasítás: Alkalmazások

Funkció hozzárendelése funkciógombhoz F

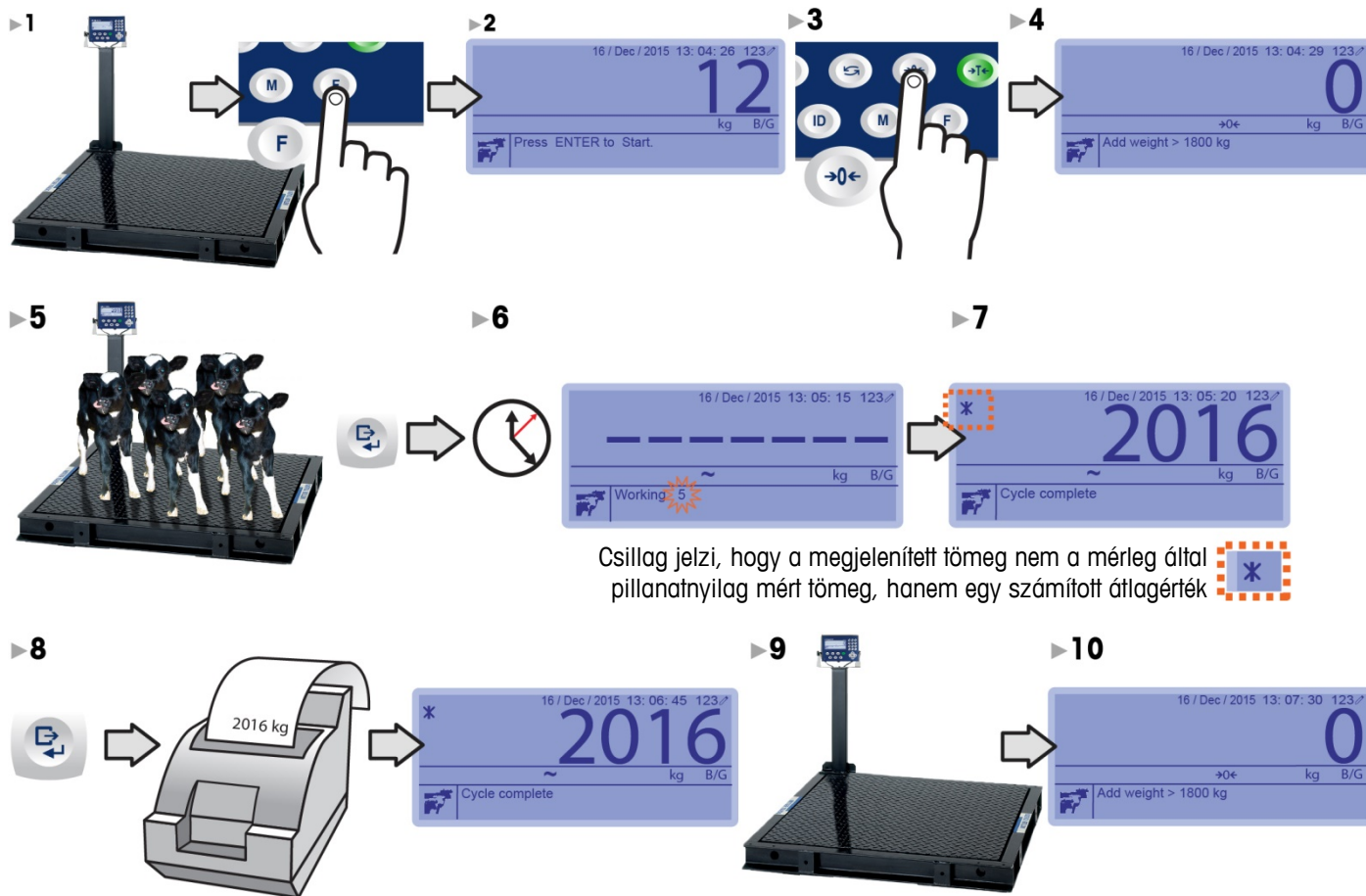
Példa: Funkciógomb hozzárendelése a **Csúcstömeg** alkalmazáshoz, Automatikus indítás **letiltva** (az alkalmazás nem indul el automatikusan a terminál bekapcsolásakor).



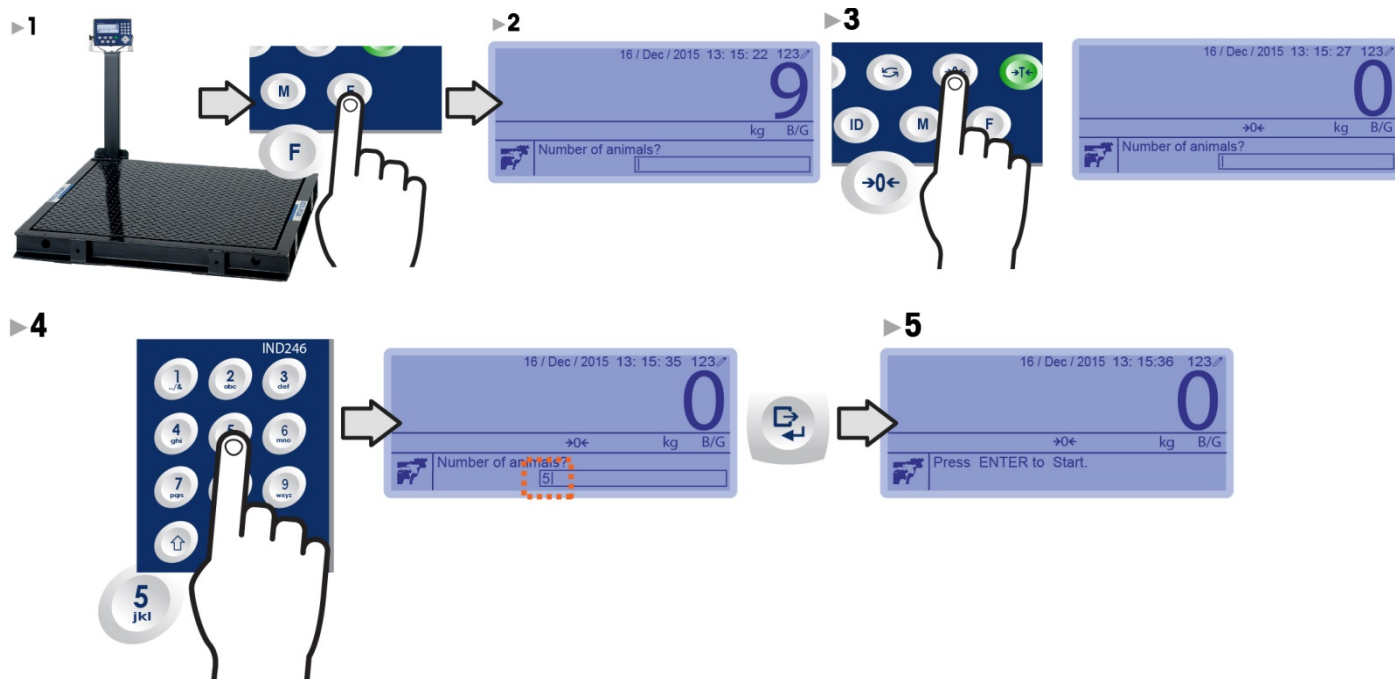
Állatok tömegmérése



Jellemző művelet sor – 1. üzemmód: Az összes állat kombinált átlagolt tömege









Jellemző művelet sor – 2. üzemmód: Az összes állat átlagolt tömege



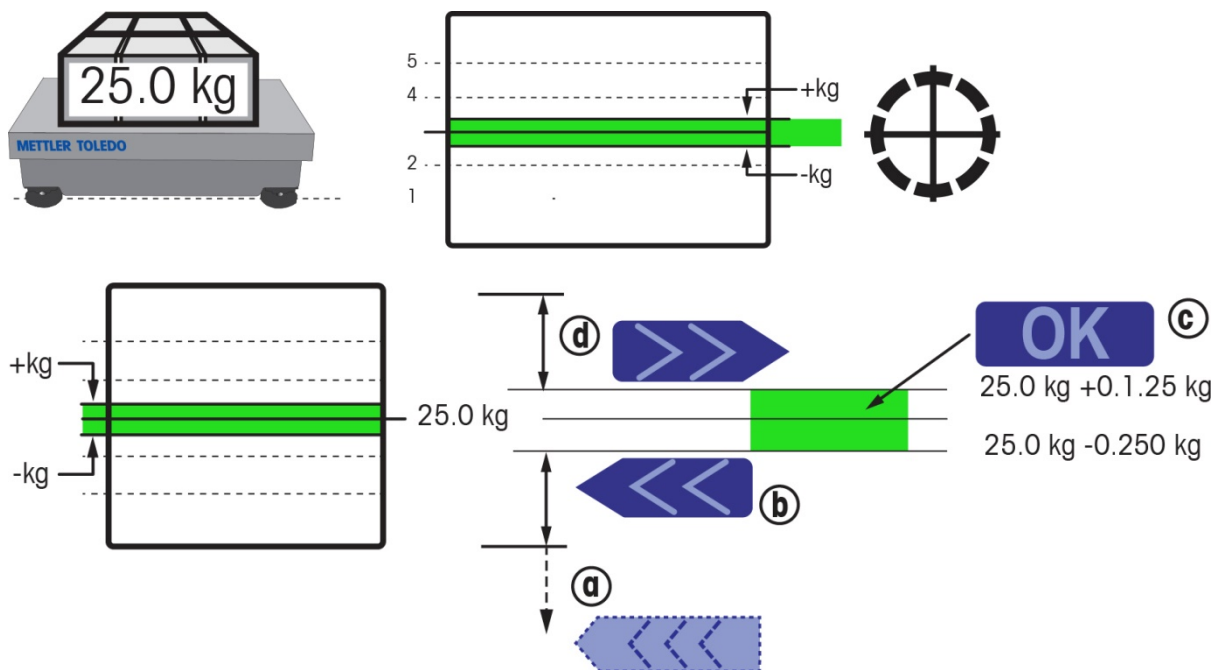


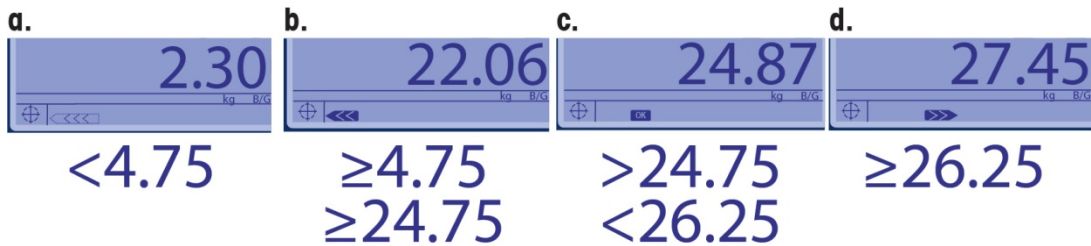
Ellenőrző mérés

A kijelzőn megjelenő alkalmazásspecifikus ikonok

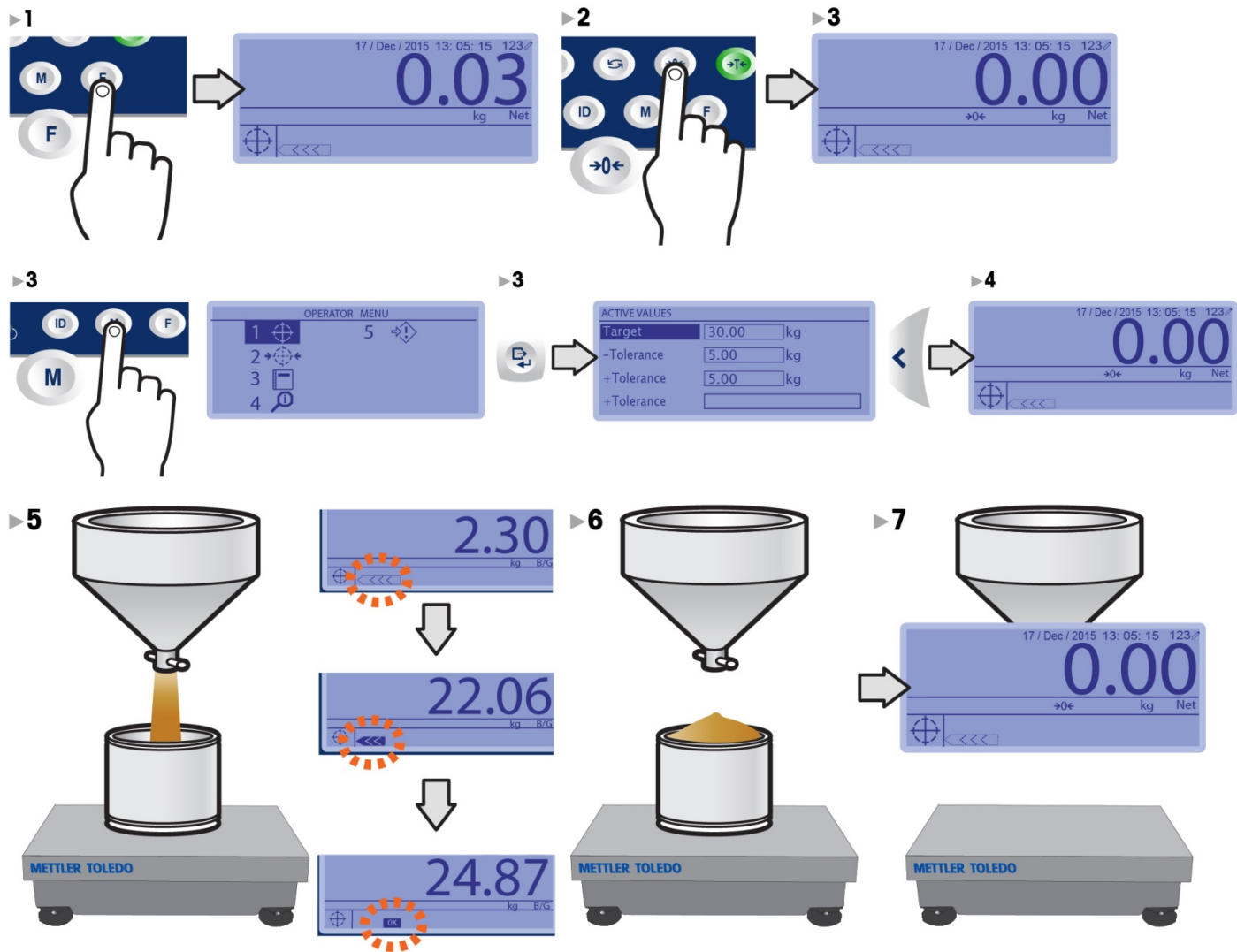
Szimbólum	Magyarázat	
	Cél	Megjeleníti az aktuális célértéket. Itt szerkesztheti a célértéket, tűréseket és leírást.
	Cél beállítása	Megjeleníti a Cél gyors beállítás képernyőt, ahol a mérleg által mért pillanatnyi tömeg alapján állíthatja be a célt, tűréseket és a leírást
	Célérték-memória	Megjeleníti a célértékek táblázatát, ahol a tárolt célértékekből kiválaszthatja a használni kívánt értéket.
	Jelentések	Megjeleníti a célértékek táblázatát. Kinyomtathatja  vagy törölheti  .

Leírás

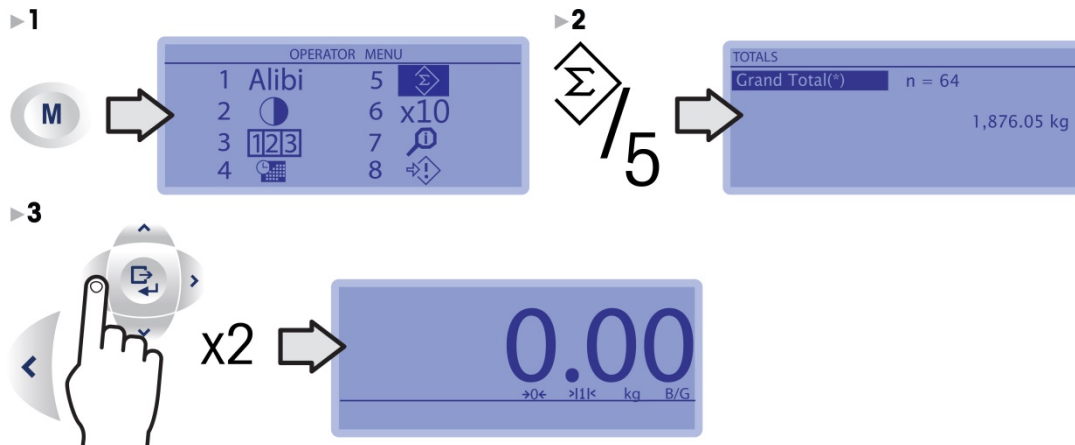









Jellemző művelet sor



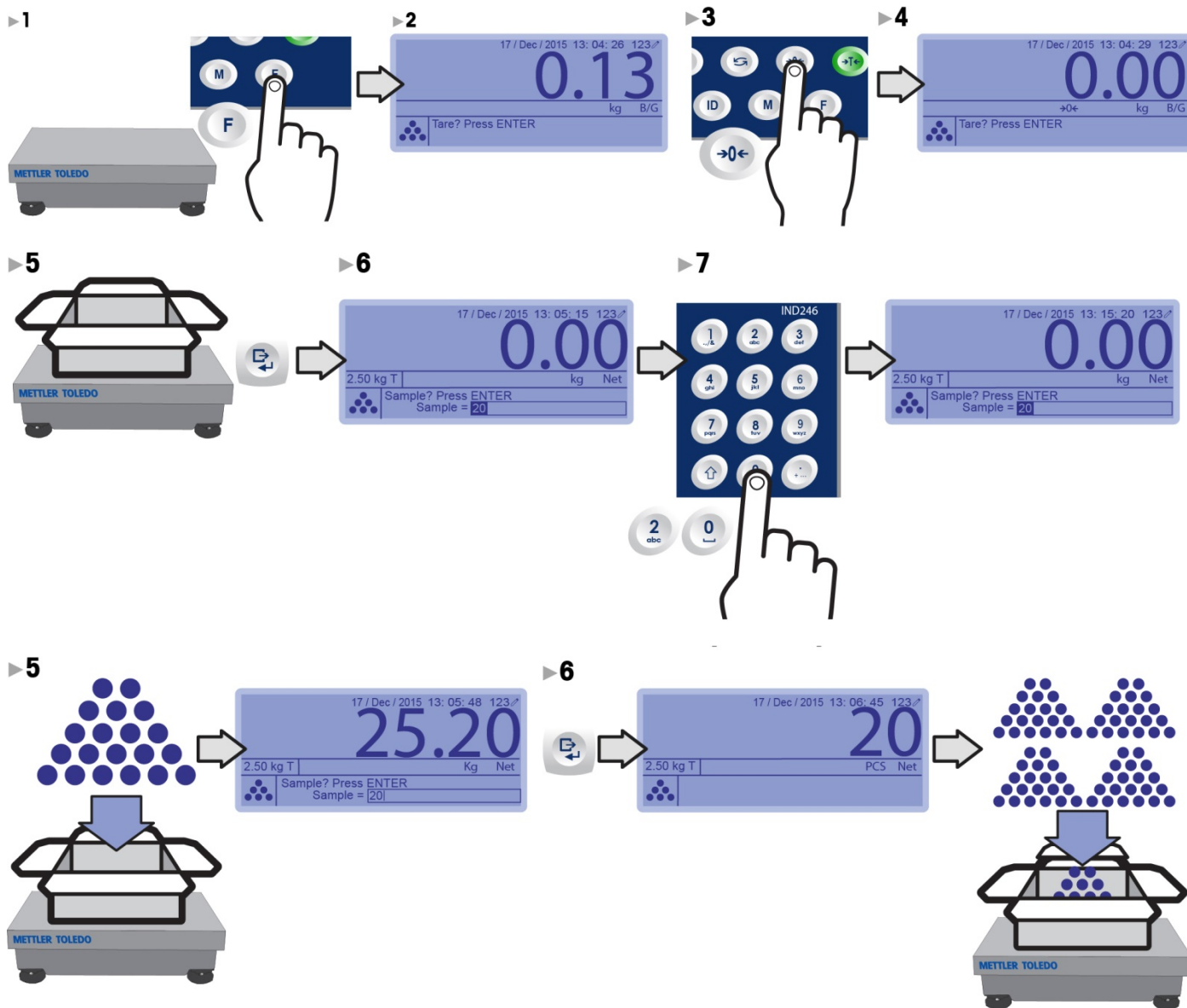
Össztömeg lekérdezése

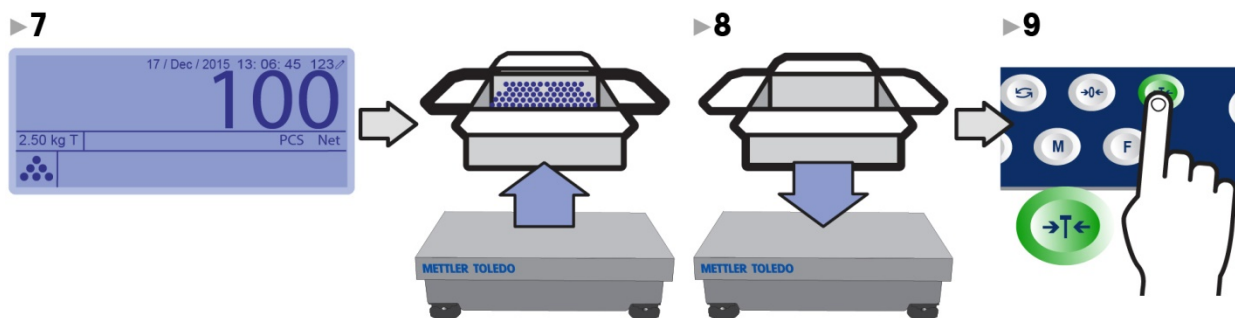


A kijelzőn megjelenő alkalmazáspecifikus ikonok

Szimbólum	Magyarázat	
	Mintavételi mód váltása	Darabmintavétel és átlagos darabtömeg/APW között váltja a mintavételi módot
	Azonosítómemória	Megjeleníti az azonosítók táblázatát, ahol a tárolt darabazonosítókból kiválaszthatja a használni kívánt elemet
	Jelentések	Megjeleníti az azonosítók táblázatát. Kinyomtathatja  vagy törölheti  .




Jellemző művelet sor – Tára-mintavétel (tételek behelyezése a mérlegre helyezett edénybe)



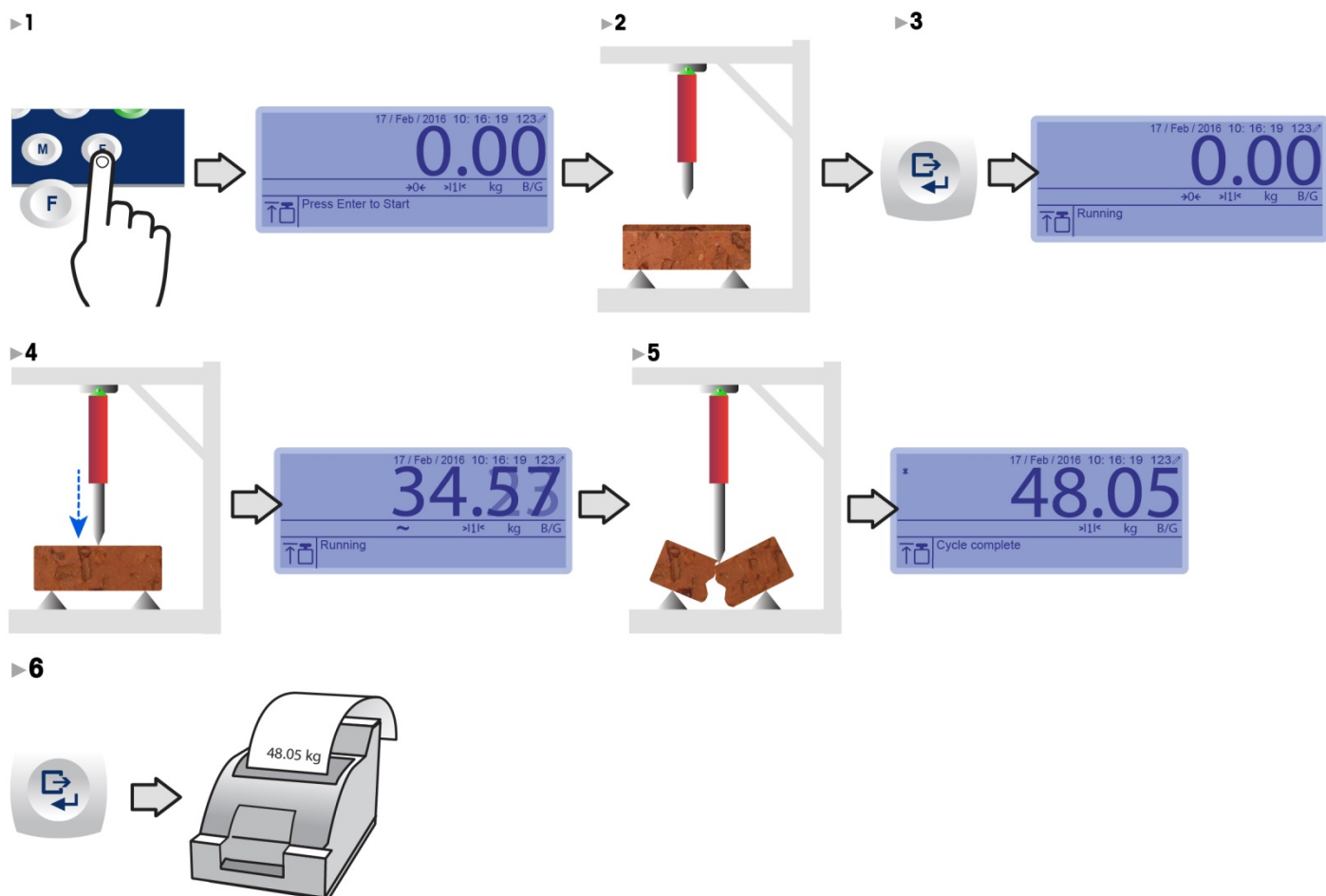


Csúcstömeg mérése

A kijelzőn megjelenő alkalmazásspecifikus ikonok

Szimbólum	Magyarázat	
	Jelentések	Megjeleníti a CSÚCSTÖMEG-MEMÓRIA lapot. A lapon szereplő értékek kinyomtathatók  vagy törölhetőek  .

Jellemző művelet sor



Gépjármű-mérés

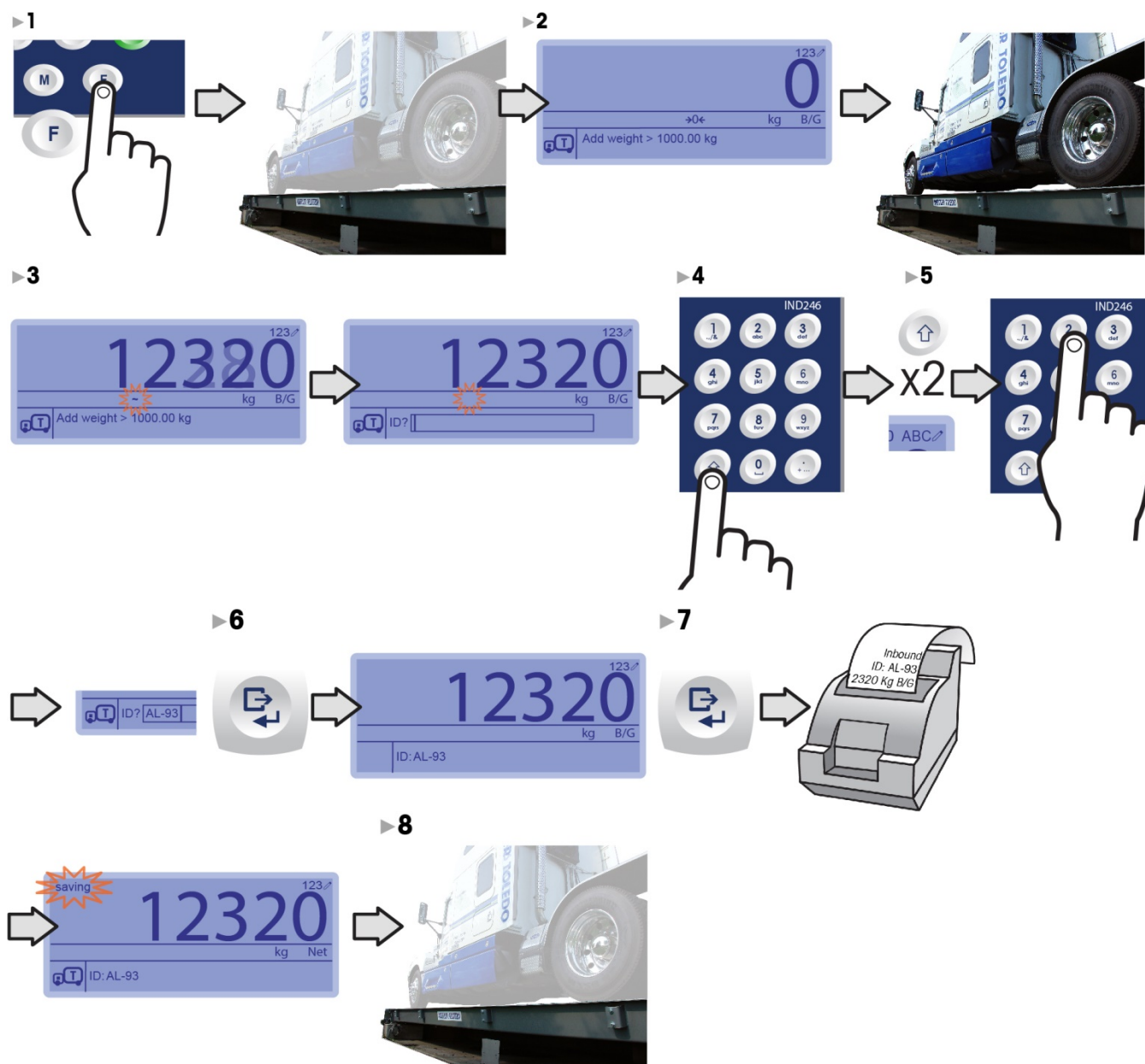
A kijelzőn megjelenő alkalmazásspecifikus ikonok

Szimbólum	Magyarázat	
	Ideiglenes azonosító	Megjeleníti az ideiglenes gépjármű-azonosítók táblázatát
	Állandó azonosító	Megjeleníti az állandó gépjármű-azonosítók táblázatát
	Jelentések	Megjeleníti a CSÚCSTÖMEG-MEMÓRIA lapot. A lapon szereplő értékek kinyomtathatók vagy törölhetők .

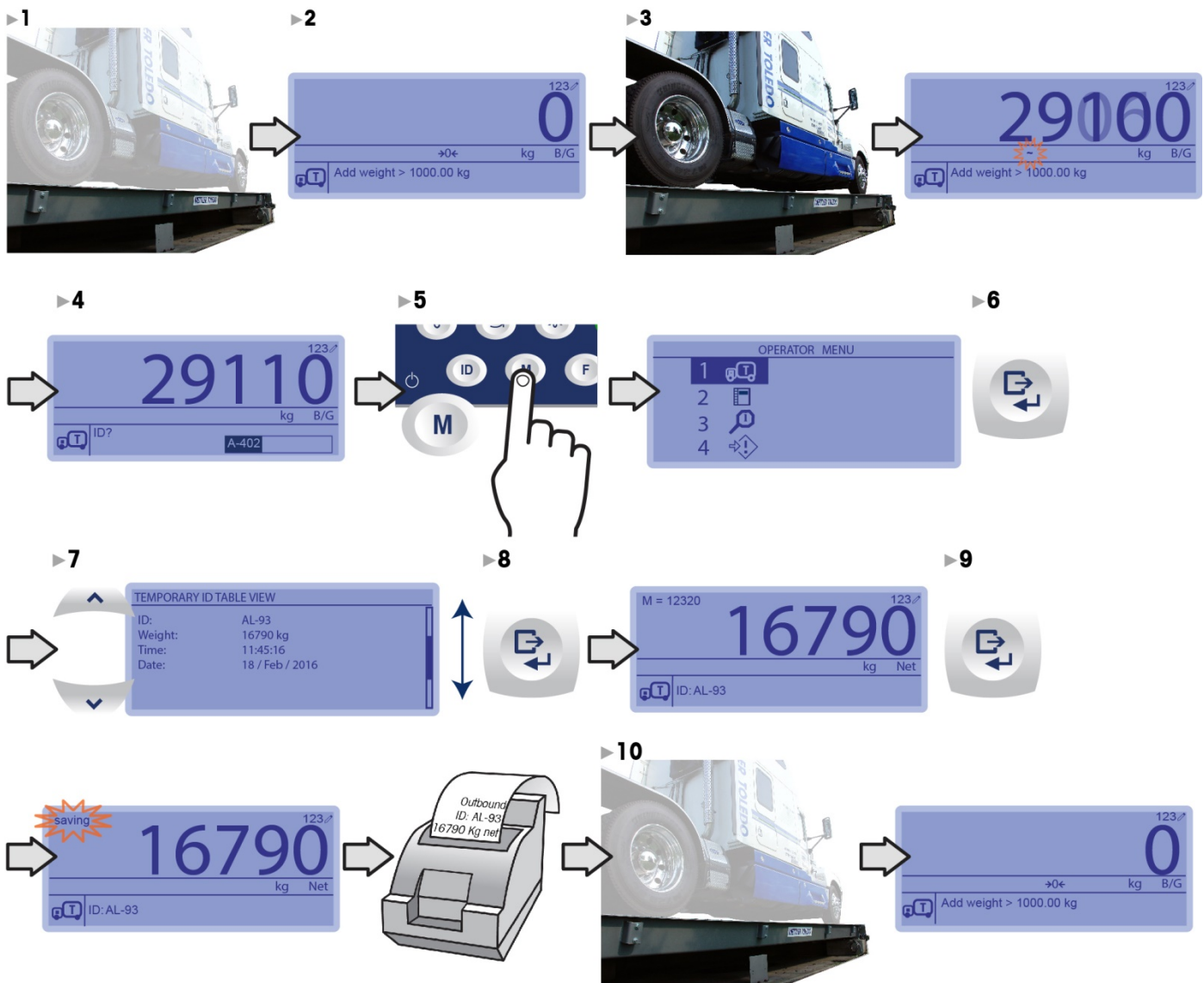
Ideiglenes azonosító (kétlépéses tömegmérés)

Jellemző műveletsor

BEÉRKEZŐ

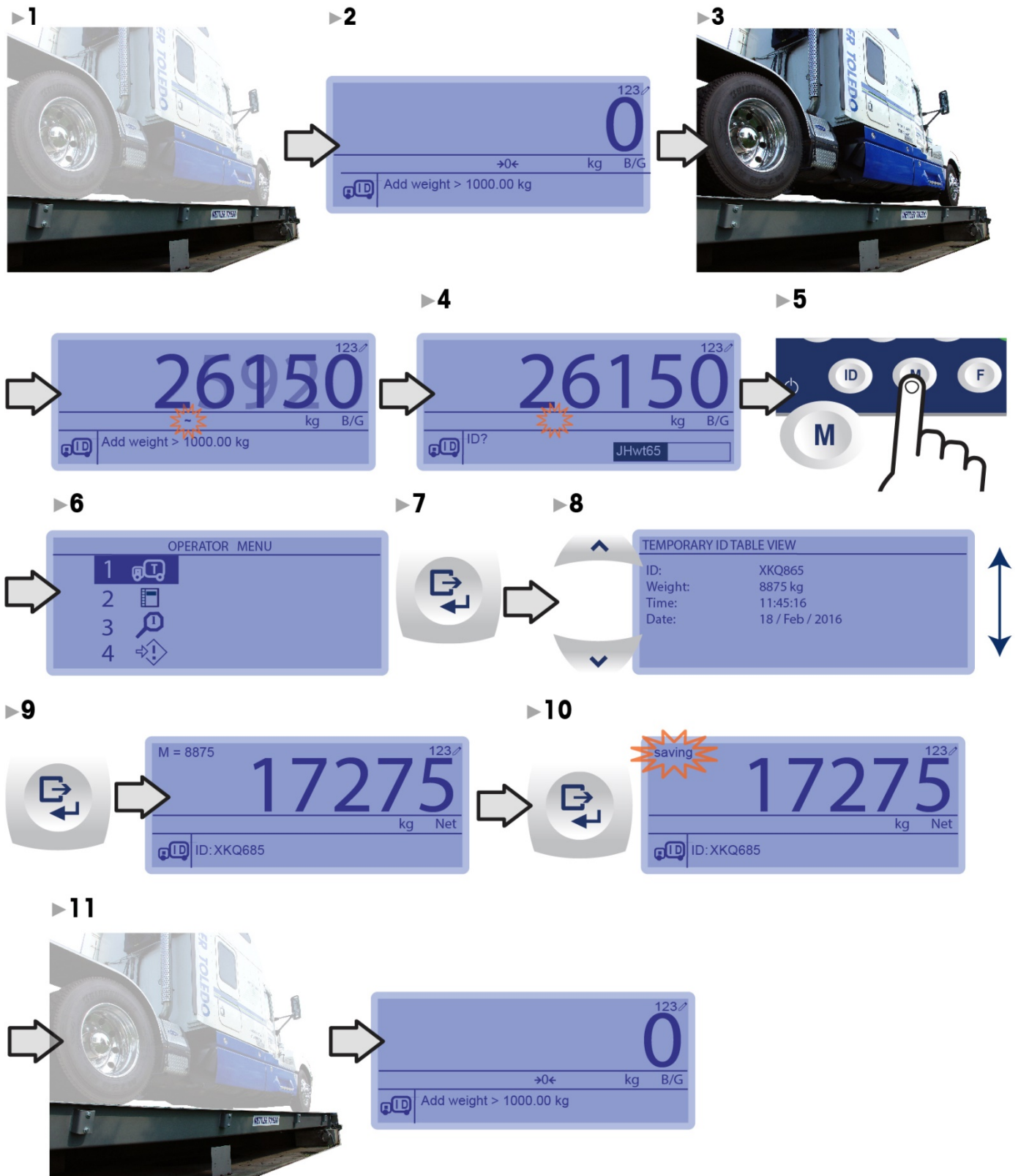


KIMENŐ








Állandó azonosító (egylépéses tömegmérés)

Jellemző műveletsor



6. Diagnosztika és karbantartás

Gyakori hibák

Túlterhelés		A terminál nem tud parancsokat végrehajtani, mert a mérlegre helyezett tömeg meghaladja a kalibrált kapacitást. A tömegkijelző üres
Túl kis tömeg		A terminál nem tud parancsokat végrehajtani, mert a tömeg nem éri el az aktuálisan rögzített nulla értéket. A tömegkijelző nulla alatti állapotot mutat.
-- no --		Helytelen vagy érvénytelen billentyűhasználat.
A mérleg mozog		Ha az IND231/IND236 parancs beérkezésekor mozgást érzékel, akkor megvárja, amíg a mozgás megszűnik. A parancsot a stabil (mozgásmentes) állapot elérésekor hajtja végre. Ha a mozgásmentes állapot nem érhető el, akkor a parancs végrehajtása félbeszakad, a kijelzőn pedig a „Scale In Motion” (A mérleg mozog) hibaüzenet jelenik meg.
Sikertelen nullázás		A bruttó súly kívül esik a beállított nullázási tartományon.
Az adatsor túl hosszú		Az adatsor hosszabb, mint amit a kijelző meg tud jeleníteni.
A terminál automatikusan lekapcsolja magát		A terminál automatikusan leállítja magát, <i>vagy</i> az akkumulátor feszültsége túl alacsony.

A terminál tisztítása

Puha, tiszta törleruhát és enyhe üvegtisztító szert használjon. Ne permetezze a tisztítószert közvetlenül a terminálra.

Ne használjon ipari oldószereket, például acetont.

IND246/IND246 POWERCELL

Beknopte handleiding

Inhoudsopgave

1.	Veiligheidsaanwijzingen	146
	Beoogd doel	146
	Documentatie	146
	Veiligheidswaarschuwingen	146
2.	Specificaties en bedieningsinterface	147
	Specificaties	147
	Kenmerken van het voorpaneel en het display	148
	Schermpictogrammen, algemeen.....	149
	Goedgekeurde stand voor maten en gewichten	149
3.	Bedieningsinstructies: Standaardfuncties	150
	Operatormenu	150
	Alfanumerieke data-invoer	150
4.	Bedieningsinstructies: Weegschaafuncties	151
	Nulstellen	151
	Printen	152
	Tarreren	152
5.	Bedieningsinstructies: Functies	153
	Een functie aan de functietoets  toewijzen.....	153
	Dieren wegen.....	154
	Controlewegen	155
	Stukstellen.....	157
	Piekgewichtsmeting	158
	Voertuigen wegen	159
6.	Diagnostiek en onderhoud	162
	Vaak voorkomende fouten	162
	Terminal reinigen.....	162

1. Veiligheidsaanwijzingen

Beoogd doel

Uw weegterminal wordt gebruikt voor wegenen. Gebruik de balans uitsluitend voor dit doel. Het gebruik op enige andere wijze en het gebruik buiten de grenswaarden van de technische specificaties zonder schriftelijke toestemming van Mettler-Toledo LLC, strookt niet met het beoogde doel.

Het is erg belangrijk dat de koper de installatie-aanwijzingen opvolgt en de product- en systeemhandleidingen, de bedieningsinstructies en alle overige documenten en specificaties goed doorleest. De garantie en enige aansprakelijkheid van METTLER TOLEDO gelden uitdrukkelijk niet voor enige schade veroorzaakt doordat de instructies in de handleidingen niet werden opgevolgd.

Gebruik de terminal niet in een andere omgeving of categorie dan gespecificeerd in de **Specificaties**.

Documentatie

Meer informatie over de systeemconfiguratie en bediening staat in de documenten op de cd-rom (64084462) en op de website www.mt.com/IND246. Voor informatie over de compliance gaat u naar <http://glo.mt.com/global/en/home/search/compliance.html>.

Veiligheidswaarschuwingen

LEES de installatiehandleiding op de meegeleverde documentatie-cd van de IND246 terminal VOORDAT u deze apparatuur bedient of onderhoudt, VOLG alle aanwijzingen nauwlettend en BERG alle documentatie goed op, mocht u deze informatie later nodig hebben.



WAARSCHUWINGEN

SLUIT DE TERMINAL ALLEEN AAN OP EEN CORRECT GEAARD STOPCONTACT, ALS BESCHERMING TEGEN ELEKTRISCHE SCHOKKEN. VERWIJDER DE AARDPEN NIET.

ALS DEZE APPARATUUR DEEL UITMAAKT VAN EEN SYSTEEM, MOET HET ONTWERP WORDEN GECONTROLEERD DOOR VAKBEKWAME TECHNICI DIE BEKEND ZIJN MET DE CONSTRUCTIE EN BEDIENING VAN ALLE SYSTEEMONDERDELEN EN ALLE GEVAREN VAN DIEN. ALS DEZE VOORZORGSMAATREGEL NIET IN ACHT WORDT GENOMEN, KAN LICHAAMELIJK LETSEL EN/OF SCHADE WORDEN VEROORZAAKT.

GEbruik DE IND246 TERMINAL NOOIT IN EXPLOSIEGEVAARLIJKE OMGEVINGEN, VANWEGE DE ONTVLAMBARE OF EXPLOSIEVE ATMOSFEER. NEEM CONTACT OP MET EEN ERKENDE VERTEGENWOORDIGER VAN METTLER TOLEDO VOOR INFORMATIE OVER TOEPASSINGEN IN EXPLOSIEGEVAARLIJKE OMGEVINGEN.

VOORDAT ER INTERNE OF EXTERNE ELEKTRONISCHE ONDERDELEN, LOADCELLEN, HARNASSEN OF VERBINDINGEN TUSSEN ELEKTRONISCHE APPARATUUR WORDEN AANGESLOTEN OF LOSGEHAALD, MOET DE STROOM WORDEN UITGESCHAKELD. WACHT MINSTENS DERTIG (30) SECONDEN VOORDAT U MET DE WERKZAAMHEDEN BEGINT. ALS DEZE VOORZORGSMAATREGEL NIET IN ACHT WORDEN GENOMEN, KAN LICHAAMELIJK LETSEL EN/OF SCHADE WORDEN VEROORZAAKT.

U MAG DEZE APPARATUUR PAS INSTALLEREN, ONTKOPPELEN OF ONDERHOUDEN WANNEER DE STROOM IS UITGESCHAKELD EN DE OMGEVING DOOR BEVOEGD PERSONEEL ALS NIET-EXPLOSIEGEVAARLIJK IS VERKLAARD.

DE ACCU DIE IN DIT APPARAAT WORDT GEBRUIKT, KAN BIJ MISBRUIK BRAND OF CHEMISCHE BRANDWONDEN VEROORZAKEN. U MAG DE ACCU NIET VERPLETTEN, DEMONTEREN, TOT MEER DAN 60°C VERWARMEN OF VERBRANDEN. VERVANG DE ACCU ALLEEN DOOR EEN 72253419 ACCU. ALS EEN ANDERE ACCU WORDT GEBRUIKT, BESTAAT ER KANS OP VERWONDING, BRAND OF ONTPLOFFING.

WEES VOORZICHTIG WANNEER U DE ACCU TEST. ER KAN VEEL STROOM IN DE ACCU AANWEZIG ZIJN.

PROBEER DE NiMH-ACCU NOOIT OP TE LADEN ALS DE TEMPERATUUR VAN DE ACCU LAGER IS DAN 0°C (32°F). OP DEZE OF EEN LAGERE TEMPERATUUR IS OPLADEN NIET MOGELIJK. GEBRUIK DE ACCULADER NIET BUITEN HET TEMPERATUURBEREIK VAN 0°C (32°F) TOT 40°C (104°F).

DOE GEBRUIKTE ACCU'S METEEN VAN DE HAND. HOUD ACCU'S UIT DE BUURT VAN KINDEREN. U MAG ACCU'S NIET DEMONTEREN OF VERBRANDEN.

2. Specificaties en bedieningsinterface

Specificaties

	IND231	IND236
Soort behuizing	Roestvrijstaal, configureerbaar voor tafel-, zuil- of muurbevestiging	
Afmetingen (l x b x h)	230 mm x 146 mm x 165 mm	
Brutogewicht	Ac-versie: 3,4 kg Accu-versie: 3,9 kg POWERCELL-versie: 3,6 kg	
Beschermingsklasse	IP66 (vergelijkbaar met Type 4x)	
Bedrijfsomgeving	Bedrijfstemperatuurbereik: -10 °C tot +40 °C / Opslagtemperatuurbereik: -20 °C tot +60 °C Relatieve vochtigheid: 10 - 95%, niet-condenserend.	
Explosiegevaarlijke omgevingen	De terminal kan niet in explosiegevaarlijke omgevingen worden gebruikt vanwege de ontvlambare of explosieve atmosferen. Neem contact op met een erkende vertegenwoordiger van METTLER TOLEDO voor informatie over toepassingen in explosiegevaarlijke omgevingen.	
Vermogen	AC-versie: functioneert op 100 - 240 Vac, 50/60 Hz en heeft een stroomsnoer dat geschikt is voor het land van gebruik. Accu-versie: NiMH oplaadbare batterij (ca. 32 uur voor vier loadcellen, geen opties, achtergrondverlichting uit)	
Display	Grafische lcd met achtergrondverlichting en 240 x 96 punten, compleet met gewichtswaarde, weegeenheden, bruto/netto indicatie en grafische symbolen voor beweging en nulmidden, SmartTrac, schermaanwijzingen en data-invoerdisplay. Updatesnelheid van 12 updates per seconde. Standaard weegstand: gewichtsdisplay met een hoogte van 27 mm Speciale functiestand: gewichtsdisplay met een hoogte van 20 mm	
Gewichtsdisplay	Maximale weergegeven resolutie van 50.000 divisies	
Weegschaaltypes	Analoge loadcellen (ac- of accumodellen); POWERCELL PDX, GDD, SLC611D of SLB615D loadcellen (alleen POWERCELL-model)	
Aantal cellen	Ac-versie: loadcellen van 1 tot 10.350 Ohm (2 of 3 mV/V) Accu-versie: loadcellen van 1 tot 4.350 Ohm (2 of 3 mV/V) POWERCELL-versie: tot 12 POWERCELL PDX, GDD, SLC611D of SLB615D loadcellen	
Aantal weegschalen	Eén	
Analoge/digitale updatesnelheid	Intern analoog: 366 MHz	
Opvoerspanning loadcel	Ac-versie: 10 Vdc / Batterij-versie: 5 Vdc	
Minimumgevoeligheid	0,1 µV per stap	
Toetsenpaneel	25 toetsen; polyester overlay (PET) met scherm van polycarbonaat	
Communicatieopties	Seriële interfaces: Standaard: één seriële poort (COM1) RS-232, 1.200 tot 115.200 baud / Optioneel geïsoleerde seriële poort: (COM2) RS-232/422/485, 1.200 tot 115.200 baud Aparte I/O-interface: Optionele aparte I/O-poort: 2 ingangen/4 uitgangen USB-interface: Optionele USB-poort Protocol: Seriële ingangen: ASCII-opdrachten voor Wissen, Tarra, Printen, Nul, SICS (de meeste opdrachten van niveau 0 en 1)	
Functies	Nul, tarra, printen, X10, datum en tijd, standaard wegen, dieren wegen, stukstellen met APW-verbetering, over/onder controlewegen met database voor 10 records, piekgewichtsmeting, voertuigen wegen voor tijdelijke of permanente ID's	
Goedkeuringen, analoge versie	Maten en gewichten USA: NTEP Klasse III/IIIL – 10.000d; Cert. #11-040 Canada: Klasse III, 10.000d; Klasse IIIHD, 20.000d; AM-5819 Europa: Klasse III 6000e, Klasse III 1000e; TC7918, T8030 OIML: Klasse III 6000e, Klasse III 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Productveiligheid UL, cUL, CE	

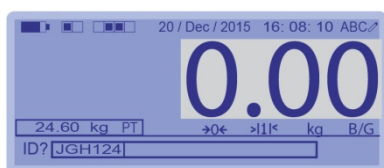
Goedkeuringen, POWERCELL-versie	Maten en gewichten USA: NTEP Klasse III/IIIL – 10.000d; Cert. #11-040 Canada: Klasse III, 10.000d; Klasse IIIHD, 20.000d; AM-5819 Europa: Klasse III 6000e, Klasse III 1000e; TC7918, T8426 OIML: Klasse III 6000e, Klasse III 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Productveiligheid UL, cUL, CE
--	--

Kenmerken van het voorpaneel en het display

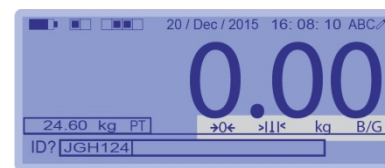


Schermbieden

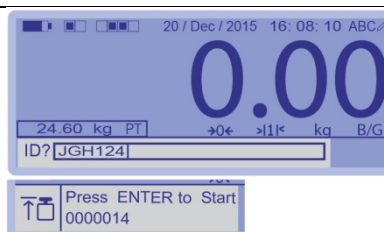
Gebied voor gewichtsdisplay



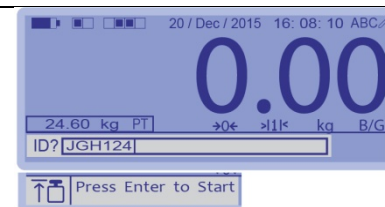
Gewichtsinformatie – nulmidden, gewichtsbereik (1 of 2, indien aldus geconfigureerd), meeteenheid, bruto/netto-standlichtje



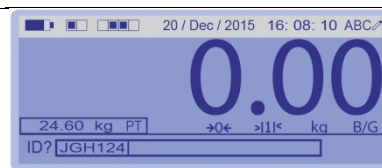
Tarrawaarde en -type (T of PT) display. Raadpleeg de beschrijving op pagina 152



Data-invoergebied en functistart (weergegeven wanneer op de F-toets wordt **F** gedrukt)



Systeemregel: afhankelijk van de configuratie verschijnt hier de accustatus (voor accumodellen), DIO-display (indien de optie is geïnstalleerd), datum, tijd, data-invoerstand



Toetsen en functies

Wissen



In de netto-gewichtsstand, drukt u op WISSEN om de huidige tarrawaarde te wissen. Op het display is dan weer het brutogewicht te zien. In de gegevensinvoerstand doet de WISSEN-toets dienst als een Terug- of ESC-toets

Hierop drukken om te wisselen tussen primaire en secundaire eenheden, zoals geconfigureerd tijdens de set-up onder **Weegschaal > Eenheden**:







Meeteenheden




Nulstellen













Indrukken om een nieuw bruto nulreferentiepunt op te slaan (lees de beschrijving op pagina 151)






- Tarreren**  Indrukken om een netto nulgewicht weer te geven wanneer een lege container op de weegschaal wordt geplaatst (lees de beschrijving op pagina 152)
- ID**  Indrukken om de focus te verplaatsen op het ID/data-invoerveld linksonder aan het display:

- M**  Indrukken om het operatormenu te openen (lees de beschrijving op pagina 150)
- F**  Indrukken om te wisselen tussen standaard wegen en een functie die tijdens de set-up werd geconfigureerd
- Print/Enter**  In de weegstand drukt u op PRINT om data van de terminal te verzenden of een transactie te registreren (lees de beschrijving op pagina 151)
Op de data-invoerstand drukt u op ENTER om een actie te bevestigen of een gewijzigd veld te verlaten
- Pijltoetsen**  Gebruik deze toetsen om in menu's omhoog, omlaag en opzij te scrollen
- Alfanumeriek toetsenpaneel**  Gebruik dit om cijfers, hoofdletters en kleine letters en speciale tekens in te voeren
- Shift**  Hiermee verandert u de data-invoerstand van kleine letters naar hoofdletters en naar cijfers:

- Nul/Spatie**  Op de data-invoerstand drukt u hier tweemaal op om een spatie in te voeren
- Speciale tekens**  In de alfanumerieke stand drukt u hier een-, twee- of driemaal op voor de volgende tekens:
 . , / % · + ...
- Stroomknop**  Indrukken om de terminal in of uit te schakelen

Schermpictogrammen, algemeen

Symbol	Uitleg
	Dieren wegen
	Stukstellen
	Controlewegen
	Piekgewichtsmeting
	Voertuigen wegen – tijdelijke voertuig-ID

Symbol	Uitleg
	Voertuigen wegen – permanente voertuig-ID
	Digitaal I/O-display (2 IN, 4 UIT) – indien de terminal aldus is geconfigureerd
 AAN	
 UIT	
	B/G (bruto) en netto-standen

Symbol	Uitleg
Accustatuslampje (alleen accumodel)	
	Volledig opgeladen
	Grotendeels opgeladen
	Voor de helft opgeladen
	Grotendeels leeg
	Helemaal leeg

Goedgekeurde stand voor maten en gewichten

Als de terminal wordt gebruikt voor metrologisch goedgekeurde toepassingen, wordt hij geseald met een draad. U mag niet aan deze sealdraad komen.

3. Bedieningsinstructies: Standaardfuncties

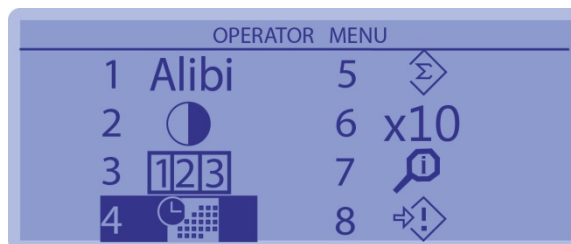
Operatormenu

Als u een operatormenu-item wilt selecteren:

1. Selecteer het item op basis van het nummer en druk op ENTER

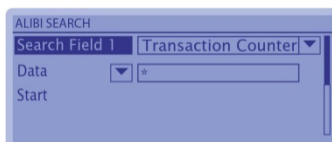
Of

2. Gebruik de pijltoetsen om naar het item te scrollen en druk op ENTER

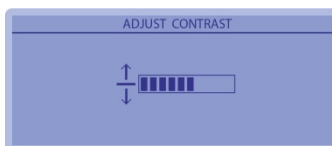


Alibi

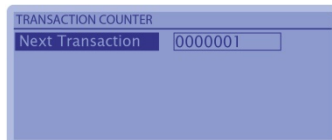
Geeft het Alibi-zoekscherm weer:



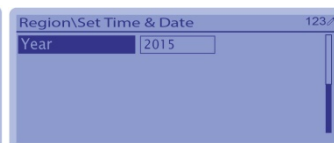
Geeft het Contrast afstellen-scherm weer. Gebruik de pijltoetsen OMHOOG en OMLAAG om het contrast te verhogen of te verlagen al naar gelang de omstandigheden. Druk op ENTER om de waarde te bevestigen en naar het operatormenu terug te keren.



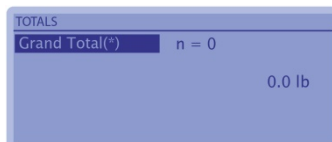
Geeft de transactieteller weer. De teller kan gewijzigd worden om het cijfer te wijzigen of weer op nul te zetten.



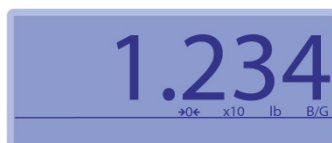
Weergave van tijd- en datumschermen, indien de tijd en datum van het systeem gewijzigd kunnen worden. Gebruik de OMHOOG en OMLAAG toetsen om naar het gewenste scherm te scrollen.



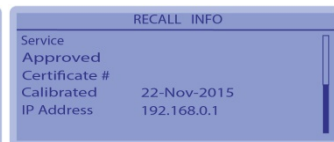
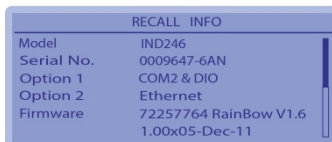
Weergave van het Totalen-scherm.



Breidt het display met een factor tien uit, zodat een gewicht van 12.34 wordt weergegeven als 12.345. Het symbool x10 wordt weergegeven in plaats van het bereiksymbool en de PRINT-functie drukt de gewichten in de uitgebreide weergave af.



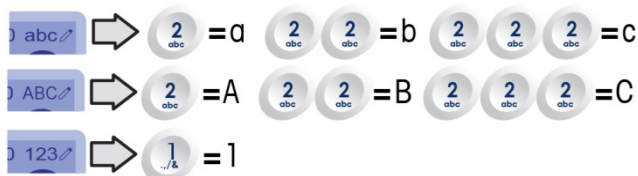
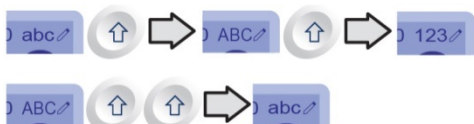
Geeft schermen weer met informatie over de terminal. Gebruik de OMHOOG en OMLAAG pijlen om naar het gewenste scherm te scrollen.



Voert de set-up in. Dit is geen operatorfunctie.

Alfanumerieke data-invoer

Grote en kleine letters, cijfers, symbolen selecteren en invoeren



x2=" x3=# x4=\$ x5=% x6=' x7=(x8=) x9=*
 x10=+ x11=: x12=; x13=< x14== x15=>
 x16=? x17=@ x18=[x19=\ x20=] x21=^
 x22=_ x23=` x24={ x25=| x26=} x27=~

Een invoer wissen

Voorbeeld: Voer 'IND246 No. 1!' in

1

2

3

4

5

6

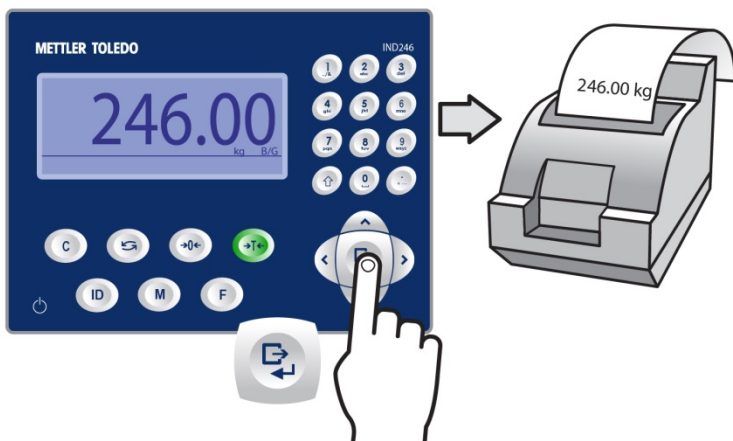
7

8

4. Bedieningsinstructies: Weegschalfuncties

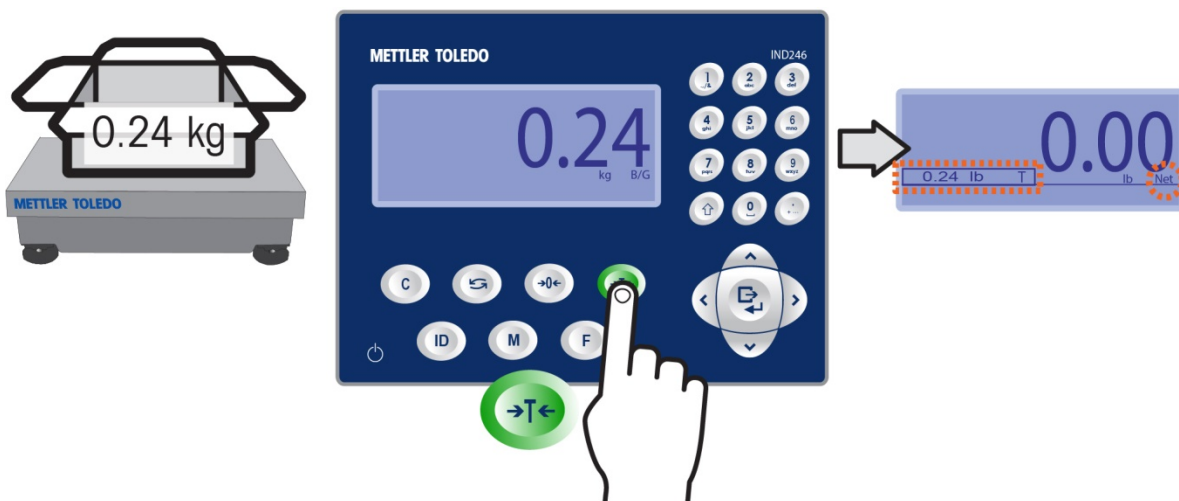
Nulstellen

Printen

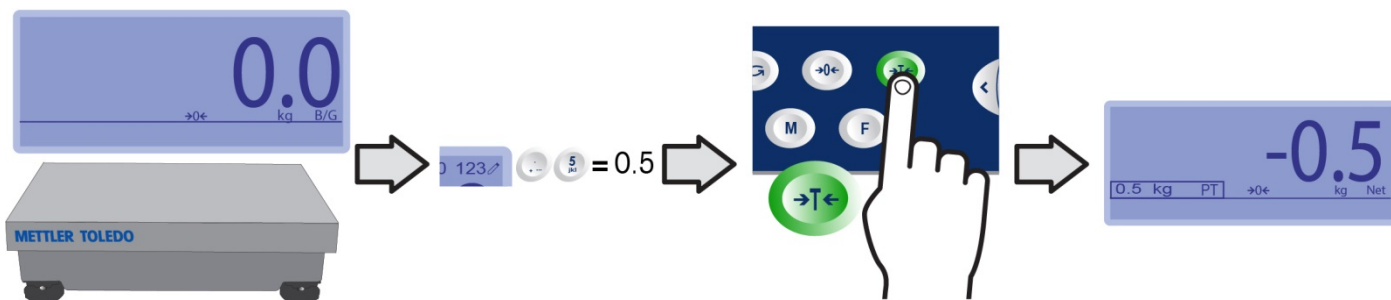


Tarreren

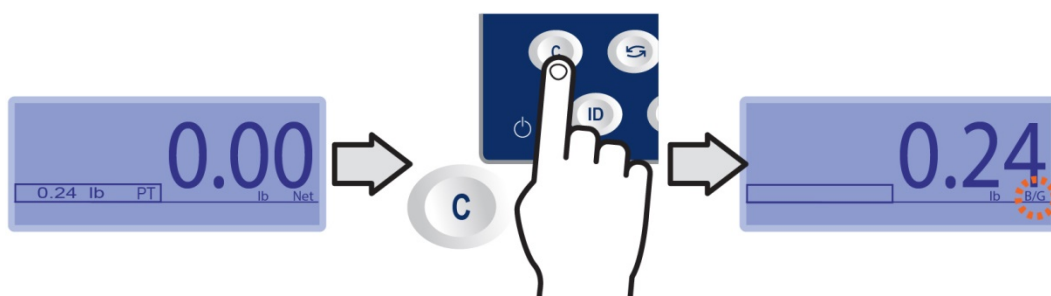
Tarra-knop (T)



Tarra toetsenbord (PT)



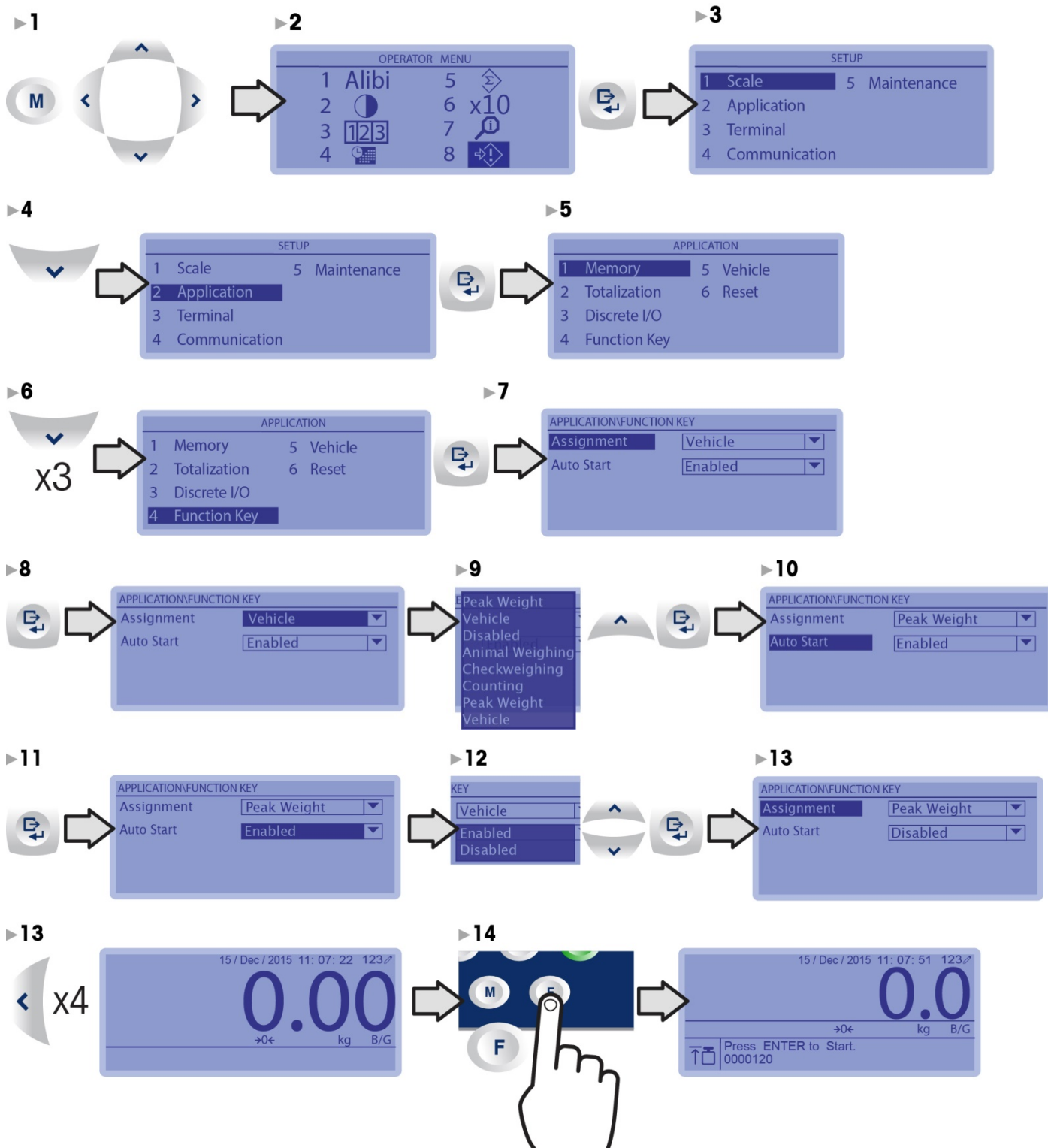
Tarrawaarde wissen



5. Bedieningsinstructies: Functies

Een functie aan de functietoets **F** toewijzen

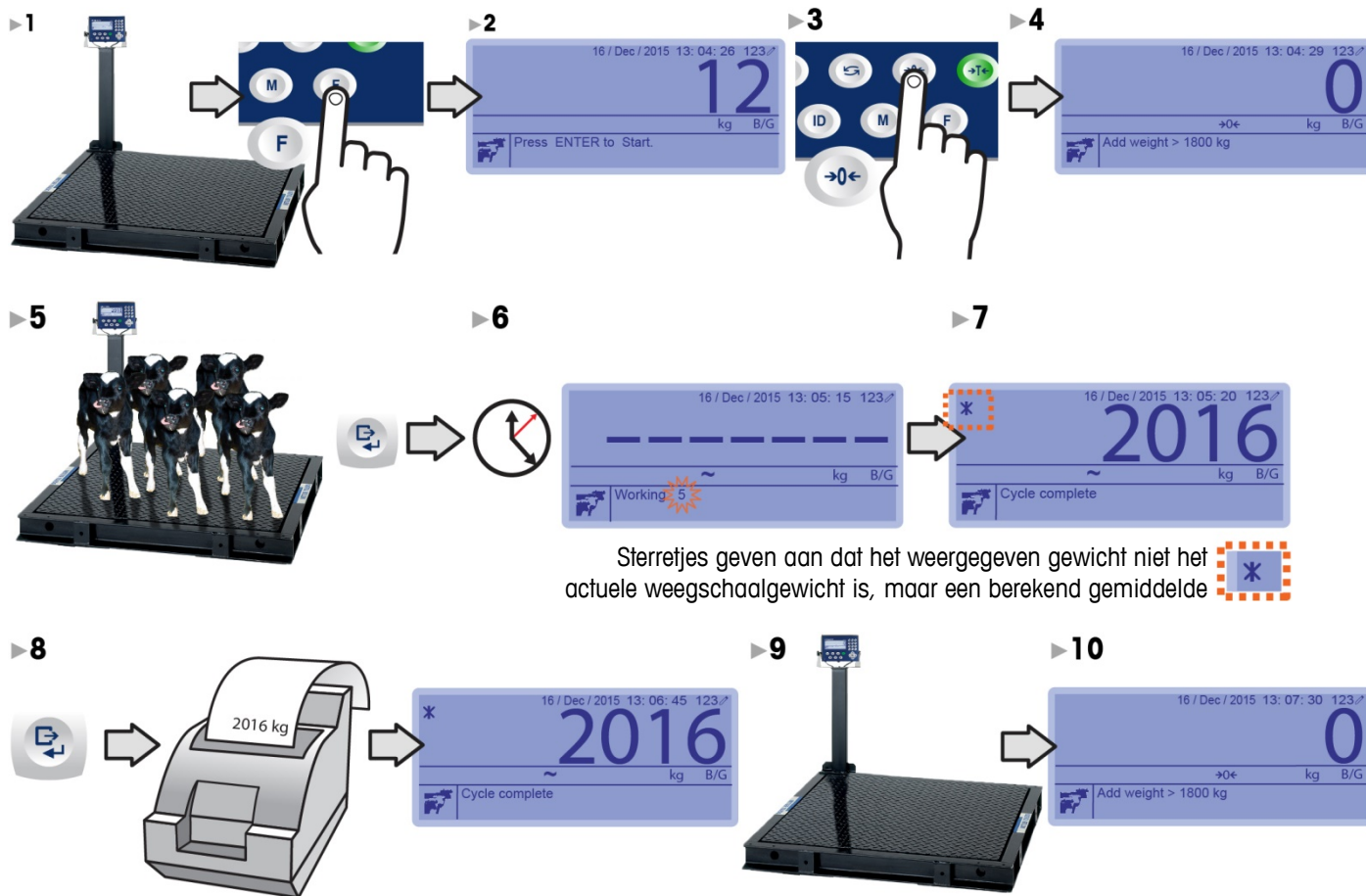
Voorbeeld: Wijs de functietoets aan het **piekgewicht** toe en zet de automatische start **uit** (de functie begint niet automatisch wanneer de terminal wordt ingeschakeld).



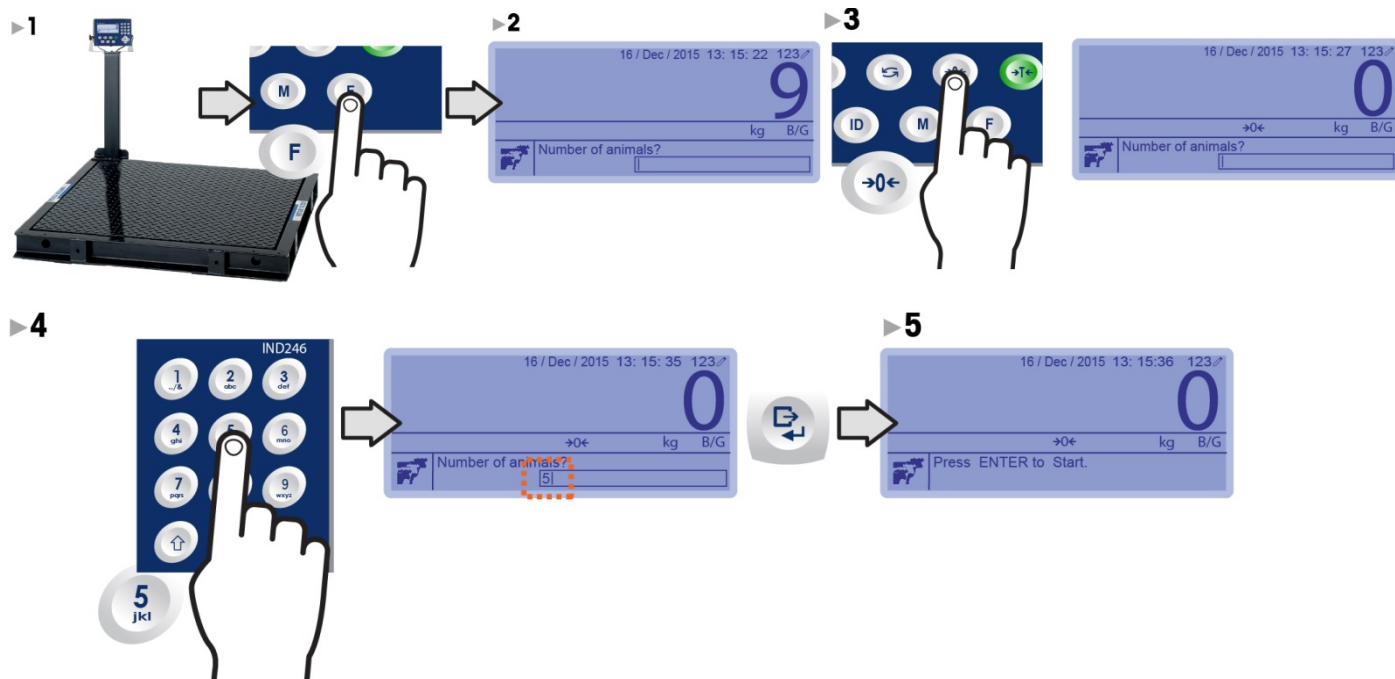
Dieren wegen



Standaard bedieningsprocedure – Stand 1: gemiddeld gecombineerd gewicht van alle dieren









Standaard bedieningsprocedure – Stand 2: gemiddeld gewicht van elk dier



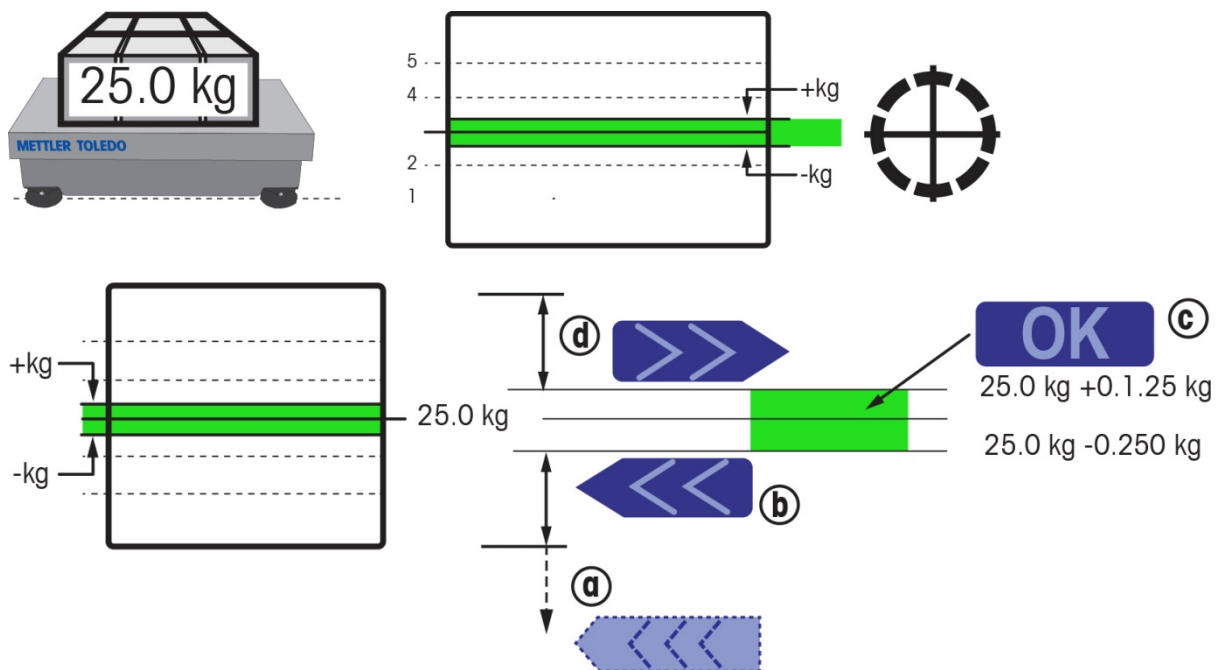


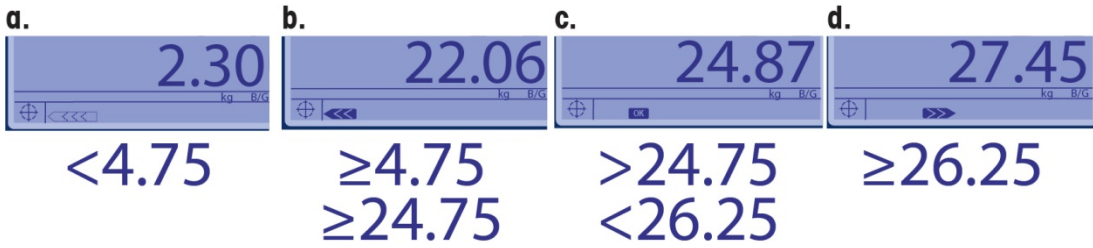
Controlewegen

Functiespecifieke scherm pictogrammen

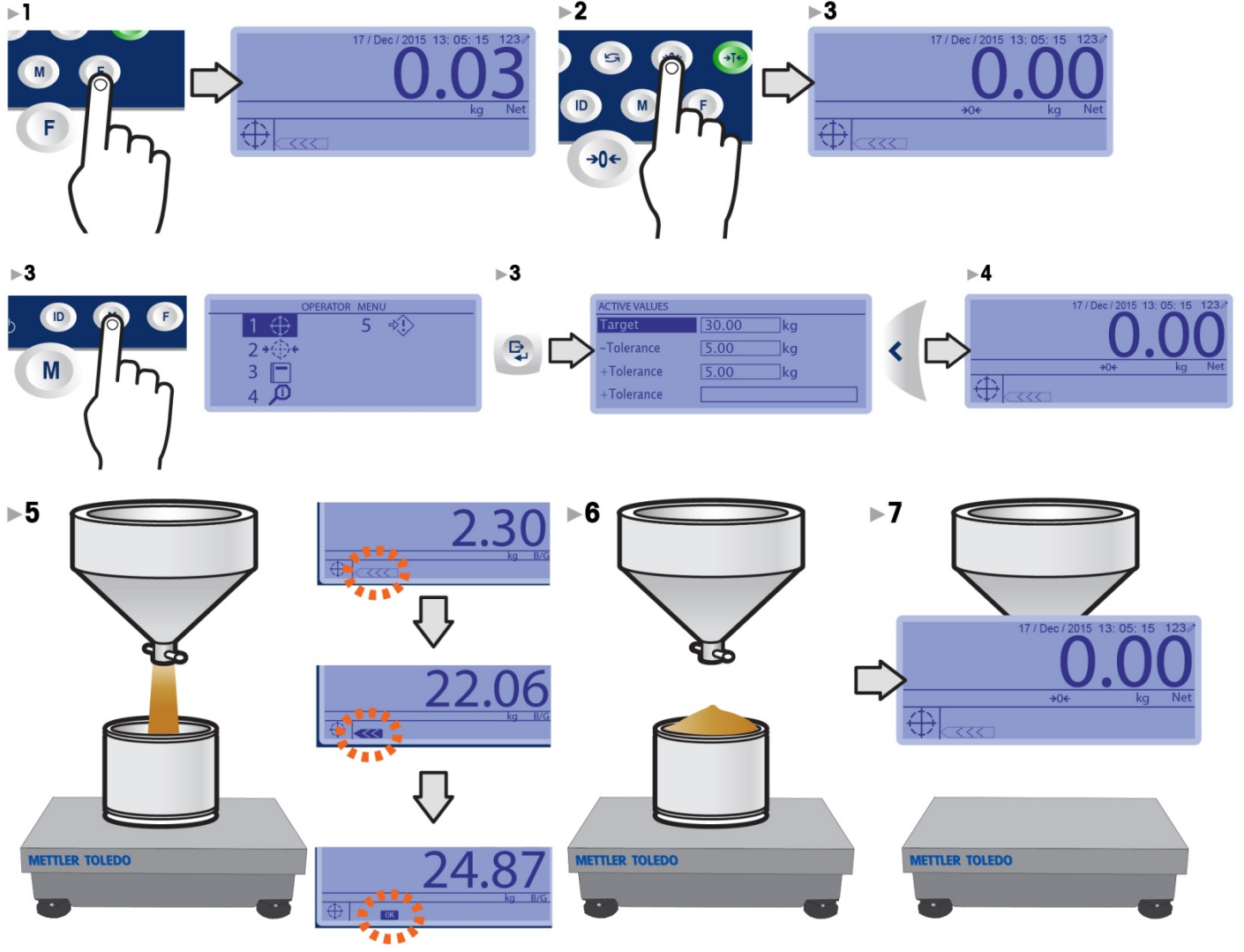
Symbol	Uitleg	
	Doel	Geeft de actuele doelwaarde weer. De doelwaarde, de toleranties en de beschrijving kunnen worden gewijzigd.
	Doel instellen	Geeft het Snel Doelwaarde Instellen-scherm weer, waar de doelwaarde, toleranties en beschrijving ingevoerd kunnen worden op basis van het actuele weegschaalgewicht
	Doelgeheugen	Geeft de doeltabel weer, waaruit een opgeslagen doelgewicht geselecteerd kan worden om te gebruiken.
	Rapporten	Geeft de doeltabel weer. Dit kan afgedrukt  of gewist  worden.

Beschrijving

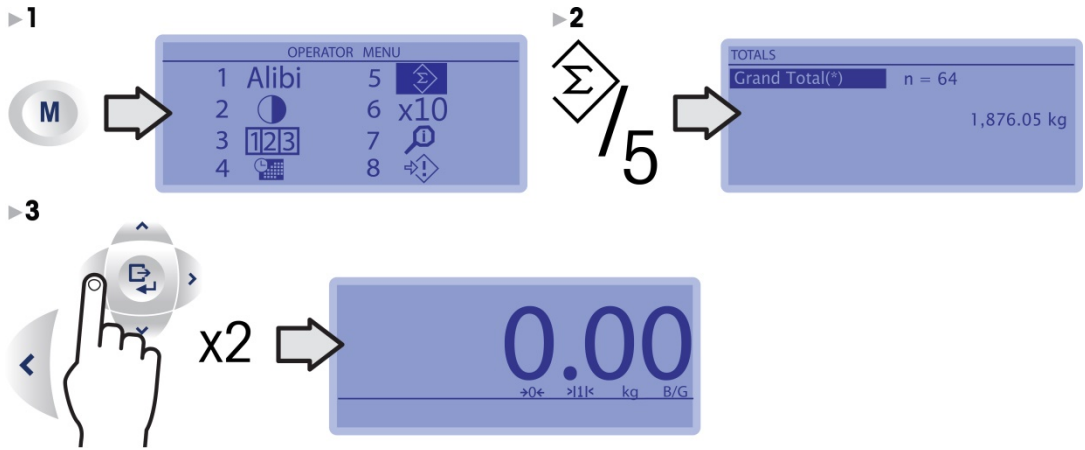









Standaard bedieningsprocedure

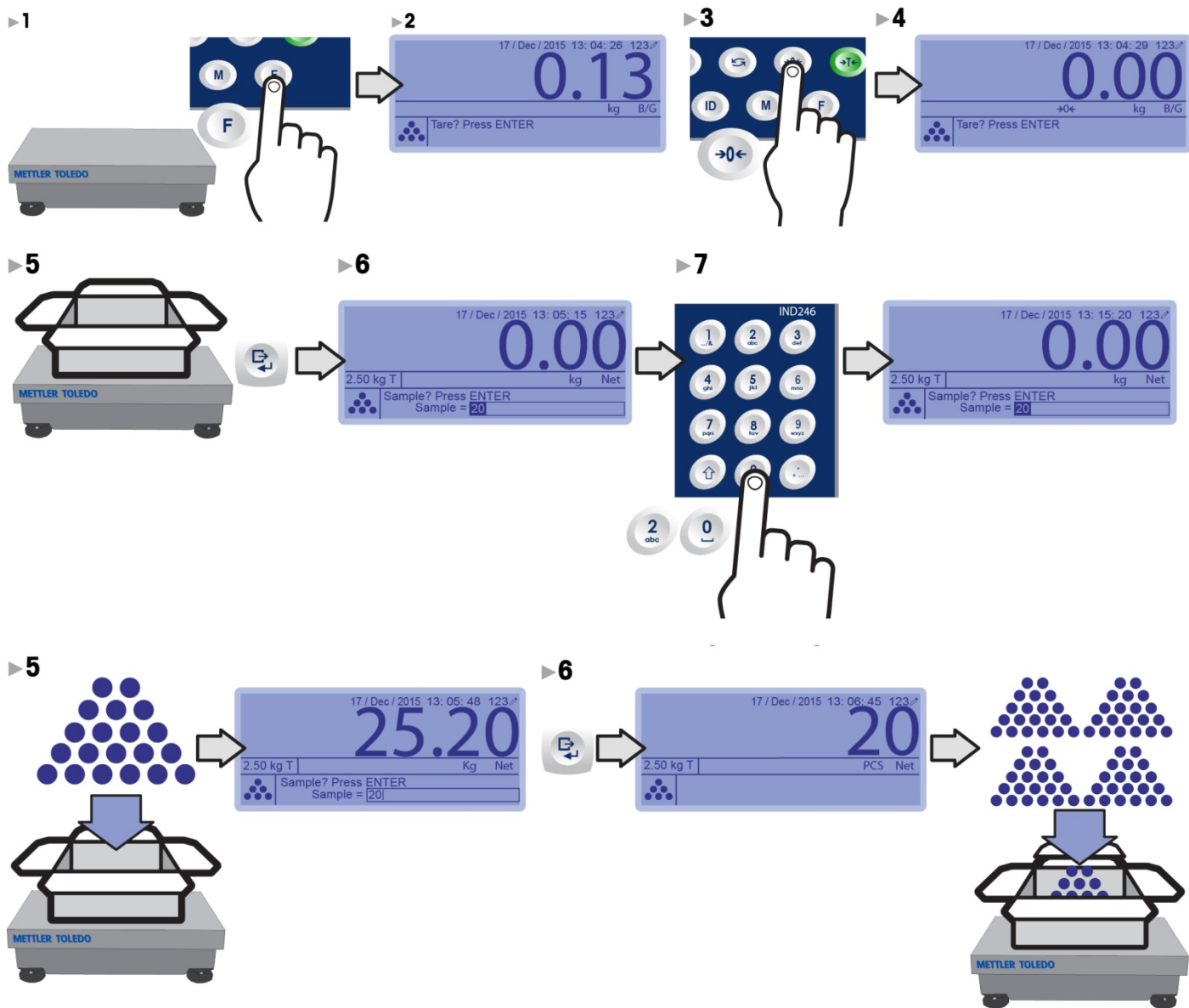


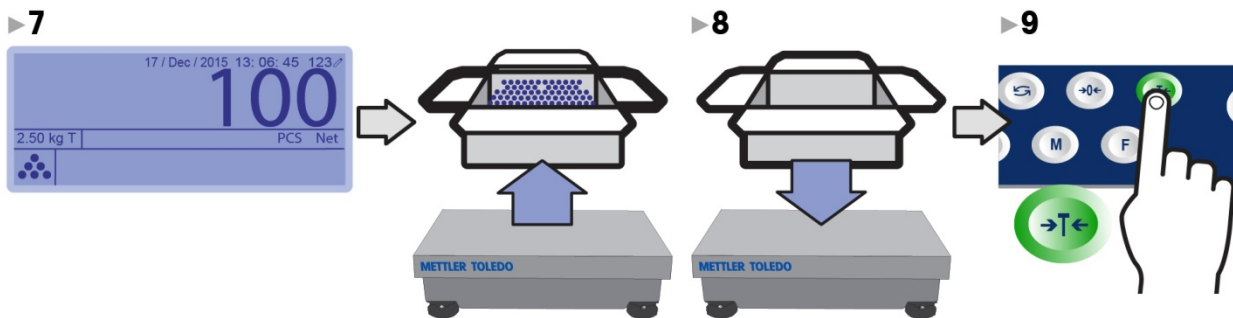
Totalen



Symbol	Uitleg	
	Van bemonsteringsstand wisselen	Wisselt tussen invoer van de stuksbemonstering en het gemiddelde stuksgewicht/APW
	ID-geheugen	Geef de ID-tabel weer, waaruit een opgeslagen stuks-ID geselecteerd kan worden om gebruikt te worden
	Rapporten	Geef de ID-tabel weer. Dit kan afgedrukt  of gewist  worden.

Standaard bedieningsprocedure – tarra monster (artikelen aan een container op de weegschaal toevoegen)



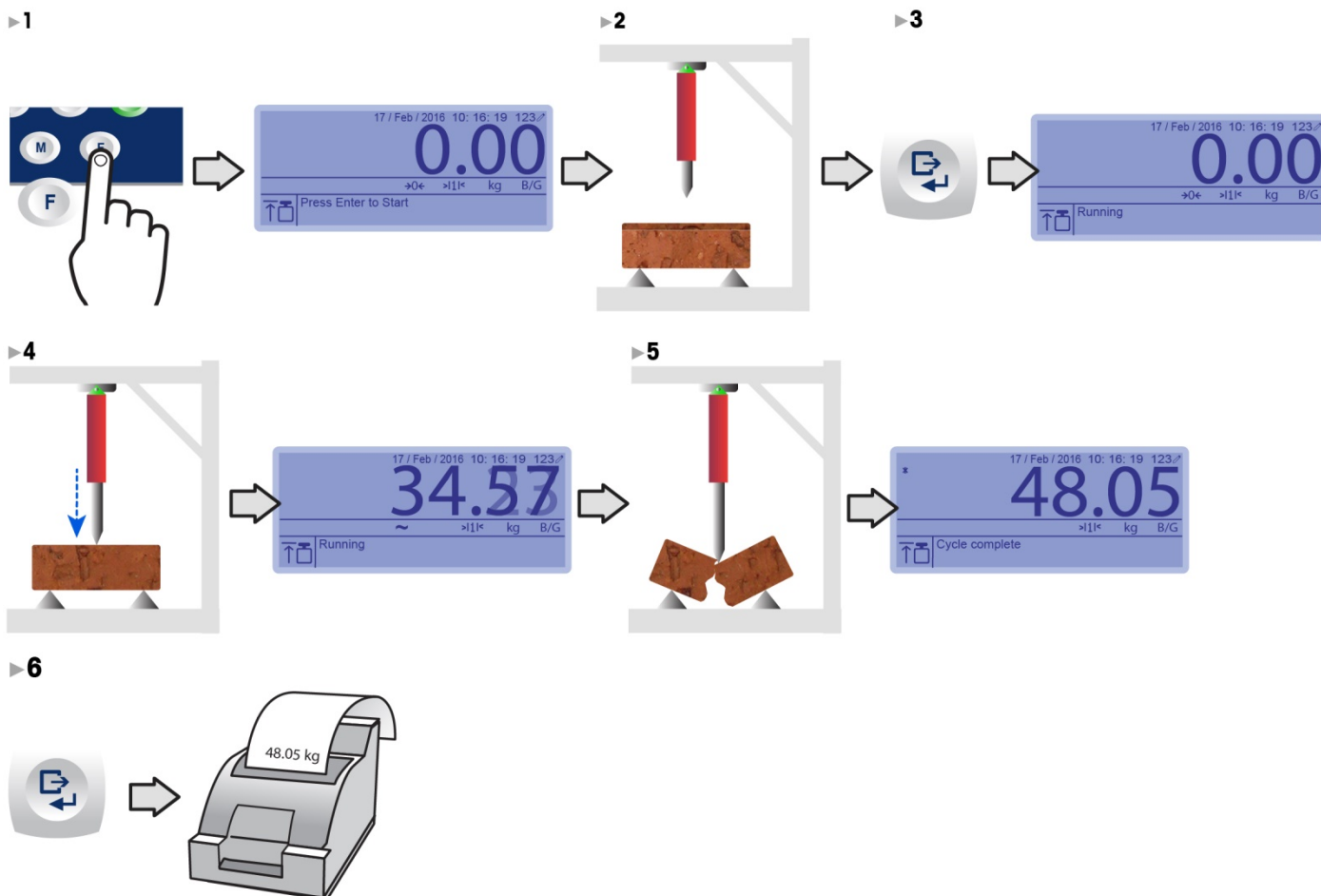


Piekgewichtsmeting

Functiespecifieke scherpictogrammen

Symbol	Uitleg	
	Rapporten	Geeft de pagina met het PIEKGEWICHTSGEHEUGEN weer. De waarden op de pagina kunnen afgedrukt of gewist worden.

Standaard bedieningsprocedure



Voertuigen wegen

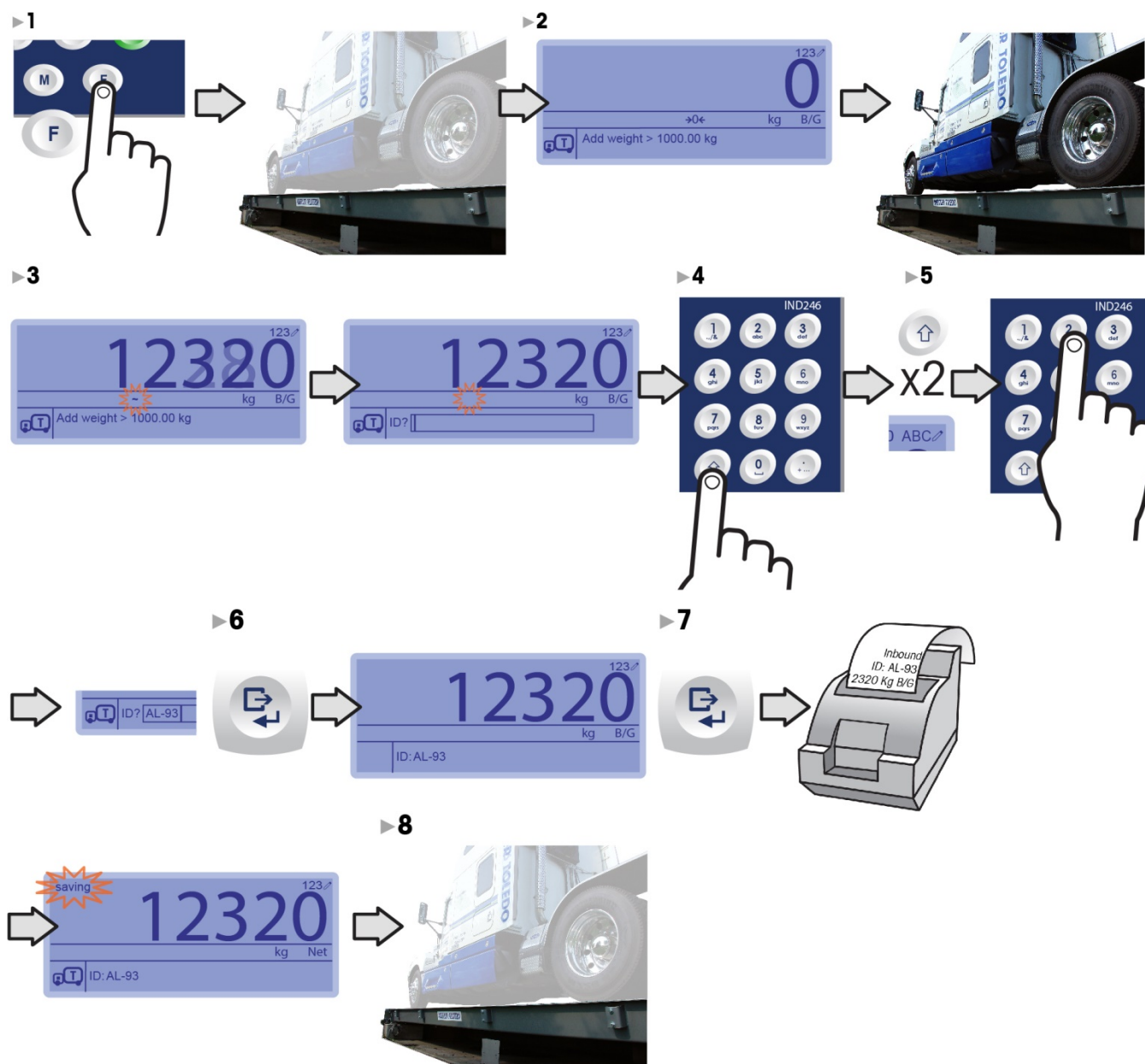
Functiespecifieke scherm pictogrammen

Symbol	Uitleg	
	Tijdelijke ID	Geef de tabel met tijdelijke voertuig-ID's weer
	Permanente ID	Geef de tabel met permanente voertuig-ID's weer
	Rapporten	Geef de pagina met het PIEKGEWICHTSGEHEUGEN weer. De waarden op de pagina kunnen afgedrukt of gewist worden.

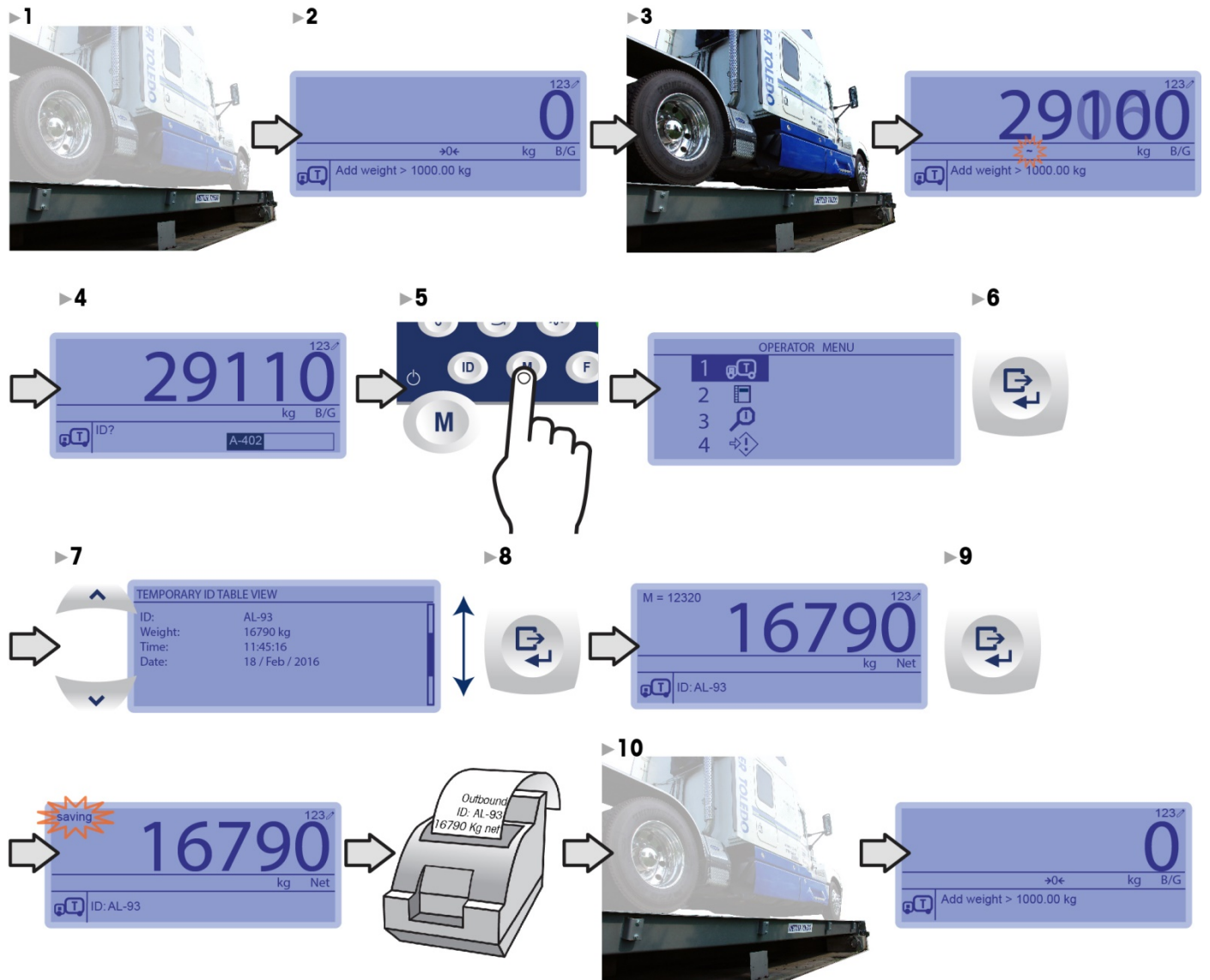
Tijdelijke ID (tweemaal wegen)

Standaard bedieningsprocedure

INKOMEND

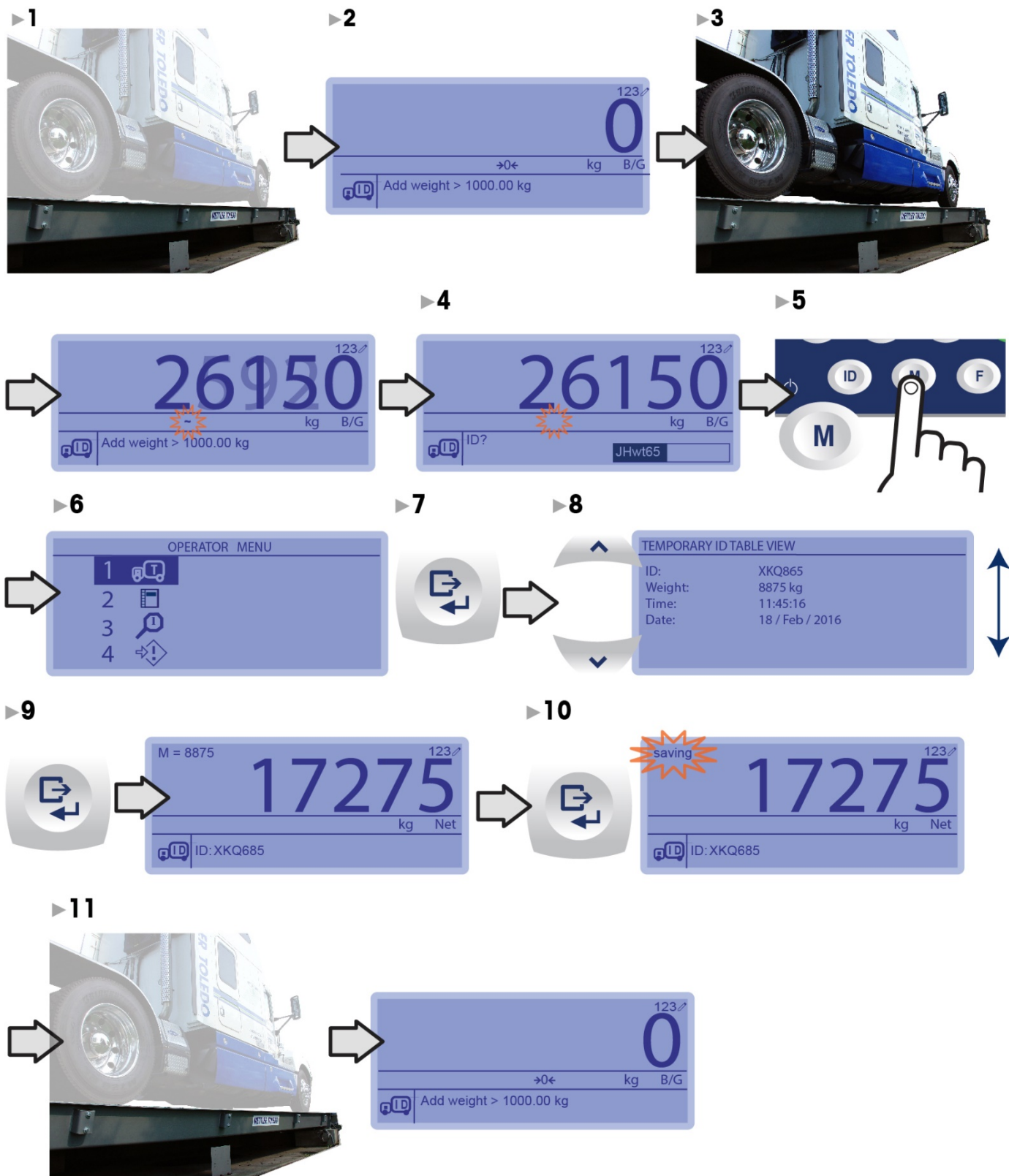


UITGAANDE








Permanente ID (wegen met één doorgang)

Standaard bedieningsprocedure



6. Diagnostiek en onderhoud

Vaak voorkomende fouten

Overgewicht		Terminal kan opdrachten niet uitvoeren omdat het gewicht op de weegschaal hoger is dan de gekalibreerde capaciteit. Het display geeft deze situatie weer.
Ondergewicht		Terminal kan opdrachten niet uitvoeren omdat het gewicht onder het huidige vastgelegde nulpunt ligt. Het display geeft deze situatie weer.
-- nee --		Onjuiste of ongeldige toets
Weegschaal in beweging		Als er beweging wordt gedetecteerd wanneer er een opdracht wordt ontvangen, wacht de IND231/IND236 op omstandigheden zonder beweging. Als een stabiele (geen beweging) gewichtstoestand is bereikt, wordt de opdracht uitgevoerd. Als een toestand zonder beweging niet mogelijk is, wordt de opdracht afgebroken en verschijnt het pictogram 'Weegschaal in beweging' linksonder aan het scherm.
Nulstelling mislukt		Brutogewicht buiten het ingestelde nulbereik
Data te lang		De datastring is langer dan op het scherm kan worden weergegeven
Terminal schakelt automatisch uit		Terminal ingesteld op automatische uitschakeling <i>of</i> accuspanning is te laag

Terminal reinigen

Gebruik een zachte, schone doek en een milde glasreiniger. Spuit het schoonmaakmiddel niet direct op de terminal.

Gebruik **geen** industriële oplosmiddelen, zoals aceton.

IND246/IND246 POWERCELL

Hurtigveiledning

Innholdsfortegnelse

1.	Sikkerhetsinstruksjoner	164
	Anvendelsesområde.....	164
	Dokumentasjon.....	164
	Sikkerhetsadvarsler.....	164
2.	Spesifikasjoner og grensesnitt mot operatør	165
	Spesifikasjoner.....	165
	Frontpanel og skjermfunksjoner.....	166
	Skjermikoner, generelt.....	167
	Vekt- og målegodkjent modus.....	167
3.	Driftsinstruksjoner: Grunnleggende funksjoner	168
	Operatørmeny.....	168
	Alfanumerisk dataregistrering.....	168
4.	Driftsinstruksjoner: Vektfunksjoner	169
	Null.....	169
	Utskrift.....	170
	Tara.....	170
5.	Driftsinstruksjoner: Programmer	171
	Tildel funksjon til funksjons  tast.....	171
	Dyreveiing.....	172
	Sjekkveiing.....	173
	Telling.....	175
	Maksimumvekt måling.....	176
	Kjøretøyveiing.....	177
6.	Diagnostikk og vedlikehold	180
	Vanlige feil.....	180
	Rengjøring av terminalen.....	180

1. Sikkerhetsinstruksjoner

Anvendelsesområde

Din veie-terminal brukes til å veie. Bruk vektskålen kun for dette formålet. Det er ikke beregnet noen annen form for bruk enn det som er gitt i de tekniske spesifikasjonene, eller med skriftlig samtykke fra Mettler-Toledo, LLC.

Det er vesentlig at kjøperen nøye observerer installasjonsinformasjonen, produkt- og systemhåndbøkene, bruksanvisninger og annen dokumentasjon og spesifikasjoner. MTs garanti og ansvar vil ikke gjelde ved skader forårsaket av at gjeldende håndbøker ikke har blitt fulgt.

Ikke bruk terminalen i andre miljøer eller omgivelser enn dem som er spesifisert under **Spesifikasjoner**.

Dokumentasjon

For ytterligere informasjon om systemkonfigurasjon og drift, viser vi til dokumentene som er tilgjengelige på CD-ROMen (64084462), eller gå til www.mt.com/IND246. Produktets samsvarsinformasjon finner du på <http://glo.mt.com/global/en/home/search/compliance.html>.

Sikkerhetsadvarsler

LES installasjonsveiledningen i den vedlagte IND246 Terminal Resource CD-en FØR drift og vedlikehold av utstyret, FØLG alle instruksjonene nøye og TA VARE PÅ all dokumentasjon for senere bruk.



ADVARSLER

FOR VARIG BESKYTTELSE MOT ELEKTRISK STØT KOBLER DU LEDNINGEN KUN TIL JORDET UTТАK. IKKE FJERN JORDINGSSPISSEN.

NÅR DETTE UTSTYRET INNGÅR SOM EN DEL AV ET SYSTEM, MÅ DET RESULTERENDE DESIGNET BLI VURDERT AV KVALIFISERT PERSONELL SOM ER KJENT MED SAMMENSETNINGEN OG DRIFTEN AV ALLE KOMPONENTENE I SYSTEMET OG DE POTENSIELLE FARENE. DERSOM FORHOLDSREGELEN IKKE FØLGES, KAN DET RESULTERE I PERSONSKADE OG/ELLER MATERIELLE SKADER.

BRUK IKKE IND246-TERMINALEN I OMRÅDER KLASIFISERT SOM FARLIGE PÅ GRUNN AV BRENNBARE ELLER EKSPLOSIVE ATMOSFÆRER. KONTAKT EN AUTORISERT REPRESENTANT FOR METTLER TOLEDO FOR Å FÅ INFORMASJON OM BRUK I FARLIGE OMRÅDER.

FØR DU KOBLER TIL/FRA INTERNE ELLER EKSTERNE ELEKTRONISKE ELEMENTER, VEIECELLER, PROGRAMMERINGSGRENSESNIITT, ELLER FORBINDELSKABLER MELLOM ELEKTRONISK UTSTYR, SLÅ ALLTID AV STRØMMEN OG VENT I MINST TRETTI (30) SEKUNDER FØR DU KOBLER FRA ELLER TIL. DERSOM FORHOLDSREGELENE IKKE FØLGES, KAN DET MEDFØRE PERSONSKADE OG/ELLER MATERIELLE SKADER.

IKKE INSTALLER, KOBLE FRA ELLER UTFØR SERVICE PÅ DETTE UTSTYRET FØR STRØMMEN HAR BLITT SLÅTT AV OG OMRÅDET ER SIKRET SOM UFARLIG AV PERSONELL BEMYNDIGET TIL DETTE AV ANSVARLIG PERSON PÅ STEDET.

BATTERIET SOM BRUKES I DENNE ENHETEN KAN UTGJØRE EN FARE FOR BRANN ELLER KJEMISK FORBRENNING HVIS DET FEILBEHANDLES. MÅ IKKE KNUSES, DEMONTERES, VARMES TIL OVER 60°C ELLER BRENNES. BATTERIET SKAL KUN SKIFTES UT MED 72253419. BRUK AV ET ANNET BATTERI KAN UTGJØRE EN FARE FOR FORBRENNINGER, BRANN ELLER EKSPLOSJON.

UTVIS FORSIKTIGHET VED TESTING AV BATTERIET. DET KAN FINNES STORE MENGDER STRØM I BATTERIET.

PRØV IKKE Å LADE NI-MH-BATTERIET HVIS TEMPERATUREN ER UNDER 0°C (32°F). DET KAN IKKE LADES VED ELLER UNDER DENNE TEMPERATUREN. BRUK IKKE BATTERILADEREN UTENFOR TEMPERATUROMRÅDET PÅ 0°C (32°F) TIL 40°C (104°F).

BORTSKAFF BRUKTE BATTERIER UMIDDELBART. OPPBEVARES UTILGJENGELIG FOR BARN. SKAL IKKE DEMONTERES OG SKAL IKKE KASTES INN I ÅPEN ILD.

2. Spesifikasjoner og grensesnitt mot operatør

Spesifikasjoner

	IND231	IND236
Innehengningstyper	Rustfritt stål, kan konfigureres til montering på skrivebord, i kolonne eller på vegg.	
Mål (l x b x d)	230 x 146 x 165 mm (9 x 5,75 x 6,5 tommer)	
Fraktvekt	Vekselstrømsversjon: 3.4 kg (7.6 lb). Batteriversjon: 3.9 kg (8.5 lb). POWERCELL-versjon: 3.6 kg (7.9 lb)	
Miljøbeskyttelse	IP66 (sammenlignbar til Type 4x)	
Driftsmiljø	Driftstemperaturområde: -10 °C to +40 °C / Lagringstemperaturområde: -20 °C to +60 °C Relativ fuktighet: 10-95%, 10-95 %, ikke-kondenserende.	
Farlige områder	Terminalen kan ikke brukes i områder som er klassifisert som farlige, på grunn av brennbare eller eksplosive atmosfærer i slike områder. Kontakt en autorisert representant for METTLER TOLEDO for å få informasjon om bruk i farlige områder.	
Strøm	Utgave med vekselstrøm: Drives med 100-240 V vekselstrøm, 50/60 Hz. Strømledning konfigurert for landet den brukes i. Batteriversjon: NiMH ladbart batteri (omtrent 32 timer for fire veieceller, ingen opsjoner, baklys avslått)	
Skjerm	Bakbelyst 240 x 96 punkter grafisk LCD inkludert vekt skjerm, vekt enheter, brutto/netto indikasjon og grafiske symboler for bevegelse og nullsenter, SmartTrac, operatør ledetekster og skjerm for dataregistrering. Oppdateringsrate på 12 oppdateringer per sekund Generelt veiemodus: 27 mm (1.1 in) høy vekt skjerm Programmodus: 20 mm (0.8 in) høy vekt skjerm	
Vekt skjerm	Maksimalt vist oppløsning på 50 000 inndelinger	
Vekt skåltyper	Analoge veieceller (Vekselstrøm eller batterimodeller); POWERCELL PDX, GDD, SLC61 1D eller SLB615D veieceller (kun POWERCELL modeller)	
Antall celler	Vekselstrømsversjon: Fra 1 til 10 350 ohm veieceller(2 eller 3 mV/V) Batteriversjon: Fra 1 til 4 350 ohm veieceller(2 eller 3 mV/V) POWERCELL-versjon: Opp til 12 POWERCELL PDX, GDD, SLC61 1D eller SLB615D veieceller	
Antall vekter	En	
Analog/digital oppdateringsrate	Intern analog: 366 MHz	
Eksitasjonsspennning veiecelle	Vekselstrømsversjon: 10 VDC / Batteriversjon: 5 VDC	
Minimum Sensitivitet	0.1 µV per inndeling	
Tastatur	25 taster, polyesterbeskyttelse (PET) med skjerm linse av polykarbonat	
Kommunikasjonsalternativer	Seriegrensesnitt: Standard: Én serieport (COM1) RS-232, 1.200 til 115.200 baud / Valgfri isolert serieport: (COM2) RS-232/422/485, 1.200 til 115.200 baud Separat I/U-grensesnitt: Valgfri separat I/U-port: 2 innganger / 4 utganger USB-grensesnitt: Valgfri USB-enhetsport Protokoll: Serieinnganger: ASCII-kommandoer for Tøm, Tara, Utskrift, Null, SICS (de fleste kommandoer på 0- og 1-nivå)	
Programmer	Null, tara, utskrift, X10, dato & tid, generell veiing, dyreveiing, telling med APW utvidelse, over/under sjekkveiing med database med 10 poster, maksimum vekt måling, kjøretøyveiing med temporære eller permanente IDer	
Godkjenninger, analog versjon	Vekt og målinger USA: NTEP-klasse III/IIIL – 10 000d; Sertifiseringsnr. #11-040 Canada: Klasse III, 10,000d; Klasse IIIHD, 20 000d; AM-5819 Europa: Klasse III 6000e, Klasse IIII 1000e; TC7918, T8030 OIML: Klasse III 6000e, Klasse IIII 1000e; R76/2006- NL1-15.49R1 Produktsikkerhet UL, cUL, CE	

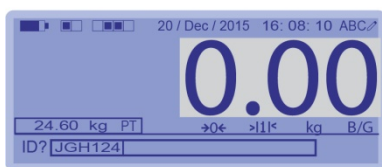
Godkjenninger, POWERCELL-versjon	Vekt og målinger USA: NTEP-klasse III/IIIL – 10 000d; Sertifiseringsnr. #11-040 Canada: Klasse III, 10,000d; Klasse IIIHD, 20 000d; AM-5819 Europa: Klasse III 6000e, Klasse IIII 1000e; TC7918, T8426 OIML: Klasse III 6000e, Klasse IIII 1000e; R76/2006- NL1-15.49R1 Produktsikkerhet UL, cUL, CE
---	--

Frontpanel og skjermfunksjoner

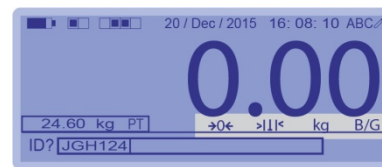


Skjermområder

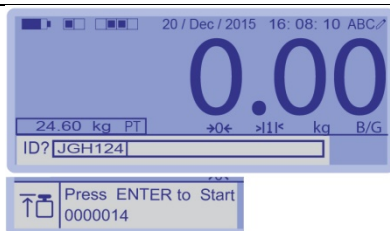
Vekt-skjermområde



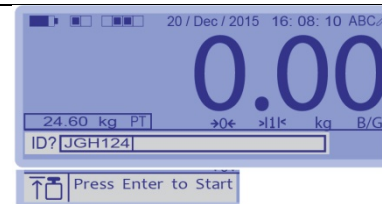
Vektinformasjon - nullsenter, veieområde (1 eller 2, hvis den er konfigurert slik), enhet, brutto/nettomodusindikator



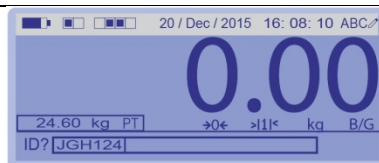
Tara verdi og type (T eller PT) skjerm
Referer til beskrivelse på side 170



Dataregistreringsområde og start av programmer (vises når F knapp **F** trykkes)





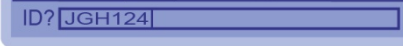










Systemlinje: Avhengig av systemkonfigurasjon viser den batteristatus (på batterimodeller), DIO skjerm (hvis denne opsjon er installert), dato, tid, dataregistreringsmodus








Knapper og funksjoner






- Tøm** Når du er i nettovektmodus, trykker du på CLEAR-knappen for å slette gjeldende taraverdier. Skjermbildet vil nå gå tilbake til bruttovektverdien. Når du er i dataregistreringsmodus, vil CLEAR-knappen fungere som tilbake-tasten eller ESCAPE-tasten.
Trykk for å veksle mellom primær- og sekundærenheter, slik som konfigurert i oppsettet i **Vekt>enheter**:
- Bytt enheter**
- Null** Trykk for å sette et nytt brutto nullreferansepunkt (referer til beskrivelsen på side 169)








- Tara**  Trykk for å vise en netto nullvekt når en tom container er på vektskålen (referer til beskrivelse på side 170)
- ID**  Trykk for å endre fokus til ID/dataregistreringsfeltet nedre til venstre på skjermen:

- M**  Trykk for å åpne operatørmenyen (referer til beskrivelse på side 168)
- F**  Trykk for å veksle mellom grunnleggende veiing og programmet konfigurert i oppsettet
- Utskrift/Enter**  I veiemodus, trykk PRINT tasten for å overføre data fra terminalen eller registre en transaksjon (referer til beskrivelse på side 169)
I dataregistreringsmodus, trykke ENTER for å bekrefte en handling eller for å forlate et redigerbart felt
- Piltaster**  Bruk for å rulle opp, ned og sidelengs i menyer
- Alfanumerisk tastatur:**  Bruk for å legge inn tall, store og små bokstaver, og spesialkarakterer
- Shift**  Skift datainnleggingsmodus fra små bokstaver til store bokstaver til tall:

- Null/mellomrom**  Når du er i datainnleggingsmodus, trykk to ganger for å legge inn et mellomrom
- Spesialkarakterer**  I alfanumerisk modus, trykk to eller tre ganger for å angi: . , / % · + ...
- AV/PÅ knapp**  Trykk for å slå terminalen AV eller PÅ

Skjermikoner, generelt

Symbol	Forklaring
	Dyreveieprogram
	Telleprogram
	Sjekkveieprogram
	Maksimumvekt måleprogram
	Kjøretøyveieprogram - midlertidig kjøretøy ID

Symbol	Forklaring
	Kjøretøyveieprogram - permanent kjøretøy ID
	Digital I/O skjerm (2 INN, 4 UT) – hvis terminalen er konfigurert slik
 PÅ	
 AV	
	B/G (brutto) og netto modus

Symbol	Forklaring
Batteristatusindikator (kun batterimodeller)	
	Fullt ladet
	Nesten fullt ladet
	Halvt ladet
	Nesten utladet
	Utladet

Vekt- og målegodkjent modus

Når terminalen brukes i måleteknisk-godkjente programmer, vil den være forseglet med en ledning. Ikke plukk på ledningsforseglingen.

3. Driftsinstruksjoner: Grunnleggende funksjoner

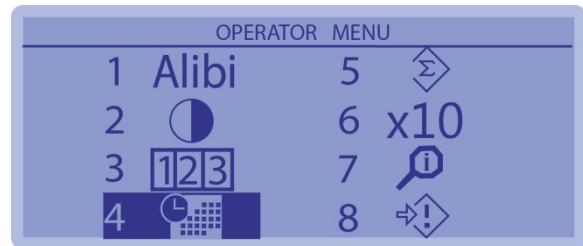
Operatørmeny

For å velge et emne på operatørmenyen, enten

1. Velg emnet ved nummer og trykk ENTER

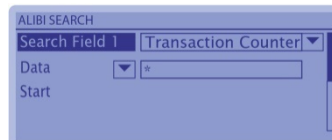
Eller

2. Bruk piltaster for å rulle til emnet og trykk ENTER

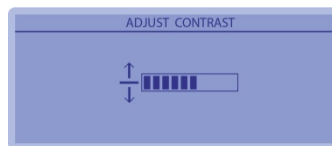


Alibi

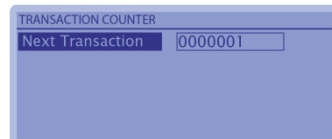
Viser Alibi søkeskjerm:



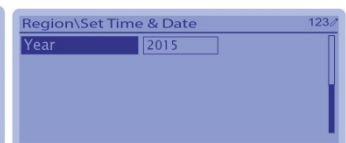
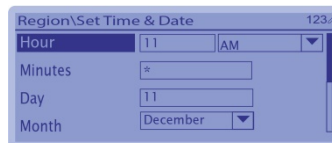
Viser juster kontrast skjermen Bruk OPP og NED piltastene for å øke eller minske kontrasten for å tilpasse den til omgivelsene, og trykke ENTER for å bekrefte verdien og returnere til operatørmenyen.



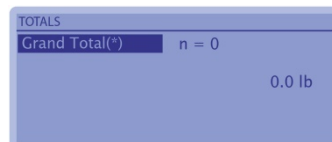
Viser transaksjonstelleren Telleren kan redigeres til å modifisere tallet, eller resette det til null.



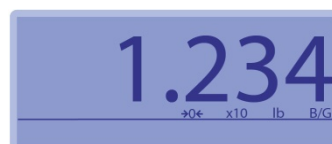
Viser tid- og datoskjermene, hvor systemets tid og dato kan endres. Bruk OPP og NED tastene for å rulle mellom skjermene



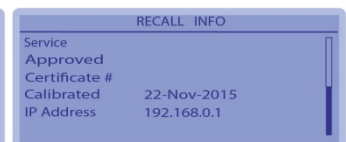
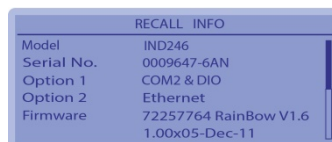
Viser skjermbildet for totalt antall tilbakekallinger



Utvider skjermen med ti, slik at en vekt på 12,34 vises som 12,345 x10 symbolet vises i stedet for områdesymbolet, og PRINT funksjonen skriver ut vekt i det ekspanderte formatet.



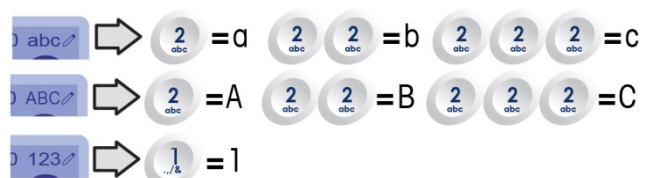
Viser skjermbilder med informasjon om terminalen Bruk OPP og NED pilene for å rulle mellom skjermene



Starter oppsett Ikke en operatørfunksjon

Alfanumerisk dataregistrering

Velger og legger inn store og små bokstaver, tall og symboler



→ = - x2 = , x3 = / x4 = & x5 = 1

 → = [tomt mellomrom]

→ = .

→ = !

x2=" x3=# x4=\$ x5=% x6=' x7=(x8=) x9=*
 x10=+ x11=: x12=; x13=< x14== x15=>
 x16=? x17=@ x18=[x19=\ x20=] x21=^
 x22=_ x23=` x24={ x25=| x26=} x27=~

Fjerner en registrering



Eksempel: registrer "IND246 No. 1!"

ID? []

1 x3=l x2=N =D **2** = 246

3 = [tomt mellomrom] **4** x2=N **5** x3=o

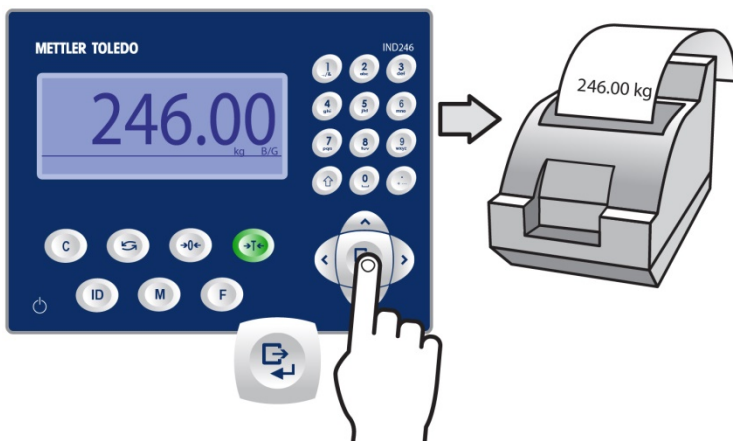
6 = . = [tomt mellomrom] **7** = 1

8 = ! ID? [IND246 No.1!]

4. Driftsinstruksjoner: Vektfunksjoner

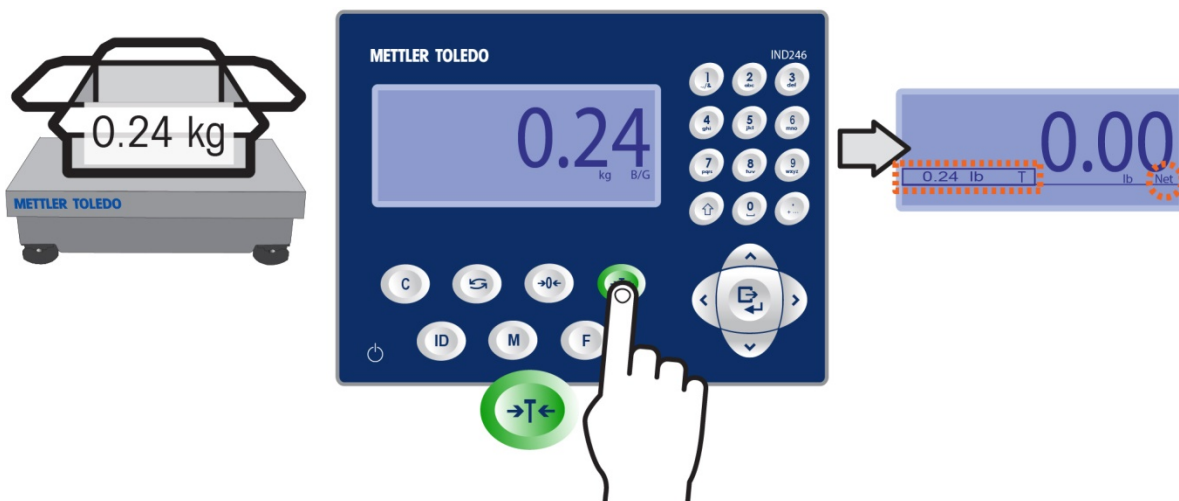
Null

Utskrift

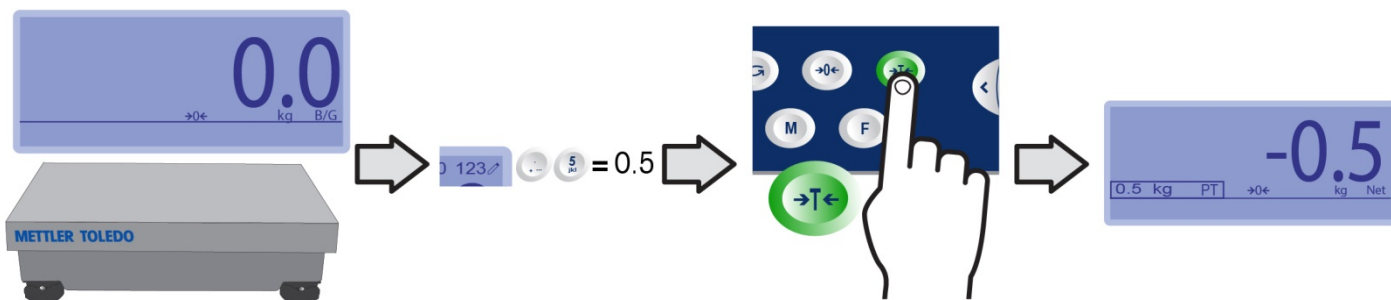


Tara

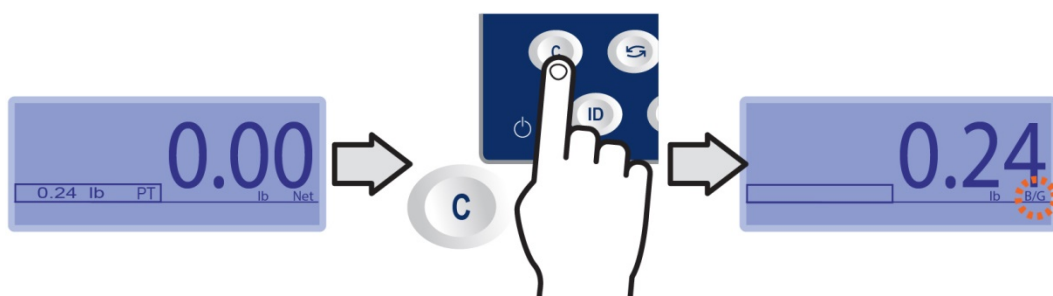
Taretrykknapp (T)



Taratastatur (PT)



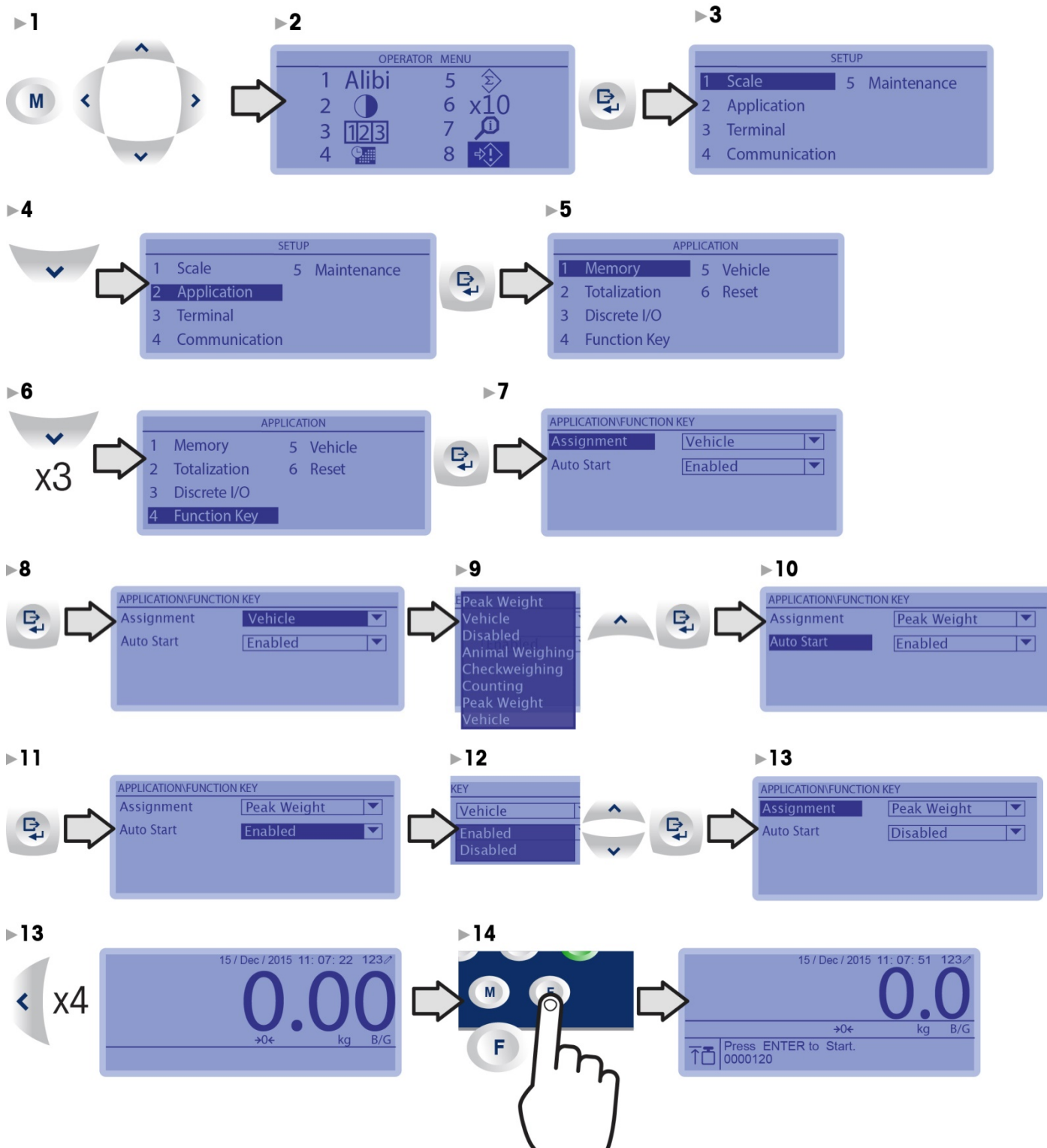
Tøm tara



5. Driftsinstruksjoner: Programmerer

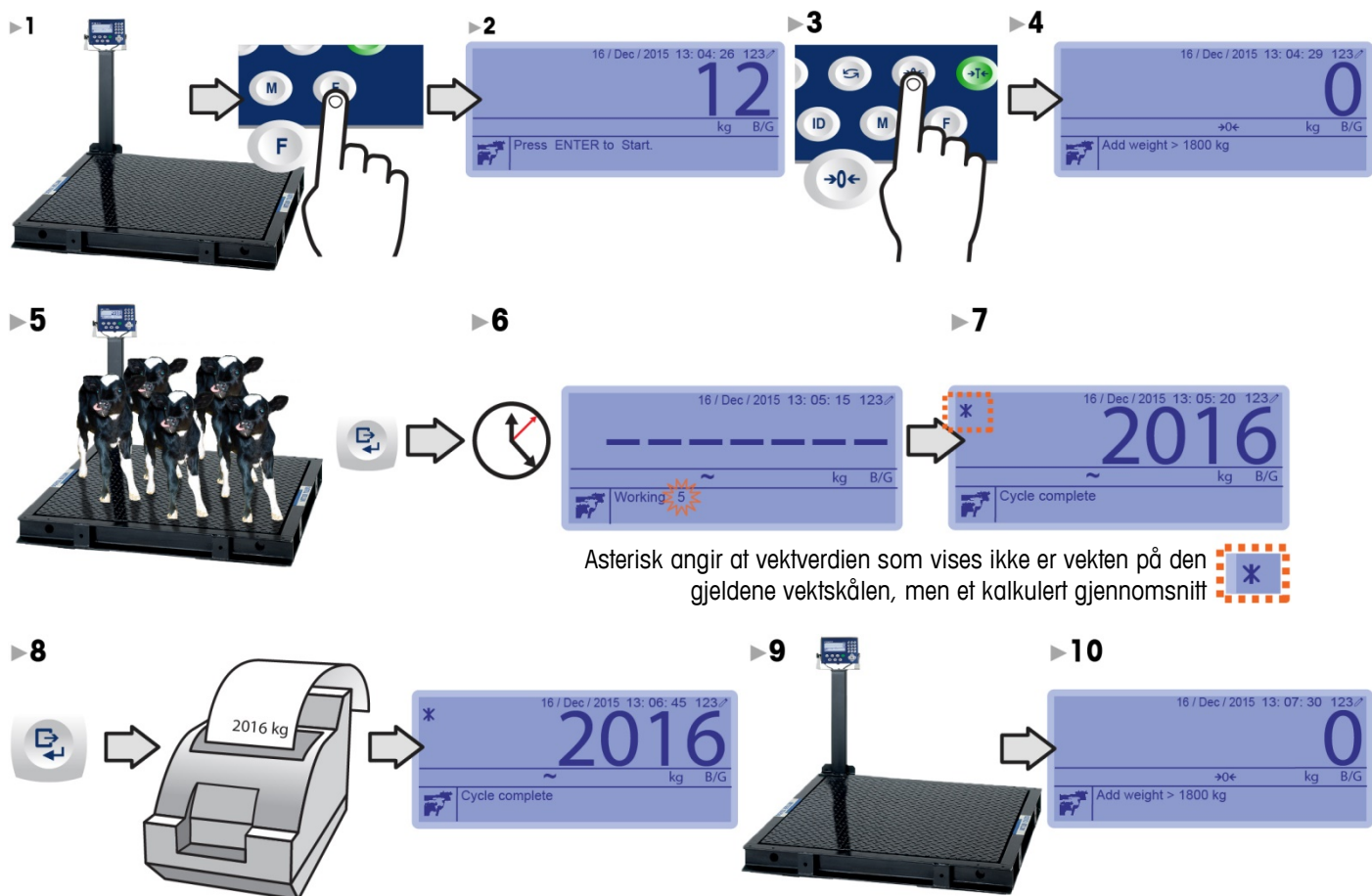
Tildel funksjon til funksjons **F** tast

Eksempel: Tildel funksjonstast filmaksimum vektprogrammet, autostart **deaktivert** (programmet vil ikke starte automatisk når terminalen slås på).

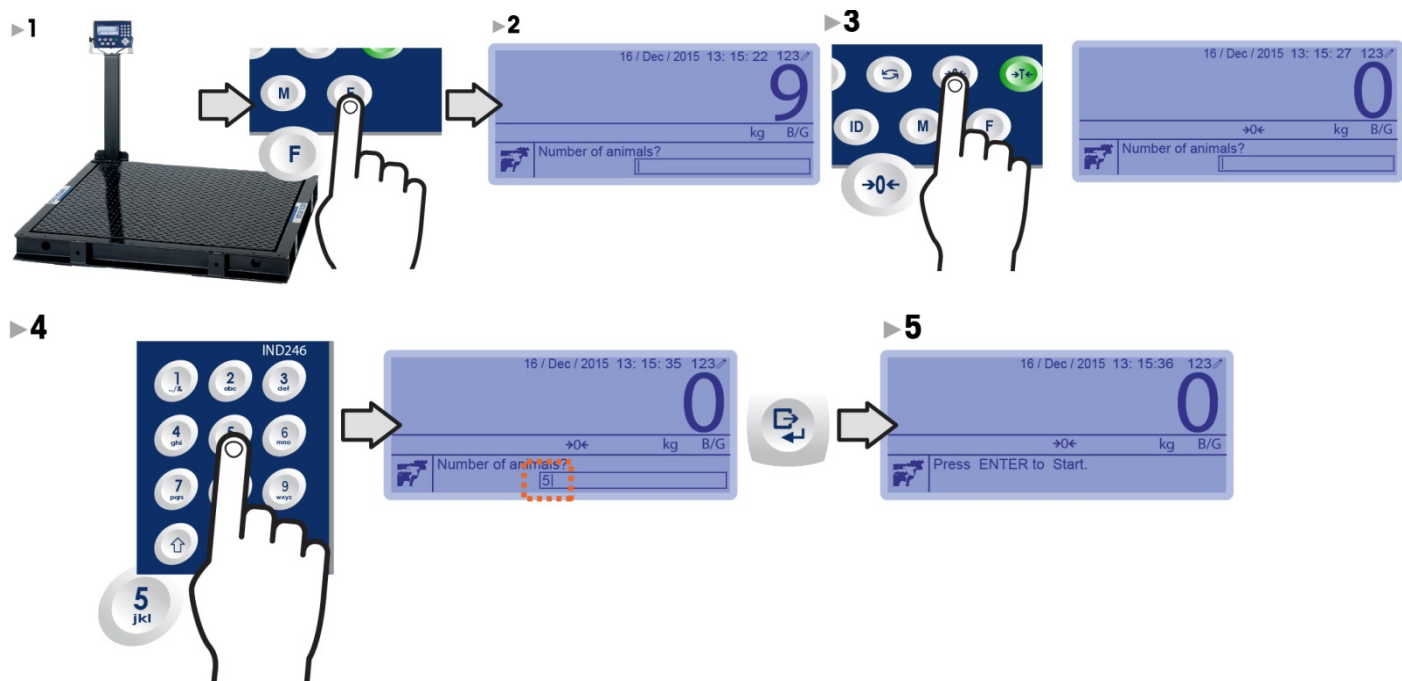


Dyreveeing

Typisk operatørsekvens - Modus 1: Gjennomsnittlig kombinert vekt av alle dyr







Typiske operatørsekvens - Modus 2: Gjennomsnittlig vekt for hvert dyr



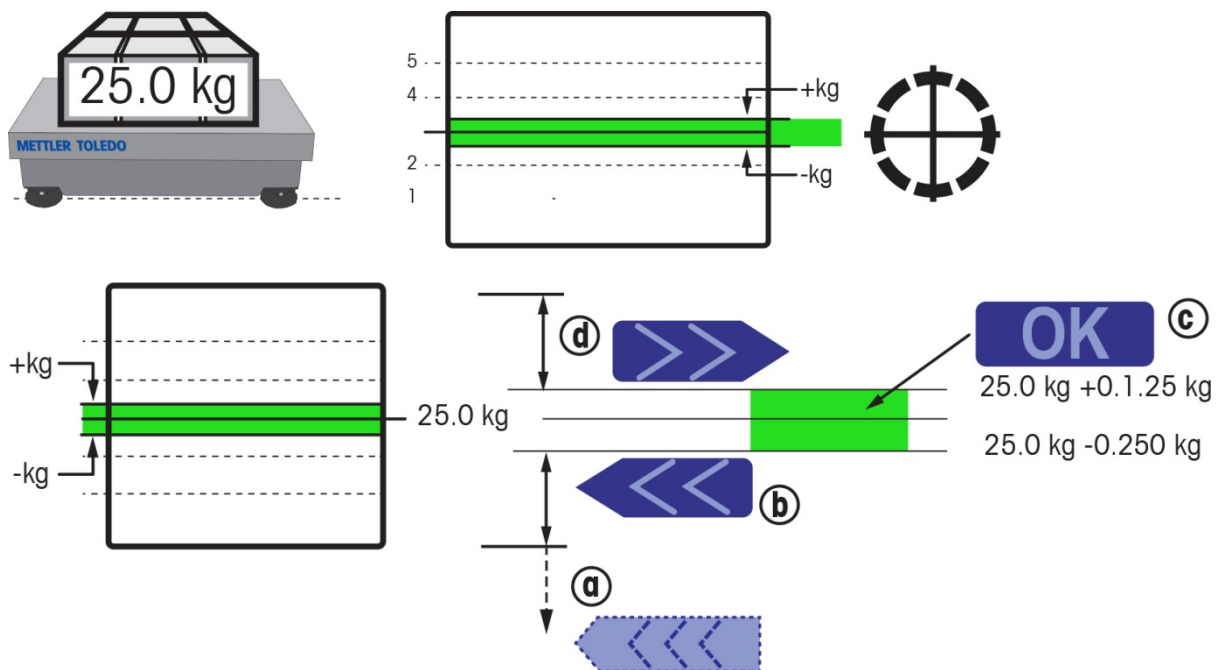


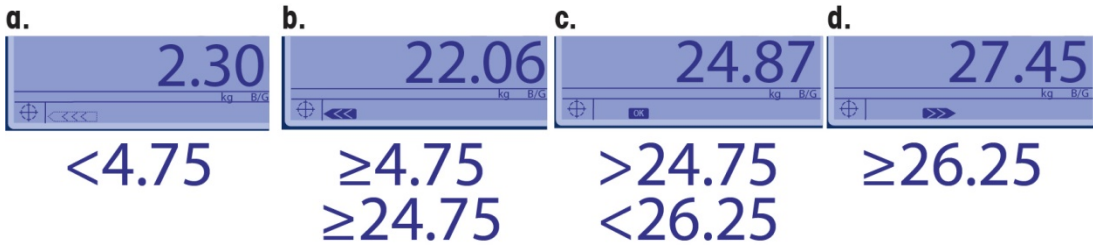
Sjekkveing

Programspesifikke skjermikoner

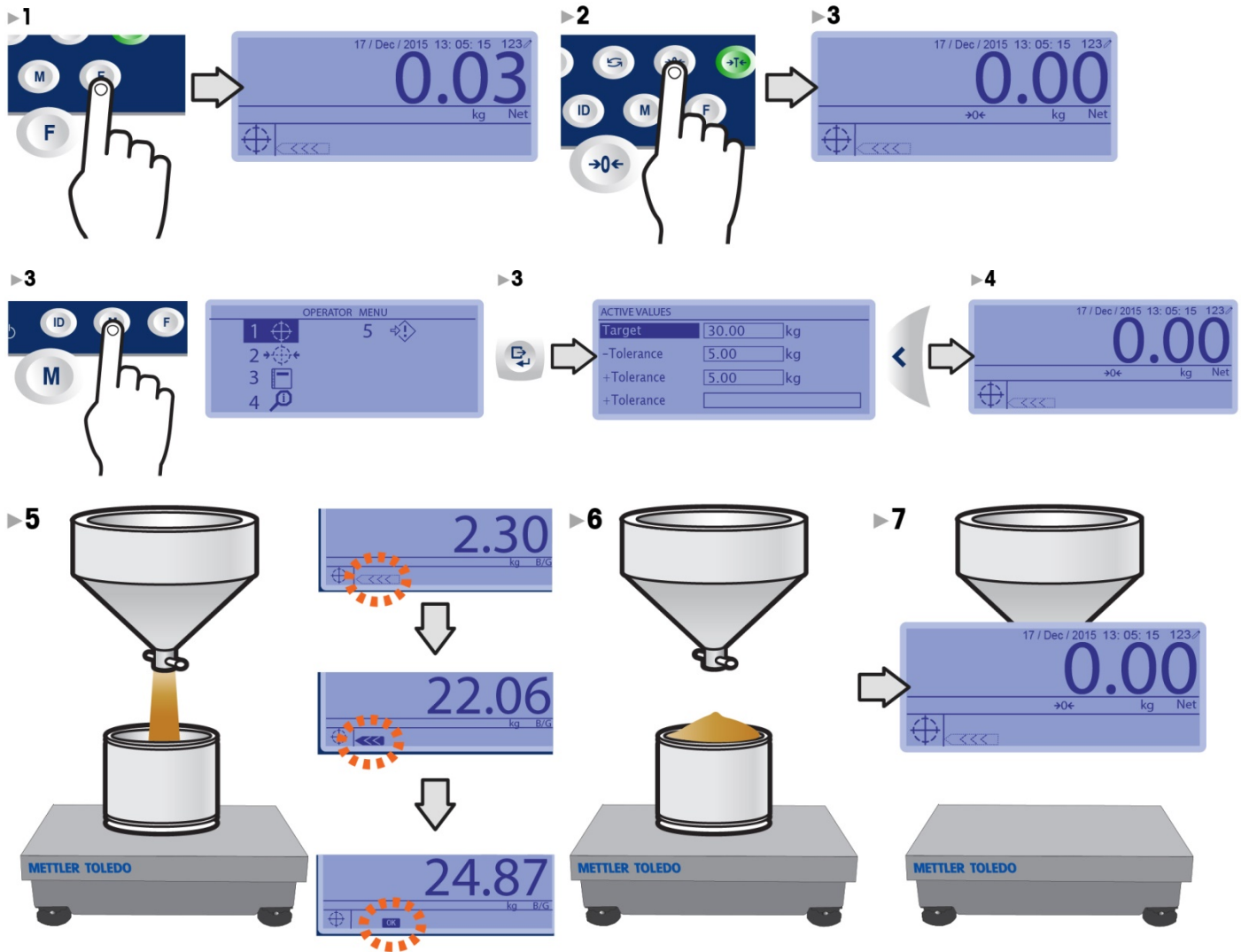
Symbol	Forklaring	
	Mål	Vise den gjeldende målverdi. Mål, toleranser og beskrivelse kan redigeres.
	Angi mål	Viser skjermen for hurtigsatte mål, hvor mål, toleranser og beskrivelse kan registreres basert på vektverdien vist på den gjeldene vektskålen
	Målhukommelse	Viser måltabellen, hvor et lagret mål kan velges for bruk
	Rapporter	Viser måltabellen Den kan skrive ut  eller fjernes 

Beskrivelse

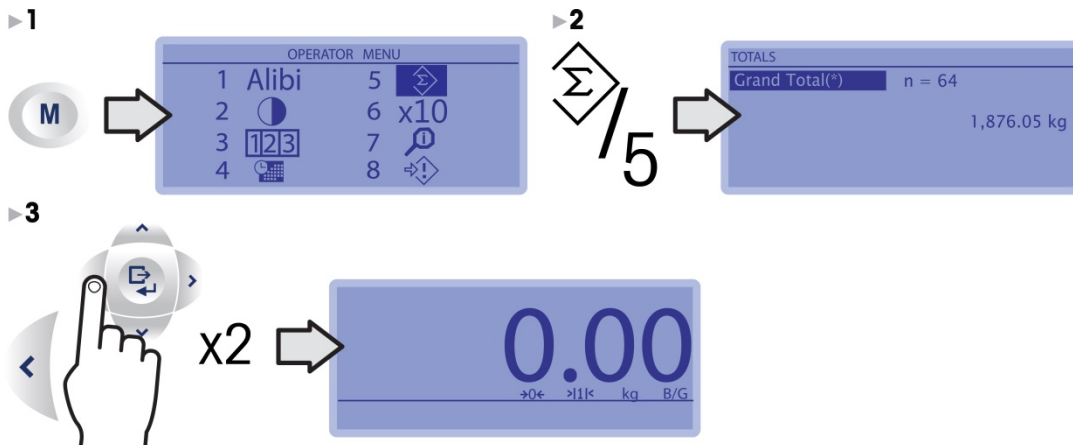









Typisk operasjonssekvens



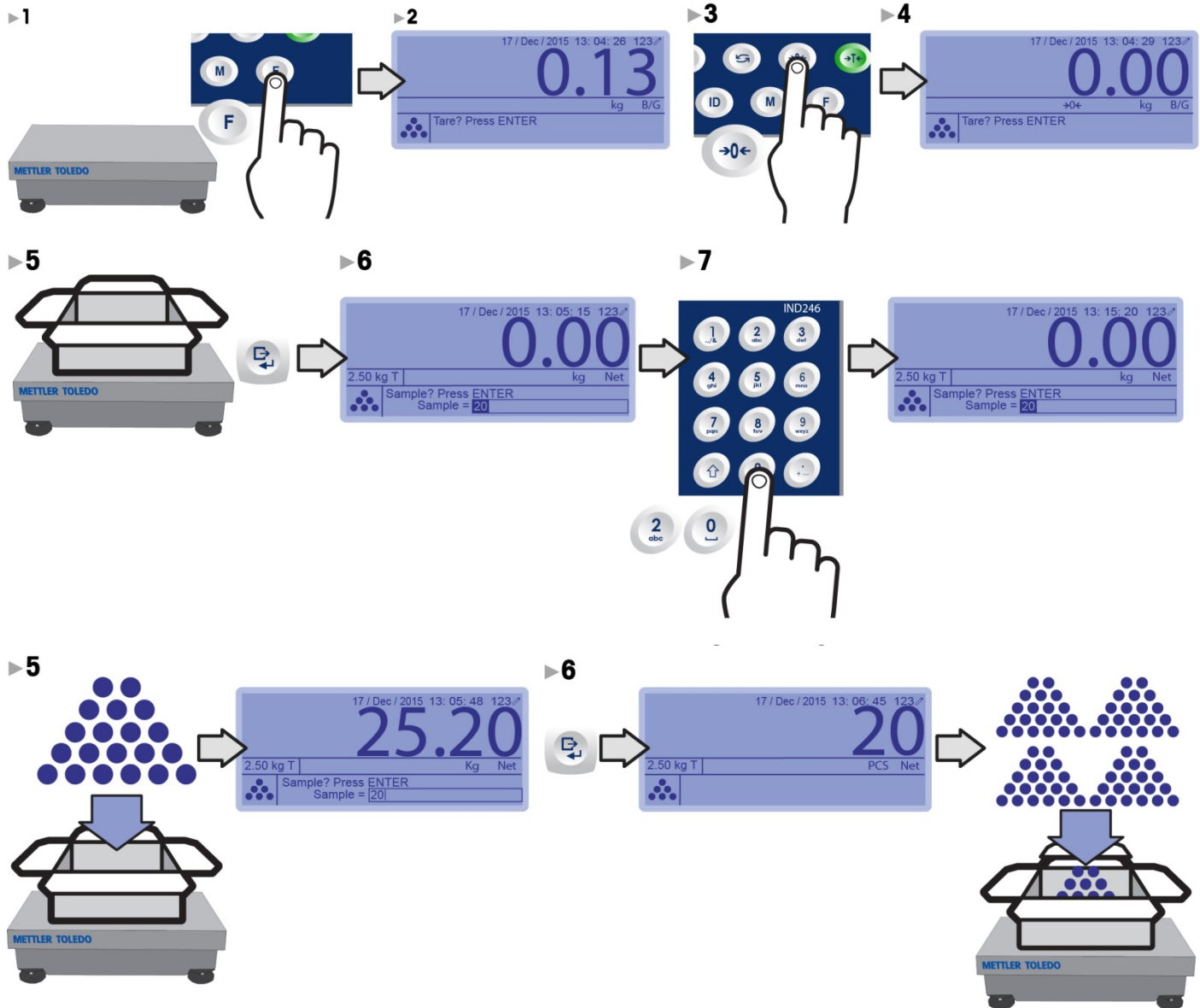
Totalt antall tilbakekallinger

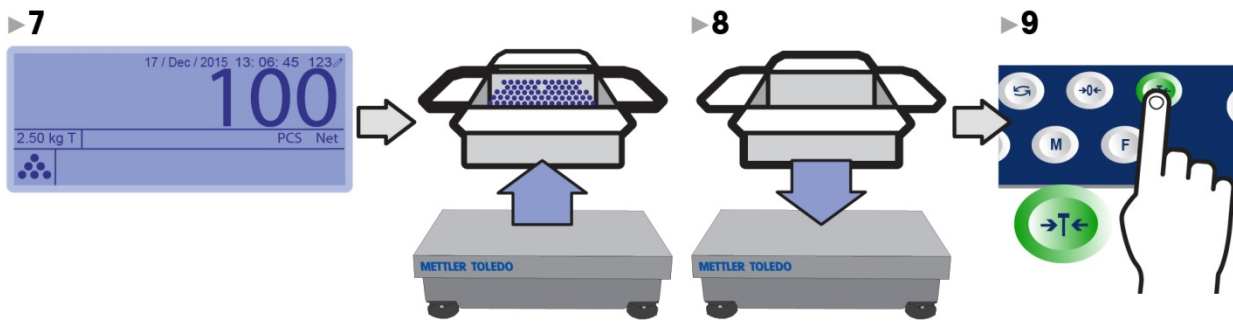


Programspesifikke skjermikoner

Symbol	Forklaring	
	Bytt prøvetakingsmodus	Bytter prøvetakingsmodus mellom stykkprøver og gjennomsnittlig delvekt/APW registrering
	ID hukommelse	Viser en oversikt over ID tabellen, hvorfra en ID for en lagret del kan velges for bruk
	Rapporter	Viser ID tabellen Den kan skrives ut  eller fjernes 




Typisk operatørsekvens - tara-prøve (legg et element til containeren på vektsskålen)



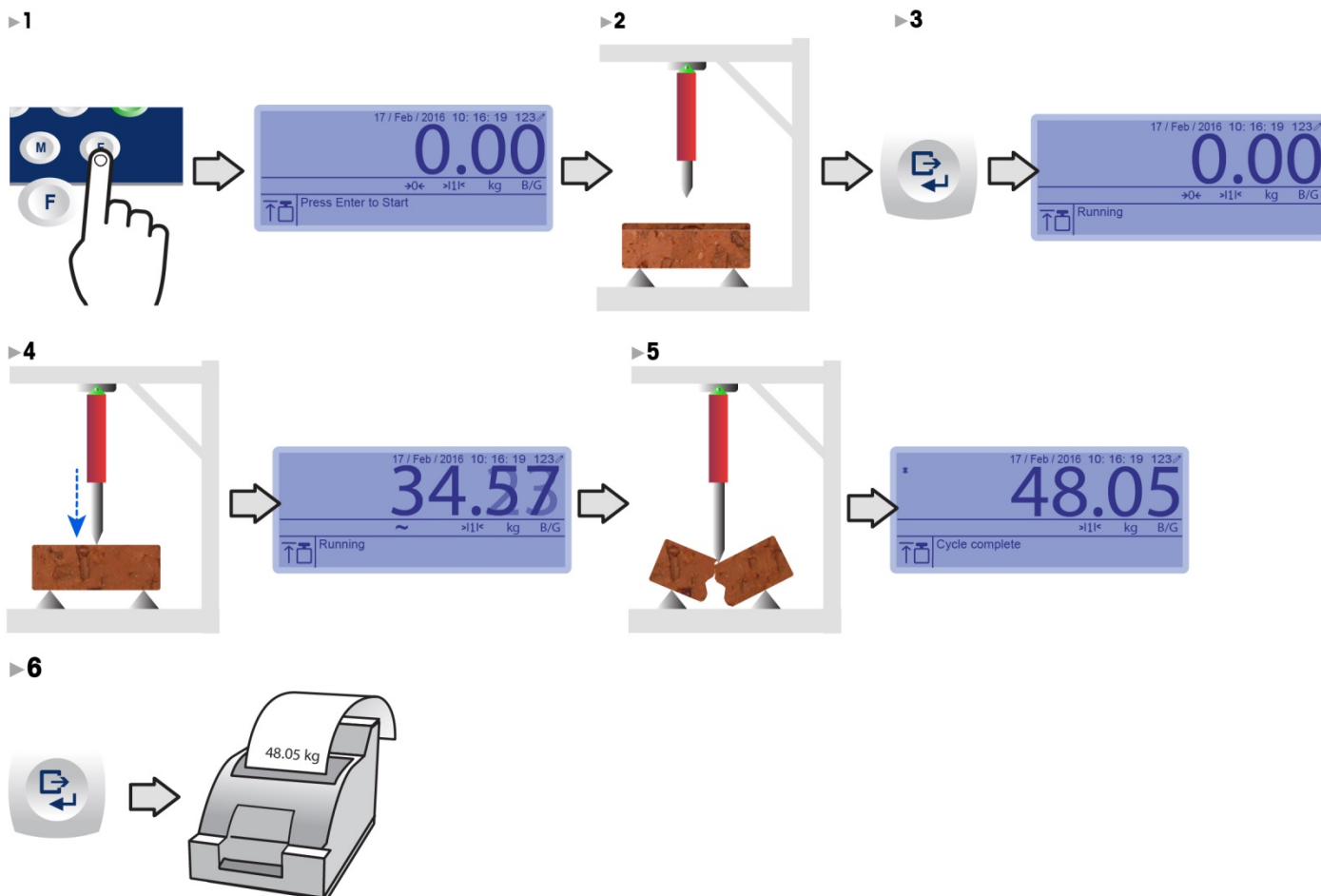


Maksimumvekt måling

Programspesifikke skjermikoner

Symbol	Forklaring	
	Rapporter	Viser MAKSIMUMVEKT HUKOMMELSE side. Verdiene på siden kan skrives ut  eller fjernes 

Typisk operasjonssekvens



Kjøretøyveiling

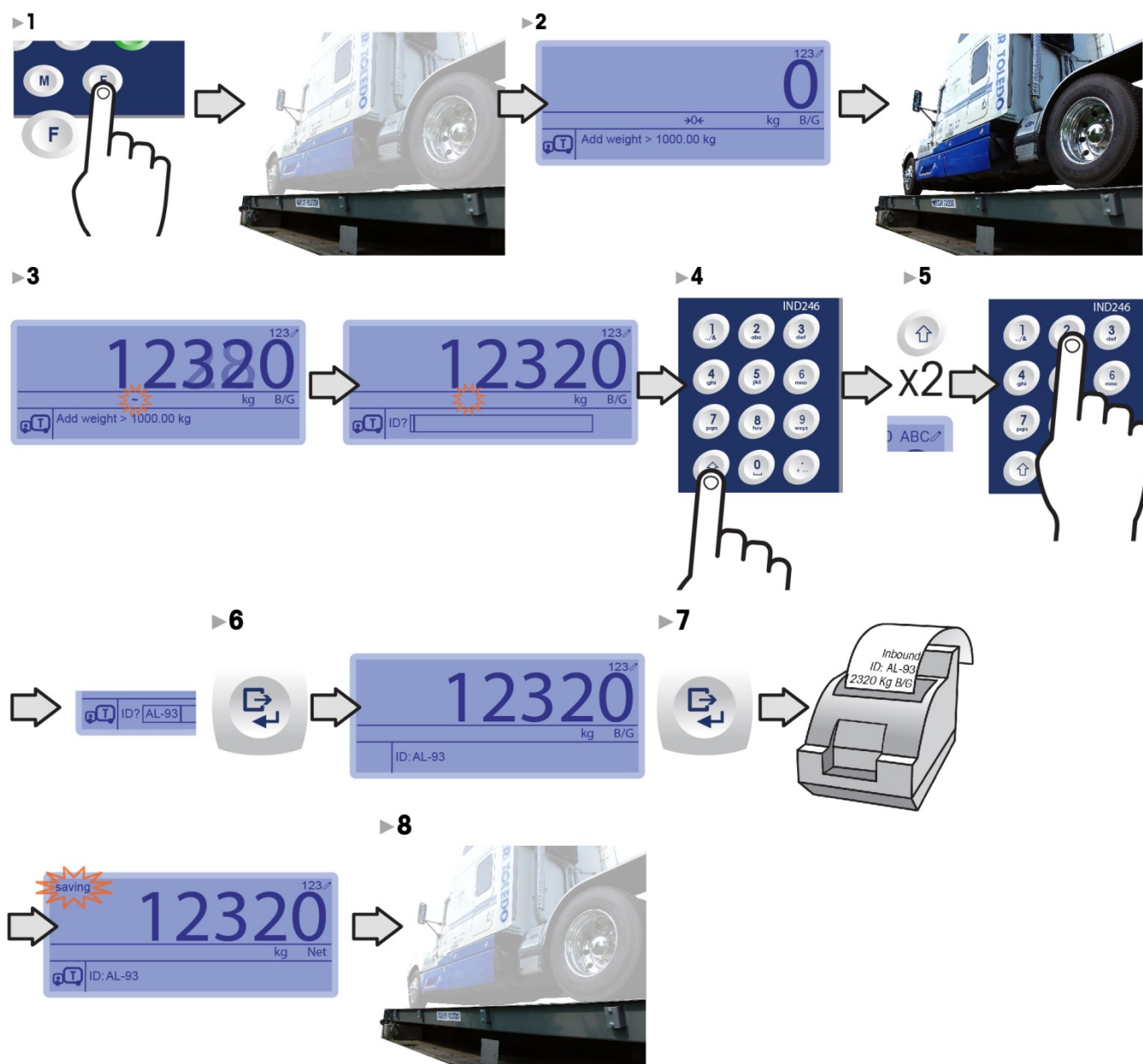
Programspesifikke skjermikoner

Symbol	Forklaring	
	Temporær ID	Viser en oversikt over ID tabellen til temporære kjøretøy
	Permanent ID	Viser en oversikt over ID tabellen til permanente kjøretøy
	Rapporter	Viser MAKSIMUMVEKT HUKOMMELSE siden. Verdiene på siden kan skrives ut eller fjernes

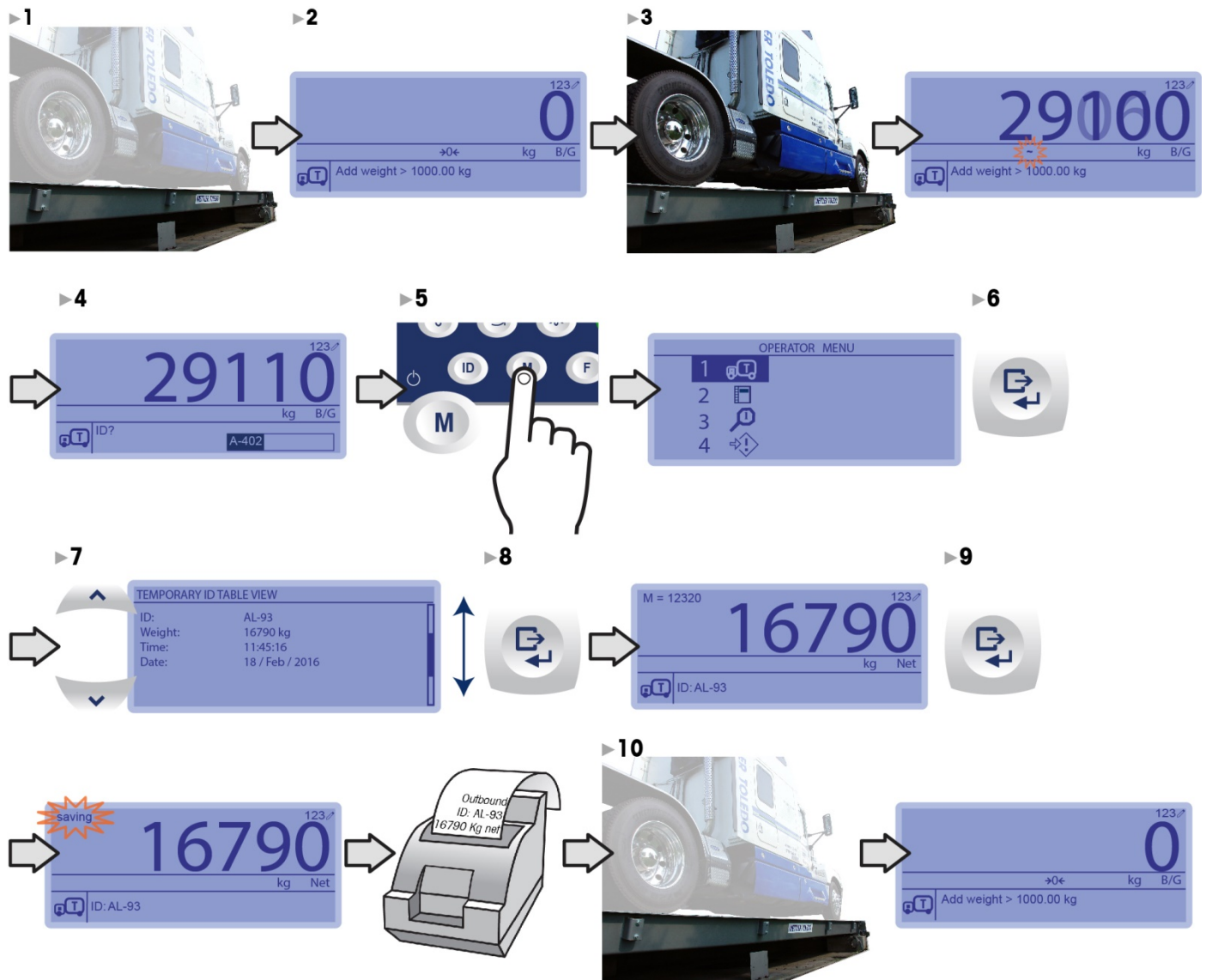
Temporær ID (to-pass veiling)

Typisk operasjonssekvens

INNKOMMENDE

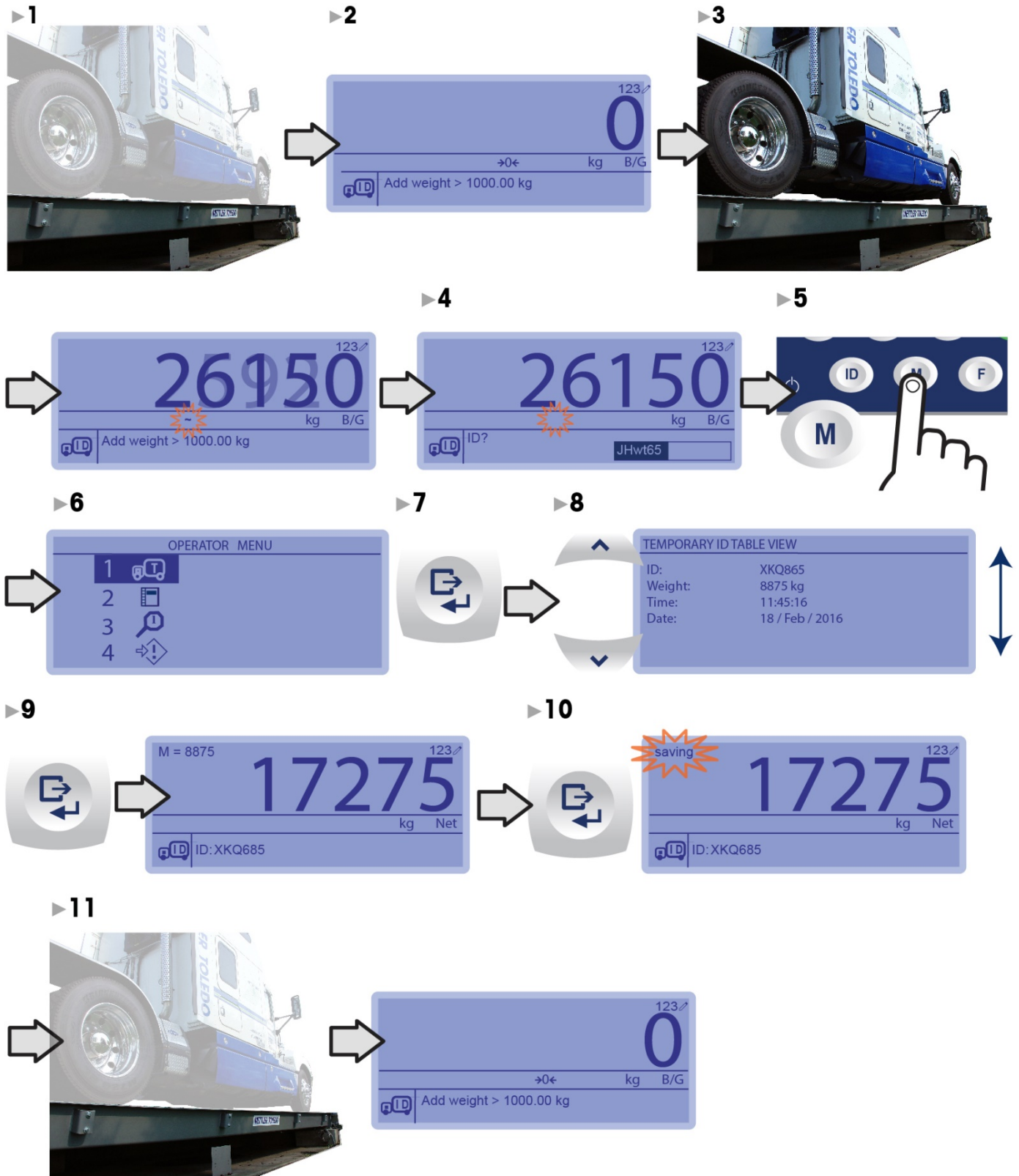


UTGÅENDE




Permanent ID (et-pass veiging)


Typisk operasjonssekvens




6. Diagnostikk og vedlikehold

Vanlige feil

Overkapasitet  Terminalen kan ikke utføre kommandoen, fordi vekten på vektskålen er over den kalibrerte kapasiteten. Vektskjermen viser tom tilstand

Underkapasitet  Terminalen kan ikke utføre kommandoen, fordi vekten er under gjeldende nullpunkt. Vektskjermen vil vise en tilstand under null

-- no --  Feil eller ugyldig tastetrykk

Vektskål i bevegelse  Hvis bevegelse blir registrert når kommandoen mottas, vil IND231/IND236 vente på en tilstand uten bevegelse. Hvis en stabil (uten bevegelse) tilstand på vekten blir nådd, vil kommandoen utføres. Hvis det er umulig å nå en stabil tilstand, vil kommandoen bli avbrutt og et "Vektskål i bevegelse" ikon vises i nedre venstre del av skjermen

Kunne ikke nulle ut  Bruttovekt utenfor programmets nullområde

Data for lange Dataene er lengre enn det skjermen kan vise

Terminalen slår seg selv av Terminalen er satt til automatisk avslåing, *eller* batterispenningen er for lav


Rengjøring av terminalen

Bruk en myk, ren klut og mildt rengjøringsmiddel for glass. Ikke spray rengjøringsmiddel direkte på terminalen.

Ikke bruk industrielle løsningsmidler slik som aceton.

Szybki przewodnik IND246/IND246 POWERCELL

Spis treści

Szybki przewodnik IND246/IND246 POWERCELL.....	181
1. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	182
Przeznaczenie	182
Dokumentacja	182
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.....	182
2. Dane techniczne i interfejs operatora.....	183
Dane techniczne.....	183
Panel przedni i funkcje wyświetlacza.....	184
Ikony na ekranie, informacje ogólne.....	185
Tryb z legalizacją urzędu miar i wag	185
3. Instrukcja obsługi: funkcje podstawowe.....	186
Menu operatora.....	186
Wprowadzanie danych alfanumerycznych	186
4. Instrukcja obsługi: funkcje wagi	187
Zero.....	187
Drukuj	188
Tara	188
5. Instrukcja obsługi: aplikacje	189
Przypisywanie funkcji do przycisku funkcyjnego 	189
Ważenie zwierząt	190
Ważenie kontrolne.....	191
Zliczanie	193
Pomiar masy maksymalnej	194
Ważenie pojazdów	195
6. Diagnostyka i konserwacja	198
Typowe błędy	198
Czyszczenie terminala.....	198

1. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przeznaczenie

Ten terminal wagowy służy do ważenia. Urządzenia należy używać wyłącznie do tego celu. Wszelkie inne zastosowania i eksploatacja wagi w warunkach, które wykraczają poza jej granice parametrów technicznych, bez pisemnej zgody firmy Mettler-Toledo, LLC, uznawane są za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem urządzenia.

Właściciel wagi powinien zwrócić szczególną uwagę na informacje instalacyjne, polecenia zawarte w instrukcjach obsługi produktu i systemu oraz we wszelkich pozostałych dokumentach i specyfikacjach. MT nie udziela gwarancji ani nie ponosi odpowiedzialności w zakresie szkód spowodowanych niestosowaniem się do odpowiednich instrukcji.

Terminal można używać wyłącznie w warunkach otoczenia i w kategoriach określonych w punkcie **Dane techniczne**.

Dokumentacja

Więcej informacji na temat konfiguracji systemu i eksploatacji urządzenia można znaleźć w dokumentach zamieszczonych na płycie CD-ROM (64084462) lub na stronie pl.mt.com/IND246. Informacje na temat zgodności produktów z obowiązującymi wymogami znajdują się na stronie <http://glo.mt.com/global/en/home/search/compliance.html>.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

PRZECZYTAJ poradnik instalacji zawarty na płycie CD z zasobami dla terminala IND246 PRZED włączeniem lub serwisowaniem urządzenia, WYKONUJ z należytą ostrożnością wszelkie polecenia i PRZECHOWUJ wszelką dokumentację, aby można było z niej korzystać w przyszłości.



OSTRZEŻENIA

ABY ZAPEWNIĆ STAŁĄ OCHRONĘ PRZECIWPORAŻENIOWĄ, URZĄDZENIE NALEŻY PODŁĄCZAĆ WYŁĄCZNIE DO ODPOWIEDNIO UZIEMIONEGO GNIAZDKA ELEKTRYCZNEGO. NIE WOLNO DEMONTOWAĆ BOLCA UZIEMIAJĄCEGO.

JEŚLI TO URZĄDZENIE MA STANOWIĆ ELEMENT SYSTEMU, PROJEKT MUSI ZOSTAĆ ZWERYFIKOWANY PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO PRACOWNIKA ZAZNAJOMIONEGO Z BUDOWĄ I DZIAŁANIEM WSZYSTKICH ELEMENTÓW DANEGO SYSTEMU I POTENCJALNYMI ZAGROŻENIAMI ZWIĄZANYMI Z JEGO EKSPLOATACJĄ. NIEPRZESTRZEGANIE WSPOMNIANYCH ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI GROZI OBRAŻENIAMI CIAŁA I/LUB SZKODAMI MAJĄTKOWYMI.

TERMINAŁ IND246 NIE WOLNO UŻYWAĆ W OBSZARACH ZAKLASYFIKOWANYCH JAKO STREFA EX ZE WZGLĘDU NA ATMOSFERĘ PALNĄ LUB WYBUCHOWĄ. W CELU UZYSKANIA INFORMACJI O MODELACH DO ZASTOSOWAŃ W STREFACH EX PROSIMY O KONTAKT Z AUTORYZOWANYM PRZEDSTAWICIELEM METTLER TOLEDO.

PRZED PODŁĄCZENIEM/ODŁĄCZENIEM JAKICHKOLWIEK WEWNĘTRZNYCH LUB ZEWNĘTRZNYCH ELEMENTÓW ELEKTRONICZNYCH, CZUJNIKÓW WAGOWYCH, PRZEWODÓW LUB OKABLOWANIA POŁĄCZENIOWEGO MIĘDZY URZĄDZENIAMI ELEKTRONICZNYMI NALEŻY ZAWSZE ODŁĄCZYĆ ZASILANIE I ODCZEKAĆ PRZYNAJMNIEJ TRZYDZIEŚCI (30) SEKUND PRZED KONTYNUACJĄ PODŁĄCZANIA/ODŁĄCZANIA. NIEPRZESTRZEGANIE WSPOMNIANYCH ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI GROZI OBRAŻENIAMI CIAŁA I/LUB SZKODAMI MAJĄTKOWYMI.

CZYNNOŚCI ZWIĄZANE Z INSTALACJĄ, ODŁĄCZANIEM ELEMENTÓW LUB SERWISEM TEGO URZĄDZENIA MOŻNA WYKONYWAĆ JEDYNIĘ PO WYŁĄCZENIU ZASILANIA I ZAPEWNIENIU BEZPIECZNYCH WARUNKÓW W MIEJSCU PRACY URZĄDZENIA PRZEZ PRACOWNIKÓW, KTÓRZY UZYSKALI UPOWAŻNIENIE OD OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ ZA DANY OBSZAR.

NIEWŁAŚCIWE POSTĘPOWANIE Z AKUMULATOREM STOSOWANYM W TYM URZĄDZENIU MOŻE STWARZAĆ RYZYKO POŻARU LUB OPARZENIA CHEMICZNEGO. NIE WOLNO ZGNIATAĆ, ROZMONTOWYWAĆ, PODGRZEWAĆ DO TEMPERATURY POWYŻEJ 60°C ANI SPALAĆ. AKUMULATOR WYMIENIAĆ WYŁĄCZNIE NA WERSJĘ Z OZNACZENIEM 72253419. STOSOWANIE INNEGO AKUMULATORA MOŻE STWARZAĆ RYZYKO OPARZEŃ, POŻARU LUB WYBUCHU.

PODCZAS TESTOWANIA AKUMULATORA ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ. W AKUMULATORZE MOŻE WYSTĘPOWAĆ DUŻY ŁADUNEK ELEKTRYCZNY.

NIE WOLNO PRÓBOWAĆ ŁADOWAĆ AKUMULATORA, GDY JEGO TEMPERATURA JEST PONIŻEJ 0°C (32°F). W TEJ TEMPERATURZE I NIŻSZEJ ŁADOWANIE JEST NIEMOŻLIWE. NIE UŻYWAĆ ŁADOWARKI AKUMULATORA POZA JEJ ZAKRESEM TEMPERATUR — OD 0°C (32°F) DO 40°C (104°F).

NIEZWŁOCZNIE POZBYĆ SIĘ ZUŻYTEGO AKUMULATORA. TRZYMAĆ Z DALA OD DZIECI. NIE ROZMONTOWYWAĆ I NIE WRZUCAĆ DO OGNIĄ.

2. Dane techniczne i interfejs operatora

Dane techniczne

	IND231	IND236
Typy obudów	Obudowa ze stali nierdzewnej z możliwością ustawienia na blacie lub zamontowania na kolumnie/ścianie	
Wymiary (dł. × gł. × wys.)	230 mm x 146 mm x 165 mm (9 cali x 5,75 cala x 6,5 cala)	
Masa wysyłkowa	Wersja zasilana prądem przemiennym: 3,4 kg (7,6 funta). Wersja zasilana bateryjnie: 3,9 kg (8,5 funta). Wersja POWERCELL: 3,6 kg (7,9 funta).	
Stopień ochrony	IP66 (porównywalny z Type 4x)	
Środowisko eksploatacyjne	Zakres temperatur roboczych: od -10°C do +40°C / Zakres temperatur przechowywania: od -20°C do +60°C. Wilgotność względna: 10–95%, bez kondensacji.	
Strefy Ex	Opisywany terminal nie może być użytkowany w obszarach zaklasyfikowanych jako strefa Ex ze względu na atmosferę palną lub wybuchową. W celu uzyskania informacji o modelach do zastosowań w strefach Ex prosimy o kontakt z autoryzowanym przedstawicielem METTLER TOLEDO.	
Zasilanie	Wersja zasilana prądem przemiennym: pracuje przy zasilaniu w zakresie 100–240 V AC, 50/60 Hz i jest wyposażona w przewód zasilający przystosowany do kraju użytkowania. Wersja zasilana bateryjnie: akumulator NiMH (około 32 godz. na cztery czujniki wagowe, bez dodatkowych opcji, podświetlenie wyłączone).	
Wyświetlacz	Graficzny wyświetlacz LCD 240 x 96 — wyświetla masę, jednostki masy, wskazanie brutto/netto oraz symbole graficzne ruchu i punktu zerowego, SmartTrac, wskazówki dla operatora oraz wprowadzane dane. Częstotliwość aktualizacji: 12 aktualizacji na sekundę. Tryb ważenia podstawowego: wyświetlacz masy o wysokości 27 mm (1,1 cala). Tryb aplikacji: wyświetlacz masy o wysokości 20 mm (0,8 cala).	
Wyświetlacz masy	Maksymalna wyświetlana rozdzielczość: 50 000 działek elementarnych.	
Typy wag	Analogowe czujniki wagowe (modele zasilane prądem przemiennym lub bateryjnie); czujniki wagowe POWERCELL PDX, GDD, SLC611D lub SLB615D (tylko model POWERCELL).	
Liczba czujników	Wersja zasilana prądem przemiennym: od 1 do 10 350-omowych czujników wagowych (2 lub 3 mV/V). Wersja zasilana bateryjnie: od 1 do 4 350-omowych czujników wagowych (2 lub 3 mV/V). Wersja POWERCELL: maks. 12 czujników wagowych POWERCELL PDX, GDD, SLC611D lub SLB615D.	
Liczba wag	Jedna	
Częstotliwość odświeżania interfejsu analogowego/cyfrowego	Wewnętrzny interfejs analogowy: 366 MHz.	
Napięcie wzbudzenia czujnika wagowego	Wersja zasilana prądem przemiennym: 10 V DC / Wersja zasilana bateryjnie: 5 V DC.	
Minimalna czułość	0,1 µV na przyrost.	
Klawiatura	25 klawiszy; nakładka z poliestru (PET); szyba wyświetlacza z poliwęglanu.	
Opcje komunikacji	Interfejsy szeregowo: standardowo jeden port szeregowy (COM1) RS-232, 1200–115 200 bodów/opcjonalny izolowany port szeregowy (COM2) RS-232/422/485, 1200–115 200 bodów Dyskretny interfejs I/O: opcjonalny port dyskretnego interfejsu I/O: 2 wejścia/4 wyjścia Interfejs USB: opcjonalny port USB Protokół: wejścia szeregowo: polecenia ASCII umożliwiające kasowanie, tarowanie, drukowanie, zerowanie oraz SICS (większość poleceń poziomów 0 i 1)	
Zastosowania	Zerowanie, tarowanie, drukowanie, X10, data i godzina, ważenie podstawowe, ważenie zwierząt, zliczanie z rozszerzeniem APW, ważenie kontrolne plus/minus z bazą danych na 10 rekordów, pomiar masy maksymalnej, ważenie pojazdów na potrzeby tymczasowych lub stałych numerów identyfikacyjnych.	
Zatwierdzenia, wersja analogowa	Zatwierdzenia urzędów miar i wag Stany Zjednoczone: NTEP klasa III/IIIL — 10,000d; cert. nr 11-040. Kanada: klasa III — 10,000d; klasa IIIHD — 20,000d; AM-5819. Europa: klasa III 6000e, klasa IIII 1000e; TC7918, T8030. OIML: klasa III 6000e, klasa IIII 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Bezpieczeństwo produktu UL, cUL, CE.	

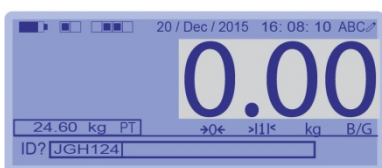
Zatwierdzenia, wersja POWERCELL	Zatwierdzenia urzędów miar i wag Stany Zjednoczone: NTEP klasa III/IIIL — 10,000d; cert. nr 11-040. Kanada: klasa III — 10,000d; klasa IIIHD — 20,000d; AM-5819. Europa: klasa III 6000e, klasa IIII 1000e; TC7918, T8426. OIML: klasa III 6000e, klasa IIII 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Bezpieczeństwo produktu UL, cUL, CE.
--	---

Panel przedni i funkcje wyświetlacza

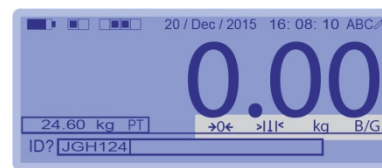


Obszary ekranu

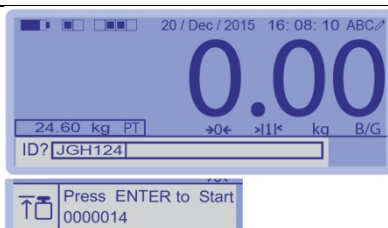
Obszar wyświetlacza masy



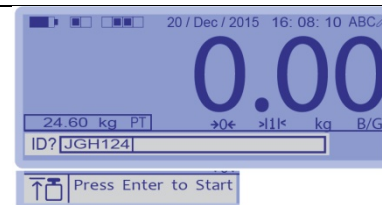
Informacje o masie — punkt zerowy, zakres ważenia (1 lub 2, jeśli wybrano tę konfigurację), jednostka, wskaźnik trybu brutto/netto.



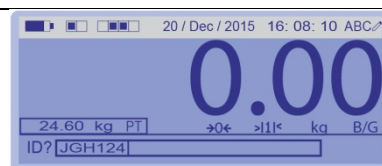
Wyświetlacz wartości i typu tary (T lub PT). Patrz opis na stronie 188.



Obszar wprowadzania danych i uruchomienia aplikacji (wyświetlany po naciśnięciu przycisku F).



Wiersz systemu: zależnie od konfiguracji systemu; pokazuje stan baterii (w modelach zasilanych bateryjnie), wyświetlacz DIO (jeśli zainstalowana jest ta opcja), data, godzina, tryb wprowadzania danych.



Przyciski i funkcje

Wyczyść



W trybie masy netto naciśnięcie przycisku WYCZYŚĆ powoduje skasowanie bieżącej wartości tary i wyświetlenie wartości masy brutto na wyświetlaczu. W trybie wprowadzania danych przycisk WYCZYŚĆ działa jak klawisze „Backspace” lub „ESCAPE”.

Przełączanie między jednostkami











Naciśnięcie powoduje przełączanie pomiędzy jednostkami głównymi i dodatkowymi, skonfigurowanymi w ustawieniu **Waga > Jednostki**:






Zero











Naciśnięcie powoduje zapisanie nowego referencyjnego punktu odniesienia brutto (patrz opis na stronie 187).






- Tara**  Naciśnięcie powoduje wyświetlenie zerowej masy netto, gdy na wadze znajduje się pusty pojemnik (patrz opis na stronie 188).
- Identyfikator**  Naciśnięcie powoduje przejście do pola identyfikatora/wprowadzania danych w dolnej lewej części wyświetlacza:

- M**  Naciśnięcie powoduje przejście do menu operatora (patrz opis na stronie 186).
- F**  Naciśnięcie powoduje przełączenie pomiędzy ważeniem podstawowym a aplikacją skonfigurowaną w ustawieniach.
- Drukuj/Enter**  Naciśnięcie przycisku funkcyjnego DRUKUJ w trybie ważenia powoduje przesłanie danych z terminala lub zarejestrowanie transakcji (patrz opis na stronie 187).
 Naciśnięcie przycisku ENTER w trybie wprowadzania danych powoduje potwierdzenie operacji lub wyjście z pola edytowalnego.
- Przyciski strzałek**  Służą do przewijania w górę, w dół i na boki w menu.
- Klawiatura alfanumeryczna**  Służą do wprowadzania wartości, wielkich i małych liter oraz znaków specjalnych.
- Shift**  Służą do zmiany trybu wprowadzania danych z małych liter na wielkie litery i na wartości liczbowe:

- Zero/spacja**  Dwukrotne naciśnięcie w trybie wprowadzania danych powoduje wprowadzenie spacji.
- Znaki specjalne**  Jedno, dwa lub trzy naciśnięcia w trybie alfanumerycznym powodują wprowadzenie: . , / % · +
- Włącznik/wyłącznik zasilania**  Służą do włączania i wyłączania zasilania.

Ikony na ekranie, informacje ogólne

Symbol	Objaśnienie
	Aplikacja ważenia zwierząt
	Aplikacja zliczania
	Aplikacja ważenia kontrolnego
	Aplikacja pomiaru masy maksymalnej

Symbol	Objaśnienie
	Aplikacja ważenia pojazdów — tymczasowy numer identyfikacyjny pojazdu
	Aplikacja ważenia pojazdów — stały numer identyfikacyjny pojazdu
	Wyświetlacz cyfrowych we/wy (2 WE, 4 WY) — jeśli terminal jest tak skonfigurowany WŁ. WYŁ.
	Tryby B/G (brutto) i netto

Symbol	Objaśnienie
Wskaźnik stanu baterii (tylko model zasilany bateryjnie)	
	W pełni naładowana
	W większości naładowana
	W połowie naładowana
	W większości rozładowana
	Całkowicie rozładowana

Tryb z legalizacją urzędu miar i wag

Terminal poddany legalizacji do danego zastosowania jest zaplombowany. Plombę nie wolno manipulować.

3. Instrukcja obsługi: funkcje podstawowe

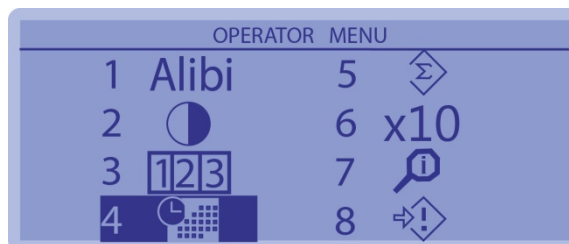
Menu operatora

Aby wybrać element menu operatora, należy:

1. Wybrać element numerem i nacisnąć przycisk ENTER

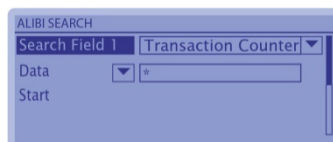
lub

2. KLAWISZAMI STRZAŁEK przewinąć do elementu i nacisnąć przycisk ENTER.

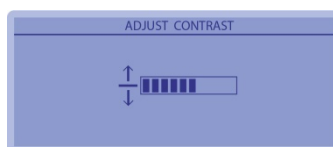


Alibi

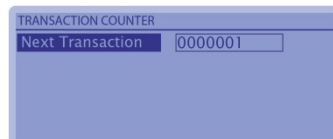
Wyświetlenie ekranu Alibi:



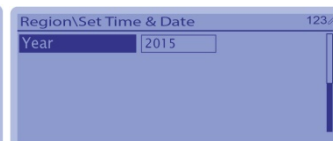
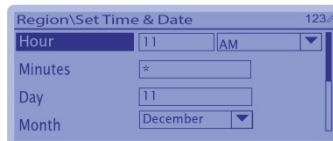
Wyświetlenie ekranu ustawienia kontrastu. Przy użyciu przycisków strzałek W GÓRĘ i W DÓŁ można zwiększać i zmniejszać kontrast w celu dostosowania do warunków wyświetlania; naciśnięcie przycisku ENTER powoduje zatwierdzenie zmian i powrót do menu operatora.



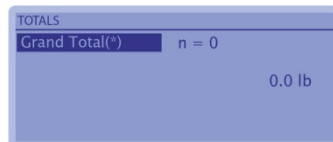
Wyświetlenie licznika transakcji. Licznik można edytować w celu zmiany wartości oraz zerować.



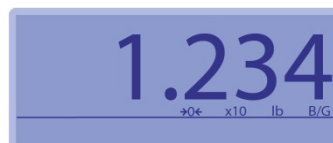
Wyświetlenie ekranów godziny i daty, na których można zmienić godzinę i datę systemu. Do przewijania pomiędzy ekranami służą przyciski strzałek W GÓRĘ i W DÓŁ.



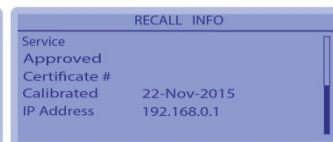
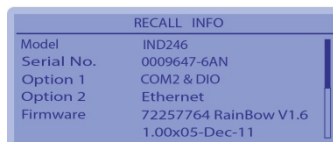
Wyświetlenie ekranu przywołania sum.



Rozszerzenie zakresu wskazań (x10) — masa 12.34 wyświetlana jest jako 12.345. Zamiast symbolu zakresu wyświetlany jest symbol „x10”, a funkcja DRUKUJ powoduje wydruk mas w rozszerzonym formacie.



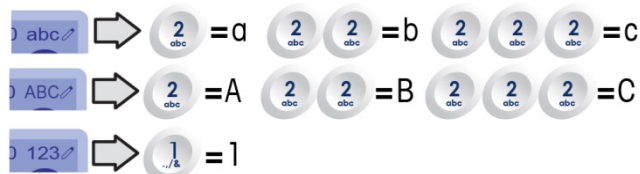
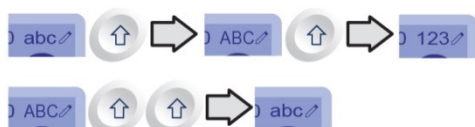
Wyświetlenie ekranów z informacjami na temat terminala. Do przewijania pomiędzy ekranami służą przyciski strzałek W GÓRĘ i W DÓŁ.



Otwarcie ekranu ustawień. Ta funkcja nie jest przeznaczona dla operatora.

Wprowadzanie danych alfanumerycznych

Wybieranie i wprowadzanie wielkich i małych liter, wartości liczbowych i symboli



x2=" x3=# x4=\$ x5=% x6=' x7=(x8=) x9=*
 x10=+ x11=: x12=; x13=< x14== x15=>
 x16=? x17=@ x18=[x19=\ x20=] x21=^
 x22=_ x23=` x24={ x25=| x26=} x27=~

Czyszczenie wpisów

Przykład: wprowadzenie „IND246 No. 1!”

1
2

3
4
5

6
7

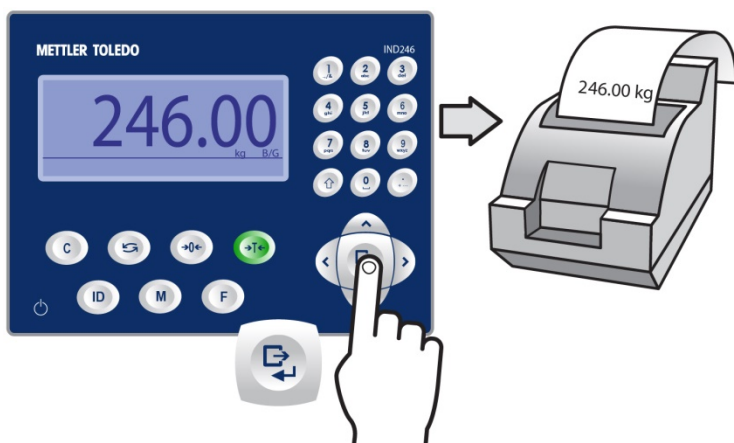
8

4. Instrukcja obsługi: funkcje wagi

Zero

The diagram illustrates the zeroing process. On the left, a METTLER TOLEDO scale is shown with a weight of 0.15 kg. A red 'X' is placed over the 0.15, indicating it is not the target. In the center, a hand is shown pressing the '0' key on the keypad. On the right, the scale display shows 0.00 kg, indicating the scale has been successfully zeroed.

Drukuj

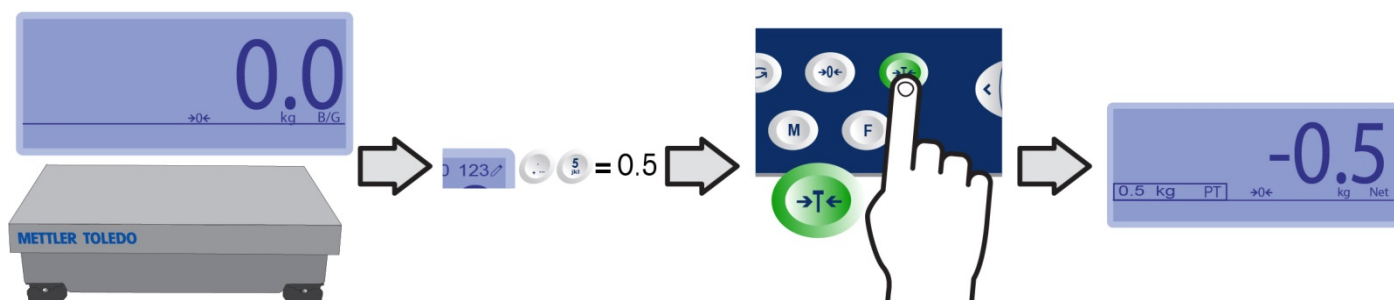


Tara

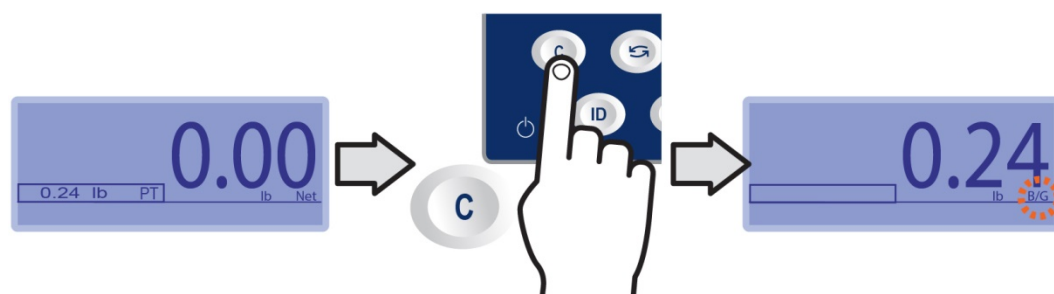
Tarowanie przyciskiem (T)



Tarowanie za pomocą klawiatury (PT)



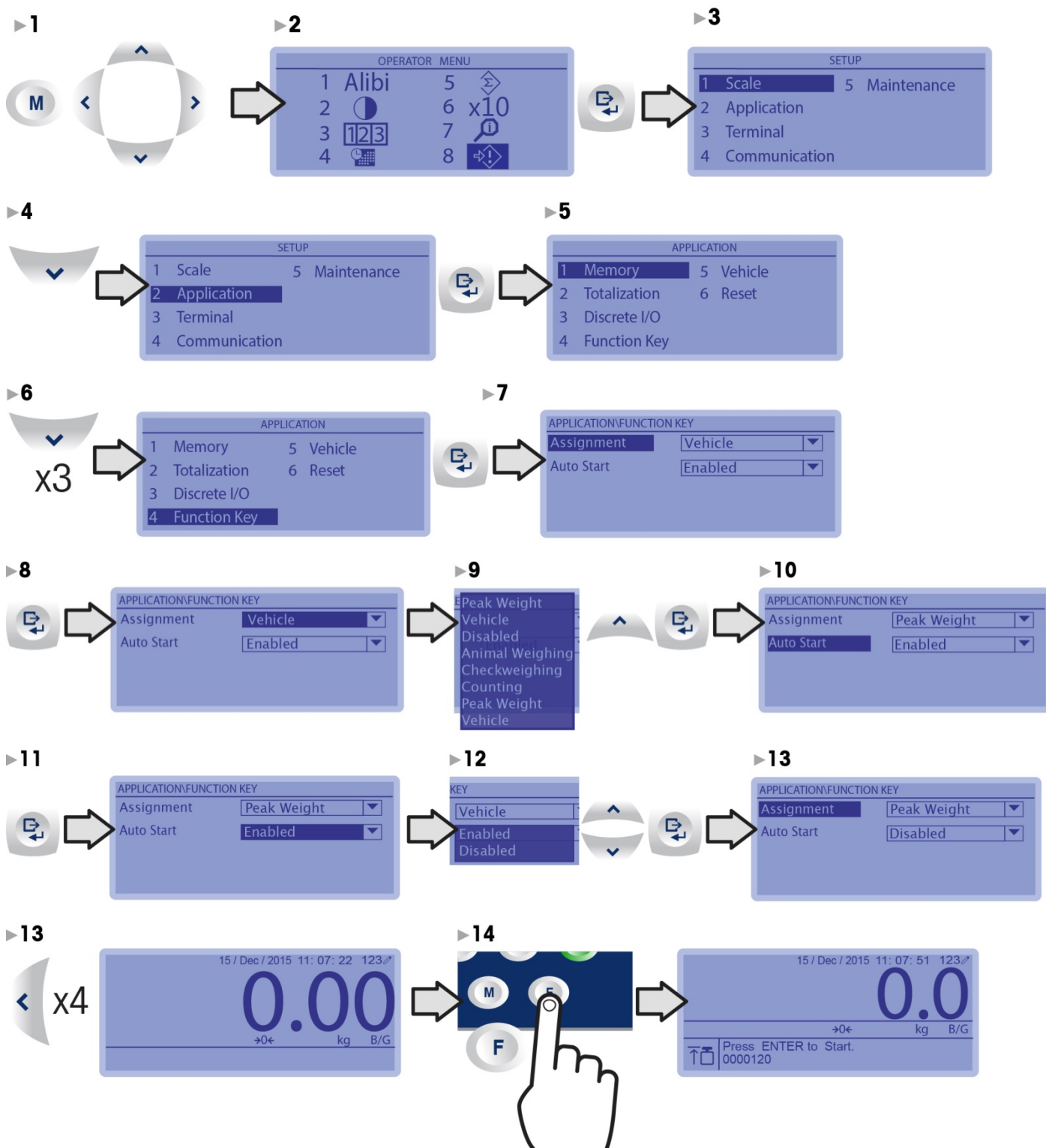
Czyszczenie wartości tary



5. Instrukcja obsługi: aplikacje

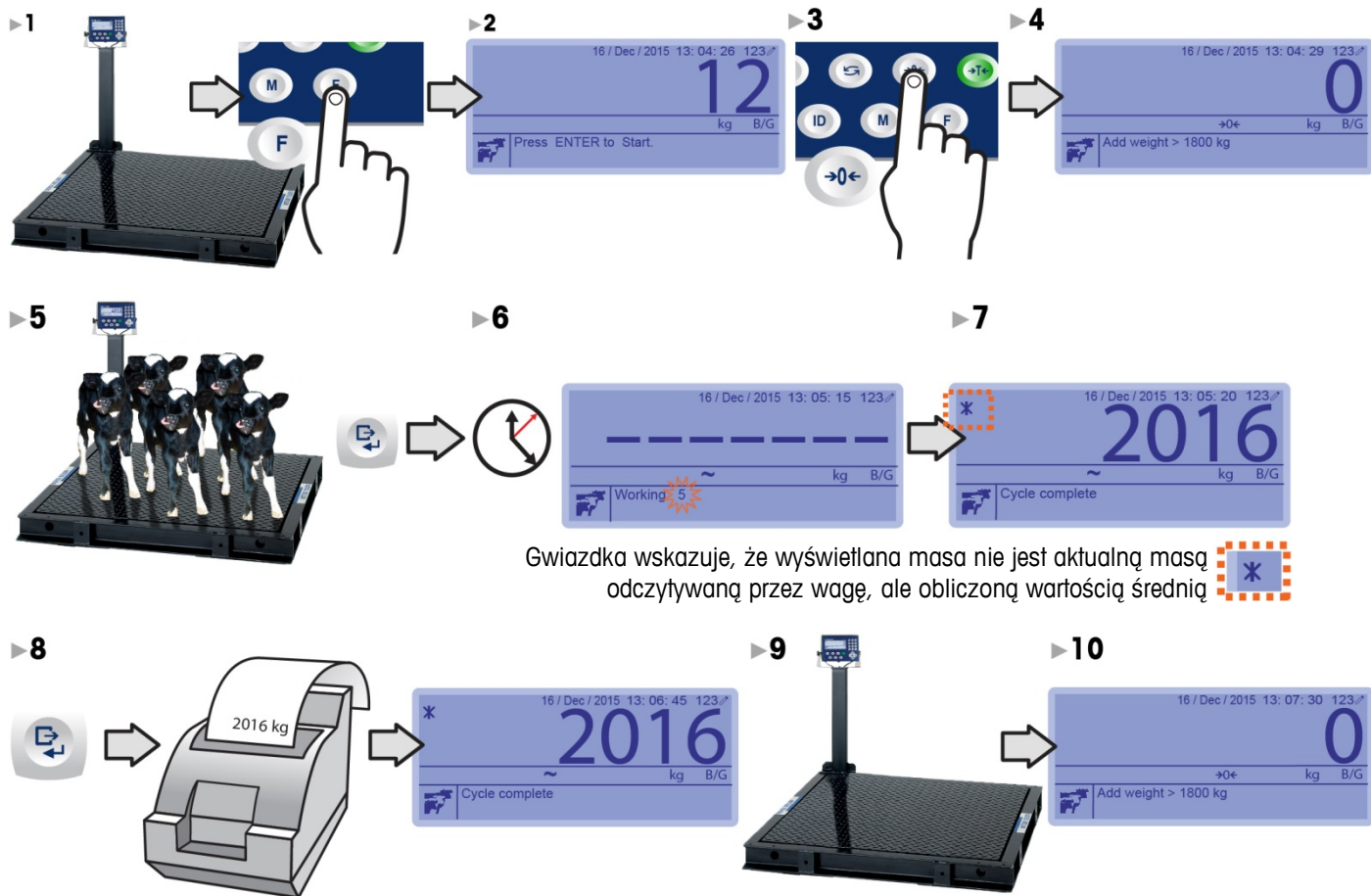
Przypisywanie funkcji do przycisku funkcyjnego F


Przykład: przypisanie klawisza funkcyjnego do aplikacji **Masa maksymalna**, funkcja Auto Start **nieaktywna** (aplikacja nie zostanie uruchomiona automatycznie, gdy terminal będzie włączony).



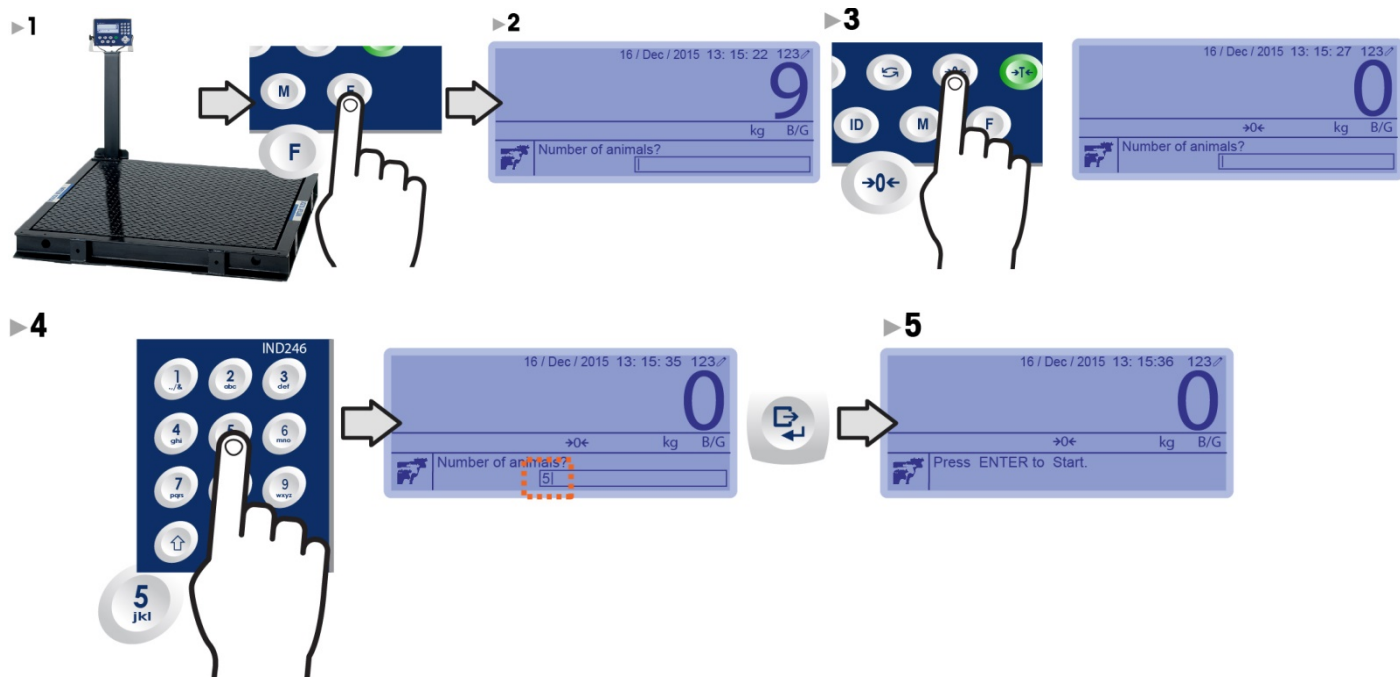
Ważenie zwierząt

Typowa kolejność operacji — tryb 1: uśredniona masa wszystkich zwierząt



Gwiazdka wskazuje, że wyświetlana masa nie jest aktualną masą odczytywaną przez wagę, ale obliczoną wartością średnią 







Typowa kolejność operacji — tryb 2: uśredniona masa poszczególnych zwierząt



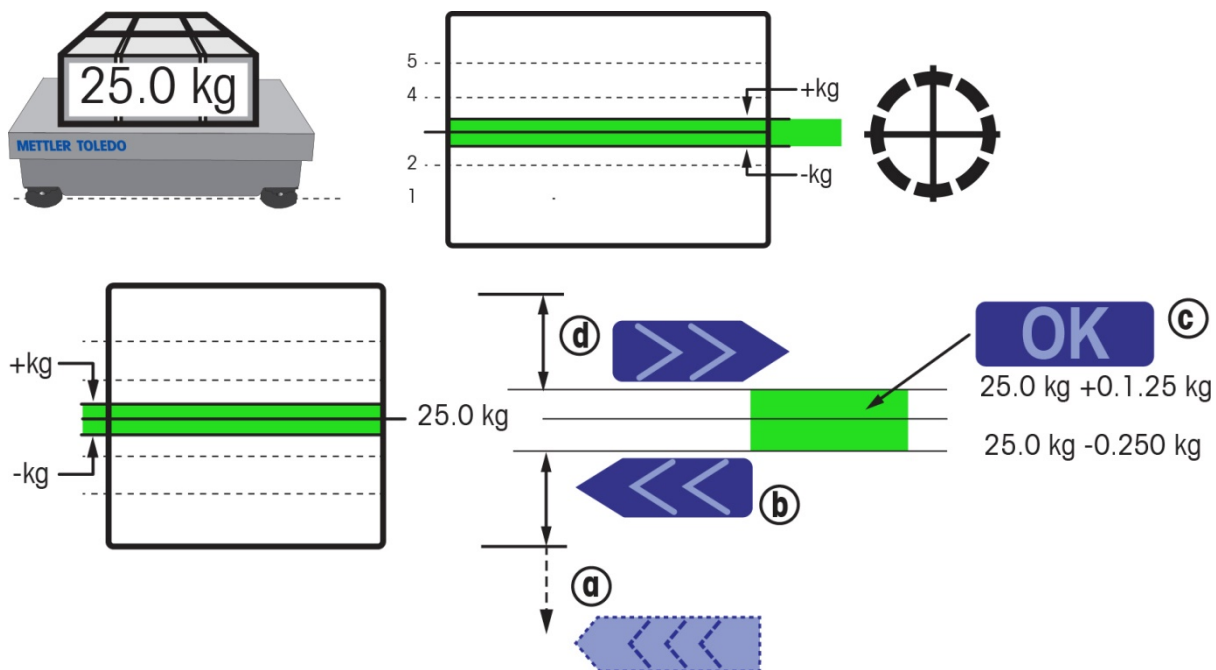


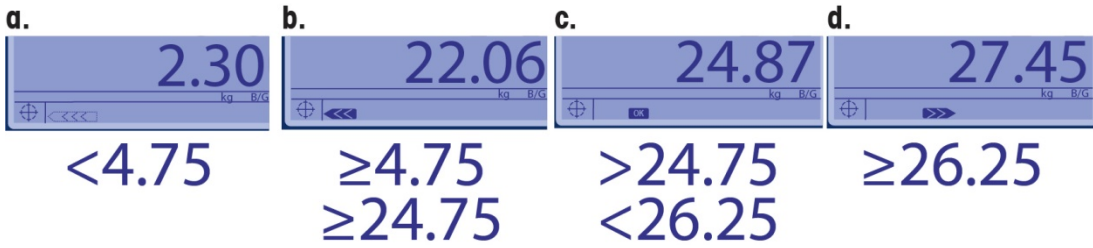
Ważenie kontrolne

Ikony na ekranie zależne od aplikacji

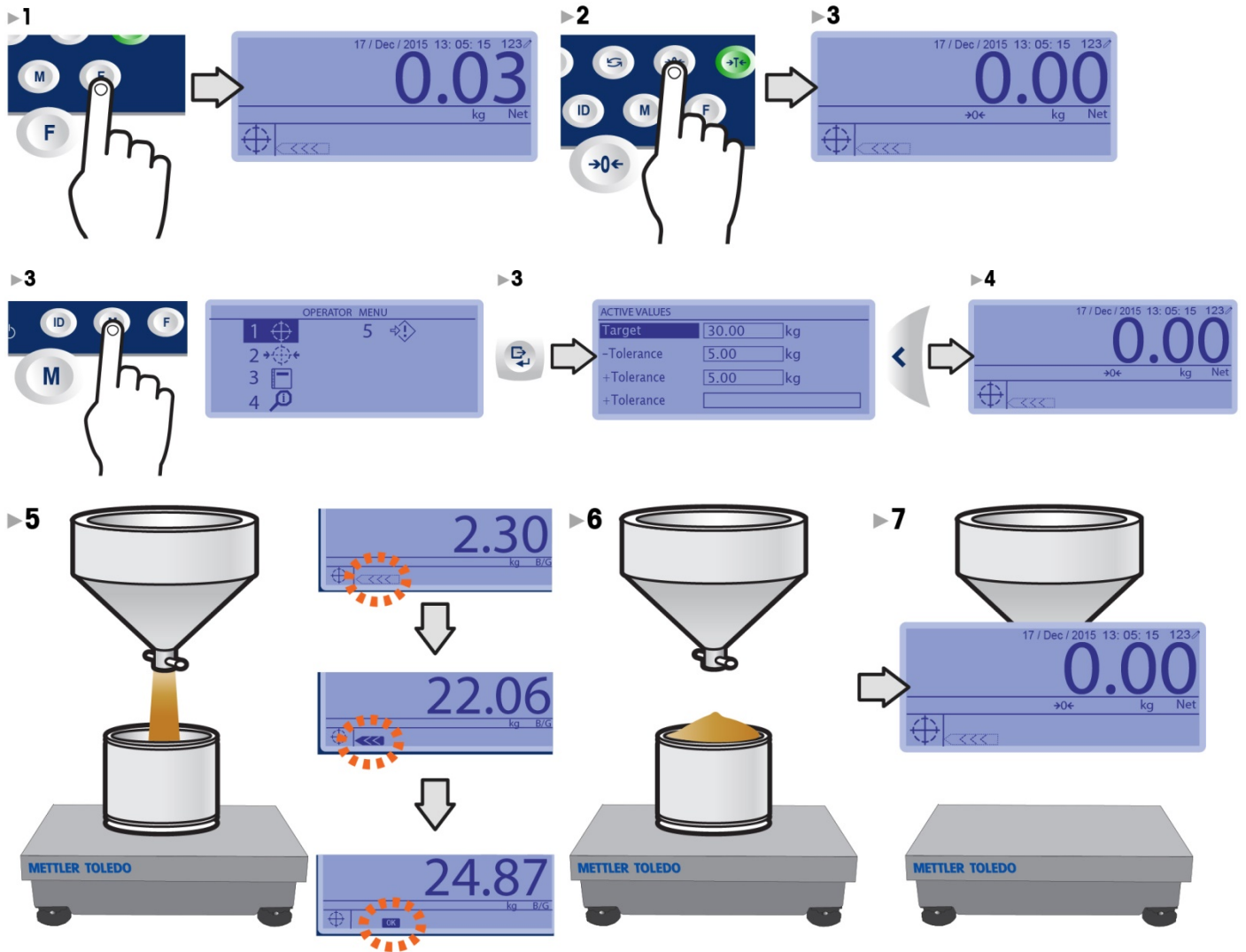
Symbol	Objaśnienie	
	Wartość docelowa	Wyświetlenie aktualnej wartości docelowej. Wartość docelowa, tolerancje i opis mogą być modyfikowane.
	Ust. wart. doc.	Wyświetlenie ekranu szybkiego ustawiania wartości docelowej, na którym można wprowadzić wartość docelową, tolerancje i opis na podstawie aktualnej masy odczytywanej przez wagę.
	Pamięć wart. doc.	Wyświetlenie tabeli wartości docelowych, w której można wybrać zapisaną wartość docelową do użycia.
	Raporty	Wyświetlenie tabeli wartości docelowych. Można ją wydrukować () lub wyczyścić () .

Opis

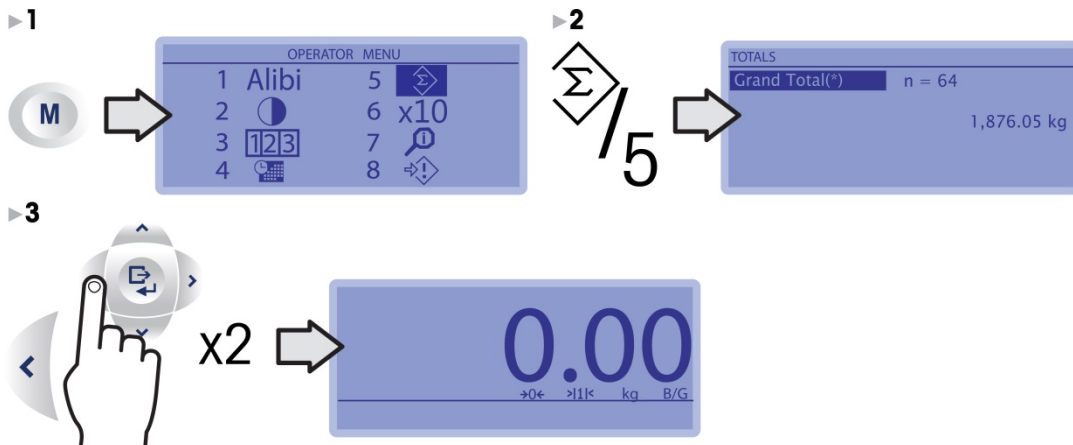









Typowa kolejność operacji



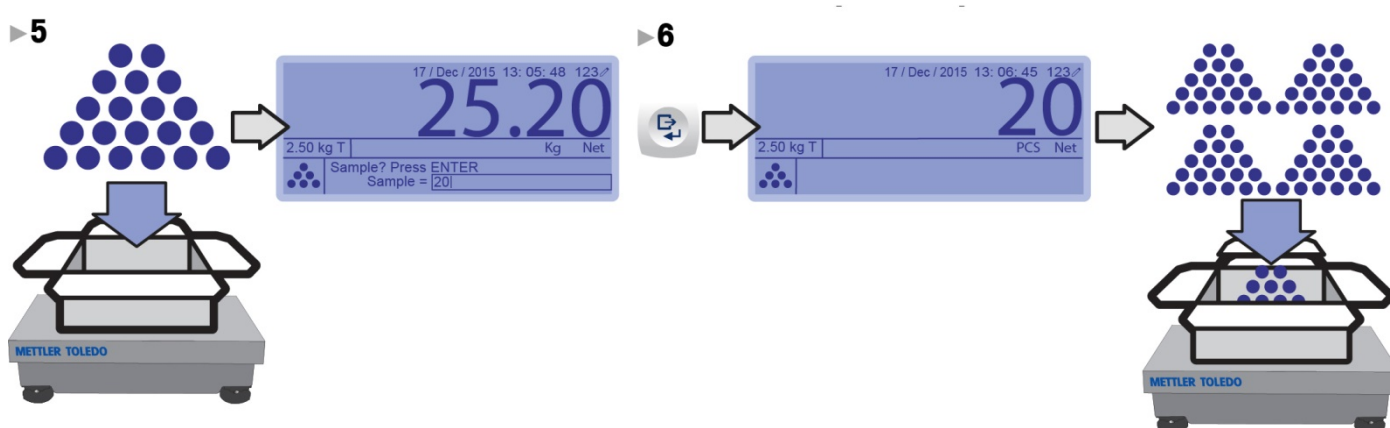
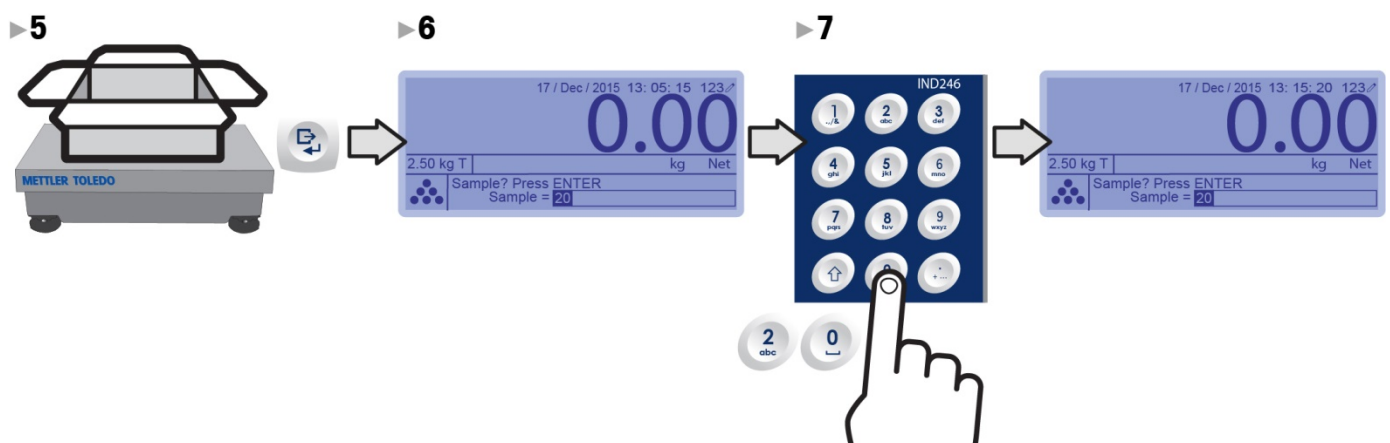
Przywołanie sum

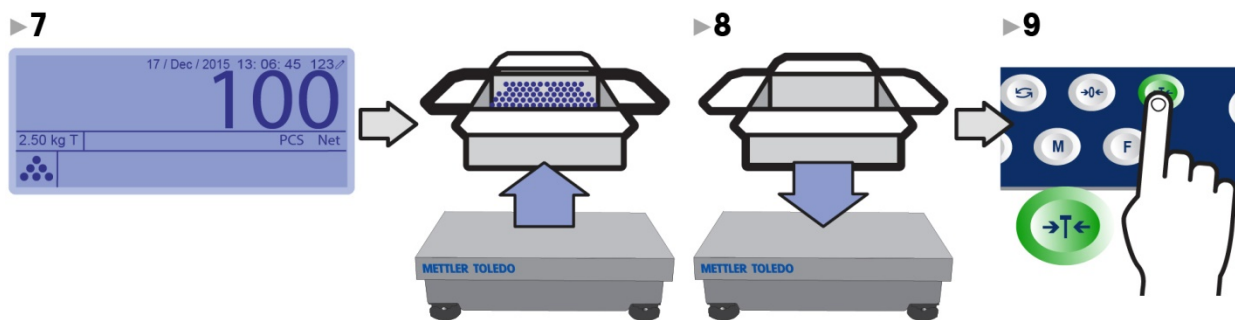


Ikony na ekranie zależne od aplikacji

Symbol	Objaśnienie	
	Przełączanie trybu próbkowania	Przełączanie trybu próbkowania pomiędzy próbkowaniem sztuk a średnią masą sztuki/APW.
	Pamięć num. ident.	Wyświetlenie tabeli numerów identyfikacyjnych, z której można wybrać zapisany numer identyfikacyjny sztuki do użycia.
	Raporty	Wyświetlenie tabeli numerów identyfikacyjnych. Można ją wydrukować () lub wyczyścić () .




Typowa kolejność operacji — tarowanie próbek (dodawanie sztuk do pojemnika na wadze)



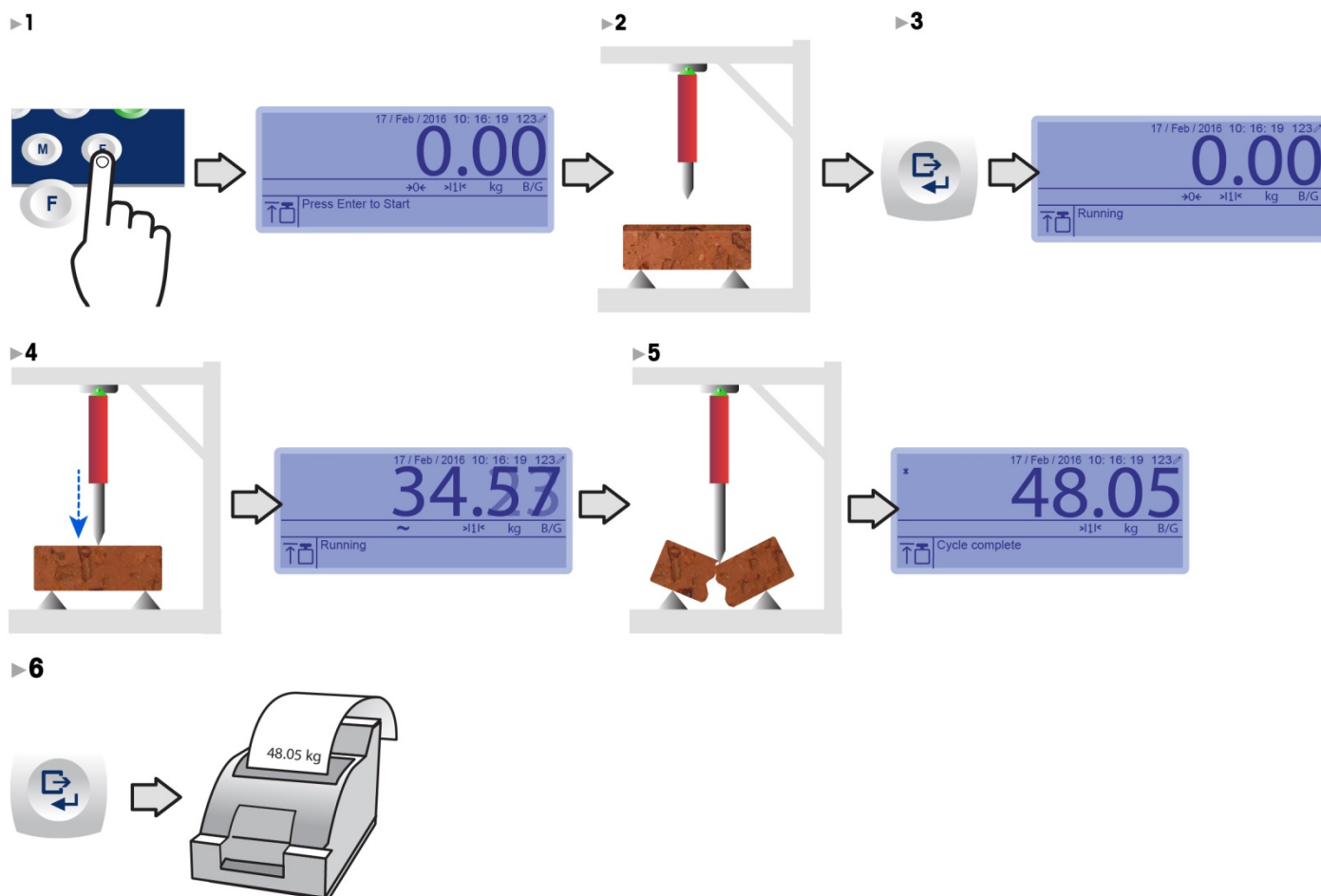


Pomiar masy maksymalnej

Ikony na ekranie zależne od aplikacji

Symbol	Objaśnienie	
	Raporty	Wyświetlenie strony PAMIĘĆ MAS MAKSYMALNYCH. Wartości na stronie można wydrukować () lub wyczyścić () .

Typowa kolejność operacji



Ważenie pojazdów

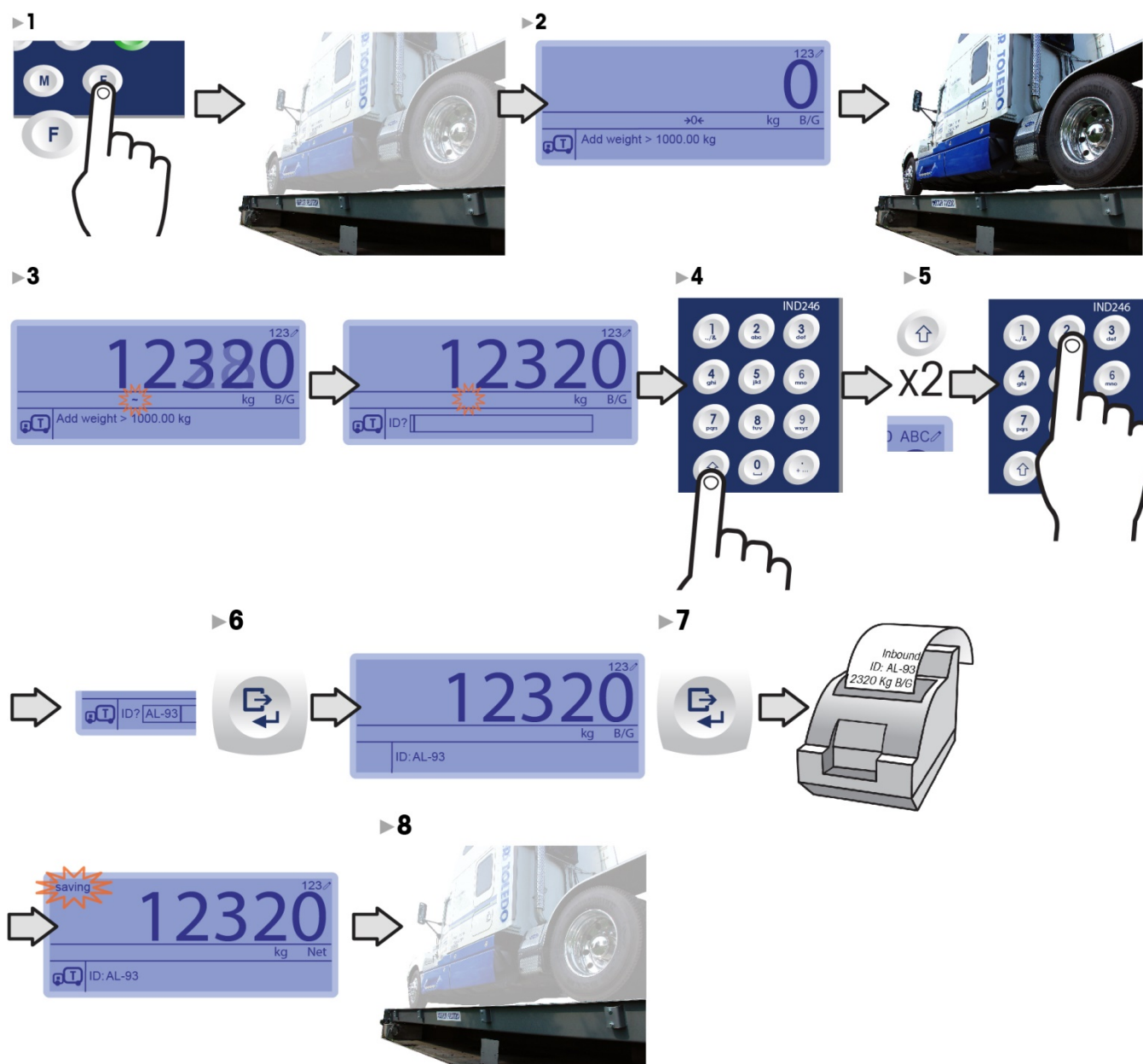
Ikony na ekranie zależne od aplikacji

Symbol	Objaśnienie	
	Tymcz. nr ident.	Wyświetlenie tabeli tymczasowych numerów identyfikacyjnych pojazdów.
	Stały nr ident.	Wyświetlenie tabeli stałych numerów identyfikacyjnych pojazdów.
	Raporty	Wyświetlenie strony PAMIĘĆ MAS MAKSYMALNYCH. Wartości na stronie można wydrukować (🖨️) lub wyczyścić (🗑️).

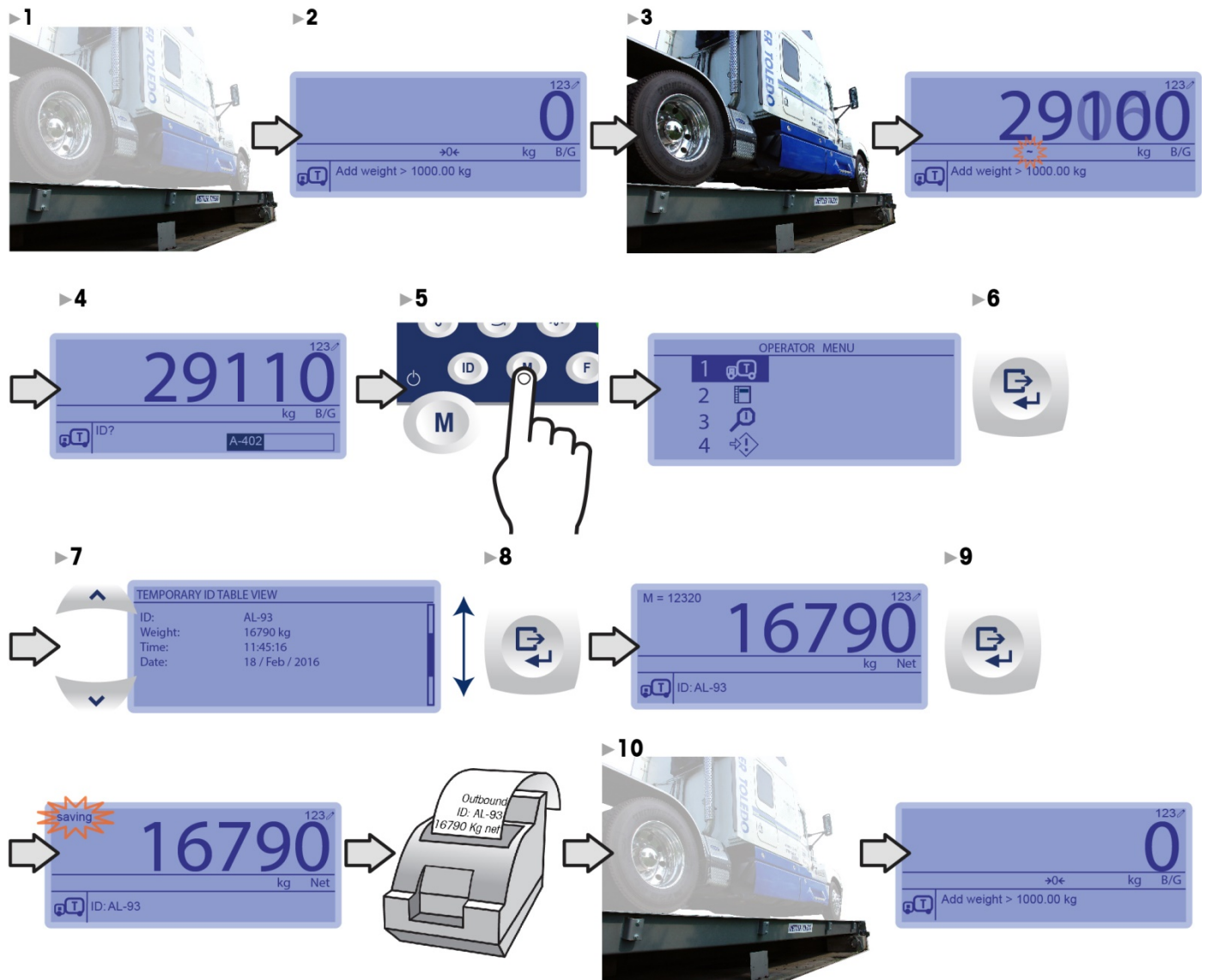
Tymczasowy numer identyfikacyjny (ważenie dwuprzebiegowe)

Typowa kolejność operacji

WEWNĘTRZNA OBSŁUGA

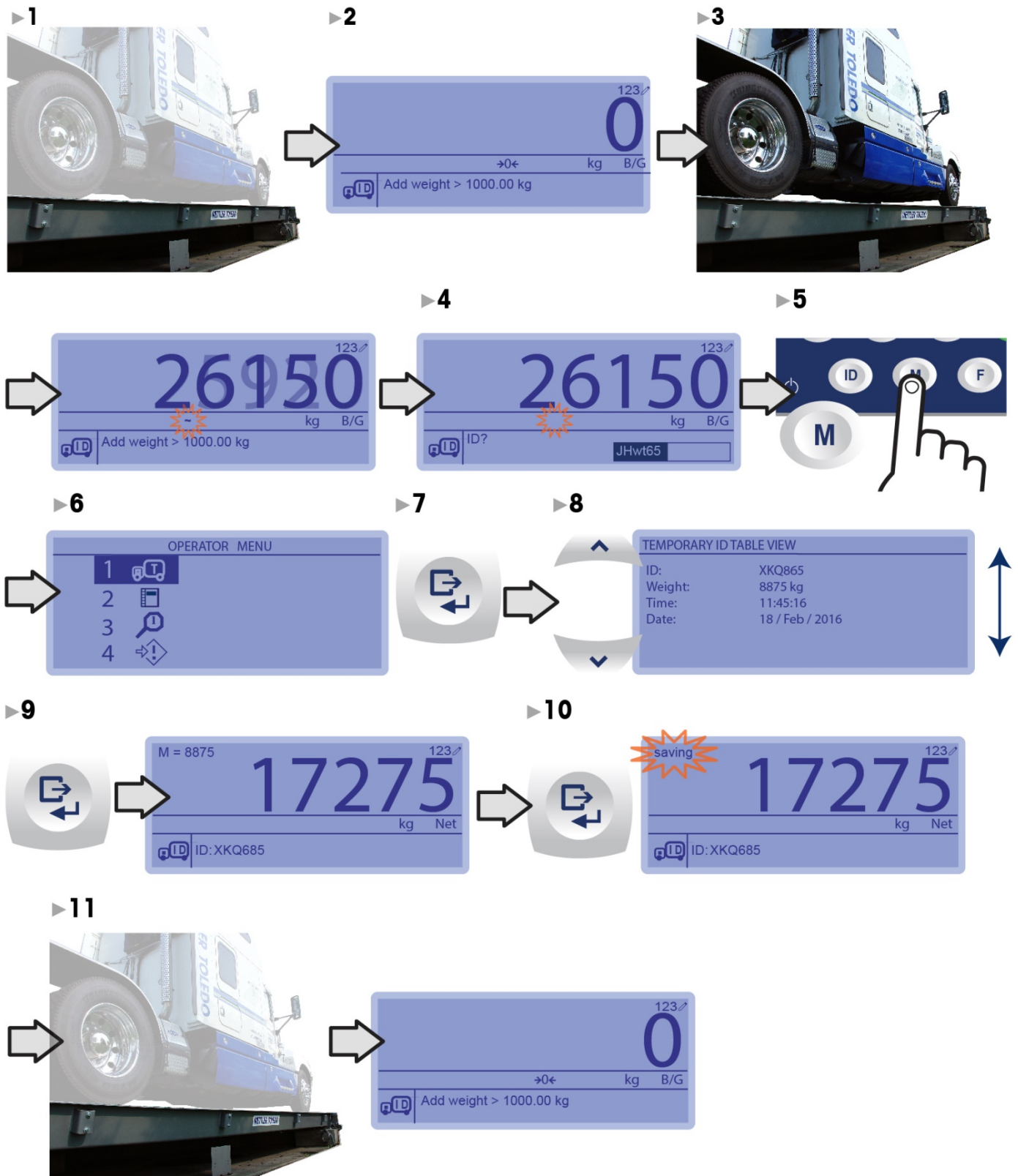


RUCHU WYCHODZĄCEGO








Stały numer identyfikacyjny (ważenie jednorazowe)

Typowa kolejność operacji



6. Diagnostyka i konserwacja

Typowe błędy

Masa powyżej zakresu ważenia		Terminal nie może wykonywać poleceń, ponieważ masa przedmiotu na wadze jest powyżej zakresu ważenia. Na wyświetlaczu wagi wyświetlane są puste miejsca
Masa poniżej zakresu ważenia		Terminal nie może wykonywać poleceń, ponieważ masa przedmiotu na wadze jest poniżej bieżącej zapisanej wartości zera. Na wyświetlaczu wagi wskazywany jest stan poniżej zera
- - nie - -		Naciśnięto niewłaściwy klawisz lub naciśnięto go w nieodpowiedni sposób
Waga w ruchu		W przypadku wykrycia ruchu w chwili otrzymania polecenia terminal IND231/IND236 czeka na stan bezruchu. Polecenie jest wykonywane po stabilizacji masy (osiągnięciu stanu bezruchu). Jeśli nie można osiągnąć stanu bezruchu, wykonywanie polecenia jest przerywane i wyświetlana jest ikona „Waga w ruchu” w dolnej lewej części wyświetlacza.
Niepowodzenie zerowania		Masa brutto jest poza zaprogramowanym zakresem wartości zera.
Dane zbyt długie		Długość danych przewyższa możliwości wyświetlacza
Terminal samoczynnie się wyłącza		Terminal jest skonfigurowany tak, aby wyłączał się automatycznie <i>lub</i> napięcie akumulatora/baterii jest zbyt niskie


Czyszczenie terminala

Należy używać miękkiej, czystej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego do szkła. Nie rozpylać substancji czyszczącej bezpośrednio na terminal.

Nie używać rozpuszczalników przemysłowych, takich jak aceton.

IND246/IND246 POWERCELL Guia Rápido

Índice

1.	Instruções de Segurança	200
	Uso Pretendido	200
	Documentação	200
	Alertas de Segurança	200
2.	Especificações e Interface do Operador	201
	Especificações	201
	Painel Frontal e Recursos do Visor.....	202
	Ícones na Tela, Geral	203
	Modo Aprovado de Pesos e Medidas.....	203
3.	Manual de Instruções: Recursos Básicos	204
	Menu do Operador.....	204
	Entrada de Dados Alfanuméricos	204
4.	Manual de Instruções: Funções da Balança	205
	Zerar.....	205
	Imprimir	206
	Tarar	206
5.	Manual de Instruções: Aplicações	207
	Atribuir Função para  Tecla de Função	207
	Pesagem de Animais	208
	Controle de Peso	209
	Contagem	211
	Medição de Peso Máximo	212
	Pesagem de Veículos.....	213
6.	Diagnósticos e Manutenção	216
	Erros Comuns.....	216
	Limpeza do Terminal	216

1. Instruções de Segurança

Uso Pretendido

O terminal de pesagem deve ser usado para pesagem. Utilize a balança exclusivamente para esse propósito. Qualquer outro tipo de uso e operação além dos limites das especificações técnicas sem o consentimento por escrito da Mettler-Toledo, LLC é considerado como não pretendido.

É essencial ao comprador observar atentamente as informações de instalação, os manuais do produto e do sistema, o manual de instruções e outras documentações e especificações. A garantia MT e quaisquer responsabilidades estão explicitamente excluídas quanto a danos causados por não conformidade com os manuais aplicáveis.

Não use o terminal em qualquer ambiente ou categoria diferente dos detalhados nas **Especificações**.

Documentação

Para obter mais detalhes sobre a configuração e a operação do sistema, consulte os documentos fornecidos no CD-ROM (64084462) ou visite www.br.mt.com/IND246. Para obter informações de conformidade do produto, visite <http://glo.mt.com/global/en/home/search/compliance.html>.

Alertas de Segurança

LEIA o Guia de Instalação no CD de recurso fornecido com o Terminal IND246 ANTES de operar este equipamento ou de realizar qualquer manutenção nele, SIGA todas as instruções atentamente e GUARDE toda documentação para referência futura.



ADVERTÊNCIAS

PARA PROTEÇÃO CONTÍNUA CONTRA RISCO DE CHOQUE, CONECTE ESTE EQUIPAMENTO SOMENTE A UMA TOMADA DEVIDAMENTE ATERRADA. NÃO REMOVA O PINO DE ATERRAMENTO.

QUANDO ESTE EQUIPAMENTO FOR INCLUÍDO COMO PARTE COMPONENTE DE UM SISTEMA, O DESIGN RESULTANTE DEVE SER REVISADO POR PESSOAL QUALIFICADO QUE ESTEJA FAMILIARIZADO COM A CONSTRUÇÃO E A OPERAÇÃO DE TODOS OS COMPONENTES NO SISTEMA E COM OS RISCOS POTENCIAIS ENVOLVIDOS. A NÃO OBSERVAÇÃO DESSA PRECAUÇÃO PODE RESULTAR EM LESÃO CORPORAL E/OU DANOS À PROPRIEDADE.

NÃO USE O TERMINAL IND246 EM ÁREAS CLASSIFICADAS COMO PERIGOSAS DEVIDO A ATMOSFERAS COMBUSTÍVEIS OU EXPLOSIVAS. ENTRE EM CONTATO COM UM REPRESENTANTE AUTORIZADO DA METTLER TOLEDO PARA OBTER INFORMAÇÕES SOBRE APLICAÇÕES EM ÁREAS DE RISCO.

ANTES DE CONECTAR/DESCONECTAR QUALQUER COMPONENTE ELETRÔNICO INTERNO OU EXTERNO, CÉLULAS DE CARGA, CHICOTE OU FIAÇÃO INTERCONECTADA ENTRE EQUIPAMENTOS ELETRÔNICOS, SEMPRE REMOVA A ALIMENTAÇÃO DE ENERGIA E AGUARDE NO MÍNIMO TRINTA (30) SEGUNDOS ANTES DO PROCEDIMENTO. A NÃO OBSERVAÇÃO DESSAS PRECAUÇÕES PODE RESULTAR EM LESÃO CORPORAL E/OU DANOS À PROPRIEDADE.

NÃO INSTALE, DESCONECTE NEM EFETUE QUALQUER MANUTENÇÃO NESTE EQUIPAMENTO ANTES DE TER DESLIGADO A ALIMENTAÇÃO DE ENERGIA E ANTES QUE A ÁREA TENHA SIDO PROTEGIDA PELO PESSOAL AUTORIZADO PARA REALIZAR ESTA TAREFA PELO RESPONSÁVEL LOCAL.

A BATERIA USADA NESTE DISPOSITIVO PODE APRESENTAR RISCO DE INCÊNDIO OU DE QUEIMADURA QUÍMICA SE MAL UTILIZADA. NÃO AMASSE, DESMONTE, AQUEÇA ACIMA DE 60 °C OU INCINERE. SUBSTITUA A BATERIA APENAS POR OUTRA MODELO 72253419. O USO DE OUTRA BATERIA PODE APRESENTAR RISCO DE QUEIMADURA, INCÊNDIO OU EXPLOÇÃO.

TENHA CUIDADO AO TESTAR A BATERIA. UMA GRANDE QUANTIDADE DE CORRENTE PODE ESTAR PRESENTE NA BATERIA.

NÃO TENHA TENTADO CARREGAR A BATERIA NI-MH SE A TEMPERATURA DA BATERIA ESTIVER ABAIXO DE 0 °C (32 °F). O CARREGAMENTO NÃO É POSSÍVEL NESTA TEMPERATURA OU ABAIXO DELA. NÃO OPERE O CARREGADOR DE BATERIA FORA DO INTERVALO DE TEMPERATURA ENTRE 0 °C (32 °F) E 40 °C (104 °F).

DESCARTE QUALQUER BATERIA USADA IMEDIATAMENTE. MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. NÃO DESMONTE NEM JOGUE NO FOGO.

2. Especificações e Interface do Operador

Especificações

	IND231	IND236
Tipos de Gabinete	Quadro de montagem de aço inoxidável, configurável como gabinete ou coluna/parede	
Dimensões (C x L x P)	230 mm x 146 mm x 165 mm (9 pol. x 5,75 pol. x 6,5 pol.)	
Peso de Remessa	Versão CA: 3,4 kg (7,6 lb). Versão bateria: 3,9 kg (8,5 lb). Versão POWERCELL: 3,6 kg (7,9 lb)	
Proteção Ambiental	IP66 (comparável ao Tipo 4x)	
Ambiente de Operação	Faixa de temperatura de operação: -10 °C a +40 °C/Intervalo de temperatura de armazenamento: -20 °C a +60 °C Umidade relativa: 10-95%, sem condensação.	
Áreas de Risco	O terminal não pode ser operado em áreas com classificação de risco devido a atmosferas combustíveis e explosivas. Entre em contato com um representante autorizado da METTLER TOLEDO para obter informações sobre aplicações em áreas de risco.	
Alimentação	Versão CA: opera a 100-240 VCA, 50/60 Hz e inclui um cabo de alimentação configurado para o país de utilização. Versão bateria: bateria NiMH recarregável (cerca de 32 horas com quatro células de carga, sem opções, luz de fundo desativada)	
Visor	LCD gráfico de 240 x 96 dots de luz de fundo, que inclui indicador de peso, unidades de peso, indicação de peso bruto/líquido e símbolos gráficos de movimento e centro de zero, SmartTrac, lembretes para o operador e display de entrada de dados. Taxa de atualização de 12 atualizações por segundo. Modo de peso básico: 27 mm (1,1 pol) indicador de alto peso Modo de aplicação: 20 mm (0,8 pol) indicador de alto peso	
Indicador de Peso	Resolução máxima de 50.000 divisões	
Tipos de Balança	Células de carga analógicas (modelos a CA ou bateria); células de carga POWERCELL PDX, GDD, SLC611D ou SLB615D (apenas no modelo POWERCELL)	
Número de Células	Versão CA: de uma até dez células de carga de 350 Ω (2 ou 3 mV/V) Versão bateria: de uma até quatro células de carga de 350 Ω (2 ou 3 mV/V) Versão POWERCELL: até 12 células de carga POWERCELL PDX, GDD, SLC611D ou SLB615D	
Número de Balanças	Uma	
Taxa de Atualização Analógica/Digital	Analógica interna: 366 MHz	
Tensão de Excitação da Célula de Carga	Versão CA: 10 VCC/Versão bateria: 5 VCC	
Sensibilidade Mínima	0,1 µV por incremento	
Teclado	25 teclas; revestimento em poliéster (PET) com lentes de display em policarbonato	
Opções de Comunicação	Interfaces seriais: Padrão: uma porta serial (COM1) RS-232, taxa de transmissão de 1.200 a 115.200 / Porta serial isolada opcional: (COM2) RS-232/422/485, taxa de transmissão de 1.200 a 115.200 Interface E/S discreta: Porta E/S discreta opcional: 2 entradas/4 saídas Interface USB: Porta de dispositivo USB opcional Protocolo: Entradas seriais: comandos ASCII para Limpar, Tarar, Imprimir, Zerar, SICS (maioria dos comandos de nível 0 e nível 1)	
Aplicações	Zerar, Tarar, Imprimir, X10, Data e Hora, Pesagem básica, Pesagem de animais, Contagem com aperfeiçoamento APW, Controle de peso excessivo/inferior com 10 bancos de dados de registros, Medição de peso máximo, Pesagem de veículos para IDs temporários ou permanentes	
Aprovações, Versão Analógica	Pesos e Medidas EUA: NTEP Classe III/IIIL – 10.000d; Cert. nº 11-040 Canadá: Classe III – 10.000d; Classe IIIHD – 20.000d; AM-5819 Europa: Classe III 6000e, Classe IIII 1000e; TC7918, T8030 OIML: Classe III 6000e, Classe IIII 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Segurança do Produto UL, cUL, CE	

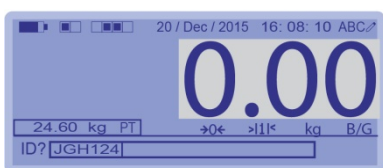
Aprovações, versão POWERCELL	Pesos e Medidas EUA: NTEP Classe III/IIIL – 10.000d; Cert. nº 11-040 Canadá: Classe III – 10.000d; Classe IIIHD – 20.000d; AM-5819 Europa: Classe III 6000e, Classe IIII 1000e; TC7918, T8426 OIML: Classe III 6000e, Classe IIII 1000e; R76/2006-NL1-15.49R1 Segurança do Produto UL, cUL, CE
---	--

Painel Frontal e Recursos do Visor



Áreas da Tela

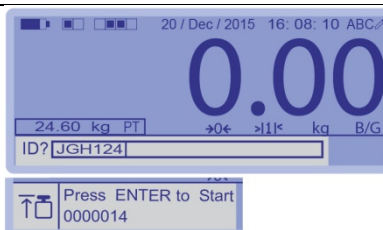
Área de exibição do peso



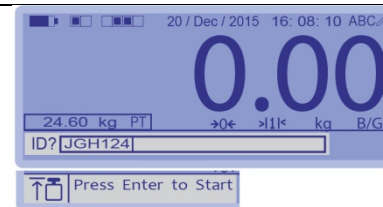
Informações do peso – centro de zero, faixa de pesagem (1 ou 2, se assim configurado), unidade, Indicador de modo bruto/líquido



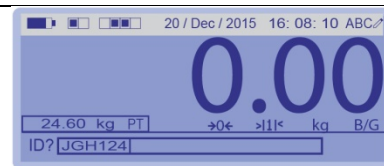
Indicador de valor e tipo da tara (T ou PT). Consulte a descrição na página 206







Área de entrada de dados e Início da aplicação (exibidos quando a tecla F **F** é pressionada)
















Linha do sistema: dependendo da configuração do sistema, exibe o estado da bateria (nos modelos a bateria), display DIO (se a opção estiver instalada), data, hora, modo de entrada de dados





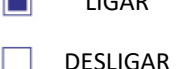


Botões e Funções






- Limpar**  Quando estiver no modo de peso líquido, pressione LIMPAR para limpar o valor de tara atual; o indicador será revertido para o valor de peso bruto. Quando estiver no modo de entrada de dados, LIMPAR funciona como a tecla Backspace ou a tecla ESC
- Trocar Unidades**  Pressione para alternar entre unidades primárias e secundárias, conforme configurado no gerenciamento em **Balança > Unidades:**

- Zerar**  Pressione para capturar um novo ponto de referência zero bruto (consulte a descrição na página 205)

- Tarrar**  Pressione para exibir um peso líquido zero quando um recipiente vazio estiver na balança (consulte a descrição na página 206)
- ID**  Pressione para alterar o foco para o campo ID/entrada de dados no canto esquerdo inferior do display:

- m**  Pressione para abrir o Menu do Operador (consulte a descrição na página 204)
- F**  Pressione para alternar entre a pesagem básica e a aplicação configurada no Gerenciamento
- Print/Enter**  No modo de pesagem, pressione a tecla PRINT para transmitir os dados do terminal ou registrar uma transação (consulte a descrição na página 205)
No modo de entrada de dados, pressione a tecla ENTER para confirmar uma ação ou sair de um campo editável
- Teclas de Setas**  Utilize para rolar para cima, para baixo e para os lados em menus
- Teclado alfanumérico**  Utilize para inserir números, letras maiúsculas e minúsculas e caracteres especiais
- Mudança**  Altera o modo de entrada de dados de minúsculo para maiúsculo para numérico:

- Zero/Espaço**  No modo de entrada de dados, pressione duas vezes para inserir um espaço
- Caracteres especiais**  No modo alfanumérico, pressione uma, duas ou três vezes para inserir: . , / % · + ...
- Botão Liga/Desliga**  Pressione para LIGAR ou DESLIGAR o terminal

Ícones na Tela, Geral

Símbolo	Explicação
	Aplicação de pesagem de animais
	Aplicação de contagem
	Aplicação de controle de peso
	Aplicação de medição de peso máximo
	Aplicação de pesagem de veículos – ID de veículo temporário

Símbolo	Explicação
	Aplicação de pesagem de veículos – ID de veículo permanente
	Display digital de E/S (2 ENTRADAS, 4 SAÍDAS) – se o terminal estiver assim configurado
	LIGAR
	DESLIGAR
	Modos B/G (bruto) e líquido

Símbolo	Explicação
Indicador do estado da bateria (apenas no modelo a bateria)	
	Totalmente carregada
	Bastante carga
	Carga parcial
	Pouca carga
	Totalmente descarregada

Modo Aprovado de Pesos e Medidas

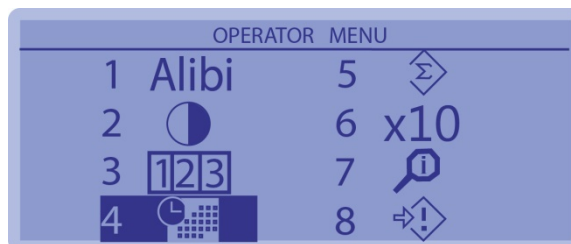
Quando o terminal é usado em aplicações aprovadas metrologicamente, é vedado por um fio. Não viole o selo de arame.

3. Manual de Instruções: Recursos Básicos

Menu do Operador

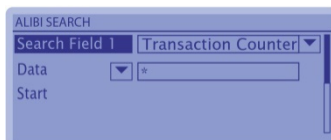
Para selecionar um item do Menu do Operador,

1. Selecione o item por número e pressione ENTER ou
2. Utilize as TECLAS DE SETAS para rolar para o item e pressione ENTER

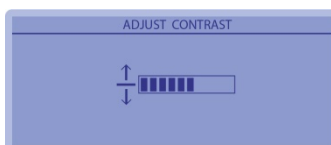


Alibi

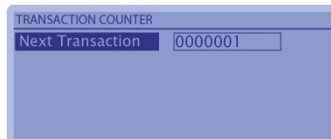
Exibe a tela de Pesquisa de álibi:



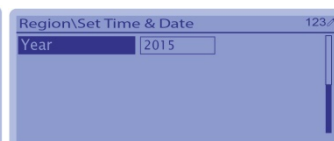
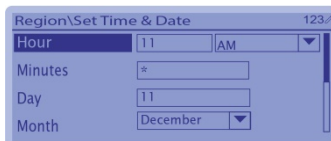
Exibe a tela Ajustar contraste. Utilize as teclas de seta PARA CIMA e PARA BAIXO para aumentar ou diminuir o contraste para adequar as condições de visualização e pressione ENTER para confirmar o valor e retornar para o Menu do Operador.



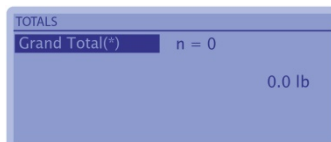
Exibe o contador de transação. O contador pode ser editado para modificar o número ou reconfigurá-lo para zero.



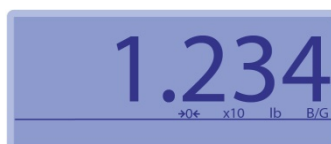
Exibe as telas de Hora e Data, em que a hora e a data do sistema podem ser modificadas. Utilize as teclas PARA CIMA e PARA BAIXO para rolar entre telas.



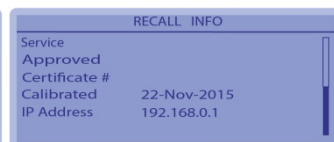
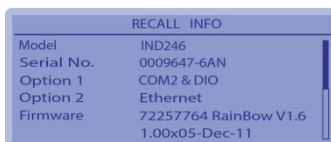
Exibe a tela Recuperar totais.



Expande o indicador em uma casa decimal, de modo que um peso de 12,34 seja exibido como 12,345. O símbolo x10 é exibido no lugar do símbolo de faixa, e a função PRINT imprime os pesos no formato expandido.



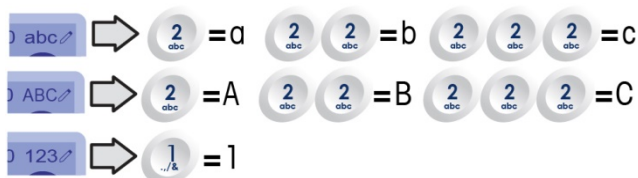
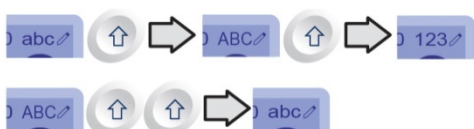
Exibe telas de informações sobre o terminal. Utilize as setas PARA CIMA e PARA BAIXO para rolar entre telas.



Entra no Gerenciamento. Não é uma função do Operador.

Entrada de Dados Alfanuméricos

Selecionar e Inserir Letras Maiúsculas e Minúsculas, Números e Símbolos



= - x2 = , x3 = / x4 = & x5 = 1
 = [espaço em branco]

= .

= !

x2 = " x3 = # x4 = \$ x5 = % x6 = ' x7 = (x8 =) x9 = *
 x10 = + x11 = : x12 = ; x13 = < x14 = = x15 = >
 x16 = ? x17 = @ x18 = [x19 = \ x20 =] x21 = ^
 x22 = _ x23 = ` x24 = { x25 = | x26 = } x27 = ~

Limpar uma Entrada

→ →

Exemplo: insira "IND246 No. 1!"

1 x3 = I x2 = N = D **2** = 246

3 = [espaço em branco] **4** x2 = N **5** x3 = o

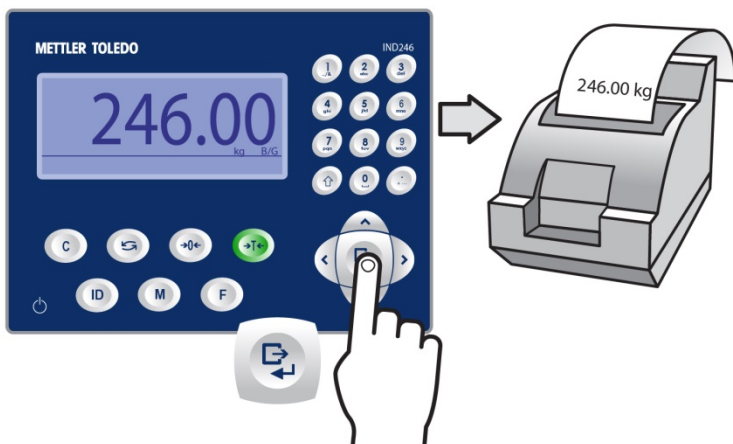
6 = . = [espaço em branco] = 1

8 = !

4. Manual de Instruções: Funções da Balança

Zerar

Imprimir

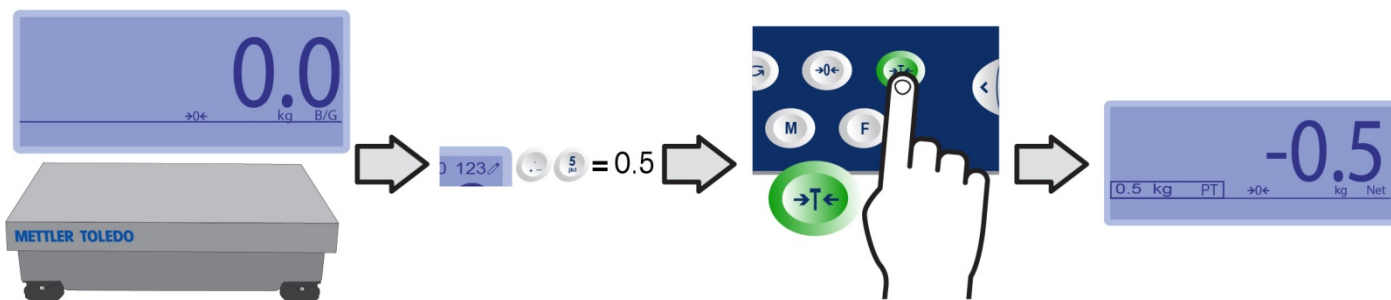


Tarar

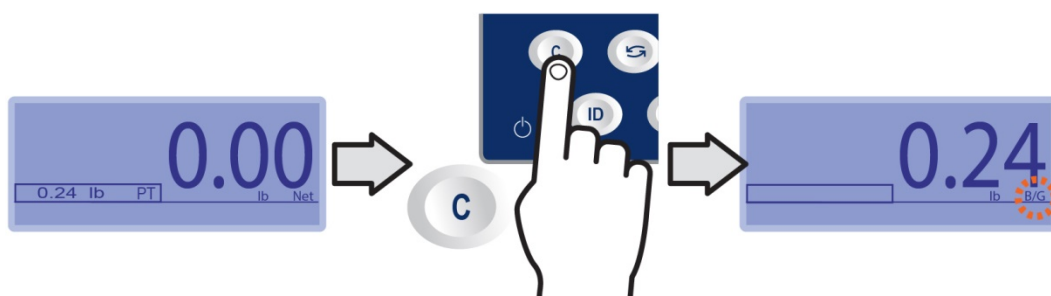
Tarar com Botão (T)



Tarar com Teclado (PT)



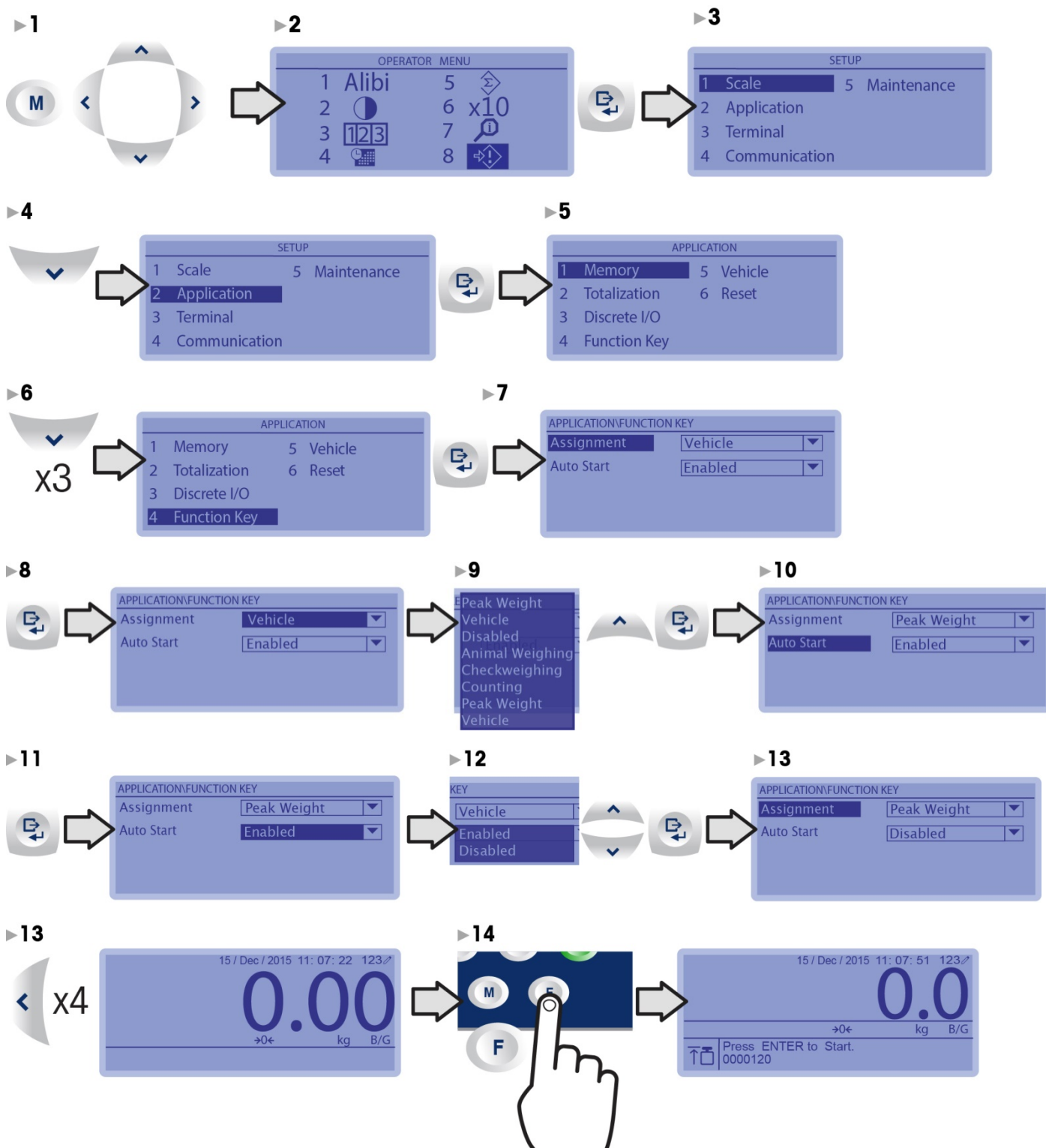
Limpar Tara



5. Manual de Instruções: Aplicações

Atribuir Função para **F** Tecla de Função

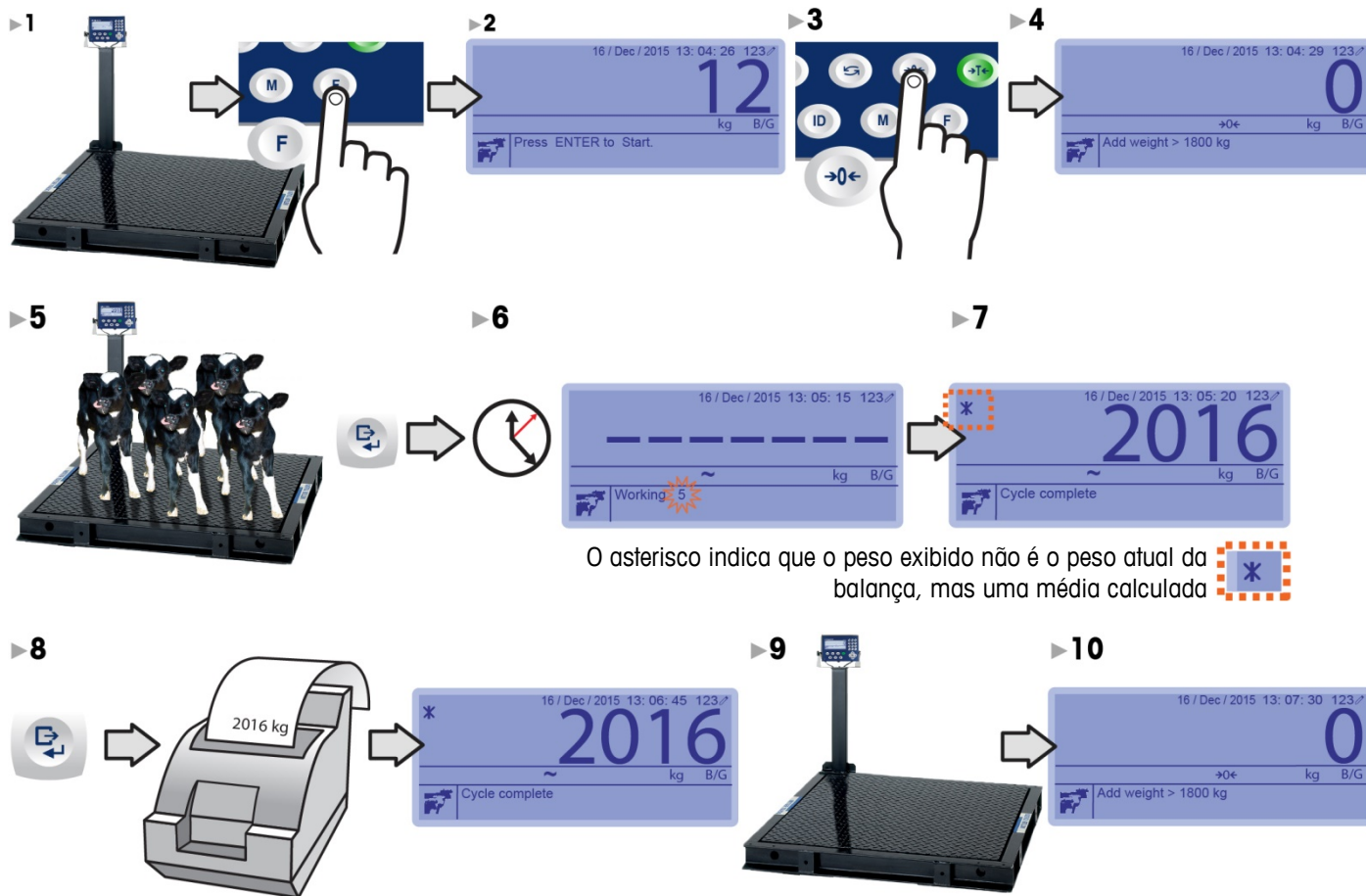
Exemplo: atribuir Tecla de Função para a aplicação **Peso Máximo**, Autoiniciar **desabilitado** (a aplicação não iniciará automaticamente quando o terminal for ligado).



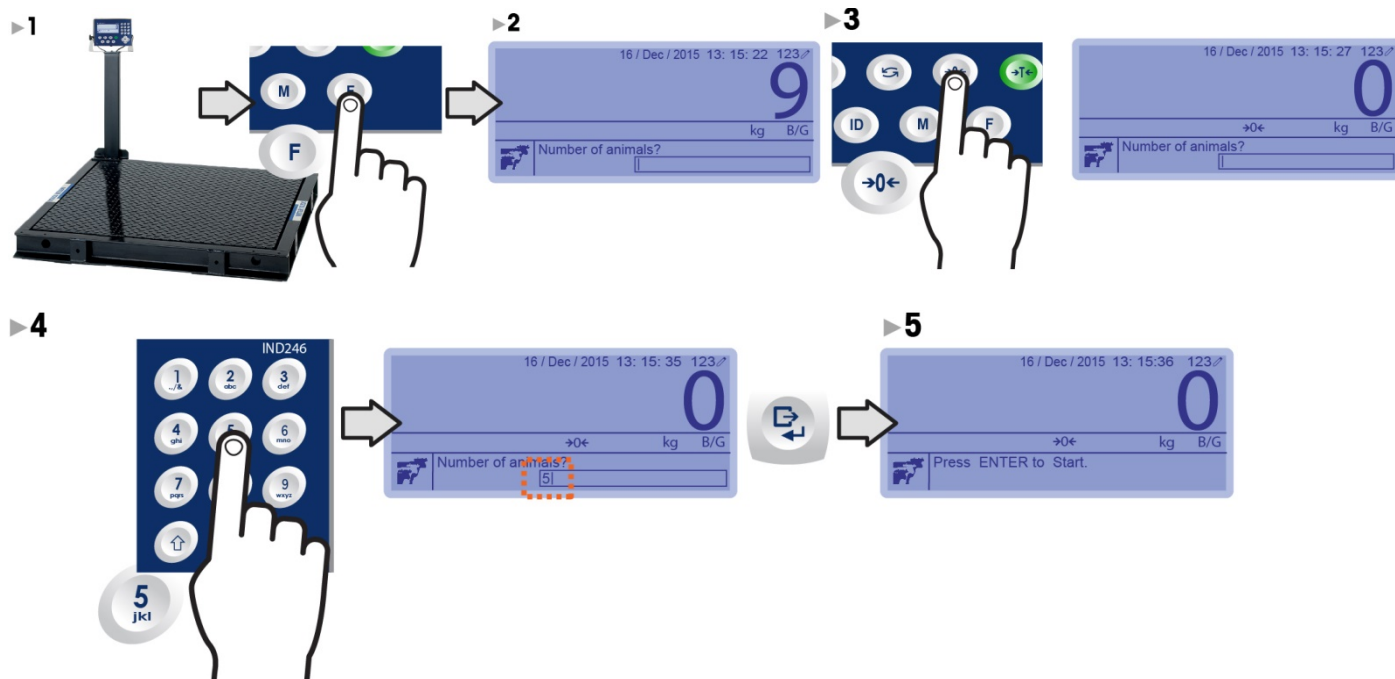
Pesagem de Animais



Sequência de Operação Típica – Modo 1: Peso Médio Combinado de Todos os Animais









Sequência de Operação Típica – Modo 2: Peso Médio para Cada Animal



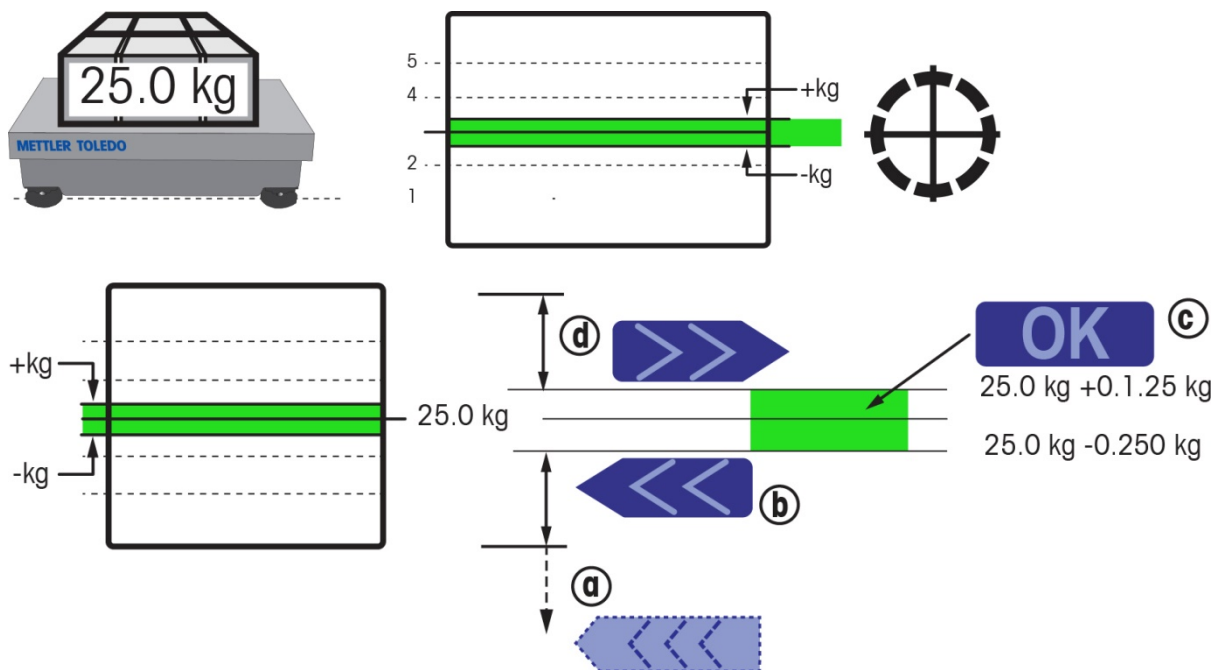


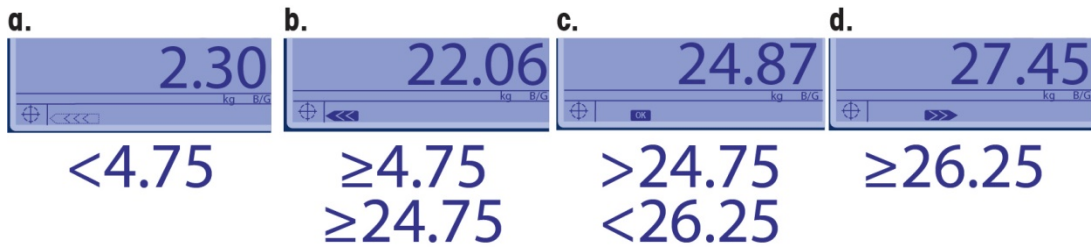
Controle de Peso

Ícones na Tela Específicos da Aplicação

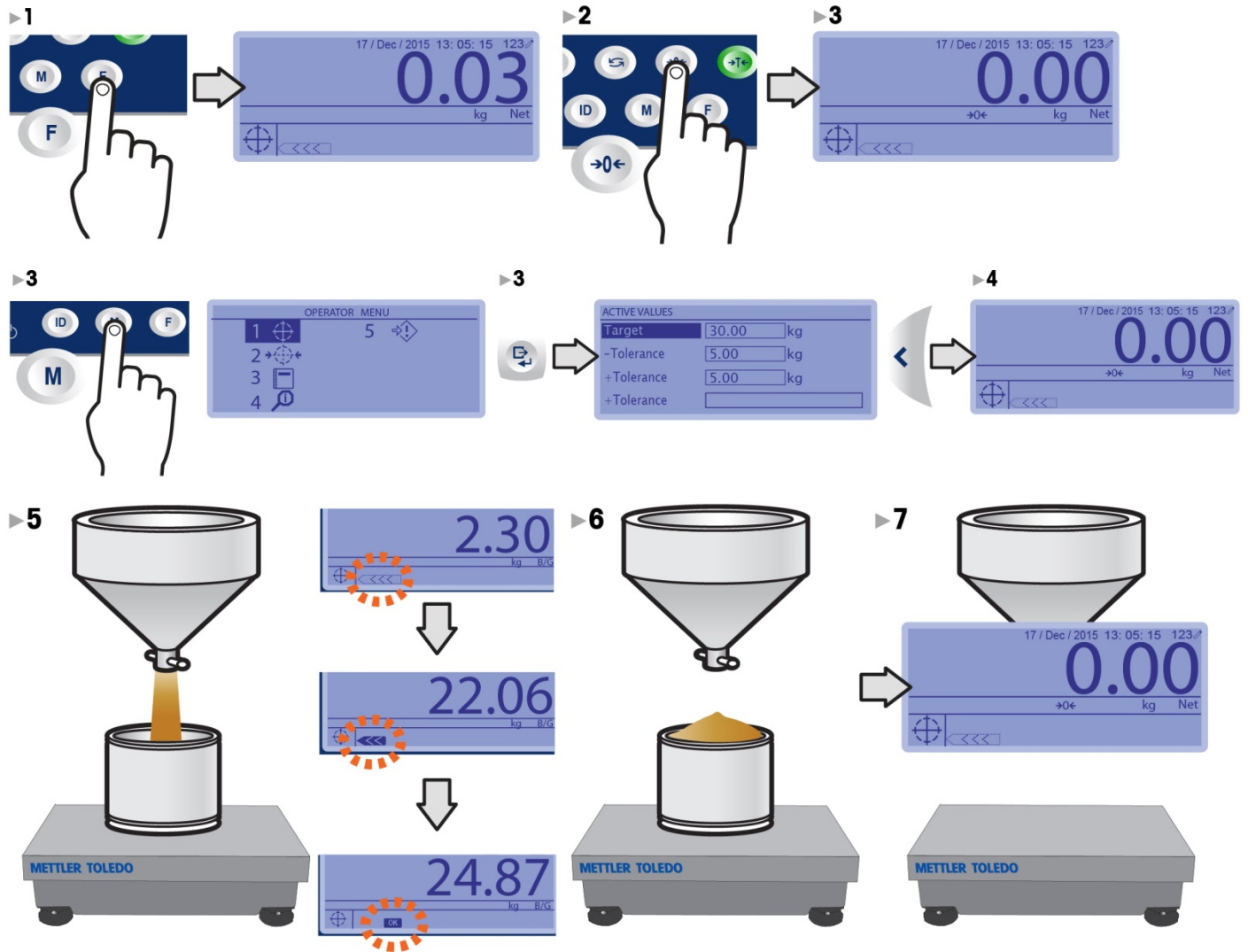
Símbolo	Explicação	
	Alvo	Exibe o valor-alvo atual. O alvo, as tolerâncias e a descrição podem ser editados.
	Gerenciar Alvo	Exibe a tela de Configuração Rápida do Alvo, na qual o alvo, as tolerâncias e a descrição podem ser inseridas com base no peso atual da balança
	Memória de Alvo	Exibe a Tabela de Alvo, da qual um alvo armazenado pode ser selecionado para uso.
	Relatórios	Exibe a Tabela de Alvo. Pode ser impressa  ou limpada  .

Descrição

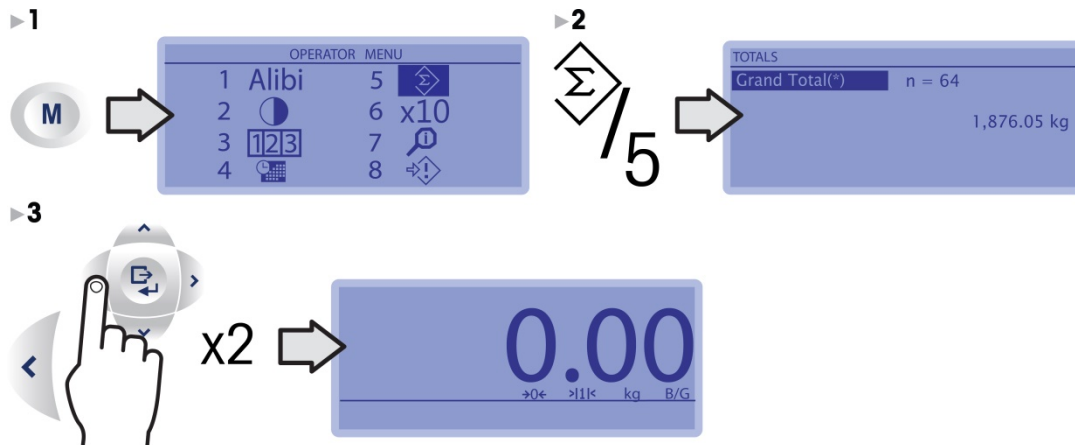









Sequência de Operação Típica



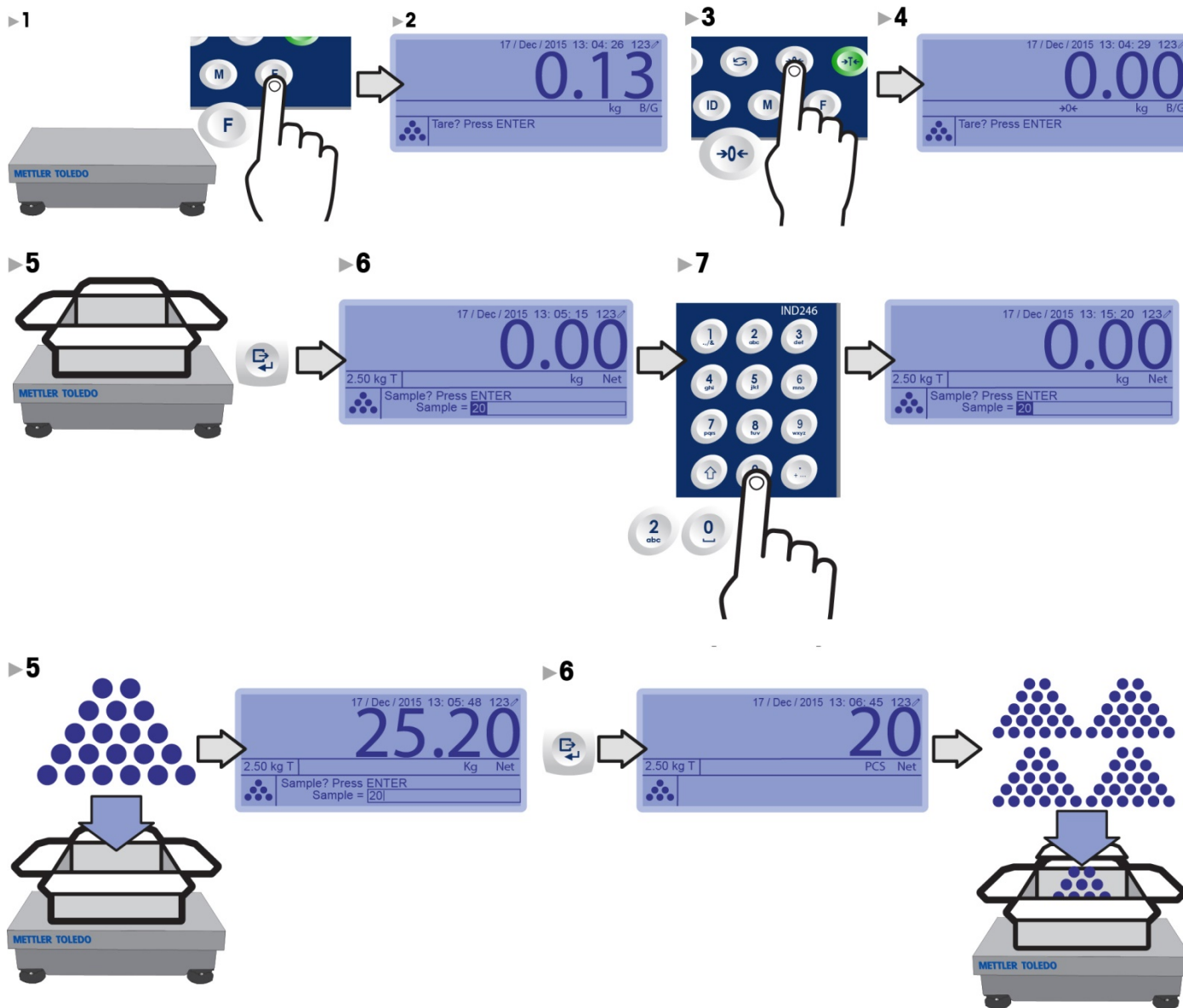
Relembrar Totais

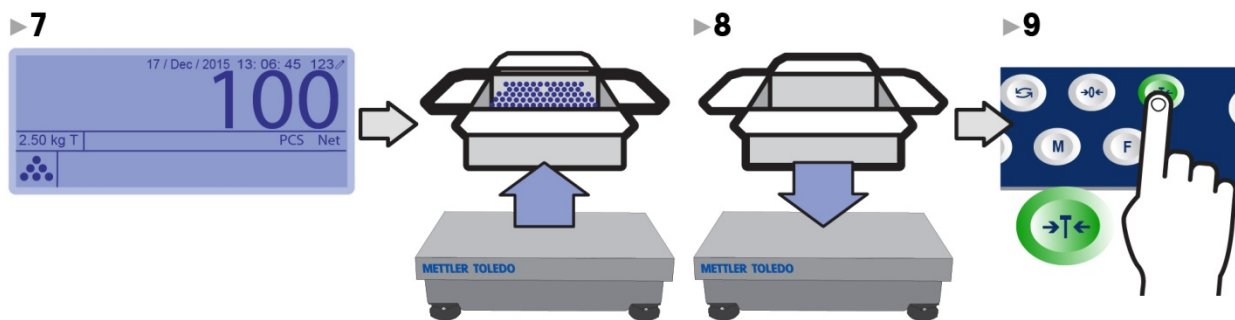


Ícones na Tela Específicos da Aplicação

Símbolo	Explicação	
	Alternar Modo de Amostragem	Altera o modo de amostragem entre cada amostragem de peça e inserção do peso médio da peça (APW, na sigla em inglês)
	Memória de ID	Exibe uma visualização da Tabela de ID, da qual um ID de peça armazenado pode ser selecionado para uso
	Relatórios	Exibe a Tabela de ID. Pode ser impressa  ou limpada  .

Sequência de Operação Típica – Amostra de Tara (acrescentar itens no recipiente na balança)



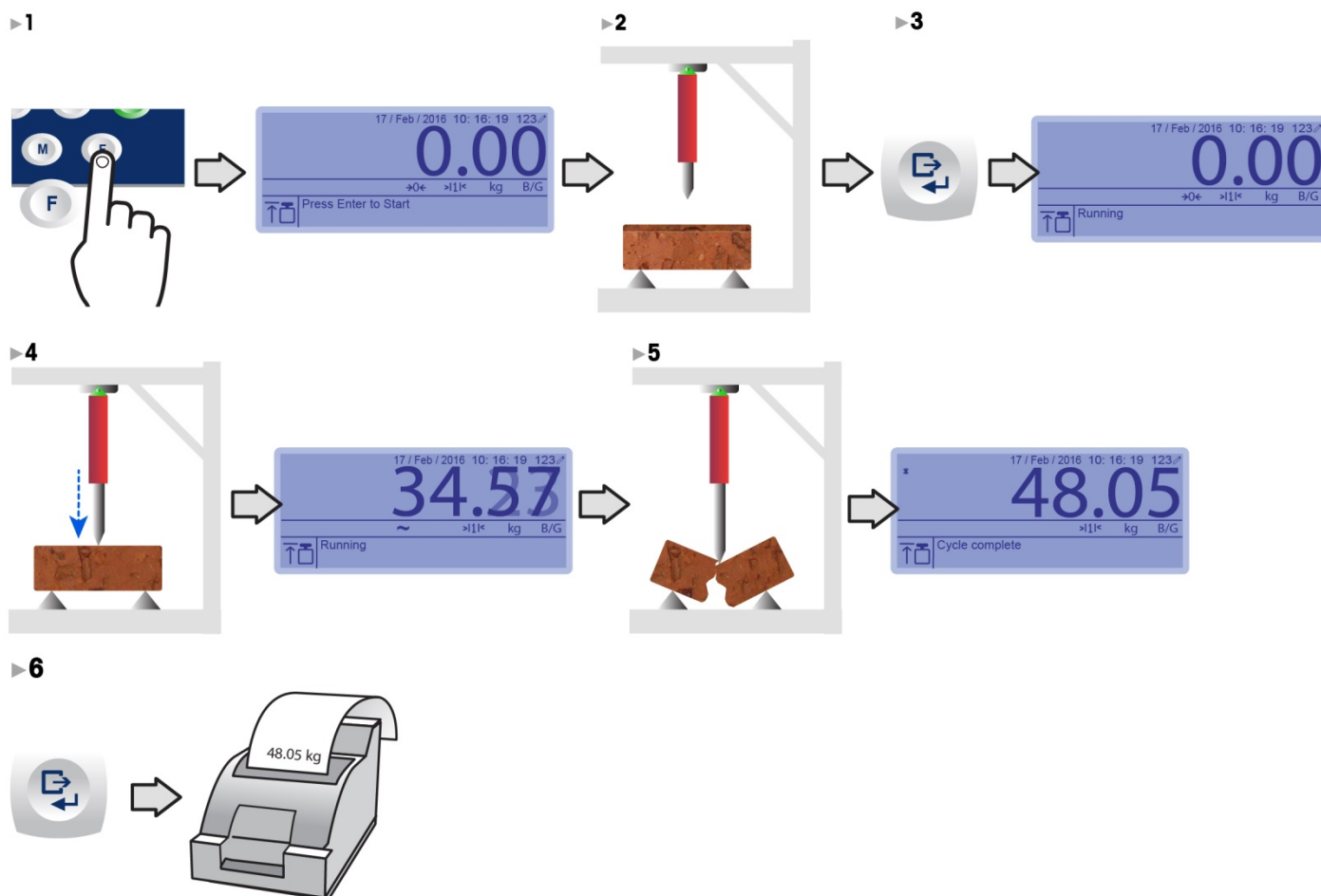


Medição de Peso Máximo

Ícones na Tela Específicos da Aplicação

Símbolo	Explicação	
	Relatórios	Exibe a página de MEMÓRIA DO PESO MÁXIMO. Os valores da página podem ser impressos ou limpados .

Sequência de Operação Típica



Pesagem de Veículos

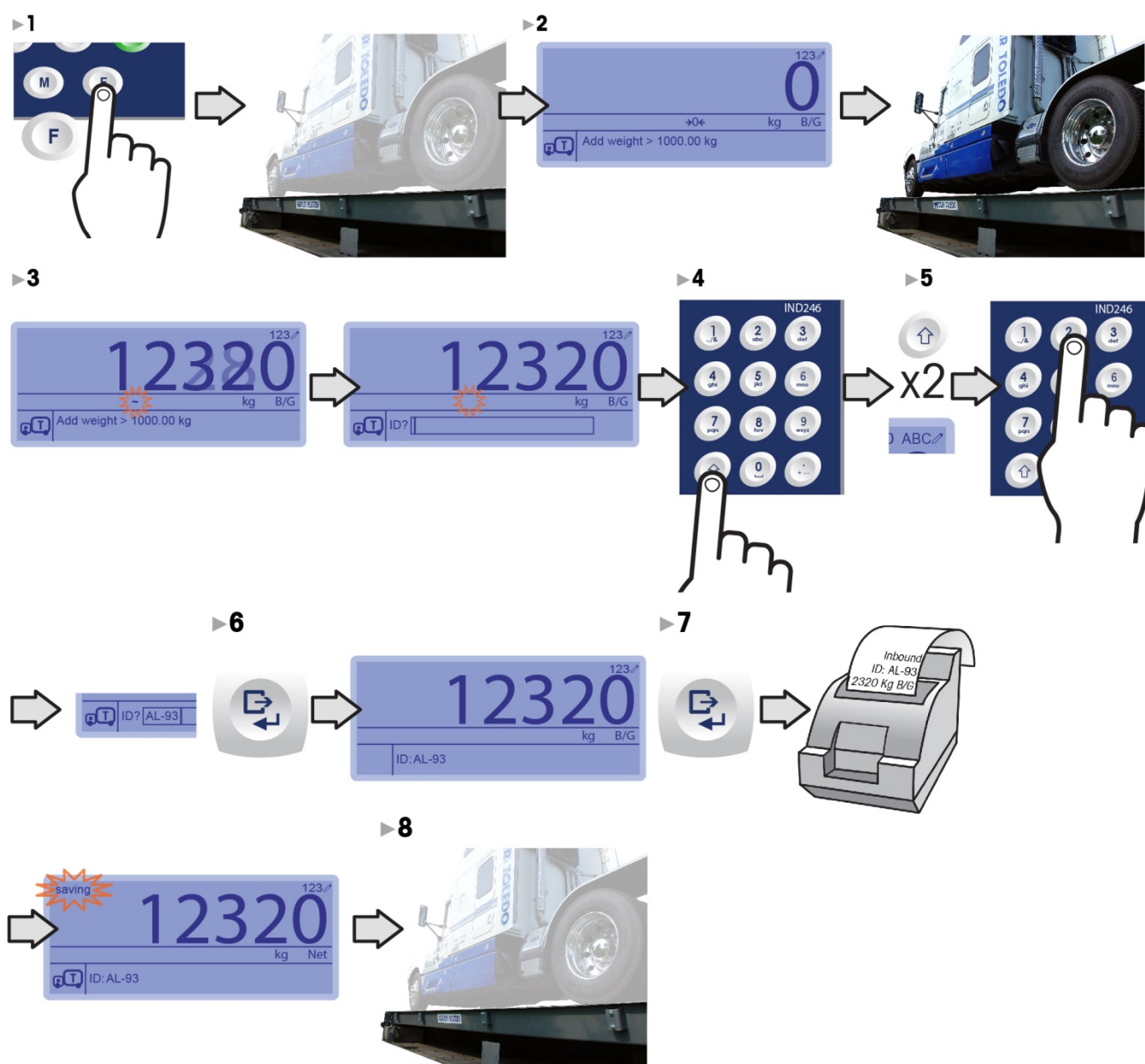
Ícones na Tela Específicos da Aplicação

Símbolo	Explicação	
	ID Temporário	Exibe uma visualização da Tabela de ID de Veículo Temporário
	ID Permanente	Exibe uma visualização da Tabela de ID de Veículo Permanente
	Relatórios	Exibe a página de MEMÓRIA DO PESO MÁXIMO. Os valores da página podem ser impressos ou limpos .

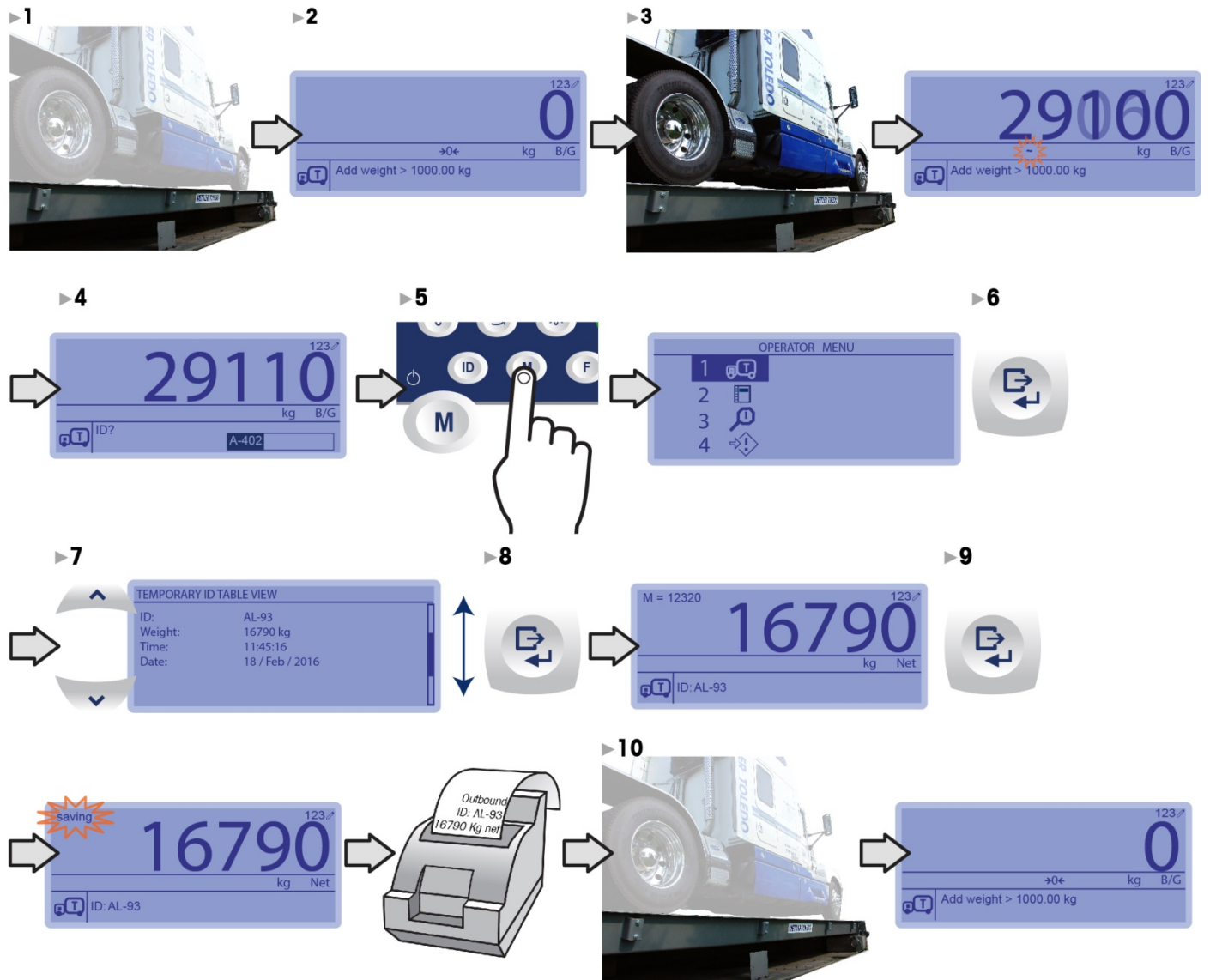
ID Temporário (Pesagem de Duas Passagens)

Sequência de Operação Típica

DE ENTRADA

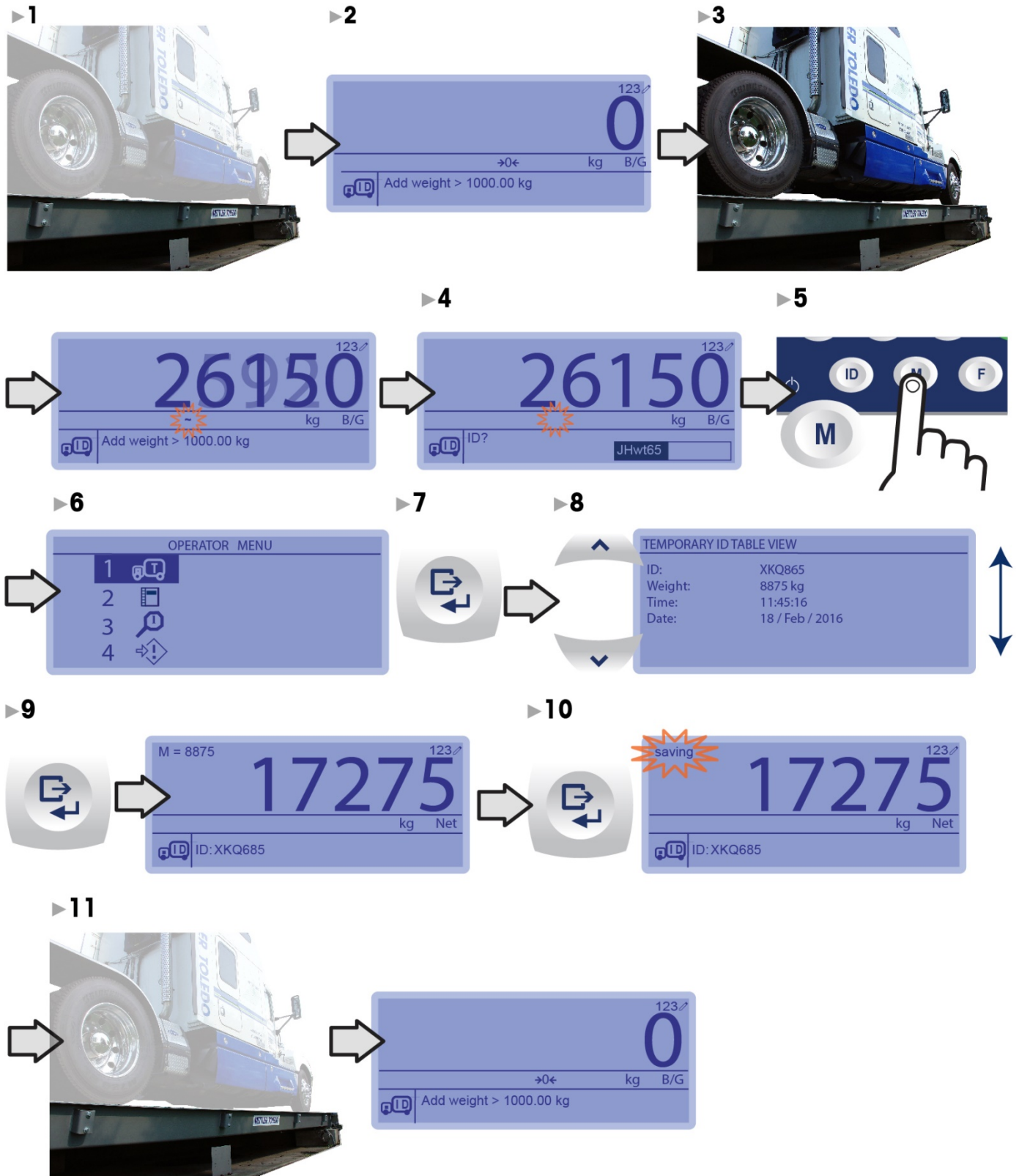


DE SAÍDA









ID Permanente (Pesagem de Uma Passagem)

Sequência de Operação Típica



6. Diagnósticos e Manutenção

Erros Comuns

Acima da Capacidade		O terminal não executa comandos porque o peso na balança é superior à capacidade calibrada. O display de peso exibe a condição em branco
Abaixo da Capacidade		O terminal não pode executar comandos porque o peso é inferior ao zero capturado atual. O display de peso exibirá uma condição inferior a zero
-- no --		Tecla incorreta ou inválida
Balança em Movimento		Se um movimento for detectado quando um comando for recebido, o IND231/IND236 aguardará uma condição sem movimento. Se uma condição de peso estável (sem movimento) for atingida, o comando será executado. Se um estado sem movimento não puder ser atingido, o comando será cancelado e um ícone de "Balança em movimento" será exibido no canto inferior esquerdo do display
Falha ao Zerar	 	Peso bruto fora da faixa de zero programada
Dados Muito Longos		Os dados são mais longos do que a tela pode exibir
O terminal é desligado		O terminal está configurado para se autodesligar <i>ou</i> a tensão da bateria é muito baixa

Limpeza do Terminal

Use um pano macio e um limpador de vidro suave. Não direcione o spray do limpador diretamente sobre o terminal.

Não use solventes industriais como acetona.

IND246/IND246 POWERCELL

Snabbguide

1.	Säkerhetsinstruktioner	218
	Avsedd användning	218
	Dokumentation	218
	Säkerhetsvarningar	218
2.	Specifikationer och användargränssnitt	219
	Specifikationer	219
	Frontpanel och skärmfunktioner.....	220
	Ikoner på skärmen, allmänt	221
	Läge för godkända vikter och mått	221
3.	Bruksanvisning: Grundläggande funktioner	222
	Operatörsmeny	222
	Alfanumerisk datainmatning.....	222
4.	Bruksanvisning: Vågfunktioner	223
	Noll	223
	Skriv ut	224
	Egenvikt	224
5.	Bruksanvisning: Program	225
	Tilldela funktion till funktion  Tangenten.....	225
	Vägning av djur.....	226
	Kontrollvägning.....	227
	Räkning	229
	Toppviktsmätning	230
	Fordonsvägning	231
6.	Diagnostik och underhåll	234
	Vanliga fel	234
	Rengöra terminalen	234

1. Säkerhetsinstruktioner

Avsedd användning

Din vägningsterminal används för vägning. Använd vågen enbart för detta ändamål. All annan användning och drift utanför gränserna för tekniska specifikationer utan skriftligt medgivande från Mettler-Toledo, LLC betraktas som inte avsedd.

Det är viktigt för köparen att noggrant följa installationsinformation, produkt- och systemhandböcker, bruksanvisningar, samt annan dokumentation och specifikationer. MT:s garanti och ansvar utesluts uttryckligen för skador orsakade av bristande efterlevnad av de gällande handböckerna.

Använd inte terminalen i andra miljöer eller kategorier än de som anges under **Specifikationer**.

Dokumentation

För ytterligare information om systemkonfiguration och drift, se handlingarna som finns på CD-ROM-skivan (64084462) eller besök www.mt.com/IND246. För information om produkternas överensstämmelse, gå till <http://glo.mt.com/global/en/home/search/compliance.html>.

Säkerhetsvarningar

LÄS installationshandboken på den medföljande IND246 terminalresurs-CD-skivan INNAN du använder eller utför underhållsarbete på denna utrustning. FÖLJ alla instruktioner noga och SPARA all dokumentation för framtida referens.



VARNINGAR

FÖR FORTSATT SKYDD MOT ELSTÖTAR, ANSLUT ENDAST TILL JORDAT UTTAG. TA INTE BORT SKYDDSJORDENS METALLDELAR.

NÄR DENNA UTRUSTNING INGÅR SOM EN KOMPONENT I ETT SYSTEM, MÅSTE DETTA SYSTEM INSPEKTERAS AV BEHÖRIG PERSONAL SOM ÄR INFÖRSTÅDD MED SAMTLIGA KOMPONENTERS KONSTRUKTION OCH FUNKTION I SYSTEMET OCH EVENTUELLA TILLHÖRANDE RISKER. UNDERLÅTENHET ATT VIDTA DENNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRD KAN RESULTERA I KROPPSSKADOR OCH/ELLER SKADOR PÅ EGENDOM.

ANVÄND INTE IND246-TERMINALEN I OMRÅDEN SOM KLASSATS SOM FARLIGA PÅ GRUND AV BRÄNNBARA ELLER EXPLOSIVA ATMOSFÄRER. KONTAKTA EN AUKTORISERAD METTLER TOLEDO-REPRESENTANT FÖR MER INFORMATION OM TILLÄMPNINGAR I FARLIGA OMRÅDEN.

BRYT STRÖMMEN OCH VÄNTA ÅTMINSTONE TRETTIO (30) SEKUNDER INNAN ANSLUTNING/BORTKOPPLING AV INTERNA ELLER EXTERNA ELEKTRONISKA BESTÅNDSDELAR, LASTCELLER, SELAR ELLER SAMMANKOPPLINGSLEDNINGAR MELLAN ELEKTRONISK UTRUSTNING. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDerna KAN RESULTERA I KROPPSSKADA ELLER SKADOR PÅ UTRUSTNING.

SE TILL ATT STRÖMMEN HAR STÄNGTS AV OCH ATT OMRÅDET HAR SÄKRATS SOM RISKFRITT AV BEHÖRIG PERSONAL SOM HAR GODKÄNTS AV ANSVARIG PERSON PÅ PLATS INNAN UTRUSTNINGEN INSTALLERAS, KOPPLAS BORT ELLER SERVAS.

BATTERIET SOM ANVÄNDS I DENNA ENHET KAN VID FEL HANTERING MEDFÖRA EN RISK FÖR BRAND ELLER KEMISKA BRÄNNSKADOR. DET SKA EJ KROSSAS, DEMONTERAS, VÄRMAS UPP ÖVER 60 °C ELLER BRÄNNAS. BYT ENDAST UT BATTERIET MOT 72253419. ATT ANVÄNDA ETT ANNAT BATTERI KAN UTGÖRA EN RISK FÖR BRÄNNSKADOR, BRAND ELLER EXPLOSION.

VAR FÖRSIKTIG VID TESTNING AV BATTERIET. DET KAN FINNAS MYCKET STRÖM I BATTERIET.

FÖRSÖK INTE LADDA UPP NI-MH-BATTERIET OM BATTERITEMPERATUREN ÄR UNDER 0 °C (32 °F). LADDNING ÄR INTE MÖJLIG VID ELLER UNDER DENNA TEMPERATUR. ANVÄND INTE BATTERILADDAREN UTANFÖR DESS TEMPERATUROMRÅDE, D.V.S. 0 °C (32 °F) TILL 40 °C (104 °F).

KASSERA OMGÅENDE ETT FÖRBRUKAT BATTERI. FÖRVARAS OÅTKOMLIGT FÖR BARN. SKA EJ DEMONTERAS ELLER KASSERAS I ELD.

2. Specifikationer och användargränssnitt

Specifikationer

	IND231	IND236
Kapslingstyper	Rostfritt stål, konfigurerbar som bords- eller pelar-/väggmonterad inkapsling	
Mått (l x b x d)	230 mm x 146 mm x 165 mm (9 tum x 5,75 tum x 6,5 tum)	
Fraktvikt	AC-version: 3,4 kg (7,6 lb). Batteriversion: 3,9 kg (8,5 lb). POWERCELL-version: 3,6 kg (7,9 lb)	
Miljöskydd	IP66 (jämförbar med typ 4x)	
Driftsmiljö	Driftstemperaturområde: -10 °C till +40 °C / förvaringstemperaturområde: -20 °C till +60 °C Relativ fuktighet: 10 - 95 %, icke-kondenserande.	
Farliga områden	Terminalen kan inte användas i områden som klassats som Farliga på grund av brännbara eller explosiva atmosfärer i dessa områden. Kontakta en auktoriserad METTLER TOLEDO-representant för mer information om tillämpningar i farliga områden.	
Effekt	AC-version: Används vid 100 V AC – 240 V AC, 50/60 Hz och omfattar en strömkabel som konfigurerats för landet där den används. Batteriversion: NiMH uppladdningsbart batteri (cirka 32 timmar för fyra lastceller, inga alternativ, avaktiverad bakgrundsbelysning)	
Skärm	Bakgrundsbelyst grafiskskärm med 240 x 96 pixlar inklusive viktdisplay, viktenheter, brutto-/nettoindikering och grafiska symboler för rörelse och centrerad nolla, SmartTrac, display för operatörsmeddelanden och datainmatningar. Uppdateringsfrekvens på 12 uppdateringar per sekund. Grundläggande viktåge: 27 mm (1,1 tum) hög viktdisplay Applikationsåge: 20 mm (0,8 tum) hög viktdisplay	
Viktvisning	Maximalt visad upplösning på 50 000 steg	
Vågtyper	Analog lastceller (AC eller batterimodeller); POWERCELL PDX-, GDD-, SLC611D- eller SLB615D-lastceller (endast POWERCELL-modell)	
Antal celler	AC-version: från 1 till 10 350 ohm lastceller (2 eller 3 mV/V) Batteriversion: från 1 till 4 350 ohm lastceller (2 eller 3 mV/V) POWERCELL-version: upp till 12 POWERCELL PDX-, GDD-, SLC611D- eller SLB615D -lastceller	
Antal vågar	En	
Analogt/digitalt uppdateringsintervall	Intern analog: 366 MHz	
Lastcellexciteringsspanning	AC-version: 10 V DC/batteriversion: 5 V DC	
Minimal känslighet	0,1 µV per stegning	
Tangentbord	25 tangenter; polyesteröverdragen (PET) med skärmlins av polykarbonat	
Kommunikationsalternativ	<p>Seriella gränssnitt: Standard: En seriell port (COM1) RS-232, 1 200 till 115 200 baud / Isolerad seriell port som tillval: (COM2) RS-232/422/485, 1 200 till 115 200 baud</p> <p>Diskret I/O-gränssnitt: Diskret I/O-port som tillval: 2 ingångar/4 utgångar</p> <p>USB-gränssnitt: Port för USB-enheter som tillval</p> <p>Protokoll: Seriella ingångar: ASCII-kommandon för Rensa, Egenvikt, Skriv ut, Noll, SICS (de flesta nivå 0- och nivå 1-kommandon)</p>	
Program	Noll, Egenvikt, Skriv ut, X10, Datum & Tid, Grundläggande vägning, Vägning av djur, Räkning med APW-förbättring, Över- och underviktsskontrollvägning med databas med 10 poster, Toppviktsmätning, Fordonsmätning för temporära eller permanenta ID	
Godkännanden, Analog version	<p>Vikter och mått</p> <p>USA: NTEP klass III/IIIL - 10,000d; Cert. #11-040 Kanada: klass III, 10,000d; klass IIIHD, 20,000d; AM-5819 Europa: klass III 6000e; klass III 1000e, TC7918; T8030 OIML: klass III 6000e, klass III 1000e; R76/2006-NL1- 15.49R1</p> <p>Produktsäkerhet</p> <p>UL, cUL, CE</p>	

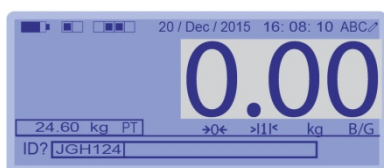
Godkännanden, POWERCELL-version	Vikter och mått USA: NTEP klass III/IIIL - 10,000d; Cert. #11-040 Kanada: klass III, 10,000d; klass IIIHD, 20,000d; AM-5819 Europa: klass III 6000e; klass III 1000e,TC7918; T8426 OIML: klass III 6000e, klass III 1000e; R76/2006-NL1- 15.49R1 Produktsäkerhet UL, cUL, CE
--	--

Frontpanel och skärmfunktioner

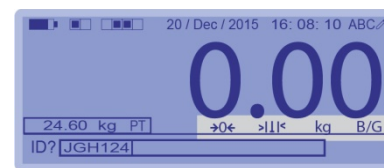


Skärmområden

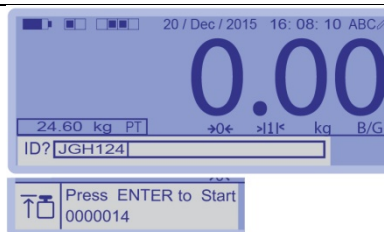
Viktvisningsområde



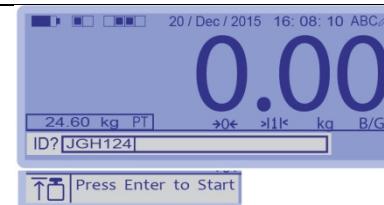
Viktinformation – centrerad nolla, vägningsintervall (1 eller 2, om konfigurerat), enhet, brutto-/nettolägesindikator



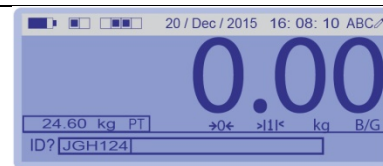
Visning av egenviktswärde och typ (T eller PT). Se beskrivning på sidan 224



Datainmatningsområdet och applikationsstart (visas när man trycker på F-tangenten (F))



Systemrad: Beroende på systemkonfiguration, visar batteristatus (i batterimodeller), DIO-visning (om alternativet är installerat), datum, tid, datainmatningsläge



Knappar och funktioner

Rensa



I läget nettovikt trycker du på RENSA för att rensa det aktuella egenviktswärdet, så återgår skärmen till bruttoviktswärdet. I datainmatningsläget fungerar RENSA som ett backsteg eller en ESCAPE-tangent

Växla enheter



Tryck för att växla mellan primära och sekundära enheter, enligt konfigurationen i installationen vid **Våg > Enheter**:



Noll







Tryck för att registrera en ny bruttonollpunkt (se beskrivning på sidan 223)






- Egenvikt**  Tryck för att visa en nettonollvikt när en tom behållare är på vågen (se beskrivning på sidan 224)
- ID**  Tryck för att ändra fokus till ID-/datainmatningsfältet nere till vänster på skärmen:







- M**  Tryck för att öppna operatörsmenyn (se beskrivning på sidan 222)
- F**  Tryck för att växla mellan grundläggande vägning och applikation konfigurerad i installationen
- Skriv ut/Enter**  Tryck på tangenten SKRIV UT för att skicka data från terminalen eller registrera en transaktion (se beskrivning på sidan 223)
 I datainmatningsläge, tryck på ENTER-tangenten för att bekräfta en aktion eller lämna ett redigerbart fält
- Piltangenter**  Använd för att skrolla upp, ner och åt sidan i menyer
- Alfanumerisk knappsats**  Använd för att mata in siffror, stora och små bokstäver och specialtecken
- Shift**  Ändra datainmatningsläget från små bokstäver till stora bokstäver till numeriskt:

- Noll/mellanslag**  Tryck två gånger för att mata in ett mellanslag i datainmatningsläge
- Specialtecken**  I alfanumeriskt läge, tryck en, två eller tre gånger för att mata in: . , / % · + ...
- Strömbrytare**  Tryck för att slå PÅ eller stänga AV terminalen

Ikoner på skärmen, allmänt

Symbol	Förklaring
	Applikation för vägning av djur
	Räkningsapplikation
	Applikation för kontrollvägning
	Applikation för toppviktmätning

Symbol	Förklaring
	Applikation för fordonsvägning – temporärt fordons-ID
	Applikation för fordonsvägning – permanent fordons-ID
	Digital I/O-display (2 IN, 4 UT) – om terminalen är konfigurerad på det sättet
 PÅ	
 AV	

Symbol	Förklaring
	B/G (brutto) och nätlägen
Batteristatusindikator (endast batterimodell)	
	Fulladdat
	Nästan fulladdat
	Halvladdat
	Nästan urladdat
	Helt urladdat

Läge för godkända vikter och mått

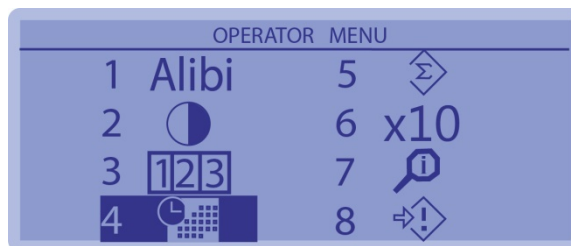
När terminalen används i mättekniskt godkända applikationer kommer den att vara förseglad med en kabel. Mixtra inte med kabelförseglingen.

3. Bruksanvisning: Grundläggande funktioner

Operatörsmeny

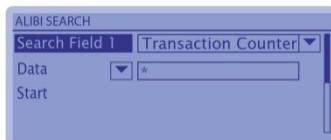
För att välja ett alternativ i operatörsmenyn ska man antingen

1. Välja alternativ med siffra och trycka ENTER eller
2. Använda PILTANGENTERNA för att skrolla till alternativet och trycka ENTER

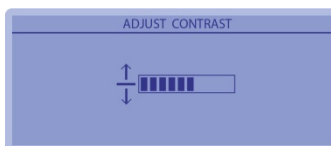


Alibi

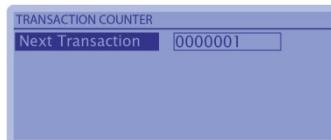
Visar alibisökningskärmen:



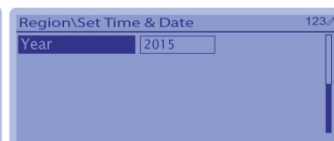
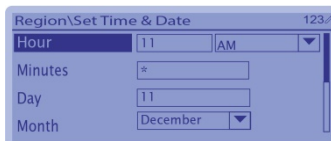
Visar skärmen för inställning av kontrast. Använd piltangenterna UPP och NER för att öka eller minska kontrasten så att den passar för visningsförhållandena, och ENTER för att bekräfta värdet och återgå till operatörsmenyn.



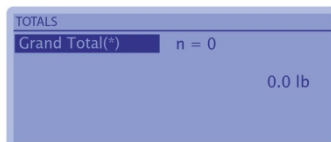
Visar transaktionsräknaren. Räknaren kan redigeras för att ändra numret, eller återställas till noll.



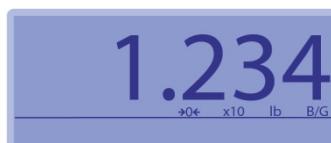
Visar Tid och Datum-skärmarna, där man kan ändra systemets tid och datum. Använd UPP- och NER-tangenterna för att skrolla mellan skärmar.



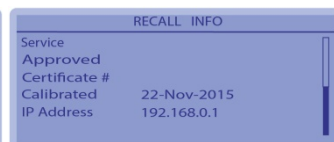
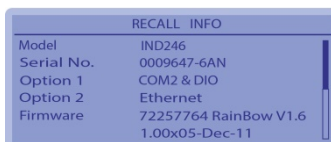
Visar skärmen med totalsummor.



Ökar visningens noggrannhet med en faktor tio, så att en vikt på 12,34 visas som 12,345. Symbolen x10 visas istället för intervallsymbolen, och funktionen SKRIV UT skriver ut vikter i det utökade formatet.



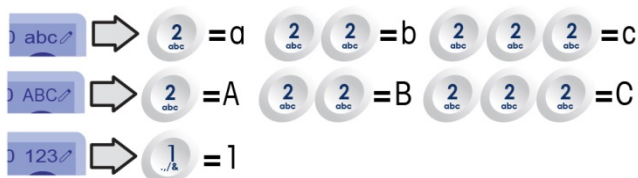
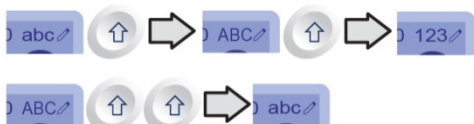
Visar skärmar med information om terminalen. Använd UPP- och NER-pilarna för att skrolla mellan skärmar.








Startar installation. Inte en operatörsfunktion.




Alfanumerisk datainmatning




Välja och mata in stora och små bokstäver, nummer och symboler



  →  = - x2 = , x3 = / x4 = & x5 = 1






 →  = .

  →  = !


  →  = [mellanslag]











x2=" x3=# x4=\$ x5=% x6=' x7=(x8=) x9=*
 x10=+ x11=: x12=; x13=< x14== x15=>
 x16=? x17=@ x18=[x19=\ x20=] x21=^
 x22=_ x23=` x24={ x25=| x26=} x27=~








Rensa en inmatning








  →   → 





Exempel: Mata in "IND246 No. 1!"



1   x3=I  x2=N  =D **2**       = 246

3    = [mellanslag] **4**  x2=N **5**    x3=o

6    = .   = [mellanslag] **7**   = 1

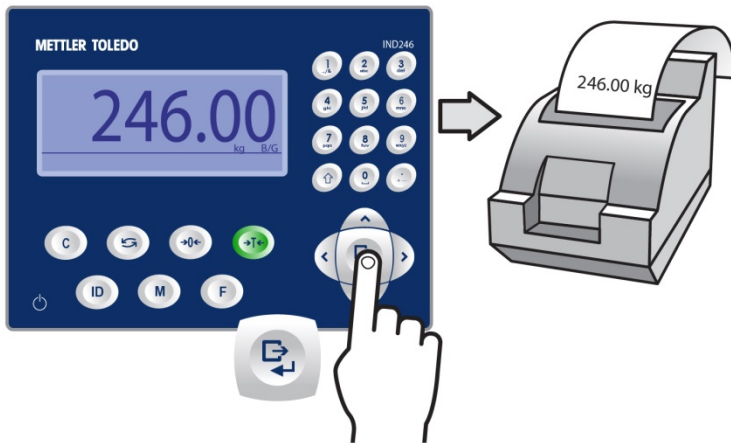
8    = ! 

4. Bruksanvisning: Vågfunktioner

NoII

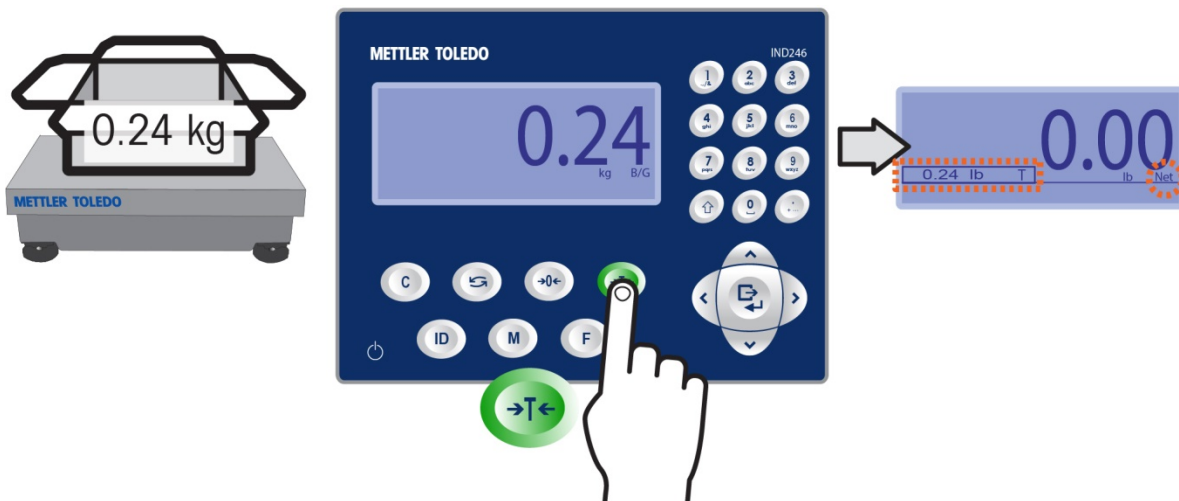


Skriv ut

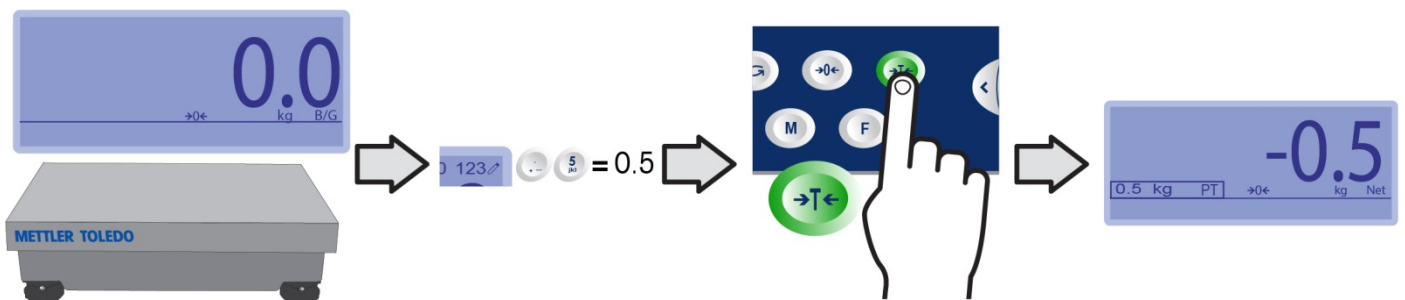


Egenvikt

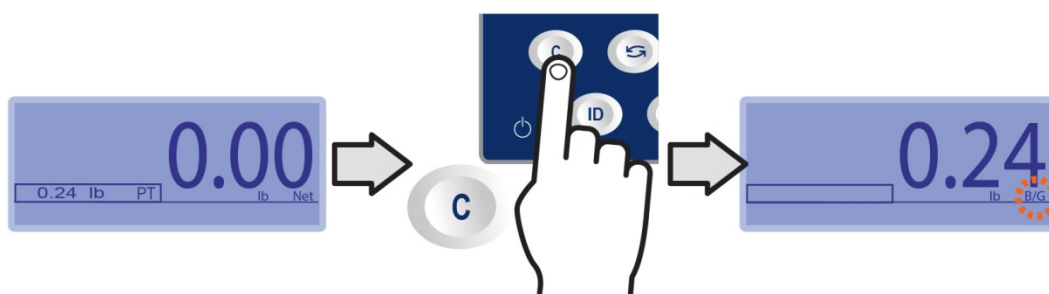
Tryckknapp egenvikt (T)



Tangentbord egenvikt (PT)



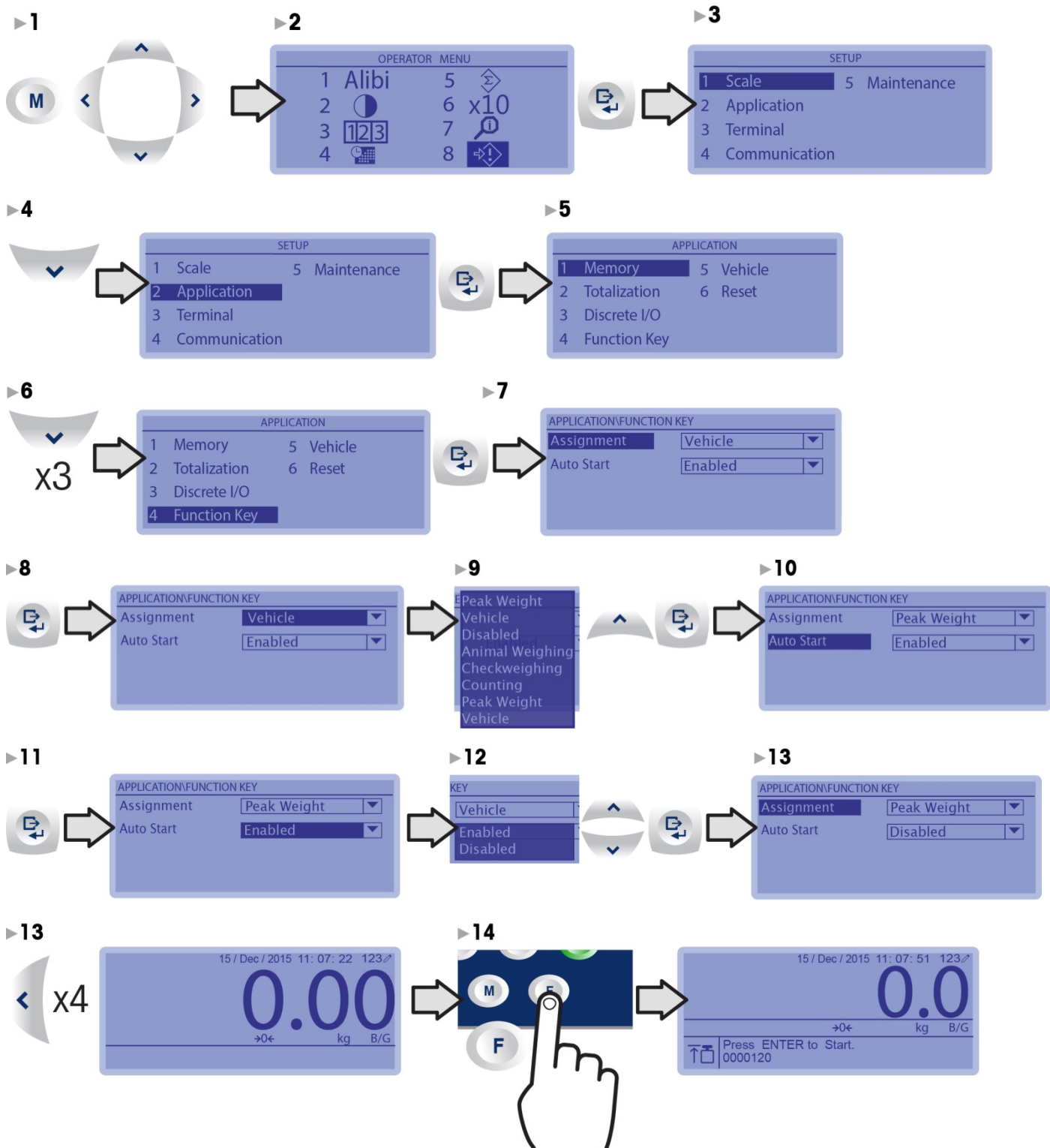
Rensa egenvikt



5. Bruksanvisning: Program

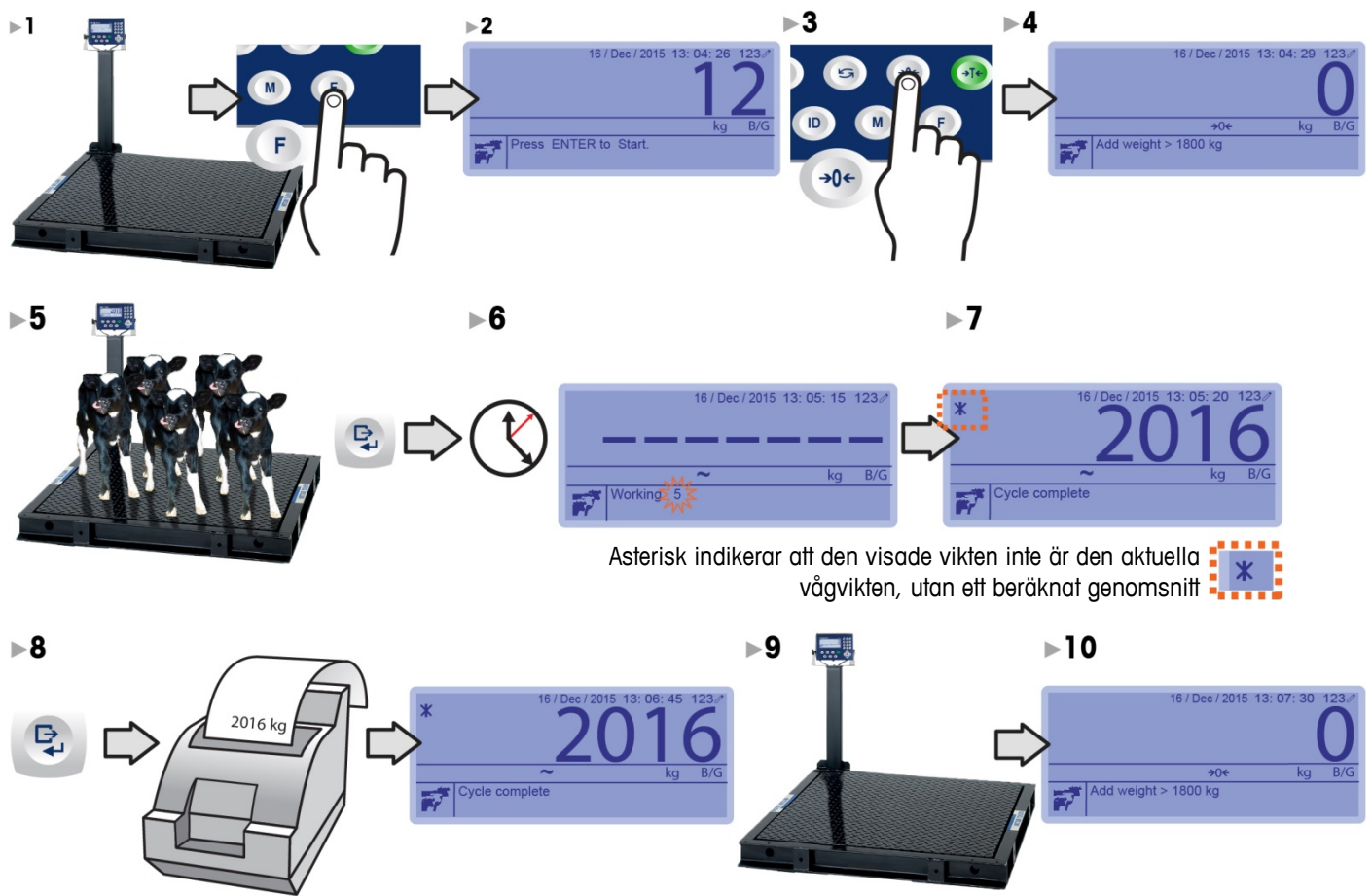
Tilldela funktion till funktion Tangenten

Exempel: Tilldela funktionstangent till applikationen **Toppvikt**, Autostart **avaktiverad** (applikationen startar inte automatiskt när terminalen slås på).

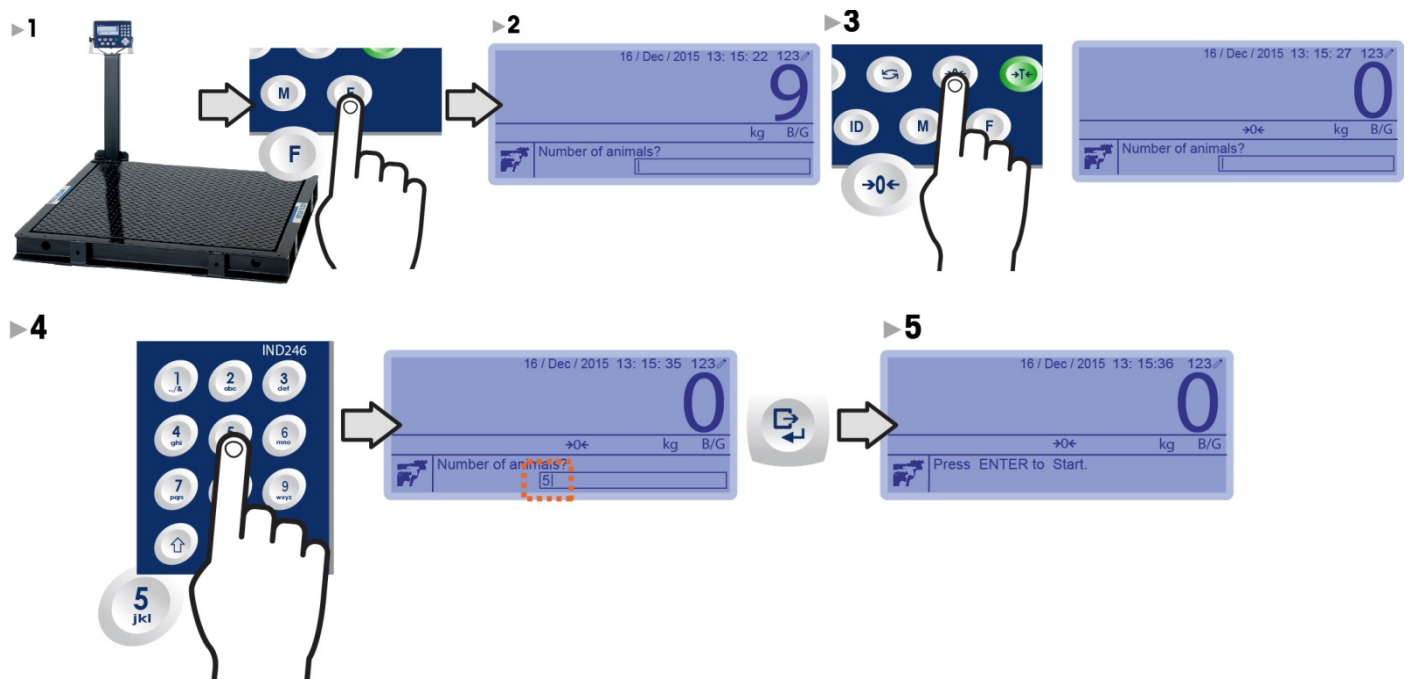


Vägning av djur

Typisk användningssekvens – Läge 1: Genomsnittlig kombinerad vikt för alla djur









Typisk användningssekvens – Läge 2: Genomsnittlig vikt för varje djur



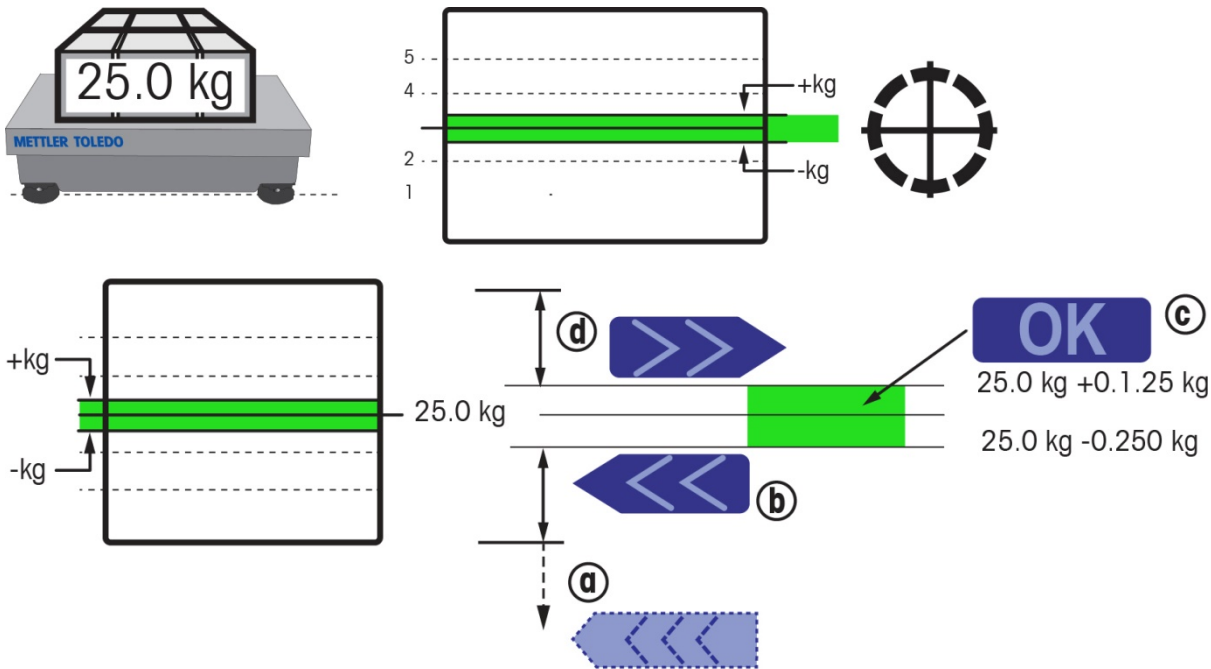


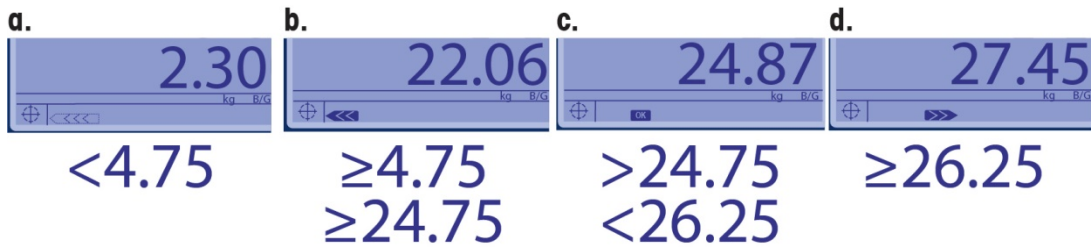
Kontrollvägning

Applikationsspecifika ikoner på skärmen

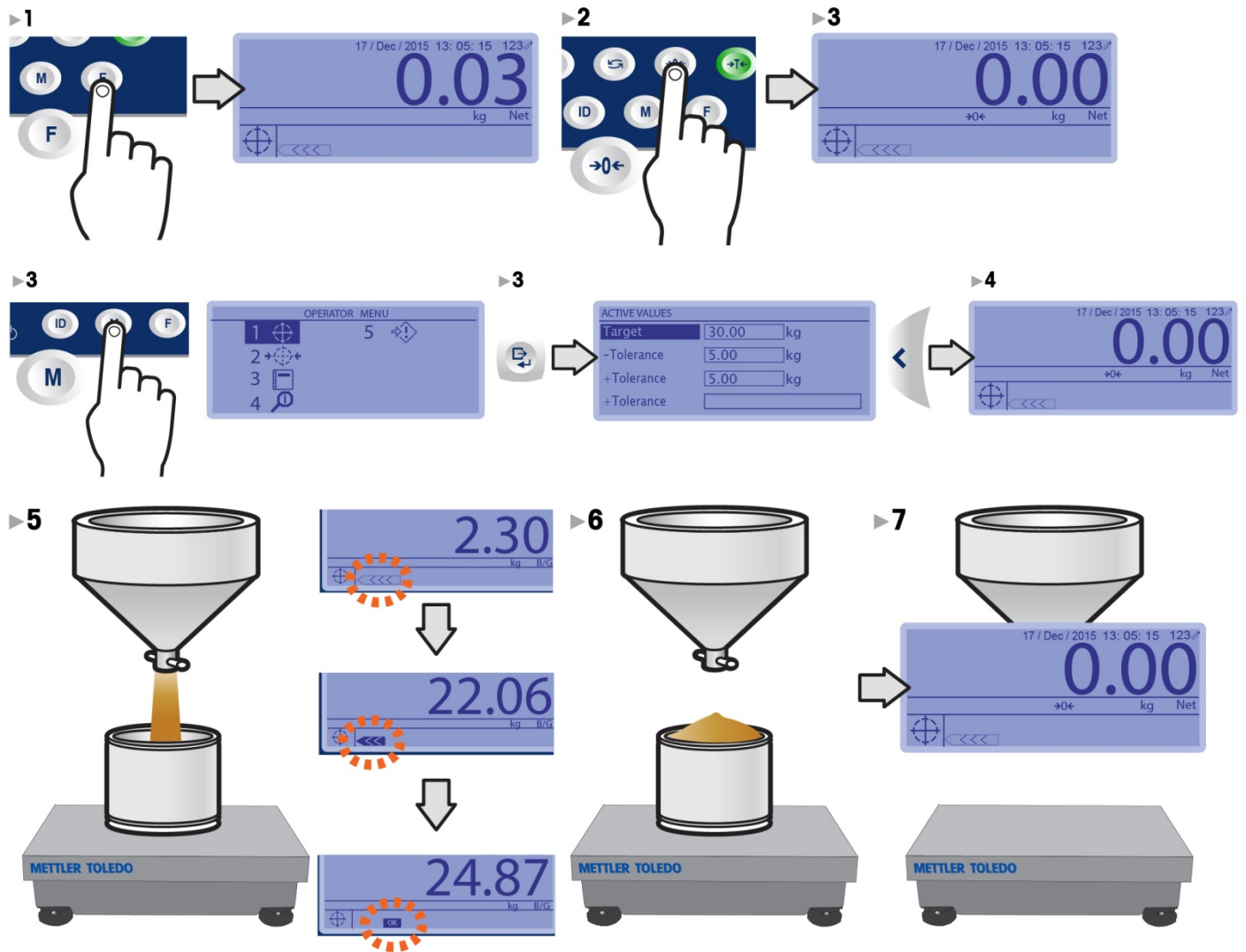
Symbol	Förklaring	
	Mål	Visar det aktuella målvärdet. Mål, toleranser och beskrivning kan redigeras.
	Ställ in mål	Visar skärmen för snabbinställning av mål, där man kan mata in mål, toleranser och beskrivning baserat på aktuellt vågvikt
	Målmänne	Visar måltabellen, från vilken ett lagrat mål kan väljas för användning.
	Rapporter	Visar måltabellen. Den kan skrivas ut  eller rensas  .

Beskrivning

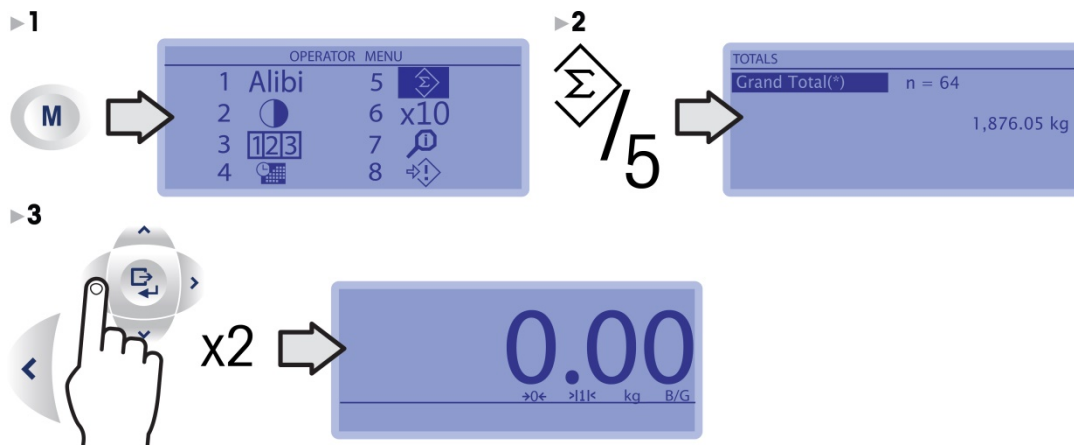









Typisk användningssekvens



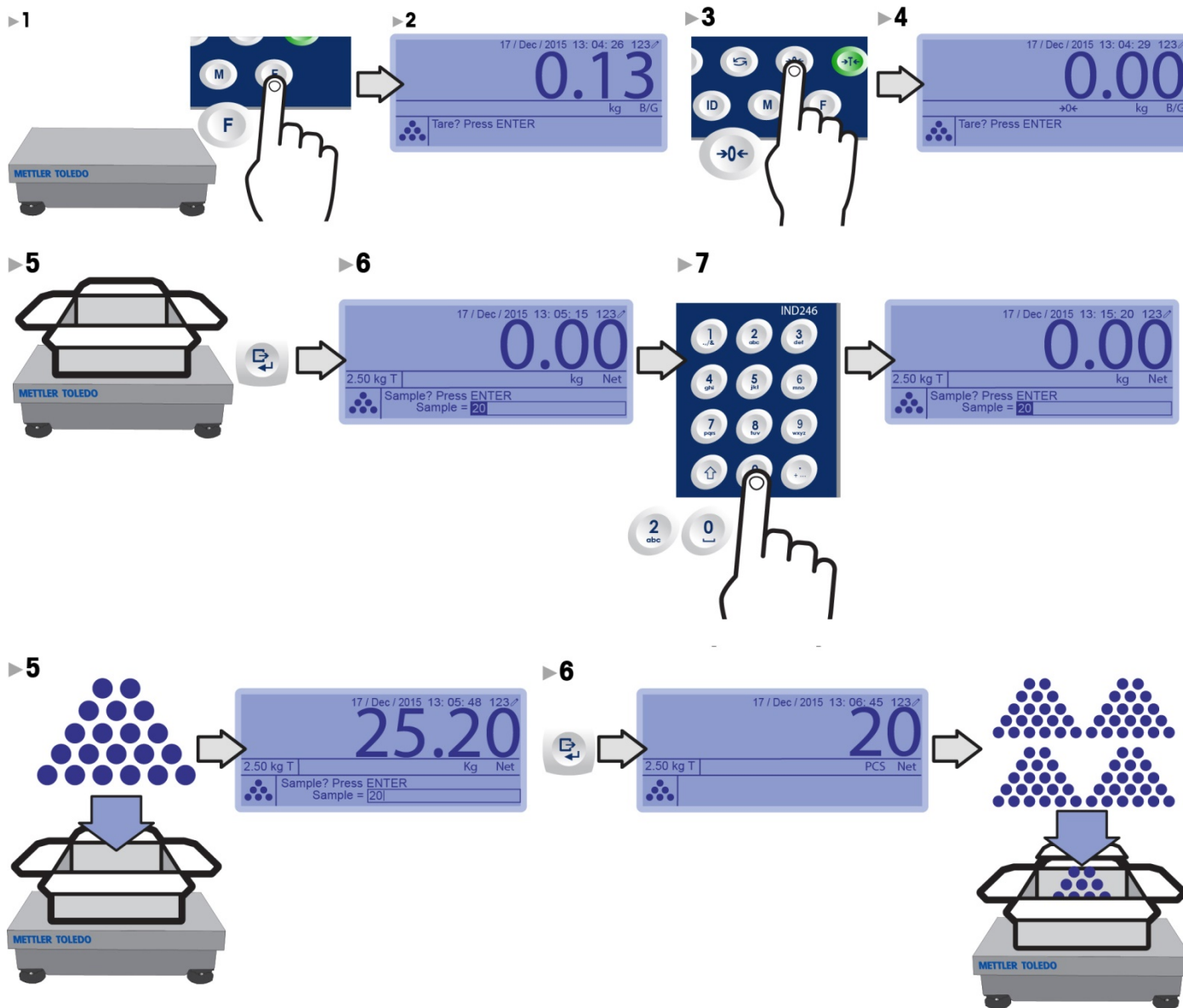
Återkalla summer

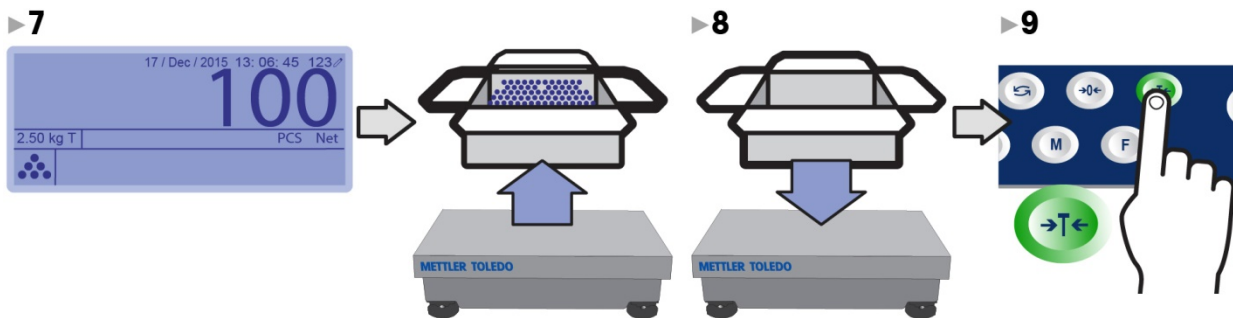


Applikationsspecifika ikoner på skärmen

Symbol	Förklaring	
	Byta samplingsläge	Växlar samplingsläge mellan stycksampling och genomsnittlig styckvikt/APW-post
	ID-minne	Visar en vy av ID-tabellen, från vilken ett lagrat styck-ID kan väljas för användning
	Rapporter	Visar ID-tabellen. Den kan skrivas ut  eller rensas  .




Typisk användningssekvens – Egenvikt-prov (Lägga till artiklar på behållaren på vågen)



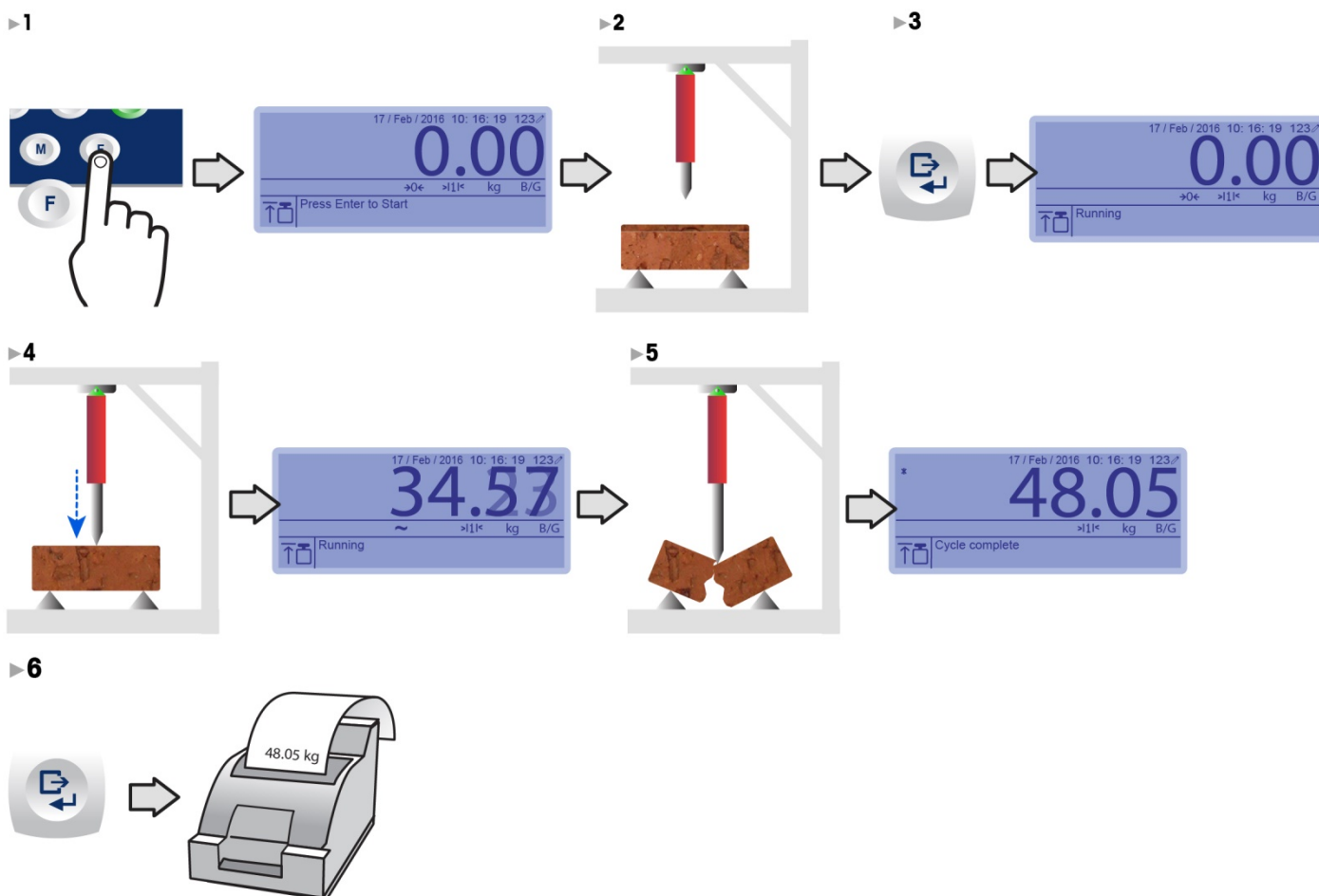


Toppviktsmätning

Applikationsspecifika ikoner på skärmen

Symbol	Förklaring	
	Rapporter	Visar sidan TOPPVIKTSMINNE. Värdet på sidan kan skrivas ut  eller rensas  .

Typisk användningssekvens



Fordonsvägning

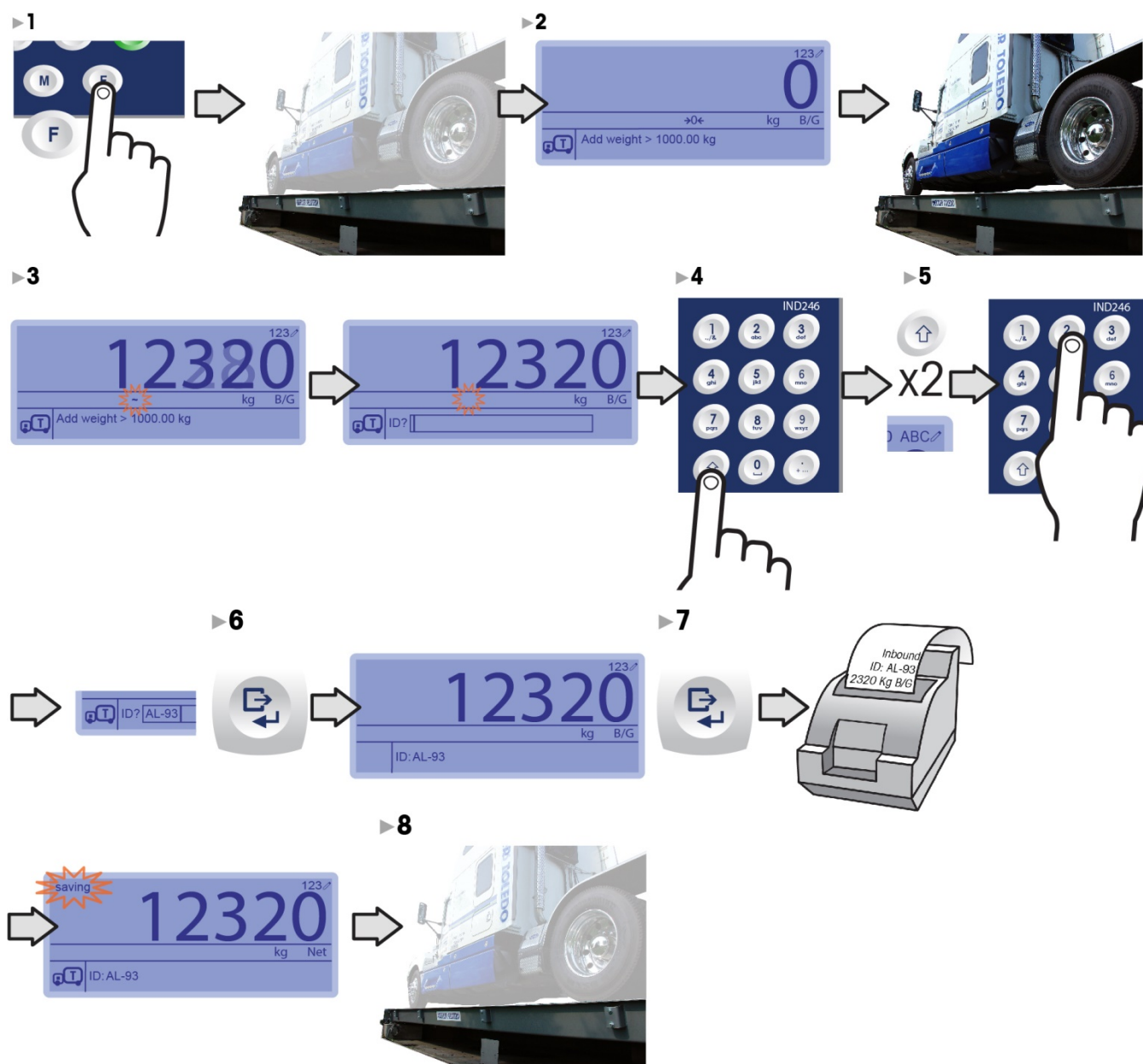
Applikationsspecifika ikoner på skärmen

Symbol	Förklaring	
	Temporärt ID	Visar en vy över Temporärt Fordons-ID-tabellen
	Permanent ID	Visar en vy över Permanent Fordons-ID-tabellen
	Rapporter	Visar sidan TOPPVIKTSMINNE. Värden på sidan kan skrivas ut eller rensas .

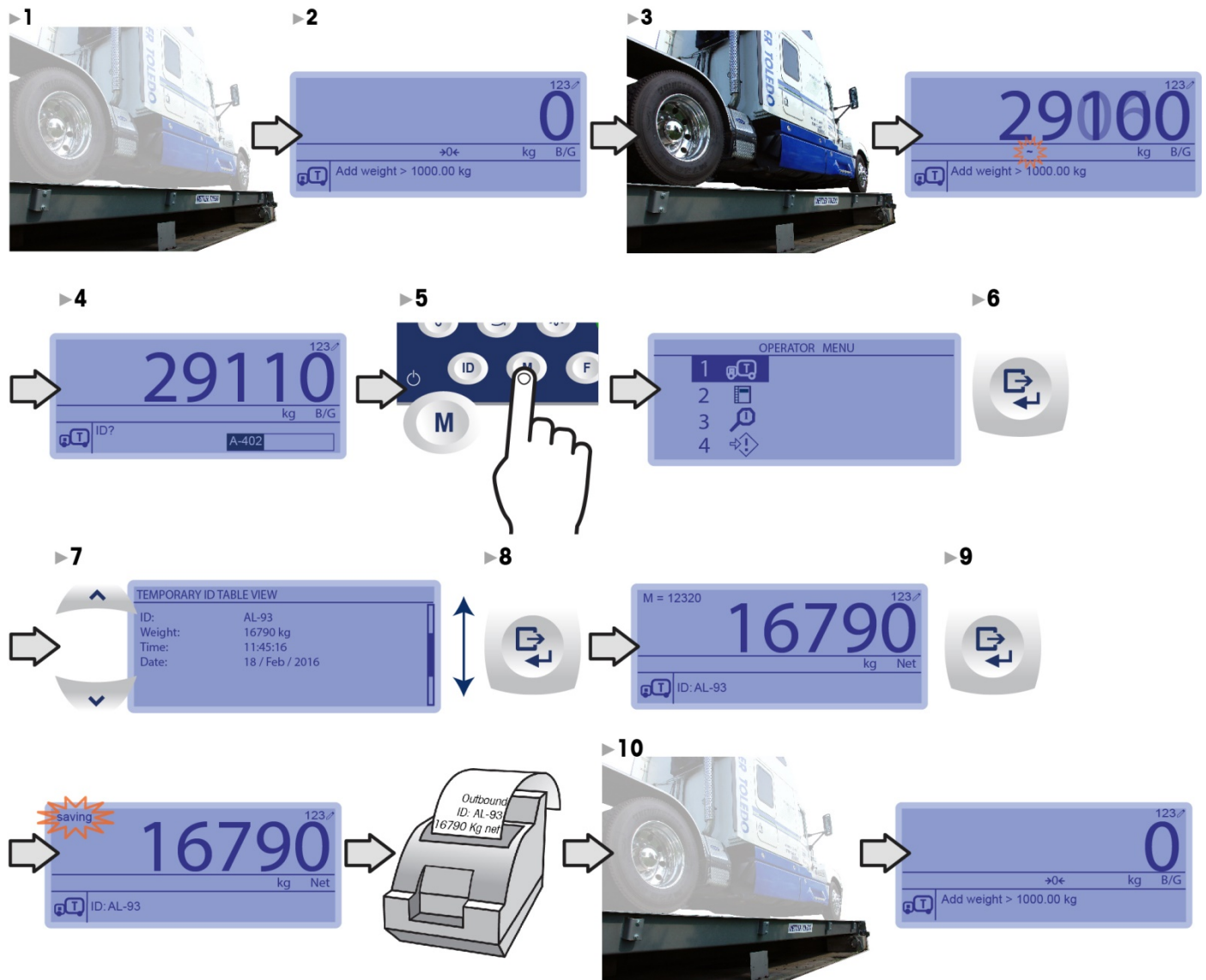
Temporärt ID (två-pass-vägning)

Typisk användningssekvens

INKOMMANDE

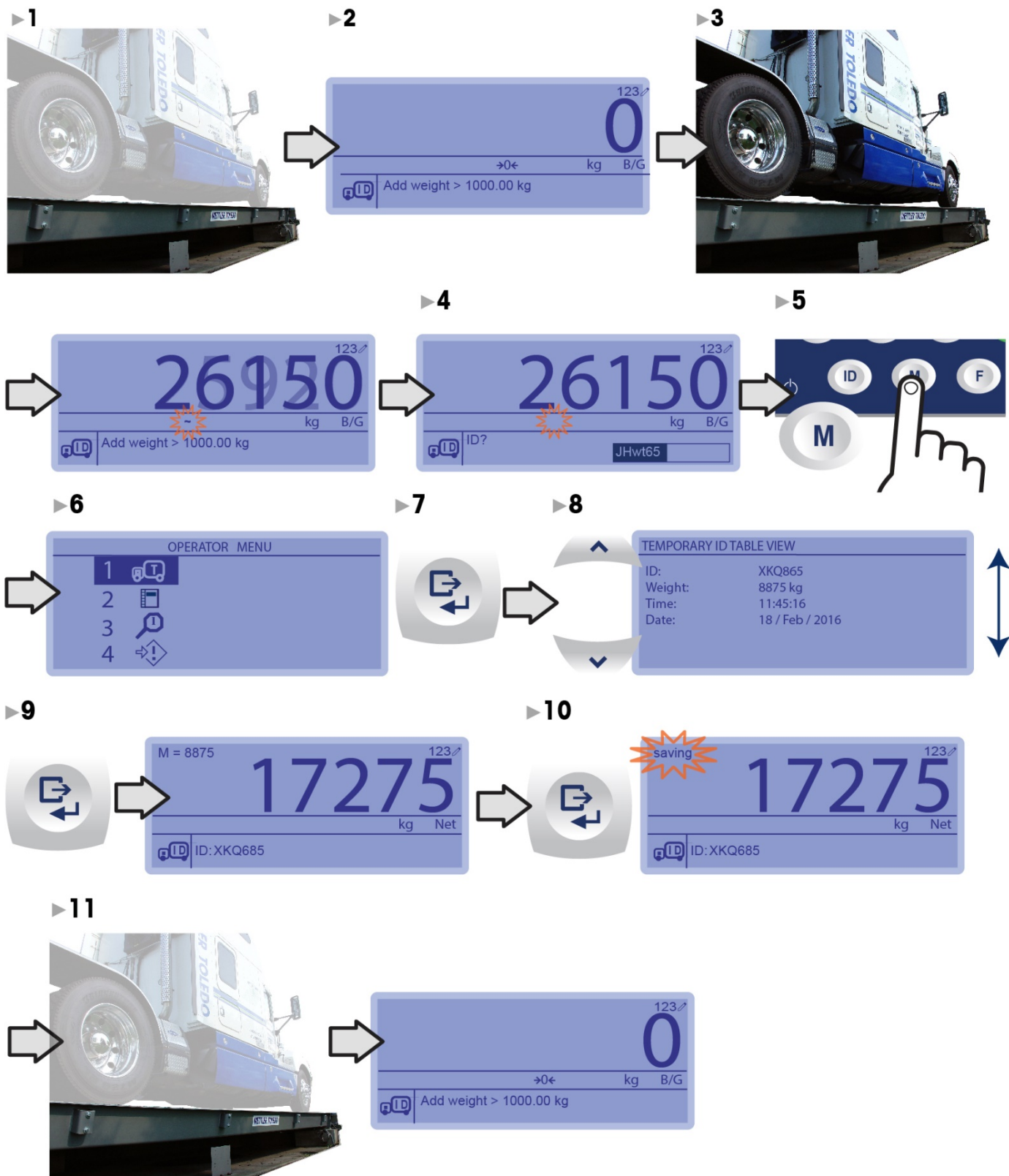


UTGÅENDE









Permanent ID (en-pass-vägning)

Typisk användningssekvens



6. Diagnostik och underhåll

Vanliga fel

Överkapacitet		Terminalen kan inte utföra kommandon eftersom vikten på vågen är över den kalibrerade kapaciteten. Viktvisningen visar tomt tillstånd
Underkapacitet		Terminalen kan inte utföra kommandon eftersom vikten är under det aktuellt uppmätta nollvärdet. Viktvisningen visar ett tillstånd under noll
-- no --		Felaktig eller ogiltig knapptryckning
Våg i rörelse		Om rörelse upptäcks när ett kommando tas emot kommer IND231/IND236 att vänta tills rörelsetillståndet upphört. Kommandot utförs om ett stabilt vikttillstånd (ingen rörelse) uppnås. Om ett stabilt tillstånd inte kan uppnås, avbryts kommandot och ikonen "Våg i rörelse" visas nere till vänster på skärmen
Nollställning misslyckades	 	Bruttovikten är utanför det programmerade nollområdet
Data för lång		Data är längre än skärmen kan visa
Terminalen stänger av sig själv		Terminalen är inställd till att automatiskt stängas av <i>eller</i> batterispänningen är för låg


Rengöra terminalen

Använd en mjuk, ren trasa och mildt glasrengöringsmedel. Spreja inte rengöringsmedel direkt på terminalen.

Använd **inte** industriella lösningsmedel, såsom aceton.

IND246/IND246 POWERCELL Hızlı Kılavuz

İçindekiler

1.	Güvenlik Talimatları	236
	Amaçlanan Kullanım	236
	Doküman oluşturma	236
	Güvenlik Uyarıları	236
2.	Teknik Özellikler ve Operatör Arabirimi	237
	Teknik Özellikler	237
	Ön Panel ve Ekran Özellikleri	238
	Ekran Simgeleri, Genel	239
	Onaylı Ağırlık ve Ölçü Modu	239
3.	Kullanma Talimatları: Temel Özellikler	240
	Operatör Menüsü	240
	Alfanümerik Veri Girişi	240
4.	Kullanma Talimatları: Terazi Fonksiyonları	241
	Zero (Sıfırla)	241
	Yazdırma	242
	Dara	242
5.	Kullanma Talimatları: Uygulamalar	243
	 İşlev Tuşuna İşlev Atama	243
	Hayvan Tartımı	244
	Kontrol Tartımı	245
	Sayım	247
	Pik Ağırlık Tartımı	248
	Araç Tartımı	249
6.	Teşhis ve Bakım	252
	Yaygın Hatalar	252
	Terminal Temizliği	252

1. Güvenlik Talimatları

Amaçlanan Kullanım

Tartım terminaliniz, tartım için kullanılır. Teraziyi yalnızca bu amaç doğrultusunda kullanın. Mettler-Toledo LLC şirketinin yazılı izni olmaksızın teknik özelliklerin kapsamı dışında kalan her türlü kullanım ve çalıştırma biçiminin, kullanım amacının dışında olduğu kabul edilir.

Kurulum bilgilerinin, ürün/sistem kılavuzlarının, kullanma talimatlarının ve diğer dokümanların, satın alan tarafından dikkatlice okunması son derece önemlidir. İlgili el kitabında yer alan talimatlara uyulmaması durumunda ortaya çıkacak her türlü zarar karşısında MT tarafından sağlanan garanti geçerli olmayacağı gibi MT, bu durumla ilgili olarak sorumlu tutulmayacaktır.

Terminali, **Teknik Özellikler** kısmında belirtilenlerin dışında hiçbir ortamda ve hiçbir amaçla kullanmayın.

Doküman oluşturma

Sistem konfigürasyonu ve çalışması hakkında daha fazla bilgi edinmek için CD (64084462) içindeki dokümanları inceleyin veya www.mt.com/IND246 adresini ziyaret edin. Ürün uyumluluk bilgisi için <http://glo.mt.com/global/en/home/search/compliance.html> adresini ziyaret edin.

Güvenlik Uyarıları

Bu cihazı kullanmadan veya servise götürmeden ÖNCE, IND246Terminal Resource CD'sindeki Kurulum Kılavuzu'nu OKUYUN, tüm talimatlara dikkatlice UYUN ve tüm dokümanları ileride başvurmak üzere SAKLAYIN.



UYARILAR

ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİNE KARŞI SÜREKLİ KORUMA İÇİN, CİHAZI YALNIZCA TOPRAKLANMIŞ PRİZLERE TAKIN. TOPRAKLAMA UÇLARINI ÇIKARMAYIN.
BU CİHAZ, BİR SİSTEME ENTEGRE EDİLDİĞİNDE; NİHAİ TASARIMIN, SİSTEMDEKİ TÜM PARÇALARIN YAPILARI VE ÇALIŞMALARI HAKKINDA BİLGİ SAHİBİ VE POTANSİYEL TEHLİKELERİN FARKINDA OLAN YETKİLİ BİR PERSONEL TARAFINDAN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ GEREKLİDİR. BU ÖNLEMİN ALINMADIĞI DURUMLARDA; FİZİKSEL YARALANMA VEYA MADDİ HASAR SÖZ KONUSU OLABİLİR.
IND246 TERMİNALİNİ, YANICI VEYA PATLAYICI MADDE BULUNMASI SEBEBİYLE TEHLİKELİ OLARAK SINIFLANDIRILMIŞ ALANLARDA KULLANMAYIN. TEHLİKELİ BÖLGE UYGULAMALARI HAKKINDA BİLGİ İÇİN YETKİLİ BİR METTLER TOLEDO TEMSİLCİSİNE BAŞVURUN.
HERHANGİ BİR DAHİLİ VEYA HARİCİ ELEKTRONİK BİLEŞENİ, YÜK HÜCRESİNİ, ÇOKLU KABLOYU VEYA BAĞLANTI KABLOSUNU BAĞLAMADAN/SÖKMEDEN ÖNCE, DAİMA PRİZDEN ÇIKARIN VE BİR BAĞLANTI/SÖKME İŞLEMİNDEN ÖNCE EN AZ 30 SANİYE BEKLEYİN. BU ÖNEMLERİN ALINMADIĞI DURUMLARDA, FİZİKSEL YARALANMA VEYA MADDİ HASAR SÖZ KONUSU OLABİLİR.
CİHAZ KAPATILMADAN VE ORTAM, İLGİLİ TESİS SORUMLUSUNUN ONAYLADIĞI BİR PERSONEL TARAFINDAN RİKSİZ BİÇİMDE GÜVENCE ALTINA ALINMADAN ÖNCE CİHAZDA HİÇBİR ŞEKİLDE TAKMA, SÖKME VEYA DİĞER TÜRLÜ İŞLEM GERÇEKLEŞTİRMEYİN.
BU CİHAZDA KULLANILAN PİL GEREKTİĞİ GİBİ KULLANILMAZSA YANGIN RİSKİ DOĞURABİLİR VEYA KİMYASAL YANMAYA NEDEN OLABİLİR. EZİP PARÇALAMAYIN, SÖKMEYİN, 60°C'DEN FAZLA ISIYA MARUZ BIRAKMAYIN VEYA YAKMAYIN. PİLİ DEĞİŞTİRECEĞİNİZ ZAMAN SADECE 72253419 KULLANIN. BAŞKA BİR PİL KULLANILIRSA YANMA, YANGIN VEYA PATLAMA RİSKİ DOĞURABİLİR.
PİLİ TEST EDERKEN DİKKATLİ OLUN. PİLDE AŞIRI MİKTARDA AKIM OLABİLİR.
NI-MH PİLİN SICAKLIĞI 0°C'NİN ALTINDA (32°F) İSE ŞARJ ETMEYE ÇALIŞMAYIN. BU SICAKLIKTA VEYA DAHA DÜŞÜK SICAKLIKLARDA ŞARJ MÜMKÜN DEĞİLDİR. PİL ŞARJ CİHAZINI KULLANILABİLİR SICAKLIK ARALIĞI DIŞINDA ÇALIŞTIRMAYIN. BU ARALIK 0°C (32°F) - 40°C (104°F) ARASIDIR.
KULLANILMIŞ PİLİ GEREKTİĞİ GİBİ ATIN. ÇOCUKLARDAN UZAK TUTUN. PARÇALARA AYIRMAYIN VE ATEŞE ATMAYIN.

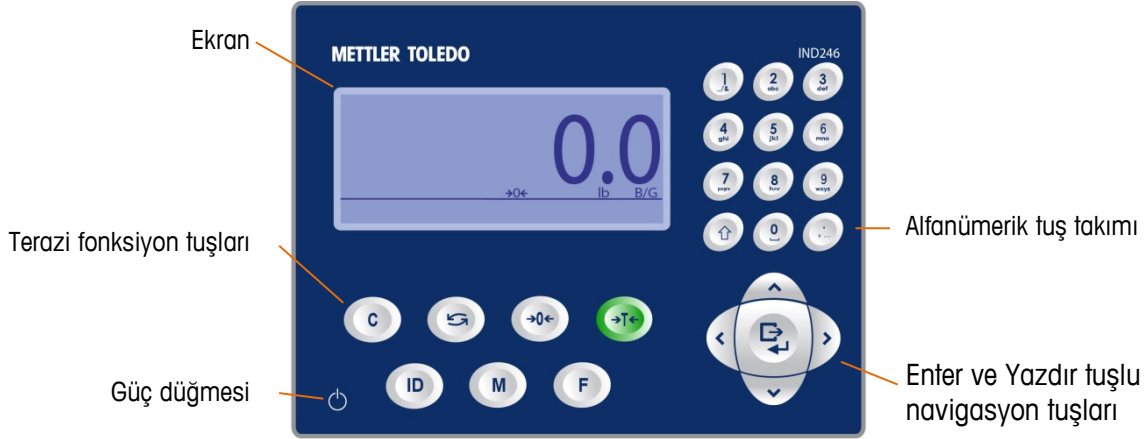
2. Teknik Özellikler ve Operatör Arabirimi

Teknik Özellikler

	IND231	IND236
Kutu Tipleri	Paslanmaz çelik; masa üstüne veya sütuna/duvara monte edilebilen kutu	
Boyutlar (uzunluk x genişlik x derinlik)	230 mm x 146 mm x 165 mm (9 inç x 5,75 inç x 6,5 inç.)	
Nakliye Ağırlığı	Elektrikli model: 3,4 kg (7,6 lb). Pili model: 3,9 kg (8,5 lb). POWERCELL modeli: 3,6 kg (7,9 lb)	
Ortam Koruması	IP66 (4x modeli ile karşılaştırılabilir)	
Çalışma Ortamı	Çalışma sıcaklığı aralığı: -10°C ila +40°C / Depolama sıcaklığı aralığı: -20°C ila +60°C Bağıl Nem: %10-95, yoğuşmasız.	
Tehlikeli Alanlar	Terminal, "Tehlikeli" olarak sınıflandırılmış, tutuşabilir veya patlayabilir madde içeren ortamlarda çalıştırılmaz. Tehlikeli bölge uygulamaları hakkında bilgi için yetkili bir METTLER TOLEDO temsilcisine başvurun.	
Güç	Elektrikli model: 100 VAC-240 VAC, 50/60 Hz ile çalışır ve kullanılacağı ülkeye göre üretilmiş bir güç kablosu içerir. Pilli model: Şarj edilebilir NIMH pil (dört yük hücresi için yaklaşık 32 saat, opsiyon yok, arka ışık kapalı)	
Ekran	Ağırlık göstergesi, ağırlık birimleri, brüt/net göstergesi, hareket ve sıfır merkez durumunda grafik sembolleri, SmartTrac, operatör komutları ve veri giriş ekranını içeren arkadan aydınlatmalı 240 x 96 nokta grafik LCD. Saniyede 12 adede kadar güncelleme hızı. Temel tartım modu: 27 mm (1,1 inç) yüksek ağırlık göstergesi Uygulama modu: 20 mm (0,8 inç) yüksek ağırlık göstergesi	
Ağırlık Göstergesi	Görüntülenen maksimum çözünürlük 50.000 bölmedir	
Terazi Türleri	Analog yük hücreleri (Elektrikli veya pilli modeller); POWERCELL PDX, GDD, SLC611D veya SLB615D yük hücreleri (yalnızca POWERCELL modeli)	
Hücre Sayısı	Elektrikli model: 1 ila 10.350 ohm yük hücresi (2 veya 3 mV/V) Pilli model: 1 ila 4.350 ohm yük hücresi (2 veya 3 mV/V) POWERCELL modeli: 12 POWERCELL PDX, GDD, SLC611D veya SLB615D yük hücresine kadar	
Terazi Sayısı	Bir	
Analog/Dijital Güncelleme Hızı	Dahili analog: 366 MHz	
Yük Hücresi Uyarım voltajı	Elektrikli model: 10 VDC / Pilli model: 5 VDC	
Minimum Hassasiyet	Kademede 0,1 µV	
Tuş Takımı	25 tuş; polikarbonat ekran lensi ile polyester koruyucu tabaka (PET)	
İletişim Seçenekleri	Seri Arayüzler: Standart: 1 adet seri bağlantı noktası (COM1) RS-232, 1200-115.200 baud / Opsiyonel izole seri bağlantı noktası: (COM2) RS-232/422/485, 1200-115.200 baud Ayrı G/Ç Arayüzü: Opsiyonel G/Ç bağlantı noktası: 2 giriş/4 çıkış USB Arayüz: Opsiyonel USB cihaz bağlantı noktası Protokol: Seri Girişler: Clear (Temizle), Tare (Dara Al), Yazdır (Print), Zero (Sıfırla), SICS için ASCII komutları (çoğu düzey 0 ve düzey 1 komutu)	
Uygulamalar	Sıfırla, Dara Al, Yazdır, X10, Tarih ve Saat, Temel tartım, Hayvan tartımı, APW geliştirilmesiyle sayım, 10 kayıtlık veritabanına sahip Fazla/Eksik kontrol tartımı, pik ağırlık tartımı, Geçici veya Kalıcı kimlikler için araç tartımı	
Onaylar, Analog Model	Ağırlık ve Ölçüler ABD: NTEP Sınıf III/III - 10.000d; Onay No 11-040 Kanada: Sınıf III - 10.000d; Sınıf IIIHD - 20.000d; AM-5819 Avrupa: Sınıf III 6000e, Sınıf III 1000e; TC7918, T8030 OIML: Sınıf III 6000e, Sınıf III 1000e; R76/2006-NL1-13.35 Ürün Güvenliği UL, cUL, CE	

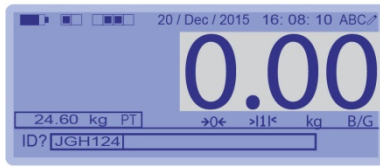
Onaylar, POWERCELL modeli	Ağırlık ve Ölçüler ABD: NTEP Sınıf III/IIIL - 10.000d; Onay No 11-040 Kanada: Sınıf III - 10.000d; Sınıf IIIHD - 20,000d; AM-5819 Avrupa: Sınıf III 6000e, Sınıf IIII 1000e; TC7918, T8426 OIML: Sınıf III 6000e, Sınıf IIII 1000e; R76/2006-NL1-13.35 Ürün Güvenliği UL, cUL, CE
---------------------------	---

Ön Panel ve Ekran Özellikleri



Ekran Alanları

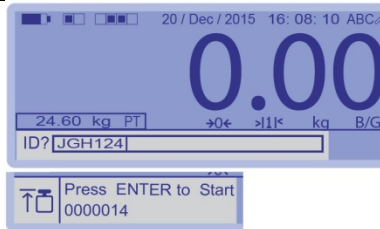
Ağırlık göstergesi alanı



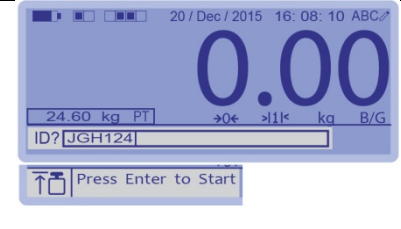
Ağırlık bilgisi – sıfır merkezli, tartım aralığı (1 veya 2, varsa yapılandırılmış), birim, Brüt/net mod göstergesi



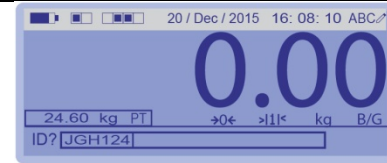
Dara değeri ve türü (T veya PT) göstergesi. Sayfa 242'deki açıklamaya bakın



Veri girişi alanı ve Uygulama başlatma (F tuşuna basıldığında gösterilir)



Sistem hatfı: Sistem yapılandırılmasına bağlı olarak pil durumunu görüntüler (pilli modellerde), DIO göstergesi (opsiyon yüklüyse), tarih, saat, veri girişi modu



Tuşlar ve İşlevleri

Clear (Temizle)



Net tartım modunda, mevcut dara değerini temizlemek için CLEAR (TEMİZLE) tuşuna basın; ekran brüt ağırlık değerine dönecektir. Veri giriş modunda, CLEAR (TEMİZLE) tuşu; silme veya ESCAPE (ESC) tuşu işlevi görür

Birimleri Değiştir



Birincil ve ikincil birimler arasında geçiş yapmak için yükleme sırasında **Terazi > Birimler** bölümünde yapılandırıldığı gibi basın.



Zero (Sıfırla)







Yeni bir brüt sıfır referans noktası yakalamak için basın (şu sayfadaki açıklamaya bakın: 241)







- Tare (Dara Al)**  Boş bir kap terazinin üzerindeyken net sıfır ağırlığı görüntülemek için basın (şu sayfadaki açıklamaya bakın: 242)
- Kart**  Ekranın sol alt köşesinde kimlik/bilgi giriş alanının odağını değiştirmek için basın:






- M**  Operatör Menüsü'nü açmak için basın (şu sayfadaki açıklamaya bakın: 240)
- F**  Yüklemede yapılandırılan temel tartım ve uygulama arasında geçiş yapmak için basın
- Yazdır/Enter**  Tartım modunda, terminalden bilgi göndermek veya bir işlem kaydetmek için PRINT (YAZDIR) tuşuna basın (şu sayfadaki açıklamaya bakın: 241)
Veri girişi modunda, bir işlemi onaylamak veya düzenlenebilir bir alandan çıkmak için ENTER tuşuna basın.
- Ok Tuşları**  Menülerde yukarı, aşağı ve yanlara kaydırmak için kullanılır
- Alfanümerik tuş takımı**  Sayı, büyük veya küçük harf ve özel karakterleri girmek için kullanılır
- Üstkrkt**  Veri girişi modunu küçük harften büyük harfe ve sayısal karaktere değiştirin:

- Sıfır/Boşluk**  Veri girişi modundayken boşluk girmek için iki defa basın
- Özel karakterler**  Alfanümerik moddayken şunları girmek için bir, iki veya üç defa basın: . , / % · + ...
- Güç Düğmesi**  Terminali AÇMAK veya KAPATMAK için basın

Ekran Simgeleri, Genel

Sembol	Açıklama
	Hayvan tartım uygulamaları
	Sayım uygulaması
	Kontrol tartım uygulaması
	Pik Ağırlık Tartım uygulaması
	Araç Tartım uygulaması – geçici araç kimliği

Sembol	Açıklama
	Araç Tartım uygulaması – kalıcı araç kimliği
	Dijital G/Ç göstergesi (2 GİRİŞ, 4 ÇIKIŞ) – terminal yapılandırılmışsa
	AÇIK
	KAPALI
	B/G (brüt) ve net modları
	

Sembol	Açıklama
Pil durumu göstergesi (yalnızca pilli model için)	
	Tam dolu
	Neredeyse dolu
	Yarı dolu
	Neredeyse boş
	Tamamen boş

Onaylı Ağırlık ve Ölçü Modu

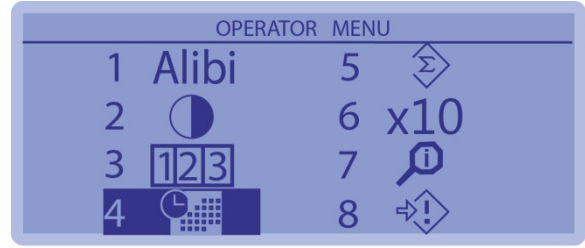
Terminal, metrolojik onaylı uygulamalarda kullanıldığında bir kabloyla mühürlenmiş olur. Kablo mühürüne dokunmayın.

3. Kullanma Talimatları: Temel Özellikler

Operatör Menüsü

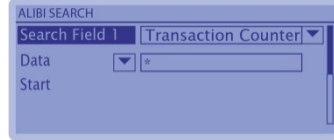
Bir Operatör Menüsü öğesi seçmek için

1. Öğeyi numarasıyla seçerek ENTER'a basın
Veya
2. Öğelere doğru kayarak ilerlemek için OK TUŞLARINI kullanın ve ENTER'a basın

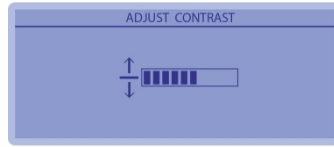


Alibi

Alibi Arama ekranını görüntüler:

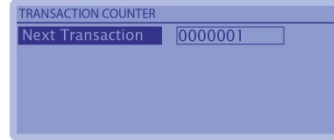


Kontrast Ayarlama ekranını görüntüler. Görüş koşullarına uyacak şekilde kontrastı artırmak veya azaltmak için AŞAĞI ve YUKARI ok tuşlarını kullanın ve değeri doğrulamak için ENTER'a bastıktan sonra Operatör Menüsü'ne dönün.

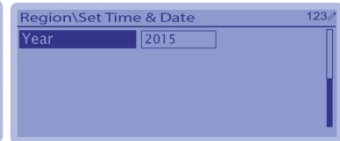


123

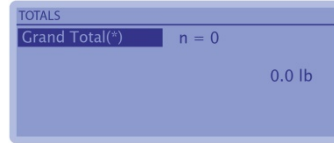
İşlem sayacını görüntüler. Sayacı, sayıyı düzeltmek şeklinde değiştirilebilir veya tekrar sıfıra ayarlanabilir.



Sistemin saat ve tarihinin ayarlanabileceği Saat ve Tarih ekranlarını görüntüler. Ekranlar arasında kaymak için AŞAĞI ve YUKARI tuşlarını kullanın.

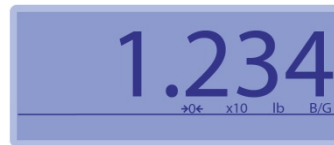


Toplam Geri Çağırma ekranını görüntüler.

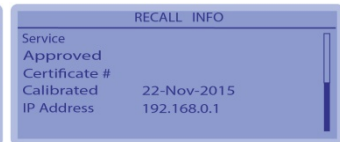
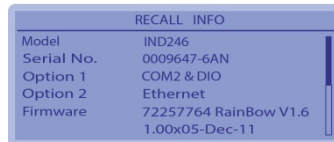


x10

Görüntüyü 10 kat genişletir, böylece 12,34 şeklindeki ağırlık değeri 12,345 olarak görüntülenir. Aralık sembolü yerine x10 sembolü görüntülenir ve YAZDIR işlevi, ağırlıkları genişletilmiş formatta yazdırır.



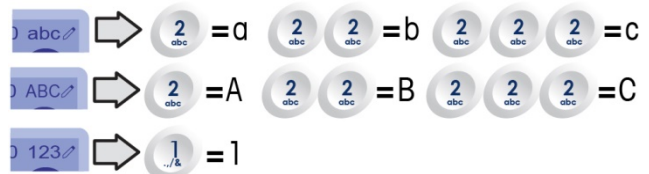
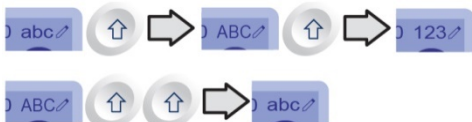
Terminal hakkında bilgi görüntüleme ekranları. Ekranlar arasında kaymak için AŞAĞI ve YUKARI oklarını kullanın.

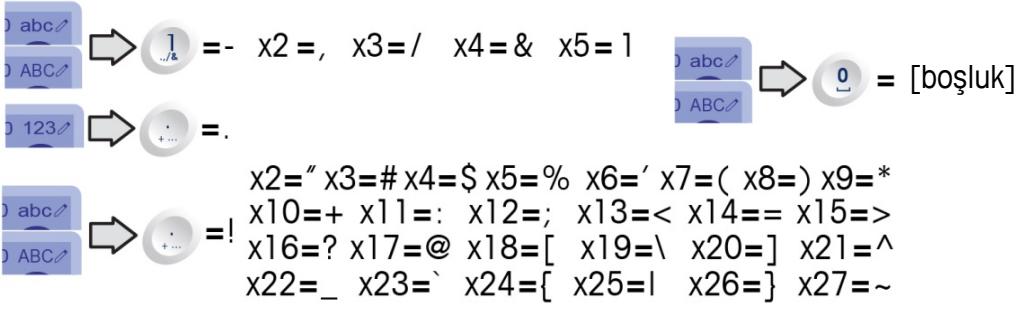


Kurulumu başlatır. Operatör işlevi değildir.

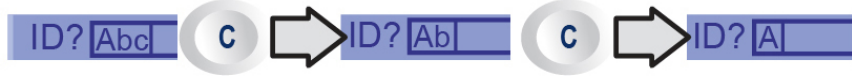
Alfanümerik Veri Girişi

Büyük ve Küçük Harfleri, Numaraları ve Sembolleri Seçmek ve Girmek

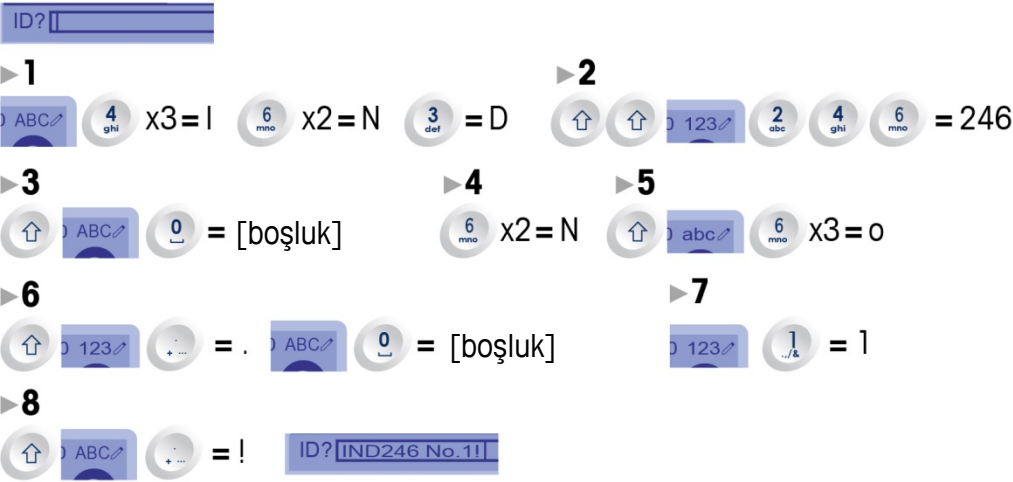




Bir Girişi Temizleme



Örnek: "IND246 No. 1!" Girin

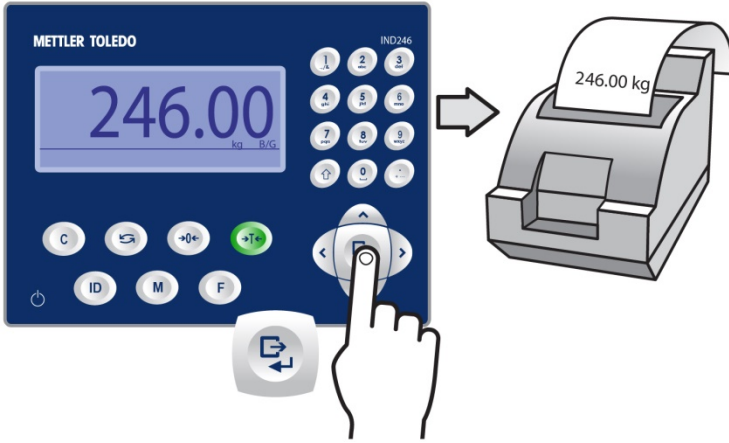


4. Kullanma Talimatları: Terazi Fonksiyonları

Zero (Sıfırla)



Yazdırma

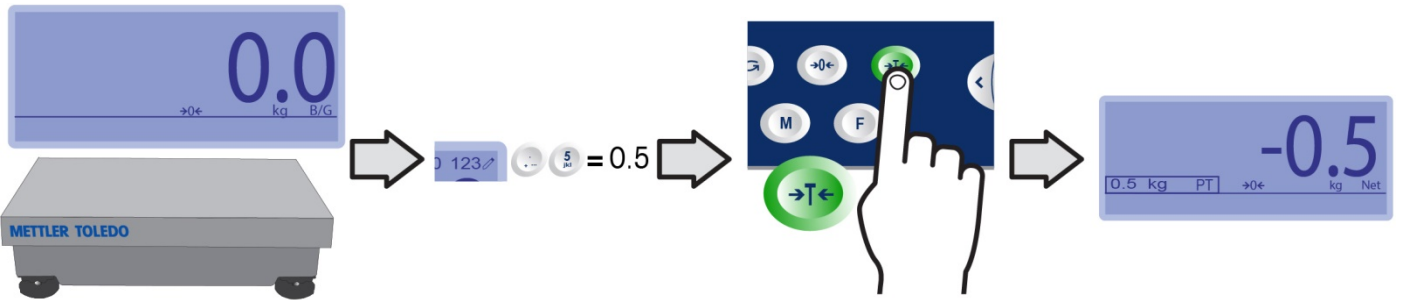


Dara

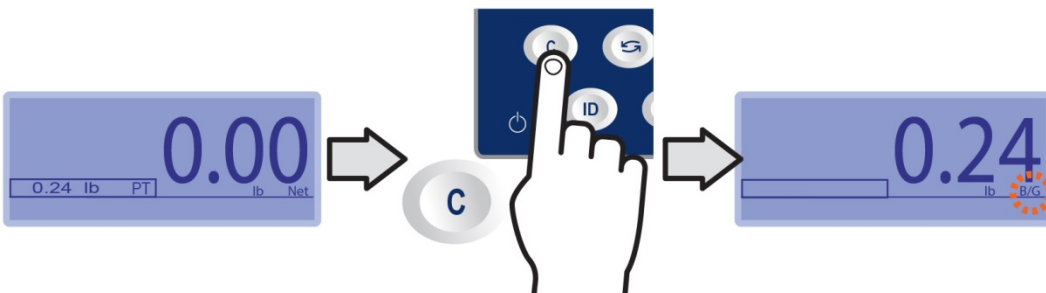
Tek Tuşla Dara Alma (T)



Klavye Kullanarak Dara Alma (PT)



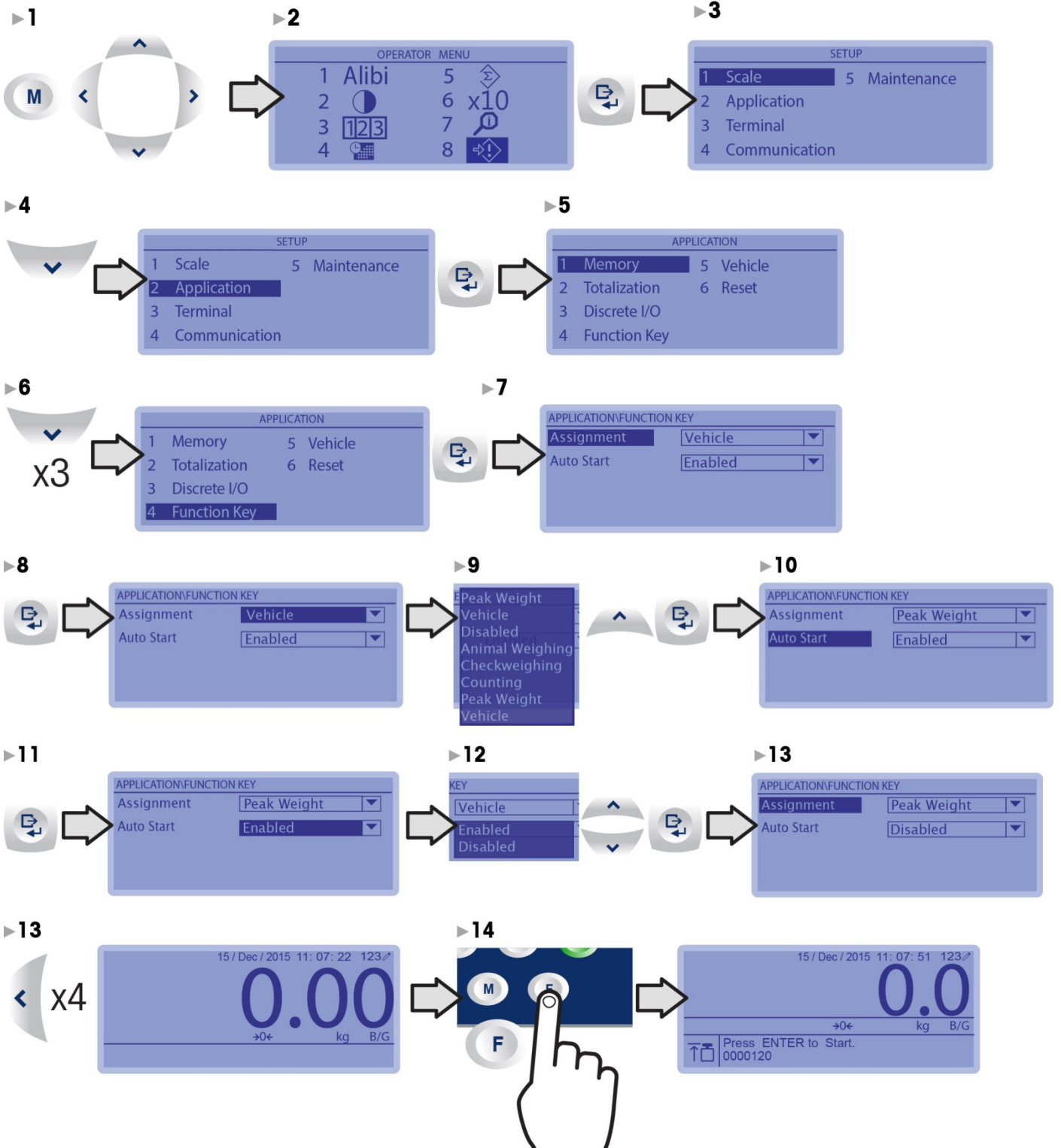
Dara Değerini Temizleme



5. Kullanma Talimatları: Uygulamalar

F İşlev Tuşuna İşlev Atama

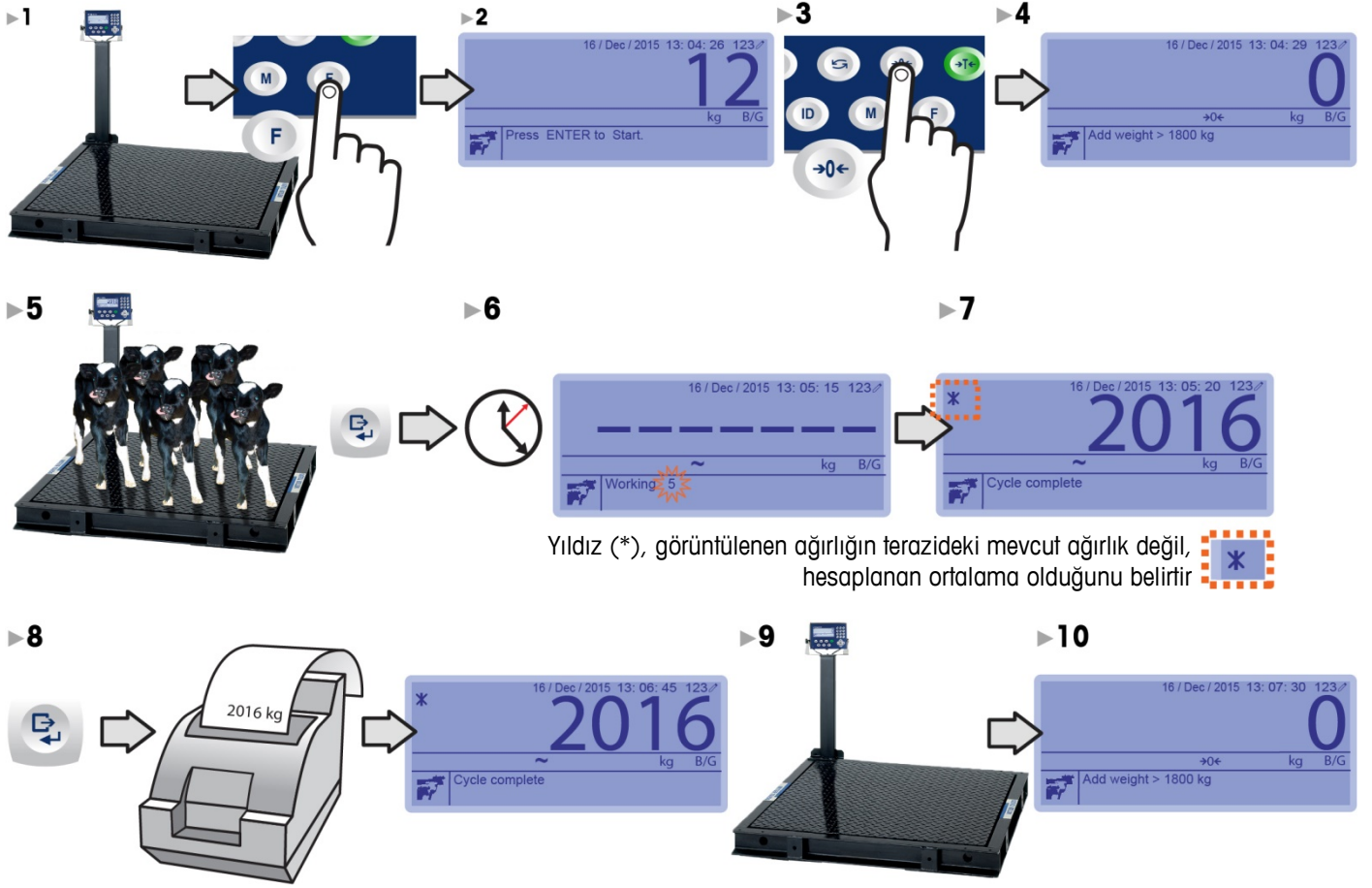
Örnek: Pik Ağırlık uygulamasına İşlev Tuşu atama, Otomatik Başlatma **engellendi** (terminal açıldığında uygulama otomatik olarak başlatılmayacak).



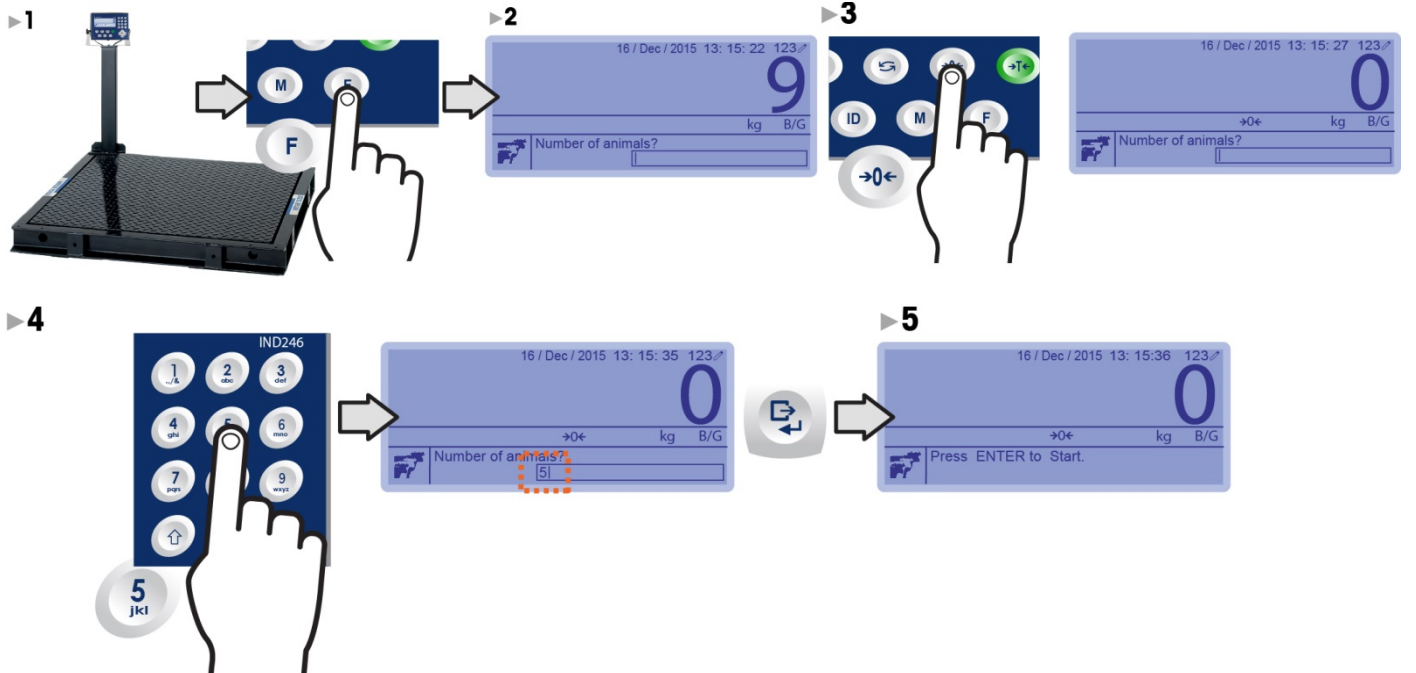
Hayvan Tartımı

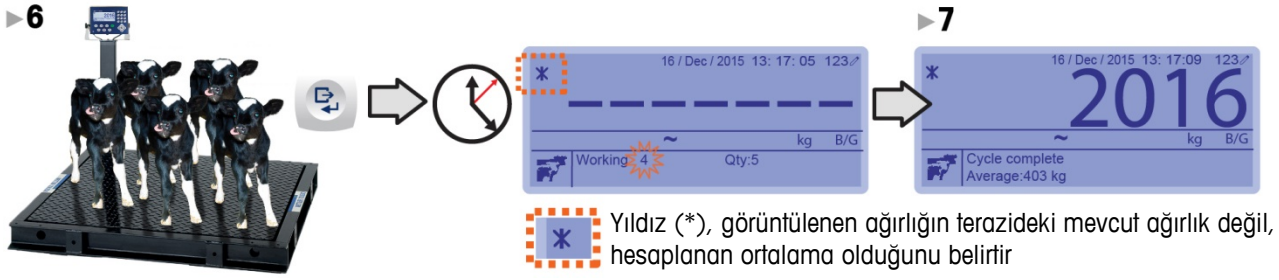


Normal Çalışma Dizisi – Mod 1: Tüm Hayvanların Ortalama Karma Ağırlığı









Normal Çalışma Dizisi – Mod 2: Her Bir Hayvan İçin Ortalama Ağırlık



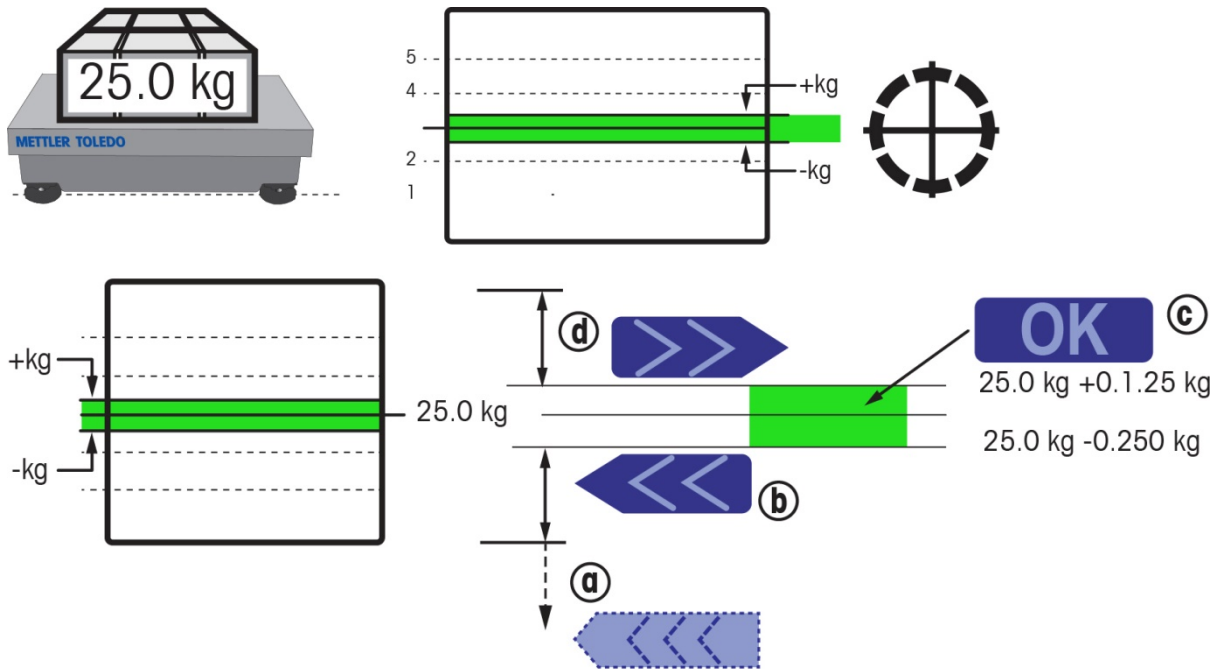


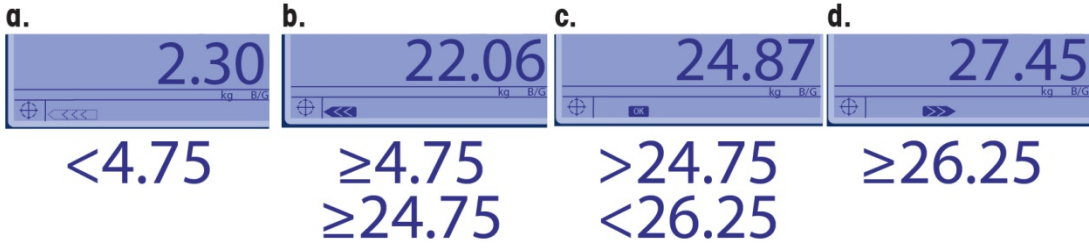
Kontrol Tartımı

Uygulamaya Özgü Ekran Simgeleri

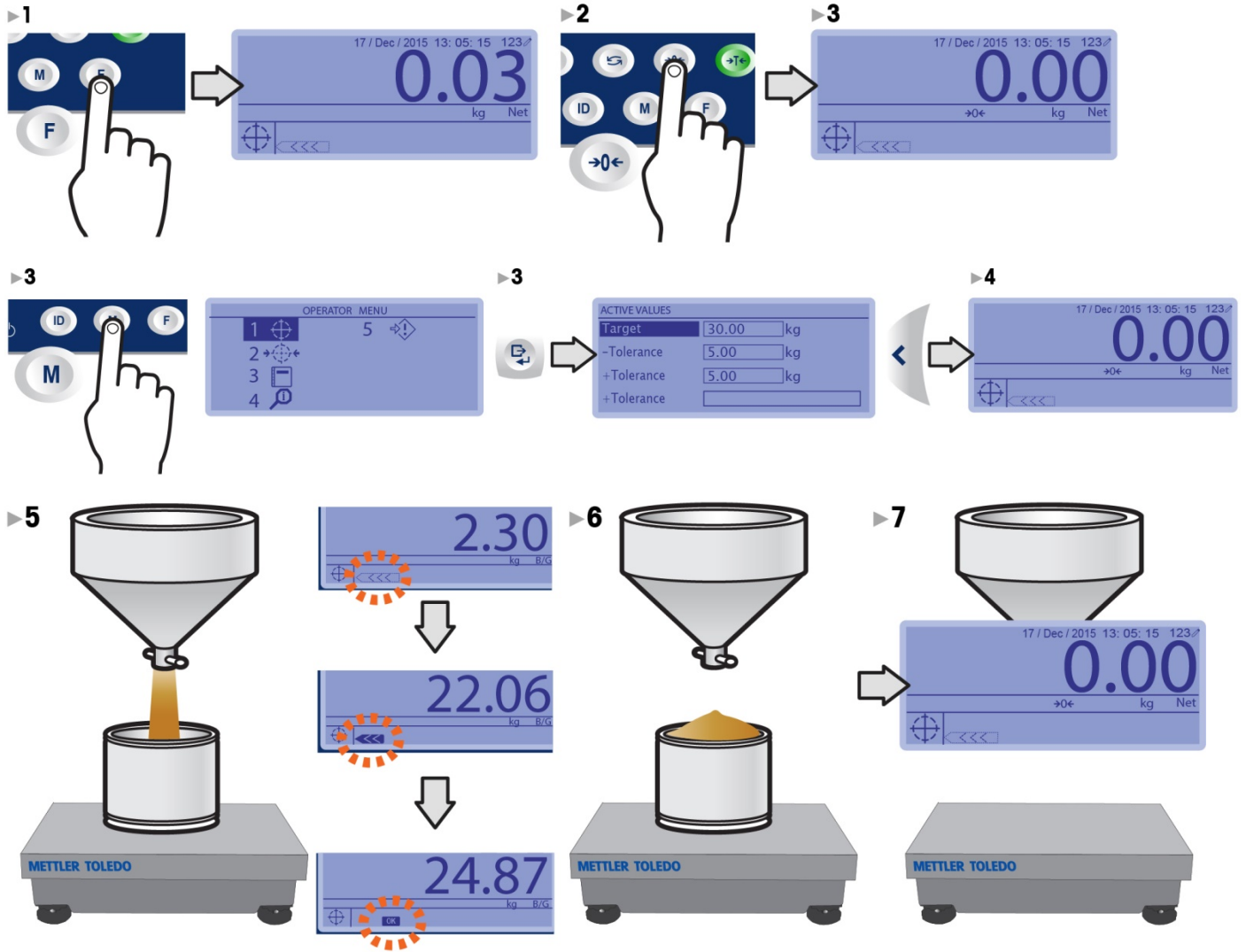
Sembol	Açıklama	
	Hedef	Mevcut hedef değeri görüntüler. Hedef, tolerans ve açıklama düzenlenebilir.
	Hedef Belirle	Mevcut terazi ağırlığına dayanarak hedef, tolerans ve açıklamanın girilebileceği Hızlı Hedef Belirleme ekranını görüntüler
	Hedef Hafıza	Depolanmış bir hedefin kullanılmak üzere seçilebileceği Hedef Tablosu'nu görüntüler.
	Raporlar	Hedef Tablosu'nu görüntüler. Yazdırılabilir  veya silinebilir  .

Açıklama

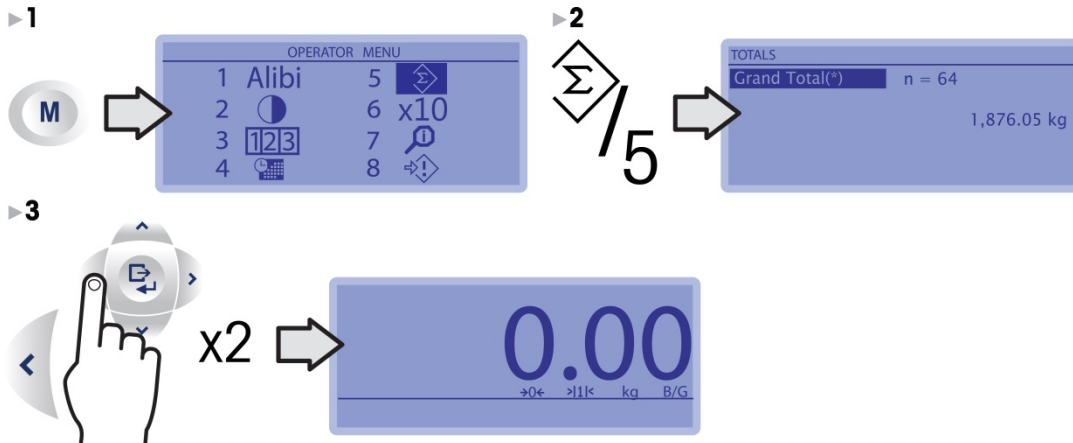









Normal Çalışma Dizisi

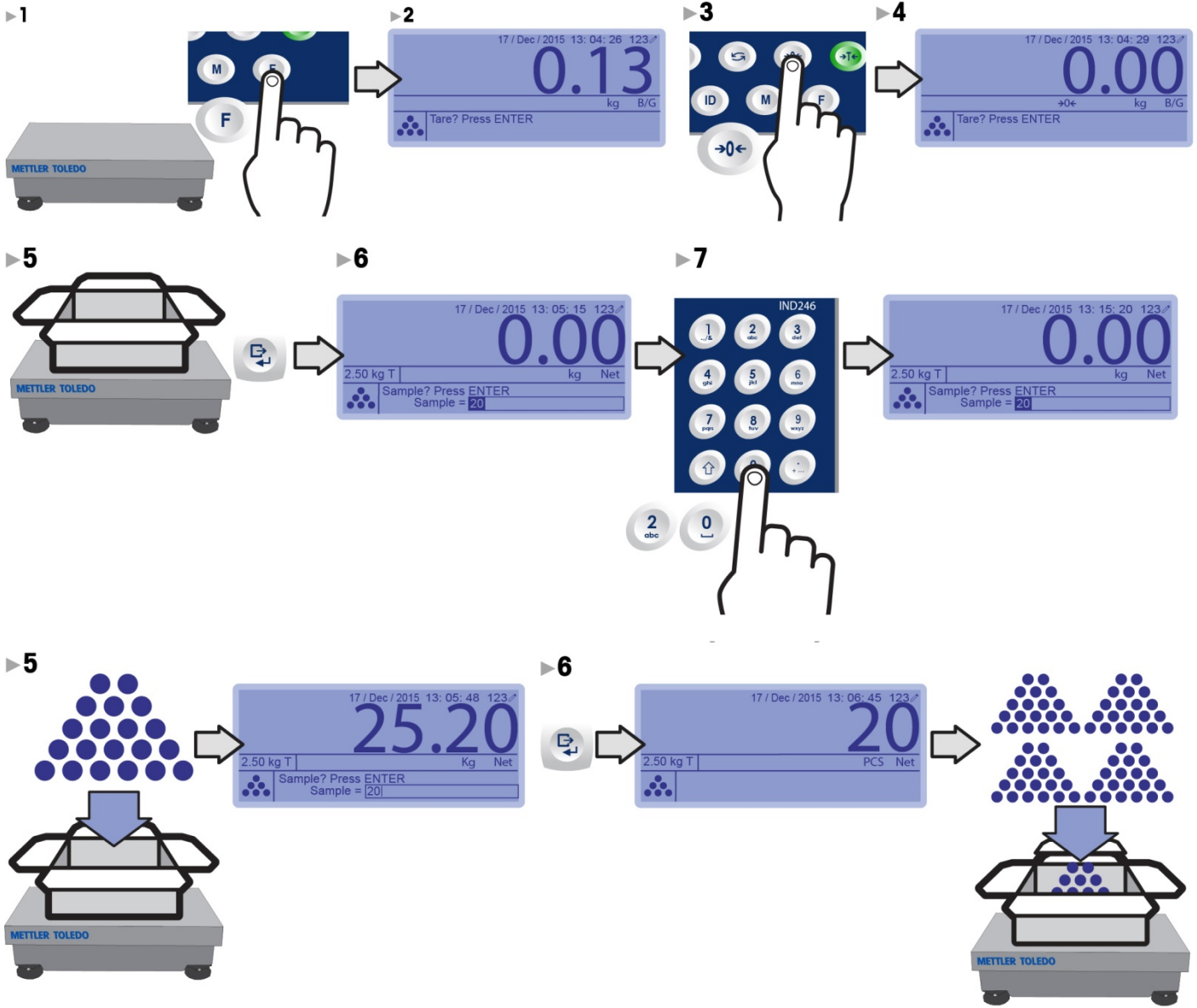


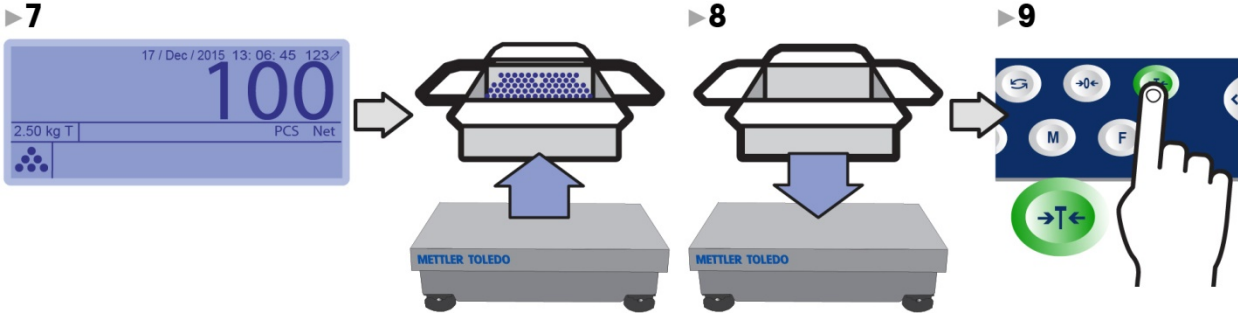
Geri Çağırma Toplamları



Sembol	Açıklama	
	Numune Moduna Geçiş	Numune modunu, parça numunesinden Ortalama Parça Ağırlığı/APW (OPA) girişine değiştirir
	Kimlik Hafızası	Depolanmış bir Parça Kimliğinin kullanılmak üzere seçilebileceği Kimlik Tablosunu görüntüler
	Raporlar	Kimlik Tablosu'nu görüntüler. Yazdırılabilir  veya silinebilir  .

Normal Çalışma Dizisi – Dara Örneği (Terazideki kabın içine malzeme ekleyin)



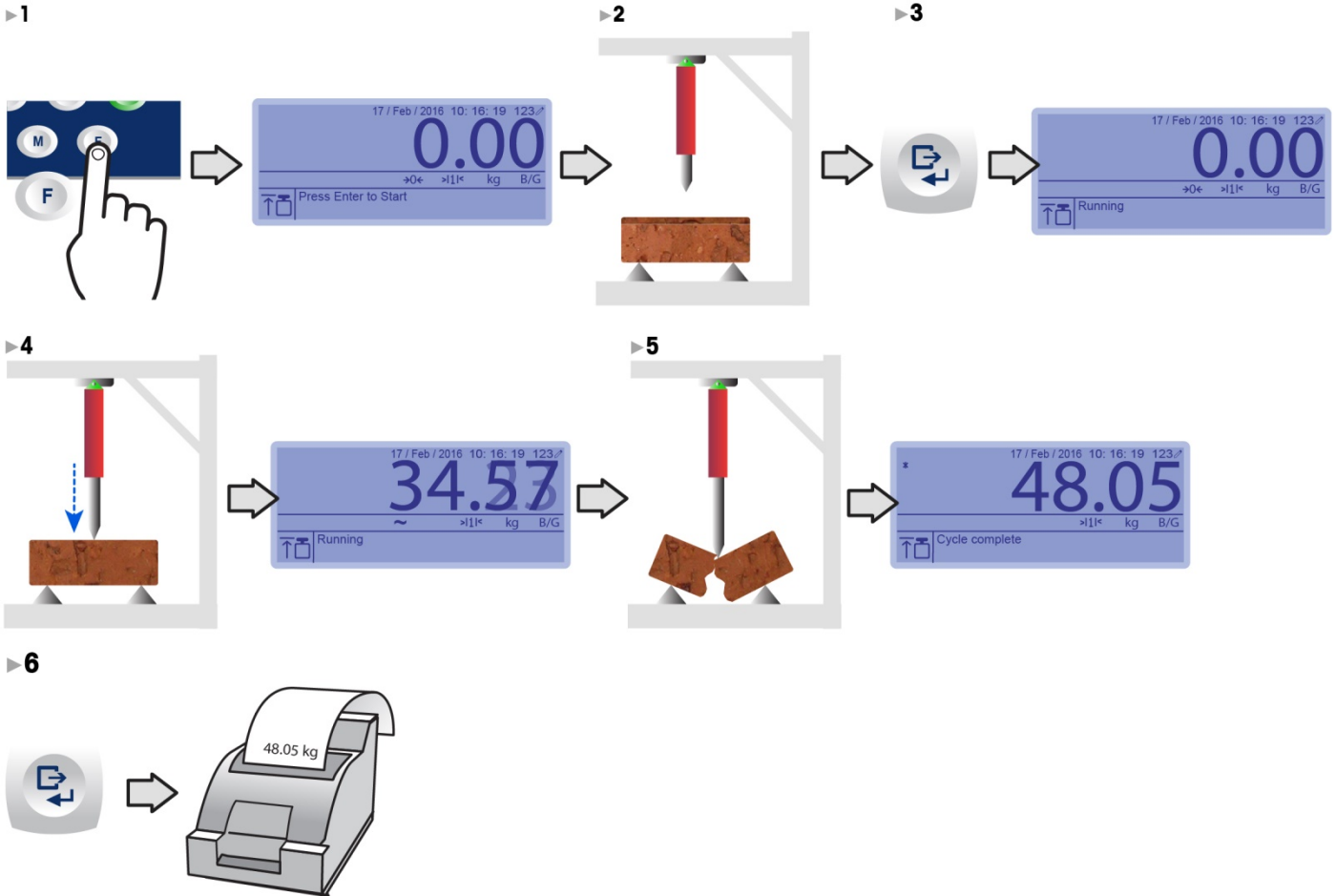


Pik Ağırlık Tartımı

Uygulamaya Özgü Ekran Simgeleri






Sembol	Açıklama	
	Raporlar	PİK AĞIRLIK HAFIZASI sayfasını görüntüler. Sayfadaki değerler yazdırılabilir veya silinebilir .

Normal Çalışma Dizisi



Araç Tartımı

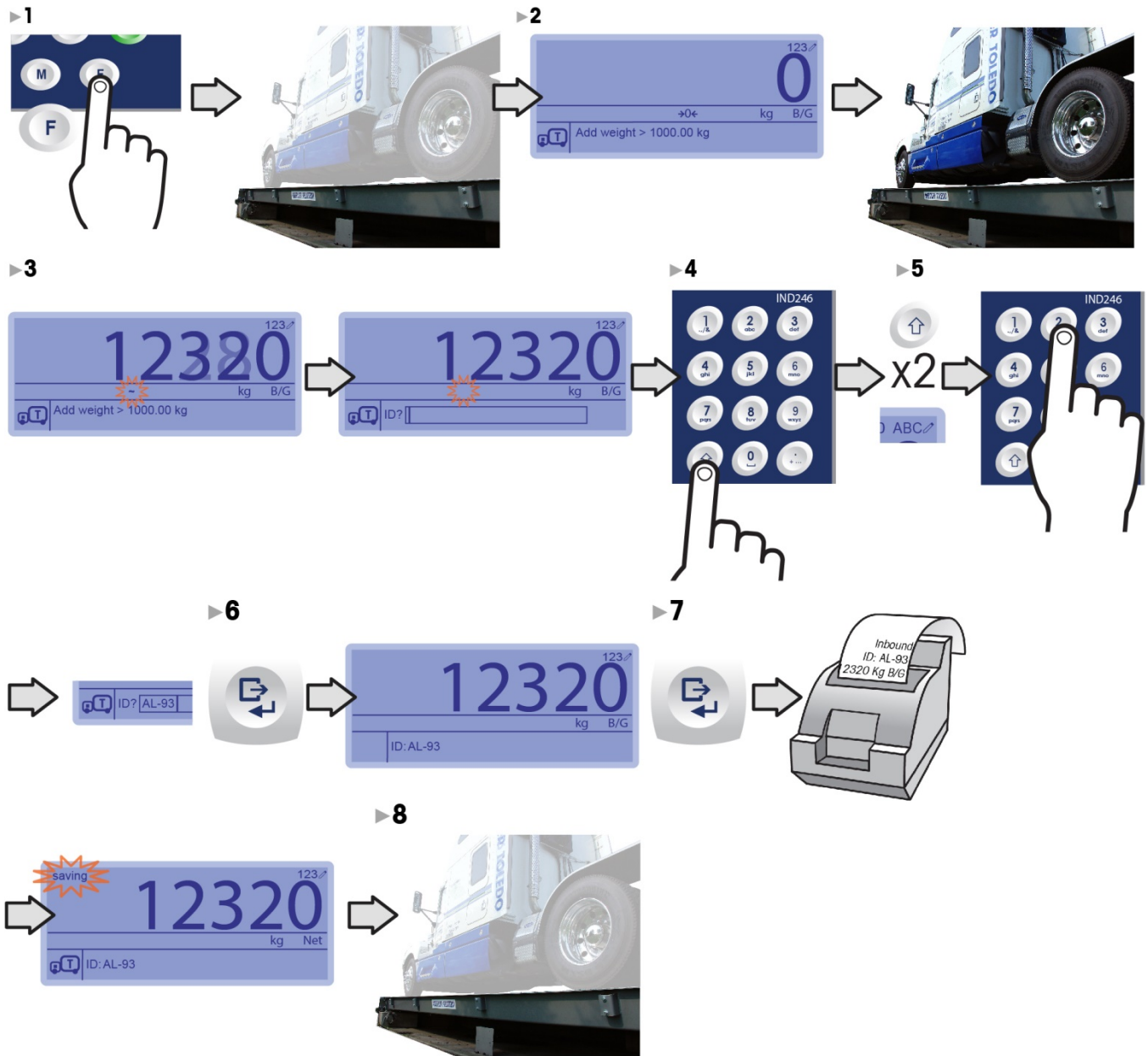
Uygulamaya Özgü Ekran Simgeleri

Sembol	Açıklama	
	Geçici Kimlik	Geçici Araç Kimlik Tablosu'nu görüntüler
	Kalıcı Kimlik	Kalıcı Araç Kimlik Tablosu'nu görüntüler
	Raporlar	PİK AĞIRLIK HAFIZASI sayfasını görüntüler. Sayfadaki değerler yazdırılabilir  veya silinebilir  .

Geçici Kimlik (İki Geçişli Tartım)

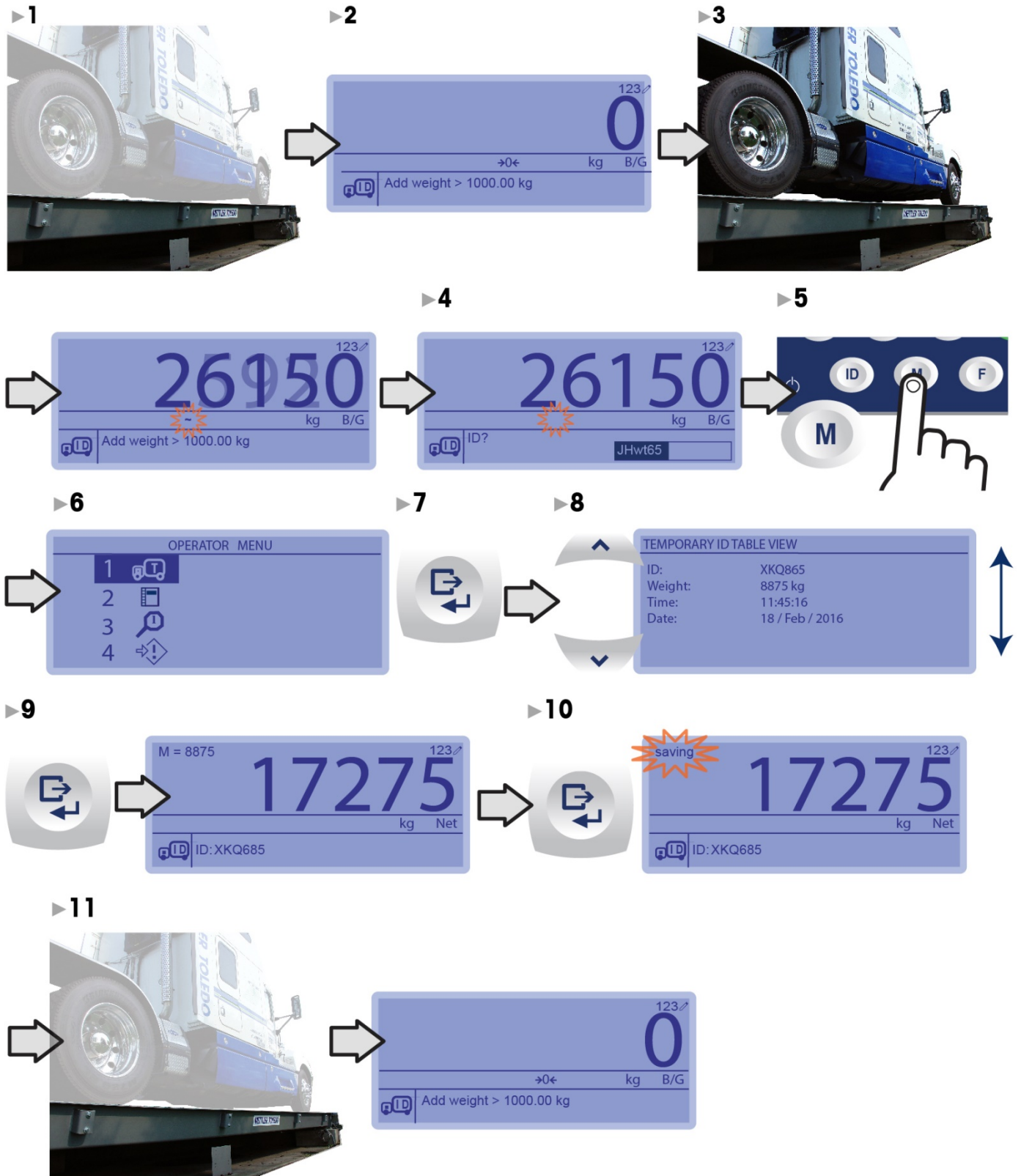
Normal Çalışma Dizisi

GELEN








Kalıcı Kimlik (Tek Geçişli Tartım)

Normal Çalışma Dizisi



6. Teşhis ve Bakım

Yaygın Hatalar

Kapasite Aşımı		Terminal, komutları yerine getiremiyor, çünkü terazi üzerindeki ağırlık, kalibre edilen kapasitenin üzerinde. Ağırlık ekranı hiç değer göstermiyor
Kapasite Altı		Terminal, komutları yerine getiremiyor, çünkü ağırlık, sıfır değerinin altında. Tartım ekranı şu durumlarda sıfırın altını gösterecektir:
-- no --		Yanlış veya geçersiz tuşa basma
Terazide Hareket		Komut alındığında herhangi bir hareket algılanırsa, IND231/IND236 ortamın stabil olmasını bekleyecektir. Stabil (hareketsiz) bir duruma ulaşırsa, komut yerine getirilir. Eğer hareketsiz bir duruma ulaşılamazsa, komut durdurulur ve ekranın altında "Scale In Motion" (Terazide Hareket) simgesi görünür.
Sıfırlama Hatası		Programlanmış sıfır aralığının dışında brüt ağırlık
Veri Çok Uzun		Veri ekrana sığmayacak kadar uzun
Terminal kendi kendine kapanıyor		Terminal otomatik olarak kapanacak şekilde ayarlanmış <i>veya</i> pil gücü çok düşük

Terminal Temizliği

Aşındırıcı olmayan bir cam temizleme suyu ile ıslatılmış yumuşak ve temiz bir bez **kullanın**. Temizlik sıvısını doğrudan terminalin üzerine püskürtmeyin.

Aseton gibi endüstriyel çözücüler **kullanmayın**.

www.mt.com/IND246

For more information

Mettler-Toledo, LLC
1900 Polaris Parkway
Columbus, OH 43240

© 2017 Mettler-Toledo, LLC
30308226 Rev. 01, 12/2017
Document version A



30308226